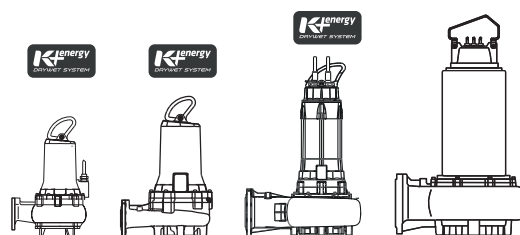




ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS PARA  
LIQUIDOS CARGADOS  
*ELEKTROTAUCHMOTORPUMPEN FÜR ABWASSER*  
ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER  
LIQUIDI CARICHI

*non stop* **K<sup>+</sup>**  
50 Hz



**caprari**

ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 45001  
BUREAU VERITAS  
Certification



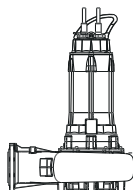
|                                                                                                                                               |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Presentación - Empleos; <i>Vorwort - Einsatzbereich</i> ; <b>Presentazione - Impieghi</b>                                                     | Pág - Seite - Pagina |
| Empleos - Campo de prestaciones; <i>Einsatzbereich - Leistungsbereich</i> ; <b>Impieghi - Campo di prestazioni</b>                            | 3                    |
| Características mecánicas; <i>Mechanische Merkmale</i> ; <b>Caratteristiche meccaniche</b>                                                    | 4                    |
| Tipologías hidráulicas; <i>Auslegung der hydraulik</i> ; <b>Tipologie idrauliche</b>                                                          | 5                    |
| Instalaciones posibles; <i>Installationen</i> ; <b>Installazioni possibili</b>                                                                | 6                    |
| Características técnicas y de prestaciones; <i>Technische Merkmale und Betriebsdaten</i> ; <b>Caratteristiche tecniche e di funzionamento</b> | 7                    |
|                                                                                                                                               | 8                    |

**DN 65 (\*N/X)****KCW065F - KCM065F - KCA065H - KCM065H - KCA065F**

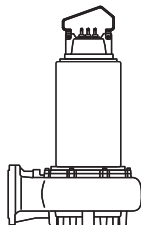
|                                                                                                                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; <b>Campo di prestazioni</b>                                                                                             | 9  |
| Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; <b>Esemplificazione sigla elettropompa</b>                                  | 10 |
| Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; <b>Costruzione e materiali</b>                                                                            | 11 |
| Características de funcionamiento, dimensiones y pesos<br><i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; <b>Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi</b> | 15 |
| Accesorios; <i>Zubehör</i> ; <b>Accessori</b>                                                                                                                            | 25 |
| Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; <b>Caratteristiche motori a 50 Hz</b>                                                               | 29 |

**DN 80÷200 (\*N/X)****KCW080H - KCW080L - KCW100H - KCW100L - KCM080F - KCM080H - KCM080L - KCM100H - KCM150H - KCM150L - KCD200N+00756..6P - KCA080H - KCA080L - KCA100H - KCA100L - KCA150H**

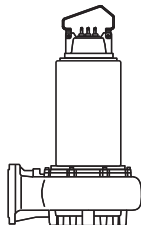
|                                                                                                                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; <b>Campo di prestazioni</b>                                                                                             | 30 |
| Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; <b>Esemplificazione sigla elettropompa</b>                                  | 31 |
| Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; <b>Costruzione e materiali</b>                                                                            | 32 |
| Características de funcionamiento, dimensiones y pesos<br><i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; <b>Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi</b> | 35 |
| Accesorios; <i>Zubehör</i> ; <b>Accessori</b>                                                                                                                            | 81 |
| Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; <b>Caratteristiche motori a 50 Hz</b>                                                               | 83 |

**DN 100÷250 (\*N/X)****KCW100N - KCM100N - KCM150N - KCM200P - KCD200N+01106..6P - KCD200N(4)P - KCD250P - KCA100N - KCA150N - KCA200N**

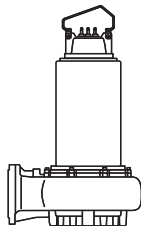
|                                                                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; <b>Campo di prestazioni</b>                                                                                             | 84  |
| Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; <b>Esemplificazione sigla elettropompa</b>                                  | 85  |
| Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; <b>Costruzione e materiali</b>                                                                            | 86  |
| Características de funcionamiento, dimensiones y pesos<br><i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; <b>Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi</b> | 89  |
| Accesorios; <i>Zubehör</i> ; <b>Accessori</b>                                                                                                                            | 113 |
| Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; <b>Caratteristiche motori a 50 Hz</b>                                                               | 115 |

**DN 100÷350 (\*N)****KCA100R - KCM150R - KCM250R - KCM250Z - KCD300R - KCD300Z - KCD350R**

|                                                                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; <b>Campo di prestazioni</b>                                                                                             | 116 |
| Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; <b>Esemplificazione sigla elettropompa</b>                                  | 117 |
| Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; <b>Costruzione e materiali</b>                                                                            | 118 |
| Características de funcionamiento, dimensiones y pesos<br><i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; <b>Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi</b> | 121 |
| Accesorios; <i>Zubehör</i> ; <b>Accessori</b>                                                                                                                            | 141 |
| Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; <b>Caratteristiche motori a 50 Hz</b>                                                               | 143 |

**DN 100÷350 (\*X)****KCA100R - KCM150R - KCM250R - KCM250Z - KCD300R - KCD300Z - KCD350R**

|                                                                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; <b>Campo di prestazioni</b>                                                                                             | 144 |
| Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; <b>Esemplificazione sigla elettropompa</b>                                  | 145 |
| Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; <b>Costruzione e materiali</b>                                                                            | 146 |
| Características de funcionamiento, dimensiones y pesos<br><i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; <b>Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi</b> | 149 |
| Accesorios; <i>Zubehör</i> ; <b>Accessori</b>                                                                                                                            | 163 |
| Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; <b>Caratteristiche motori a 50 Hz</b>                                                               | 165 |

**DN 250÷500****KCM250T - KCD300T - KCD350T - KCD400U - KCD500V**

|                                                                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; <b>Campo di prestazioni</b>                                                                                             | 166 |
| Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; <b>Esemplificazione sigla elettropompa</b>                                  | 167 |
| Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; <b>Costruzione e materiali</b>                                                                            | 168 |
| Características de funcionamiento, dimensiones y pesos<br><i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; <b>Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi</b> | 171 |
| Accesorios; <i>Zubehör</i> ; <b>Accessori</b>                                                                                                                            | 181 |
| Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; <b>Caratteristiche motori a 50 Hz</b>                                                               | 183 |

Bridas (UNI EN 1092-2) - *Flansche (UNI EN 1092-2)* - **Flange (UNI EN 1092-2)**

\*N = Versión estándar - \*N = Standard - \*N = Versione standard

\*X = Versión antideflagrante - \*X = Ex-geschützte Ausführung - \*X = Versione antideflagrante

Ver "Ejemplificación sigla" - Siehe "Erklärung der Typenbezeichnung" - Vedi "Esemplificazione sigla"

Presentacion  
Vorwort  
Presentazione

La parte hidráulica se encuentra conectada firmemente al motor eléctrico y esta particular estructura compacta de fabricación la hace fácil de instalar y segura en el funcionamiento. Por estas razones en los últimos años se ha difundido ampliamente su uso en todos esos casos en que se deban elevar líquidos cargados. Siendo componentes esenciales y de amplia difusión en las instalaciones de depuración, se utilizan también en los servicios, en las industrias y en las instalaciones civiles. Las electrobombas de la serie K+ han sido proyectadas para el transporte de aguas residuales que contienen gases y cuerpos sólidos compactos o fibras largas. Están previstas tanto para instalación fija como para instalación móvil. Se ha prestado una atención particular a los rendimientos de las máquinas para obtener la máxima economía de servicio.

*Die Elektrotauchmotorpumpen für Abwasser sind zum Betrieb im zu fördernden Medium bestimmt. Die Hydraulik ist fest mit dem Elektromotor zusammengebaut. Dadurch ist die Pumpe besonders kompakt, wodurch sie einfach zu installieren ist und sicher funktioniert. Der Einsatz dieser Tauchmotorpumpen hat in den letzten Jahren speziell im Abwasserbereich stark zugenommen. Als wesentliche und verbreitete Bestandteile von Kläranlagen finden diese Pumpen auch in Fertigpumpstationen, in der Industrie und im privaten Bereich bei Abwasserhebeanlagen Verwendung. Die Pumpen der Baureihe K+ wurden speziell für diese Anwendungsfälle konstruiert. Das Abwasser kann sowohl Gas als auch feste oder langfaserige Bestandteile enthalten. Die Pumpen sind sowohl stationär als auch mobil einzusetzen. Besondere Aufmerksamkeit wurde auf die Wirtschaftlichkeit gelegt. Die Pumpen weisen daher überdurchschnittlich gute Wirkungsgrade auf.*

Le elettropompe sommergibili per liquidi carichi sono appositamente studiate per funzionare immerse nel liquido da sollevare. La parte idraulica è strettamente connessa al motore elettrico e proprio questa particolare compattezza costruttiva le rende di facile installazione e di sicuro funzionamento. Per queste ragioni il loro impiego negli ultimi anni si è ampiamente diffuso in tutti quei casi in cui si debbano sollevare liquidi carichi. Componenti essenziali e diffusissimi negli impianti di depurazione vengono utilizzate anche nei servizi, nelle industrie e negli impianti civili di comunità. Le elettropompe della serie K+ sono state progettate per il convogliamento di acque di scarico, contenenti gas e corpi solidi compatti oppure a fibra lunga. Sono previste sia per installazione fissa che per installazione immersa su telaio. Particolare attenzione è stata rivolta ai rendimenti delle macchine per ottenere la massima economia d'esercizio.

Empleos  
Einsatzbereich  
Impieghi

Las electrobombas K+, dada su sólida fabricación, pueden ser empleadas para la elevación de diversos líquidos como:

- aguas limpias y potables
- aguas sin depurar
- aguas de lluvia
- aguas mixtas
- aguas negras con sólidos y fibras
- fangos activos
- fangos de recirculación de los digestores
- fangos industriales
- aguas cargadas abrasivas.

El porcentaje de extracto seco admisible, así como las dimensiones y la naturaleza de los sólidos y el grado de agresividad y/o abrasividad de las aguas, son parámetros a menudo vinculados al sistema hidráulico particular de la bomba o a sus dimensiones características.

La elección de una electrobomba para elevación de un líquido cargado ha de realizarse en base a las características del sistema hidráulico y de los materiales de fabricación de la bomba.

Para usos especiales o, de todos modos, al margen de las especificaciones proporcionadas en este manual, consultar directamente a nuestros técnicos.

*Die Elektrotauchmotorpumpen der Baureihe K+ können wegen ihrer robusten Bauart zum Fördern unterschiedlicher Medien benutzt werden, z.B.:*

- *Reinwasser und Trinkwasser*
- *Rohwasser*
- *Regenwasser*
- *Mischwasser*
- *Schmutzwasser mit festen und langfaserigen Bestandteilen*
- *Belebtschlamm*
- *Nachklär Schlamm aus Fermentern*
- *Industrieschlamm*
- *Abwasser mit abrasiven Bestandteilen.*

*Der höchstzulässige Feststoffgehalt, die Größe und Beschaffenheit der Feststoffe, die Aggressivität und/oder Abrasivität sind Parameter, die von der Konstruktion der Hydraulik bestens berücksichtigt werden.*

*Die Wahl einer Elektromotorpumpe zum Fördern von Abwasser ist daher aufgrund der Spezifikationen im Katalog vorzunehmen. Für den Betrieb bei erschwertem Betrieb oder außerhalb der vorgegebenen Spezifikationen wenden Sie sich bitte an Ihre Ansprechpartner von CAPRARI vor Ort.*

Le elettropompe K+ per la loro solida costruzione possono essere impiegate nel sollevamento di diversi liquidi fra i quali:

- acque pulite e potabili;
- acque grezze;
- acque piovane;
- acque miste;
- acque nere con solidi e fibre;
- fanghi attivi;
- fanghi di ricircolo dei digestori;
- fanghi industriali;
- acque cariche abrasive.

La percentuale di sostanza secca ammissibile, così come la dimensione e la natura dei solidi, il grado di aggressività e/o di abrasività delle acque, sono parametri spesso legati alla particolare idraulica della pompa o alle sue caratteristiche dimensionali.

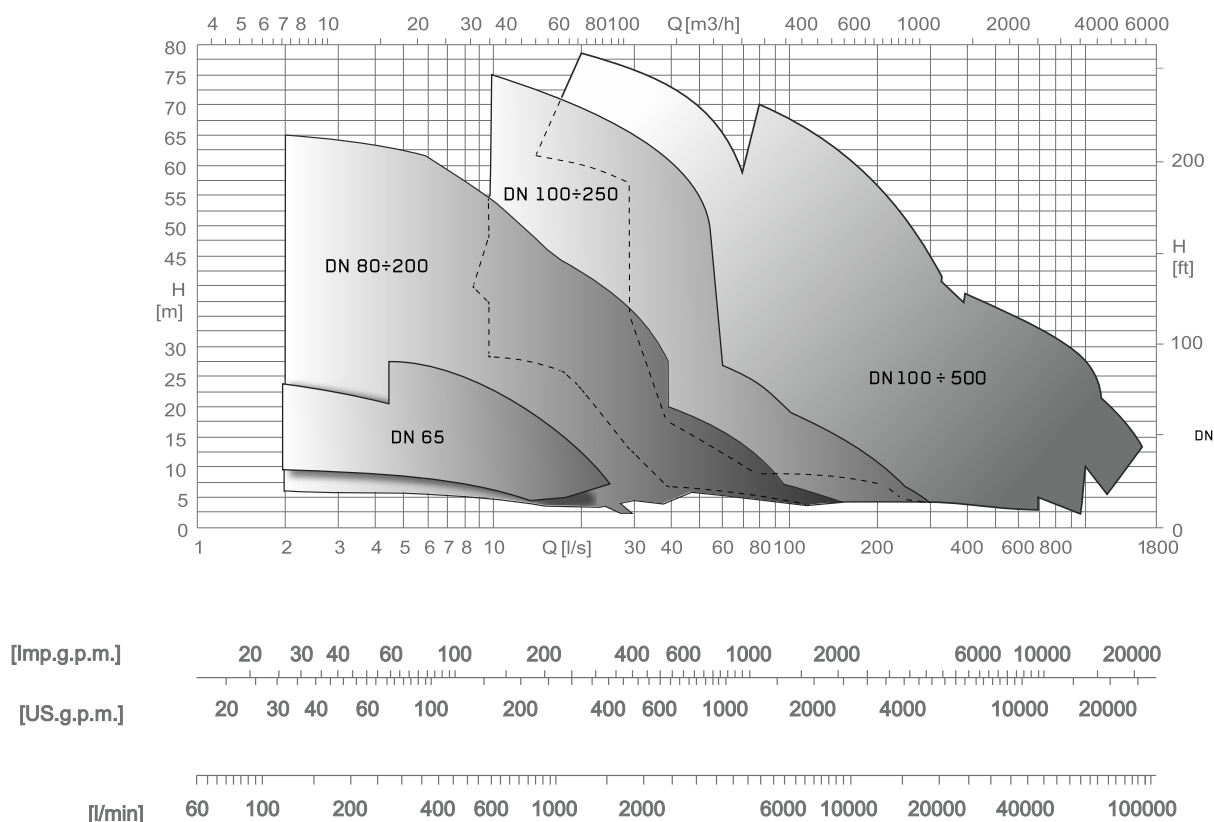
La scelta di una elettropompa per il sollevamento di un liquido carico deve essere quindi fatta in base alle caratteristiche dell'idraulica e dei materiali costruttivi della pompa. Per impieghi gravosi o comunque al di fuori delle specifiche date in questo catalogo consultare i nostri tecnici.

Empleos  
Einsatzbereich  
Impieghi

|                                                                                                                                                    | DIMENSION MOTOR ELÉCTRICO / FLANSCHGRÖÖE ELEKTROMOTOR / GRANDEZZA ELETTRICA |         |          |       |         |       |       |        |         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-------|---------|-------|-------|--------|---------|---------|
|                                                                                                                                                    | F                                                                           | H       | L        | N     | P       | R     | Z     | T      | U       | V       |
| POTENCIA ELÉCTRICA [kW] /<br>ELEKTRISCHE LEISTUNG [kW] /<br>POTENZA ELETTRICA [kW]                                                                 | 1,6÷2,1                                                                     | 1,5÷6,5 | 6,5÷16,5 | 11÷35 | 11÷19,5 | 21÷82 | 17÷21 | 60÷180 | 145÷260 | 145÷345 |
| SISTEMA VERTICAL DRYWET /<br>DRYWET SYSTEM VERTIKAL /<br>DRYWET SYSTEM IN VERTICALE                                                                |                                                                             | ●       | ●        | ●     | ●       | ●     | ○     |        |         |         |
| SISTEMA DRYWET EN HORIZONTAL /<br>DRYWET SYSTEM HORIZONTAL /<br>DRYWET SYSTEM IN ORIZZONTALE                                                       |                                                                             | ●       | ●        |       |         |       |       |        |         |         |
| FIXING SYSTEM /<br>FIXING SYSTEM /<br>FIXING SYSTEM                                                                                                |                                                                             | ●       | ●        | ●     |         |       |       |        |         |         |
| SONDA DE CONDUCTIVIDAD EN LA CAMARA DE ACEITE /<br>LEITFÄHIGKEITSAUFNEHMER IST IN DER ÖLTRENNKAMMER /<br>SONDA DI CONDUTTIVITÀ NELLA CAMERA A OLIO | ○                                                                           | ●       | ●        | ●     | ●       | ●     | ●     | ●      | ●       | ●       |
| CLASE DE EFICIENCIA ELÉCTRICA IE3 /<br>ENERGIEEFFIZIENZKLASSE IE3 /<br>CLASSE DI EFFICIENZA ELETTRICA IE3                                          | ●                                                                           | ●       | ●        | ●     | ●       | ●     | ○     | ○      | ○       | ○       |
| CLASE DE AISLAMIENTO H /<br>ISOLATIONSKLASSE H /<br>ISOLAMENTO ELETTRICO CLASSE H                                                                  | ●                                                                           | ●       | ●        | ●     | ●       | ●     | ○     | ○      | ○       | ○       |
| ENCHUFE EXTRAÍBLE /<br>STECKBARER KABELSATZ /<br>SPINOTTO RIMOVIBILE                                                                               |                                                                             | ●       | ●        | ●     | ●       |       |       |        |         |         |
| SUJETA-CABLE /<br>FESTE KABELVERSCHRAUBUNG /<br>PRESSACAVO                                                                                         | ●                                                                           |         |          |       |         | ●     | ●     | ●      | ●       | ●       |
| EL DOBLE CIERRE MECÁNICO /<br>DOPPELTE GLEITRINGDICHTUNG /<br>DOPPIA TENUTA MECCANICA                                                              | ●                                                                           | ●       | ●        | ●     | ●       | ●     | ●     | ●      | ●       | ●       |

- Estándar / Standard / Standard  
○ Opcional / Optional / Opzionale

Campo de prestaciones  
Leistungsbereich  
Campo di prestazioni



## MOTOR

Asíncrono, trifásico, con rotor en jaula de ardilla. La refrigeración se realiza por el mismo líquido en donde está sumergido o por refrigeración forzada. El motor está separado del cuerpo de la bomba por una amplia cámara rellena parcialmente de aceite que actúa como lubricante para los cierres mecánicos y como cambiador de calor. A excepción de aquellos con refrigeración forzada, en los demás modelos, y para consentir la correcta refrigeración del motor es preciso respetar la cota de nivel mínimo indicada en las dimensiones de cada una de las electrobombas.

## SOPORTES

El eje del motor, en cuya extensión está montado el rodete, está guiado por dos cojinetes lubricados con grasa; el inferior está dimensionado para soportar el empuje axial. El carácter compacto de la electrobomba permite limitar la longitud del eje y, consecuentemente, la carga sobre los cojinetes, garantizando así una mayor fiabilidad y durabilidad.

## CIERRES MECANICOS

El doble cierre mecánico (montado en serie) constituye una doble garantía para salvaguardar el motor eléctrico. En el caso de avería del cierre lado bomba, el motor no se daña gracias al cierre lado motor. Son de materiales particularmente adecuados para condiciones de gran esfuerzo; el cierre lado bomba está realizado con materiales resistentes a la abrasión.

## SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO

- El sensor de conductividad presente en la cámara de aceite advierte de la presencia de agua y lo señala al cuadro eléctrico adecuadamente predispuesto. De esta forma se verifica el correcto funcionamiento de los cierres mecánicos.
- El motor está equipado con sondas térmicas conectadas en serie e inserta en el bobinado estatórico; en el caso de elevada temperatura, éstas intervienen interrumpiendo la alimentación.

## MOTOR

*Drehstrom-Asynchronmotor mit Käfigläufer. Die Kühlung erfolgt durch das Fördermedium, in das der Motor eintaucht, oder durch Zwangskühlung. Der Motor ist vom Pumpengehäuse durch eine große, teilweise mit Öl gefüllte Kammer getrennt. Diese schmiert die Gleitringdichtungen und wirkt als Wärmeaustauscher. Um die richtige Motorkühlung zu garantieren, muß mit Ausnahme der Versionen mit Kühlmantel die Mindesttauchtiefe beachtet werden, die in den technischen Daten der einzelnen Pumpen angegeben ist.*

## LAGER

*Die Motorwelle, auf deren Verlängerung das Laufrad montiert ist, wird von zwei fettgeschmierten Lagern geführt. Das untere Lager ist für den Ausgleich des Axialdrucks ausgelegt. Durch die kompakte Bauweise der Pumpe kann die Länge der freien Welle und folglich die Belastung der Lager gering gehalten werden, was sich natürlich positiv auf Lebensdauer und Zuverlässigkeit auswirkt.*

## GLEITRINGDICHTUNGEN

*Die doppelte Gleitringdichtung (nacheinander montiert) stellt eine doppelte Garantie für den Schutz des Elektromotors dar. Bei einem Schaden an der ersten pumpenseitigen Gleitringdichtung nimmt der Motor dank der zweiten motorseitigen Gleitringdichtung keinen Schaden. Die Materialien sind für den Einsatz unter erschwerten Bedingungen geeignet. Die pumpenseitige Gleitringdichtung besteht aus einem abrasionsbeständigem Material.*

## BETRIEBSSICHERHEIT

- *Der Leitfähigkeits-Aufnehmer ist in der Öltrennkammer, dieser macht darauf aufmerksam, dass Wasser und zeigt dies auf einer entsprechend ausgestatteten Schalttafel an. Der Leitfähigkeits-Aufnehmer soll den Betrieb der Gleitringdichtungen überwachen.*
- *Der Motor ist mit einem Temperaturfühler, der in der Ständerwicklung eingegossen ist, ausgestattet. Bei Überhitzung wird der Stromkreis unterbrochen.*

## MOTORE

Asíncrono, trifase, con rotore a gabbia di scoiattolo. Il raffreddamento è effettuato dallo stesso liquido in cui è immerso o da raffreddamento forzato. Il motore è separato dal corpo pompa da un'ampia camera parzialmente riempita d'olio che funge da lubrificante per le tenute meccaniche e da scambiatore di calore. Esclusi quelli con raffreddamento forzato, per consentire il corretto raffreddamento del motore occorre osservare la quota di minimo battente indicata nelle dimensioni di ogni singola elettropompa.

## SUPPORTAZIONE

L'albero del motore, sul cui prolungamento è montata la girante, è guidato da due cuscinetti lubrificati a grasso; quello inferiore è dimensionato per la supportazione della spinta assiale. La particolare compattezza dell'elettropompa consente il contenimento della lunghezza dell'albero a sbalzo e, di conseguenza, il carico sui cuscinetti a beneficio dell'affidabilità e durata.

## TENUTE MECCANICHE

La doppia tenuta meccanica (montate in serie) è una doppia garanzia di salvaguardia del motore elettrico. Nel caso di avaria della tenuta lato pompa il motore non subisce danni grazie alla presenza della tenuta lato motore. Esse sono di materiali adatti per condizioni di impiego gravose; quella lato pompa è realizzata con materiali resistenti all'abrasione.

## SICUREZZA DI FUNZIONAMENTO

- Il sensore di conduttività presente nella camera olio, avverte della presenza d'acqua e lo segnala al quadro elettrico adeguatamente predisposto. Esso serve a verificare il corretto funzionamento delle tenute meccaniche.
- Il motore ha delle sonde termiche collegate in serie inserite nell'avvolgimento statorico. In caso di sovratemperatura, esse interrompono il circuito di alimentazione.

La parte hidráulica está formada por un rodete y el cuerpo bomba. La barrera contra las infiltraciones del cuerpo de la bomba a la cámara del motor está garantizada por dos cierres mecánicos montados en serie.

En las electrobombas de la serie K+ se montan tres sistemas hidráulicos distintos con las siguientes características.

*Der hydraulische Teil besteht aus dem Laufrad und dem Pumpengehäuse. Die hermetische Abschirmung des Motorraumes gegen aus der Hydraulik eindringendes Wasser wird durch zwei in Serie montierte Gleitringdichtungen garantiert.*

*Bei den Elektromotorpumpen der Baureihe K+ werden drei unterschiedliche hydraulische Ausführungen montiert, die folgende Merkmale aufweisen.*

La parte idraulica è costituita da girante e corpo pompa. Lo sbarramento contro le infiltrazioni dal corpo pompa alla camera motore è garantito da due tenute meccaniche montate in serie.

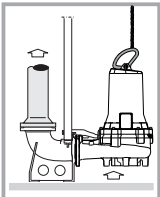
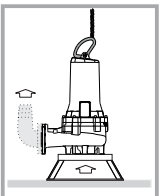
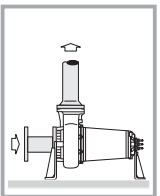
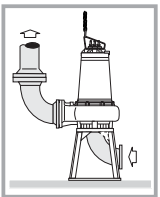
Nelle elettropompe della serie K+ vengono montate tre diverse idrauliche con le seguenti caratteristiche.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>RODETE ABIERTO RETRASADO: W</b><br/>Caracterizado por su buena seguridad contra atascos, anchos pasos de sólidos, buena resistencia al desgaste, gracias también a la ausencia de anillos de desgaste, versatilidad de empleo que compensa los rendimientos reducidos; posibilidad de reducir los rodetes.<br/>Indicada para la elevación de aguas con elevado contenido de cuerpos sólidos y con fibra larga, aguas negras con alto contenido de gas y fangos.</p> <p><b>WIRBELSTROM-LAUFRAD: W</b><br/><i>Zeichnet sich aus durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, großen Kugeldurchgang, hohe Verschleißfestigkeit, auch dank des Fehlens von Paßscheiben, vielseitige Einsatzmöglichkeiten zum Ausgleich der geringeren Leistungen.</i><br/><i>Für Wasser mit hohem Anteil an festen und langfasrigen Bestandteilen, Abwasser mit hohem Anteil an Gas und Schlamm.</i></p> <p><b>GIRANTE APERTA ARRETRATA: W</b><br/>Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, larghi passaggi sferici, buona resistenza all'usura, anche grazie all'assenza di rasamenti, versatilità d'impiego che compensa i rendimenti contenuti, possibilità di ridurre le giranti.<br/>Indicata per il sollevamento di acque con elevato contenuto di corpi solidi e a fibra lunga, liquami con alto contenuto di gas e fanghi.</p>                                                      | <p><b>RODETE MONOCANAL: M</b><br/>Caracterizado por su buena seguridad contra atascos, anchos pasos de sólidos, buena resistencia al desgaste, reducida acción mecánica sobre el fluido, elevado rendimiento hidráulico.<br/>Particularmente idóneo para aguas claras, aguas cargadas con cuerpos sólidos y filamentosos, agua de cloaca, aguas negras y fangos. Reducidas vibraciones gracias al rodete equilibrado dinámicamente.</p> <p><b>INKANAL-LAUFRAD: M</b><br/><i>Zeichnet sich aus durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, großen Kugeldurchgang, hohe Verschleißfestigkeit, niedrige mechanische Wirkung auf das Pumpmedium, hohe hydraulische Leistung.</i><br/><i>Besonders geeignet für klares Wasser, Abwasser mit geringem Feststoff- und Faseranteil, Wasser mit Fäkalien, Schmutzwasser und Schlamm. Geringe Vibrationen dank des dynamisch ausgewuchteten Laufrads.</i></p> <p><b>GIRANTE MONOCANALE: M</b><br/>Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, larghi passaggi sferici, buona resistenza all'usura, bassa azione meccanica sul fluido, elevato rendimento idraulico. Particolarmente adatta per acque chiare, acque cariche contenenti corpi solidi e fibrosi, acque cloacali, liquami e fanghi.<br/>Basse vibrazioni grazie alla girante equilibrata dinamicamente.</p> |    |
|  | <p><b>RODETE BICANAL: D</b><br/>Caracterizado por su buena seguridad contra atascos; anchos pasos esféricos, buena resistencia al desgaste, reducida acción mecánica sobre el fluido, elevado rendimiento hidráulico a los elevados caudales.<br/>Particularmente idóneo para aguas claras, aguas cargadas con cuerpos sólidos y filamentosos, agua de cloaca, aguas negras y fangos. Reducidas vibraciones gracias al rodete equilibrado dinámicamente.</p> <p><b>ZWEIKANAL-LAUFRAD: D</b><br/><i>Zeichnet sich durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, großen Kugeldurchgang, hohe Verschleißfestigkeit, niedrige mechanische Wirkung auf das Pumpmedium, hohe hydraulische Leistung bei hohen Fördermengen aus.</i><br/><i>Besonders geeignet für klares Wasser, Abwasser mit geringem Feststoff- und Faseranteil, Wasser mit Fäkalien, Schmutzwasser und Schlamm. Geringe Vibrationen dank des dynamisch ausgewuchteten Laufrads.</i></p> <p><b>GIRANTE BICANALE: D</b><br/>Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, larghi passaggi sferici, buona resistenza all'usura, bassa azione meccanica sul fluido, elevato rendimento idraulico alle alte portate.<br/>Particolarmente adatta per acque chiare, acque cariche contenenti corpi solidi e fibrosi, acque cloacali, liquami e fanghi.<br/>Basse vibrazioni grazie alla girante equilibrata dinamicamente.</p> | <p><b>RODETE ABIERTA DE DOBLE CANAL: A</b><br/>Caracterizado por su buena seguridad contra atascos, buena resistencia al desgaste, reducida acción mecánica sobre el fluido, elevado rendimiento hidráulico.<br/>Particularmente idóneo para aguas claras, aguas cargadas con cuerpos sólidos y filamentosos, agua de cloaca, aguas negras y fangos. Reducidas vibraciones gracias al rodete equilibrado dinámicamente..</p> <p><b>OFFENES ZWEIBLATT-LAUFRAD: A</b><br/><i>Zeichnet sich aus durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, hohe Verschleißfestigkeit, niedrige mechanische Wirkung auf das Pumpmedium, hohe hydraulische Leistung.</i><br/><i>Besonders geeignet für klares Wasser, Abwasser mit geringem Feststoff- und Faseranteil, Wasser mit Fäkalien, Schmutzwasser und Schlamm. Geringe Vibrationen dank des dynamisch ausgewuchteten Laufrads.</i></p> <p><b>GIRANTE BIPALA APERTA: A</b><br/>Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, buona resistenza all'usura, bassa azione meccanica sul fluido, elevato rendimento idraulico.<br/>Particolarmente adatta per acque chiare, acque cariche contenenti corpi solidi e fibrosi, acque cloacali, liquami e fanghi.<br/>Basse vibrazioni grazie alla girante equilibrata dinamicamente.</p>                                           |  |

Caprari **non stop K+** es la nueva serie de electrobombas para líquidos cargados, proyectada con hidráulica exenta de atascamientos y amplios pasajes libres, evitando así las paradas máquina y las costosas intervenciones de mantenimiento.

Caprari **non stop K+** ist die neue Serie von Elektropumpen für Abwässer, die mit nicht verstopfender Hydraulik und großen Durchgängen konzipiert ist, um Maschinenstillstände und kostspielige Instandsetzungen zu vermeiden.

Caprari **non stop K+** è la nuova serie di elettropompe per liquidi carichi progettata con idraulica non intasabile e ampi passaggi liberi così da evitare fermi macchina e costosi interventi di manutenzione.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>FIJA CON SOPORTE DE ACOPLAMIENTO</b><br/>Es la más indicada para las estaciones de elevación fijas. No son necesarias particulares infraestructuras para la construcción y la instalación se realiza fácilmente. El acoplamiento rápido hace posible una extracción rápida y fácil y un sucesivo nuevo emplazamiento de la electrobomba en la cámara, permitiendo realizar las operaciones de mantenimiento rutinario o extraordinario de manera segura y sin tener que entrar en la cámara de bombeo. Para esta instalación se ofrece el soporte de acoplamiento, cadena, etc.</p> <p><b>STATIONÄR MIT KUPPLUNGSFUSSKRÜMMER</b><br/><i>Die bevorzugte Installation für schraubenlose Befestigung der Pumpe an dem im Pumpenschacht montierten Kupplungsfußkrümmer. Es sind ansonsten keine baulichen Veränderungen erforderlich. Die Führungsrohre werden am oberen Ende des Schachtes mittels der mitgelieferten oberen Führungsrohrbefestigung fixiert. Das Ein- und Aushängen der Pumpe kann auch bei gefülltem Schacht problemlos erfolgen. Durch die Doppelführung legt sich die Pumpe präzise am Fuß an und dichtet automatisch sicher ab. Erforderlich ist außer den Führungsrohren nur noch die Kette zum Ziehen der Pumpe</i></p> <p><b>FISSA CON PIEDE DI ACCOPPIAMENTO</b><br/>E' l'installazione più indicata per le stazioni di sollevamento fisse. Non sono richieste particolari infrastrutture edili e l'impianto è di facile realizzazione. L'accoppiamento rapido consente una veloce e facile estrazione e successivo riposizionamento dell'elettropompa nella vasca permettendo di eseguire l'ordinaria manutenzione o l'intervento eccezionale in tutta sicurezza senza dovere entrare nella vasca di raccolta. Per questa installazione sono disponibili il piede di accoppiamento, tubi guida, catena ecc.</p> |    |
| <p><b>SUMERGIDA CON BASE SOPORTE</b><br/>Versión aconsejada sólo con electrobomba instalada sobre superficie de apoyo sólida y plana y con tubería de impulsión flexible, particularmente indicada para:<br/>- todos aquellos usos que tienen carácter esporádico o extraordinario.<br/>- el empleo en obras o donde se requiera movilidad.<br/>- reestructuración de estaciones existentes con disposiciones arquitectónicas.<br/>Se ofrece la provisión de estructura de soporte, curva-porta-tubo de impulsión flexible, cadena, etc.</p> <p><b>MOBILE NA&amp;AUFSTELLUNG</b><br/><i>Geratene Ausführung nur für Pumpen die mit biegsamen Druckschläuchen auf ebenen Auflageflächen installiert sind, und besonders geeignet für:</i><br/>-alle gelegentlichen Einsätze oder Einsätze mit außerordentlichem Charakter<br/>-Einsätze auf Baustellen oder wo Mobilität verlangt wird<br/>-Umbau von vorhandenen Pumpstationen mit baulichen Einschränkungen.<br/>Die Pumpe ist mit Stützrahmen, Krümmer für Druckschlauch, Kette etc. lieferbar.</p> <p><b>IMMERSA SU TELAIO</b><br/>Versione consigliata solo con elettropompa installata su superficie di appoggio solida e piana e con tubazione di mandata flessibile, particolarmente indicata per:<br/>- tutti gli impieghi saltuari o che hanno carattere di eccezionalità<br/>- impiego in cantiere o dove sia richiesta la mobilità<br/>- ristrutturazione di stazioni esistenti con vincoli architettonici.<br/>Sono fornibili il telaio di sostegno, curva porta tubo di mandata flessibile, catena ecc..</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
| <p><b>EN CAMARA SECA</b><br/>Es la instalación horizontal o vertical que necesita una cámara seca, adyacente a la cámara de recogida del líquido, para alojar el grupo electrobomba. Con relación a las máquinas tradicionales no sumergibles, presenta máxima seguridad en el funcionamiento y ausencia de riesgos incluso si la cámara seca se llenase de líquido. Se ofrece la provisión de estructuras de soporte.</p> <p><b>TROCKEN</b><br/><i>Diese Installationsart wird für Schächte mit einem Naß- und einem Trockenraum gewählt. Die Pumpe ist leicht zugänglich auf Stützrahmen montiert, wahlweise horizontal oder vertikal. Die Saugleitung führt durch die Wandung in den Naßschacht. Die Pumpe ist trotzdem überflutungssicher, falls trotz allem einmal Wasser auch in den Pumpenraum eindringen sollte.</i></p> <p><b>IN CAMERA ASCIUTTA</b><br/>E' l'installazione orizzontale o verticale che necessita di una camera asciutta, adiacente alla vasca di raccolta del liquido, per ospitare il gruppo elettropompa. Rispetto le macchine tradizionali non sommergibili presenta massima sicurezza di funzionamento ed assenza di rischi anche nella eventualità che la camera asciutta venga sommersa di liquido. Sono fornibili i supporti di sostegno.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                       |
| <p><b>HORIZONTAL</b><br/>Con boca de impulsión hacia arriba. La fijación de la electrobomba se logra con estribos de soporte. Esta disposición requiere un número limitado de piezas especiales. La aspiración es horizontal y la impulsión es vertical, con reducido espacio ocupado en altura.</p> <p><b>WAAGERECHT</b><br/><i>Der Druckstutzen zeigt hier nach oben. Die Befestigung der Elektropumpe erfolgt mit Tragebügeln. Diese Anordnung sieht die geringste Anzahl von Spezialteilen vor. Waagerechte Saugleitung, senkrechte Druckleitung. Die geringsten Platzansprüche, was die Höhe betrifft.</i></p> <p><b>ORIZZONTALE</b><br/>Con bocca premente rivolta verso l'alto. Il fissaggio della elettropompa viene eseguito con staffe di sostegno. Questa disposizione richiede un numero limitato di pezzi speciali. L'aspirazione è orizzontale e la mandata è verticale con un contenuto ingombro in altezza.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <p><b>VERTICAL</b><br/>Esta disposición permite la máxima facilidad de inspección y mantenimiento; la aspiración y la impulsión son horizontales y representa la posibilidad de menor espacio ocupado en la planta.</p> <p><b>SENKRECHT</b><br/><i>Anordnung, die Installation und Wartung weitgehend vereinfacht. Saug- und Druckleitung waagrecht. Die Installation im Trockenraum stellt im Grundriß die geringsten Abmessungen dar.</i></p> <p><b>VERTICALE</b><br/>Questa disposizione consente la massima facilità di ispezione e manutenzione, l'aspirazione e la mandata sono orizzontali e presenta i minimi ingombri in pianta.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |

Características técnicas y de prestaciones  
 Technische merkmale und betriebsdaten  
 Caratteristiche tecniche e di funzionamento

- Motor eléctrico, asíncrono, trifásico, con rotor en jaula de ardilla, aislamiento de clase F (155 °C máx.) o de clase H (180 °C máx.), sumergido con grado de protección IP68 según las normas IEC 529 o IP58 según las normas EN 60034-5, servicio continuo o intermitente.
- Variación de la tensión de alimentación: 230 V  $\pm$  10%; 400 V  $\pm$  10%.
- Desequilibrio máximo permitido en la corriente absorbida: 5%.
- Profundidad de inmersión mínima: ver la cota indicada en cada página característica.
- Profundidad de inmersión máxima: 20 m
- Temperatura máxima líquido bombeado: 40 °C.
- pH del líquido a elevar: 4  $\div$  10.
- El líquido bombeado puede contener cuerpos sólidos en suspensión cuyo tamaño no debe ser superior al paso libre en la parte hidráulica.
- Ponerse en contacto con nuestras oficinas técnicas ante la presencia de una densidad superior a 1 kg/dm<sup>3</sup> y/o de una viscosidad superior a 1 mm<sup>2</sup>/s (1 cSt). Si se observa un porcentaje seco del fluido superior al 4%, es necesario considerar las consecuencias debidas a la variación del peso específico y de la viscosidad de la mezcla líquida.
- Cuando la electrobomba se instala siguiendo las indicaciones suministradas con el manual de uso y mantenimiento, el nivel de ruido emitido por la máquina en el campo de funcionamiento previsto, no alcanzará en ningún caso los 70 dB(A). La medición del ruido ha sido efectuada según la Norma ISO 3746 y los puntos de medición según la directiva 98/37/CE. El valor máximo se encuentra uniformemente distribuido entorno al producto.
- Para los modelos de electrobombas en la versión antideflagrante (X), la construcción es según las normas EN60079-0 - EN 60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb (Modelos en tamaño eléctrico F, H, L, N, P, R, Z) y I M2 Ex db h I Mb (Modelos en tamaño eléctrico F, H, L, N, P).
- Sentido de rotación: horario visto desde arriba.

MAQUINAS CON REFRIGERACION AUTONOMA  
 (Version ..R)

En estos modelos el sistema de refrigeración forzado se logra:

- con la circulación interna del mismo líquido bombeado, siempre que la temperatura del mismo no supere los 40 °C y posea un reducido contenido de sustancias sólidas.
- alimentándolo mediante una fuente externa (Q<sub>min</sub>= 0,2 l/s a 4 bar máx) en los restantes casos.

- *Drehstrom-Asynchronmotor mit Käfigläufer, Isolierstoffklasse F (max. 155 °C) oder Isolierstoffklasse H (max. 180 °C), tauchfähig mit Schutzart IP68 gemäß der Norm IEC 529 oder IP 58 gemäß der Norm EN 60034-5, Dauer- oder Aussetzbetrieb.*
- *Variation der Speisespannung: 230 V  $\pm$  10%; 400 V  $\pm$  10%.*
- *Höchstzulässige Abweichung bei der Stromaufnahme: 5%.*
- *Mindesttauchtiefe: vgl. Wert auf jeder einzelnen Seite mit den Kenndaten.*
- *Max. Tauchtiefe: 20 m.*
- *Höchsttemperatur des Fördermediums: 40 °C.*
- *pH-Wert des Fördermediums: 4  $\div$  10.*
- *Das Fördermedium kann schwebende Feststoffe enthalten, vorausgesetzt sie sind nicht größer als der Kugeldurchgang im hydraulischen Teil.*
- *Wenn das Fördermedium eine Dichte von mehr als 1 kg/dm<sup>3</sup> und/oder eine Viskosität von mehr als 1 mm<sup>2</sup>/s (1 cSt) aufweist, wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro. Wenn im Fördermedium ein Prozentsatz von mehr als 4% Trockenmasse vorliegt, sind die Auswirkungen auf die Veränderung des spezifischen Gewichts und die Viskosität der flüssigen Mischung zu berücksichtigen.*
- *Wenn die Elektromotorpumpe gemäß der Anweisungen installiert wird, die in der Betriebs- und Wartungsanleitung stehen, erreicht der Schalldruck, den die Maschine im vorgesehenen Betriebsbereich abgibt, in keinem Fall einen Wert von 70 dB(A). Die Messung des Lärms wurde in Übereinstimmung mit der ISO 3746 vorgenommen und die Meßstellen entsprachen den Bestimmungen der Richtlinie 98/37/EWG. Der Höchstwert des Schalldrucks ist gleichmäßig rings um das Produkt verteilt.*
- *Für die Modelle der Elektropumpe mit ex-geschützter Ausführung (X) entspricht die Bauweise den Normen EN60079-0 - EN 60079-1 Typ ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb (Modelle in elektrischer Größe F, H, L, N, P, R, Z) und I M2 Ex db h I Mb (Modelle in elektrischer Größe F, H, L, N, P).*
- *Drehrichtung: von oben gesehen im Uhrzeigersinn.*

PUMPEN MIT KÜHLMANTEL (Version ..R)

Auf diesen Modellen wird die Zwangskühlung auf folgende Weise erreicht:

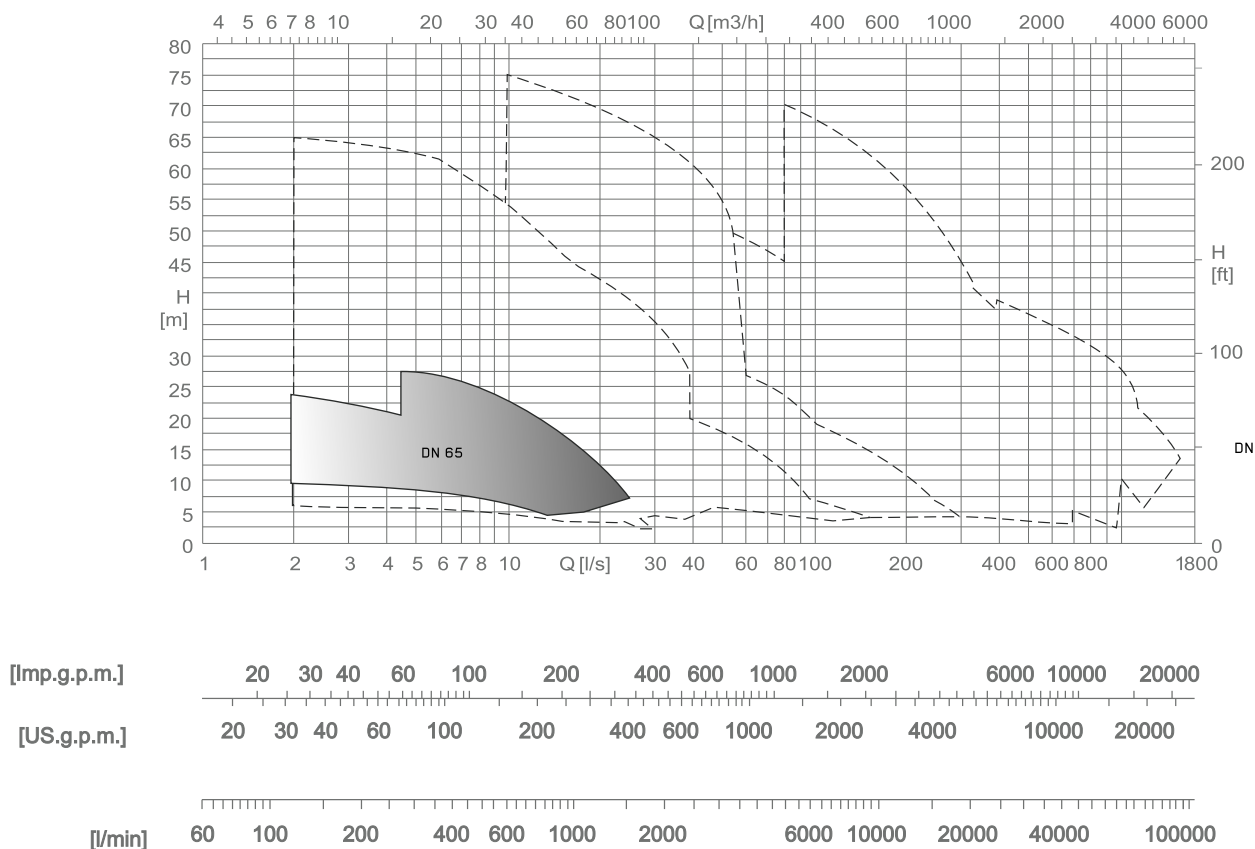
- *durch das Inumlaufbringen des Fördermediums im Inneren der Pumpe, wenn dessen Temperatur nicht über 40 °C liegt und es einen geringen Feststoffgehalt hat.*
- *in allen anderen Fällen durch die Beschickung mit einer externen Quelle (Q<sub>min</sub>=0,2 l/s bei max. 4 bar).*

- Motore elettrico, asincrono trifase, con rotore a gabbia di scoiattolo, isolamento in classe F (155 °C máx.) o in classe H (180 °C máx.), sommergibile con grado di protezione IP68 secondo le norme IEC 529 o IP58 secondo le norme EN 60034-5, servizio continuo o intermittente.
- Variazione della tensione di alimentazione: 230 V  $\pm$  10%; 400 V  $\pm$  10%.
- Squilibrio massimo ammesso sulla corrente assorbita: 5%.
- Profondità di immersione minima: vedi quota indicata su ogni pagina caratteristica.
- Profondità di immersione massima: 20 m.
- Temperatura max. liquido pompato: 40 °C.
- pH del liquido da sollevare: 4  $\div$  10.
- Il liquido pompato può contenere corpi solidi in sospensione la cui grandezza non sia superiore al passaggio libero nella parte idraulica.
- Interpellare i nostri uffici tecnici in presenza di una densità superiore a 1 kg/dm<sup>3</sup> e/o di una viscosità superiore a 1 mm<sup>2</sup>/s (1 cSt). Se si riscontra una percentuale secca del fluido superiore al 4% occorre considerare le conseguenze dovute alla variazione del peso specifico e della viscosità della miscela liquida.
- Quando l'elettropompa viene installata secondo le indicazioni fornite sul manuale di uso e manutenzione il livello di pressione acustica emesso dalla macchina nel campo di funzionamento previsto, non raggiunge in nessun caso i 70 dB(A). La misura del rumore è stata condotta secondo la ISO 3746 ed i punti di rilievo secondo la direttiva 98/37/CE. Il valore massimo si trova uniformemente distribuito attorno al prodotto.
- Per i modelli di elettropompe in versione antideflagrante (X), la costruzione è conforme alle norme EN60079-0 - EN60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb (modelli in grandezza elettrica F, H, L, N, P, R, Z) e I M2 Ex db h I Mb (modelli in grandezza elettrica F, H, L, N, P).
- Senso di rotazione: orario vista dall'alto.

MACCHINE CON RAFFREDDAMENTO  
 (VERSIONE ..R)

Su questi modelli il sistema di raffreddamento forzado è ottenuto:

- con la circolazione interna dello stesso liquido pompato purché la sua temperatura non superi i 40 °C. e con un basso contenuto di sostanze solide.
- alimentandolo tramite una fonte esterna (Q<sub>min</sub>=0,2 l/s a 4 bar max) negli altri casi.



KCW065F  
KCM065F  
KCA065H  
KCM065H  
KCA065F

Ejemplificación sigla electrobomba  
Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe  
Esemplificazione sigla elettropompa

En comun con sigla motor  
Gemeincode mit motorbezeichnung  
Comunanze con sigla motore

Serie - Serie - Serie \_\_\_\_\_

50 Hz \_\_\_\_\_

Rodete: abierta de doble canal "A"; abierto "W"; monocal "M"  
 Laufrad: Offenes zweiblatt-laufrad "A"; Wirbelstrom-Laufrad "W"  
 Einkanal-Version "M"  
 Girante: bipala aperta "A"; a vortice "W"; monocanale "M" \_\_\_\_\_

Tamaño parte hidráulica (DNm)  
 Baugröße der hydraulischen Teile (DNm)  
 Grandezza parte idraulica (DNm) \_\_\_\_\_

Dimensión embridamiento motor eléctrico  
 Flanschgröße Elektromotor  
 Grandezza flangiatura motore elettrico \_\_\_\_\_

Reducción rodete - Laufraddurchmesser - Riduzione girante \_\_\_\_\_

Código potencia suministrada por el motor  
 Abgabelleistung Motor Code  
 Codice potenza resa motore \_\_\_\_\_

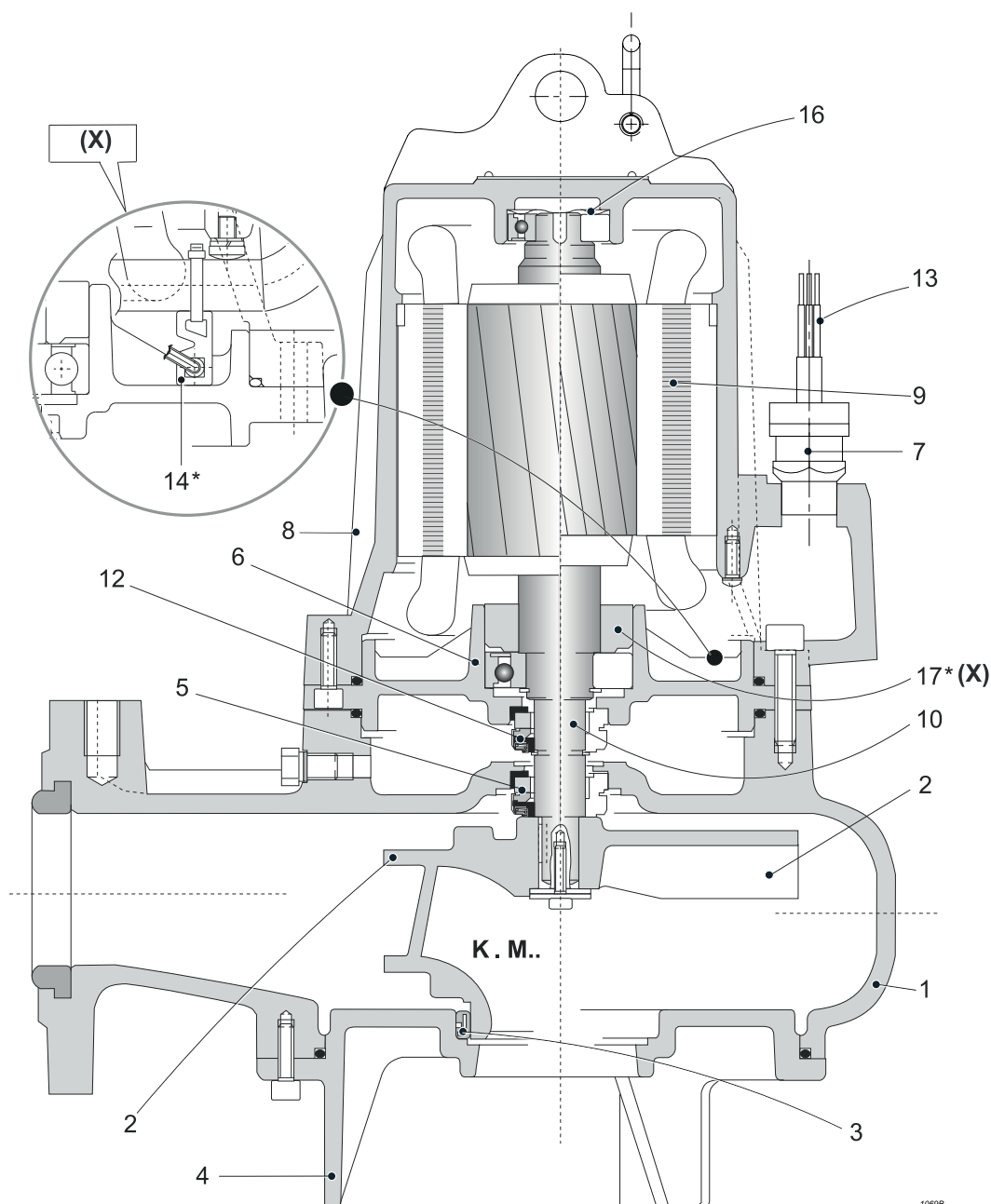
Número polos - Polzahl - Numero poli \_\_\_\_\_

Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC  
 Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC  
 Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC  
 1 = 400 (380-415) V-Y 3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y  
 2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y 4 = 230 (220-240) V-Δ S = Especiales - Spezialausführung - Speciali

Electrobomba estándar: (N) ; versión antideflagrante: (X) (la fabricación respeta las normas  
 EN 60079 - EN 60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb)  
 Standard Elektropumpe: (N) ; ex-geschützte Ausführung: (X) (Konstruktion gemäß der Normen EN 60079 -  
 EN 60079-1 Typ ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb)  
 Elettropompa standard: (N) ; versione antideflagrante: (X) (la costruzione è conforme alle norme  
 EN60079-0 - EN60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb) \_\_\_\_\_

Código generacional - Zeugunscode - Codice generazionale \_\_\_\_\_

Especialidades diferentes -  
 Verschiedene Spezialität - Specialità varie \_\_\_\_\_



1059B

| Pos. | Numero                        | Material                    | Bezeichnung                 | Werkstoffe                        | Nomenclatura                 | Materiale                        |
|------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido              | Druckgehäuse                | Grauguss                          | Corpo mandata                | Ghisa grigia                     |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido              | Lauftrad                    | Grauguss                          | Girante                      | Ghisa grigia                     |
| 3    | Anillo aloj. rodete           | Acero/Goma                  | Spaltring                   | Stahl/Gummi                       | Anello sede girante          | Acciaio/Gomma                    |
| 4    | Soporte aspiración            | Hierro fundido              | Deckel                      | Grauguss                          | Supporto aspirazione         | Ghisa grigia                     |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/cerámica | Mech. Dichtring pumpseitig  | Siliziumkarbid/Keramik            | Tenuta meccanica lato pompa  | Carburo de silicio/ceramica      |
| 6    | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal        | Lagergehäuse                | Spharoguss                        | Supporto cuscinetto          | Ghisa sferoidale                 |
| 7    | Sujeta-cable                  | Latón                       | Kabelverschraubung          | Messing                           | Pressacavo                   | Ottone                           |
| 8    | Carcasa motor                 | Hierro fundido              | Motorgehäuse                | Grauguss                          | Carcassa motore              | Ghisa grigia                     |
| 9    | Estátor                       | Chapa magnética             | Stator                      | Elektroblech                      | Statore                      | Lamierino magnetico              |
| 10   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética  | Welle mit Läufer            | Rostfreier edelstahl/Elektroblech | Albero completo di rotore    | Acciaio inox/Lamierino magnetico |
| 12   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito            | Mech. Dichtring motorseitig | Keramik/Grafit                    | Tenuta meccanica lato motore | Ceramica/grafite                 |
| 13   | Cable redondo de alimentación | -                           | Rundes Speisekabel          | -                                 | Cavo tondo di alimentazione  | -                                |
| 14*  | Sonda de conductividad        | -                           | Leitfähigkeitsaufnehmer     | -                                 | Sonda di conduttività        | -                                |
| 16   | Anillo elástico               | Acero inox                  | Sprengring                  | Rostfreier edelstahl              | Anello elastico              | Acciaio inox                     |
| 17*  | Separador                     | Acero                       | Hülse                       | Stahl                             | Distanziale                  | Acciaio                          |
| 18   | Manilla (opcional)            | Acero inox                  | Griff (auf Wunsch)          | Rostfreier edelstahl              | Maniglia (su richiesta)      | Acciaio inox                     |

\* Para versiones antideflagrantes (X); bajo pedido para versiones (N).

(Sonda de conductividad en la carcasa motor)

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodets de acero inoxidable AISI 316.

\* Für Ex-geschützter Ausführung (X); Auf Wunsch Für Modelle in -(N).

(EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse)

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

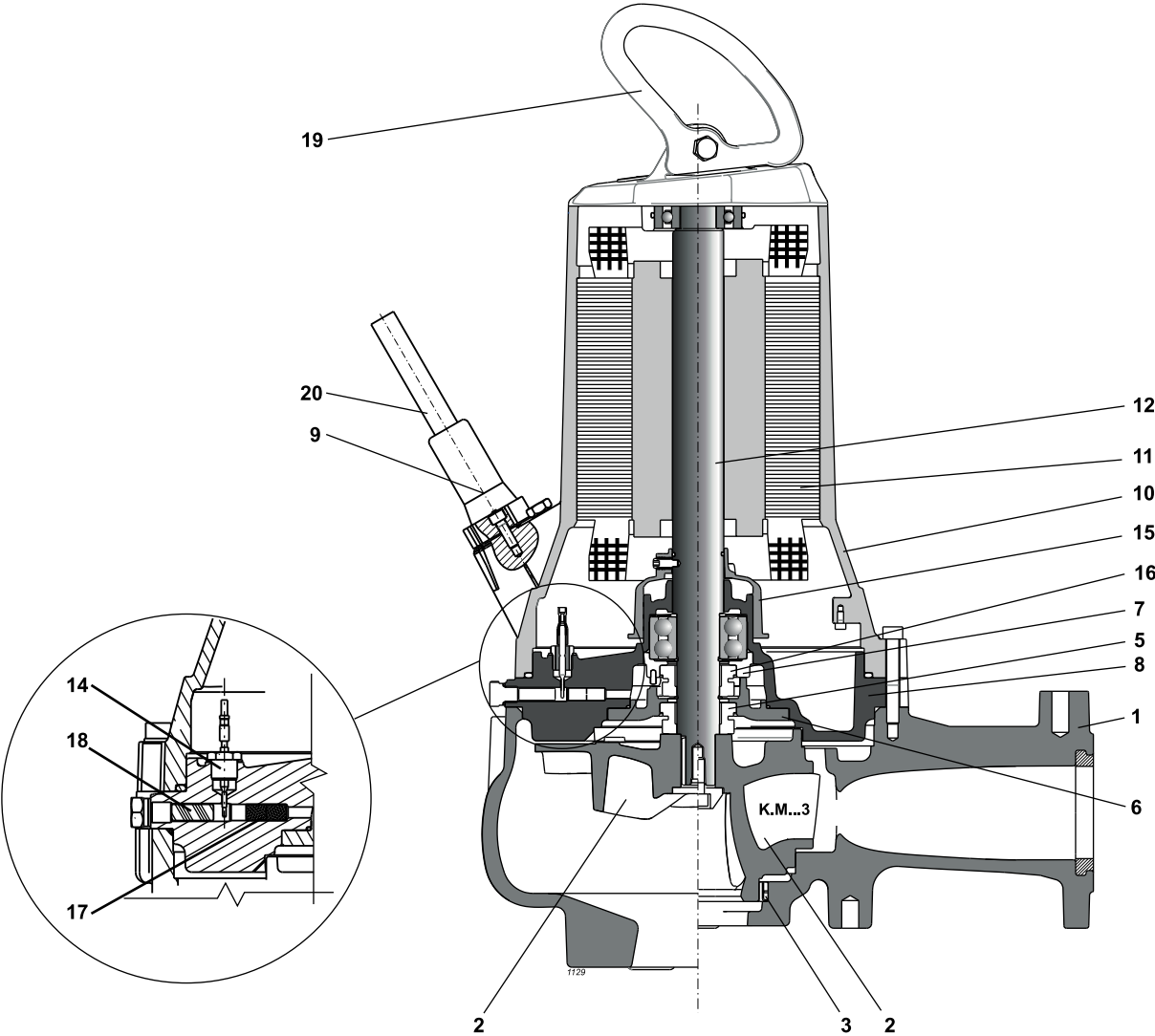
Erhältlich ausführung mit lauffrädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

\* Per versioni antideflagranti (X); su richiesta per versioni (N).

(Sonda di conduttività nella carcassa motore)

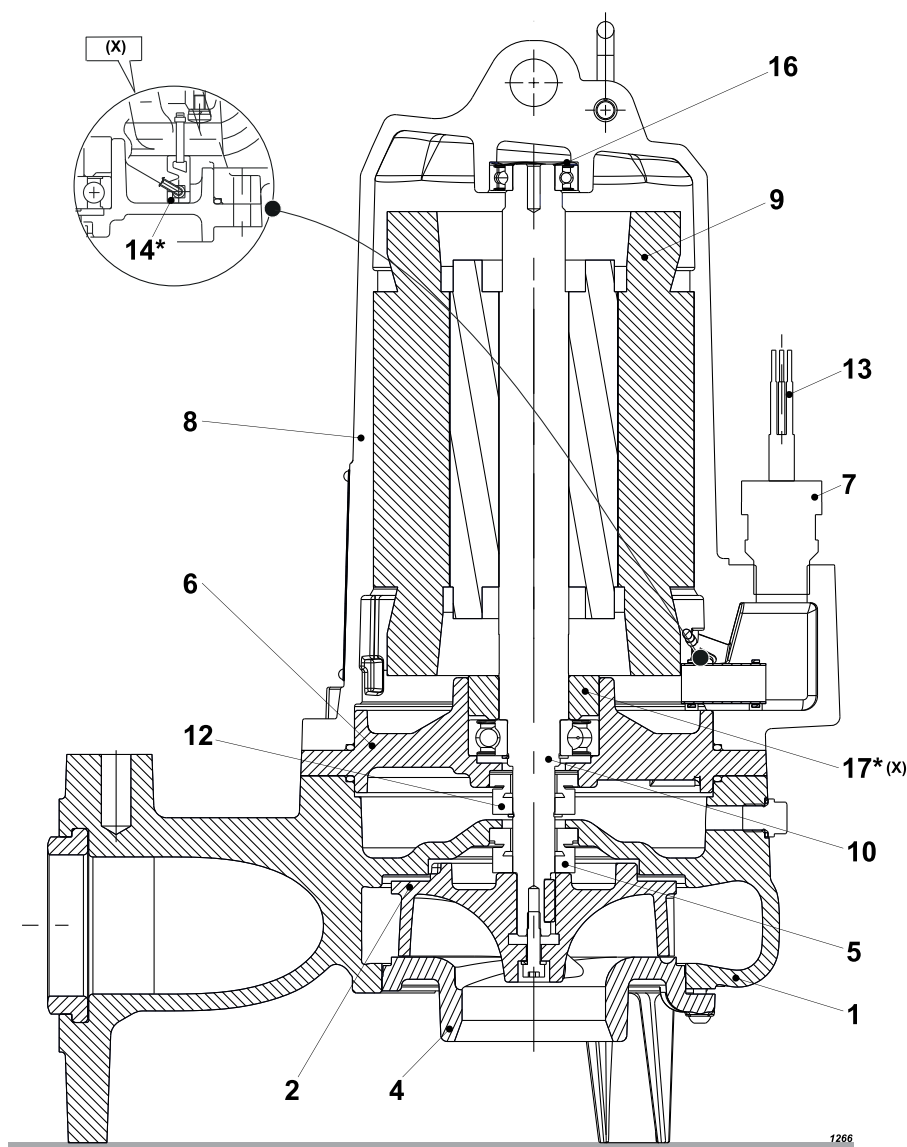
Viti e dadi in acciaio inox

Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.



| Pos. | Parts                         | Materials                   | Nomenclature                  | Matériaux                          | Nomenclatura                   | Materiale                         |
|------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido              | Druckgehäuse                  | Grauguss                           | Corpo mandata                  | Ghisa grigia                      |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido              | Lauftrad                      | Grauguss                           | Girante                        | Ghisa grigia                      |
| 3    | Anillo alojam. rodete         | -                           | Spaltring                     | -                                  | Anello sede girante            | -                                 |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/cerámica | Mech. Dichtring pumpseitig    | Siliziumkarbid/Keramik             | Tenuta meccanica lato pompa    | Carburo di silicio/ceramica       |
| 6    | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal        | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                         | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                  |
| 7    | Soporte cojinete              | Hierro fundido              | Lagergehäuse                  | Grauguss                           | Supporto cuscinetto            | Ghisa grigia                      |
| 8    | Caja aceite                   | Hierro fundido              | Öltrennkammer                 | Grauguss                           | Scatola olio                   | Ghisa grigia                      |
| 9    | Sujeta-cable                  | Acero inox                  | Kabelverschraubung            | Rostfreier edelstahl               | Pressacavo                     | Acciaio inox                      |
| 10   | Carcasa motor                 | Hierro fundido              | Motorgehäuse                  | Grauguss                           | Carcassa motore                | Ghisa grigia                      |
| 11   | Estátor                       | Chapa magnética             | Stator                        | Elektroblech                       | Statore                        | Lamierino magnetico               |
| 12   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética  | Welle mit Läufer              | Rostfreier edelstahl/ Elektroblech | Albero completo di rotore      | Acciaio inox/ Lamierino magnetico |
| 14   | Sonda de conductividad        | -                           | Leitfähigkeitsaufnehmer       | -                                  | Sonda di conduttività          | -                                 |
| 15   | Centrifugador de aceite       | Tecnopolímero               | Ölschleuder                   | Technopolymer                      | Centrifugatore olio            | Tecnopolimero                     |
| 16   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito            | Mech. Dichtring motorseitig   | Keramik/Grafit                     | Tenuta meccanica lato motore   | Ceramica/grafite                  |
| 17   | Arestador de flama            | -                           | Flammendurchschlagsicherung   | -                                  | Arrestatore di fiamma          | -                                 |
| 18   | Diafragma                     | Acero/Goma                  | Membran                       | Stahl/Gummi                        | Membrana                       | Acciaio/Gomma                     |
| 19   | Manilla                       | Acero inox                  | Griff                         | Rostfreier edelstahl               | Maniglia                       | Acciaio inox                      |
| 20   | Cable redondo de alimentación | -                           | Rundes Speisekabel            | -                                  | Cavo tondo di alimentazione    | -                                 |

Tornillos y tuercas acero inox      Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl      Viti e dadi in acciaio inox
Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.      Erhältlich auch führung mit laufrädern aus rostfreiem edelstahl/      Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.
AISI 316.



| Pos. | Parts                         | Materials                   | Nomenclature                | Matériaux                          | Nomenclatura                 | Materiale                         |
|------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido              | Druckgehäuse                | Grauguss                           | Corpo mandata                | Ghisa grigia                      |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido              | Lauftrad                    | Grauguss                           | Girante                      | Ghisa grigia                      |
| 4    | Soporte aspiración            | Fundicion esferoidal        | Deckel                      | Spharoguss                         | Supporto aspirazione         | Ghisa sferoidale                  |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/cerámica | Mech. Dichtring pumpseitig  | Siliziumkarbid/Keramik             | Tenuta meccanica lato pompa  | Carburo di silicio/ceramica       |
| 6    | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal        | Lagergehäuse                | Spharoguss                         | Supporto cuscinetto          | Ghisa sferoidale                  |
| 7    | Sujeta-cable                  | Latón                       | Kabelverschraubung          | Messing                            | Pressacavo                   | Ottone                            |
| 8    | Carcasa motor                 | Hierro fundido              | Motorgehäuse                | Grauguss                           | Carcassa motore              | Ghisa grigia                      |
| 9    | Estátor                       | Chapa magnética             | Stator                      | Elektroblech                       | Statore                      | Lamierino magnetico               |
| 10   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética  | Welle mit Läufer            | Rostfreier edelstahl/ Elektroblech | Albero completo di rotore    | Acciaio inox/ Lamierino magnetico |
| 12   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito            | Mech. Dichtring motorseitig | Keramik/Grafit                     | Tenuta meccanica lato motore | Ceramica/grafite                  |
| 13   | Cable redondo de alimentación | -                           | Rundes Speisekabel          | -                                  | Cavo tondo di alimentazione  | -                                 |
| 14   | Sonda de conductividad        | -                           | Leitfähigkeitsaufnehmer     | -                                  | Sonda di conduttività        | -                                 |
| 16   | Anillo elástico               | Acero inox                  | Sprengring                  | Rostfreier edelstahl               | Anello elastico              | Acciaio inox                      |
| 17   | Separador                     | -                           | Hülse                       | -                                  | Distanziale                  | -                                 |
| 18   | Manilla (opcional)            | Acero inox                  | Griff (auf Wunsch)          | Rostfreier edelstahl               | Maniglia (su richiesta)      | Acciaio inox                      |

\* Para versiones antideflagrantes (X); bajo pedido para versiones (N).

(Sonda de conductividad en la carcasa motor )

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

\* Für Ex-geschützter Ausführung (X); Auf Wunsch Für Modelle in -(N).

(EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse)

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

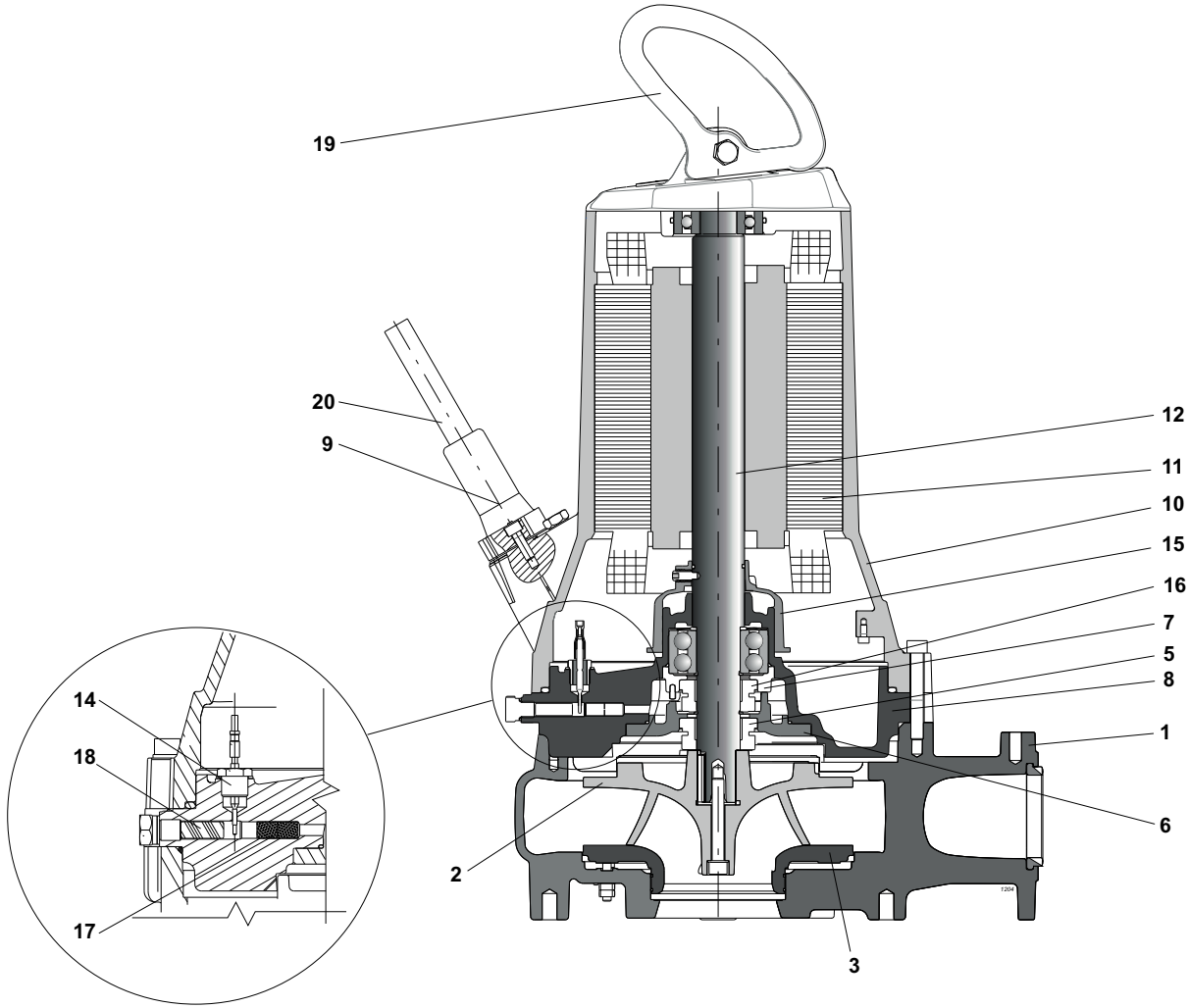
Erhältlich ausführung mit laufrädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

\* Per versioni antideflagranti (X); su richiesta per versioni (N).

(Sonda di conduttività nella carcassa motore)

Viti e dadi in acciaio inox

Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.



| Pos. | Parts                         | Materials                   | Nomenclature                  | Matériaux                         | Nomenclatura                   | Materiale                        |
|------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido              | Druckgehäuse                  | Grauguss                          | Corpo mandata                  | Ghisa grigia                     |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido              | Lauftrad                      | Grauguss                          | Girante                        | Ghisa grigia                     |
| 3    | Soporte aspiración            | Fundicion esferoidal        | Deckel                        | Spharoguss                        | Supporto aspirazione           | Ghisa sferoidale                 |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/cerámica | Mech. Dichtring pumpseitig    | Siliziumkarbid/Keramik            | Tenuta meccanica lato pompa    | Carburo di silicio/ceramica      |
| 6    | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal        | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                        | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                 |
| 7    | Soporte cojinete              | Hierro fundido              | Lagergehäuse                  | Grauguss                          | Supporto cuscinetto            | Ghisa grigia                     |
| 8    | Caja aceite                   | Hierro fundido              | Öltrennkammer                 | Grauguss                          | Scatola olio                   | Ghisa grigia                     |
| 9    | Sujeta-cable                  | Acero inox                  | Kabelverschraubung            | Rostfreier edelstahl              | Pressacavo                     | Acciaio inox                     |
| 10   | Carcasa motor                 | Hierro fundido              | Motorgehäuse                  | Grauguss                          | Carcassa motore                | Ghisa grigia                     |
| 11   | Estátor                       | Chapa magnética             | Stator                        | Elektroblech                      | Statore                        | Lamierino magnetico              |
| 12   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética  | Welle mit Läufer              | Rostfreier edelstahl/Elektroblech | Albero completo di rotore      | Acciaio inox/Lamierino magnetico |
| 14   | Sonda de conductividad        | -                           | Leitfähigkeitsaufnehmer       | -                                 | Sonda di conduttività          | -                                |
| 15   | Centrifugador de aceite       | Tecnopolímero               | Ölschleuder                   | Technopolymer                     | Centrifugatore olio            | Tecnopolimero                    |
| 16   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito            | Mech. Dichtring motorseitig   | Keramik/Grafit                    | Tenuta meccanica lato motore   | Ceramica/grafite                 |
| 17   | Arestador de flama            | -                           | Flammendurchschlagsicherung   | -                                 | Arrestatore di fiamma          | -                                |
| 18   | Diafragma                     | Acero/Goma                  | Membran                       | Stahl/Gummi                       | Membrana                       | Acciaio/Gomma                    |
| 19   | Manilla                       | Acero inox                  | Griff                         | Rostfreier edelstahl              | Maniglia                       | Acciaio inox                     |
| 20   | Cable redondo de alimentación | -                           | Rundes Speisekabel            | -                                 | Cavo tondo di alimentazione    | -                                |

\* Para versiones antideflagrantes (X); bajo pedido para versiones (N).
(Sonda de conductividad en la carcasa motor )
Tornillos y tuercas acero inox
Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

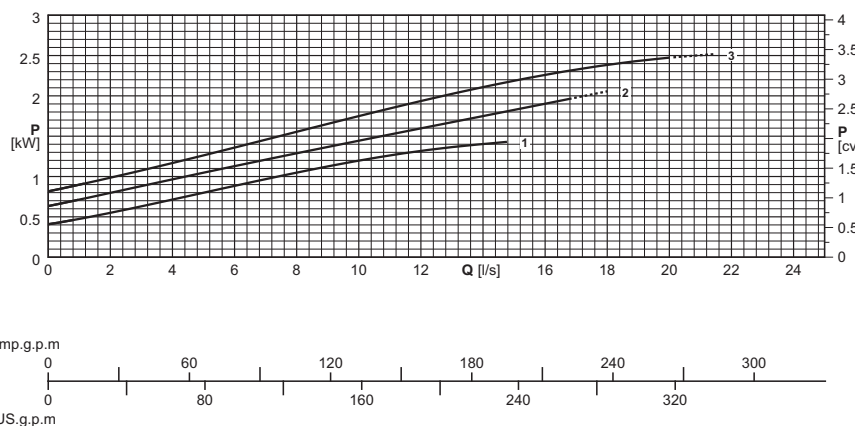
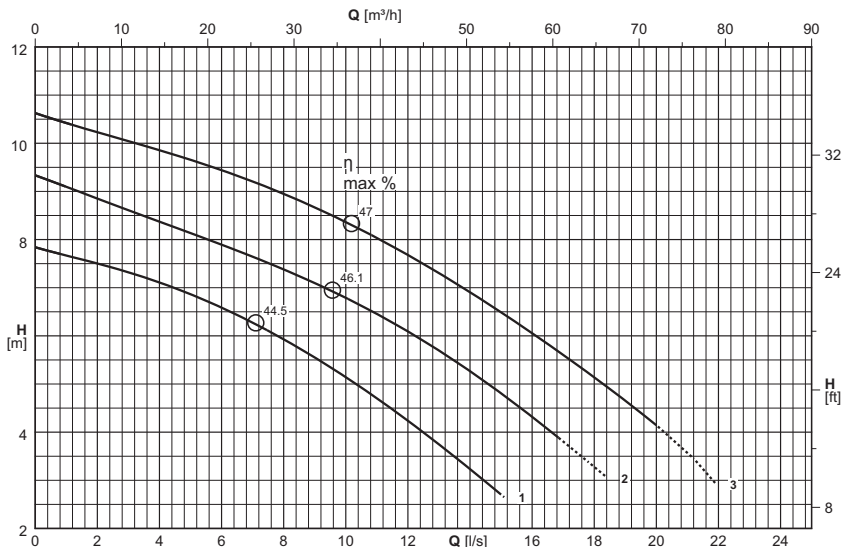
\* Für Ex-geschützter Ausführung (X);
Auf Wunsch Für Modelle in -(N).
(EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse)
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl
Erhältlich ausführung mit laufträdern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

\* Per versioni antideflagranti (X);
su richiesta per versioni (N).
(Sonda di conduttività nella carcassa motore)
Viti e dadi in acciaio inox
Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW065F...41N3                         | KCW065F...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Opcional<br>Auf Wunsch<br>Su richiesta | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Opcional<br>Auf Wunsch<br>Su richiesta | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW065FG+001641N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW065FD+002141N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW065FA+002641N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Vaina del cable de goma H07RN8-F (Versión .....41X3: Cable NSSHÖU-J)  
Versión .....41X3 Alimentación:1x(7x1,5)x10  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabelmantel aus Gummi H07RN8-F (Version .....41X3: Kabel NSSHÖU-J)  
Version .....41X3 Stromversorgung:1x(7x1,5)x10  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Guaina cavo in gomma H07RN8-F (Versione .....41X3: Cavo NSSHÖU-J)  
Versione .....41X3 Alimentazione:1x(7x1,5)x10  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

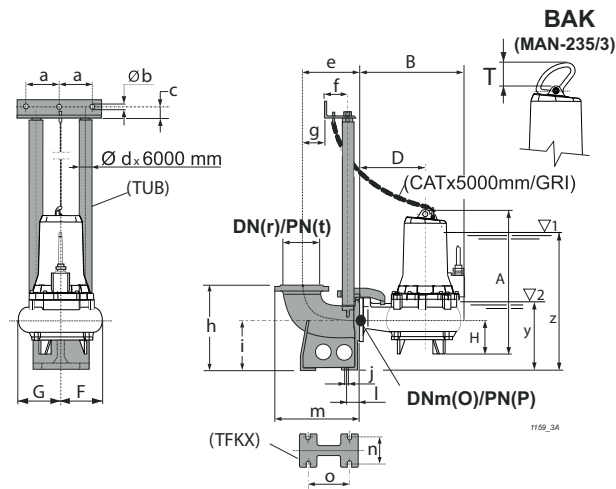
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |     |      |      |      |      |     |     |     |      |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|-----|-----|-----|------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 0,8  | 1    | 2    | 3    | 4    | 5   | 6    | 7    | 8    | 9    | 10  | 15  | 20  | 21   |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 2,9  | 3,6  | 7,2  | 10,8 | 14,4 | 18  | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36  | 54  | 72  | 75,6 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |     |      |      |      |      |     |     |     |      |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 7,8  | 7,7  | 7,7  | 7,5  | 7,3  | 7,1  | 6,9 | 6,6  | 6,3  | 5,9  | 5,5  | 5,1 | 2,7 |     |      |  |
| KCW065FG+001641N3                                          | 1                       | 1,6                                                | [m]                                         | 7,8  | 7,7  | 7,7  | 7,5  | 7,3  | 7,1  | 6,9 | 6,6  | 6,3  | 5,9  | 5,5  | 5,1 | 2,7 |     |      |  |
| KCW065FD+002141N3                                          | 2                       | 2,1                                                | [m]                                         | 9,3  | 9,1  | 9,1  | 8,9  | 8,6  | 8,4  | 8,1 | 7,9  | 7,6  | 7,4  | 7,1  | 6,8 | 4,8 |     |      |  |
| KCW065FA+002641N3                                          | 3                       | 2,6                                                | [m]                                         | 10,6 | 10,5 | 10,4 | 10,2 | 10   | 9,9  | 9,7 | 9,4  | 9,2  | 8,9  | 8,7  | 8,4 | 6,5 | 4,1 | 3,6  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión fija sumergida  
Stationäre Naßinstallation  
Esecuzione immersa fissa



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B     | D   | F   | G   | H   | O   | P  | T    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |                        |     |    |            |     |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|----|------|------------------------------------|------------------------|-----|----|------------|-----|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |       |     |     |     |     |     |    |      | BAK.                               |                        |     |    |            |     |     |
|                     | KCW065FG+001641N3                                | Ø 55                    | 63    | 565,6 | 373 | 225 | 148 | 148 | 140 | 65 | 16   | 65,3                               | F/E 2", F/E-A 2", E 2" |     |    |            |     |     |
| KCW065FD+002141N3   | Ø 55                                             | 68                      | 565,6 | 373   | 225 | 148 | 148 | 140 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |                        |     |    |            |     |     |
| KCW065FA+002641N3   | Ø 55                                             | 66                      | 565,6 | 373   | 225 | 148 | 148 | 140 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |                        |     |    |            |     |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d     | e   | f   | g   | h   | i   | j  | l    | m                                  | n                      | o   | r  | t          | y   | z   |
| BAKF/E 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"    | 220 | 102 | 40  | 280 | 160 | 18 | 47   | 320                                | 110                    | 156 | 80 | ex<br>PN10 | 250 | 415 |
| BAKF/E-A 2"         | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"    | 220 | 102 | 40  | 280 | 160 | 18 | 47   | 320                                | 110                    | 156 | 80 | 16         | 250 | 415 |
| BAKE 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"    | 220 | 102 | 40  | 280 | 160 | 18 | 47   | 312,5                              | 110                    | 156 | 65 | 16         | 250 | 415 |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

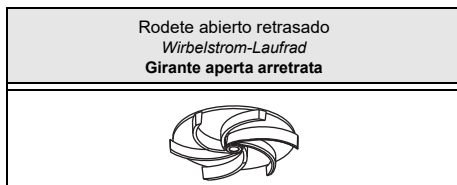
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

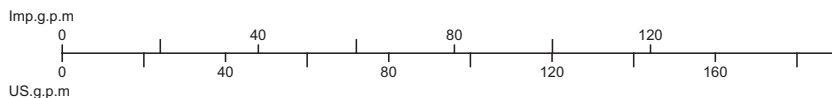
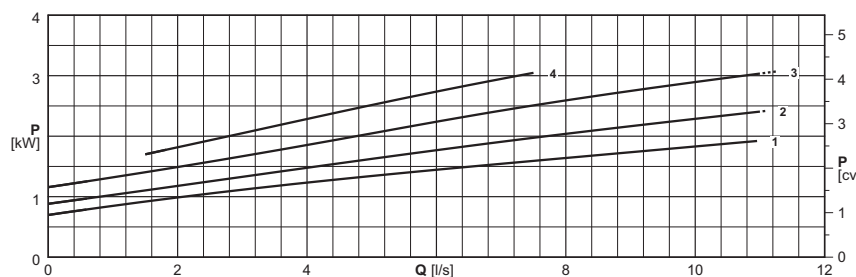
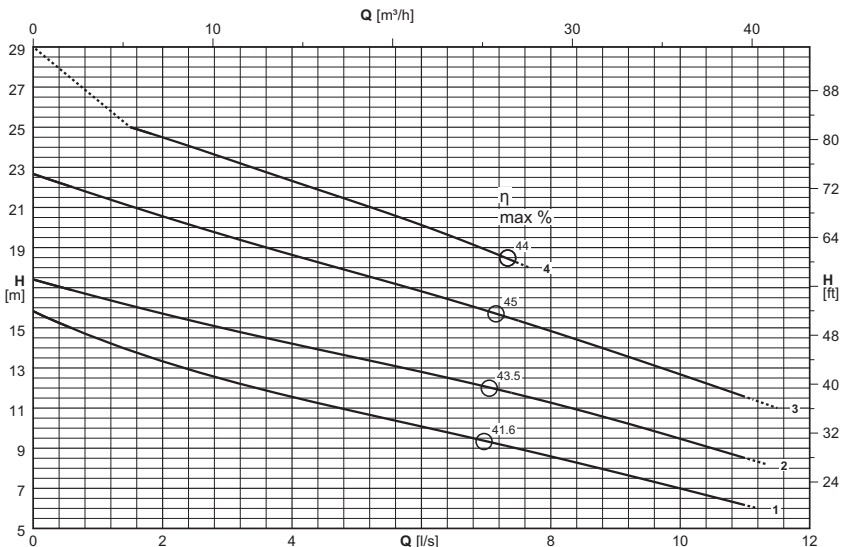
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW065F...21N3                         | KCW065F...21X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Opcional<br>Auf Wunsch<br>Su richiesta | Sí<br>Ja<br>Sì |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Opcional<br>Auf Wunsch<br>Su richiesta | Sí<br>Ja<br>Sì |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW065FL+002021N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW065FG+002521N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW065FD+003121N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW065FA+003121N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Vaina del cable de goma H07RN8-F (Versión .....+...21X3: Cable NSSHÖU-J)  
Version .....+...21X3 Alimentación:1x(7x1,5)x10  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabelmantel aus Gummi H07RN8-F (Version .....+...21X3: Kabel NSSHÖU-J)  
Version .....+...21X3 Stromversorgung:1x(7x1,5)x10  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Guaina cavo in gomma H07RN8-F (Versione .....+...21X3: Cavo NSSHÖU-J)  
Versione .....+...21X3 Alimentazione:1x(7x1,5)x10  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

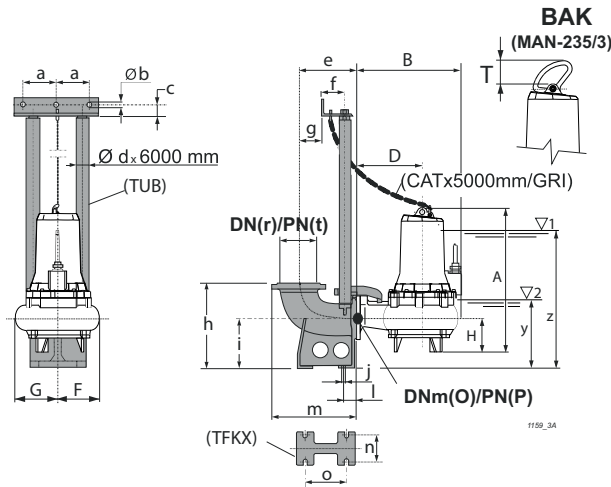
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 0,6  | 0,7  | 0,8  | 0,9  | 1    | 2    | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   | 11   |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 2,2  | 2,5  | 2,9  | 3,2  | 3,6  | 7,2  | 10,8 | 14,4 | 18   | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36   | 39,6 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCW065FL+002021N3                                          | 1                       | 2                                                  | [m]                                         | 15,8 | 15   | 14,9 | 14,7 | 14,6 | 14,5 | 13,3 | 12,4 | 11,6 | 10,8 | 10,1 | 9,3  | 8,6  | 7,8  | 7    | 6,2  |
| KCW065FG+002521N3                                          | 2                       | 2,5                                                | [m]                                         | 17,6 | 16,9 | 16,8 | 16,7 | 16,6 | 16,5 | 15,7 | 14,9 | 14,2 | 13,5 | 12,8 | 12,1 | 11,3 | 10,4 | 9,5  | 8,5  |
| KCW065FD+003121N3                                          | 3                       | 3,1                                                | [m]                                         | 22,7 | 22   | 21,9 | 21,8 | 21,7 | 21,6 | 20,6 | 19,6 | 18,6 | 17,7 | 16,8 | 15,9 | 14,8 | 13,8 | 12,7 | 11,6 |
| KCW065FA+003121N3                                          | 4                       | 3,1                                                | [m]                                         | 26,8 |      |      |      |      |      | 24,5 | 23,4 | 22,3 | 21,2 | 20,1 | 18,9 |      |      |      |      |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión fija sumergida  
Stationäre Naßinstallation  
Esecuzione immersa fissa



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F   | G   | H     | O   | P  | T    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |     |     |    |            |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|----|------|------------------------------------|-----|-----|----|------------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |     |     |       |     |    |      | BAK.                               |     |     |    |            |       |       |
| KCW065FL+002021N3   | Ø 40                                             | 54                      | 529,6 | 363 | 225 | 113 | 113 | 107,5 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |     |     |    |            |       |       |
| KCW065FG+002521N3   | Ø 40                                             | 56                      | 529,6 | 370 | 225 | 113 | 113 | 107,5 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |     |     |    |            |       |       |
| KCW065FD+003121N3   | Ø 40                                             | 62                      | 533,6 | 370 | 225 | 113 | 113 | 107,5 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |     |     |    |            |       |       |
| KCW065FA+003121N3   | Ø 40                                             | 61                      | 533,6 | 370 | 225 | 113 | 113 | 107,5 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |     |     |    |            |       |       |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f   | g   | h     | i   | j  | l    | m                                  | n   | o   | r  | t          | y     | z     |
| BAKF/E 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102 | 40  | 280   | 160 | 18 | 47   | 320                                | 110 | 156 | 80 | ex<br>PN10 | 252,5 | 442,5 |
| BAKF/E-A 2"         | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102 | 40  | 280   | 160 | 18 | 47   | 320                                | 110 | 156 | 80 | 16         | 252,5 | 442,5 |
| BAKE 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102 | 40  | 280   | 160 | 18 | 47   | 312,5                              | 110 | 156 | 65 | 16         | 252,5 | 442,5 |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

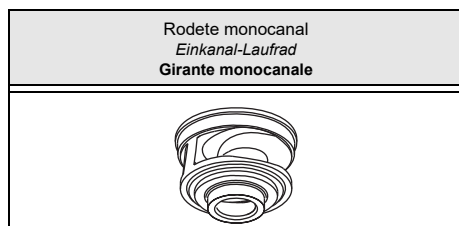
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM065F...+...21N3                     | KCM065F...+...21X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Opcional<br>Auf Wunsch<br>Su richiesta | Sì<br>Ja<br>Sì     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Opcional<br>Auf Wunsch<br>Su richiesta | Sì<br>Ja<br>Sì     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM065FG+002021N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM065FD+002021N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM065FA+002521N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM065FK+003121N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |

(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Vaina del cable de goma H07RN8-F (Versión .....+...21X3: Cable NSSHÖU-J)

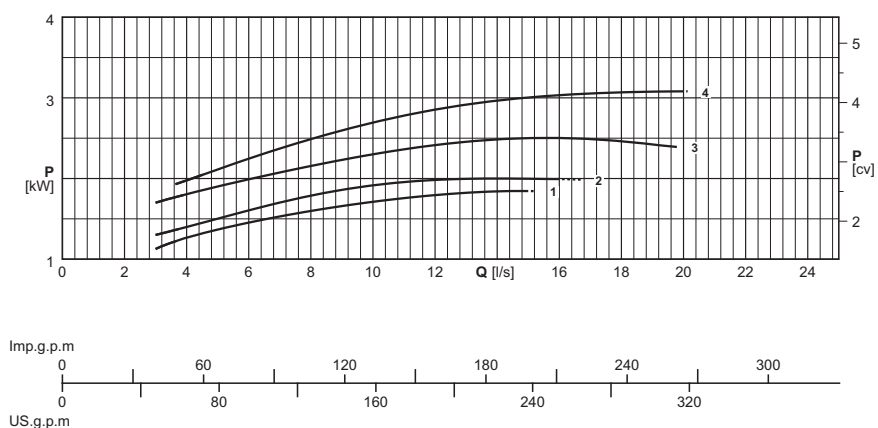
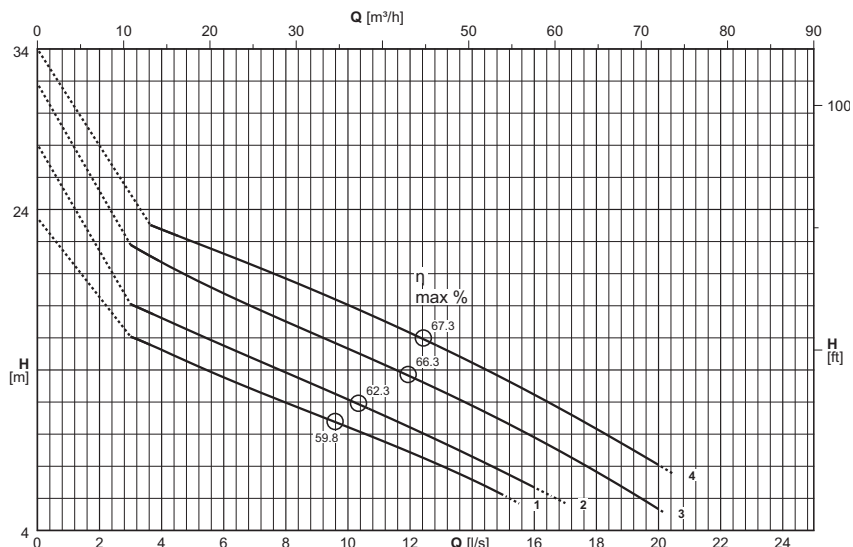
Versión .....+...21X3 Alimentación: 1x(7x1,5)x10  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabelmantel aus Gummi H07RN8-F (Version .....+...21X3: Kabel NSSHÖU-J)

Versión .....+...21X3 Stromversorgung: 1x(7x1,5)x10  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Guaina cavo in gomma H07RN8-F (Versione .....+...21X3: Cavo NSSHÖU-J)

Versión .....+...21X3 Alimentazione: 1x(7x1,5)x10  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta



| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   | 12   | 14   | 16   | 18   | 20  |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 10,8 | 14,4 | 18   | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36   | 43,2 | 50,4 | 57,6 | 64,8 | 72  |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 19,5 | 16,1 | 15,2 | 14,4 | 13,5 | 12,7 | 12   | 11,2 | 10,4 | 8,9  | 7,2  |      |      |     |  |  |
| KCM065FG+002021N3                                          | 1                       | 2                                                  | [m]                                         | 24,1 | 18,1 | 17,2 | 16,4 | 15,5 | 14,7 | 13,8 | 13   | 12,2 | 10,4 | 8,6  | 6,7  |      |     |  |  |
| KCM065FD+002021N3                                          | 2                       | 2                                                  | [m]                                         | 27,9 | 21,8 | 20,7 | 19,7 | 18,8 | 17,9 | 17   | 16,2 | 15,3 | 13,6 | 11,8 | 9,8  | 7,7  | 5,3 |  |  |
| KCM065FA+002521N3                                          | 3                       | 2,5                                                | [m]                                         | 30,4 |      | 22,8 | 22   | 21,2 | 20,5 | 19,7 | 18,9 | 18,1 | 16,3 | 14,4 | 12,5 | 10,3 | 8,1 |  |  |
| KCM065FK+003121N3                                          | 4                       | 3,1                                                | [m]                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características  
motores"

Para los accesorios ver página "Accesorios"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren"  
nachschiagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

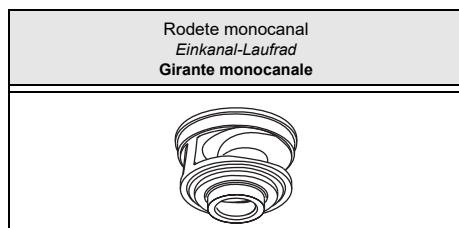
P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

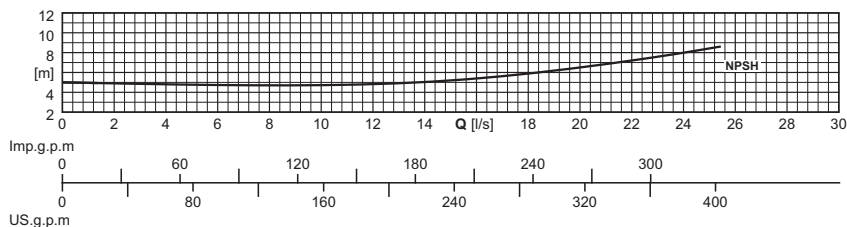
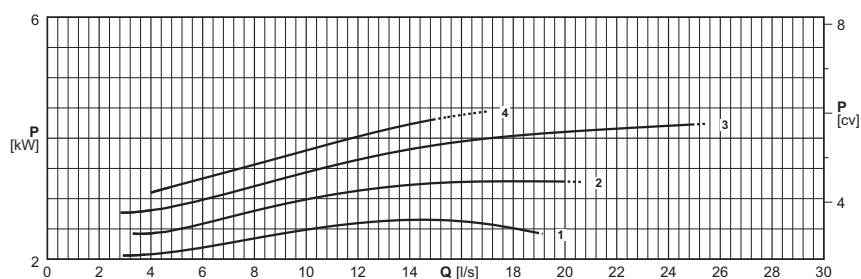
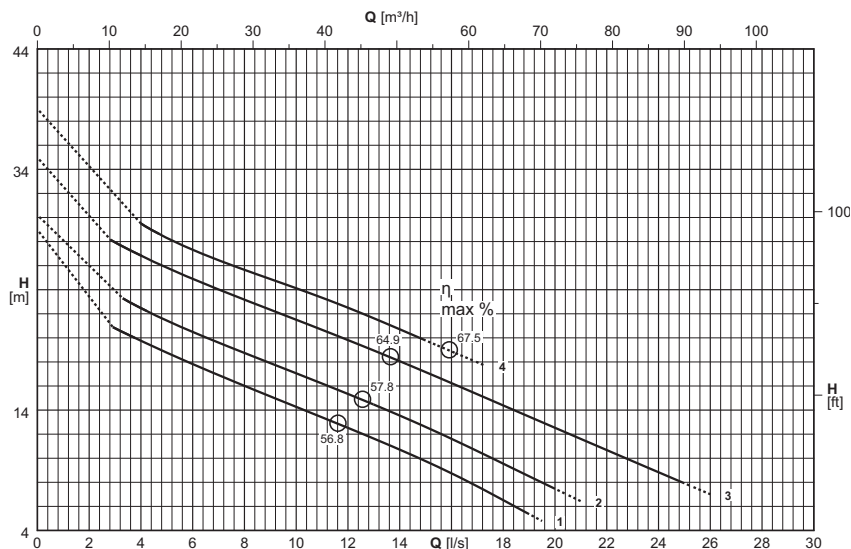
Per accessori vedere pagina accessori





| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM065H...+...21X3 | KCM065H...+...21X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM065HL+003821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM065HG+003821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM065HD+004821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM065HA+004821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Versión .....+...21X3 Alimentación:1x(7x1,5)x10

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Versión .....+...21X3 Stromversorgung:1x(7x1,5)x10

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Versión .....+...21X3 Alimentazione:1x(7x1,5)x10

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   | 12,5 | 15   | 17,5 | 20   | 22,5 | 25  | 26   |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 10,8 | 14,4 | 18   | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36   | 45   | 54   | 63   | 72   | 81   | 90  | 93,6 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |  |
| KCM065HL+003821N3                                          | 1                       | 3,8                                                | [m]                                         | 25   | 20,8 | 19,8 | 18,8 | 17,8 | 16,9 | 16   | 15,1 | 14,3 | 12,1 | 9,8  | 7,1  |      |      |     |      |  |
| KCM065HG+003821N3                                          | 2                       | 3,8                                                | [m]                                         | 26,2 |      | 22,5 | 21,4 | 20,5 | 19,6 | 18,7 | 17,9 | 17,1 | 14,9 | 12,6 | 10,1 | 7,5  |      |     |      |  |
| KCM065HD+004821N3                                          | 3                       | 4,8                                                | [m]                                         | 31   | 28   | 26,8 | 25,8 | 24,9 | 24   | 23,2 | 22,3 | 21,5 | 19,4 | 17,2 | 14,9 | 12,5 | 10,2 | 7,9 | 7    |  |
| KCM065HA+004821N3                                          | 4                       | 4,8                                                | [m]                                         | 35   |      | 29,5 | 28,3 | 27,3 | 26,5 | 25,7 | 24,9 | 24,1 | 22,1 | 19,8 |      |      |      |     |      |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

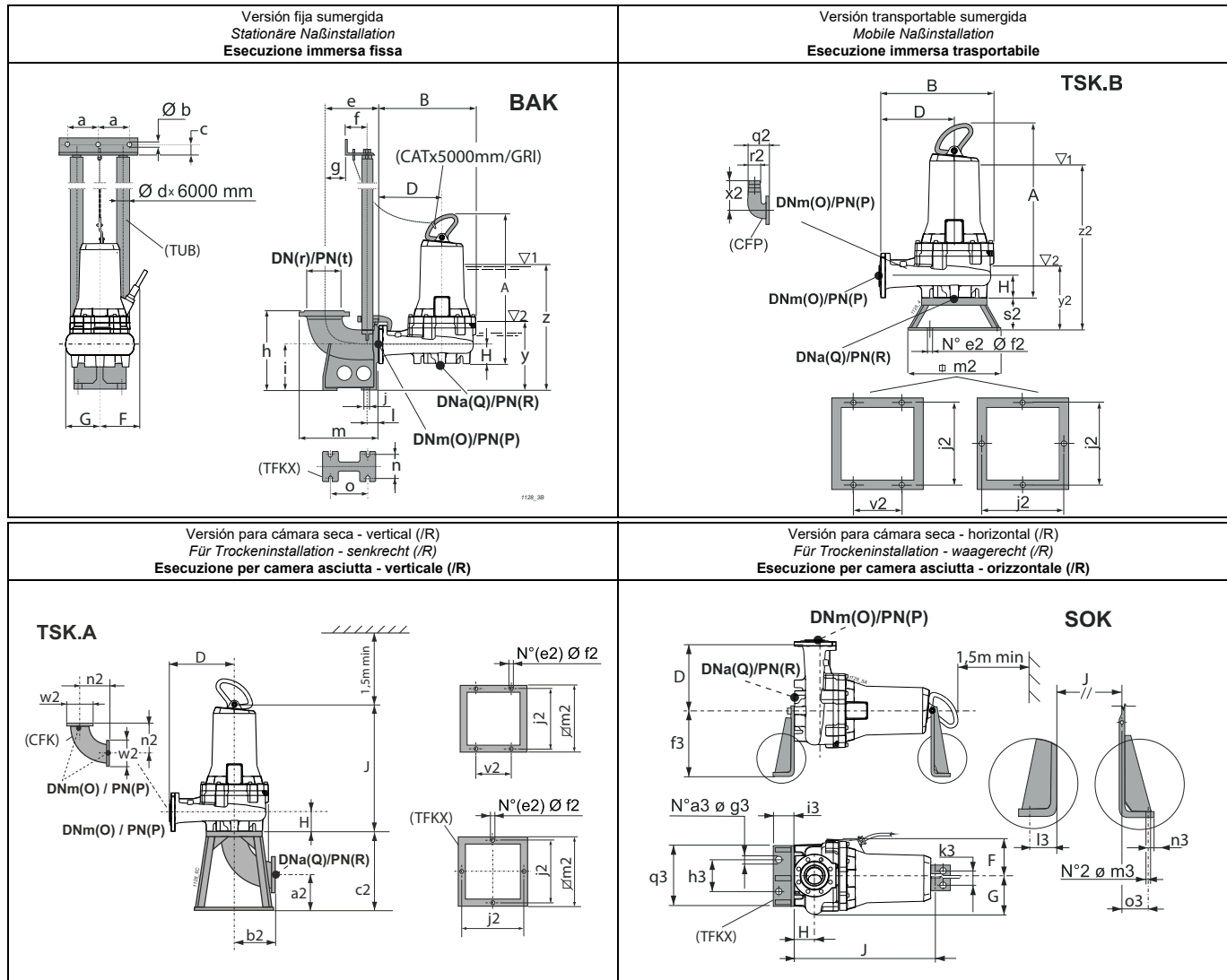
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B    | D   | F     | G   | H    | J     | O   | P   | Q     | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |      |       |            |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|------|-----|-------|-----|------|-------|-----|-----|-------|--------|------------------------------------|-------|------|-------|------------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |      |     |       |     |      |       |     |     |       |        | BAK.                               |       | SOK. | TSK.A | TSK.B      |       |       |
|                     |                                                  |                         |       |      |     |       |     |      |       |     |     |       |        |                                    |       |      |       |            |       |       |
| KCM065HL+003821N3   | Ø 40                                             | 88,7                    | 601,7 | 390  | 245 | 204,5 | 145 | 80,5 | 516,4 | 65  | 16  | 65    | 16 (*) | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             | 80/N3 | K65  | 80    |            |       |       |
| KCM065HG+003821N3   | Ø 40                                             | 88,7                    | 601,7 | 390  | 245 | 204,5 | 145 | 80,5 | 516,4 | 65  | 16  | 65    | 16 (*) | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             | 80/N3 | K65  | 80    |            |       |       |
| KCM065HD+004821N3   | Ø 40                                             | 93,3                    | 601,7 | 390  | 245 | 204,5 | 145 | 80,5 | 516,4 | 65  | 16  | 65    | 16 (*) | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             | 80/N3 | K65  | 80    |            |       |       |
| KCM065HA+004821N3   | Ø 40                                             | 93,3                    | 601,7 | 390  | 245 | 204,5 | 145 | 80,5 | 516,4 | 65  | 16  | 65    | 16 (*) | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             | 80/N3 | K65  | 80    |            |       |       |
| BAK.                |                                                  |                         | a     | b    | c   | d     | e   | f    | g     | h   | i   | j     | l      | m                                  | n     | o    | r     | t          | y     | z     |
| BAKF/E 2"           |                                                  |                         | 130   | 12,5 | 35  | 2"    | 220 | 102  | 40    | 280 | 160 | 18    | 47     | 320                                | 110   | 156  | 80    | ex<br>PN10 | 231,9 | 483,9 |
| BAKF/E-A 2"         |                                                  |                         | 130   | 12,5 | 35  | 2"    | 220 | 102  | 40    | 280 | 160 | 18    | 47     | 320                                | 110   | 156  | 80    | 16         | 231,9 | 483,9 |
| BAKE 2"             |                                                  |                         | 130   | 12,5 | 35  | 2"    | 220 | 102  | 40    | 280 | 160 | 18    | 47     | 312,5                              | 110   | 156  | 65    | 16         | 231,9 | 483,9 |
| SOK.                |                                                  |                         | a3    | f3   | g3  | h3    | i3  | k3   | l3    | m3  | n3  | o3    | q3     |                                    |       |      |       |            |       |       |
| SOK80/N3            |                                                  |                         | 2     | 400  | 22  | 270   | 100 | 100  | 66    | 22  | 34  | 43    | 400    |                                    |       |      |       |            |       |       |
| TSK.A               |                                                  |                         | a2    | b2   | c2  | e2    | f2  | j2   | m2    | n2  | v2  | w2    |        |                                    |       |      |       |            |       |       |
| TSKK65A             |                                                  |                         | 150   | 140  | 290 | 4     | 12  | 390  | 440   | 140 | 230 | 185   |        |                                    |       |      |       |            |       |       |
| TSK.B               |                                                  |                         | e2    | f2   | j2  | m2    | q2  | r2   | s2    | v2  | x2  | y2    | z2     |                                    |       |      |       |            |       |       |
| TSK80B              |                                                  |                         | 4     | 12   | 400 | 440   | 135 | 75   | 166   | 230 | 200 | 318,4 | 570,4  |                                    |       |      |       |            |       |       |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

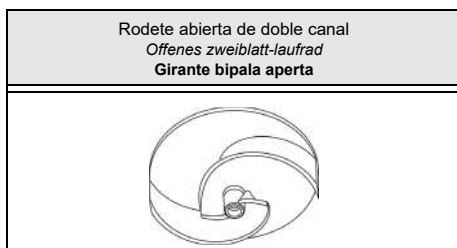
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

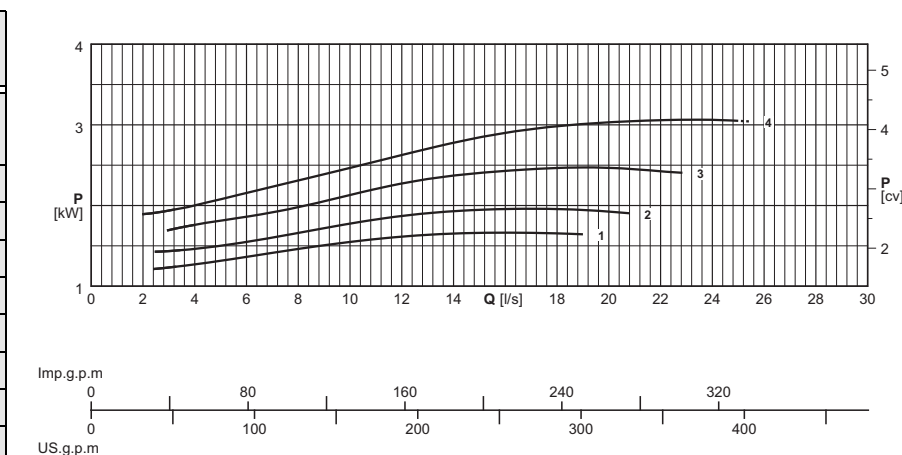
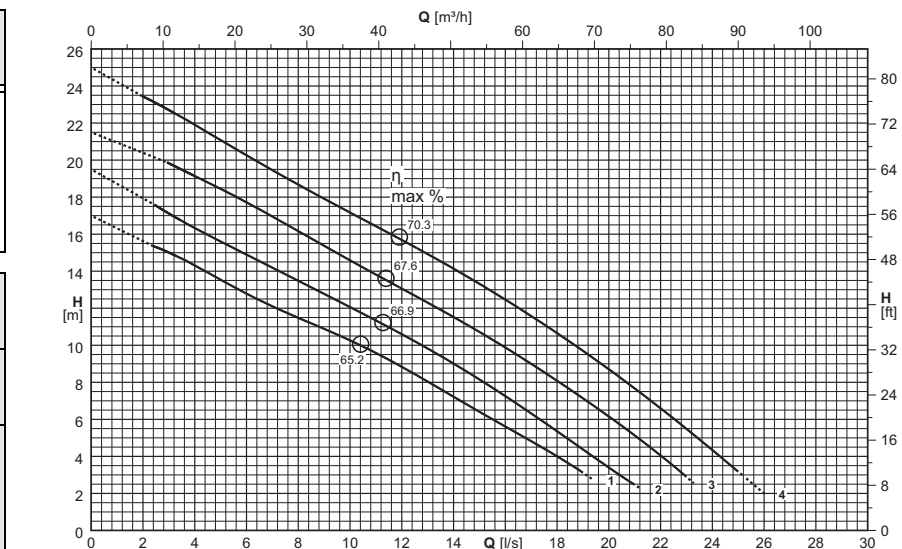
(\*) Vedere pagina flange.



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA065F...21N3                         | KCA065F...21X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Opcional<br>Auf Wunsch<br>Su richiesta | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Opcional<br>Auf Wunsch<br>Su richiesta | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA065FL+002021N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA065FG+002021N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA065FD+002521N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA065FA+003121N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |

(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Vaina del cable de goma H07RN8-F (Versione .....+...21X3: Cable NSSHÖU-J)  
 Versión .....+...21X3 Alimentación: 1x(7x1,5)x10  
 Longitud cable superior de 10 m opcional



(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabelmantel aus Gummi H07RN8-F (Versione .....+...21X3: Kabel NSSHÖU-J)  
 Version .....+...21X3 Stromversorgung: 1x(7x1,5)x10  
 Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n° cavi x (n° conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Guaina cavo in gomma H07RN8-F (Versione .....+...21X3: Cavo NSSHÖU-J)  
 Versione .....+...21X3 Alimentazione: 1x(7x1,5)x10  
 Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

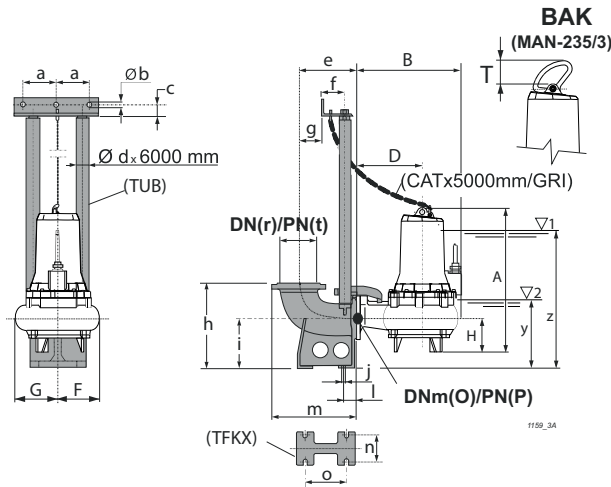
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Curve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 2    | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   | 12,5 | 15   | 17,5 | 20  | 22,5 |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 7,2  | 10,8 | 14,4 | 18   | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36   | 45   | 54   | 63   | 72  | 81   |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 17   |      | 15   | 14,3 | 13,5 | 12,8 | 12,1 | 11,5 | 10,9 | 10,3 | 8,4  | 6,4  | 4,4  |     |      |
| KCA065FL+002021N3                                          | 1                       | 2                                                  | [m]                                         | 17   |      | 15   | 14,3 | 13,5 | 12,8 | 12,1 | 11,5 | 10,9 | 10,3 | 8,4  | 6,4  | 4,4  |     |      |
| KCA065FG+002021N3                                          | 2                       | 2                                                  | [m]                                         | 19,5 |      | 17,1 | 16,3 | 15,6 | 14,9 | 14,2 | 13,5 | 12,8 | 12,1 | 10,2 | 8,1  | 5,8  | 3,4 |      |
| KCA065FD+002521N3                                          | 3                       | 2,5                                                | [m]                                         | 21,5 |      | 19,8 | 19,1 | 18,4 | 17,7 | 16,9 | 16,2 | 15,4 | 14,6 | 12,7 | 10,7 | 8,5  | 6,2 | 3,5  |
| KCA065FA+003121N3                                          | 4                       | 3,1                                                | [m]                                         | 25   | 23,4 | 22,7 | 21,9 | 21,1 | 20,3 | 19,5 | 18,7 | 17,9 | 17,2 | 15,3 | 13,3 | 11,1 | 8,7 | 6    |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
 Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
 UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
 Para las características de los motores ver página "Características motores"  
 Para los accesorios ver página "Accessories"  
 Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
 Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
 UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
 Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
 Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
 Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
 Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
 UNI/ISO 9906 Grado 3B  
 Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
 Per accessori vedere pagina accessori  
 Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión fija sumergida  
Stationäre Naßinstallation  
Esecuzione immersa fissa



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F   | G   | H   | O   | P  | T    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |     |     |    |            |     |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|------|------------------------------------|-----|-----|----|------------|-----|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |     |     |     |     |    |      | BAK.                               |     |     |    |            |     |     |
| KCA065FL+002021N3   | ---                                              | 54                      | 518,6 | 370 | 225 | 113 | 131 | 103 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |     |     |    |            |     |     |
| KCA065FG+002021N3   | ---                                              | 54                      | 518,6 | 370 | 225 | 113 | 131 | 103 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |     |     |    |            |     |     |
| KCA065FD+002521N3   | ---                                              | 56                      | 518,6 | 370 | 225 | 113 | 131 | 103 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |     |     |    |            |     |     |
| KCA065FA+003121N3   | ---                                              | 56                      | 522,6 | 370 | 225 | 113 | 131 | 103 | 65  | 16 | 65,3 | F/E 2", F/E-A 2", E 2"             |     |     |    |            |     |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f   | g   | h   | i   | j  | l    | m                                  | n   | o   | r  | t          | y   | z   |
| BAKF/E 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102 | 40  | 280 | 160 | 18 | 47   | 320                                | 110 | 156 | 80 | ex<br>PN10 | 244 | 409 |
| BAKF/E-A 2"         | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102 | 40  | 280 | 160 | 18 | 47   | 320                                | 110 | 156 | 80 | 16         | 244 | 409 |
| BAKE 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102 | 40  | 280 | 160 | 18 | 47   | 312,5                              | 110 | 156 | 65 | 16         | 244 | 409 |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

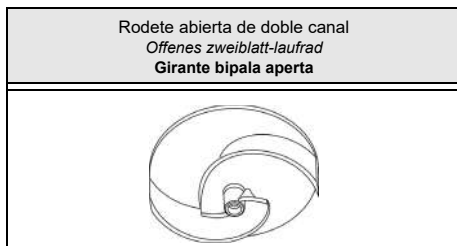
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

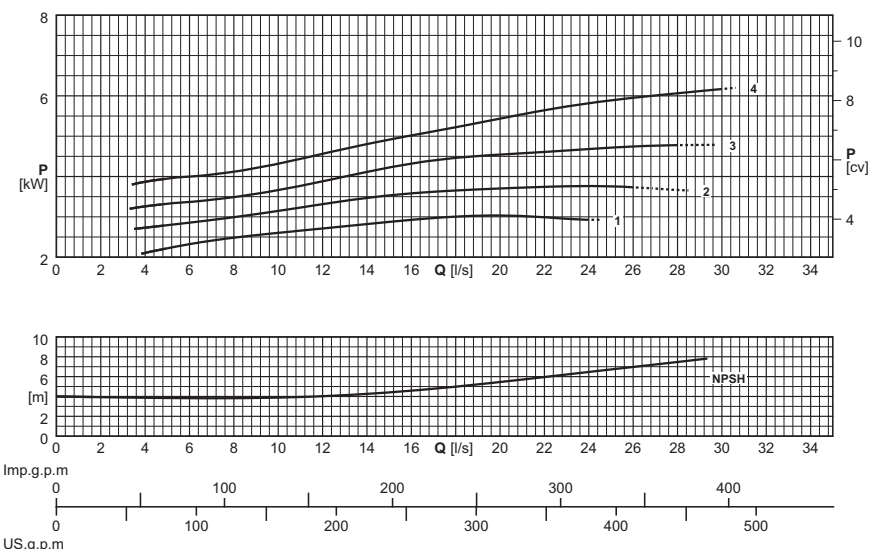
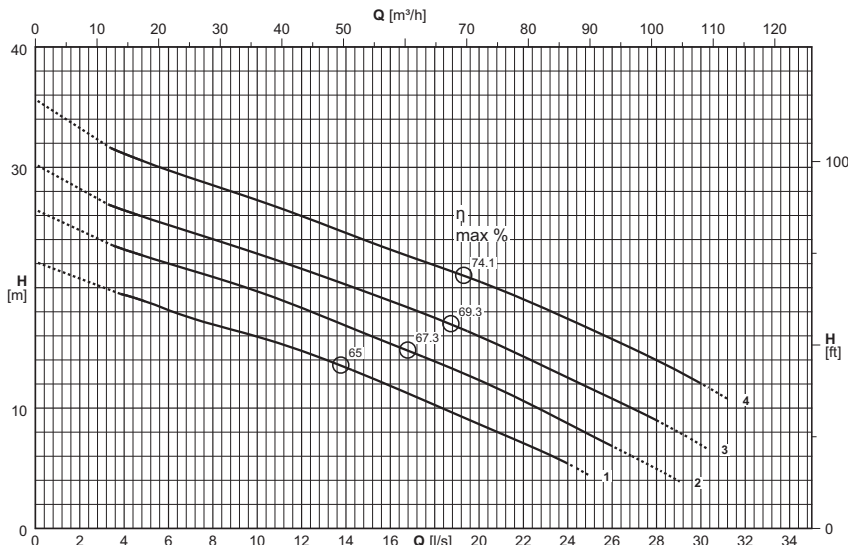
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA065H...+...21N3 | KCA065H...+...21X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA065HL+003821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA065HG+003821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA065HD+004821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA065HA+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Versión .....+...21X3 Alimentación:1x(7x1,5)x10  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Version .....+...21X3 Stromversorgung:1x(7x1,5)x10  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Versione .....+...21X3 Alimentazione:1x(7x1,5)x10  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   | 12,5 | 15   | 17,5 | 20   | 22,5 | 25   | 27,5 | 30  | 31    |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 14,4 | 18   | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36   | 45   | 54   | 63   | 72   | 81   | 90   | 99   | 108 | 111,6 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |       |
| KCA065HL+003821N3                                          | 1                       | 3,8                                                | [m]                                         | 22,2 | 19,4 | 18,8 | 18,1 | 17,5 | 17   | 16,4 | 15,9 | 14,4 | 12,6 | 10,7 | 8,7  | 6,7  |      |      |     |       |
| KCA065HG+003821N3                                          | 2                       | 3,8                                                | [m]                                         | 26,5 | 23,2 | 22,6 | 22   | 21,5 | 20,9 | 20,3 | 19,7 | 18   | 16,1 | 14,2 | 12,3 | 10,1 | 7,8  | 5,4  |     |       |
| KCA065HD+004821N3                                          | 3                       | 4,8                                                | [m]                                         | 30,3 | 26,4 | 25,8 | 25,2 | 24,6 | 24   | 23,4 | 22,8 | 21,2 | 19,6 | 17,9 | 16   | 13,8 | 11,7 | 9,4  | 6,9 |       |
| KCA065HA+006522N3                                          | 4                       | 6,5                                                | [m]                                         | 35,6 | 31,2 | 30,4 | 29,8 | 29,1 | 28,5 | 27,9 | 27,3 | 25,6 | 23,9 | 22,2 | 20,5 | 18,6 | 16,6 | 14,4 | 12  | 11    |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

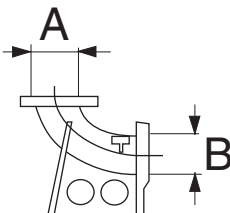
P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

| Base para acoplamiento automático (*)<br>Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*)<br>Piede di accoppiamento automatico (*) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A  |            | B  |           | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----|------------|----|-----------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                         |                     | DN | UNI<br>PN  | DN | UNI<br>PN |                                 | KCW065F                                                    | KCM065F | KCM065H | KCA065F | KCA065H |
|                                        | BAKE 2"             | 65 | 16         | 65 | 16        | 21                              | •                                                          | •       | •       | •       | •       |
|                                                                                                                         | BAKF/E 2"           | 80 | ex<br>PN10 | 65 | 16        | 24                              | •                                                          | •       | •       | •       | •       |
|                                                                                                                         | BAKF/E-A 2"         | 80 | 16         | 65 | 16        | 24                              | •                                                          | •       | •       | •       | •       |

(\*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(\*) = Komplett mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(\*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

| Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente)<br>Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl)<br>Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                         |                     |                                 | KCW065F                                                    | KCM065F | KCM065H | KCA065F | KCA065H |
|                                                       | TUB 2"              | 21                              | •                                                          | •       | •       | •       | •       |
|                                                                                                                                         |                     |                                 |                                                            |         |         |         |         |

(\*) = Opcional: acero inoxidable

(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

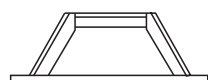
(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Kit Cadena y mosquetón (*)<br>Kette und Schäkel Kit (*)<br>Kit Catena e Grillo (*)                                                                                                                         | Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Caudal máx.<br>Max.<br>Belastbarkeit<br>Portata max<br>[Kg] | Longitud<br>Länge<br>Lunghezza<br>[m] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                                                            |                      |                                                             |                                       | KCW065F                                                    | KCM065F | KCM065H | KCA065F | KCA065H |
| <b>CAT</b><br><br><br><b>GRI</b><br> | CAT D.6 /<br>GRL D.8 | 140                                                         | 5                                     | •                                                          | •       | •       | •       | •       |
|                                                                                                                                                                                                            |                      |                                                             |                                       |                                                            |         |         |         |         |

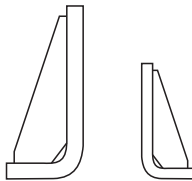
(\*) = Opcional: acero inoxidable

(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)<br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                               |                     |                                 | KCW065F                                                    | KCM065F | KCM065H | KCA065F | KCA065H |
|                                                            | TSK80B              | 8,5                             | -                                                          | -       | •       | -       | •       |
|                                                                                                                                               |                     |                                 |                                                            |         |         |         |         |

| Curva con brida portatubo (acero galvanizado)<br>Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl)<br>Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                    |                     |                                 | KCW065F                                                    | KCM065F | KCM065H | KCA065F | KCA065H |
|                                                                                 | CFP65               | 5                               | •                                                          | •       | •       | •       | •       |
|                                                                                                                                                                    |                     |                                 |                                                            |         |         |         |         |

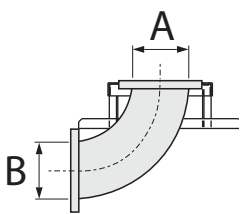
| Tubos guía (Acero con pintura protectora)<br><i>Führungsröhre (Stahl mit Schutzlack)</i><br>Supporti (acciaio con vernice protettiva) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|-------------|
|                                                                                                                                       |                     | [Kg]                    | KCW065F                                                           | KCM065F | KCM065H | KCA065F | KCA065H     |
|                                                      | SOK80/N3            | 26,5                    | -                                                                 | -       | 3,8-4,8 | -       | 3,8-4,8-6,5 |
|                                                                                                                                       |                     |                         |                                                                   |         |         |         |             |

| Manilla de enganche en acero inoxidable (*)<br><i>Hakengriff aus Edelstahl (*)</i><br>Maniglia di aggancio in acciaio inox (*) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                |                     | [Kg]                    | KCW065F                                                           | KCM065F | KCM065H | KCA065F | KCA065H |
|                                               | MAN-235/3           | 0,5                     | •                                                                 | •       | -       | •       | -       |
|                                                                                                                                |                     |                         |                                                                   |         |         |         |         |

(\*) = Completa de tornillos y tuercas

(\*) = Komplet mit Schrauben und Muttern

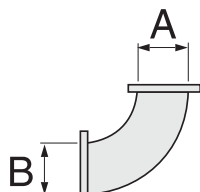
(\*) = Completa di minuteria

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br><i>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)</i><br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A  |        | B  |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----|--------|----|--------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                      |                     | DN | UNI PN | DN | UNI PN | [Kg]                    | KCW065F                                                           | KCM065F | KCM065H | KCA065F | KCA065H |
|                                                                     | TSKK65A             | 65 | 16 (*) | 65 | 16 (*) | 14,5                    | -                                                                 | -       | •       | -       | •       |
|                                                                                                                                                      |                     |    |        |    |        |                         |                                                                   |         |         |         |         |

(\*) = Versión para cámara seca

(\*) = Für Trockeninstallation

(\*) = Esecuzione per camera asciutta

| Curva embridada (acero galvanizado)<br><i>Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl)</i><br>Curva flangiata (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A  |        | B  |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----|--------|----|--------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                   |                     | DN | UNI PN | DN | UNI PN | [Kg]                    | KCW065F                                                           | KCM065F | KCM065H | KCA065F | KCA065H |
|                                                | CFK65               | 65 | 16     | 65 | 16     | 2                       | -                                                                 | -       | •       | -       | •       |
|                                                                                                                                   |                     |    |        |    |        |                         |                                                                   |         |         |         |         |

Características motores a 50 Hz (\*N/X)  
Merkmale der 50 Hz - Motoren (\*N/X)  
Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N/X)

| Polos<br><i>Pole</i><br>Poli | Motor tipo<br><i>Motor Typ</i><br>Motore tipo | Potencia motor<br><i>Motor-leistung</i><br>Potenza motore |                | Consumo<br><i>Stromaufnahme</i><br>Assorbimento | Arranque directo<br><i>Direktes Starten</i><br>Avviamento diretto | Arranque directo2<br><i>Direktes Starten2</i><br>Avviamento diretto2 |       | Máx. arranques/hora<br><i>Max. Anläufe/Stunde</i><br>Max avviamenti/ora | Grado de intermitencia<br><i>Grad des Aussetzbetriebs</i><br>Grado di intermittenza |
|------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                              |                                               | P <sub>1</sub>                                            | P <sub>2</sub> | IN (400V)                                       |                                                                   | (Estándar)<br><i>(Standard)</i><br>(Standard)                        |       |                                                                         |                                                                                     |
|                              |                                               | [kW]                                                      |                | [A]                                             |                                                                   | Directo<br><i>Direktes</i><br>Diretto                                | Y - Δ |                                                                         |                                                                                     |
| 4                            | KC00164..F100..                               | 1,89                                                      | 1,6            | 3,7                                             | 6,6                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00214..F100..                               | 2,46                                                      | 2,1            | 5,1                                             | 7,7                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00264..F100..                               | 3                                                         | 2,6            | 5,8                                             | 6,8                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 30                                                                                  |
| 2                            | KC00202..F090..                               | 2,37                                                      | 2              | 4,1                                             | 6,9                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00252..F090..                               | 2,96                                                      | 2,5            | 5,5                                             | 8,9                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 40                                                                                  |
|                              | KC00312..F100..                               | 3,53                                                      | 3,1            | 5,6                                             | 8,5                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 40                                                                                  |
|                              | KC00382..H112..                               | 4,32                                                      | 3,8            | 7,5                                             | 10,9                                                              | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 25                                                                                  |
|                              | KC00482..H112..                               | 5,5                                                       | 4,8            | 8,9                                             | 9,2                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 25                                                                                  |
|                              | KC00652..H132..                               | 7,34                                                      | 6,5            | 11,9                                            | 9,2                                                               | ●                                                                    | ●     | 15                                                                      | 30                                                                                  |

\*N = Versión estándar

\*X = Versión antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potencia absorbida motor

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

I<sub>N</sub> = Potencia suministrada motor

I<sub>S</sub> = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

\*N = Standard Version

\*X = Ex-geschützter Version

P<sub>1</sub> = Vom Motor aufgenommene Leistung

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

I<sub>N</sub> = Vom Motor abgegebene Leistung

I<sub>S</sub> = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

\*N = Versione standard

\*X = Versione antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potenza assorbita motore

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

I<sub>N</sub> = Corrente nominale

I<sub>S</sub> = Corrente di avviamento

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

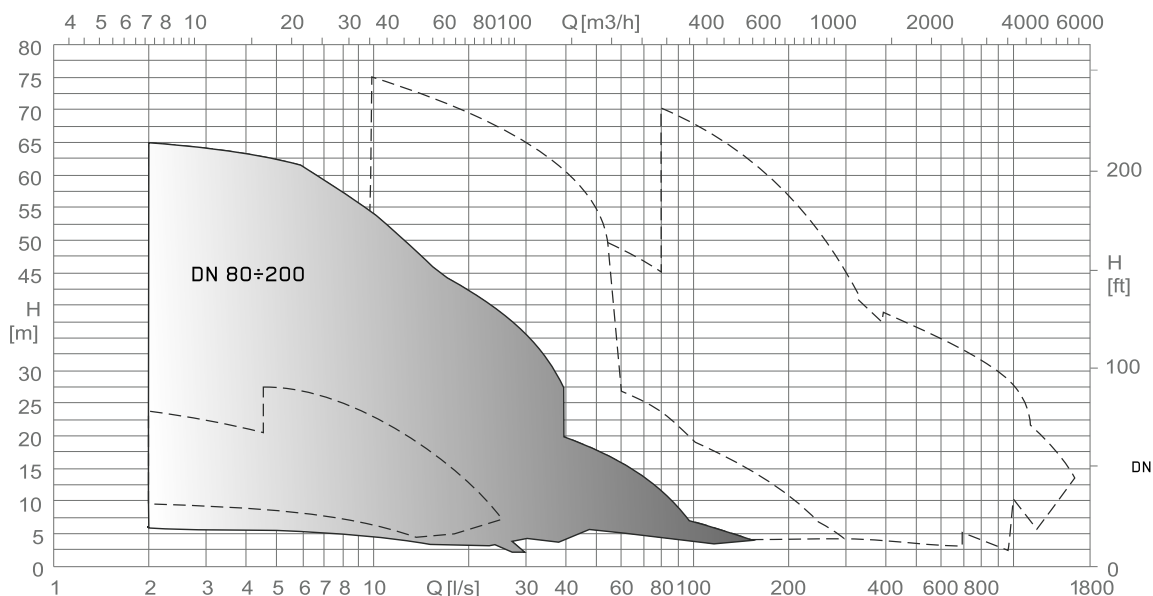
Tensioni diverse su richiesta.

# K+ DN 80÷200

**caprari**

Campo de prestaciones  
Leistungsbereich  
Campo di prestazioni

KCW080H  
KCW080L  
KCW100H  
KCW100L  
KCM080F  
KCM080H  
KCM080L  
KCM100H  
KCM150H  
KCM150L  
KCD200N+  
00756..6P  
KCA080H  
KCA080L  
KCA100H  
KCA100L  
KCA150H



[Imp.g.p.m.] 20 30 40 60 100 200 400 600 1000 2000 6000 10000 20000

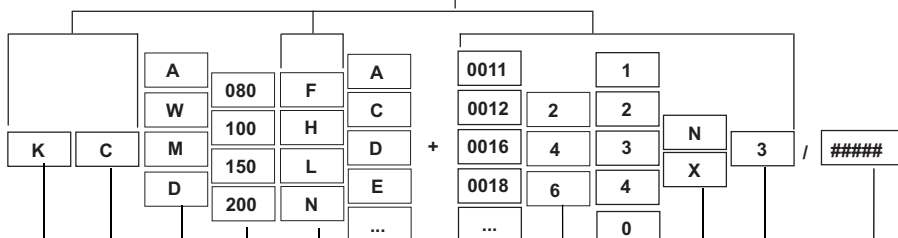
[US.g.p.m.] 20 30 40 60 100 200 400 600 1000 2000 4000 10000 20000

[l/min] 60 100 200 400 600 1000 2000 6000 10000 20000 40000 100000

KCW080H  
KCW080L  
KCW100H  
KCW100L  
KCM080F  
KCM080H  
KCM080L  
KCM100H  
KCM150H  
KCM150L  
KCD200N+  
00756..6P  
KCA080H  
KCA080L  
KCA100H  
KCA100L  
KCA150H

Ejemplificación sigla electrobomba  
Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe  
Esemplificazione sigla elettropompa

En comun con sigla motor  
Gemeincode mit motorbezeichnung  
Comunanza con sigla motore



Serie - Baureihe - Serie \_\_\_\_\_

50 Hz \_\_\_\_\_

Rodete: abierta de doble canal "A"; abierto "W"; monocanal "M" - Bicanal "D"

Laufrad: Offenes zweiblatt-laufrad "A"; Wirbelstrom-Laufrad "W"; Einkanal-Version "M" - Zweikanal "D"

Girante: bipala abierta "A"; a vortice "W"; monocanale "M"; bicanale "D"

Tamaño parte hidráulica (DNm)

Baugröße der hydraulischen Teile (DNm)

Grandezza parte idraulica (DNm) \_\_\_\_\_

Dimensión embridamiento motor eléctrico

Flanschgröße Elektromotor

Grandezza flangiatura motore elettrico \_\_\_\_\_

Reducción rodete - Laufraddurchmesser - Riduzione girante \_\_\_\_\_

Código potencia suministrada por el motor

Abgabeleistung Motor Code

Codice potenza resa motore \_\_\_\_\_

Número polos - Polzahl - Numero poli \_\_\_\_\_

Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC

Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC

Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC

1 = 400 (380-415) V-Y

3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y

2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y

4 = 230 (220-240) V-Δ

S = Especiales - Spezialausführung- Speciali

Electrobomba estándar: (N) ; versión antideflagrante: (X) (la fabricación respeta las normas

EN 60079 - EN 60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb)

Standard Elektropumpe: (N) ; ex-geschützte Ausführung: (X) (Konstruktion gemäß der Normen EN 60079 -

EN 60079-1 Typ ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb)

Elettropompa standard: (N) ; versione antideflagrante: (X) (la costruzione è conforme alle norme

EN60079-0 - EN60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb)

Código generacional - Zeugunscode - Codice generazionale \_\_\_\_\_

Especialidades diferentes -

Verschiedene Spezialität -

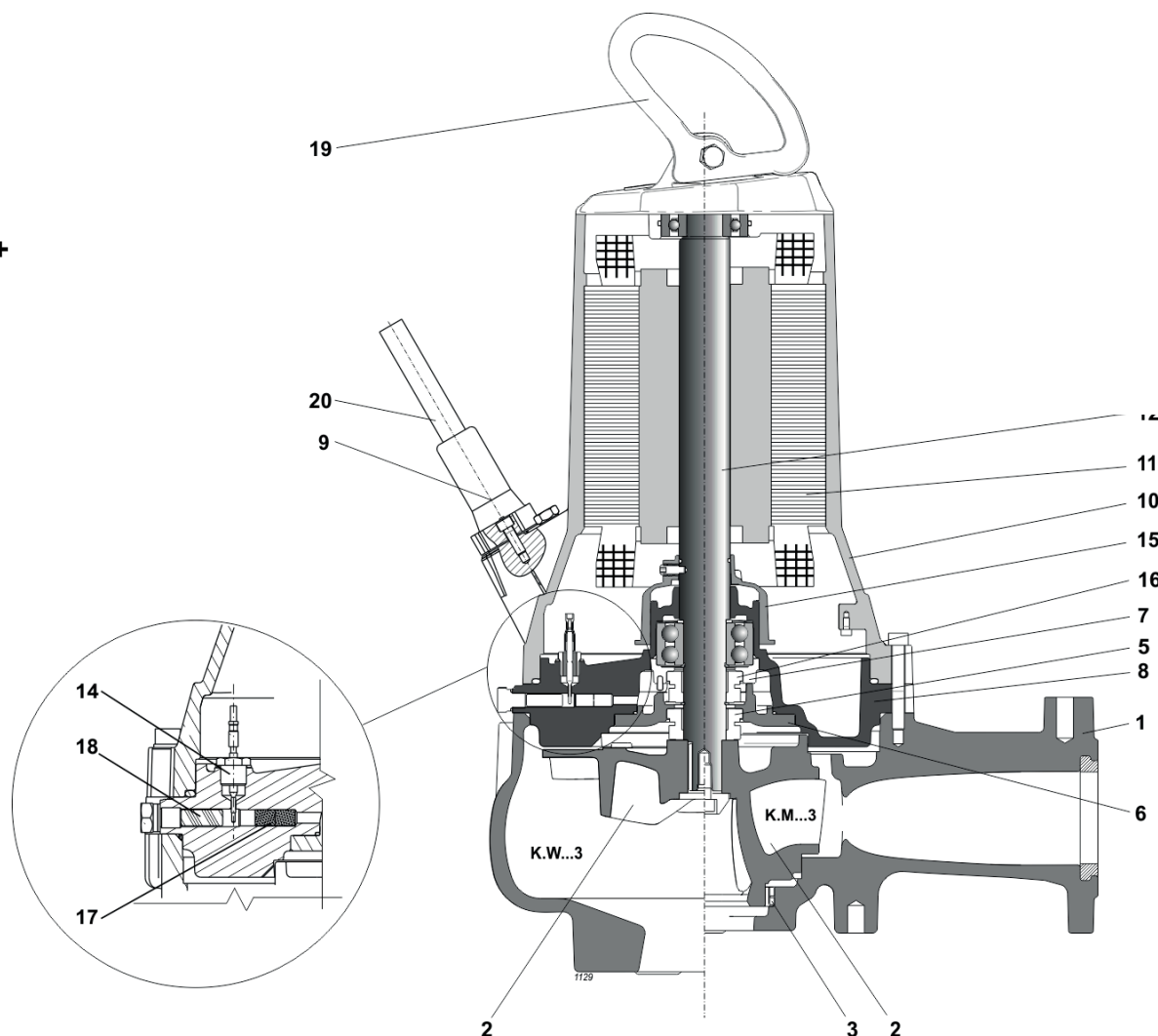
Specialità varie \_\_\_\_\_

# K+ DN 80÷200

**caprari**

KCW080H  
KCW080L  
KCW100H  
KCW100L  
KCM080H  
KCM080L  
KCM100H  
KCM150H  
KCM150L  
KCD200N+  
00756..6P

Fabricación y materiales  
Konstruktion und Werkstoffe  
Costruzione e materiali



| Pos. | Numero                        | Material                    | Bezeichnung                   | Werkstoffe                            | Nomenclatura                   | Materiale                            |
|------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido              | Druckgehäuse                  | Grauguss                              | Corpo mandata                  | Ghisa grigia                         |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido              | Lauftrad                      | Grauguss                              | Girante                        | Ghisa grigia                         |
| 3    | Anillo aloj. rodete           | -                           | Spaltring                     | -                                     | Anello sede girante            | -                                    |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/cerámica | Mech. Dichtring pumpseitig    | Siliziumkarbid/Keramik                | Tenuta meccanica lato pompa    | Carburo di silicio/ceramica          |
| 6    | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal        | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                            | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                     |
| 7    | Soporte cojinete              | Hierro fundido              | Lagergehäuse                  | Grauguss                              | Supporto cuscinetto            | Ghisa grigia                         |
| 8    | Caja aceite                   | Hierro fundido              | Öltrennkammer                 | Grauguss                              | Scatola olio                   | Ghisa grigia                         |
| 9    | Sujeta-cable                  | Acero inox                  | Kabelverschraubung            | Rostfreier edelstahl                  | Pressacavo                     | Acciaio inox                         |
| 10   | Carcasa motor                 | Hierro fundido              | Motorgehäuse                  | Grauguss                              | Carcassa motore                | Ghisa grigia                         |
| 11   | Estátor                       | Chapa magnética             | Stator                        | Elektroblech                          | Statore                        | Lamierino magnetico                  |
| 12   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética  | Welle mit Läufer              | Rostfreier edelstahl/<br>Elektroblech | Albero completo di rotore      | Acciaio inox/<br>Lamierino magnetico |
| 14   | Sonda de conductividad        | -                           | Leitfähigkeitsaufnehmer       | -                                     | Sonda di conduttività          | -                                    |
| 15   | Centrifugador de aceite       | Tecnopolímero               | Ölschleuder                   | Technopolymer                         | Centrifugatore olio            | Tecnopolimero                        |
| 16   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito            | Mech. Dichtring motorseitig   | Keramik/Grafit                        | Tenuta meccanica lato motore   | Ceramica/grafite                     |
| 17   | Arestador de flama            | Acero inox                  | Flammendurchschlagsicherung   | Rostfreier edelstahl                  | Arrestatore di fiamma          | Acciaio inox                         |
| 18   | Diafragma                     | Goma nitrilica              | Membran                       | Nitrylgummi                           | Membrana                       | Gomma nitrilica                      |
| 19   | Manilla                       | Acero inox                  | Griff                         | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia                       | Acciaio inox                         |
| 20   | Cable redondo de alimentación | -                           | Rundes Speisekabel            | -                                     | Cavo tondo di alimentazione    | -                                    |

Tornillos y tuercas acero inox

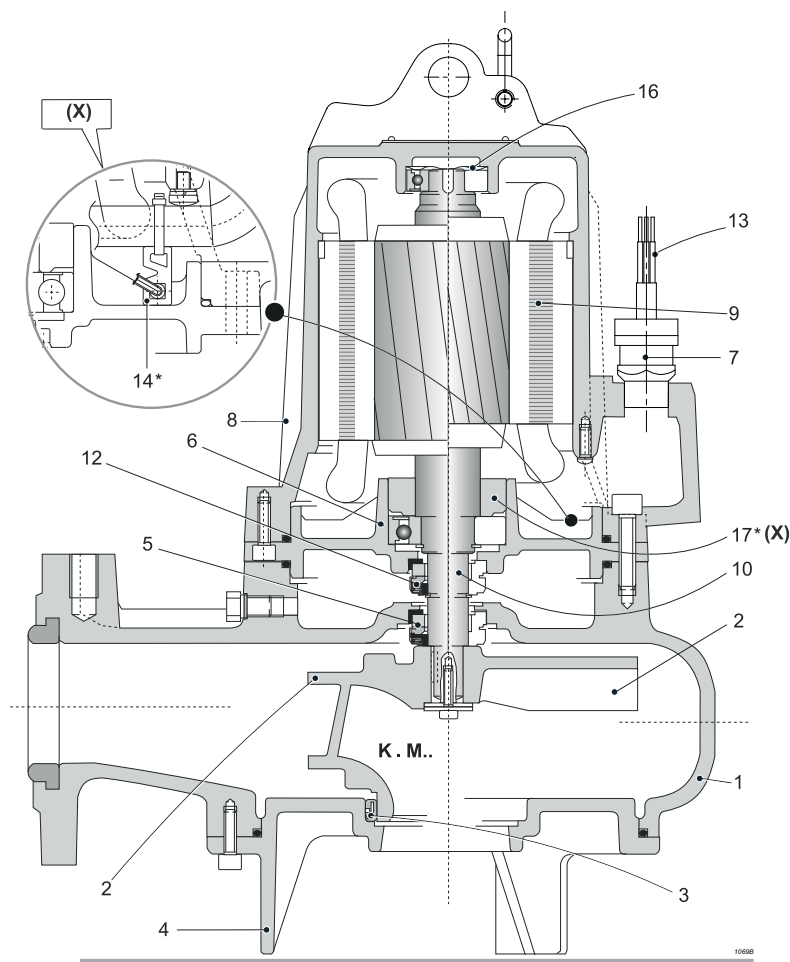
Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit laufrädern aus rostfreiem edelstahl  
AISI 316.

Viti e dadi in acciaio inox

Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.



| Pos. | Numero                        | Material                    | Bezeichnung                 | Werkstoffe                            | Nomenclatura                 | Materiale                            |
|------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido              | Druckgehäuse                | Grauguss                              | Corpo mandata                | Ghisa grigia                         |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido              | Lauftrad                    | Grauguss                              | Girante                      | Ghisa grigia                         |
| 3    | Anillo aloj. rodete           | Acero/Goma                  | Spaltring                   | Stahl/Gummi                           | Anello sede girante          | Acciaio/Gomma                        |
| 4    | Soporte aspiración            | Hierro fundido              | Deckel                      | Grauguss                              | Supporto aspirazione         | Ghisa grigia                         |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/cerámica | Mech. Dichtring pumpseitig  | Siliziumkarbid/Keramik                | Tenuta meccanica lato pompa  | Carburo di silicio/ceramica          |
| 6    | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal        | Lagergehäuse                | Spharoguss                            | Supporto cuscinetto          | Ghisa sferoidale                     |
| 7    | Sujeta-cable                  | Latón                       | Kabelverschraubung          | Messing                               | Pressacavo                   | Ottone                               |
| 8    | Carcasa motor                 | Hierro fundido              | Motorgehäuse                | Grauguss                              | Carcassa motore              | Ghisa grigia                         |
| 9    | Estátor                       | Chapa magnética             | Stator                      | Elektroblech                          | Statore                      | Lamierino magnetico                  |
| 10   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética  | Welle mit Läufer            | Rostfreier edelstahl/<br>Elektroblech | Albero completo di rotore    | Acciaio inox/<br>Lamierino magnetico |
| 12   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito            | Mech. Dichtring motorseitig | Keramik/Grafit                        | Tenuta meccanica lato motore | Ceramica/grafite                     |
| 13   | Cable redondo de alimentación | -                           | Rundes Speisekabel          | -                                     | Cavo tondo di alimentazione  | -                                    |
| 14*  | Sonda de conductividad        | -                           | Leitfähigkeitsaufnehmer     | -                                     | Sonda di conduttività        | -                                    |
| 16   | Anillo elástico               | Acero inox                  | Sprengtring                 | Rostfreier edelstahl                  | Anello elastico              | Acciaio inox                         |
| 17*  | Separador                     | Acero                       | Hülse                       | Stahl                                 | Distanziale                  | Acciaio                              |
| 18   | Manilla (opcional)            | Acero inox                  | Griff (auf Wunsch)          | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia (su richiesta)      | Acciaio inox                         |

\* Para versiones antideflagrantes (X); bajo pedido para versiones (N).

(Sonda de conductividad en la carcasa motor )

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

\* Für Ex-geschützter Ausführung (X); Auf Wunsch Für Modelle in -(N).

(EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse)

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit lauffrädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

\* Per versioni antideflagranti (X); su richiesta per versioni (N).

(Sonda di conduttività nella carcassa motore)

Viti e dadi in acciaio inox

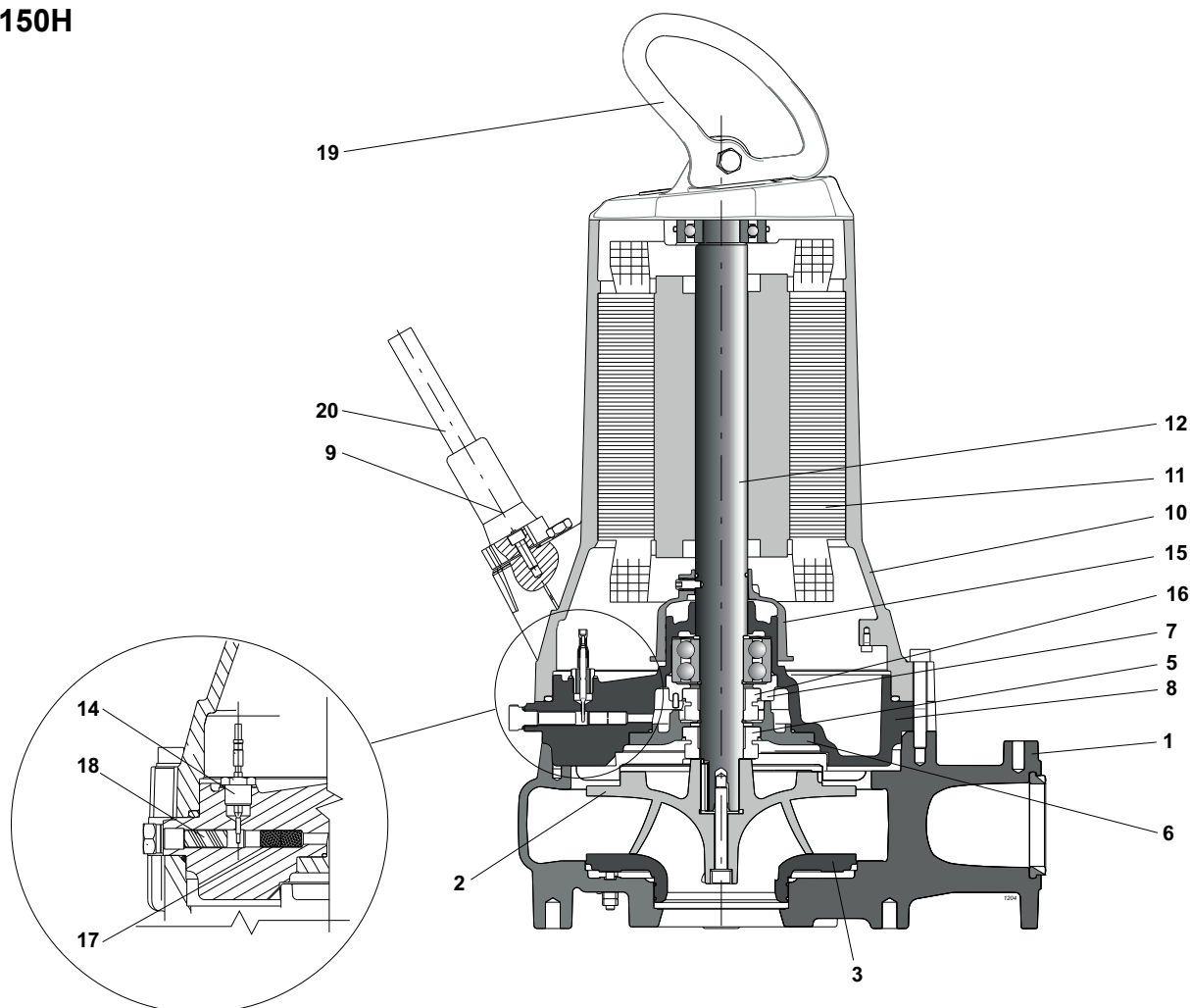
Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.

# K+ DN 80÷200

**caprari**

KCA080H  
KCA080L  
KCA100H  
KCA100L  
KCA150H

Fabricación y materiales  
Konstruktion und Werkstoffe  
Costruzione e materiali



| Pos. | Numero                        | Material                    | Bezeichnung                   | Werkstoffe                            | Nomenclatura                   | Materiale                            |
|------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido              | Druckgehäuse                  | Grauguss                              | Corpo mandata                  | Ghisa grigia                         |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido              | Lauftrad                      | Grauguss                              | Girante                        | Ghisa grigia                         |
| 3    | Soporte aspiración            | Fundición esferoidal        | Deckel                        | Spharoguss                            | Supporto aspirazione           | Ghisa sferoidale                     |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/cerámica | Mech. Dichtring pumpseitig    | Siliziumkarbid/Keramik                | Tenuta meccanica lato pompa    | Carburo di silicio/ceramica          |
| 6    | Brida porta cierre mecánico   | Fundición esferoidal        | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                            | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                     |
| 7    | Soporte cojinete              | Hierro fundido              | Lagergehäuse                  | Grauguss                              | Supporto cuscinetto            | Ghisa grigia                         |
| 8    | Caja aceite                   | Hierro fundido              | Öltrennkammer                 | Grauguss                              | Scatola olio                   | Ghisa grigia                         |
| 9    | Sujeta-cable                  | Acero inox                  | Kabelverschraubung            | Rostfreier edelstahl                  | Pressacavo                     | Acciaio inox                         |
| 10   | Carcasa motor                 | Hierro fundido              | Motorgehäuse                  | Grauguss                              | Carcassa motore                | Ghisa grigia                         |
| 11   | Estátor                       | Chapa magnética             | Stator                        | Elektroblech                          | Statore                        | Lamierino magnetico                  |
| 12   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética  | Welle mit Läufer              | Rostfreier edelstahl/<br>Elektroblech | Albero completo di rotore      | Acciaio inox/<br>Lamierino magnetico |
| 14   | Sonda de conductividad        | -                           | Leitfähigkeitsaufnehmer       | -                                     | Sonda di conduttività          | -                                    |
| 15   | Centrifugador de aceite       | Tecnopolímero               | Ölschleuder                   | Technopolymer                         | Centrifugatore olio            | Tecnopolimero                        |
| 16   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito            | Mech. Dichtring motorseitig   | Keramik/Grafit                        | Tenuta meccanica lato motore   | Ceramica/grafite                     |
| 17   | Arestador de flama            | -                           | Flammendurchschlagsicherung   | -                                     | Arrestatore di fiamma          | -                                    |
| 18   | Diafragma                     | Goma nitrilica              | Membran                       | Nitrylgummi                           | Membrana                       | Gomma nitrilica                      |
| 19   | Manilla                       | Acero inox                  | Griff                         | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia                       | Acciaio inox                         |
| 20   | Cable redondo de alimentación | -                           | Rundes Speisekabel            | -                                     | Cavo tondo di alimentazione    | -                                    |

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit laufrädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

Viti e dadi in acciaio inox

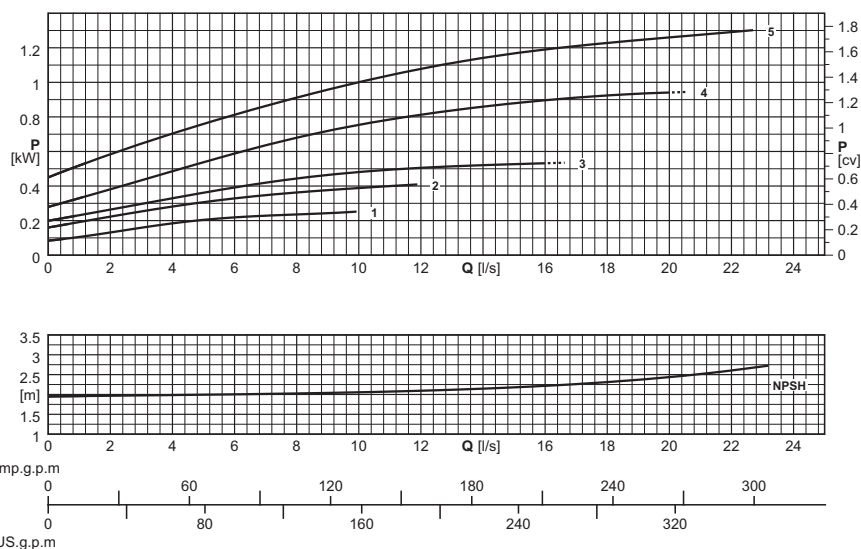
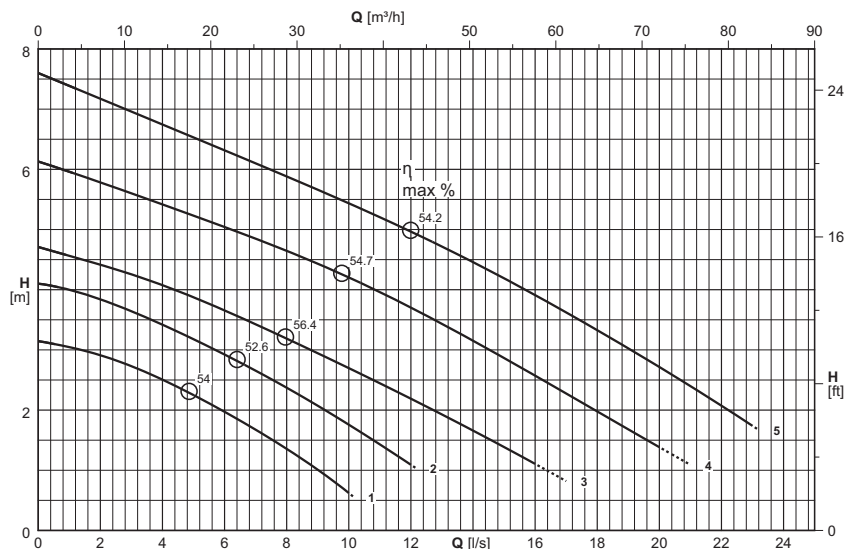
Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.

Rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad  
Girante aperta arretrata



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW080H...+...61N3 | KCW080H...+...61X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW080HP+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HM+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HI+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HE+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HA+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |     |     |     |     |     |      |      |     |      |      |      |      |     |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|-----|------|------|------|------|-----|-----|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0   | 0,6 | 0,8 | 1   | 2   | 3    | 4    | 5   | 6    | 7    | 8    | 9    | 10  | 15  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0   | 2,2 | 2,9 | 3,6 | 7,2 | 10,8 | 14,4 | 18  | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36  | 54  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |     |     |     |     |     |      |      |     |      |      |      |      |     |     |
| KCW080HP+001561N3                                          | 1                       | 1,5                                                | [m]                                         | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3   | 2,9 | 2,7  | 2,5  | 2,2 | 2    | 1,7  | 1,4  | 1    | 0,6 |     |
| KCW080HM+001561N3                                          | 2                       | 1,5                                                | [m]                                         | 4,1 | 4   | 4   | 4   | 3,8 | 3,6  | 3,4  | 3,2 | 2,9  | 2,7  | 2,4  | 2,1  | 1,8 |     |
| KCW080HI+001561N3                                          | 3                       | 1,5                                                | [m]                                         | 4,7 | 4,6 | 4,6 | 4,6 | 4,4 | 4,3  | 4,1  | 3,9 | 3,7  | 3,4  | 3,2  | 2,9  | 2,7 | 1,4 |
| KCW080HE+001561N3                                          | 4                       | 1,5                                                | [m]                                         | 6,1 | 6   | 6   | 6   | 5,8 | 5,6  | 5,4  | 5,2 | 5    | 4,8  | 4,6  | 4,4  | 4,2 | 2,9 |
| KCW080HA+001561N3                                          | 5                       | 1,5                                                | [m]                                         | 7,6 | 7,5 | 7,4 | 7,4 | 7,2 | 7    | 6,7  | 6,5 | 6,3  | 6,1  | 5,9  | 5,7  | 5,4 | 4,2 |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |     |     |     |     | 2   | 2    | 2    | 2   | 2    | 2    | 2    | 2    | 2,1 | 2,2 |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

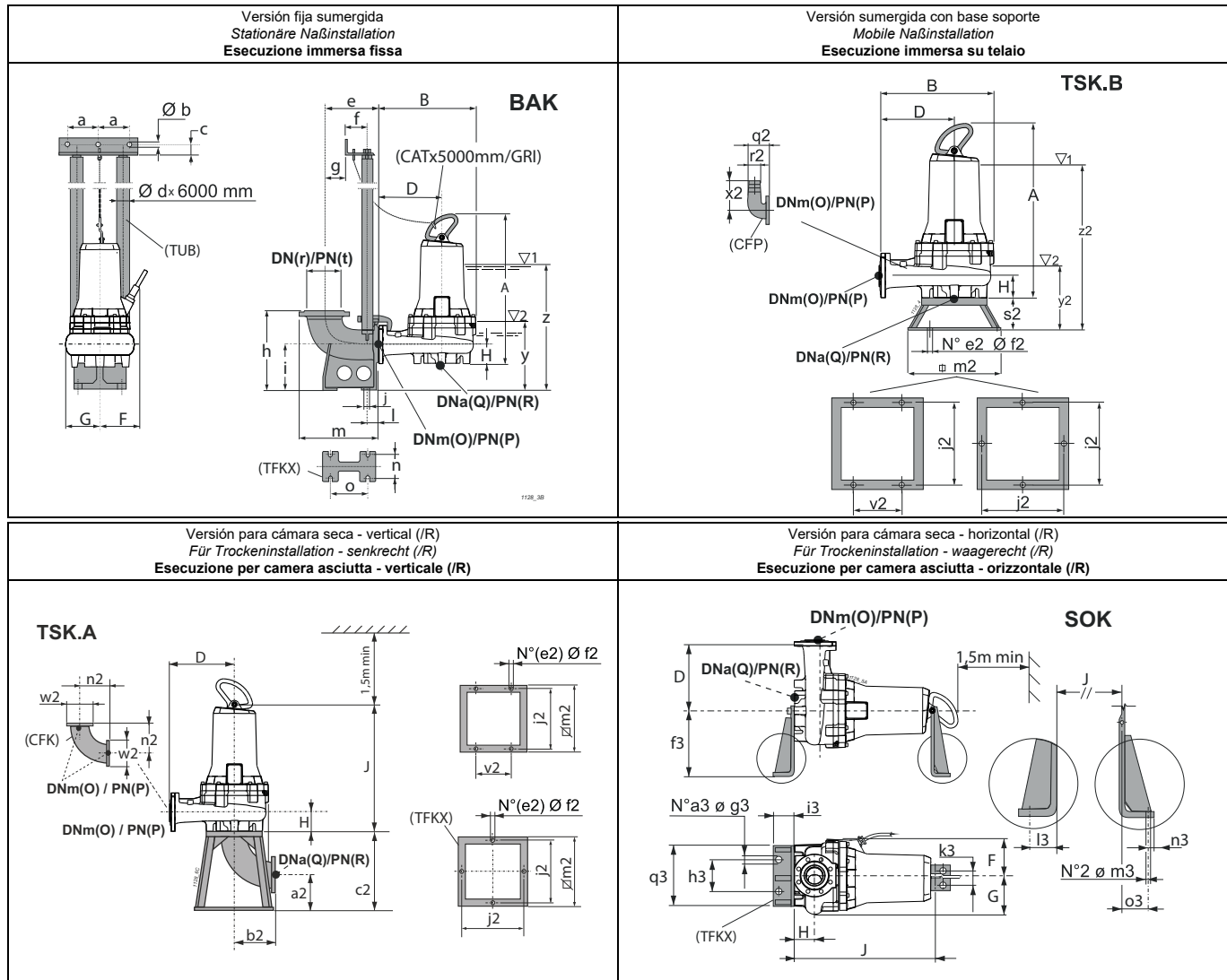
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H   | J   | O   | P   | Q   | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |            |       |       |  |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|------------------------------------|-------|------------|-------|-------|--|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |     |     |     |     |     |     |        | BAK.                               |       | SOK.       | TSK.A | TSK.B |  |
|                     |                                                  |                         |       |     |     |       |     |     |     |     |     |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| KCW080HP+001561N3   | Ø 80                                             | 83,6                    | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92  | 553 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| KCW080HM+001561N3   | Ø 80                                             | 84,5                    | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92  | 553 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| KCW080HI+001561N3   | Ø 80                                             | 81,6                    | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92  | 553 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| KCW080HE+001561N3   | Ø 80                                             | 86,6                    | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92  | 553 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| KCW080HA+001561N3   | Ø 80                                             | 82,7                    | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92  | 553 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g   | h   | i   | j   | l   | m   | n      | o                                  | r     | t          | y     | z     |  |
| BAKF 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180 | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | ex<br>PN10 | 277   | 495   |  |
| BAKG/F 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48  | 320 | 180 | 18  | 47  | 338 | 110    | 156                                | 100   | 16         | 277   | 495   |  |
| BAKF-A 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180 | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | 16         | 277   | 495   |  |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3  | n3  | o3  | q3  |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| SOK80/N3            | 2                                                | 400                     | 22    | 270 | 100 | 100   | 66  | 22  | 34  | 43  | 400 |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2  | v2  | w2  |     |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| TSKK80A             | 126                                              | 164                     | 290   | 4   | 12  | 390   | 440 | 164 | 230 | 200 |     |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2  | x2  | y2  | z2  |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| TSK80B              | 4                                                | 12                      | 400   | 440 | 165 | 75    | 166 | 230 | 217 | 355 | 573 |     |        |                                    |       |            |       |       |  |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

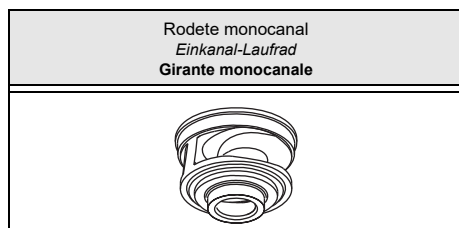
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

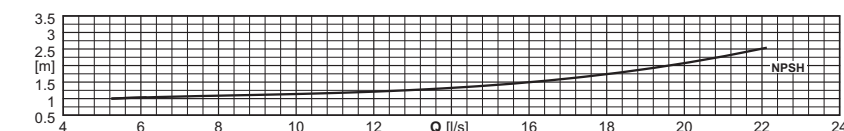
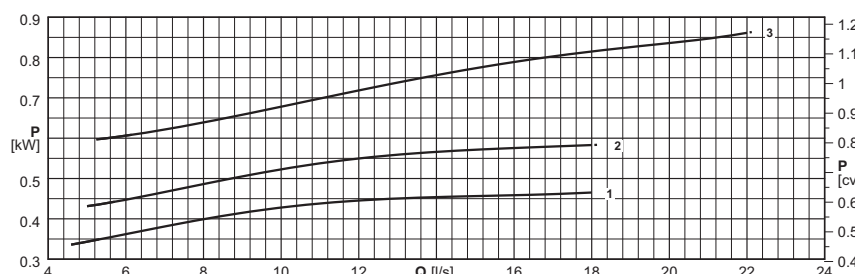
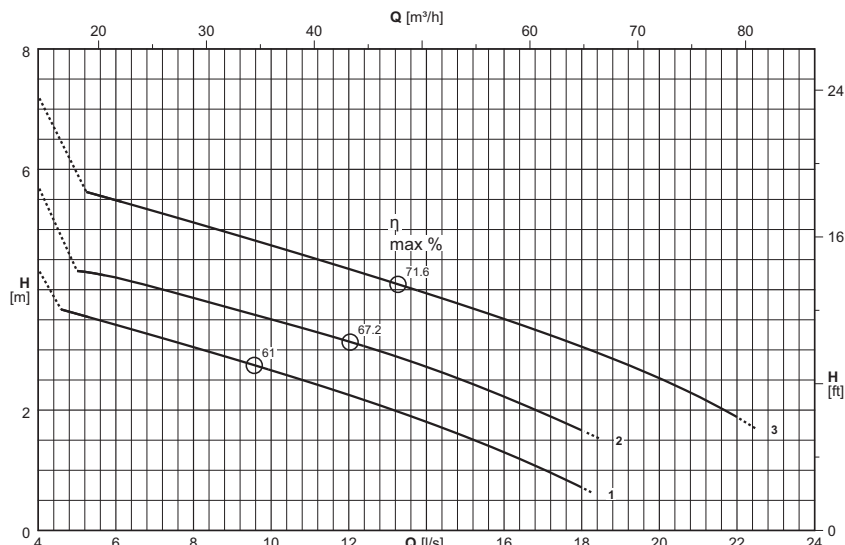
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(\*) Vedere pagina flange.



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM080H...+...61N3 | KCM080H...+...61X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM080HG+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080HD+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080HA+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

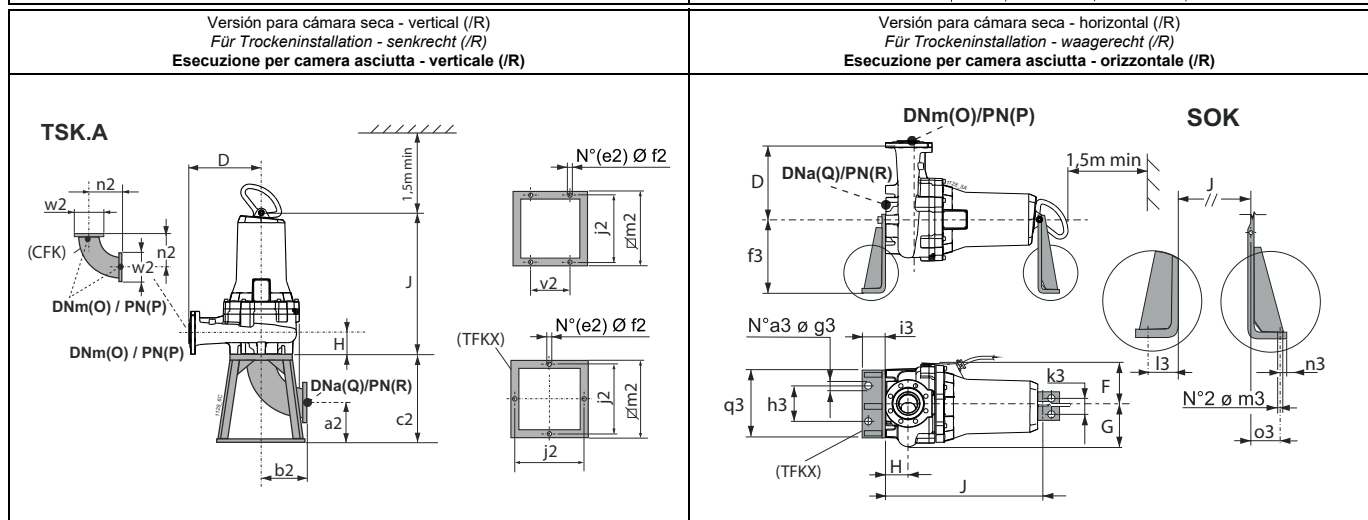
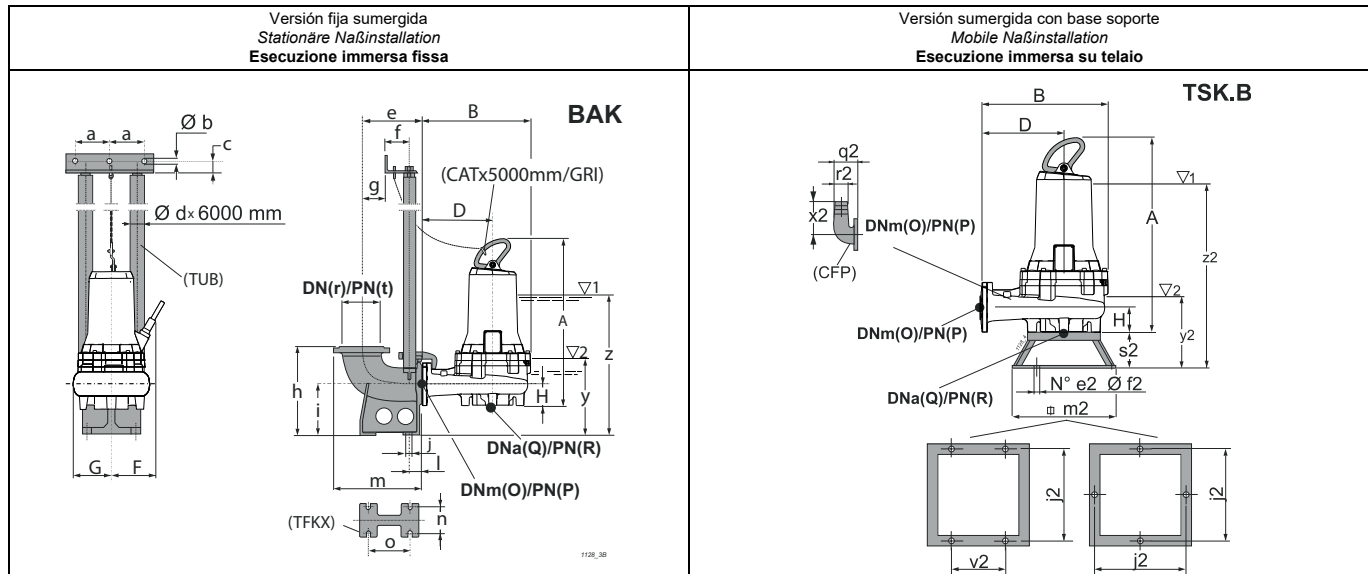
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |     |     |      |      |      |      |     |      |      |      |      |     |      |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----|-----|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|-----|------|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0   | 5   | 6    | 7    | 8    | 9    | 10  | 12   | 14   | 16   | 18   | 20  | 22   |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0   | 18  | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36  | 43,2 | 50,4 | 57,6 | 64,8 | 72  | 79,2 |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |     |     |      |      |      |      |     |      |      |      |      |     |      |  |  |
| KCM080HG+001561N3                                          | 1                       | 1,5                                                | [m]                                         | 4,3 | 3,6 | 3,4  | 3,2  | 3    | 2,9  | 2,7 | 2,3  | 1,8  | 1,3  | 0,7  |     |      |  |  |
| KCM080HD+001561N3                                          | 2                       | 1,5                                                | [m]                                         | 5,7 | 4,3 | 4,2  | 4    | 3,9  | 3,7  | 3,5 | 3,1  | 2,7  | 2,2  | 1,7  |     |      |  |  |
| KCM080HA+001561N3                                          | 3                       | 1,5                                                | [m]                                         | 7,2 |     | 5,5  | 5,3  | 5,1  | 4,9  | 4,7 | 4,3  | 3,9  | 3,5  | 3,1  | 2,5 | 1,9  |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |     |     | 1    | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1 | 1,2  | 1,3  | 1,5  | 1,7  | 2,1 | 2,5  |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H   | J   | O   | P   | Q   | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |            |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|------------------------------------|-------|------------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |     |     |     |     |     |     |        | BAK.                               |       | SOK.       | TSK.A | TSK.B |
|                     |                                                  |                         |       |     |     |       |     |     |     |     |     |     |        |                                    |       |            |       |       |
| KCM080HG+001561N3   | Ø 75                                             | 87,2                    | 647,3 | 407 | 245 | 204,5 | 176 | 121 | 562 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCM080HD+001561N3   | Ø 75                                             | 87,1                    | 647,3 | 407 | 245 | 204,5 | 176 | 121 | 562 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCM080HA+001561N3   | Ø 75                                             | 84,9                    | 647,3 | 407 | 245 | 204,5 | 176 | 121 | 562 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g   | h   | i   | j   | l   | m   | n      | o                                  | r     | t          | y     | z     |
| BAKF 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180 | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | ex<br>PN10 | 255   | 477   |
| BAKG/F 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48  | 320 | 180 | 18  | 47  | 338 | 110    | 156                                | 100   | 16         | 255   | 477   |
| BAKF-A 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180 | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | 16         | 255   | 477   |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3  | n3  | o3  | q3  |     |        |                                    |       |            |       |       |
| SOK80/N3            | 2                                                | 400                     | 22    | 270 | 100 | 100   | 66  | 22  | 34  | 43  | 400 |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2  | v2  | w2  |     |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSKK80A             | 126                                              | 164                     | 290   | 4   | 12  | 390   | 440 | 164 | 230 | 200 |     |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2  | x2  | y2  | z2  |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSK80B              | 4                                                | 12                      | 400   | 440 | 165 | 75    | 166 | 230 | 217 | 362 | 584 |     |        |                                    |       |            |       |       |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

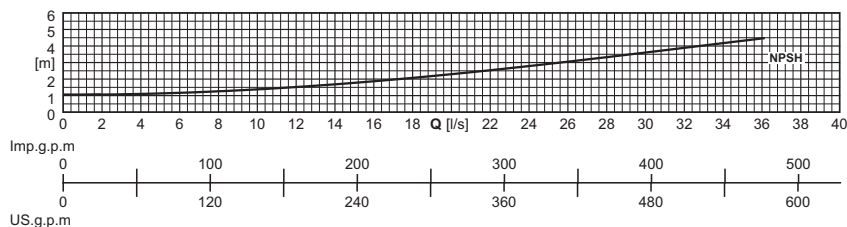
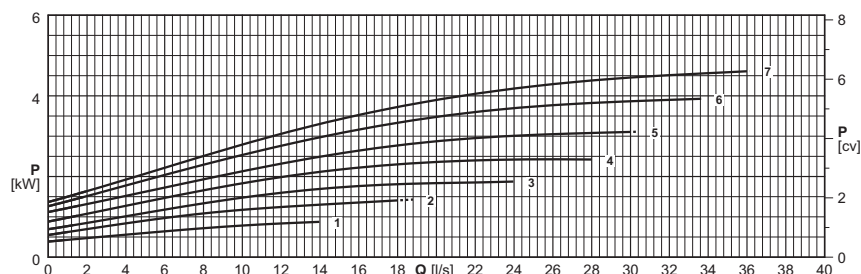
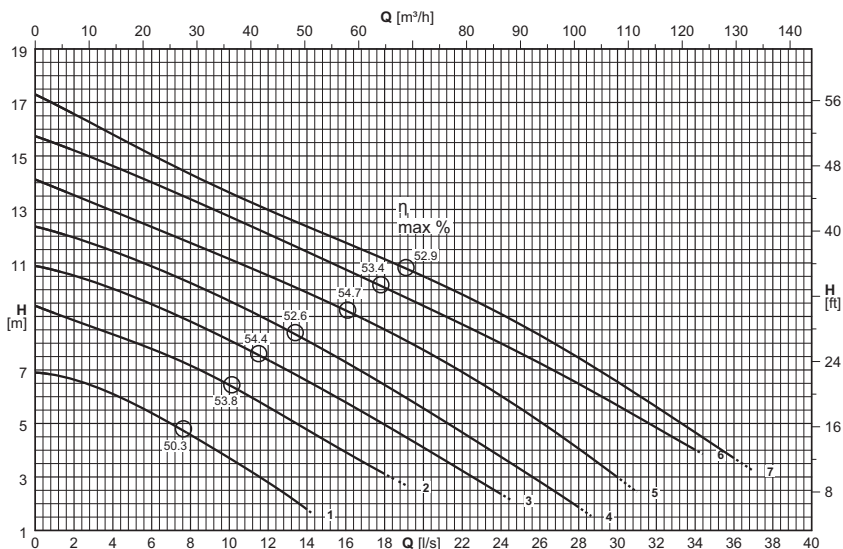
(\*) Vedere pagina flange.

Rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad  
Girante aperta arretrata



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW080H...+...41N3 | KCW080H...+...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW080HP+001641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HM+001641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HI+002141N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HH+002941N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HE+003741N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HC+004641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HA+005842N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Curve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |       |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 0,8  | 1    | 2    | 4    | 6    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25  | 30  | 35  | 36    |  |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 2,9  | 3,6  | 7,2  | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36   | 54   | 72  | 90  | 108 | 129,6 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |       |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 6,9    | 6,8  | 6,8  | 6,6  | 6,1  | 5,4  | 4,6  | 3,7  |      |      |     |     |     |       |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 9,4    | 9,2  | 9,1  | 8,9  | 8,3  | 7,8  | 7,2  | 6,4  | 4,3  |      |     |     |     |       |  |
| KCW080HP+001641N3                                          | 1                       | 1,6                                                | [m]                                         | 6,9    | 6,8  | 6,8  | 6,6  | 6,1  | 5,4  | 4,6  | 3,7  |      |      |     |     |     |       |  |
| KCW080HM+001641N3                                          | 2                       | 1,6                                                | [m]                                         | 9,4    | 9,2  | 9,1  | 8,9  | 8,3  | 7,8  | 7,2  | 6,4  | 4,3  |      |     |     |     |       |  |
| KCW080HI+002141N3                                          | 3                       | 2,1                                                | [m]                                         | 10,9   | 10,8 | 10,7 | 10,5 | 10   | 9,5  | 8,8  | 8,1  | 6,2  | 4,1  |     |     |     |       |  |
| KCW080HH+002941N3                                          | 4                       | 2,9                                                | [m]                                         | 12,4   | 12,2 | 12,2 | 11,9 | 11,4 | 10,9 | 10,2 | 9,6  | 7,7  | 5,6  | 3,3 |     |     |       |  |
| KCW080HE+003741N3                                          | 5                       | 3,7                                                | [m]                                         | 14,1   | 13,9 | 13,8 | 13,5 | 12,9 | 12,3 | 11,7 | 11,1 | 9,6  | 7,7  | 5,6 | 3   |     |       |  |
| KCW080HC+004641N3                                          | 6                       | 4,6                                                | [m]                                         | 15,7   | 15,5 | 15,5 | 15,2 | 14,6 | 14   | 13,4 | 12,7 | 11,1 | 9,4  | 7,6 | 5,7 |     |       |  |
| KCW080HA+005842N3                                          | 7                       | 5,8                                                | [m]                                         | 17,3   | 17   | 16,9 | 16,6 | 15,8 | 15   | 14,3 | 13,6 | 12,1 | 10,5 | 8,7 | 6,5 | 4,2 | 3,7   |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        |      |      | 1,1  | 1,1  | 1,2  | 1,3  | 1,4  | 1,8  | 2,3  | 2,9 | 3,6 | 4,3 | 4,5   |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

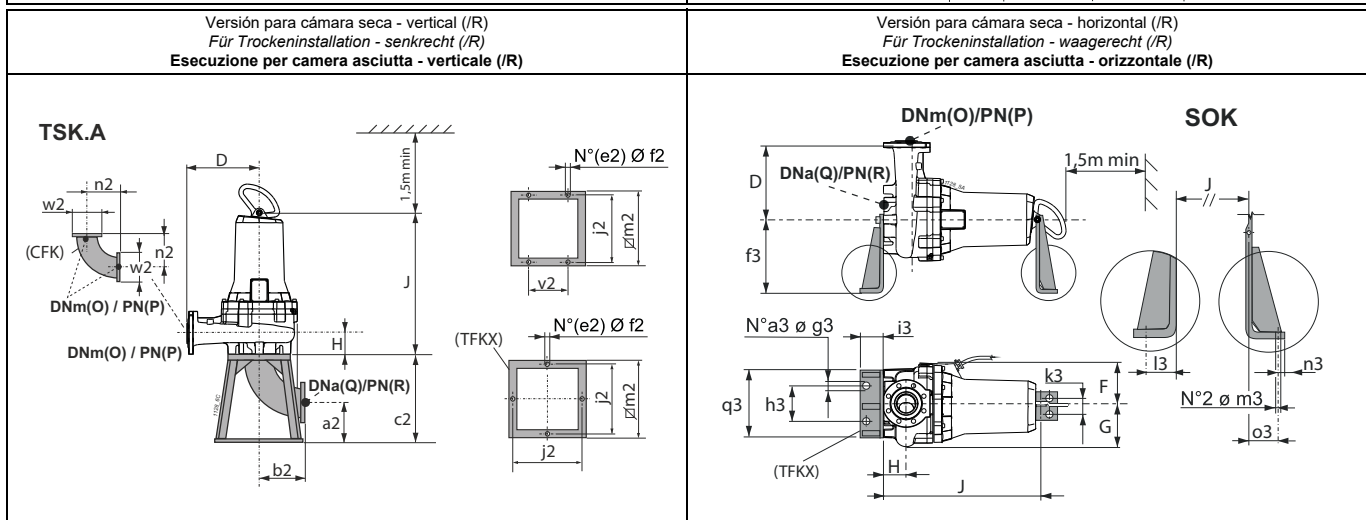
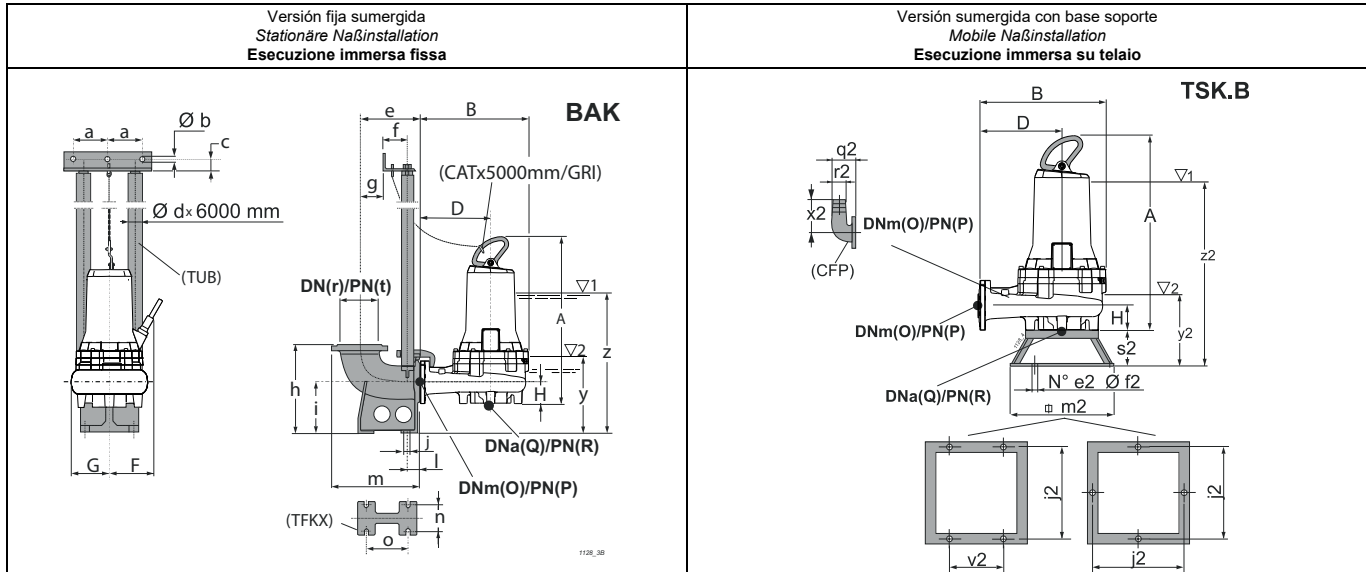
P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurch-<br>gang<br>Passaggio<br>Libero | Peso<br>Gewic-<br>ht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H  | J   | O  | P  | Q  | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |       |       |
|---------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|----|-----|----|----|----|--------|------------------------------------|-------|-------|-------|
|                     | [mm]                                                     | [kg]                         | [mm]  |     |     |       |     |    |     |    |    |    |        | BAK.                               | SOK.  | TSK.A | TSK.B |
| KCW080HP+001641N3   | Ø 80                                                     | 87,8                         | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92 | 553 | 80 | 16 | 80 | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80   | 80    |
| KCW080HM+001641N3   | Ø 80                                                     | 88,7                         | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92 | 553 | 80 | 16 | 80 | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80   | 80    |
| KCW080HI+002141N3   | Ø 80                                                     | 90,2                         | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92 | 553 | 80 | 16 | 80 | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80   | 80    |
| KCW080HH+002941N3   | Ø 80                                                     | 94,5                         | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92 | 553 | 80 | 16 | 80 | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80   | 80    |
| KCW080HE+003741N3   | Ø 80                                                     | 109,5                        | 707,4 | 392 | 245 | 221   | 146 | 92 | 589 | 80 | 16 | 80 | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80   | 80    |
| KCW080HC+004641N3   | Ø 80                                                     | 109,7                        | 707,4 | 392 | 245 | 221   | 146 | 92 | 589 | 80 | 16 | 80 | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80   | 80    |
| KCW080HA+005842N3   | Ø 80                                                     | 114,7                        | 707,4 | 392 | 245 | 221   | 146 | 92 | 589 | 80 | 16 | 80 | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80   | 80    |

| BAK.      | a   | b    | c  | d  | e   | f   | g  | h   | i   | j  | l  | m   | n   | o   | r   | t       | y   | z   |
|-----------|-----|------|----|----|-----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|-----|-----|---------|-----|-----|
| BAKF 2"   | 130 | 12,5 | 35 | 2" | 220 | 102 | 40 | 320 | 180 | 18 | 47 | 320 | 110 | 156 | 80  | ex PN10 | 277 | 529 |
| BAKG/F 2" | 130 | 12,5 | 35 | 2" | 228 | 102 | 48 | 320 | 180 | 18 | 47 | 338 | 110 | 156 | 100 | 16      | 277 | 529 |
| BAKF-A 2" | 130 | 12,5 | 35 | 2" | 220 | 102 | 40 | 320 | 180 | 18 | 47 | 320 | 110 | 156 | 80  | 16      | 277 | 529 |

| SOK.     | a3 | f3  | g3 | h3  | i3  | k3  | l3 | m3 | n3 | o3 | q3  |
|----------|----|-----|----|-----|-----|-----|----|----|----|----|-----|
| SOK80/N3 | 2  | 400 | 22 | 270 | 100 | 100 | 66 | 22 | 34 | 43 | 400 |

| TSK.A   | a2  | b2  | c2  | e2 | f2 | j2  | m2  | n2  | v2  | w2  |
|---------|-----|-----|-----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| TSKK80A | 126 | 164 | 290 | 4  | 12 | 390 | 440 | 164 | 230 | 200 |

| TSK.B  | e2 | f2 | j2  | m2  | q2  | r2 | s2  | v2  | x2  | y2  | z2  |
|--------|----|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| TSK80B | 4  | 12 | 400 | 440 | 165 | 75 | 166 | 230 | 217 | 355 | 607 |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

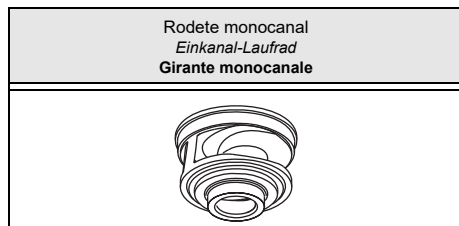
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(\*) Vedere pagina flange.



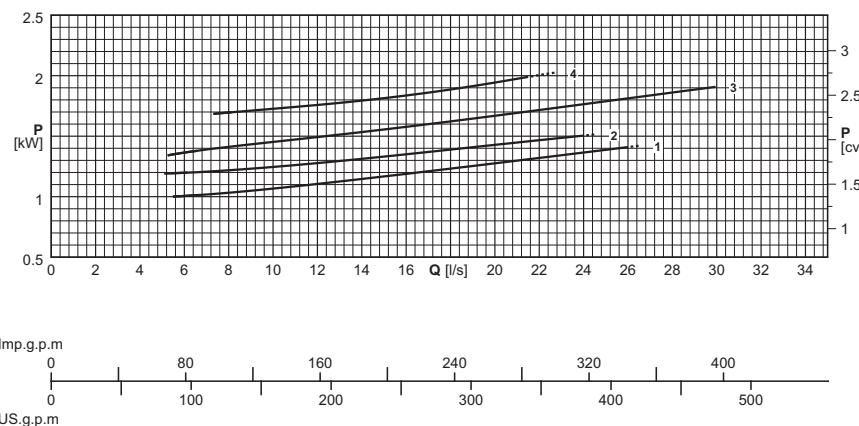
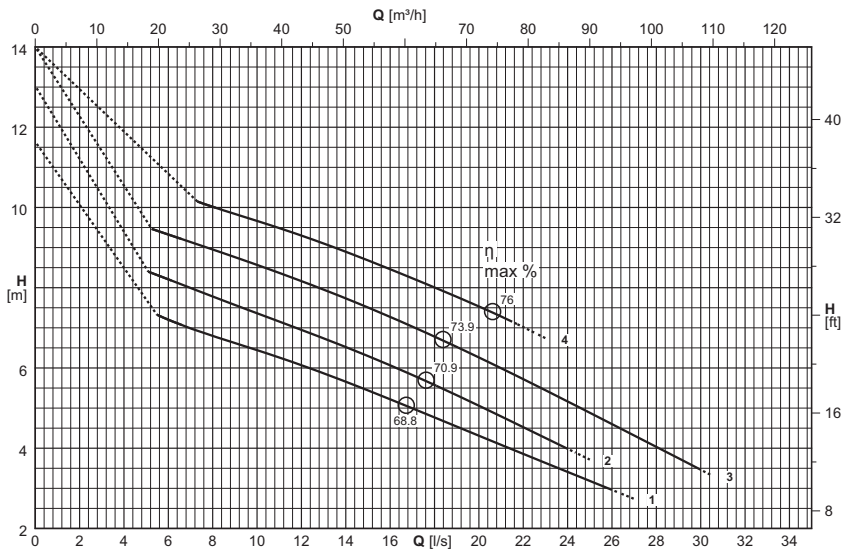
| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM080F...41N3 | KCM080F...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI | SI<br>Ja<br>SI |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI | SI<br>Ja<br>SI |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM080FL+001641N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080FG+001641N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080FD+002141N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080FA+002141N3                                           | 1x(4x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |

(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta



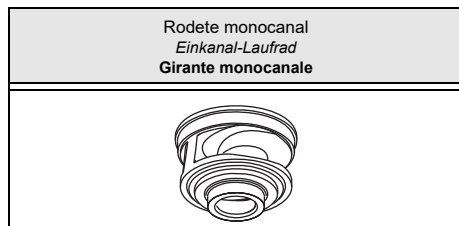
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Curve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |     |      |     |      |     |      |     |      |     |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10  | 12,5 | 15  | 17,5 | 20  | 22,5 | 25  | 27,5 | 30  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36  | 45   | 54  | 63   | 72  | 81   | 90  | 99   | 108 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |     |      |     |      |     |      |     |      |     |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 9,6  | 7,2  | 7    | 6,8  | 6,6  | 6,4 | 6    | 5,4 | 4,9  | 4,3 | 3,7  | 3,2 |      |     |  |
| KCM080FL+001641N3                                          | 1                       | 1,6                                                | [m]                                         | 9,6  | 7,2  | 7    | 6,8  | 6,6  | 6,4 | 6    | 5,4 | 4,9  | 4,3 | 3,7  | 3,2 |      |     |  |
| KCM080FG+001641N3                                          | 2                       | 1,6                                                | [m]                                         | 11   | 8,2  | 8    | 7,8  | 7,6  | 7,4 | 6,8  | 6,3 | 5,7  | 5,1 | 4,4  | 3,7 |      |     |  |
| KCM080FD+002141N3                                          | 3                       | 2,1                                                | [m]                                         | 12,6 | 9,3  | 9,1  | 9    | 8,8  | 8,6 | 8,1  | 7,5 | 6,9  | 6,3 | 5,6  | 4,9 | 4,2  | 3,5 |  |
| KCM080FA+002141N3                                          | 4                       | 2,1                                                | [m]                                         | 13,9 |      |      | 10   | 9,8  | 9,7 | 9,2  | 8,7 | 8,1  | 7,5 | 6,9  |     |      |     |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      |      |      |      |     |      |     |      |     |      |     |      |     |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

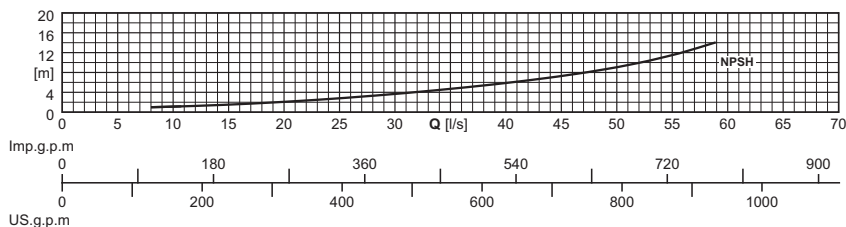
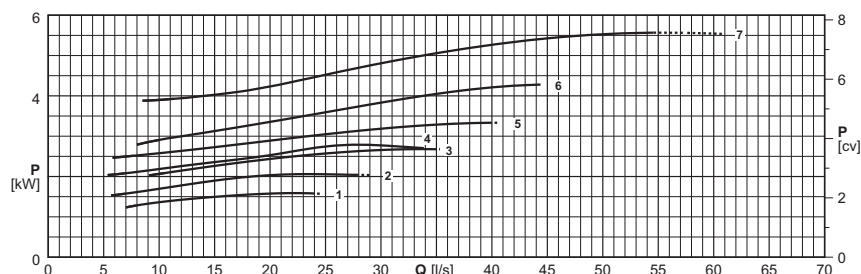
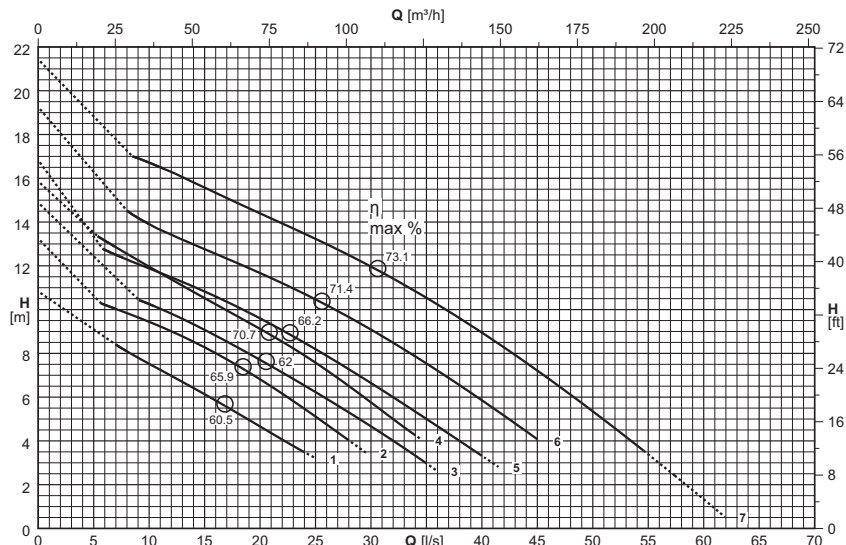
P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori





| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM080H...41N3 | KCM080H...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI | SI<br>Ja<br>SI |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI | SI<br>Ja<br>SI |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM080HG+001641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080HD+002141N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080HL+002941N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080HA+002941N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080HG+003741N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080HD+004641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM080HA+005842N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |      |      |      |      |      |     |      |     |     |     |      |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 6    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30  | 35   | 40  | 45  | 50  | 55   | 60  |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 21,6 | 28,8 | 36   | 54   | 72   | 90  | 108  | 126 | 144 | 162 | 180  | 198 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |      |      |      |      |      |     |      |     |     |     |      |     |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 10,8   |      | 8,1  | 7,5  | 6,1  | 4,7  | 3,2  |     |      |     |     |     |      |     |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 13,2   | 10,2 | 9,8  | 9,4  | 8,3  | 6,8  | 5,1  |     |      |     |     |     |      |     |
| KCM080HG+001641N3                                          | 1                       | 1,6                                                | [m]                                         | 10,8   |      | 8,1  | 7,5  | 6,1  | 4,7  | 3,2  |     |      |     |     |     |      |     |
| KCM080HD+002141N3                                          | 2                       | 2,1                                                | [m]                                         | 13,2   | 10,2 | 9,8  | 9,4  | 8,3  | 6,8  | 5,1  |     |      |     |     |     |      |     |
| KCM080HL+002941N3                                          | 3                       | 2,9                                                | [m]                                         | 14,9   |      |      | 10,2 | 9,1  | 7,7  | 6,2  | 4,7 | 3    |     |     |     |      |     |
| KCM080HA+002941N3                                          | 4                       | 2,9                                                | [m]                                         | 15,9   | 13,2 | 12,6 | 12   | 10,5 | 9,1  | 7,6  | 5,8 |      |     |     |     |      |     |
| KCM080HG+003741N3                                          | 5                       | 3,7                                                | [m]                                         | 16,8   | 12,7 | 12,3 | 11,9 | 10,8 | 9,6  | 8,2  | 6,6 | 5    | 3,3 |     |     |      |     |
| KCM080HD+004641N3                                          | 6                       | 4,6                                                | [m]                                         | 19,3   |      | 14,5 | 13,9 | 12,8 | 11,7 | 10,5 | 9,1 | 7,5  | 5,9 | 4,1 |     |      |     |
| KCM080HA+005842N3                                          | 7                       | 5,8                                                | [m]                                         | 21,4   |      |      | 16,7 | 15,6 | 14,4 | 13,2 | 12  | 10,5 | 8,9 | 7,2 | 5,3 | 3,4  | 1,3 |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        |      | 1    | 1,1  | 1,5  | 2,1  | 2,8  | 3,7 | 4,7  | 5,9 | 7,3 | 9,1 | 11,5 | 15  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características  
motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren"  
nachschiessen.

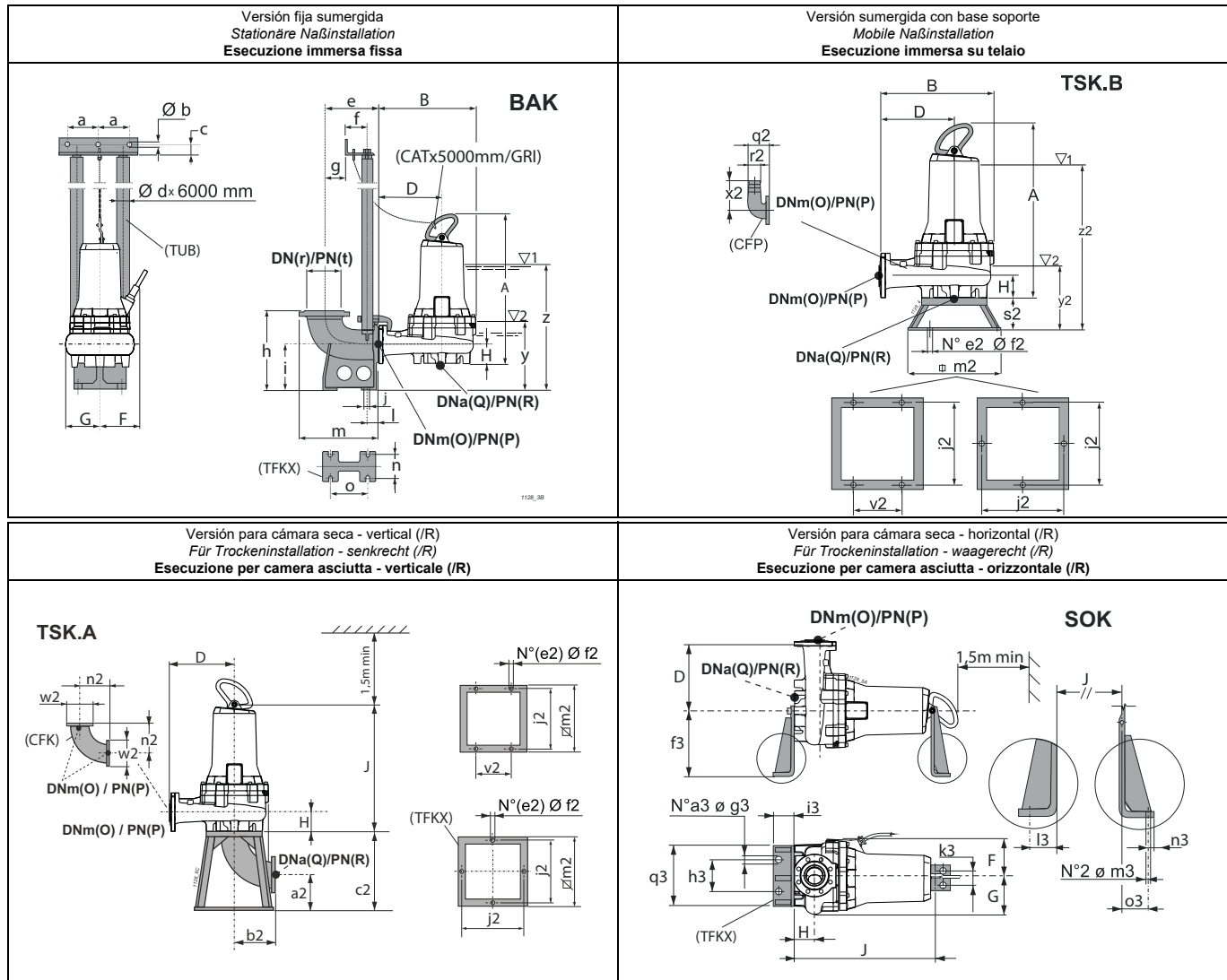
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H     | J   | O     | P     | Q   | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |            |       |     |   |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-------|-----|--------|------------------------------------|--------|------------|-------|-----|---|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |     |       |     |       |       |     |        | BAK.                               | SOK.   | TSK.A      | TSK.B |     |   |
| KCM080HG+001641N3   | Ø 75                                             | 91,3                    | 647,3 | 407 | 245 | 204,5 | 176 | 121   | 562 | 80    | 16    | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3  | K80        | 80    |     |   |
| KCM080HD+002141N3   | Ø 75                                             | 95,6                    | 650,3 | 435 | 255 | 204,5 | 176 | 118   | 565 | 80    | 16    | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3  | K80        | 80    |     |   |
| KCM080HL+002941N3   | Ø 80                                             | 103,2                   | 647,3 | 407 | 245 | 204,5 | 176 | 120,5 | 562 | 80    | 16    | 100 | 16     | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 100/N3 | 100        | 100   |     |   |
| KCM080HA+002941N3   | Ø 75                                             | 93,4                    | 647,3 | 407 | 245 | 204,5 | 176 | 121   | 562 | 80    | 16    | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3  | K80        | 80    |     |   |
| KCM080HG+003741N3   | Ø 80                                             | 117,6                   | 716,4 | 407 | 245 | 221   | 176 | 120,5 | 598 | 80    | 16    | 100 | 16     | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 100/N3 | 100        | 100   |     |   |
| KCM080HD+004641N3   | Ø 80                                             | 117,5                   | 716,4 | 407 | 245 | 221   | 176 | 120,5 | 598 | 80    | 16    | 100 | 16     | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 100/N3 | 100        | 100   |     |   |
| KCM080HA+005842N3   | Ø 80                                             | 126,6                   | 716,4 | 407 | 245 | 221   | 176 | 120,5 | 598 | 80    | 16    | 100 | 16     | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 100/N3 | 100        | 100   |     |   |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g   | h     | i   | j     | k     | l   | m      | n                                  | o      | r          | t     | y   | z |
| BAKF 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320   | 180 | 18    | 47    | 320 | 110    | 156                                | 80     | ex<br>PN10 | 260   | 550 |   |
| BAKG/F 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48  | 320   | 180 | 18    | 47    | 338 | 110    | 156                                | 100    | 16         | 260   | 550 |   |
| BAKF-A 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320   | 180 | 18    | 47    | 320 | 110    | 156                                | 80     | 16         | 260   | 550 |   |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3    | n3  | o3    | q3    |     |        |                                    |        |            |       |     |   |
| SOK80/N3            | 2                                                | 400                     | 22    | 270 | 100 | 100   | 66  | 22    | 34  | 43    | 400   |     |        |                                    |        |            |       |     |   |
| SOK100/N3           | 2                                                | 400                     | 22    | 320 | 100 | 100   | 66  | 22    | 34  | 43    | 470   |     |        |                                    |        |            |       |     |   |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2    | v2  | w2    |       |     |        |                                    |        |            |       |     |   |
| TSKK80A             | 126                                              | 164                     | 290   | 4   | 12  | 390   | 440 | 164   | 230 | 200   |       |     |        |                                    |        |            |       |     |   |
| TSK100A             | 135                                              | 204                     | 340   | 4   | 22  | 600   | 650 | 164   | -   | 200   |       |     |        |                                    |        |            |       |     |   |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2    | x2  | y2    | z2    |     |        |                                    |        |            |       |     |   |
| TSK80B              | 4                                                | 12                      | 400   | 440 | 165 | 75    | 166 | 230   | 217 | 362   | 584   |     |        |                                    |        |            |       |     |   |
| TSK100B             | 4                                                | 14                      | 600   | 650 | 165 | 75    | 180 | 350   | 217 | 380,5 | 670,5 |     |        |                                    |        |            |       |     |   |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

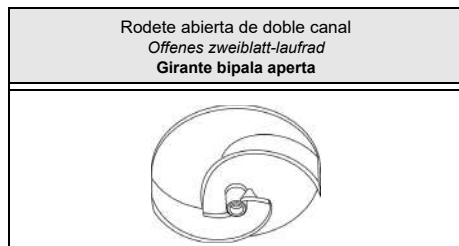
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

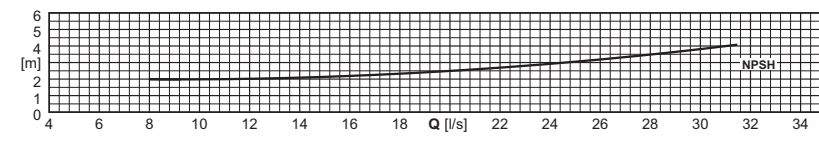
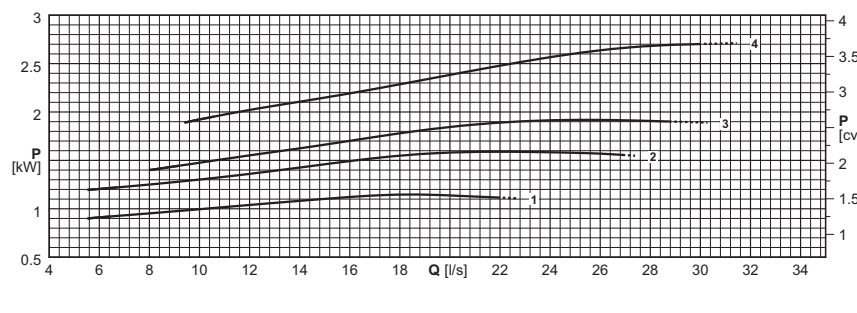
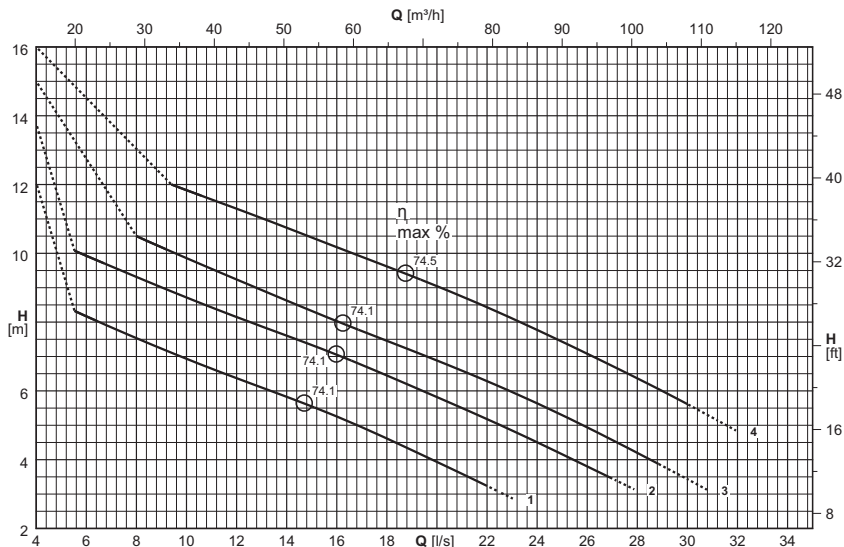
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(\*) Vedere pagina flange.



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA080H...41N3 | KCA080H...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA080HL+001641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA080HG+001641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA080HD+002141N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA080HA+002941N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |     |      |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|-----|------|-----|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   | 12,5 | 15   | 17,5 | 20  | 22,5 | 25  | 27,5 | 30  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36   | 45   | 54   | 63   | 72  | 81   | 90  | 99   | 108 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |     |      |     |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 10,1 | 8,2  | 7,8  | 7,5  | 7,2  | 6,9  | 6,2  | 5,5  | 4,8  | 3,9 | 3,1  |     |      |     |
| KCA080HL+001641N3                                          | 1                       | 1,6                                                | [m]                                         | 11,8 | 9,9  | 9,6  | 9,3  | 9    | 8,7  | 8    | 7,3  | 6,6  | 5,8 | 5    | 4,2 | 3,3  |     |
| KCA080HG+001641N3                                          | 2                       | 1,6                                                | [m]                                         | 13   |      |      | 10,5 | 10,2 | 9,9  | 9,1  | 8,3  | 7,6  | 6,9 | 6,1  | 5,3 | 4,4  | 3,4 |
| KCA080HD+002141N3                                          | 3                       | 2,1                                                | [m]                                         | 15   |      |      |      |      | 11,8 | 11,2 | 10,5 | 9,8  | 9   | 8,3  | 7,4 | 6,5  | 5,6 |
| KCA080HA+002941N3                                          | 4                       | 2,9                                                | [m]                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |     |      |     |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      |      | 2    | 2    | 2    | 2,1  | 2,2  | 2,3  | 2,5 | 2,7  | 3   | 3,4  | 3,8 |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accesorios"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

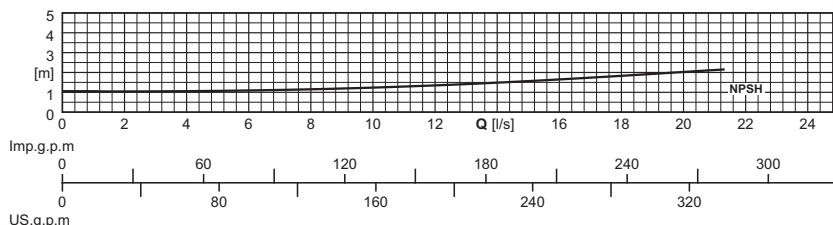
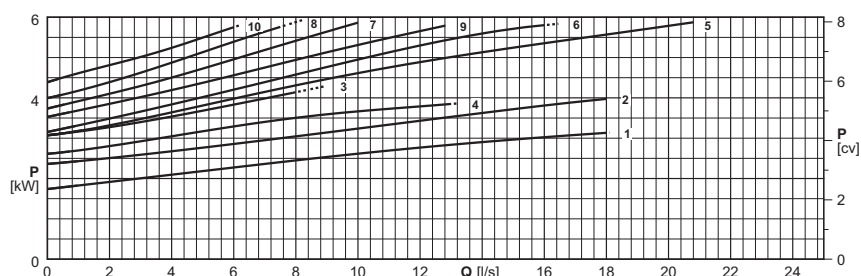
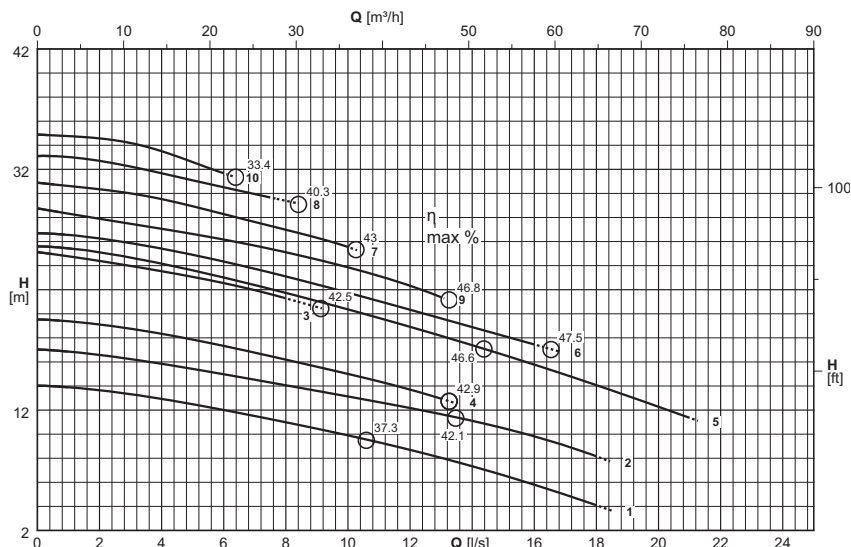


Rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad  
Girante aperta arretrata



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW080H...+...21N3 | KCW080H...+...21X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW080HZ+004821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HX+004821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HW+004821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HV+004821N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW080HW+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HT+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HR+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HQ+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HP+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HN+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 0,4  | 0,6  | 0,8  | 1    | 2    | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   | 15   |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 1,4  | 2,2  | 2,9  | 3,6  | 7,2  | 10,8 | 14,4 | 18   | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36   |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 14     | 14   | 13,9 | 13,9 | 13,9 | 13,6 | 13,3 | 12,9 | 12,5 | 12   | 11,5 | 11   | 10,5 | 9,9  | 6,6  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 17     | 17   | 16,9 | 16,9 | 16,9 | 16,6 | 16,2 | 15,8 | 15,4 | 15   | 14,5 | 14,1 | 13,6 | 13,1 | 10,5 |
| KCW080HZ+004821N3                                          | 1                       | 4,8                                                | [m]                                         | 14     | 14   | 13,9 | 13,9 | 13,9 | 13,6 | 13,3 | 12,9 | 12,5 | 12   | 11,5 | 11   | 10,5 | 9,9  | 6,6  |
| KCW080HX+004821N3                                          | 2                       | 4,8                                                | [m]                                         | 17     | 17   | 16,9 | 16,9 | 16,9 | 16,6 | 16,2 | 15,8 | 15,4 | 15   | 14,5 | 14,1 | 13,6 | 13,1 | 10,5 |
| KCW080HW+004821N3                                          | 3                       | 4,8                                                | [m]                                         | 25,1   | 25   | 24,9 | 24,8 | 24,8 | 24,4 | 24   | 23,5 | 23,1 | 22,5 | 22   | 21,3 | 20,6 |      |      |
| KCW080HV+004821N3                                          | 4                       | 4,8                                                | [m]                                         | 19,5   | 19,5 | 19,4 | 19,4 | 19,4 | 19,1 | 18,8 | 18,3 | 17,9 | 17,3 | 16,8 | 16,2 | 15,6 | 15   |      |
| KCW080HW+006522N3                                          | 5                       | 6,5                                                | [m]                                         | 25,6   | 25,5 | 25,5 | 25,5 | 25,4 | 25,1 | 24,7 | 24,2 | 23,6 | 23   | 22,4 | 21,7 | 21,1 | 20,4 | 16,6 |
| KCW080HT+006522N3                                          | 6                       | 6,5                                                | [m]                                         | 26,7   | 26,6 | 26,6 | 26,6 | 26,5 | 26,2 | 25,9 | 25,4 | 24,9 | 24,3 | 23,7 | 23,1 | 22,4 | 21,7 | 18,2 |
| KCW080HR+006522N3                                          | 7                       | 6,5                                                | [m]                                         | 30,9   | 30,8 | 30,7 | 30,7 | 30,6 | 30,3 | 30   | 29,5 | 28,9 | 28,3 | 27,6 | 27   | 26,3 | 25,5 |      |
| KCW080HQ+006522N3                                          | 8                       | 6,5                                                | [m]                                         | 33,1   | 33,1 | 33,1 | 33,1 | 33   | 32,7 | 32,2 | 31,7 | 31,1 | 30,5 | 29,9 | 29,4 |      |      |      |
| KCW080HP+006522N3                                          | 9                       | 6,5                                                | [m]                                         | 28,8   | 28,6 | 28,5 | 28,4 | 28,3 | 27,9 | 27,5 | 27,1 | 26,6 | 26,2 | 25,7 | 25,1 | 24,5 | 23,9 |      |
| KCW080HN+006522N3                                          | 10                      | 6,5                                                | [m]                                         | 34,9   | 34,8 | 34,8 | 34,8 | 34,8 | 34,6 | 34,2 | 33,5 | 32,6 | 31,7 |      |      |      |      |      |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión fija sumergida  
Stationäre Naßinstallation  
Esecuzione immersa fissa

Versión sumergida con base soporte  
Mobile Naßinstallation  
Esecuzione immersa su telaio

Versión para cámara seca - vertical (I/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (I/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (I/R)

Versión para cámara seca - horizontal (I/R)  
Für Trockeninstallation - waagrecht (I/R)  
Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (I/R)

| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurch-<br>gang<br>Passaggio<br>Libero | Peso<br>Gewic-<br>ht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H   | J   | O   | P   | Q   | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |            |       |     |
|---------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|------------------------------------|-------|------------|-------|-----|
|                     | [mm]                                                     | [kg]                         | [mm]  |     |     |       |     |     |     |     |     |     |        | BAK.                               | SOK.  | TSK.A      | TSK.B |     |
| KCW080HZ+004821N3   | Ø 80                                                     | 92,5                         | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92  | 553 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
| KCW080HX+004821N3   | Ø 80                                                     | 92,7                         | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92  | 553 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
| KCW080HW+004821N3   | Ø 80                                                     | 92,4                         | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92  | 553 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
| KCW080HV+004821N3   | Ø 80                                                     | 92,8                         | 638,3 | 392 | 245 | 204,5 | 146 | 92  | 553 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
| KCW080HW+006522N3   | Ø 80                                                     | 112,4                        | 707,4 | 392 | 245 | 221   | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
| KCW080HT+006522N3   | Ø 80                                                     | 112,6                        | 707,4 | 392 | 245 | 221   | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
| KCW080HR+006522N3   | Ø 80                                                     | 112,6                        | 707,4 | 392 | 245 | 221   | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
| KCW080HQ+006522N3   | Ø 80                                                     | 113                          | 707,4 | 392 | 245 | 221   | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
| KCW080HP+006522N3   | Ø 80                                                     | 112,4                        | 707,4 | 392 | 245 | 221   | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
| KCW080HN+006522N3   | Ø 80                                                     | 112,8                        | 707,4 | 392 | 245 | 221   | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |     |
|                     |                                                          |                              |       |     |     |       |     |     |     |     |     |     |        |                                    |       |            |       |     |
| BAK.                | a                                                        | b                            | c     | d   | e   | f     | g   | h   | i   | j   | l   | m   | n      | o                                  | r     | t          | y     | z   |
| BAKF 2"             | 130                                                      | 12,5                         | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180 | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | ex<br>PN10 | 277   | 529 |
| BAKG/F 2"           | 130                                                      | 12,5                         | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48  | 320 | 180 | 18  | 47  | 338 | 110    | 156                                | 100   | 16         | 277   | 529 |
| BAKF-A 2"           | 130                                                      | 12,5                         | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180 | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | 16         | 277   | 529 |
| SOK.                | a3                                                       | f3                           | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3  | n3  | o3  | q3  |     |        |                                    |       |            |       |     |
| SOK80/N3            | 2                                                        | 400                          | 22    | 270 | 100 | 100   | 66  | 22  | 34  | 43  | 400 |     |        |                                    |       |            |       |     |
| TSK.A               | a2                                                       | b2                           | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2  | v2  | w2  |     |     |        |                                    |       |            |       |     |
| TSKK80A             | 126                                                      | 164                          | 290   | 4   | 12  | 390   | 440 | 164 | 230 | 200 |     |     |        |                                    |       |            |       |     |
| TSK.B               | e2                                                       | f2                           | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2  | x2  | y2  | z2  |     |        |                                    |       |            |       |     |
| TSK80B              | 4                                                        | 12                           | 400   | 440 | 165 | 75    | 166 | 230 | 217 | 355 | 607 |     |        |                                    |       |            |       |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

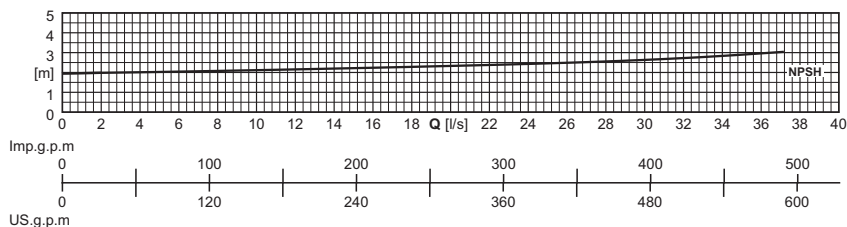
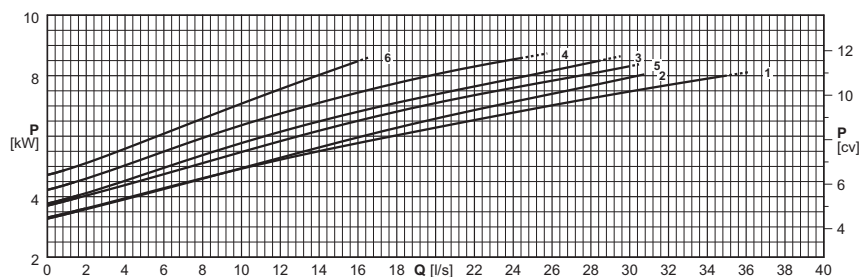
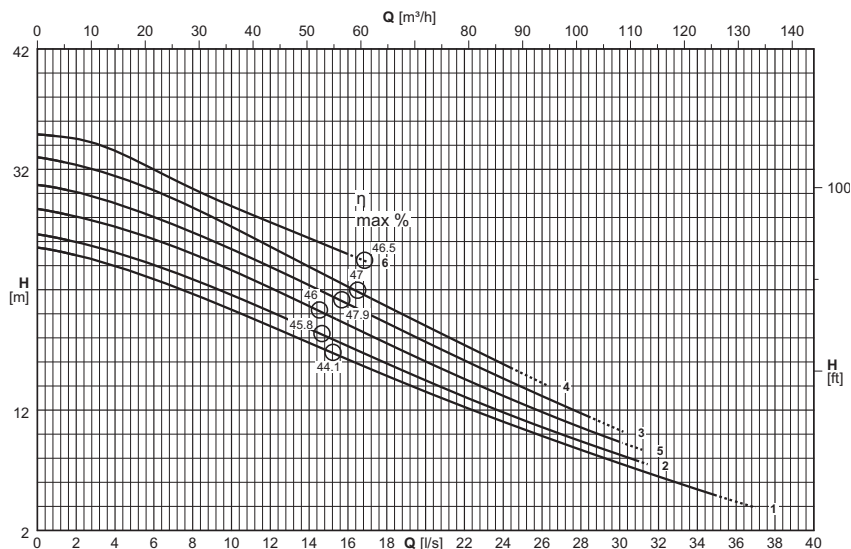
(\*) Vedere pagina flange.

Rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad  
Girante aperta arretrata



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW080H...+...21N3 | KCW080H...+...21X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW080HW+009022N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HT+009022N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HR+009022N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HQ+009022N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HP+009022N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080HN+009022N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 0,9  | 1    | 2    | 4    | 6    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35  | 37  |       |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 3,2  | 3,6  | 7,2  | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36   | 54   | 72   | 90   | 108 | 126 | 133,2 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |       |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 25,5   | 25,2 | 25,2 | 24,9 | 24   | 22,9 | 21,6 | 20,3 | 16,9 | 13,5 | 10,4 | 7,6  | 4,9 | 3,9 |       |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 26,6   | 26,3 | 26,3 | 25,9 | 25,1 | 24   | 22,9 | 21,6 | 18   | 14,5 | 11,2 | 8,3  |     |     |       |
| KCW080HW+009022N3                                          | 1                       | 9                                                  | [m]                                         | 30,7   | 30,4 | 30,4 | 30,1 | 29,2 | 28   | 26,8 | 25,4 | 21,6 | 17,7 | 13,9 | 10,3 |     |     |       |
| KCW080HT+009022N3                                          | 2                       | 9                                                  | [m]                                         | 33     | 32,7 | 32,7 | 32,3 | 31,4 | 30,2 | 28,8 | 27,2 | 23,1 | 19   | 15   |      |     |     |       |
| KCW080HR+009022N3                                          | 3                       | 9                                                  | [m]                                         | 28,7   | 28,4 | 28,4 | 28,1 | 27,2 | 26,2 | 25   | 23,6 | 19,9 | 16   | 12,5 | 9,4  |     |     |       |
| KCW080HQ+009022N3                                          | 4                       | 9                                                  | [m]                                         | 34,9   | 34,8 | 34,7 | 34,5 | 33,5 | 32   | 30,4 | 28,9 | 25,6 |      |      |      |     |     |       |
| KCW080HP+009022N3                                          | 5                       | 9                                                  | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |       |
| KCW080HN+009022N3                                          | 6                       | 9                                                  | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |       |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        |      |      | 2    | 2    | 2    | 2,1  | 2,1  | 2,2  | 2,3  | 2,5  | 2,6  | 2,9 | 3   |       |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

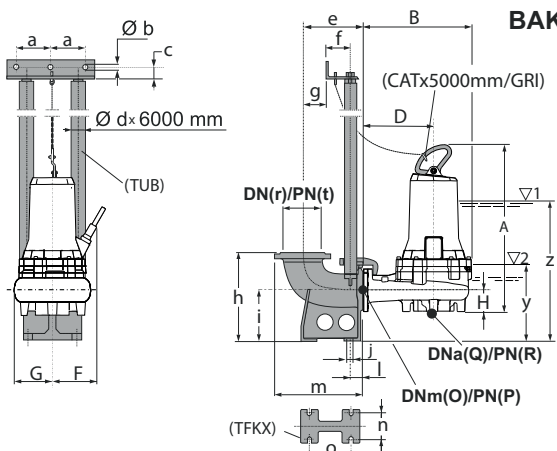
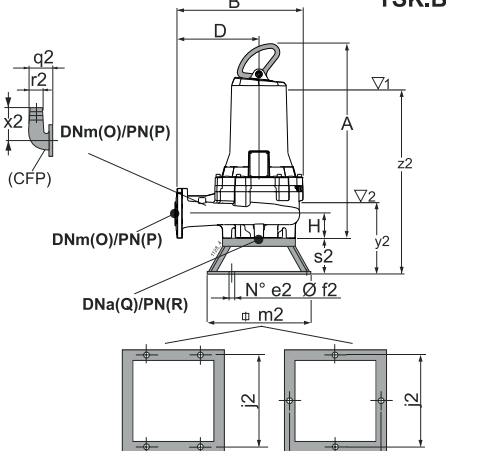
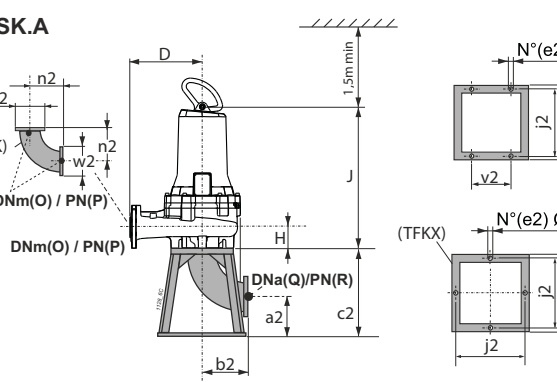
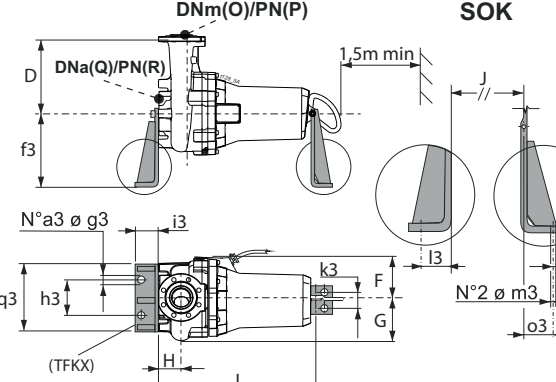
P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Versión fija sumergida<br/>Stationäre Naßinstallation<br/>Esecuzione immersa fissa</p>  <p><b>BAK</b></p>                                                           | <p>Versión sumergida con base soporte<br/>Mobile Naßinstallation<br/>Esecuzione immersa su telaio</p>  <p><b>TSK.B</b></p>                                               |
| <p>Versión para cámara seca - vertical (/R)<br/>Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)<br/>Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)</p>  <p><b>TSK.A</b></p> | <p>Versión para cámara seca - horizontal (/R)<br/>Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)<br/>Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)</p>  <p><b>SOK</b></p> |

| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F   | G   | H   | J   | O   | P   | Q   | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |            |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|------------------------------------|-------|------------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |        | BAK.                               |       | SOK.       | TSK.A | TSK.B |
| KCW080HW+009022N3   | Ø 80                                             | 116                     | 707,4 | 392 | 245 | 221 | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCW080HT+009022N3   | Ø 80                                             | 116,2                   | 707,4 | 392 | 245 | 221 | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCW080HR+009022N3   | Ø 80                                             | 116,2                   | 707,4 | 392 | 245 | 221 | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCW080HQ+009022N3   | Ø 80                                             | 116,6                   | 707,4 | 392 | 245 | 221 | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCW080HP+009022N3   | Ø 80                                             | 116                     | 707,4 | 392 | 245 | 221 | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCW080HN+009022N3   | Ø 80                                             | 116,4                   | 707,4 | 392 | 245 | 221 | 146 | 92  | 589 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f   | g   | h   | i   | j   | l   | m   | n      | o                                  | r     | t          | y     | z     |
| BAKF 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102 | 40  | 320 | 180 | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | ex<br>PN10 | 277   | 529   |
| BAKG/F 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 228 | 102 | 48  | 320 | 180 | 18  | 47  | 338 | 110    | 156                                | 100   | 16         | 277   | 529   |
| BAKF-A 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102 | 40  | 320 | 180 | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | 16         | 277   | 529   |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3  | l3  | m3  | n3  | o3  | q3  |     |        |                                    |       |            |       |       |
| SOK80/N3            | 2                                                | 400                     | 22    | 270 | 100 | 100 | 66  | 22  | 34  | 43  | 400 |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2  | w2  |     |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSKK80A             | 126                                              | 164                     | 290   | 4   | 12  | 390 | 440 | 164 | 230 | 200 |     |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2  | s2  | v2  | x2  | y2  | z2  |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSKB80B             | 4                                                | 12                      | 400   | 440 | 165 | 75  | 166 | 230 | 217 | 355 | 607 |     |        |                                    |       |            |       |       |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

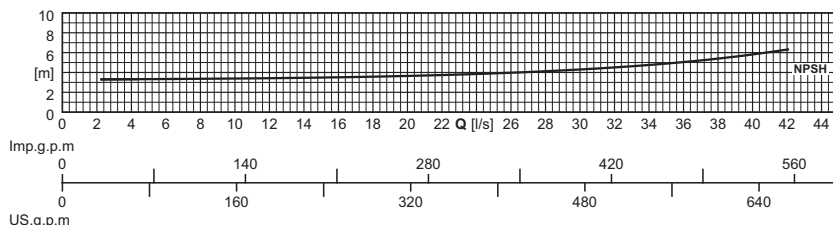
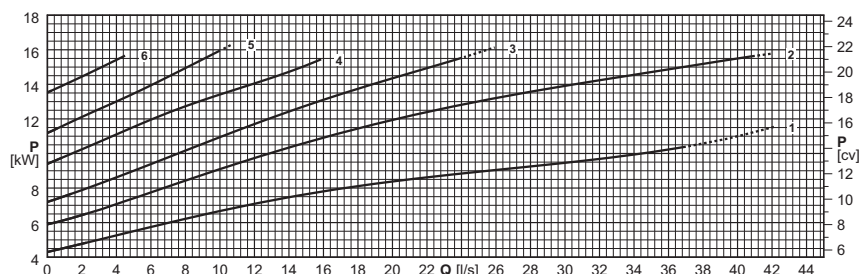
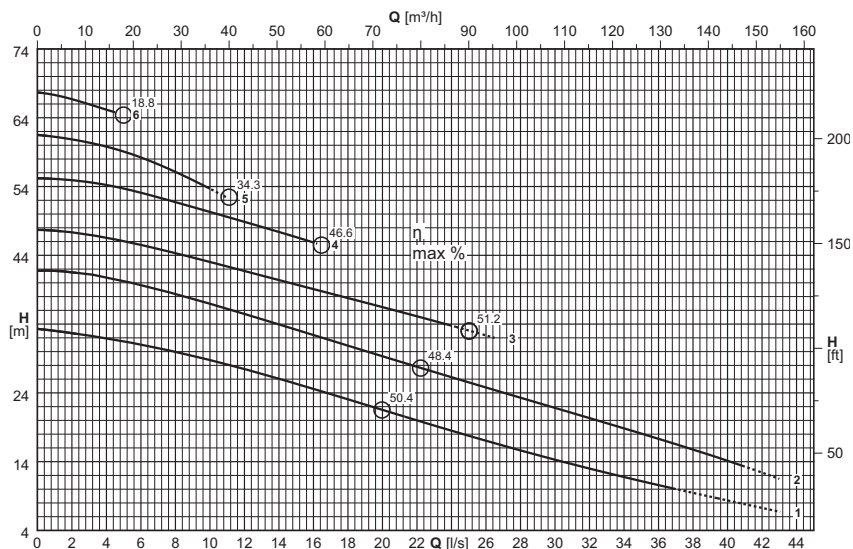
(\*) Vedere pagina flange.

Rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad  
Girante aperta arretrata



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW080L...+...22N3 | KCW080L...+...22X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW080LR+012522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080LP+016522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080LL+016522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080LG+016522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080LD+016522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW080LA+016522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 0,3  | 0,4  | 0,6  | 0,8  | 1    | 2    | 4    | 6    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 43    |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 1,1  | 1,4  | 2,2  | 2,9  | 3,6  | 7,2  | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 154,8 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
| KCW080LR+012522N3                                          | 1                       | 12,5                                               | [m]                                         | 33,3 | 33,2 | 33,2 | 33,1 | 33,1 | 33   | 32,7 | 31,9 | 31   | 29,9 | 28,7 | 25,3 | 21,5 | 17,8 | 14,3 | 11,2 | 8,4  | 6,7   |
| KCW080LP+016522N3                                          | 2                       | 16,5                                               | [m]                                         | 41,8 | 41,7 | 41,7 | 41,7 | 41,6 | 41,6 | 41,5 | 40,7 | 39,6 | 38,3 | 36,9 | 33,2 | 29,3 | 25,5 | 21,8 | 18,1 | 14,1 | 11,5  |
| KCW080LL+016522N3                                          | 3                       | 16,5                                               | [m]                                         | 47,7 | 47,7 | 47,6 | 47,6 | 47,6 | 47,5 | 47,3 | 46,5 | 45,5 | 44,3 | 43   | 39,7 | 36,5 | 33,1 |      |      |      |       |
| KCW080LG+016522N3                                          | 4                       | 16,5                                               | [m]                                         | 55,2 | 55,2 | 55,2 | 55,1 | 55,1 | 55,1 | 54,9 | 54,2 | 53,1 | 51,7 | 50,3 | 46,6 |      |      |      |      |      |       |
| KCW080LD+016522N3                                          | 5                       | 16,5                                               | [m]                                         | 61,5 | 61,4 | 61,4 | 61,4 | 61,3 | 61,2 | 60,8 | 59,8 | 58,2 | 56,1 | 53,7 |      |      |      |      |      |      |       |
| KCW080LA+016522N3                                          | 6                       | 16,5                                               | [m]                                         | 67,7 | 67,6 | 67,6 | 67,5 | 67,4 | 67,3 | 66,7 | 65,2 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      |      |      |      |      |      | 3,3  | 3,3  | 3,4  | 3,4  | 3,5  | 3,7  | 3,9  | 4,3  | 4,9  | 5,8  | 6,6   |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión sujeta sumergida  
Stationäre Naßinstallation  
Esecuzione immersa fissa

**BAK**

Dimensions and labels:  $a$ ,  $a$ ,  $\varnothing b$ ,  $c$ ,  $\varnothing d \times 6000 \text{ mm}$ , (TUB),  $B$ ,  $e$ ,  $f$ ,  $g$ , (CATx5000mm/GRI),  $D$ ,  $\nabla 1$ ,  $A$ ,  $\nabla 2$ ,  $Z$ ,  $h$ ,  $f$ ,  $h$ ,  $m$ ,  $n$ ,  $o$ , (TFKX),  $DN(r)/PN(t)$ ,  $DNa(Q)/PN(R)$ ,  $DNm(O)/PN(P)$ .

1128\_3B

Versión fija sumergida  
Mobile Naßinstallation  
Esecuzione immersa su telaio

**TSK.B**

Dimensions and labels:  $B$ ,  $D$ ,  $\nabla 1$ ,  $A$ ,  $\nabla 2$ ,  $z2$ ,  $y2$ ,  $H$ ,  $s2$ ,  $N^\circ e2 \varnothing f2$ ,  $m2$ ,  $j2$ ,  $v2$ ,  $i2$ ,  $q2$ ,  $r2$ ,  $x2$ ,  $DNm(O)/PN(P)$ , (CFP),  $DNa(Q)/PN(R)$ .

Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

**TSK.A**

Dimensions and labels:  $D$ ,  $1.5 \text{ m min}$ ,  $J$ ,  $n2$ ,  $w2$ ,  $n2$ ,  $w2$ ,  $DNm(O) / PN(P)$ ,  $DNm(O) / PN(P)$ ,  $H$ ,  $a2$ ,  $c2$ ,  $b2$ ,  $N^\circ(e2) \varnothing f2$ ,  $j2$ ,  $\varnothing m2$ ,  $v2$ , (TFKX),  $DNa(Q)/PN(R)$ .

Versión para cámara seca - horizontal (/R)  
Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)

**SOK**

Dimensions and labels:  $DNm(O)/PN(P)$ ,  $DNa(Q)/PN(R)$ ,  $1.5 \text{ m min}$ ,  $J$ ,  $f3$ ,  $N^\circ a3 \varnothing g3$ ,  $i3$ ,  $h3$ ,  $q3$ ,  $k3$ ,  $F$ ,  $G$ ,  $H$ ,  $J$ ,  $n3$ ,  $N^\circ 2 \varnothing m3$ ,  $o3$ ,  $i3$ .

| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H   | J     | O   | P   | Q   | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |            |       |       |  |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|--------|------------------------------------|-------|------------|-------|-------|--|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |     |     |       |     |     |     |        | BAK.                               |       | SOK.       | TSK.A | TSK.B |  |
|                     |                                                  |                         |       |     |     |       |     |     |       |     |     |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| KCW080LR+012522N3   | Ø 80                                             | 144,2                   | 775   | 543 | 370 | 225,5 | 165 | 99  | 655,6 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| KCW080LP+016522N3   | Ø 80                                             | 168,55                  | 777,4 | 543 | 370 | 236,5 | 165 | 99  | 658   | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| KCW080LL+016522N3   | Ø 80                                             | 169,15                  | 777,4 | 543 | 370 | 236,5 | 165 | 99  | 658   | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| KCW080LG+016522N3   | Ø 80                                             | 169,45                  | 777,4 | 543 | 370 | 236,5 | 165 | 99  | 658   | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| KCW080LD+016522N3   | Ø 80                                             | 169,75                  | 777,4 | 543 | 370 | 236,5 | 165 | 99  | 658   | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| KCW080LA+016522N3   | Ø 80                                             | 170,35                  | 777,4 | 543 | 370 | 236,5 | 165 | 99  | 658   | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |  |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g   | h   | i     | j   | l   | m   | n      | o                                  | r     | t          | y     | z     |  |
| BAKF 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180   | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | ex<br>PN10 | 278   | 626   |  |
| BAKG/F 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48  | 320 | 180   | 18  | 47  | 338 | 110    | 156                                | 100   | 16         | 278   | 626   |  |
| BAKF-A 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180   | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | 16         | 278   | 626   |  |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3  | n3    | o3  | q3  |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| SOK80/N3            | 2                                                | 400                     | 22    | 270 | 100 | 100   | 66  | 22  | 34    | 43  | 400 |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2  | v2    | w2  |     |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| TSKK80A             | 126                                              | 164                     | 290   | 4   | 12  | 390   | 440 | 164 | 230   | 200 |     |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2  | x2    | y2  | z2  |     |        |                                    |       |            |       |       |  |
| TSK80B              | 4                                                | 12                      | 400   | 440 | 165 | 75    | 166 | 230 | 217   | 363 | 711 |     |        |                                    |       |            |       |       |  |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

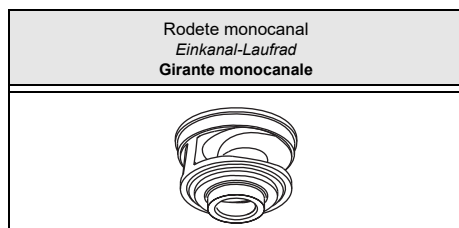
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

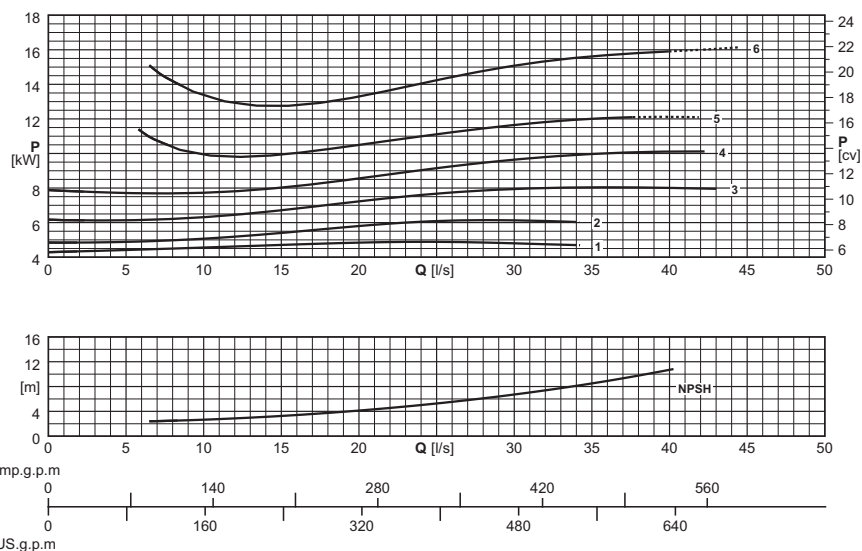
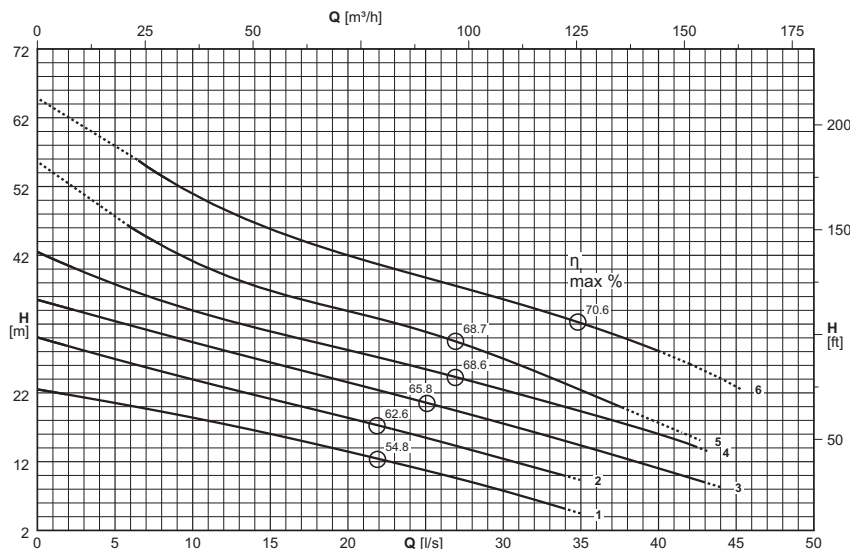
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(\*) Vedere pagina fianco.



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM080L...+...22N3 | KCM080L...+...22X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM080LI+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM080LG+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM080LE+009022N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM080LC+012522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM080LA+012522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM080LP+016522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 2    | 4    | 6    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   |  |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 7,2  | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  |  |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| KCM080LI+006522N3                                          | 1                       | 6,5                                                | [m]                                         | 22,5 | 21,7 | 20,9 | 20,1 | 19,3 | 18,4 | 16   | 13,5 | 10,7 | 7,8  | 4,5  |      |      |  |  |  |
| KCM080LG+006522N3                                          | 2                       | 6,5                                                | [m]                                         | 30,1 | 28,8 | 27,5 | 26,3 | 25,1 | 24   | 21,1 | 18,4 | 15,5 | 12,4 |      |      |      |  |  |  |
| KCM080LE+009022N3                                          | 3                       | 9                                                  | [m]                                         | 35,5 | 34,3 | 33   | 31,8 | 30,6 | 29,4 | 26,4 | 23,5 | 20,6 | 17,5 | 14,4 | 11   |      |  |  |  |
| KCM080LC+012522N3                                          | 4                       | 12,5                                               | [m]                                         | 42,5 | 40,5 | 38,7 | 37   | 35,4 | 34   | 31   | 28,2 | 25,4 | 22,4 | 19,3 | 16   |      |  |  |  |
| KCM080LA+012522N3                                          | 5                       | 12,5                                               | [m]                                         | 53,6 |      |      | 46,1 | 43,5 | 41,2 | 36,9 | 33,9 | 30,9 | 27   | 22,4 | 17,6 |      |  |  |  |
| KCM080LP+016522N3                                          | 6                       | 16,5                                               | [m]                                         | 62,9 |      |      |      | 53,6 | 51   | 45,9 | 42   | 38,8 | 35,6 | 32,1 | 28,1 | 22,9 |  |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      |      |      | 2,5  | 2,7  | 3,3  | 4,1  | 5,3  | 6,7  | 8,5  | 10,7 |      |  |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Versión sujeta sumergida  
Stationäre Naßinstallation  
Esecuzione immersa fissa

1128\_3B

Versión fija sumergida  
Mobile Naßinstallation  
Esecuzione immersa su telaio

Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

Versión para cámara seca - horizontal (/R)  
Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)

| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H   | J     | O   | P   | Q   | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |            |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|--------|------------------------------------|-------|------------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |     |     |       |     |     |     |        | BAK.                               |       | SOK.       | TSK.A | TSK.B |
| KCM080LI+006522N3   | Ø 55                                             | 137,95                  | 763   | 498 | 325 | 225,5 | 180 | 95  | 643,6 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCM080LG+006522N3   | Ø 55                                             | 137,05                  | 763   | 498 | 325 | 225,5 | 180 | 95  | 643,6 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCM080LE+009022N3   | Ø 55                                             | 142,5                   | 763   | 498 | 325 | 225,5 | 180 | 95  | 643,6 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCM080LC+012522N3   | Ø 55                                             | 148,1                   | 763   | 498 | 325 | 225,5 | 180 | 95  | 643,6 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCM080LA+012522N3   | Ø 55                                             | 148,2                   | 763   | 498 | 325 | 225,5 | 180 | 95  | 643,6 | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| KCM080LP+016522N3   | Ø 55                                             | 172,25                  | 765,4 | 498 | 325 | 236,5 | 180 | 95  | 646   | 80  | 16  | 80  | 16 (*) | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80        | 80    |       |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g   | h   | i     | j   | l   | m   | n      | o                                  | r     | t          | y     | z     |
| BAKF 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180   | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | ex<br>PN10 | 267   | 618   |
| BAKG/F 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48  | 320 | 180   | 18  | 47  | 338 | 110    | 156                                | 100   | 16         | 267   | 618   |
| BAKF-A 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 220 | 102   | 40  | 320 | 180   | 18  | 47  | 320 | 110    | 156                                | 80    | 16         | 267   | 618   |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3  | n3    | o3  | q3  |     |        |                                    |       |            |       |       |
| SOK80/N3            | 2                                                | 400                     | 22    | 270 | 100 | 100   | 66  | 22  | 34    | 43  | 400 |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2  | v2    | w2  |     |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSKK80A             | 126                                              | 164                     | 290   | 4   | 12  | 390   | 440 | 164 | 230   | 200 |     |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2  | x2    | y2  | z2  |     |        |                                    |       |            |       |       |
| TSK80B              | 4                                                | 12                      | 400   | 440 | 165 | 75    | 166 | 230 | 217   | 348 | 699 |     |        |                                    |       |            |       |       |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3)  $z$  = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

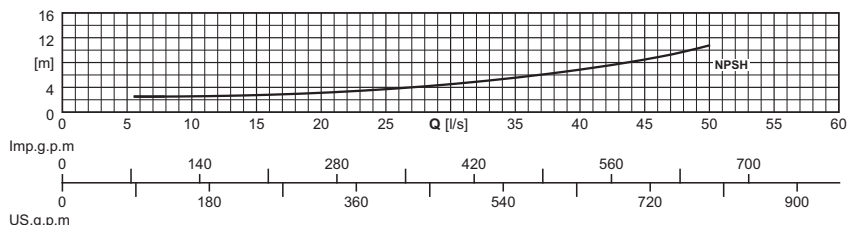
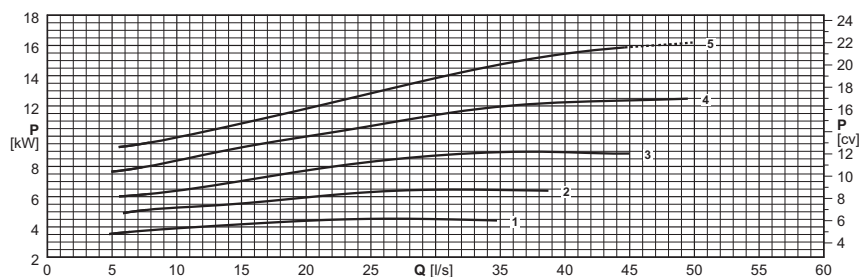
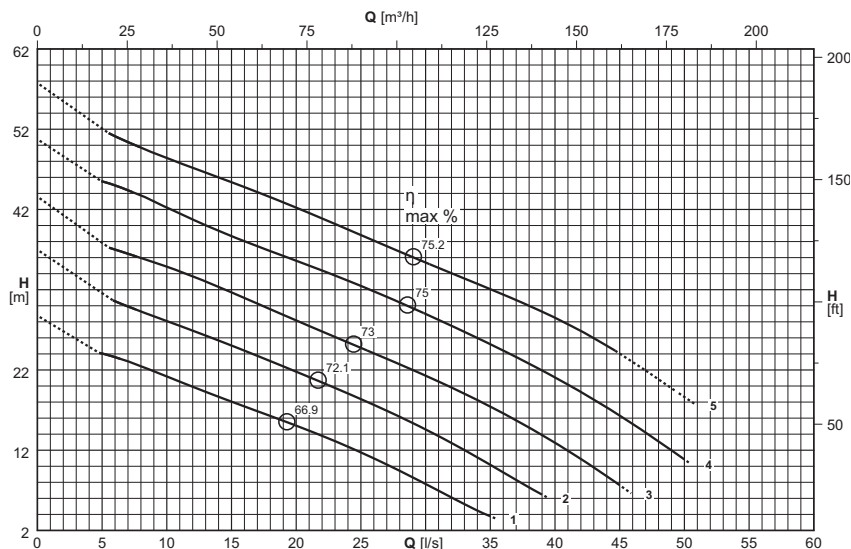
(\*) Vedere pagina fianco.

Rodete abierta de doble canal  
Offenes zweiblatt-laufrad  
Girante bipala aperta



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA080L...+...22N3 | KCA080L...+...22X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA080LI+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCA080LG+006522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCA080LE+009022N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCA080LC+012522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCA080LA+016522N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 5    | 6    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 18   | 21,6 | 28,8 | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCA080LI+006522N3                                          | 1                       | 6,5                                                | [m]                                         | 26,8 | 24   | 23,6 | 22,5 | 21,2 | 18,1 | 15,1 | 11,7 | 7,8  | 3,8  |      |      |      |
| KCA080LG+006522N3                                          | 2                       | 6,5                                                | [m]                                         | 35   |      | 30,6 | 29,3 | 28,1 | 25   | 21,8 | 18,4 | 14,6 | 10,2 |      |      |      |
| KCA080LE+009022N3                                          | 3                       | 9                                                  | [m]                                         | 41,6 |      | 37   | 35,9 | 34,9 | 31,7 | 28,2 | 24,8 | 21,3 | 17,4 | 12,9 | 7,6  |      |
| KCA080LC+012522N3                                          | 4                       | 12,5                                               | [m]                                         | 48,8 | 45,5 | 44,9 | 43,7 | 42,2 | 38,7 | 35,6 | 32,5 | 29   | 25,2 | 21,1 | 16,3 | 10,8 |
| KCA080LA+016522N3                                          | 5                       | 16,5                                               | [m]                                         | 55,8 |      | 51,2 | 49,7 | 48,4 | 45,4 | 42,2 | 38,8 | 35,4 | 32,1 | 28,5 | 24   | 18,6 |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      | 2,5  | 2,5  | 2,6  | 2,7  | 3,1  | 3,7  | 4,5  | 5,6  | 6,9  | 8,5  | 10,9 |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

[illegible]

| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B     | D   | F     | G   | H   | J     | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |                 |       |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-------|-----|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|-------|-----------------|-------|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |       |     |       |     |     |       |     |     |     |     | BAK.                               | SOK.  | TSK.A           | TSK.B |     |
| KCA080LI+006522N3   | ---                                              | 138,21                  | 748,4 | 496,5 | 320 | 236,7 | 166 | 98  | 629   | 80  | 16  | 80  | 16  | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80             | 80    |     |
| KCA080LG+006522N3   | ---                                              | 138,33                  | 748,4 | 496,5 | 320 | 236,7 | 166 | 98  | 629   | 80  | 16  | 80  | 16  | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80             | 80    |     |
| KCA080LE+009022N3   | ---                                              | 143,08                  | 748,4 | 496,5 | 320 | 236,7 | 166 | 98  | 629   | 80  | 16  | 80  | 16  | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80             | 80    |     |
| KCA080LC+012522N3   | ---                                              | 147,41                  | 748,4 | 496,5 | 320 | 236,7 | 166 | 98  | 629   | 80  | 16  | 80  | 16  | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80             | 80    |     |
| KCA080LA+016522N3   | ---                                              | 171,67                  | 750,8 | 496,5 | 320 | 236,7 | 166 | 98  | 631,4 | 80  | 16  | 80  | 16  | F 2", G/F 2", F-A 2"               | 80/N3 | K80             | 80    |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d     | e   | f     | g   | h   | i     | j   | l   | m   | n   | o                                  | r     | t<br>ex<br>PN10 | y     | z   |
| BAKF 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"    | 220 | 102   | 40  | 320 | 180   | 18  | 47  | 320 | 110 | 156                                | 80    | 16              | 267   | 618 |
| BAKG/F 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"    | 228 | 102   | 48  | 320 | 180   | 18  | 47  | 338 | 110 | 156                                | 100   | 16              | 267   | 618 |
| BAKF-A 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"    | 220 | 102   | 40  | 320 | 180   | 18  | 47  | 320 | 110 | 156                                | 80    | 16              | 267   | 618 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3    | i3  | k3    | l3  | m3  | n3    | o3  | q3  |     |     |                                    |       |                 |       |     |
| SOK80/N3            | 2                                                | 400                     | 22    | 270   | 100 | 100   | 66  | 22  | 34    | 43  | 400 |     |     |                                    |       |                 |       |     |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2    | f2  | j2    | m2  | n2  | v2    | w2  |     |     |     |                                    |       |                 |       |     |
| TSK80A              | 126                                              | 164                     | 290   | 4     | 12  | 390   | 440 | 164 | 230   | 200 |     |     |     |                                    |       |                 |       |     |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2    | q2  | r2    | s2  | v2  | x2    | y2  | z2  |     |     |                                    |       |                 |       |     |
| TSK80B              | 4                                                | 12                      | 400   | 440   | 165 | 75    | 166 | 230 | 217   | 351 | 702 |     |     |                                    |       |                 |       |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

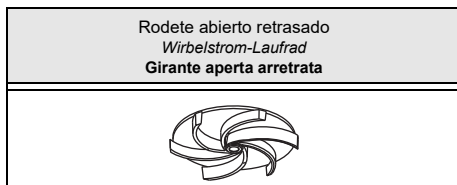
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

*y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)*

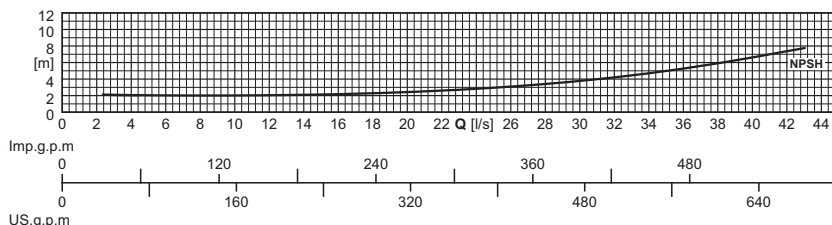
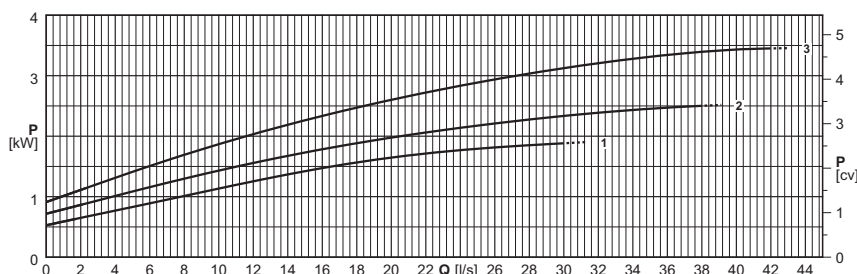
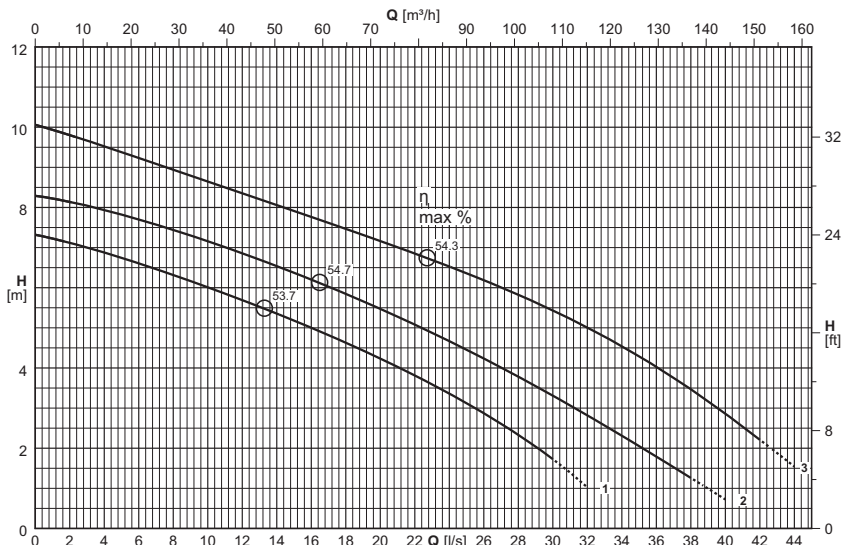
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW100L...61N3 | KCW100L...61X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW100LE+004061N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW100LC+004061N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW100LA+004061N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

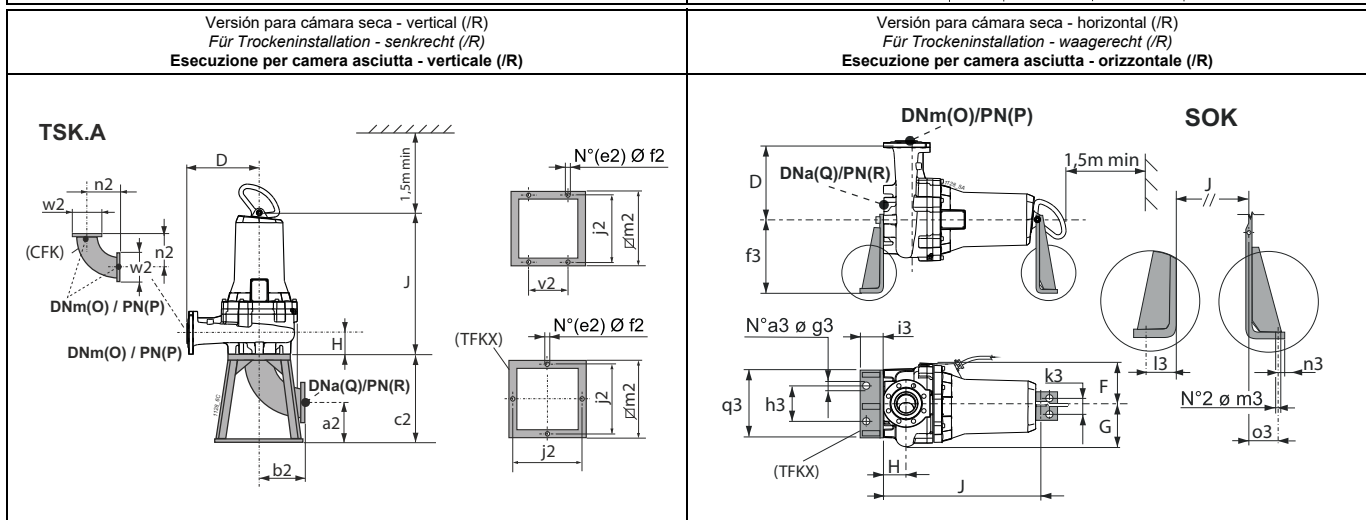
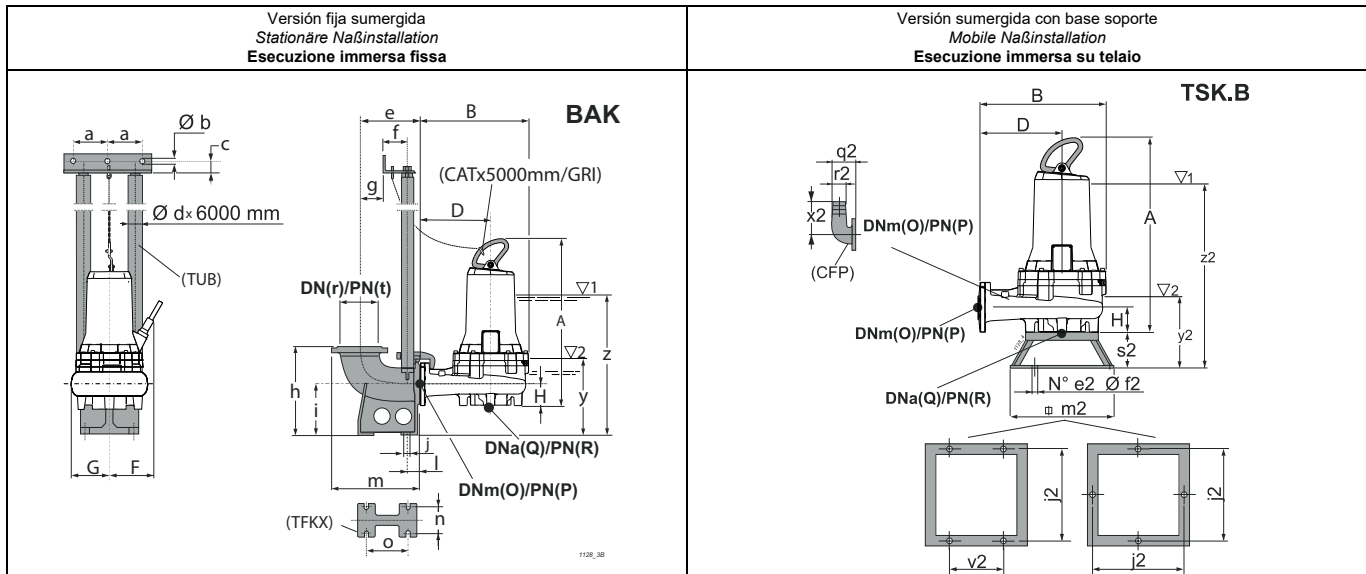
(1) = n° cavi x (n° conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |     |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |       |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|-----|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 2   | 4    | 6    | 8    | 10  | 15  | 20  | 25  | 30  | 35  | 40  | 44    |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 7,2 | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36  | 54  | 72  | 90  | 108 | 126 | 144 | 158,4 |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |     |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |       |  |  |
| KCW100LE+004061N3                                          | 1                       | 4                                                  | [m]                                         | 7,3  | 7,1 | 6,9  | 6,6  | 6,3  | 6   | 5,2 | 4,2 | 3,1 | 1,7 |     |     |       |  |  |
| KCW100LC+004061N3                                          | 2                       | 4                                                  | [m]                                         | 8,3  | 8,1 | 7,9  | 7,7  | 7,4  | 7,2 | 6,4 | 5,5 | 4,5 | 3,3 | 2,1 | 0,7 |       |  |  |
| KCW100LA+004061N3                                          | 3                       | 4                                                  | [m]                                         | 10,1 | 9,8 | 9,5  | 9,2  | 8,9  | 8,6 | 7,9 | 7,2 | 6,4 | 5,4 | 4,3 | 2,9 | 1,5   |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |     | 2,1  | 2    | 2    | 2   | 2,1 | 2,4 | 3   | 3,8 | 5   | 6,6 | 8,1   |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F     | G     | H   | J     | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |       |       |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-------|-------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|--------|-------|-------|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |       |       |     |       |     |     |     |     | BAK.                               | SOK.   | TSK.A | TSK.B |     |
|                     |                                                  |                         |      |     |     |       |       |     |       |     |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| KCW100LE+004061N3   | Ø 100                                            | 139,9                   | 798  | 473 | 295 | 225,5 | 178,5 | 112 | 678,6 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCW100LC+004061N3   | Ø 100                                            | 140,3                   | 798  | 473 | 295 | 225,5 | 178,5 | 112 | 678,6 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCW100LA+004061N3   | Ø 100                                            | 140,9                   | 798  | 473 | 295 | 225,5 | 178,5 | 112 | 678,6 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f     | g     | h   | i     | j   | l   | m   | n   | o                                  | r      | t     | y     | z   |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35   | 2"  | 228 | 102   | 48    | 350 | 200   | 18  | 49  | 338 | 135 | 186                                | 100    | 16    | 306   | 668 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3   | h3  | i3  | k3    | l3    | m3  | n3    | o3  | q3  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| SOK100/N3           | 2                                                | 400                     | 22   | 320 | 100 | 100   | 66    | 22  | 34    | 43  | 470 |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2    | m2    | n2  | v2    | w2  |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK100A             | 135                                              | 204                     | 340  | 4   | 22  | 600   | 650   | 204 | -     | 220 |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | q2  | r2    | s2    | v2  | x2    | y2  | z2  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK100B             | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 215 | 100   | 180   | 350 | 273   | 398 | 760 |     |     |                                    |        |       |       |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

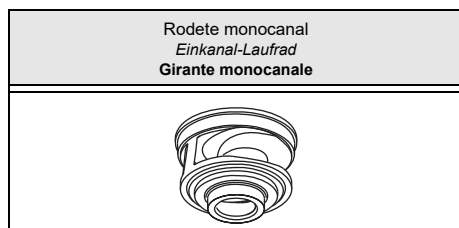
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

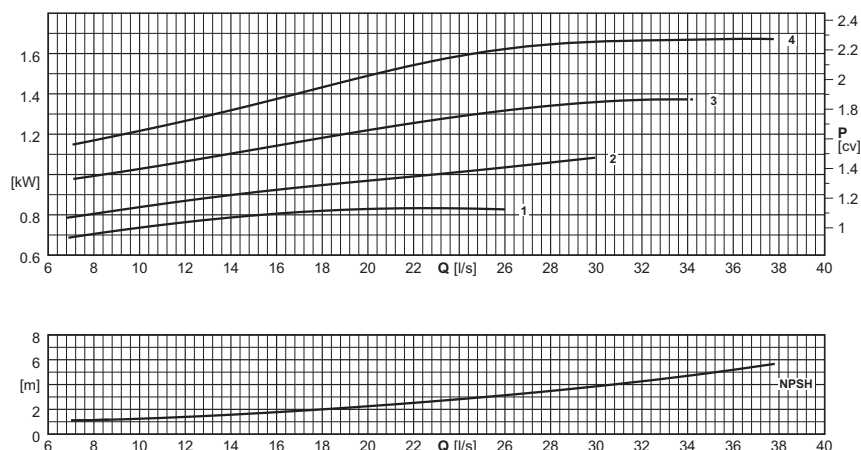
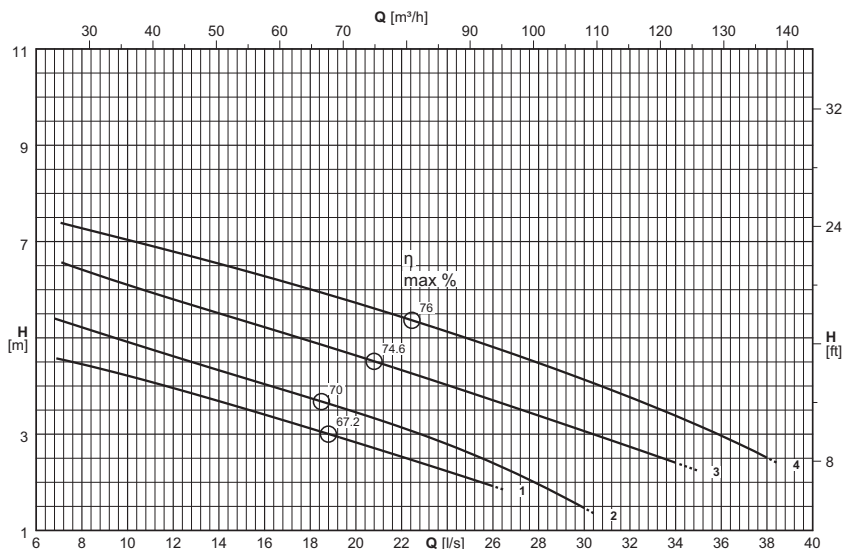
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM100H...+...61N3 | KCM100H...+...61X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM100HL+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM100HG+001561N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM100HD+001861N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM100HA+001861N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |     |      |      |      |      |     |      |     |      |     |      |     |      |     |      |     |      |       |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----|------|------|------|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0   | 6    | 7    | 8    | 9    | 10  | 12,5 | 15  | 17,5 | 20  | 22,5 | 25  | 27,5 | 30  | 32,5 | 35  | 37,5 | 38    |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0   | 21,6 | 25,2 | 28,8 | 32,4 | 36  | 45   | 54  | 63   | 72  | 81   | 90  | 99   | 108 | 117  | 126 | 135  | 136,8 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |     |      |      |      |      |     |      |     |      |     |      |     |      |     |      |     |      |       |  |
| KCM100HL+001561N3                                          | 1                       | 1,5                                                | [m]                                         | 5,4 | 4,7  | 4,6  | 4,5  | 4,3  | 4,2 | 3,9  | 3,5 | 3,2  | 2,8 | 2,5  | 2,1 |      |     |      |     |      |       |  |
| KCM100HG+001561N3                                          | 2                       | 1,5                                                | [m]                                         | 7,2 | 5,5  | 5,4  | 5,2  | 5,1  | 4,9 | 4,5  | 4,2 | 3,8  | 3,5 | 3,1  | 2,6 | 2,1  | 1,5 |      |     |      |       |  |
| KCM100HD+001861N3                                          | 3                       | 1,8                                                | [m]                                         | 8,7 | 6,8  | 6,6  | 6,4  | 6,3  | 6,1 | 5,7  | 5,4 | 5    | 4,6 | 4,3  | 3,9 | 3,5  | 3,1 | 2,7  | 2,2 |      |       |  |
| KCM100HA+001861N3                                          | 4                       | 1,8                                                | [m]                                         | 9,5 | 7,5  | 7,4  | 7,3  | 7,2  | 7   | 6,7  | 6,4 | 6,1  | 5,7 | 5,4  | 5   | 4,6  | 4,1 | 3,7  | 3,2 | 2,6  | 2,5   |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |     |      | 1,1  | 1,1  | 1,2  | 1,2 | 1,4  | 1,7 | 1,9  | 2,2 | 2,6  | 3   | 3,4  | 3,9 | 4,4  | 4,9 | 5,6  | 5,7   |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Versión sujeta sumergida  
Stationäre Naßinstallation  
Esecuzione immersa fissa

**BAK**

Dimensions and labels:  $a$ ,  $a$ ,  $\varnothing b$ ,  $c$ ,  $\varnothing d \times 6000 \text{ mm}$ , (TUB),  $B$ ,  $e$ ,  $f$ ,  $g$ , (CATx5000mm/GRI),  $D$ ,  $\nabla 1$ ,  $A$ ,  $\nabla 2$ ,  $Z$ ,  $h$ ,  $f$ ,  $y$ ,  $H$ ,  $m$ ,  $n$ ,  $o$ , (TFKX),  $DN(r)/PN(t)$ ,  $DNa(Q)/PN(R)$ ,  $DNm(O)/PN(P)$ .

1128\_3B

Versión fija sumergida  
Mobile Naßinstallation  
Esecuzione immersa su telaio

**TSK.B**

Dimensions and labels:  $B$ ,  $D$ ,  $\nabla 1$ ,  $A$ ,  $\nabla 2$ ,  $z2$ ,  $y2$ ,  $H$ ,  $s2$ ,  $N^\circ e2 \varnothing f2$ ,  $m2$ ,  $j2$ ,  $v2$ ,  $i2$ ,  $q2$ ,  $r2$ ,  $x2$ ,  $DNm(O)/PN(P)$ , (CFP),  $DNa(Q)/PN(R)$ .

Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

**TSK.A**

Dimensions and labels:  $D$ ,  $1.5 \text{ m min}$ ,  $J$ ,  $n2$ ,  $w2$ ,  $DNm(O) / PN(P)$ ,  $DNm(O) / PN(P)$ ,  $H$ ,  $a2$ ,  $c2$ ,  $b2$ ,  $N^\circ(e2) \varnothing f2$ ,  $j2$ ,  $\varnothing m2$ ,  $v2$ , (TFKX),  $DNa(Q)/PN(R)$ .

Versión para cámara seca - horizontal (/R)  
Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)

**SOK**

Dimensions and labels:  $DNm(O)/PN(P)$ ,  $DNa(Q)/PN(R)$ ,  $1.5 \text{ m min}$ ,  $J$ ,  $f3$ ,  $N^\circ a3 \varnothing g3$ ,  $i3$ ,  $h3$ ,  $q3$ ,  $k3$ ,  $F$ ,  $G$ ,  $H$ ,  $J$ ,  $n3$ ,  $N^\circ 2 \varnothing m3$ ,  $o3$ ,  $i3$ .

| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H   | J   | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |      |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|--------|------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |     |     |     |     |     |     |     |                                    | BAK.   | SOK. | TSK.A | TSK.B |
| KCM100HL+001561N3   | Ø 80                                             | 94,7                    | 650,3 | 435 | 255 | 204,5 | 198 | 118 | 565 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100  | 100   |       |
| KCM100HG+001561N3   | Ø 80                                             | 94,7                    | 650,3 | 435 | 255 | 204,5 | 198 | 118 | 565 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100  | 100   |       |
| KCM100HD+001861N3   | Ø 80                                             | 116                     | 719,4 | 435 | 255 | 221   | 198 | 118 | 601 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100  | 100   |       |
| KCM100HA+001861N3   | Ø 80                                             | 116                     | 719,4 | 435 | 255 | 221   | 198 | 118 | 601 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100  | 100   |       |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g   | h   | i   | j   | l   | m   | n   | o                                  | r      | t    | y     | z     |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48  | 350 | 200 | 18  | 49  | 338 | 135 | 186                                | 100    | 16   | 282   | 537   |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3  | n3  | o3  | q3  |     |     |                                    |        |      |       |       |
| SOK100/N3           | 2                                                | 400                     | 22    | 320 | 100 | 100   | 66  | 22  | 34  | 43  | 470 |     |     |                                    |        |      |       |       |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2  | v2  | w2  |     |     |     |                                    |        |      |       |       |
| TSK100A             | 135                                              | 204                     | 340   | 4   | 22  | 600   | 650 | 204 | -   | 220 |     |     |     |                                    |        |      |       |       |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2  | x2  | y2  | z2  |     |     |                                    |        |      |       |       |
| TSK100B             | 4                                                | 14                      | 600   | 650 | 215 | 100   | 180 | 350 | 273 | 380 | 635 |     |     |                                    |        |      |       |       |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3)  $z$  = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

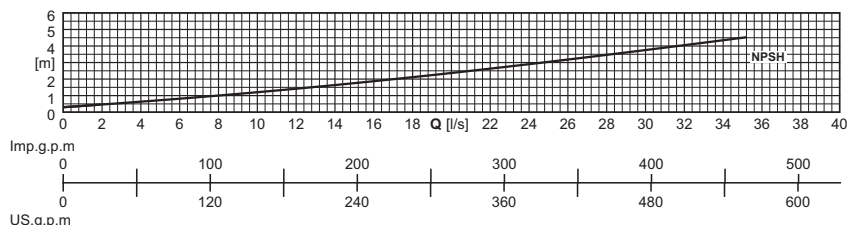
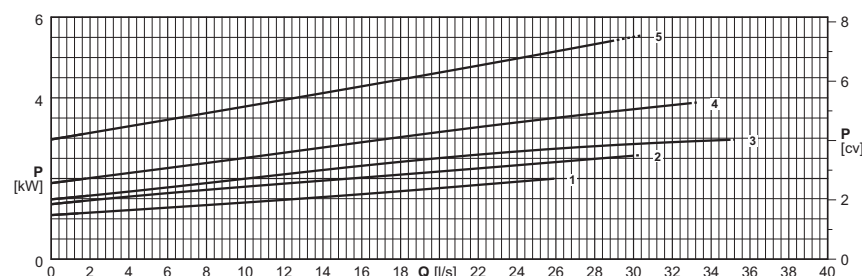
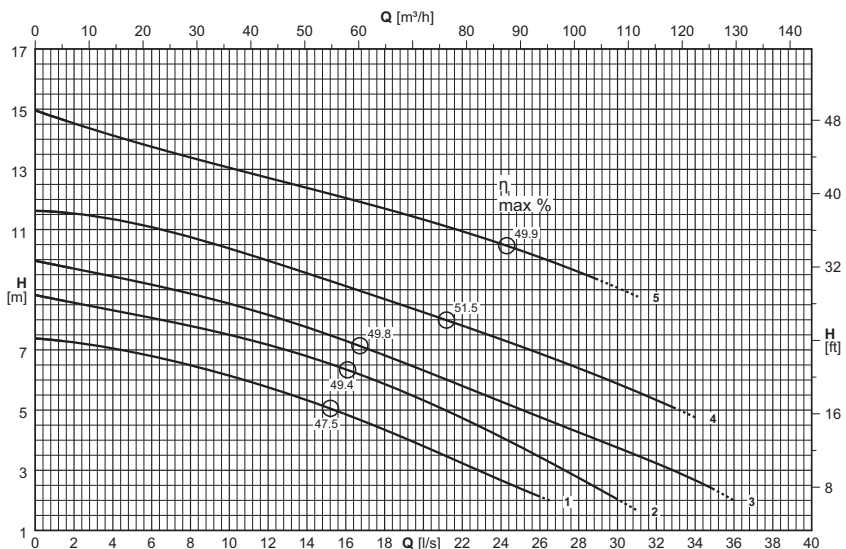
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad  
Girante aperta arretrata



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW100H...41N3 | KCW100H...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW100HR+002141N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW100HN+002941N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW100HL+003741N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW100HF+004641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCW100HA+005842N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza<br>motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |     |       |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|-----|-------|--|
|                                                            |                         |                                                       | [l/s]                                       | 0    | 2    | 4    | 6    | 8    | 10   | 12,5 | 15   | 17,5 | 20   | 22,5 | 25   | 27,5 | 30  | 32,5 | 35  | 36    |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                        | [m³/h]                                      | 0    | 7,2  | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36   | 45   | 54   | 63   | 72   | 81   | 90   | 99   | 108 | 117  | 126 | 129,6 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                                  | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |     |       |  |
| KCW100HR+002141N3                                          | 1                       | 2,1                                                   | [m]                                         | 7,4  | 7,2  | 7    | 6,8  | 6,5  | 6,1  | 5,7  | 5,1  | 4,5  | 3,8  | 3,1  | 2,4  |      |     |      |     |       |  |
| KCW100HN+002941N3                                          | 2                       | 2,9                                                   | [m]                                         | 8,8  | 8,6  | 8,3  | 8,1  | 7,8  | 7,5  | 7,1  | 6,6  | 6    | 5,3  | 4,6  | 3,8  | 2,9  | 2   |      |     |       |  |
| KCW100HL+003741N3                                          | 3                       | 3,7                                                   | [m]                                         | 10   | 9,7  | 9,4  | 9,2  | 8,9  | 8,5  | 8,1  | 7,5  | 6,9  | 6,3  | 5,7  | 5    | 4,4  | 3,8 | 3,1  | 2,3 | 2     |  |
| KCW100HF+004641N3                                          | 4                       | 4,6                                                   | [m]                                         | 11,6 | 11,5 | 11,3 | 11,1 | 10,7 | 10,4 | 9,9  | 9,3  | 8,8  | 8,3  | 7,7  | 7,1  | 6,5  | 5,9 | 5,2  |     |       |  |
| KCW100HA+005842N3                                          | 5                       | 5,8                                                   | [m]                                         | 15   | 14,5 | 14,1 | 13,8 | 13,4 | 13,1 | 12,6 | 12,2 | 11,8 | 11,3 | 10,8 | 10,3 | 9,7  | 9,1 |      |     |       |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                       | [m]                                         |      | 0,5  | 0,6  | 0,8  | 1    | 1,2  | 1,5  | 1,8  | 2,1  | 2,4  | 2,7  | 3    | 3,4  | 3,8 | 4,1  | 4,5 | 4,7   |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

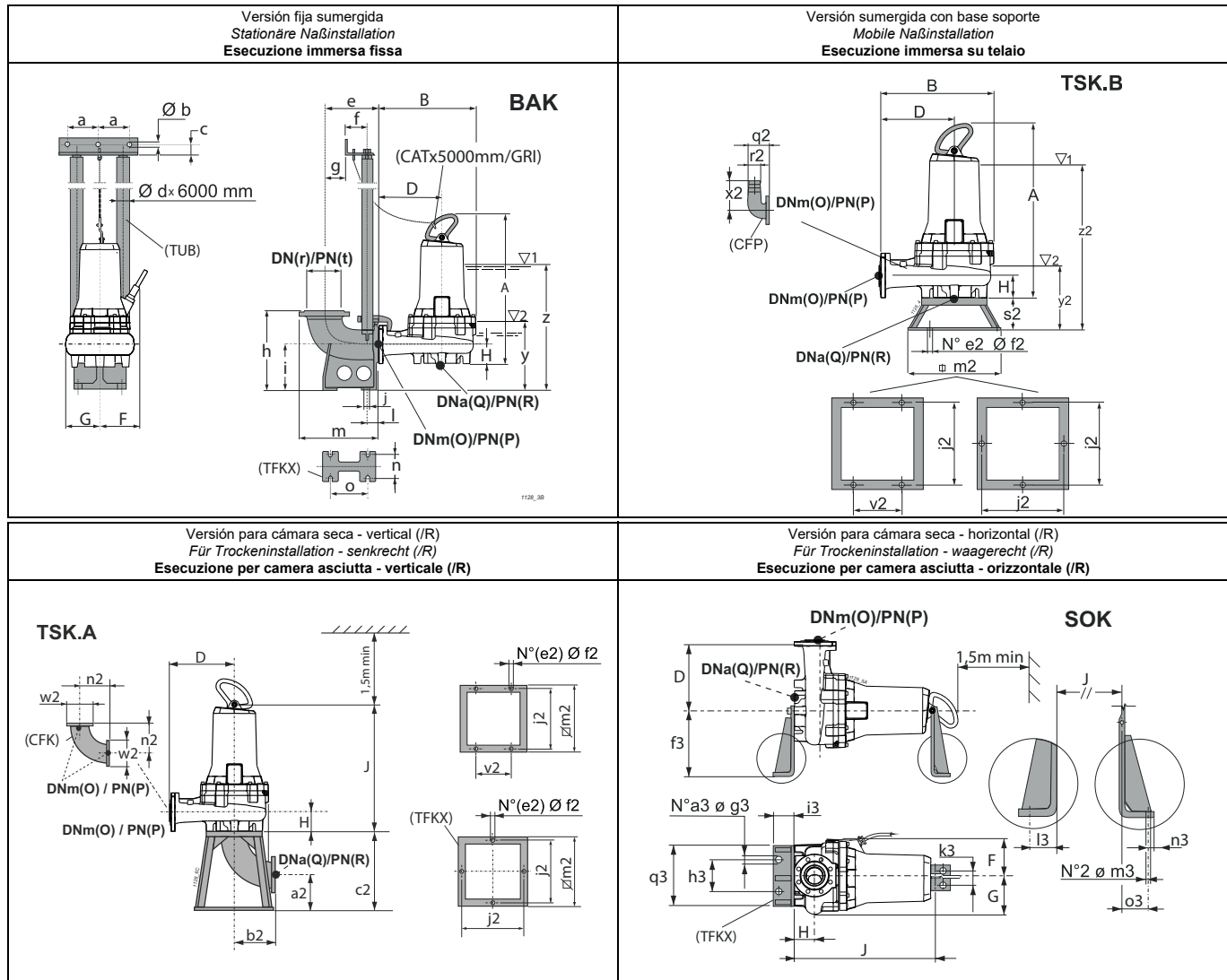
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H   | J   | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |       |       |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|--------|-------|-------|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |     |     |     |     |     |     |     | BAK.                               | SOK.   | TSK.A | TSK.B |     |
|                     |                                                  |                         |       |     |     |       |     |     |     |     |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| KCW100HR+002141N3   | Ø 100                                            | 96,6                    | 668,3 | 434 | 263 | 204,5 | 171 | 112 | 583 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCW100HN+002941N3   | Ø 100                                            | 96,8                    | 668,3 | 434 | 263 | 204,5 | 171 | 112 | 583 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCW100HL+003741N3   | Ø 100                                            | 111,3                   | 737,4 | 434 | 263 | 221   | 171 | 112 | 619 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCW100HF+004641N3   | Ø 100                                            | 111,7                   | 737,4 | 434 | 263 | 221   | 171 | 112 | 619 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCW100HA+005842N3   | Ø 100                                            | 121,2                   | 737,4 | 434 | 263 | 221   | 171 | 112 | 619 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g   | h   | i   | j   | l   | m   | n   | o                                  | r      | t     | y     | z   |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48  | 350 | 200 | 18  | 49  | 338 | 135 | 186                                | 100    | 16    | 306   | 561 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3  | n3  | o3  | q3  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| SOK100/N3           | 2                                                | 400                     | 22    | 320 | 100 | 100   | 66  | 22  | 34  | 43  | 470 |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2  | v2  | w2  |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK100A             | 135                                              | 204                     | 340   | 4   | 22  | 600   | 650 | 204 | -   | 220 |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2  | x2  | y2  | z2  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK100B             | 4                                                | 14                      | 600   | 650 | 215 | 100   | 180 | 350 | 273 | 398 | 653 |     |     |                                    |        |       |       |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

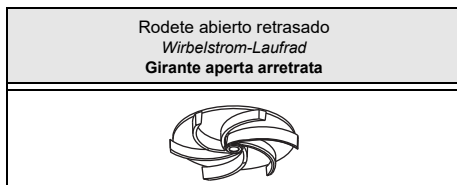
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

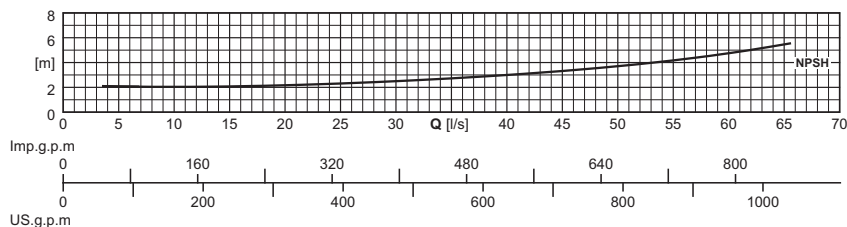
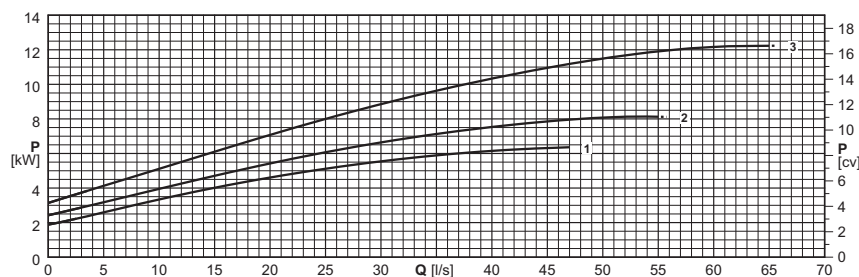
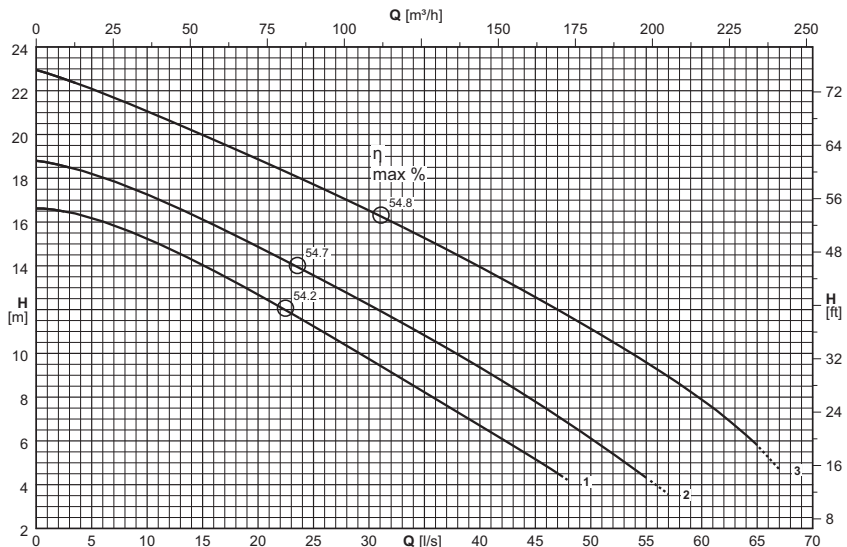
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW100L...+...42N3 | KCW100L...+...42X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW100LE+007542N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW100LC+010542N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCW100LA+012542N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

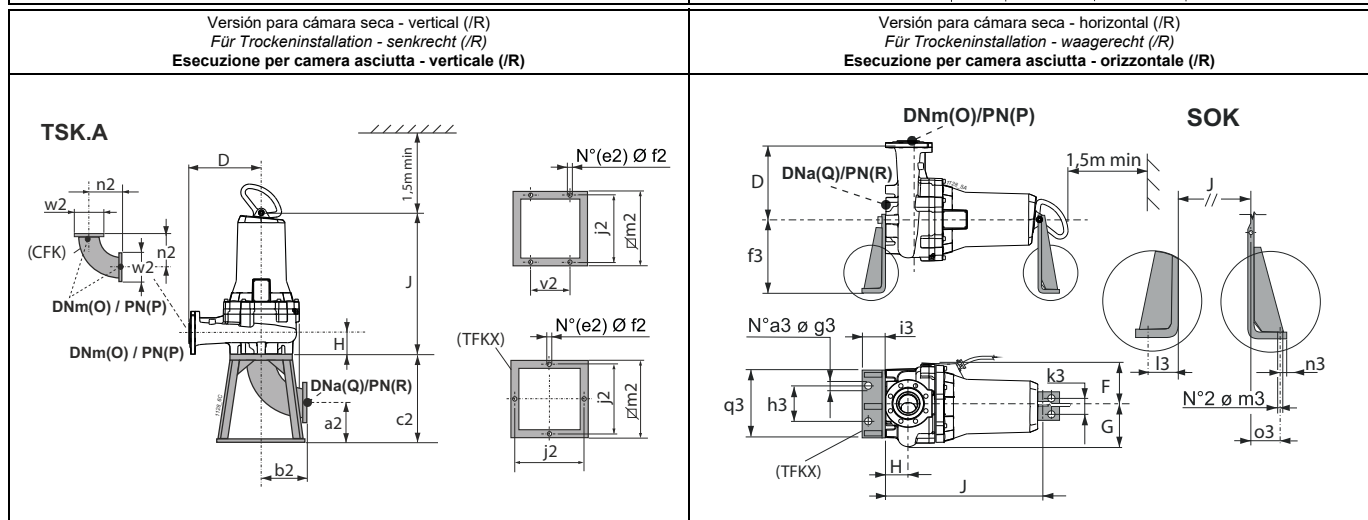
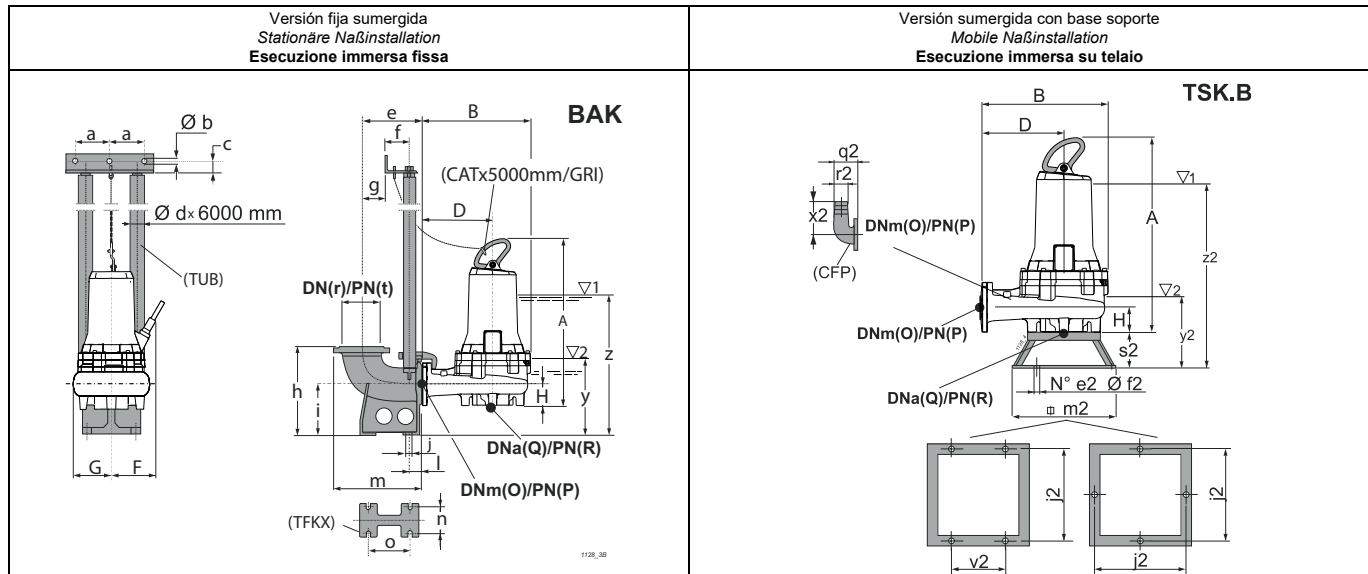
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 3    | 5    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 10,8 | 18   | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
| KCW100LE+007542N3                                          | 1                       | 7,5                                                | [m]                                         | 16,6 | 16,4 | 16,2 | 15,2 | 14   | 12,7 | 11,2 | 9,7  | 8,2  | 6,7  | 5,2  |      |     |
| KCW100LC+010542N3                                          | 2                       | 10,5                                               | [m]                                         | 18,8 | 18,5 | 18,2 | 17,2 | 16,1 | 14,9 | 13,6 | 12,2 | 10,8 | 9,4  | 7,8  | 6,1  |     |
| KCW100LA+012542N3                                          | 3                       | 12,5                                               | [m]                                         | 23   | 22,4 | 22,1 | 21,1 | 20   | 18,9 | 17,7 | 16,5 | 15,3 | 13,9 | 12,6 | 11,1 | 7,9 |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      | 2,1  | 2    | 2,1  | 2,2  | 2,3  | 2,5  | 2,7  | 3    | 3,3  | 3,7  | 4,8 |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G     | H   | J     | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |       |       |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|--------|-------|-------|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |       |     |       |     |     |     |     | BAK.                               | SOK.   | TSK.A | TSK.B |     |
| KCW100LE+007542N3   | Ø 100                                            | 148,4                   | 798   | 473 | 295 | 225,5 | 178,5 | 112 | 678,6 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCW100LC+010542N3   | Ø 100                                            | 172,05                  | 800,4 | 473 | 295 | 236   | 178,5 | 112 | 681   | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCW100LA+012542N3   | Ø 100                                            | 172,65                  | 800,4 | 473 | 295 | 236,5 | 178,5 | 112 | 681   | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g     | h   | i     | j   | l   | m   | n   | o                                  | r      | t     | y     | z   |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48    | 350 | 200   | 18  | 49  | 338 | 135 | 186                                | 100    | 16    | 306   | 668 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3    | m3  | n3    | o3  | q3  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| SOK100/N3           | 2                                                | 400                     | 22    | 320 | 100 | 100   | 66    | 22  | 34    | 43  | 470 |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2    | n2  | v2    | w2  |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK100A             | 135                                              | 204                     | 340   | 4   | 22  | 600   | 650   | 204 | -     | 220 |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2    | v2  | x2    | y2  | z2  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK100B             | 4                                                | 14                      | 600   | 650 | 215 | 100   | 180   | 350 | 273   | 398 | 760 |     |     |                                    |        |       |       |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

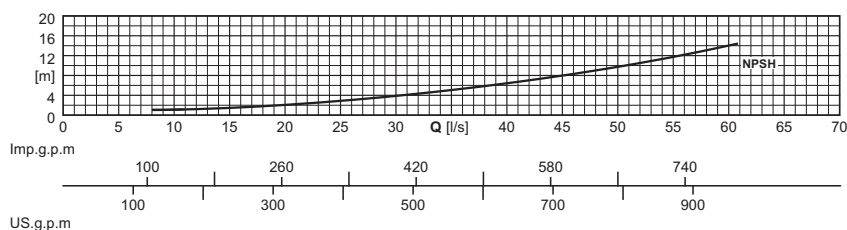
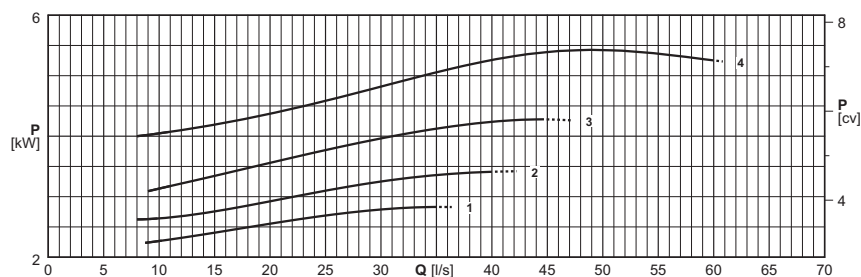
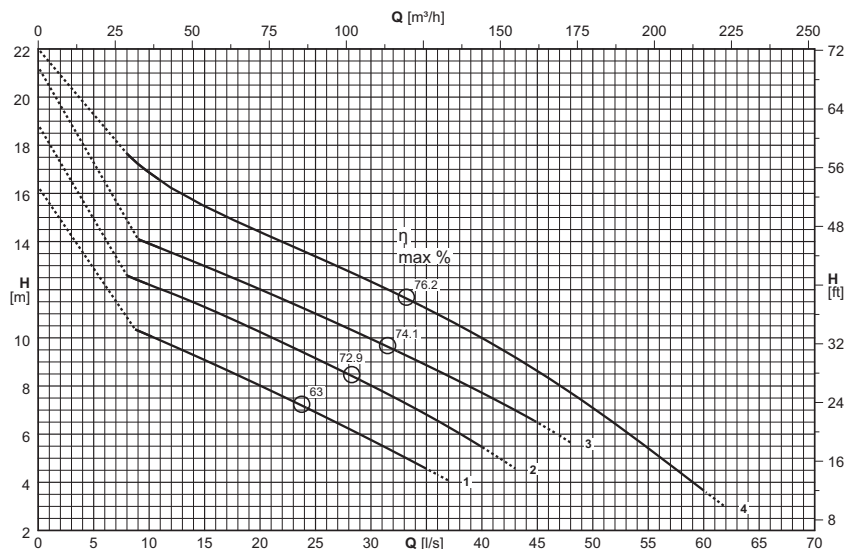
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Rodete monocal  
Einkanal-Laufrad  
Girante monocalale

| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM100H...41N3 | KCM100H...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

Versión cable (1)  
Version kabel (1)  
Cavo Versione (1)

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| KCM100HL+002941N3                                          | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM100HG+003741N3                                          | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM100HD+004641N3                                          | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM100HA+005842N3                                          | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                            |                                                  |                                      |
|                                                            |                                                  |                                      |
|                                                            |                                                  |                                      |
|                                                            |                                                  |                                      |
|                                                            |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |      |     |       |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|------|-----|-------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40  | 45  | 50  | 55   | 60  | 62    |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 28,8 | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144 | 162 | 180 | 198  | 216 | 223,2 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |      |     |       |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 14,3 |      | 10,1 | 9,1  | 8    | 6,9  | 5,8  | 4,6  |     |     |     |      |     |       |  |
| KCM100HL+002941N3                                          | 1                       | 2,9                                                | [m]                                         | 14,3 |      | 10,1 | 9,1  | 8    | 6,9  | 5,8  | 4,6  |     |     |     |      |     |       |  |
| KCM100HG+003741N3                                          | 2                       | 3,7                                                | [m]                                         | 16,9 | 12,6 | 12,2 | 11,3 | 10,2 | 9,2  | 8    | 6,8  | 5,5 |     |     |      |     |       |  |
| KCM100HD+004641N3                                          | 3                       | 4,6                                                | [m]                                         | 19,3 |      | 13,9 | 13   | 12   | 11   | 10   | 8,9  | 7,7 | 6,5 |     |      |     |       |  |
| KCM100HA+005842N3                                          | 4                       | 5,8                                                | [m]                                         | 21,2 | 17,7 | 16,9 | 15,5 | 14,4 | 13,4 | 12,3 | 11,2 | 10  | 8,6 | 7,1 | 5,4  | 3,7 | 3     |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 1,1  | 1,1  | 1,5  | 2,1  | 2,9  | 3,9  | 5,1  | 6,4 | 8   | 9,8 | 11,8 | 14  | 15    |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motorTolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3BPara las características de los motores ver página "Características  
motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

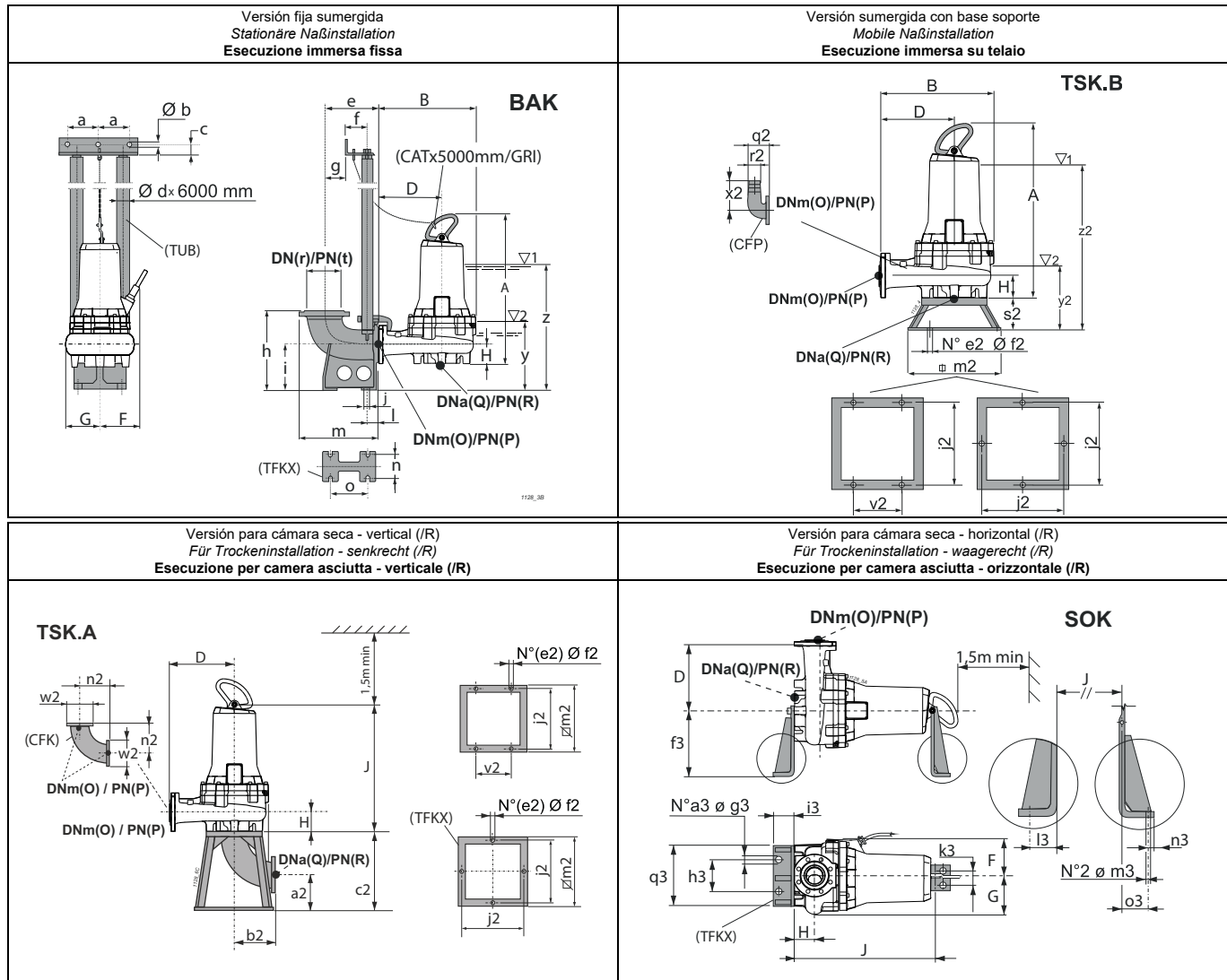
P<sub>2</sub> = Abgabeleistung MotorToleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3BFür die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren"  
nachschiagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motoreTolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>t<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H   | J   | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |       |       |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|--------|-------|-------|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                         | [mm]  |     |     |       |     |     |     |     |     |     |     | BAK.                               | SOK.   | TSK.A | TSK.B |     |
| KCM100HL+002941N3   | Ø 80                                             | 103,2                        | 650,3 | 435 | 255 | 204,5 | 198 | 118 | 565 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCM100HG+003741N3   | Ø 80                                             | 117,6                        | 719,4 | 435 | 255 | 221   | 198 | 118 | 601 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCM100HD+004641N3   | Ø 80                                             | 117,6                        | 719,4 | 435 | 255 | 221   | 198 | 118 | 601 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| KCM100HA+005842N3   | Ø 80                                             | 126,6                        | 719,4 | 435 | 255 | 221   | 198 | 118 | 601 | 100 | 16  | 100 | 16  | G 2"                               | 100/N3 | 100   | 100   |     |
| BAK.                | a                                                | b                            | c     | d   | e   | f     | g   | h   | i   | j   | l   | m   | n   | o                                  | r      | t     | y     | z   |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                         | 35    | 2"  | 228 | 102   | 48  | 350 | 200 | 18  | 49  | 338 | 135 | 186                                | 100    | 16    | 282   | 537 |
| SOK.                | a3                                               | f3                           | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3  | n3  | o3  | q3  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| SOK100/N3           | 2                                                | 400                          | 22    | 320 | 100 | 100   | 66  | 22  | 34  | 43  | 470 |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.A               | a2                                               | b2                           | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2  | v2  | w2  |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK100A             | 135                                              | 204                          | 340   | 4   | 22  | 600   | 650 | 204 | -   | 220 |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.B               | e2                                               | f2                           | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2  | x2  | y2  | z2  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK100B             | 4                                                | 14                           | 600   | 650 | 215 | 100   | 180 | 350 | 273 | 380 | 635 |     |     |                                    |        |       |       |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

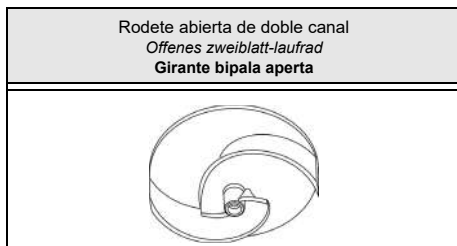
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

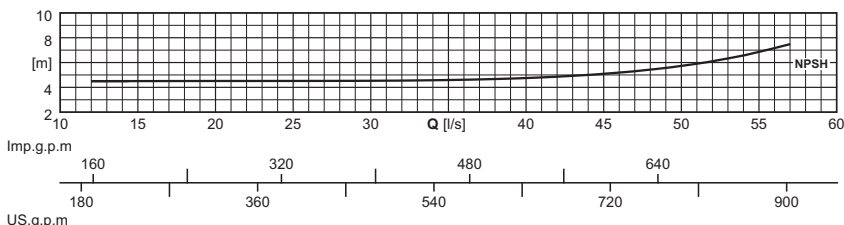
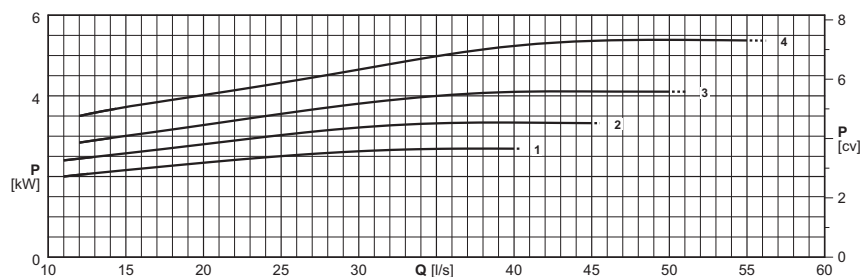
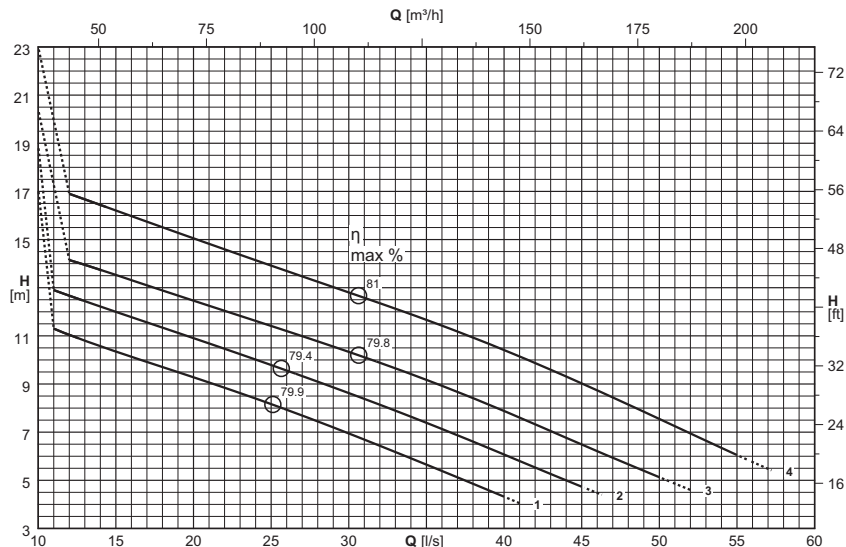
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA100H...41N3 | KCA100H...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA100HL+002941N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA100HG+003741N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA100HD+004641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA100HA+005842N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |       |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-------|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45  | 50  | 55  | 57    |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162 | 180 | 198 | 205,2 |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |       |  |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 14,1 | 10,4 | 9,3  | 8,2  | 6,9  | 5,7  | 4,3  |     |     |     |       |  |  |
| KCA100HL+002941N3                                          | 1                       | 2,9                                                | [m]                                         | 14,1 | 10,4 | 9,3  | 8,2  | 6,9  | 5,7  | 4,3  |     |     |     |       |  |  |
| KCA100HG+003741N3                                          | 2                       | 3,7                                                | [m]                                         | 15,9 | 12   | 10,9 | 9,8  | 8,6  | 7,4  | 6,1  | 4,7 |     |     |       |  |  |
| KCA100HD+004641N3                                          | 3                       | 4,6                                                | [m]                                         | 17,4 | 13,5 | 12,5 | 11,4 | 10,3 | 9,2  | 7,9  | 6,5 | 5,1 |     |       |  |  |
| KCA100HA+005842N3                                          | 4                       | 5,8                                                | [m]                                         | 20,9 | 16,2 | 15,1 | 13,9 | 12,8 | 11,7 | 10,4 | 9   | 7,5 | 6,1 | 5,5   |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,6  | 4,8  | 5,1 | 5,7 | 6,9 | 7,5   |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

|                                                                                                                                         |  |                                                  |       |                         |     |     |       |       |     |                                                                                                                                             |     |     |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|-------|-------------------------|-----|-----|-------|-------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-------|------|--------|------------------------------------|-------|-------|--|
| Versión fija sumergida<br>Stationäre Naßinstallation<br>Esecuzione immersa fissa                                                        |  |                                                  |       |                         |     |     |       |       |     | Versión sumergida con base soporte<br>Mobile Naßinstallation<br>Esecuzione immersa su telaio                                                |     |     |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
| <p><b>BAK</b></p> <p>(CATx5000mm/GRI)</p> <p>DN(r)/PN(t)</p> <p>DNa(Q)/PN(R)</p> <p>DNm(O)/PN(P)</p> <p>(TFKX)</p>                      |  |                                                  |       |                         |     |     |       |       |     | <p><b>TSK.B</b></p> <p>DNm(O)/PN(P)</p> <p>DNa(Q)/PN(R)</p>                                                                                 |     |     |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
| Versión para cámara seca - vertical (/R)<br>Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)<br>Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R) |  |                                                  |       |                         |     |     |       |       |     | Versión para cámara seca - horizontal (/R)<br>Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)<br>Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R) |     |     |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
| <p><b>TSK.A</b></p> <p>DNm(O) / PN(P)</p> <p>DNa(Q)/PN(R)</p>                                                                           |  |                                                  |       |                         |     |     |       |       |     | <p><b>SOK</b></p> <p>DNm(O)/PN(P)</p> <p>DNa(Q)/PN(R)</p> <p>1,5m min</p> <p>(TFKX)</p>                                                     |     |     |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                                                                     |  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero |       | Peso<br>Gewicht<br>Peso |     | A   | B     | D     | F   | G                                                                                                                                           | H   | J   | O   | P     | Q    | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |       |  |
|                                                                                                                                         |  | [mm]                                             | [kg]  | [mm]                    |     |     |       |       |     |                                                                                                                                             |     |     |     |       |      | BAK.   | SOK.                               | TSK.A | TSK.B |  |
| KCA100HL+002941N3                                                                                                                       |  | ---                                              | 103,7 | 635,3                   | 492 | 300 | 204,5 | 213,3 | 116 | 550                                                                                                                                         | 100 | 16  | 100 | 16(*) | G 2" | 100/N3 | 100                                | 100   |       |  |
| KCA100HG+003741N3                                                                                                                       |  | ---                                              | 118,3 | 704,4                   | 492 | 300 | 221   | 213,3 | 116 | 586                                                                                                                                         | 100 | 16  | 100 | 16(*) | G 2" | 100/N3 | 100                                | 100   |       |  |
| KCA100HD+004641N3                                                                                                                       |  | ---                                              | 118,8 | 704,4                   | 492 | 300 | 221   | 213,3 | 116 | 586                                                                                                                                         | 100 | 16  | 100 | 16(*) | G 2" | 100/N3 | 100                                | 100   |       |  |
| KCA100HA+005842N3                                                                                                                       |  | ---                                              | 128,3 | 704,4                   | 492 | 300 | 221   | 213,3 | 116 | 586                                                                                                                                         | 100 | 16  | 100 | 16(*) | G 2" | 100/N3 | 100                                | 100   |       |  |
| <b>BAK.</b>                                                                                                                             |  | a                                                | b     | c                       | d   | e   | f     | g     | h   | i                                                                                                                                           | j   | l   | m   | n     | o    | r      | t                                  | y     | z     |  |
| BAKG 2"                                                                                                                                 |  | 130                                              | 12,5  | 35                      | 2"  | 228 | 102   | 48    | 350 | 200                                                                                                                                         | 18  | 49  | 338 | 135   | 186  | 100    | 16                                 | 269   | 524   |  |
| <b>SOK.</b>                                                                                                                             |  | a3                                               | f3    | g3                      | h3  | i3  | k3    | l3    | m3  | n3                                                                                                                                          | o3  | q3  |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
| SOK100/N3                                                                                                                               |  | 2                                                | 400   | 22                      | 320 | 100 | 100   | 66    | 22  | 34                                                                                                                                          | 43  | 470 |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
| <b>TSK.A</b>                                                                                                                            |  | a2                                               | b2    | c2                      | e2  | f2  | j2    | m2    | n2  | v2                                                                                                                                          | w2  |     |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
| TSK100A                                                                                                                                 |  | 135                                              | 204   | 340                     | 4   | 22  | 600   | 650   | 204 | -                                                                                                                                           | 220 |     |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
| <b>TSK.B</b>                                                                                                                            |  | e2                                               | f2    | j2                      | m2  | q2  | r2    | s2    | v2  | x2                                                                                                                                          | y2  | z2  |     |       |      |        |                                    |       |       |  |
| TSK100B                                                                                                                                 |  | 4                                                | 14    | 600                     | 650 | 215 | 100   | 180   | 350 | 273                                                                                                                                         | 365 | 620 |     |       |      |        |                                    |       |       |  |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

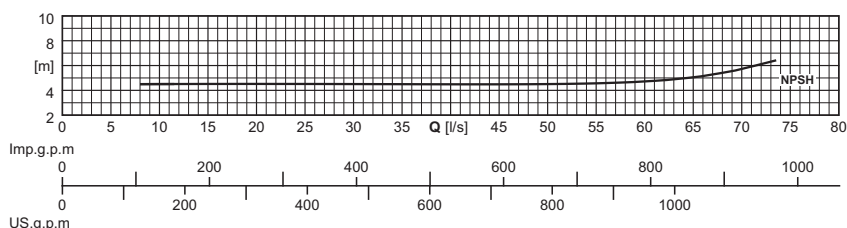
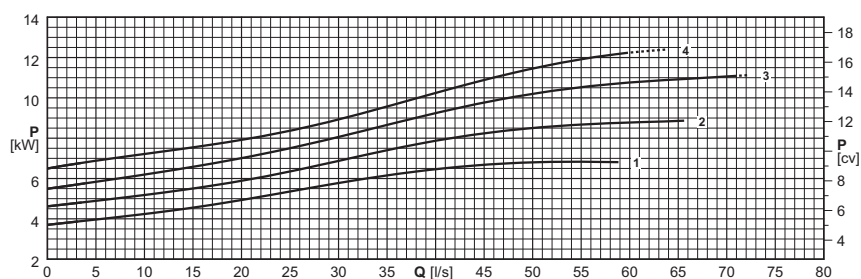
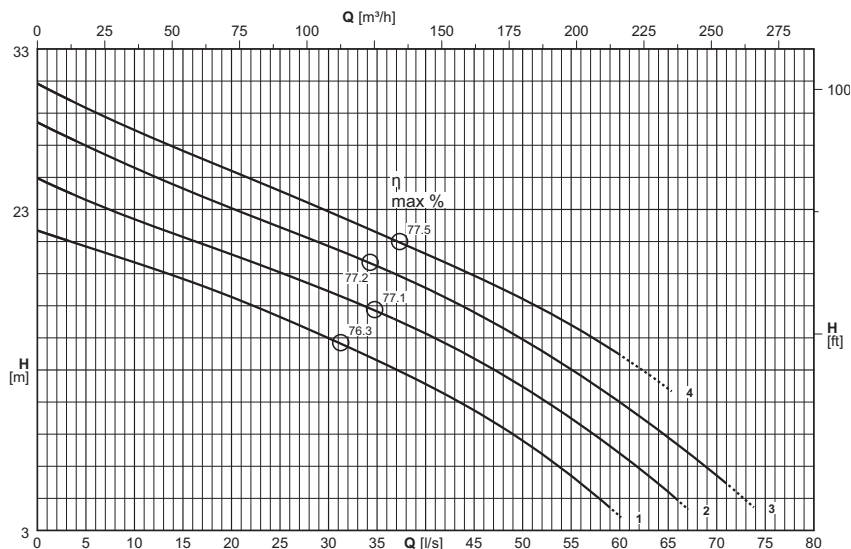
(\*) Vedere pagina flange.

Rodete abierta de doble canal  
Offenes zweiblatt-laufrad  
Girante bipala aperta



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA100L...42N3 | KCA100L...42X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA100LL+007542N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCA100LG+010542N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCA100LD+012542N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCA100LA+012542N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza<br>motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |       |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-------|--|
|                                                            |                         |                                                       | [l/s]                                       | 0    | 4    | 5    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70  | 73    |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                        | [m³/h]                                      | 0    | 14,4 | 18   | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216  | 252 | 262,8 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                                  | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |       |  |
| KCA100LL+007542N3                                          | 1                       | 7,5                                                   | [m]                                         | 21,7 | 20,9 | 20,7 | 19,7 | 18,7 | 17,5 | 16,3 | 15   | 13,6 | 12,1 | 10,5 | 8,6  | 3,9  |     |       |  |
| KCA100LG+010542N3                                          | 2                       | 10,5                                                  | [m]                                         | 25   | 23,9 | 23,6 | 22,4 | 21,3 | 20,2 | 19,1 | 17,9 | 16,6 | 15,3 | 13,7 | 11,9 | 7,8  |     |       |  |
| KCA100LD+012542N3                                          | 3                       | 12,5                                                  | [m]                                         | 28,4 | 27,3 | 27   | 25,6 | 24,3 | 23,1 | 21,9 | 20,7 | 19,5 | 18,1 | 16,6 | 14,9 | 11   | 6,4 | 4,9   |  |
| KCA100LA+012542N3                                          | 4                       | 12,5                                                  | [m]                                         | 30,8 | 29,6 | 29,3 | 27,9 | 26,7 | 25,4 | 24,2 | 22,9 | 21,6 | 20,2 | 18,9 | 17,4 | 13,9 |     |       |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                       | [m]                                         |      |      |      | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,7  | 5,8 | 6,3   |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

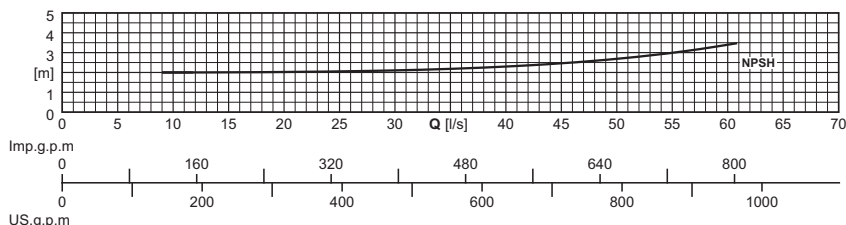
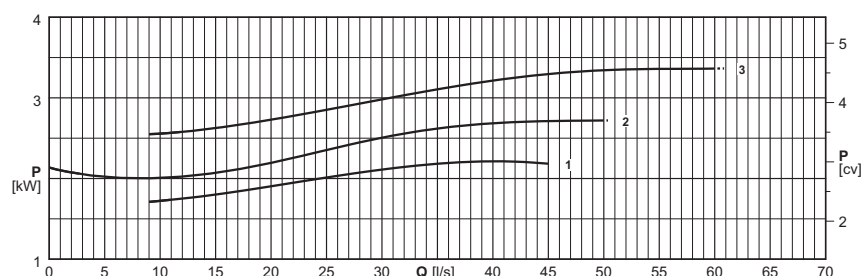
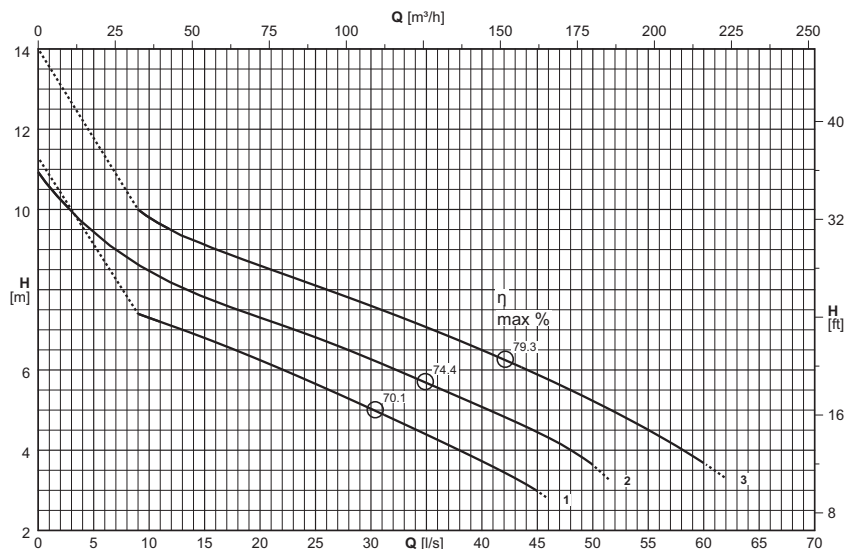
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Rodete monocal  
*Einkanal-Laufrad*  
**Girante monocal**



|                                                                                                    |                                |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <p>Tipo<br/><i>Typ</i><br/>Tipo</p>                                                                | KCM150L...+...61N3             | KCM150L...+...61X3             |
| <p>Sondas térmicas<br/><i>Temperaturfühler</i><br/><b>Sonde termiche</b></p>                       | <p>Si<br/><i>Ja</i><br/>Si</p> | <p>Si<br/><i>Ja</i><br/>Si</p> |
| <p>Sonda de conductividad<br/><i>Leitfähigkeits-Aufnehmer</i><br/><b>Sonda di conduttività</b></p> | <p>Si<br/><i>Ja</i><br/>Si</p> | <p>Si<br/><i>Ja</i><br/>Si</p> |

[illegible]

(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

**Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta**

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza<br>motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |       |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|--|
|                                                            |                         | [l/s]                                                 | 0                                           | 3    | 4    | 6    | 8    | 10   | 15  | 20  | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 62  |       |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                        | [m³/h]                                      | 0    | 10,8 | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36  | 54  | 72  | 90  | 108 | 126 | 144 | 162 | 180 | 198 | 216 | 223,2 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                                  | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |       |  |
| KCM150LG+004061N3                                          | 1                       | 4                                                     | [m]                                         | 9,3  |      |      |      |      | 7,3 | 6,8 | 6,2 | 5,7 | 5   | 4,4 | 3,7 | 3   |     |     |     |       |  |
| KCM150LD+004061N3                                          | 2                       | 4                                                     | [m]                                         | 10,9 | 10   | 9,7  | 9,2  | 8,8  | 8,5 | 7,8 | 7,3 | 6,8 | 6,3 | 5,7 | 5,1 | 4,4 | 3,6 |     |     |       |  |
| KCM150LA+004061N3                                          | 3                       | 4                                                     | [m]                                         | 12,4 |      |      |      |      | 9,8 | 9,1 | 8,6 | 8,1 | 7,6 | 7,1 | 6,5 | 5,9 | 5,2 | 4,5 | 3,7 | 3,3   |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                       | [m]                                         |      |      |      |      |      | 2   | 2   | 2   | 2,1 | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,5 | 2,7 | 3   | 3,4 | 3,6   |  |

$P_2$  = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

 $P_2 = \text{Abgabeleistung Motor}$ 

**Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:**  
**UNI/ISO 9906 Klasse 3B**

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

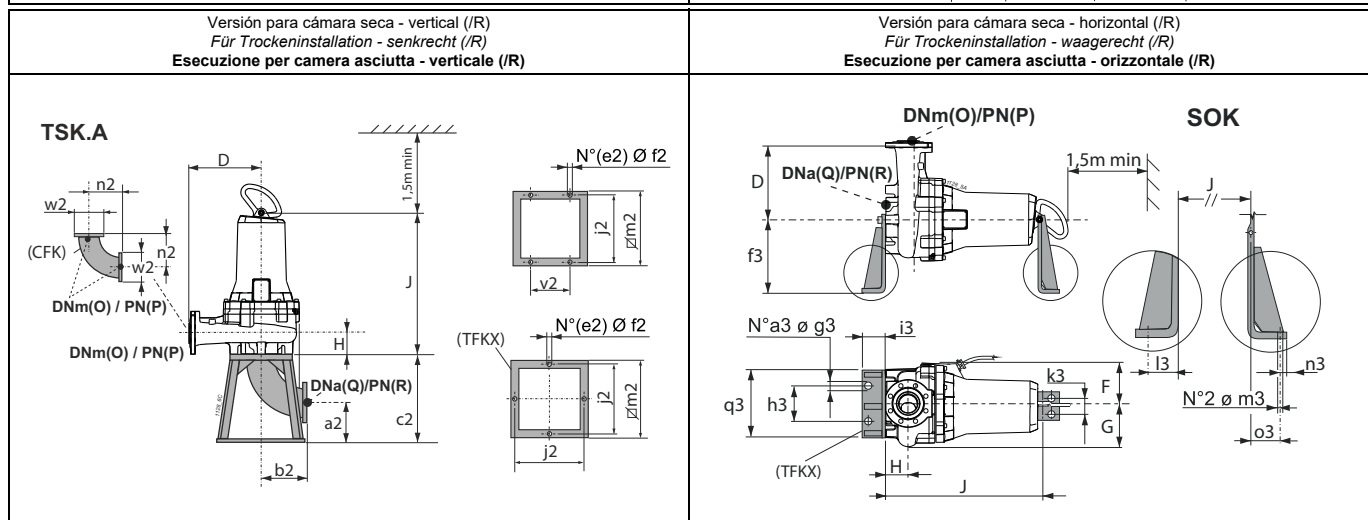
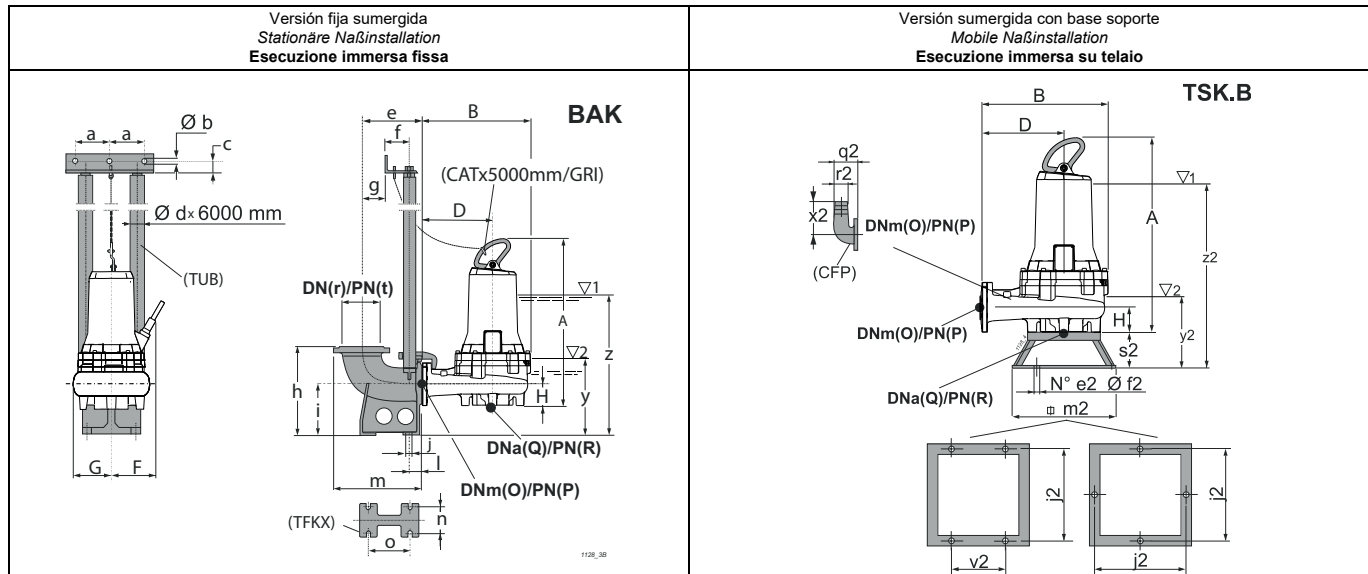
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

$P_2$  = Potenza resa dal motore

**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B**

**Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"**

**Per accessori vedere pagina accessori**



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J     | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |       |       |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|--------|-------|-------|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |       |     |     |     |     | BAK.                               | SOK.   | TSK.A | TSK.B |     |
| KCM150LG+004061N3   | Ø 100                                            | 168,5                   | 808  | 532 | 305 | 227 | 241 | 138 | 688,6 | 150 | 16  | 150 | 16  | VI 2"                              | 150/N3 | I     | M     |     |
| KCM150LD+004061N3   | Ø 100                                            | 168                     | 808  | 532 | 305 | 227 | 241 | 138 | 688,6 | 150 | 16  | 150 | 16  | VI 2"                              | 150/N3 | I     | M     |     |
| KCM150LA+004061N3   | Ø 100                                            | 167,8                   | 808  | 532 | 305 | 227 | 241 | 138 | 688,6 | 150 | 16  | 150 | 16  | VI 2"                              | 150/N3 | I     | M     |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i     | j   | l   | m   | n   | o                                  | r      | t     | y     | z   |
| BAKVI 2"            | 158                                              | 12,5                    | 35   | 2"  | 260 | 102 | 75  | 435 | 235   | 19  | 59  | 403 | 194 | 214                                | 150    | 16    | 324   | 675 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3   | h3  | i3  | k3  | l3  | m3  | n3    | o3  | q3  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| SOK150/N3           | 2                                                | 400                     | 22   | 320 | 100 | 100 | 66  | 22  | 34    | 43  | 470 |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2    | w2  |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600  | 4   | 22  | 600 | 650 | 395 | -     | 285 |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | q2  | r2  | s2  | v2  | x2    | y2  | z2  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 315 | 150 | 220 | 350 | 380   | 447 | 798 |     |     |                                    |        |       |       |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

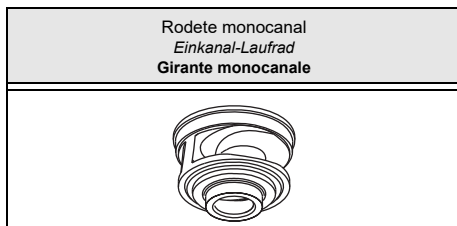
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

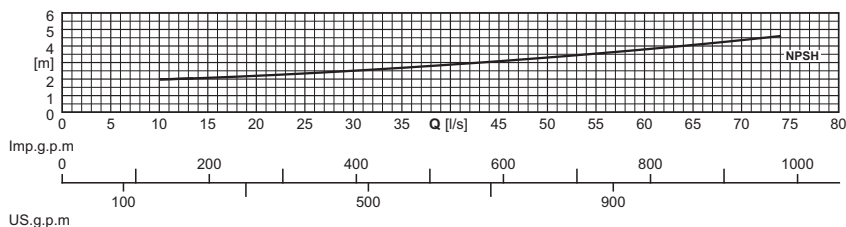
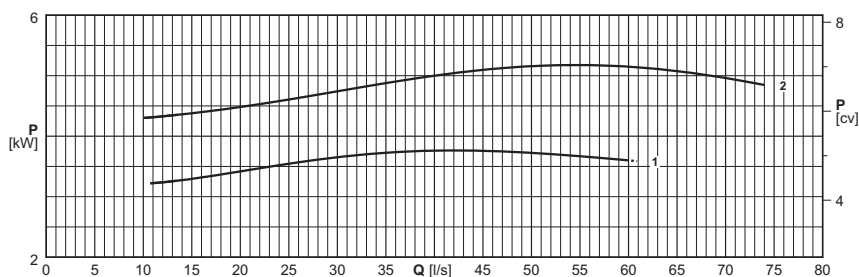
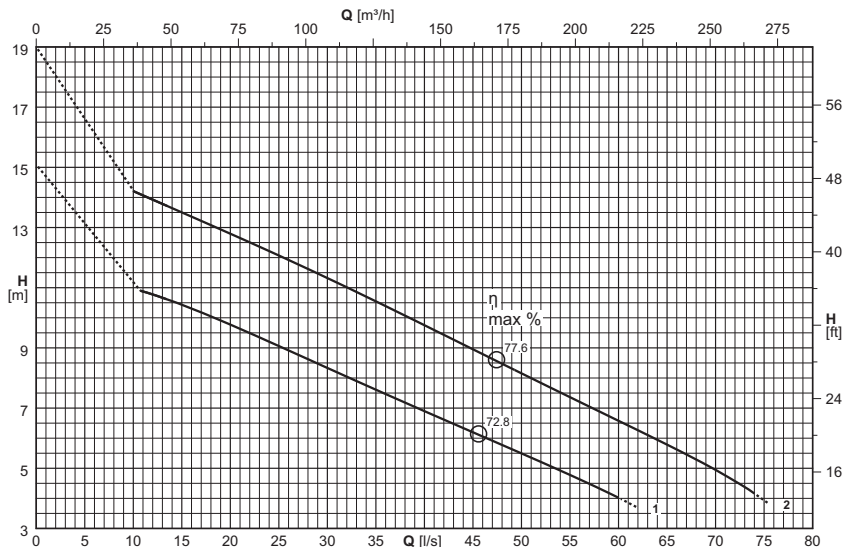
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM150H...41N3 | KCM150H...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI | SI<br>Ja<br>SI |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI | SI<br>Ja<br>SI |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM150HD+004641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCM150HA+005842N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

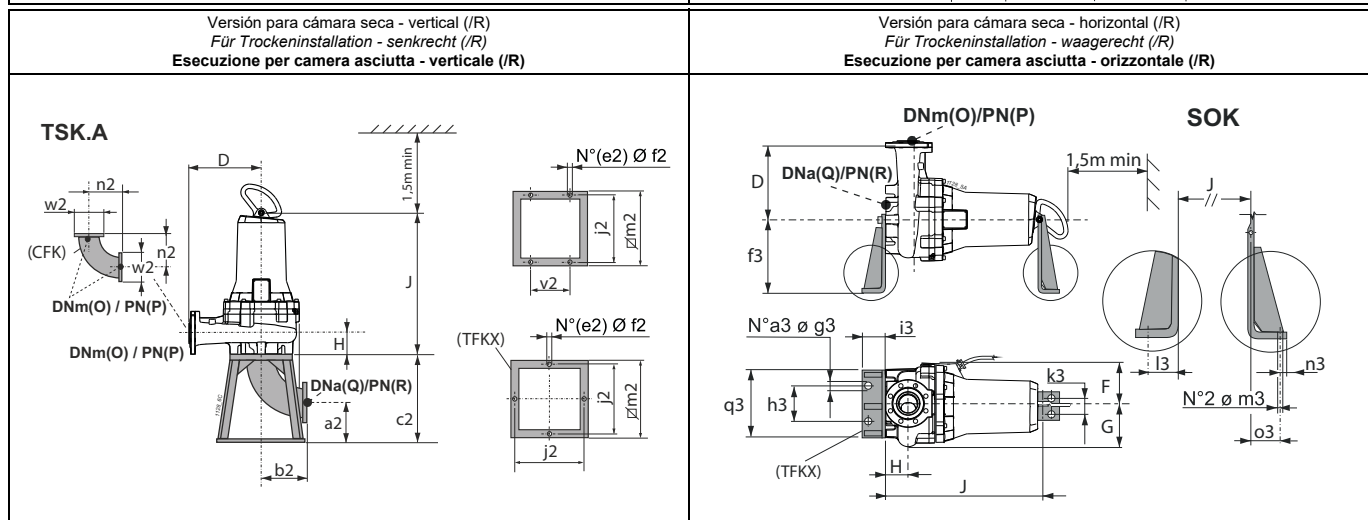
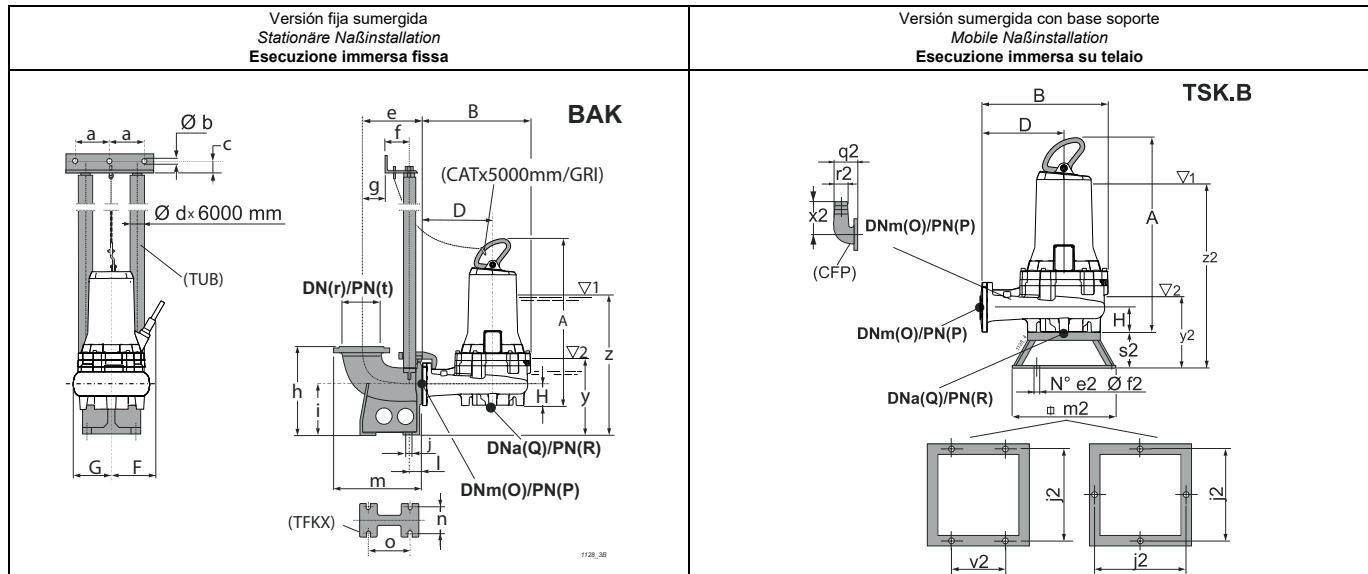
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144 | 162 | 180 | 198 | 216 | 234 | 252 | 270 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 12,1 | 10,4 | 9,8  | 9,1  | 8,3  | 7,6  | 6,9 | 6,2 | 5,5 | 4,8 | 4   |     |     |     |  |
| KCM150HD+004641N3                                          | 1                       | 4,6                                                | [m]                                         | 18,1 | 13,5 | 12,8 | 12,1 | 11,3 | 10,5 | 9,8 | 9   | 8,2 | 7,4 | 6,6 | 5,8 | 4,9 | 3,9 |  |
| KCM150HA+005842N3                                          | 2                       | 5,8                                                | [m]                                         |      | 2,1  | 2,2  | 2,3  | 2,5  | 2,7  | 2,9 | 3,1 | 3,3 | 3,5 | 3,8 | 4,1 | 4,4 | 4,7 |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 2,1  | 2,2  | 2,3  | 2,5  | 2,7  | 2,9 | 3,1 | 3,3 | 3,5 | 3,8 | 4,1 | 4,4 | 4,7 |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori

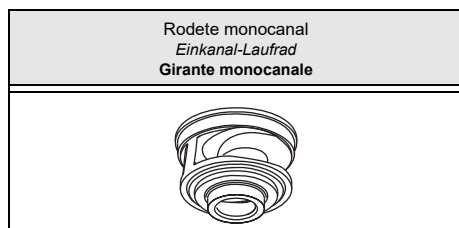


| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F   | G     | H   | J     | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |       |       |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-----|-------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|--------|-------|-------|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |     |       |     |       |     |     |     |     | BAK.                               | SOK.   | TSK.A | TSK.B |     |
|                     |                                                  |                         |       |     |     |     |       |     |       |     |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| KCM150HD+004641N3   | Ø 80                                             | 155                     | 752,9 | 567 | 340 | 227 | 238,5 | 138 | 634,5 | 150 | 16  | 150 | 16  | VI 2"                              | 150/N3 | I     | M     |     |
| KCM150HA+005842N3   | Ø 80                                             | 164,4                   | 752,9 | 567 | 340 | 227 | 238,5 | 138 | 634,5 | 150 | 16  | 150 | 16  | VI 2"                              | 150/N3 | I     | M     |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f   | g     | h   | i     | j   | l   | m   | n   | o                                  | r      | t     | y     | z   |
| BAKVI 2"            | 158                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 260 | 102 | 75    | 435 | 235   | 19  | 59  | 403 | 194 | 214                                | 150    | 16    | 330   | 585 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3  | l3    | m3  | n3    | o3  | q3  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| SOK150/N3           | 2                                                | 400                     | 22    | 320 | 100 | 100 | 66    | 22  | 34    | 43  | 470 |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2  | m2    | n2  | v2    | w2  |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600   | 4   | 22  | 600 | 650   | 395 | -     | 285 |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2  | s2    | v2  | x2    | y2  | z2  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600   | 650 | 315 | 150 | 220   | 350 | 380   | 453 | 708 |     |     |                                    |        |       |       |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

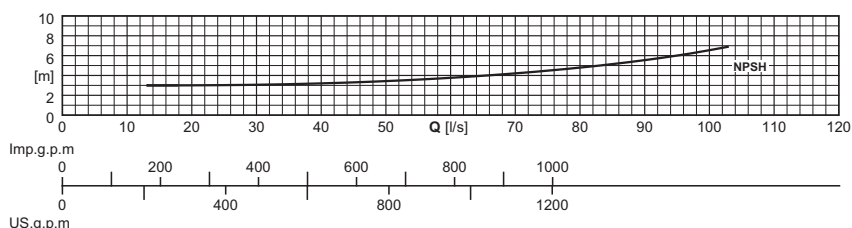
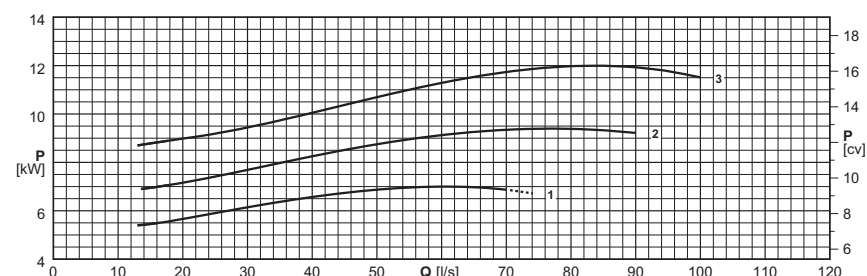
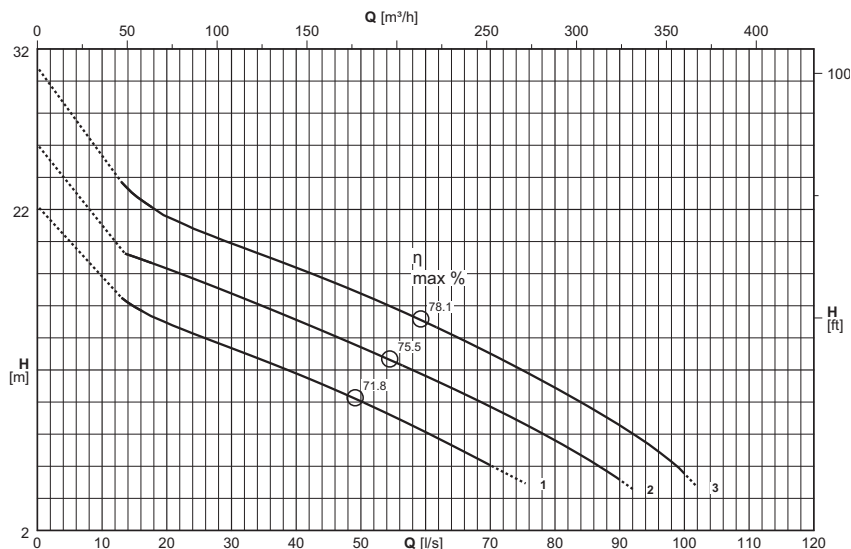
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM150L...+...42N3 | KCM150L...+...42X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM150LG+007542N3/P                                         | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM150LG+007542N3/D                                         | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM150LD+010542N3/P                                         | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM150LD+010542N3/D                                         | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM150LA+012542N3/P                                         | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCM150LA+012542N3/D                                         | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |    |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |     |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|-----|-----|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 15 | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70  | 80   | 90  | 100 |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0  | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216 | 252  | 288 | 324 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |    |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |     |     |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 20,2   | 16 | 14,9 | 14,1 | 13,4 | 12,6 | 11,8 | 10,9 | 10   | 8,1  | 6,1 |      |     |     |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 20,2   | 16 | 14,9 | 14,1 | 13,4 | 12,6 | 11,8 | 10,9 | 10   | 8,1  | 6,1 |      |     |     |
| KCM150LG+007542N3/P                                        | 1                       | 7,5                                                | [m]                                         | 20,2   | 16 | 14,9 | 14,1 | 13,4 | 12,6 | 11,8 | 10,9 | 10   | 8,1  | 6,1 |      |     |     |
| KCM150LG+007542N3/D                                        | 1                       | 7,5                                                | [m]                                         | 20,2   | 16 | 14,9 | 14,1 | 13,4 | 12,6 | 11,8 | 10,9 | 10   | 8,1  | 6,1 |      |     |     |
| KCM150LD+010542N3/P                                        | 2                       | 10,5                                               | [m]                                         | 24,1   | 19 | 18,3 | 17,6 | 16,8 | 16   | 15,1 | 14,3 | 13,4 | 11,6 | 9,7 | 7,6  | 5,1 |     |
| KCM150LD+010542N3/D                                        | 2                       | 10,5                                               | [m]                                         | 24,1   | 19 | 18,3 | 17,6 | 16,8 | 16   | 15,1 | 14,3 | 13,4 | 11,6 | 9,7 | 7,6  | 5,1 |     |
| KCM150LA+012542N3/P                                        | 3                       | 12,5                                               | [m]                                         | 28,9   | 23 | 21,6 | 20,7 | 19,9 | 19,1 | 18,4 | 17,6 | 16,8 | 15   | 13  | 10,9 | 8,5 | 5,5 |
| KCM150LA+012542N3/D                                        | 3                       | 12,5                                               | [m]                                         | 28,9   | 23 | 21,6 | 20,7 | 19,9 | 19,1 | 18,4 | 17,6 | 16,8 | 15   | 13  | 10,9 | 8,5 | 5,5 |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         | 3      | 3  | 3    | 3    | 3,1  | 3,1  | 3,2  | 3,3  | 3,4  | 3,8  | 4,2 | 4,8  | 5,5 | 6,8 |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Versión sujeta sumergida  
Stationäre Naßinstallation  
Esecuzione immersa fissa

**BAK**

Dimensions and labels:  $a$ ,  $a$ ,  $\varnothing b$ ,  $c$ ,  $\varnothing d \times 6000 \text{ mm}$ , (TUB),  $B$ ,  $e$ ,  $f$ ,  $g$ , (CATx5000mm/GRI),  $D$ ,  $\nabla 1$ ,  $A$ ,  $\nabla 2$ ,  $Z$ ,  $h$ ,  $f$ ,  $y$ ,  $H$ ,  $m$ ,  $n$ ,  $o$ , (TFKX),  $DN(r)/PN(t)$ ,  $DNa(Q)/PN(R)$ ,  $DNm(O)/PN(P)$ .

1128\_3B

Versión fija sumergida  
Mobile Naßinstallation  
Esecuzione immersa su telaio

**TSK.B**

Dimensions and labels:  $B$ ,  $D$ ,  $\nabla 1$ ,  $A$ ,  $\nabla 2$ ,  $z2$ ,  $y2$ ,  $H$ ,  $s2$ ,  $N^\circ e2 \varnothing f2$ ,  $m2$ ,  $i2$ ,  $j2$ ,  $v2$ ,  $q2$ ,  $r2$ ,  $x2$ ,  $DNm(O)/PN(P)$ , (CFP),  $DNa(Q)/PN(R)$ .

Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

**TSK.A**

Dimensions and labels:  $D$ ,  $1.5 \text{ m min}$ ,  $J$ ,  $n2$ ,  $w2$ ,  $DNm(O) / PN(P)$ ,  $DNm(O) / PN(P)$ ,  $H$ ,  $a2$ ,  $c2$ ,  $b2$ ,  $N^\circ(e2) \varnothing f2$ ,  $j2$ ,  $\varnothing m2$ ,  $v2$ , (TFKX),  $DNa(Q)/PN(R)$ .

Versión para cámara seca - horizontal (/R)  
Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)

**SOK**

Dimensions and labels:  $DNm(O)/PN(P)$ ,  $DNa(Q)/PN(R)$ ,  $1.5 \text{ m min}$ ,  $J$ ,  $f3$ ,  $N^\circ a3 \varnothing g3$ ,  $i3$ ,  $h3$ ,  $q3$ ,  $k3$ ,  $F$ ,  $G$ ,  $H$ ,  $J$ ,  $n3$ ,  $N^\circ 2 \varnothing m3$ ,  $o3$ , (TFKX).

| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G   | H   | J     | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |       |       |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|--------|-------|-------|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |     |     |       |     |     |     |     | BAK.                               | SOK.   | TSK.A | TSK.B |     |
| KCM150LG+007542N3/P | Ø 100                                            | 177                     | 808   | 532 | 305 | 227   | 241 | 138 | 688,6 | 150 | 16  | 150 | 16  | -                                  | 150/N3 | I     | M     |     |
| KCM150LG+007542N3/D | Ø 100                                            | 181                     | 808   | 722 | 495 | 227   | 241 | 138 | -     | 150 | 16  | -   | -   | VI 2"                              | -      | -     | -     |     |
| KCM150LD+010542N3/P | Ø 100                                            | 199,75                  | 810,4 | 532 | 305 | 236   | 241 | 138 | 691   | 150 | 16  | 150 | 16  | -                                  | 150/N3 | I     | M     |     |
| KCM150LD+010542N3/D | Ø 100                                            | 203,75                  | 810,4 | 722 | 495 | 236   | 241 | 138 | -     | 150 | 16  | -   | -   | VI 2"                              | -      | -     | -     |     |
| KCM150LA+012542N3/P | Ø 100                                            | 199,55                  | 810,4 | 532 | 305 | 236,5 | 241 | 138 | 691   | 150 | 16  | 150 | 16  | -                                  | 150/N3 | I     | M     |     |
| KCM150LA+012542N3/D | Ø 100                                            | 203,55                  | 810,4 | 722 | 495 | 236,5 | 241 | 138 | -     | 150 | 16  | -   | -   | VI 2"                              | -      | -     | -     |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g   | h   | i     | j   | l   | m   | n   | o                                  | r      | t     | y     | z   |
| BAKVI 2"            | 158                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 260 | 102   | 75  | 435 | 235   | 19  | 59  | 403 | 194 | 214                                | 150    | 16    | 324   | 675 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3  | m3  | n3    | o3  | q3  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| SOK150/N3           | 2                                                | 400                     | 22    | 320 | 100 | 100   | 66  | 22  | 34    | 43  | 470 |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2  | n2  | v2    |     |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600   | 4   | 22  | 600   | 650 | 395 | -     | 285 |     |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2  | v2  | x2    | y2  | z2  |     |     |                                    |        |       |       |     |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600   | 650 | 315 | 150   | 220 | 350 | 380   | 447 | 798 |     |     |                                    |        |       |       |     |

KCM150L.../P Máquinas para instalaciones sobre TSK

KCM150L..../D Máquinas para instalaciones sobre BAK

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

KCM150L...../P Maschine für Installation auf TSK

KCM150L...../D Maschine für Installation auf BAK

(3)  $z$  = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

*y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)*

KCM150L..../P Macchine per installazioni su TSK

**KCM150L...../D** Macchine per installazioni su BAK

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

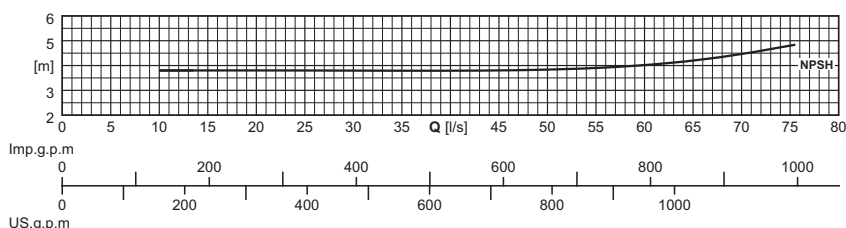
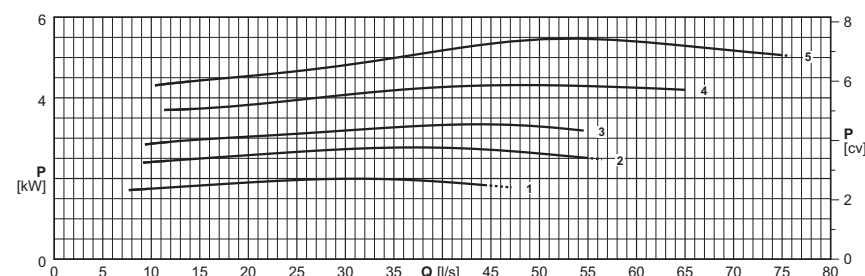
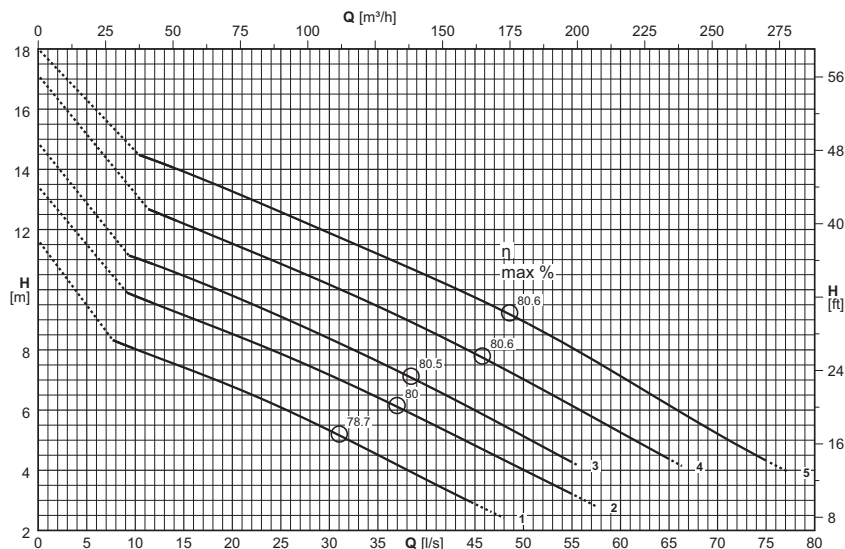
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Rodete abierta de doble canal  
Offenes zweiblatt-laufrad  
Girante bipala aperta



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA150H...+...41N3 | KCA150H...+...41X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA150HP+002141N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA150HL+002941N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA150HG+003741N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA150HD+004641N3                                           | 1x(7x1,5)x10                                     |                                      |
| KCA150HA+005842N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |       |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45  | 50  | 60  | 70  | 77    |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 28,8 | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162 | 180 | 216 | 252 | 277,2 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |       |  |
| KCA150HP+002141N3                                          | 1                       | 2,1                                                | [m]                                         | 9,6  | 8,3  | 8    | 7,4  | 6,8  | 6,1  | 5,3  | 4,5  | 3,7  | 2,9 |     |     |     |       |  |
| KCA150HL+002941N3                                          | 2                       | 2,9                                                | [m]                                         | 11,4 |      | 9,8  | 9,2  | 8,5  | 7,9  | 7,2  | 6,4  | 5,6  | 4,8 | 4   |     |     |       |  |
| KCA150HG+003741N3                                          | 3                       | 3,7                                                | [m]                                         | 12,9 |      | 11,1 | 10,5 | 9,8  | 9,1  | 8,4  | 7,6  | 6,8  | 6   | 5,1 |     |     |       |  |
| KCA150HD+004641N3                                          | 4                       | 4,6                                                | [m]                                         | 15,1 |      |      | 12,2 | 11,5 | 10,9 | 10,2 | 9,4  | 8,7  | 7,9 | 7   | 5,3 |     |       |  |
| KCA150HA+005842N3                                          | 5                       | 5,8                                                | [m]                                         | 16,8 |      |      | 13,9 | 13,3 | 12,6 | 11,9 | 11,2 | 10,5 | 9,7 | 8,9 | 7,1 | 5,2 | 4     |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      | 3,8  | 3,8  | 3,8  | 3,8  | 3,8  | 3,8  | 3,8  | 3,8 | 3,8 | 4   | 4,5 | 5     |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

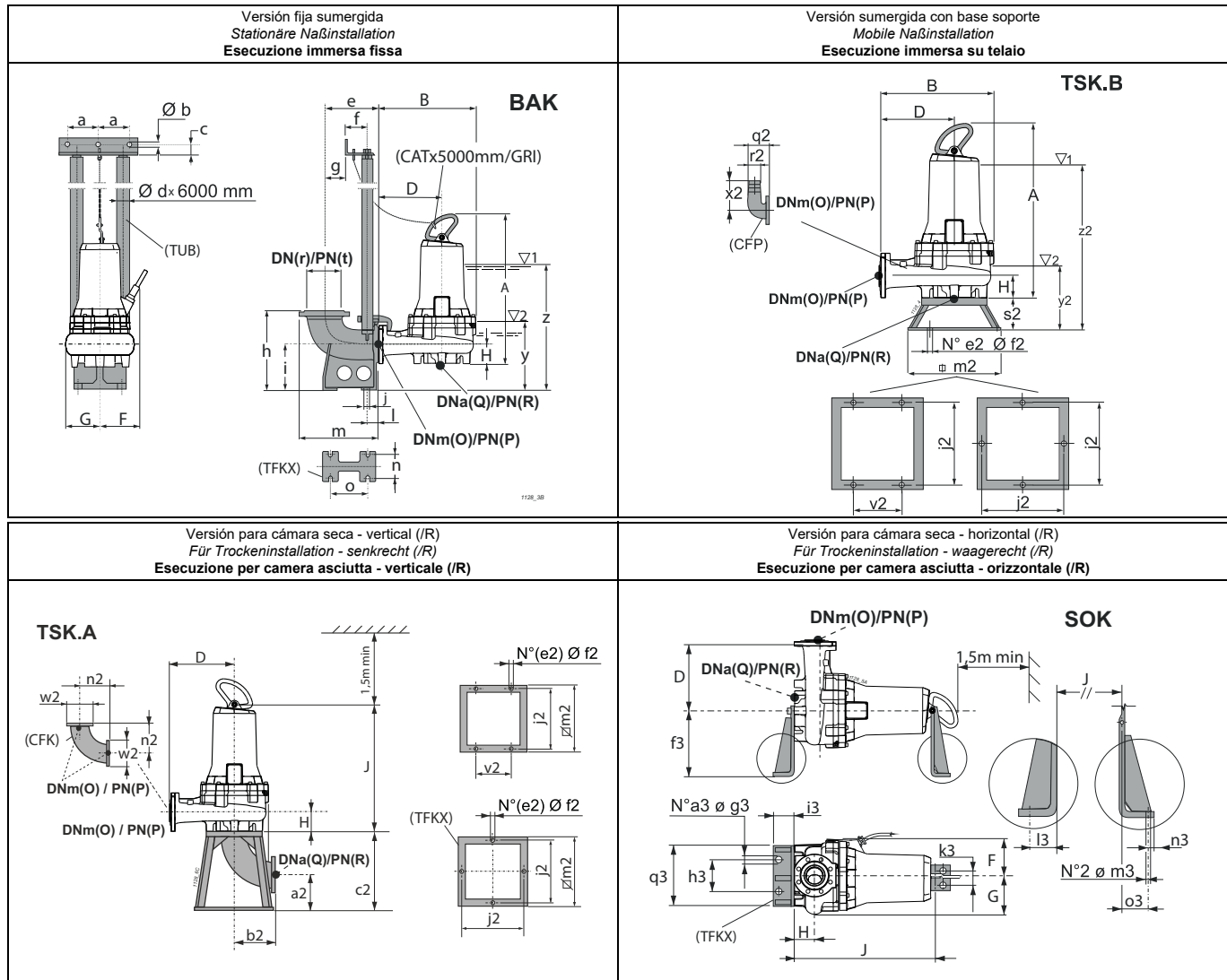
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B   | D   | F     | G     | H     | J   | O   | P   | Q   | R     | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |      |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----|-----|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|------------------------------------|--------|------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |     |     |       |       |       |     |     |     |     |       |                                    | BAK.   | SOK. | TSK.A | TSK.B |
|                     |                                                  |                         |       |     |     |       |       |       |     |     |     |     |       |                                    |        |      |       |       |
| KCA150HP+002141N3   | ---                                              | 126,6                   | 659,3 | 570 | 344 | 224,2 | 241,2 | 131,5 | 574 | 150 | 16  | 150 | 16(*) | VI 2"                              | 150/N3 | I    | M     |       |
| KCA150HL+002941N3   | ---                                              | 141,7                   | 659,3 | 570 | 344 | 224,2 | 241,2 | 131,5 | 574 | 150 | 16  | 150 | 16(*) | VI 2"                              | 150/N3 | I    | M     |       |
| KCA150HG+003741N3   | ---                                              | 141,9                   | 728,4 | 570 | 344 | 224,2 | 241,2 | 131,5 | 610 | 150 | 16  | 150 | 16(*) | VI 2"                              | 150/N3 | I    | M     |       |
| KCA150HD+004641N3   | ---                                              | 142,5                   | 728,4 | 570 | 344 | 224,2 | 241,2 | 131,5 | 610 | 150 | 16  | 150 | 16(*) | VI 2"                              | 150/N3 | I    | M     |       |
| KCA150HA+005842N3   | ---                                              | 151,9                   | 728,4 | 570 | 344 | 224,2 | 241,2 | 131,5 | 610 | 150 | 16  | 150 | 16(*) | VI 2"                              | 150/N3 | I    | M     |       |
| BAK.                | a                                                | b                       | c     | d   | e   | f     | g     | h     | i   | j   | l   | m   | n     | o                                  | r      | t    | y     | z     |
| BAKVI 2"            | 158                                              | 12,5                    | 35    | 2"  | 260 | 102   | 75    | 435   | 235 | 19  | 59  | 403 | 194   | 214                                | 150    | 16   | 312,5 | 567,5 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3    | h3  | i3  | k3    | l3    | m3    | n3  | o3  | q3  |     |       |                                    |        |      |       |       |
| SOK150/N3           | 2                                                | 400                     | 22    | 320 | 100 | 100   | 66    | 22    | 34  | 43  | 470 |     |       |                                    |        |      |       |       |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2    | e2  | f2  | j2    | m2    | n2    | v2  | w2  |     |     |       |                                    |        |      |       |       |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600   | 4   | 22  | 600   | 650   | 395   | -   | 285 |     |     |       |                                    |        |      |       |       |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2    | m2  | q2  | r2    | s2    | v2    | x2  | y2  | z2  |     |       |                                    |        |      |       |       |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600   | 650 | 315 | 150   | 220   | 350   | 380 | 429 | 684 |     |       |                                    |        |      |       |       |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

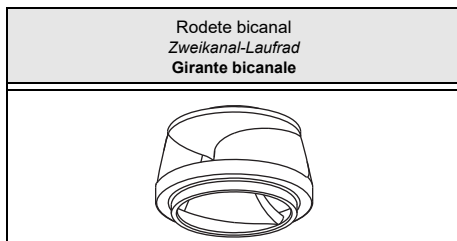
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

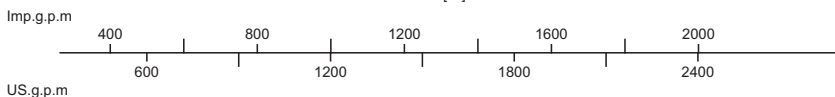
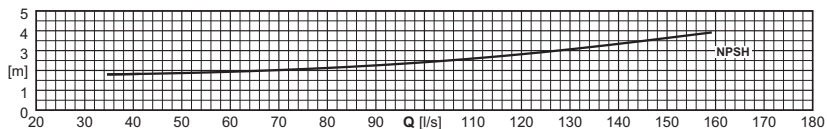
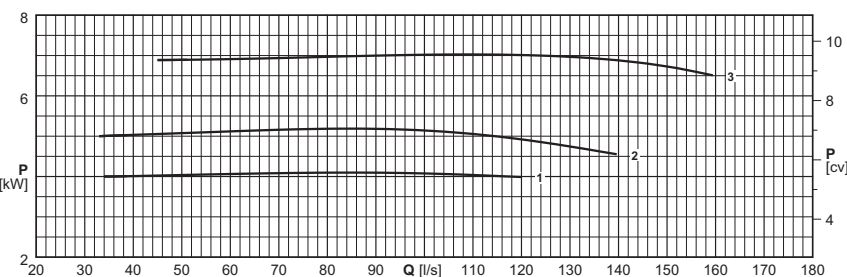
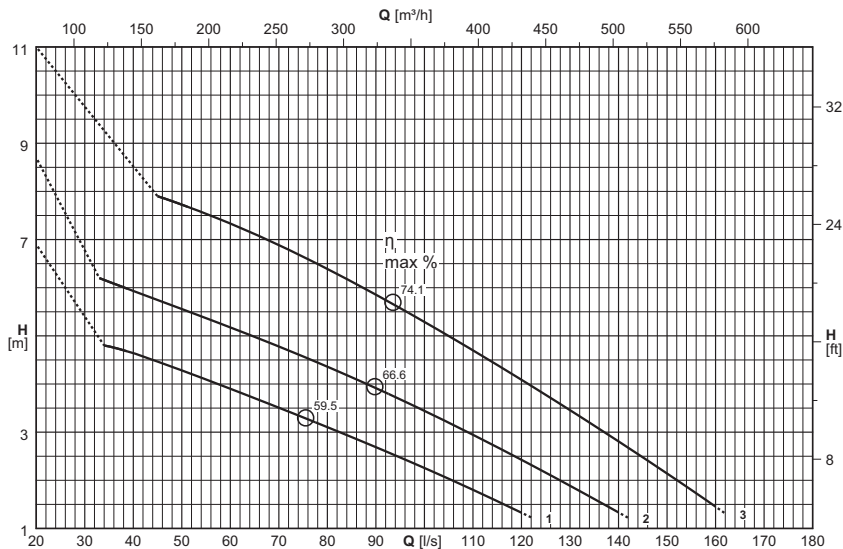
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(\*) Vedere pagina flange.



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD200N...+...62N3 | KCD200N...+...62X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD200NL+007562N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCD200NG+007562N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
| KCD200NA+007562N3                                           | 1x(10x2,5)x10                                    |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |       |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 35  | 40  | 45  | 50  | 60  | 70  | 80  | 90  | 100 | 125 | 150 | 162   |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 126 | 144 | 162 | 180 | 216 | 252 | 288 | 324 | 360 | 450 | 540 | 583,2 |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |       |  |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 5,9  | 4,8 | 4,6 | 4,5 | 4,3 | 3,9 | 3,5 | 3,1 | 2,7 | 2,3 |     |     |       |  |  |
| KCD200NL+007562N3                                          | 1                       | 7,5                                                | [m]                                         | 5,9  | 4,8 | 4,6 | 4,5 | 4,3 | 3,9 | 3,5 | 3,1 | 2,7 | 2,3 |     |     |       |  |  |
| KCD200NG+007562N3                                          | 2                       | 7,5                                                | [m]                                         | 7,7  | 6,1 | 5,9 | 5,7 | 5,6 | 5,2 | 4,8 | 4,4 | 3,9 | 3,4 | 2,2 |     |       |  |  |
| KCD200NA+007562N3                                          | 3                       | 7,5                                                | [m]                                         | 10,4 |     |     | 7,9 | 7,7 | 7,3 | 6,9 | 6,4 | 5,9 | 5,3 | 3,8 | 2,1 | 1,3   |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 2   | 2,1 | 2,3 | 2,4 | 2,9 | 3,6 | 4     |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión sujeta sumergida  
Stationäre Naßinstallation  
Esecuzione immersa fissa

**BAK**

Side view dimensions:  $a$ ,  $a$ ,  $\varnothing b$ ,  $c$ ,  $\varnothing d \times 6000 \text{ mm}$ ,  $(TUB)$ ,  $G$ ,  $F$ .

Front view dimensions:  $B$ ,  $e$ ,  $f$ ,  $g$ ,  $D$ ,  $(CAT \times 5000 \text{ mm} / GRI)$ ,  $\nabla 1$ ,  $A$ ,  $\nabla 2$ ,  $Z$ ,  $h$ ,  $f$ ,  $y$ ,  $H$ ,  $DN(r)/PN(t)$ ,  $DNa(Q)/PN(R)$ ,  $DNm(O)/PN(P)$ ,  $m$ ,  $n$ ,  $o$ ,  $(TFKX)$ .

1128\_3B

Versión fija sumergida  
Mobile Naßinstallation  
Esecuzione immersa su telaio

**TSK.B**

Side view dimensions:  $B$ ,  $D$ ,  $\nabla 1$ ,  $A$ ,  $\nabla 2$ ,  $z2$ ,  $y2$ ,  $H$ ,  $s2$ ,  $DNm(O)/PN(P)$ ,  $(CFP)$ ,  $q2$ ,  $r2$ ,  $x2$ ,  $DNa(Q)/PN(R)$ ,  $N^\circ e2 \varnothing f2$ ,  $m2$ .

Front view dimensions:  $j2$ ,  $v2$ ,  $i2$ .

Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

**TSK.A**

Side view dimensions:  $D$ ,  $1.5 \text{ m min}$ ,  $J$ ,  $n2$ ,  $w2$ ,  $DNm(O) / PN(P)$ ,  $DNm(O) / PN(P)$ ,  $H$ ,  $a2$ ,  $c2$ ,  $b2$ ,  $(CFK)$ ,  $(TFKX)$ ,  $N^\circ(e2) \varnothing f2$ ,  $j2$ ,  $\varnothing m2$ ,  $v2$ .

Front view dimensions:  $j2$ ,  $\varnothing m2$ ,  $v2$ .

Versión para cámara seca - horizontal (/R)  
Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)

**SOK**

Side view dimensions:  $D$ ,  $1.5 \text{ m min}$ ,  $J$ ,  $f3$ ,  $N^\circ a3 \varnothing g3$ ,  $i3$ ,  $DNm(O)/PN(P)$ ,  $DNa(Q)/PN(R)$ ,  $N^\circ 2 \varnothing m3$ ,  $o3$ ,  $i3$ ,  $k3$ ,  $F$ ,  $G$ ,  $H$ ,  $J$ ,  $(TFKX)$ .

Front view dimensions:  $h3$ ,  $q3$ ,  $j2$ ,  $\varnothing m2$ ,  $v2$ .

| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>t<br>Peso | A     | B   | D   | F   | G   | H   | J     | O   | P   | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |      |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|------------------------------------|--------|------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                         | [mm]  |     |     |     |     |     |       |     |     |     |     |                                    | BAK.   | SOK. | TSK.A | TSK.B |
|                     |                                                  |                              |       |     |     |     |     |     |       |     |     |     |     |                                    |        |      |       |       |
| KCD200NL+007562N3   | Ø 100x110                                        | 235                          | 846,9 | 840 | 550 | 240 | 340 | 170 | 727,5 | 200 | 10  | 200 | 10  | N/M 3"                             | 150/N3 | M    | M     |       |
| KCD200NG+007562N3   | Ø 100x110                                        | 235,3                        | 846,9 | 840 | 550 | 240 | 340 | 170 | 727,5 | 200 | 10  | 200 | 10  | N/M 3"                             | 150/N3 | M    | M     |       |
| KCD200NA+007562N3   | Ø 100x110                                        | 236,7                        | 846,9 | 840 | 550 | 240 | 340 | 170 | 727,5 | 200 | 10  | 200 | 10  | N/M 3"                             | 150/N3 | M    | M     |       |
| BAK.                | a                                                | b                            | c     | d   | e   | f   | g   | h   | i     | j   | l   | m   | n   | o                                  | r      | t    | y     | z     |
| BAKN/M 3"           | 157,5                                            | 12,5                         | 35    | 3"  | 425 | 117 | 220 | 595 | 345   | 24  | 80  | 623 | 250 | 380                                | 250    | 10   | 465   | 791   |
| SOK.                | a3                                               | f3                           | g3    | h3  | i3  | k3  | l3  | m3  | n3    | o3  | q3  |     |     |                                    |        |      |       |       |
| SOK150/N3           | 2                                                | 400                          | 22    | 320 | 100 | 100 | 66  | 22  | 34    | 43  | 470 |     |     |                                    |        |      |       |       |
| TSK.A               | a2                                               | b2                           | c2    | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2    | w2  |     |     |     |                                    |        |      |       |       |
| TSKMA               | 290                                              | 310                          | 600   | 4   | 22  | 600 | 650 | 310 | -     | 340 |     |     |     |                                    |        |      |       |       |
| TSK.B               | e2                                               | f2                           | j2    | m2  | q2  | r2  | s2  | v2  | x2    | y2  | z2  |     |     |                                    |        |      |       |       |
| TSKMB               | 4                                                | 14                           | 600   | 650 | 420 | 200 | 220 | 350 | 480   | 510 | 836 |     |     |                                    |        |      |       |       |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

*y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)*

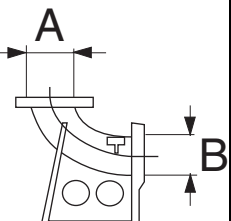
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

| Base para acoplamiento automático (*)<br>Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*)<br>Piede di accoppiamento automatico (*) | Tipo Typ<br>Tipo | A   |         | B   |        | Peso Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----|---------|-----|--------|----------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                         |                  | DN  | UNI PN  | DN  | UNI PN |                      | [Kg]                                                       | KCW080H | KCW080L | KCM080F | KCM080H | KCM080L | KCA080H | KCA080L | KCW100H | KCW100L | KCM100H | KCA100H | KCA100L | KCM150H | KCM150L | KCA150H | KCD200L |
|                                        | BAKF 2"          | 80  | ex PN10 | 80  | 16     | 26                   | ●                                                          | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAKF-A 2"        | 80  | 16      | 80  | 16     | 26                   | ●                                                          | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAKG 2"          | 100 | 16      | 100 | 16     | 30                   | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAKG/F 2"        | 100 | 16      | 80  | 16     | 30                   | ●                                                          | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAKN/M 3"        | 250 | 10      | 200 | 10     | 132                  | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |
|                                                                                                                         | BAKVI 2"         | 150 | 16      | 150 | 16     | 50                   | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | -       |

(\*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(\*) = Komplet mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

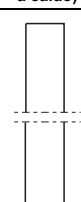
Kleinteile

(\*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

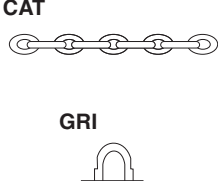
Minuteria

| Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente)<br>Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl)<br>Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                         |                     |                                 | KCW080H                                                    | KCW080L | KCM080F | KCM080H | KCM080L | KCA080H | KCA080L | KCW100H | KCW100L | KCM100H | KCA100H | KCA100L | KCM150H | KCM150L | KCA150H | KCD200N |
|                                                       | TUB 2"              | 21                              | ●                                                          | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                                                                         | TUB 3"              | 51                              | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |

(\*) = Opcional: acero inoxidable

(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

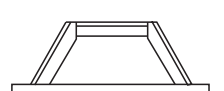
(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Kit Cadena y mosquetón (*)<br>Kette und Schäckel Kit (*)<br>Kit Catena e Grillo (*) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Caudal máx.<br>Max. Belastbarkeit<br>Portata max<br>[Kg] | Longitud<br>Länge<br>Lunghezza<br>[m] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                     |                     |                                                          |                                       | KCW080H                                                    | KCW080L | KCM080F | KCM080H | KCM080L | KCA080H | KCA080L | KCW100H | KCW100L | KCM100H | KCA100H | KCA100L | KCM150H | KCM150L | KCA150H | KCD200N |
|  | CAT D.8 / GRL D.10  | 250                                                      | 5                                     | ●                                                          | -       | ●       | ●       | -       | ●       | -       | -       | -       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                     | CAT D.10 / GRL D.11 | 400                                                      | 5                                     | -                                                          | ●       | -       | -       | ●       | -       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                     | CAT D.14 / GRL D.16 | 2500                                                     | 5                                     | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |

(\*) = Opcional: acero inoxidable

(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)<br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |            |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                               |                     |                                 | KCW080H                                                    | KCW080L | KCM080F | KCM080H    | KCM080L | KCA080H | KCA080L | KCW100H | KCW100L | KCM100H | KCA100H | KCA100L | KCM150H | KCM150L | KCA150H | KCD200N |
|                                                            | TSKM B              | 20                              | -                                                          | -       | -       | -          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | ●       |
|                                                                                                                                               | TSK80B              | 8,5                             | ●                                                          | ●       | -       | ● (*)      | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                               | TSK100B             | 18,5                            | -                                                          | -       | -       | ● (4P) (*) | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       |

(\*) = DNa (Q) = 80

(\*) = DNa (Q) = 100

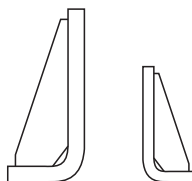
(\*) = DNa (Q) = 80

(\*) = DNa (Q) = 100

(\*) = DNa (Q) = 80

(\*) = DNa (Q) = 100

| Curva con brida portatubo (acero galvanizado)<br>Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl)<br>Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                    |                     |                                 | KCW080H                                                    | KCW080L | KCM080F | KCM080H | KCM080L | KCA080H | KCA080L | KCW100H | KCW100L | KCM100H | KCA100H | KCA100L | KCM150H | KCM150L | KCA150H | KCD200N |
|                                                                                 | CFP80               | 7                               | ●                                                          | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP100              | 9                               | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP150              | 18                              | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP200              | 30                              | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |

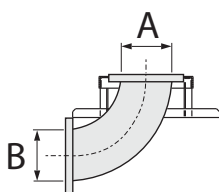
| Tubos guía (Acero con pintura protectora)<br><i>Führungsrohre (Stahl mit Schutzlack)</i><br><b>Supporti (acciaio con vernice protettiva)</b> | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br><b>Elettropompa tipo</b> |           |         |                 |                 |             |                 |                     |                 |                         |                 |               |         |                 |                     |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|-----------------|-----------------|-------------|-----------------|---------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|---------------|---------|-----------------|---------------------|---------|
|                                                                                                                                              |                     | [Kg]                    | KCW080H                                                                  | KCW080L   | KCM080F | KCM080H         | KCM080L         | KCA080H     | KCA080L         | KCW100H             | KCW100L         | KCM100H                 | KCA100H         | KCA100L       | KCM150H | KCM150L         | KCA150H             | KCD200N |
|                                                              | SOK100/N3           | 34,5                    | -                                                                        | -         | -       | 2,9-3,7-4,6-5,8 | -               | -           | -               | 2,1-2,9-3,7-4,6-5,8 | 4-7,5-10,5-12,5 | 1,5-1,8-2,9-3,7-4,6-5,8 | 2,9-3,7-4,6-5,8 | 7,5-10,5-12,5 | -       | -               | -                   | -       |
|                                                                                                                                              | SOK150/N3           | 26,5                    | -                                                                        | -         | -       | -               | -               | -           | -               | -                   | -               | -                       | -               | -             | 4,6-5,8 | 4-7,5-10,5-12,5 | 2,1-2,9-3,7-4,6-5,8 | 7,5     |
|                                                                                                                                              | SOK80/N3            | 26,5                    | 1,5-1,6-2,1-2,9-3,7-4,6-4,8-5,8-6,5-9                                    | 12,5-16,5 | -       | 1,5-1,6-2,1-2,9 | 6,5-9-12,5-16,5 | 1,6-2,1-2,9 | 6,5-9-12,5-16,5 | -                   | -               | -                       | -               | -             | -       | -               | -                   | -       |

| Manilla de enganche en acero inoxidable (*)<br><i>Hakengriff aus Edelstahl (*)</i><br><b>Maniglia di aggancio in acciaio inox (*)</b> | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br><b>Elettropompa tipo</b> |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                       |                     | [Kg]                    | KCW080H                                                                  | KCW080L | KCM080F | KCM080H | KCM080L | KCA080H | KCA080L | KCW100H | KCW100L | KCM100H | KCA100H | KCA100L | KCM150H | KCM150L | KCA150H | KCD200N |
|                                                      | MAN-235/3           | 0,5                     | -                                                                        | -       | •       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |

(\*) = Completa de tornillos y tuercas

(\*) = Komplett mit Schrauben und Muttern

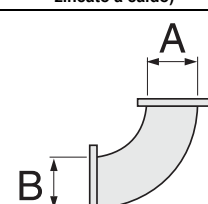
(\*) = Completa di minuteria

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)<br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|-------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                               |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN | [Kg]                    | KCW080H                                                    | KCW080L | KCM080F | KCM080H | KCM080L | KCA080H | KCA080L | KCW100H | KCW100L | KCM100H | KCA100H | KCA100L | KCM150H | KCM150L | KCA150H | KCD200H |
|                                                              | TSKIA               | 150 | 16     | 150 | 16     | 50                      | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                                                                               | TSKMA               | 200 | 10     | 200 | 10     | 70                      | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |
|                                                                                                                                               | TSKK80A             | 80  | 16 (*) | 80  | 16 (*) | 35                      | ●                                                          | ●       | -       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                               | TSK100A             | 100 | 16     | 100 | 16     | 34                      | -                                                          | -       | -       | ● (4P)  | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       |

(\*) = Versión para cámara seca

(\*) = Für Trockeninstallation

(\*) = Esecuzione per camera asciutta

| Curva embreada (acero galvanizado)<br><i>Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl)</i><br><b>Curva flangiata (acciaio zincato a caldo)</b> | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br><b>Elettropompa tipo</b> |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                         |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN | [Kg]                    | KCW080H                                                                  | KCW080L | KCM080F | KCM080H | KCM080L | KCA080H | KCA080L | KCW100H | KCW100L | KCM100H | KCA100H | KCA100L | KCM150H | KCM150L | KCA150H | KCD200N |
|                                                       | CFK80               | 80  | 16     | 80  | 16     | 10,5                    | •                                                                        | •       | -       | •       | •       | •       | •       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                         | CFK100              | 100 | 16     | 100 | 16     | 12                      | -                                                                        | -       | -       | -       | -       | -       | -       | •       | •       | •       | •       | •       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                         | CFK150              | 150 | 16     | 150 | 16     | 25,5                    | -                                                                        | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | •       | •       | •       | -       |
|                                                                                                                                         | CFK200              | 200 | 10     | 200 | 10     | 31                      | -                                                                        | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | •       |

Características motores a 50 Hz (\*N/X)  
Merkmale der 50 Hz - Motoren (\*N/X)  
Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N/X)

| Polos<br><i>Pole</i><br>Poli | Motor tipo<br><i>Motor Typ</i><br>Motore tipo | Potencia motor<br><i>Motor-leistung</i><br>Potenza motore |                | Consumo<br><i>Stromaufnahme</i><br>Assorbimento | Arranque directo<br><i>Direktes Starten</i><br>Avviamento diretto | Arranque directo2<br><i>Direktes Starten2</i><br>Avviamento diretto2 |       | Max. arranques/hora<br><i>Max. Anläufe/Stunde</i><br>Max avviamenti/ora | Grado de intermitencia<br><i>Grad des Aussetzbetriebs</i><br>Grado di intermittenza |
|------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                              |                                               | P <sub>1</sub>                                            | P <sub>2</sub> | IN (400V)                                       |                                                                   | (Estándar)<br><i>(Standard)</i><br>(Standard)                        |       |                                                                         |                                                                                     |
|                              |                                               | [kW]                                                      |                | [A]                                             |                                                                   | Directo<br><i>Direktes</i><br>Diretto                                | Y - Δ |                                                                         |                                                                                     |
| 6                            | KC00156..H112..                               | 1,84                                                      | 1,5            | 3,4                                             | 5,6                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 50                                                                                  |
|                              | KC00186..H132..                               | 2,1                                                       | 1,8            | 4,1                                             | 7,2                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 40                                                                                  |
|                              | KC00406..L132..                               | 4,71                                                      | 4              | 9                                               | 5,8                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 40                                                                                  |
|                              | KC00756..N160..                               | 8,46                                                      | 7,5            | 15,8                                            | 7,3                                                               | ●                                                                    | ●     | 15                                                                      | 30                                                                                  |
| 4                            | KC00164..F100..                               | 1,89                                                      | 1,6            | 3,7                                             | 6,6                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00164..H112..                               | 1,87                                                      | 1,6            | 3,4                                             | 7,4                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00214..F100..                               | 2,46                                                      | 2,1            | 5,1                                             | 7,7                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00214..H112..                               | 2,4                                                       | 2,1            | 5                                               | 8,1                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00294..H112..                               | 3,35                                                      | 2,9            | 6,1                                             | 6,6                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00374..H132..                               | 4,22                                                      | 3,7            | 7,7                                             | 6,8                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 25                                                                                  |
|                              | KC00464..H132..                               | 5,22                                                      | 4,6            | 9,5                                             | 6,1                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 25                                                                                  |
|                              | KC00584..H132..                               | 6,58                                                      | 5,8            | 11,9                                            | 6,7                                                               | ●                                                                    | ●     | 20                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00754..L132..                               | 8,41                                                      | 7,5            | 15,3                                            | 7,7                                                               | ●                                                                    | ●     | 15                                                                      | 25                                                                                  |
|                              | KC01054..L160..                               | 11,56                                                     | 10,5           | 20                                              | 6,2                                                               | ●                                                                    | ●     | 15                                                                      | 20                                                                                  |
|                              | KC01254..L160..                               | 13,79                                                     | 12,5           | 24                                              | 6                                                                 | ●                                                                    | ●     | 10                                                                      | 20                                                                                  |
|                              |                                               |                                                           |                |                                                 |                                                                   |                                                                      |       |                                                                         |                                                                                     |
| 2                            | KC00482..H112..                               | 5,5                                                       | 4,8            | 8,9                                             | 9,2                                                               | ●                                                                    |       | 20                                                                      | 25                                                                                  |
|                              | KC00652..H132..                               | 7,34                                                      | 6,5            | 11,9                                            | 9,2                                                               | ●                                                                    | ●     | 15                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC00652..L132..                               | 7,34                                                      | 6,5            | 11,8                                            | 9,3                                                               | ●                                                                    | ●     | 15                                                                      | 35                                                                                  |
|                              | KC00902..H132..                               | 10                                                        | 9              | 16,3                                            | 8,8                                                               | ●                                                                    | ●     | 15                                                                      | 35                                                                                  |
|                              | KC00902..L132..                               | 10                                                        | 9              | 16,1                                            | 8,9                                                               | ●                                                                    | ●     | 15                                                                      | 35                                                                                  |
|                              | KC01252..L132..                               | 13,79                                                     | 12,5           | 22,4                                            | 8,6                                                               | ●                                                                    | ●     | 10                                                                      | 30                                                                                  |
|                              | KC01652..L160..                               | 18,11                                                     | 16,5           | 31                                              | 8,9                                                               | ●                                                                    | ●     | 10                                                                      | 25                                                                                  |

\*N = Versión estándar

\*X = Versión antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potencia absorbida motor

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

I<sub>N</sub> = Potencia suministrada motor

I<sub>S</sub> = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

\*N = Standard Version

\*X = Ex-geschützter Version

P<sub>1</sub> = Vom Motor aufgenommene Leistung

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

I<sub>N</sub> = Vom Motor abgegebene Leistung

I<sub>S</sub> = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

\*N = Versione standard

\*X = Versione antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potenza assorbita motore

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

I<sub>N</sub> = Corrente nominale

I<sub>S</sub> = Corrente di avviamento

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

Tensioni diverse su richiesta.

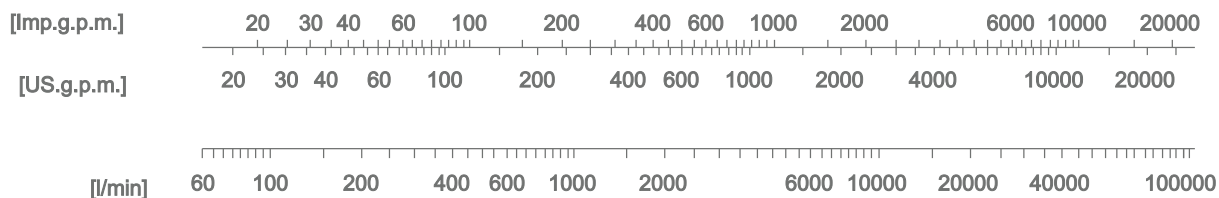
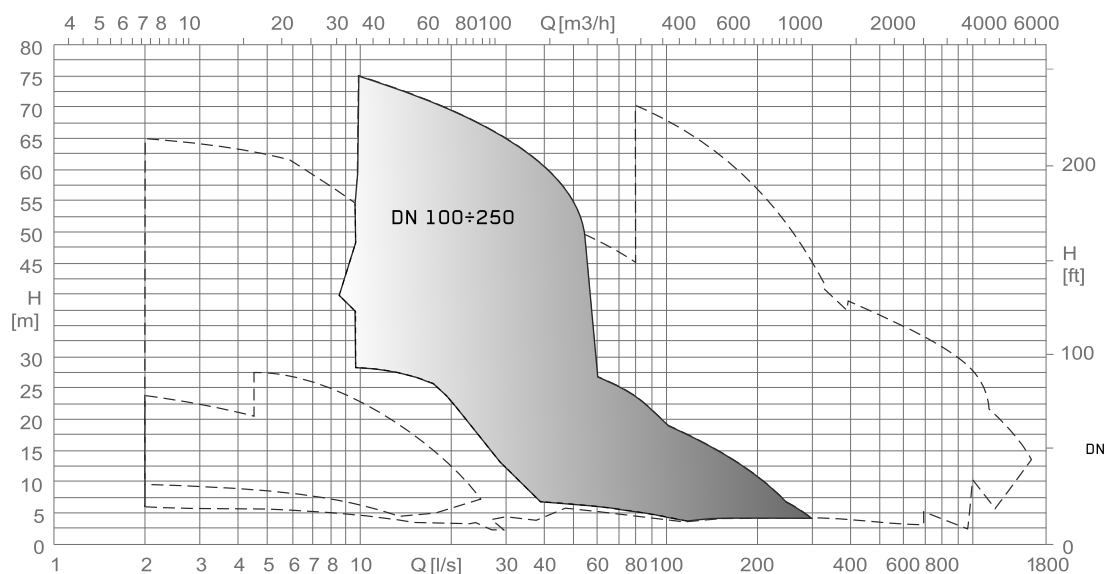
# K+

## DN 100÷250

**caprari**

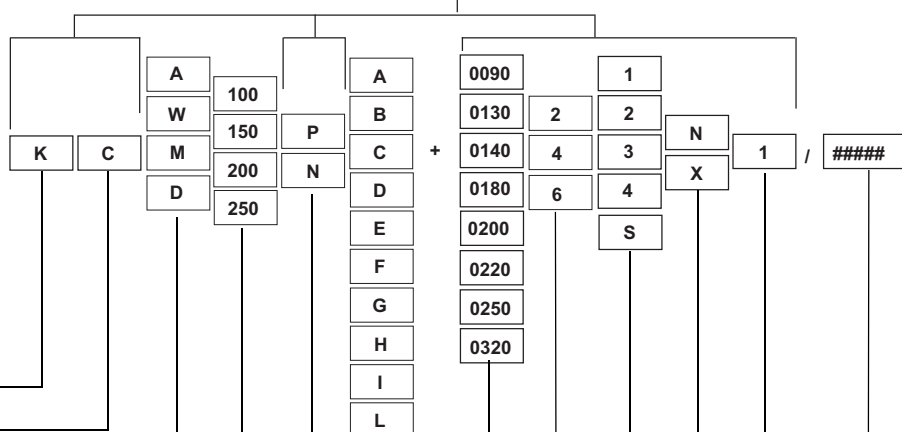
Campo de prestaciones  
Leistungsbereich  
Campo di prestazioni

KCW100N  
KCM100N  
KCM150N  
KCM200P  
KCD200N+01106..6P  
KCD200N(4)P  
KCD250P  
KCA100N  
KCA150N  
KCA200N



KCW100N  
KCM100N  
KCM150N  
KCM200P  
KCD200N+01106..6P  
KCD200N(4)P  
KCD250P  
KCA100N  
KCA150N  
KCA200N

En comun con sigla motor  
Gemeincode mit motorbezeichnung  
Comunanza con sigla motore



Serie - Baureihe - Serie

50 Hz

Rodete: abierta de doble canal "A"; abierto "W"; monocal "M" - Bicanal "D"  
Lauftrad: Offenes zweiblatt-lauftrad "A"; Wirbelstrom-Lauftrad "W"; Einkanal-Version "M" - Zweikanal "D"  
Girante: bipala abierta "A"; a vortice "W"; monocal "M"; bicanal "D"

Tamaño parte hidráulica (DNm)  
Baugröße der hydraulischen Teile (DNm)  
Grandezza parte idraulica (DNm)

Dimensión embridamiento motor eléctrico  
Flanschgröße Elektromotor  
Grandezza flangiatura motore elettrico

Reducción rodete - Laufraddurchmesser - Riduzione girante

Código potencia suministrada por el motor  
Abgabeleistung Motor Code  
Codice potenza resa motore

Número polos - Polzahl - Numero poli

Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC  
Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC  
Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC  
1 = 400 (380-415) V-Y 3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y  
2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y 4 = 230 (220-240) V-Δ S = -Especiales - Spezialausführung - Speciali

Electrobomba estándar: (N) ; versión antideflagrante: (X) (la fabricación respeta las normas  
EN 60079 - EN 60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb)  
Standard Elektropumpe: (N) ; ex-geschützte Ausführung: (X) (Konstruktion gemäß der Normen EN 60079 -  
EN 60079-1 Typ ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb)  
Elettropompa standard: (N) ; versione antideflagrante: (X) (la costruzione è conforme alle norme  
EN60079-0 - EN60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb)

Código generacional - Zeugunscode - Codice generazionale

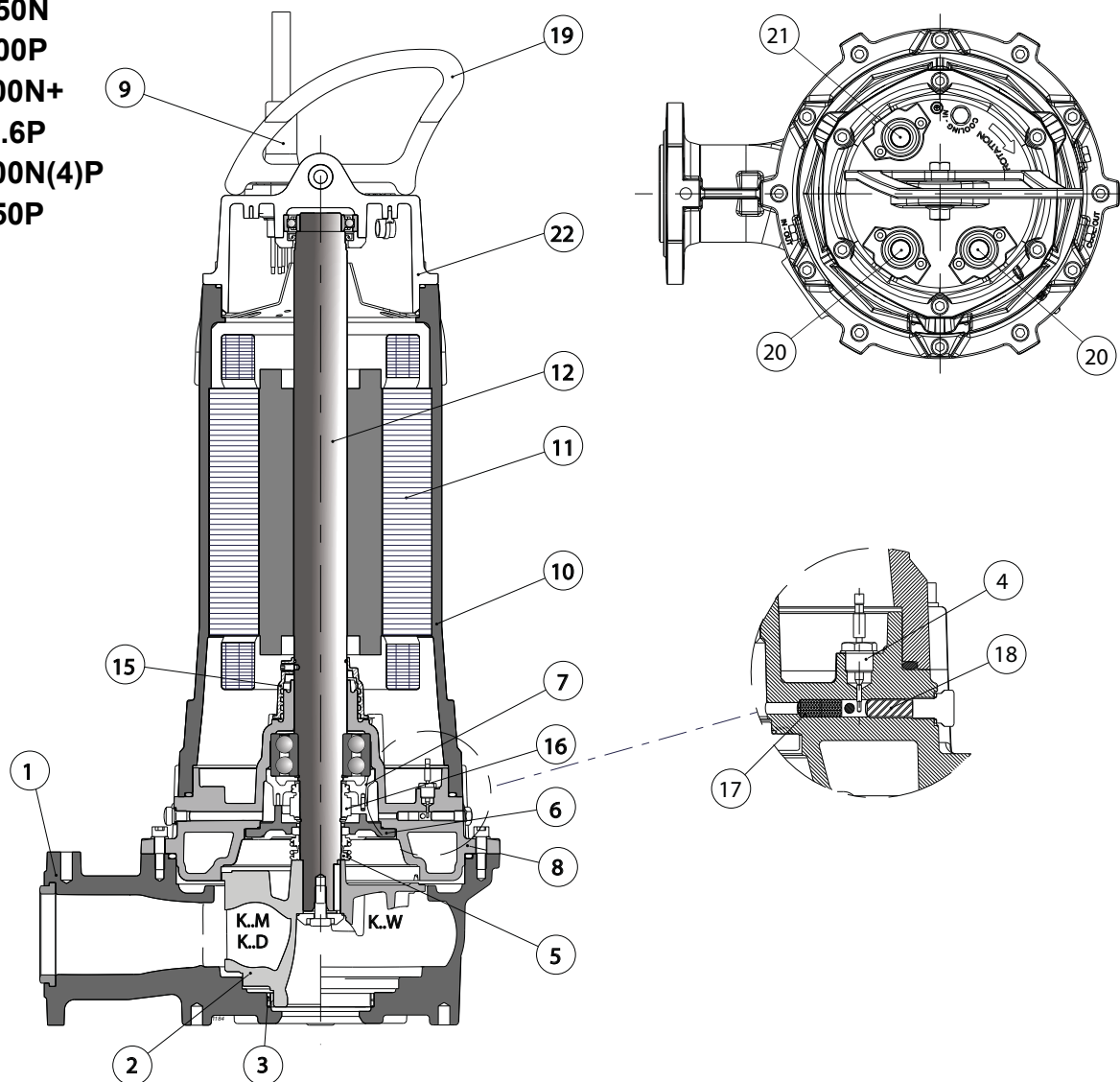
Especialidades diferentes -  
Verschiedene Spezialität -  
Specialità varie

# K+ DN 100÷250

**caprari**

Fabricación y materiales  
Konstruktion und Werkstoffe  
Costruzione e materiali

KCW100N  
KCM100N  
KCM150N  
KCM200P  
KCD200N+  
01106..6P  
KCD200N(4)P  
KCD250P



| Pos. | Numero                        | Material                                  | Bezeichnung                   | Werkstoffe                            | Nomenclatura                   | Materiale                                 |
|------|-------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido                            | Druckgehäuse                  | Grauguss                              | Corpo mandata                  | Ghisa grigia                              |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido                            | Lauftrad                      | Grauguss                              | Girante                        | Ghisa grigia                              |
| 3    | Anillo aloj. rodete           | Acero/Goma                                | Spaltring                     | Stahl/Gummi                           | Anello sede girante            | Acciaio/Gomma                             |
| 4    | Sonda de conductividad        | -                                         | Leitfähigkeitsaufnehmer       | -                                     | Sonda di conduttività          | -                                         |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/<br>carburo de silicio | Mech. Dichtring pumpseitig    | Siliziumkarbid/<br>siliziumkarbid     | Tenuta meccanica lato pompa    | Carburo di silicio/<br>carburo di silicio |
| 6    | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal                      | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                            | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                          |
| 7    | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal                      | Lagergehäuse                  | Spharoguss                            | Supporto cuscinetto            | Ghisa sferoidale                          |
| 8    | Caja aceite                   | Hierro fundido                            | Öltrennkammer                 | Grauguss                              | Scatola olio                   | Ghisa grigia                              |
| 9    | Sujeta-cable                  | Acero inox                                | Kabelverschraubung            | Rostfreier edelstahl                  | Pressacavo                     | Acciaio inox                              |
| 10   | Carcasa motor                 | Hierro fundido                            | Motorgehäuse                  | Grauguss                              | Carcassa motore                | Ghisa grigia                              |
| 11   | Estátor                       | Chapa magnética                           | Stator                        | Elektroblech                          | Statore                        | Lamierino magnetico                       |
| 12   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética                | Welle mit Läufer              | Rostfreier edelstahl/<br>Elektroblech | Albero completo di rotore      | Acciaio inox/<br>Lamierino magnetico      |
| 15   | Centrifugador de aceite       | Tecnopolimero                             | Ölschleuder                   | Technopolymer                         | Centrifugatore olio            | Tecnopolimero                             |
| 16   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito                          | Mech. Dichtring motorseitig   | Keramik/Grafit                        | Tenuta meccanica lato motore   | Ceramica/grafite                          |
| 17   | Arestador de flama            | Acero inox                                | Flamendurchschlagsicherung    | Rostfreier edelstahl                  | Arrestatore di fiamma          | Acciaio inox                              |
| 18   | Diafragma                     | Goma nitrilica                            | Membran                       | Nitrylgummi                           | Membrana                       | Gomma nitrilica                           |
| 19   | Manilla                       | Acero inox                                | Griff                         | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia                       | Acciaio inox                              |
| 20   | Cable redondo de alimentación | -                                         | Rundes Speisekabel            | -                                     | Cavo tondo di alimentazione    | -                                         |
| 21   | Cable redondo auxiliar        | -                                         | Rundes Zusatzkabe             | -                                     | Cavo tondo ausiliario          | -                                         |
| 22   | Tapa cabezal                  | Hierro fundido                            | Kopfdeckel                    | Grauguss                              | Coperchio testata              | Ghisa grigia                              |

Tornillos y tuercas acero inox

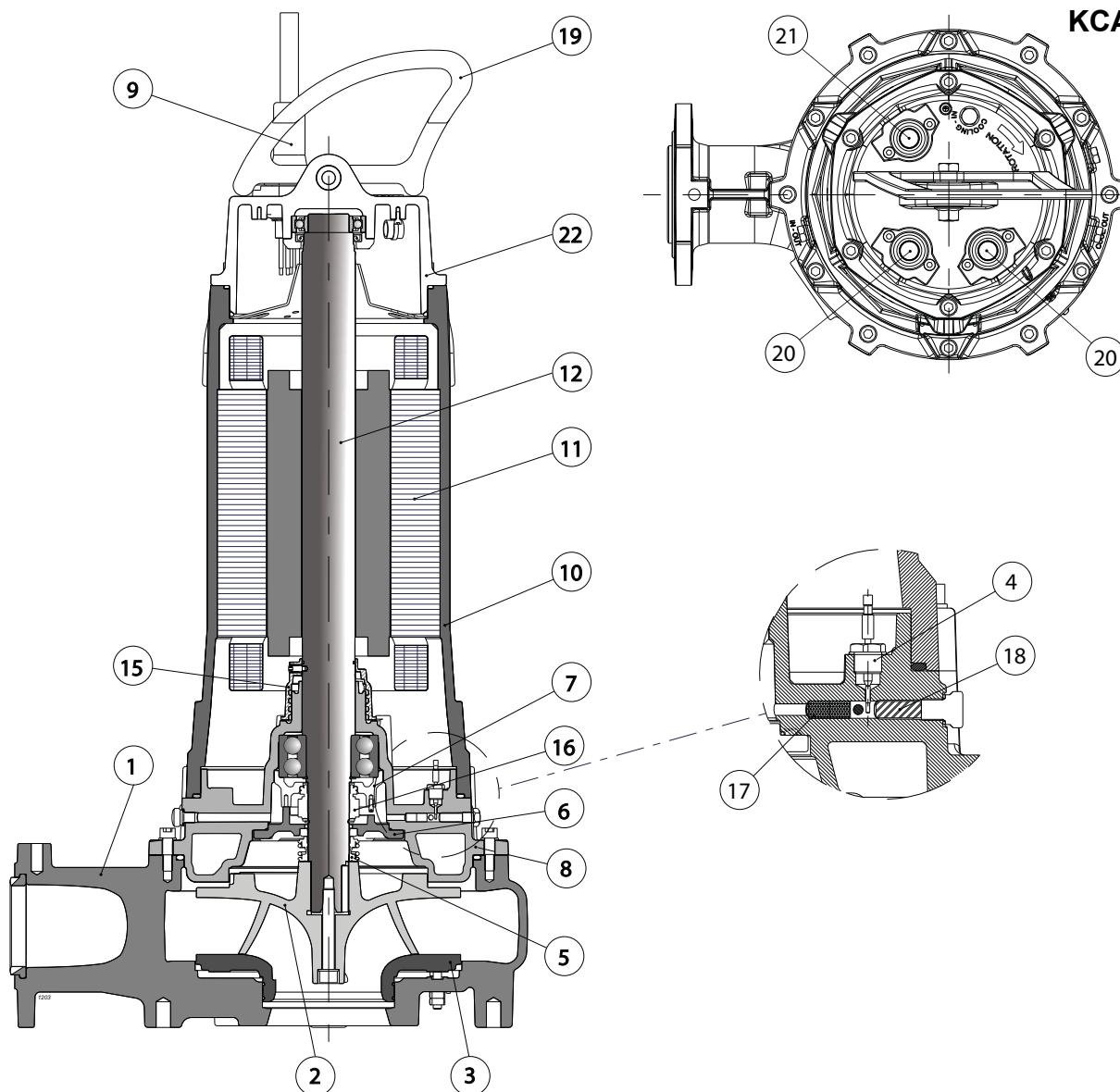
Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable  
AISI 316.

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit lauffrädern aus rostfreiem edelstahl  
AISI 316.

Viti e dadi in acciaio inox

Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.



| Pos. | Numero                        | Material                                  | Bezeichnung                   | Werkstoffe                            | Nomenclatura                   | Materiale                                 |
|------|-------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido                            | Druckgehäuse                  | Grauguss                              | Corpo mandata                  | Ghisa grigia                              |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido                            | Laufad                        | Grauguss                              | Girante                        | Ghisa grigia                              |
| 3    | Soporte aspiración            | Fundicion esferoidal                      | Deckel                        | Spharoguss                            | Supporto aspirazione           | Ghisa sferoidale                          |
| 4    | Sonda de conductividad        | -                                         | Leitfähigkeitsaufnehmer       | -                                     | Sonda di conduttività          | -                                         |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/<br>carburo de silicio | Mech. Dichtring pumpseitig    | Siliziumkarbid/<br>siliziumkarbid     | Tenuta meccanica lato pompa    | Carburo di silicio/<br>carburo di silicio |
| 6    | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal                      | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                            | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                          |
| 7    | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal                      | Lagergehäuse                  | Spharoguss                            | Supporto cuscinetto            | Ghisa sferoidale                          |
| 8    | Caja aceite                   | Hierro fundido                            | Öltrennkammer                 | Grauguss                              | Scatola olio                   | Ghisa grigia                              |
| 9    | Sujeta-cable                  | Acero inox                                | Kabelverschraubung            | Rostfreier edelstahl                  | Pressacavo                     | Acciaio inox                              |
| 10   | Carcasa motor                 | Hierro fundido                            | Motorgehäuse                  | Grauguss                              | Carcassa motore                | Ghisa grigia                              |
| 11   | Estátor                       | Chapa magnética                           | Stator                        | Elektroblech                          | Statore                        | Lamierino magnetico                       |
| 12   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética                | Welle mit Läufer              | Rostfreier edelstahl/<br>Elektroblech | Albero completo di rotore      | Acciaio inox/<br>Lamierino magnetico      |
| 15   | Centrifugador de aceite       | Tecnopolimero                             | Ölschleuder                   | Technopolymer                         | Centrifugatore olio            | Tecnopolimero                             |
| 16   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito                          | Mech. Dichtring motorseitig   | Keramik/Grafit                        | Tenuta meccanica lato motore   | Ceramica/grafite                          |
| 17   | Arestador de flama            | -                                         | Flammendurchschlagsicherung   | -                                     | Arrestatore di fiamma          | -                                         |
| 18   | Diafragma                     | Goma nitrilica                            | Membran                       | Nitrylgummi                           | Membrana                       | Gomma nitrilica                           |
| 19   | Manilla                       | Acero inox                                | Griff                         | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia                       | Acciaio inox                              |
| 20   | Cable redondo de alimentación | -                                         | Rundes Speisekabel            | -                                     | Cavo tondo di alimentazione    | -                                         |
| 21   | Cable redondo auxiliar        | -                                         | Rundes Zusatzkabe             | -                                     | Cavo tondo ausiliario          | -                                         |
| 22   | Tapa cabezal                  | Hierro fundido                            | Kopfdeckel                    | Grauguss                              | Coperchio testata              | Ghisa grigia                              |

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

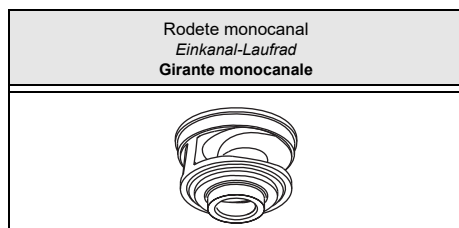
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit laufrädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

Viti e dadi in acciaio inox

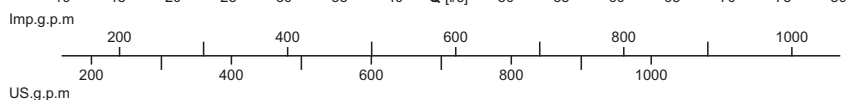
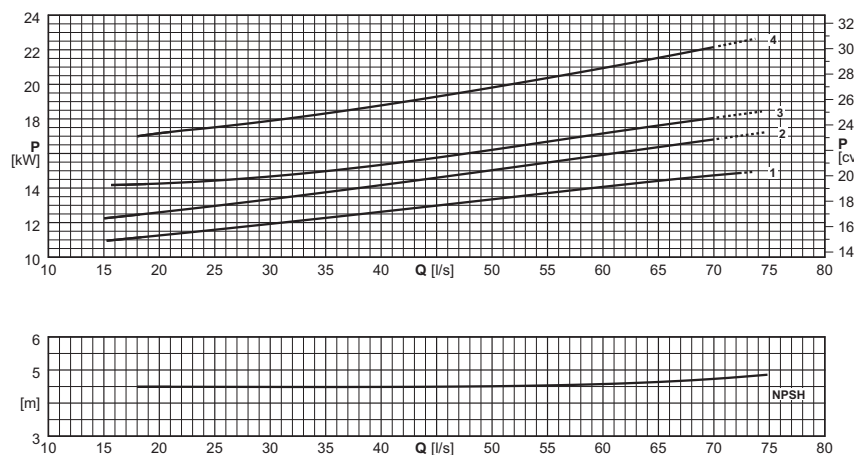
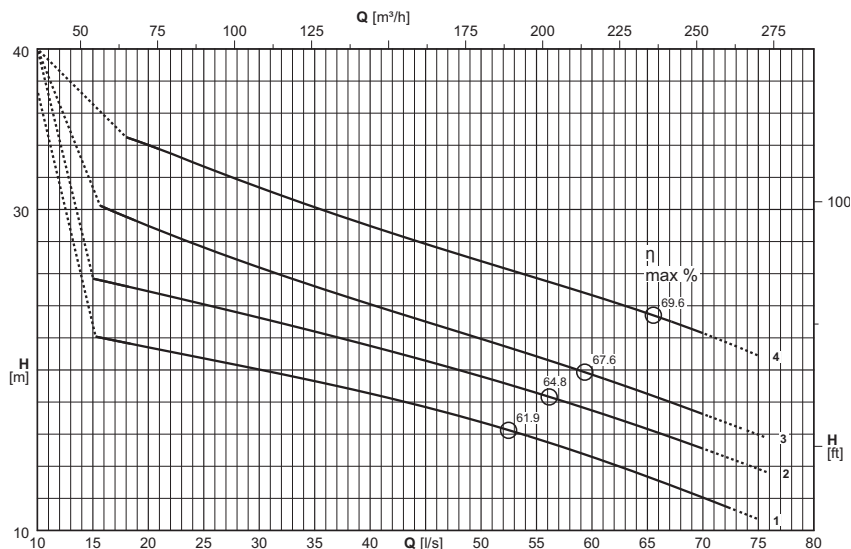
Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.





| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM100N...+...42N3 | KCM100N...+...42X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM100NL+016542N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100NG+019342N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100ND+019342N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100NA+023042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

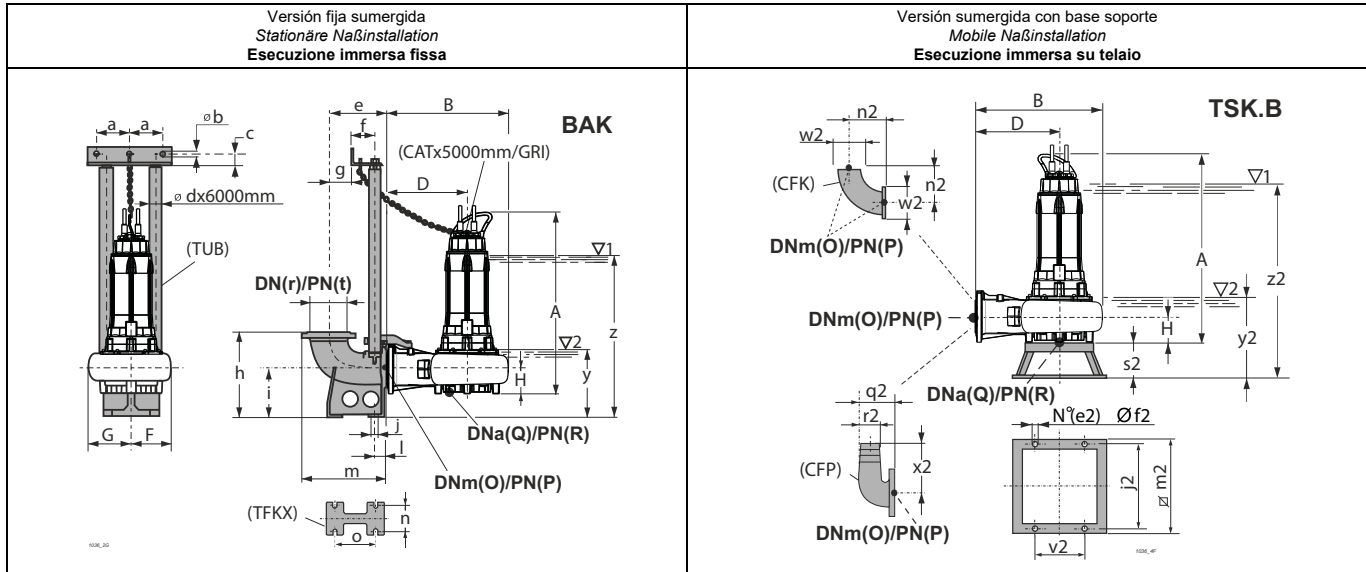
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza<br>motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|
|                                                            |                         |                                                       | [l/s]                                       | 0    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   | 70   | 75   |  |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                        | [m³/h]                                      | 0    | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 198  | 216  | 234  | 252  | 270  |  |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                                  | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| KCM100NL+016542N3                                          | 1                       | 16,5                                                  | [m]                                         | 27,4 | 21,4 | 20,7 | 20   | 19,3 | 18,5 | 17,7 | 16,8 | 15,7 | 14,6 | 13,4 | 12   | 10,7 |  |  |  |
| KCM100NG+019342N3                                          | 2                       | 19,3                                                  | [m]                                         | 31   | 24,9 | 24,1 | 23,3 | 22,4 | 21,5 | 20,6 | 19,6 | 18,6 | 17,5 | 16,3 | 15,1 | 13,8 |  |  |  |
| KCM100ND+019342N3                                          | 3                       | 19,3                                                  | [m]                                         | 34,3 | 29   | 27,6 | 26,4 | 25,2 | 24,1 | 23   | 21,9 | 20,8 | 19,7 | 18,5 | 17,3 | 16   |  |  |  |
| KCM100NA+023042N3                                          | 4                       | 23                                                    | [m]                                         | 39,6 | 34   | 32,7 | 31,4 | 30,1 | 29   | 27,9 | 26,8 | 25,7 | 24,7 | 23,5 | 22,3 |      |  |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                       | [m]                                         |      | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,6  | 4,6  | 4,7  | 4,9  |  |  |  |

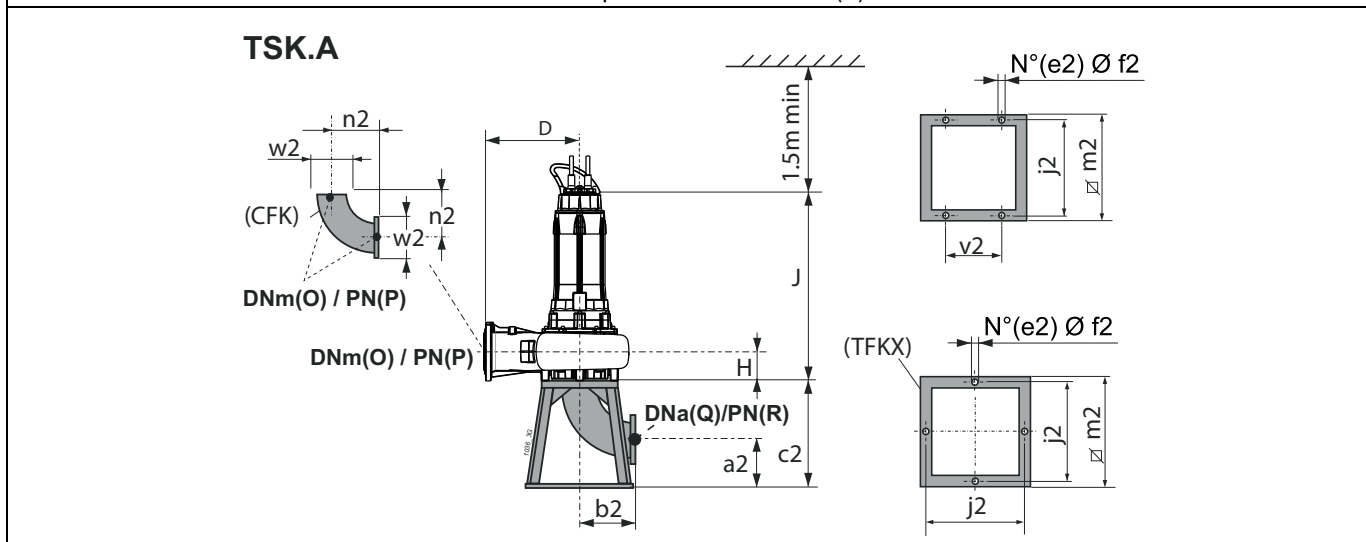
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
 Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
 Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J      | O   | P   | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |      |       |       |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|------------------------------------|------|-------|-------|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      |                                    | BAK. | TSK.A | TSK.B |      |
| KCM100NL+016542N3   | Ø 100                                            | 350,05                  | 1240 | 551 | 308 | 224 | 262 | 160 | 1085,5 | 100 | 16  | 150 | 16   | 100 2"                             | I    | M     |       |      |
| KCM100NG+019342N3   | Ø 100                                            | 371,93                  | 1240 | 551 | 308 | 224 | 262 | 160 | 1085,5 | 100 | 16  | 150 | 16   | 100 2"                             | I    | M     |       |      |
| KCM100ND+019342N3   | Ø 100                                            | 372,82                  | 1240 | 551 | 308 | 224 | 262 | 160 | 1085,5 | 100 | 16  | 150 | 16   | 100 2"                             | I    | M     |       |      |
| KCM100NA+023042N3   | Ø 100                                            | 397,85                  | 1240 | 551 | 308 | 224 | 262 | 160 | 1085,5 | 100 | 16  | 150 | 16   | 100 2"                             | I    | M     |       |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i      | j   | l   | m   | n    | o                                  | r    | t     | y     | z    |
| BAK100 2"           | 130                                              | 12,5                    | 35   | 2"  | 228 | 102 | 48  | 430 | 280    | 18  | 49  | 338 | 194  | 186                                | 100  | 16    | 454   | 1075 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2     | w2  |     |     |      |                                    |      |       |       |      |
| TSK1A               | 205                                              | 395                     | 600  | 4   | 22  | 600 | 650 | 204 | -      | 220 |     |     |      |                                    |      |       |       |      |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2     | w2  | x2  | y2  | z2   |                                    |      |       |       |      |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 204 | 215 | 100 | 220 | 350    | 220 | 273 | 554 | 1175 |                                    |      |       |       |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

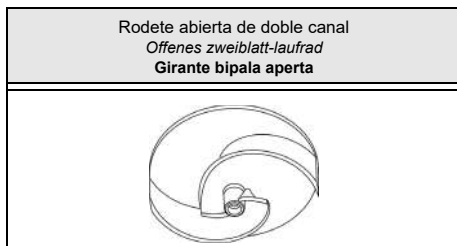
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

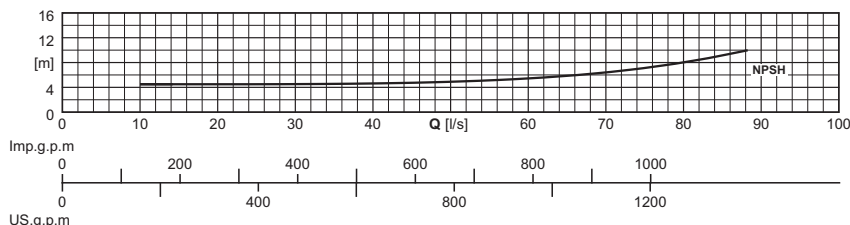
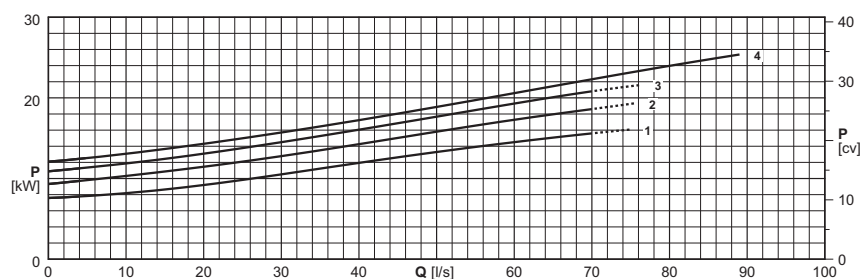
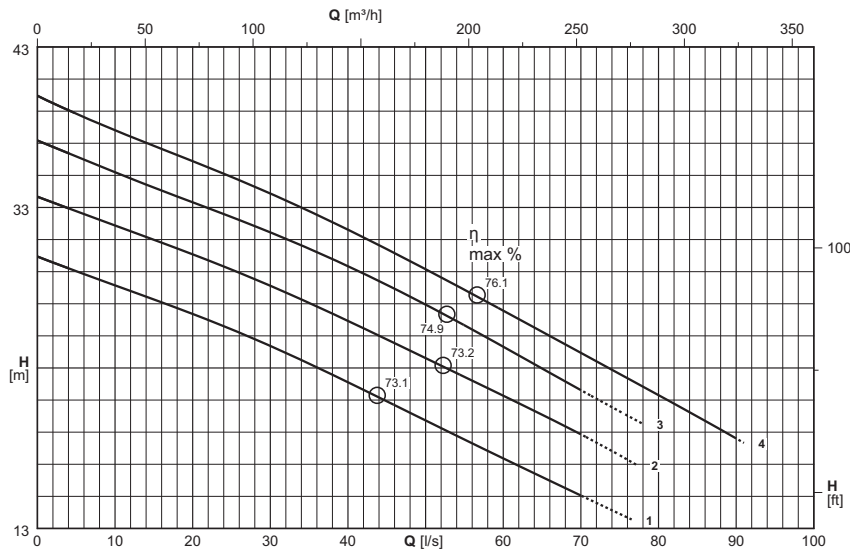
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA100N...42N3 | KCA100N...42X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA100NL+016542N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100NG+019342N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100ND+021042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100NA+026042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

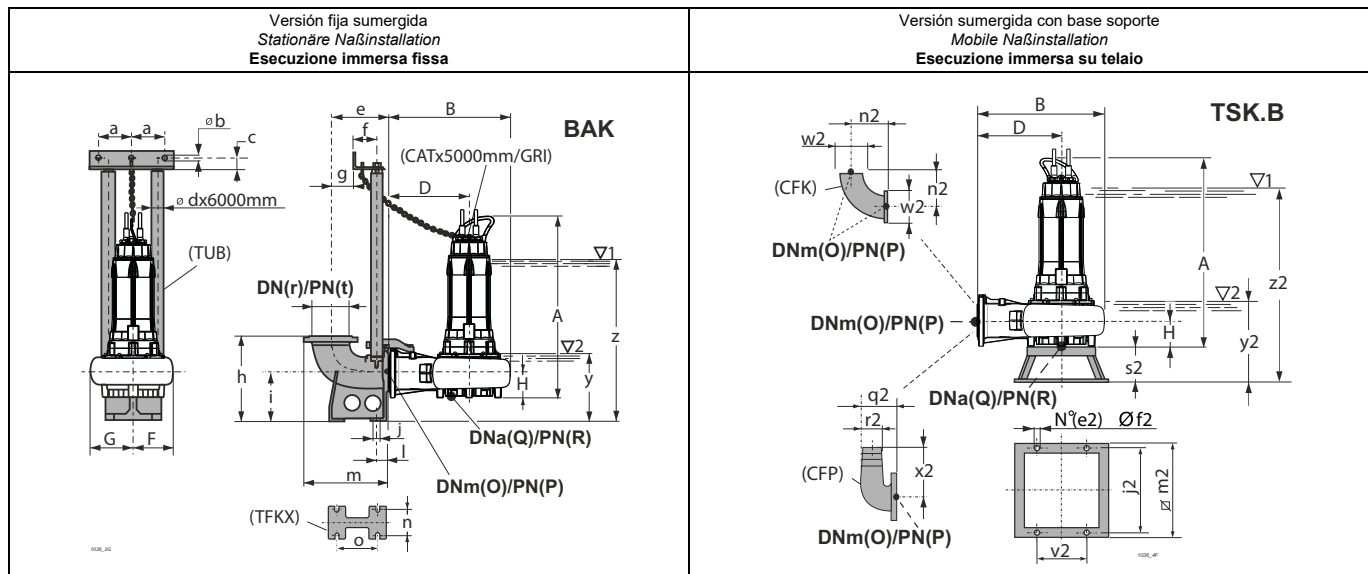
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata |                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                            | 0                                           | 5    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                           | 0                                           | 18   | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               |                                  | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCA100NL+016542N3                                          | 1                       | 16,5                                               | [m]                              | 29,9                                        | 29   | 28,1 | 27,3 | 26,4 | 25,4 | 24,4 | 23,3 | 22,1 | 20,9 | 19,7 | 17,4 | 15,1 |      |      |
| KCA100NG+019342N3                                          | 2                       | 19,3                                               | [m]                              | 33,7                                        | 32,8 | 31,9 | 31   | 30,1 | 29,1 | 28,1 | 27   | 25,9 | 24,8 | 23,6 | 21,3 | 18,9 |      |      |
| KCA100ND+021042N3                                          | 3                       | 21                                                 | [m]                              | 37,2                                        | 36,2 | 35,2 | 34,2 | 33,3 | 32,4 | 31,4 | 30,4 | 29,3 | 28,2 | 26,9 | 24,3 | 21,6 |      |      |
| KCA100NA+026042N3                                          | 4                       | 26                                                 | [m]                              | 40                                          | 38,8 | 37,8 | 36,8 | 35,9 | 34,9 | 33,9 | 32,8 | 31,6 | 30,4 | 29,1 | 26,6 | 23,9 | 21,3 | 18,6 |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                              |                                             |      | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,5  | 4,6  | 4,6  | 4,7  | 4,9  | 5,4  | 6,4  | 8    | 10,5 |

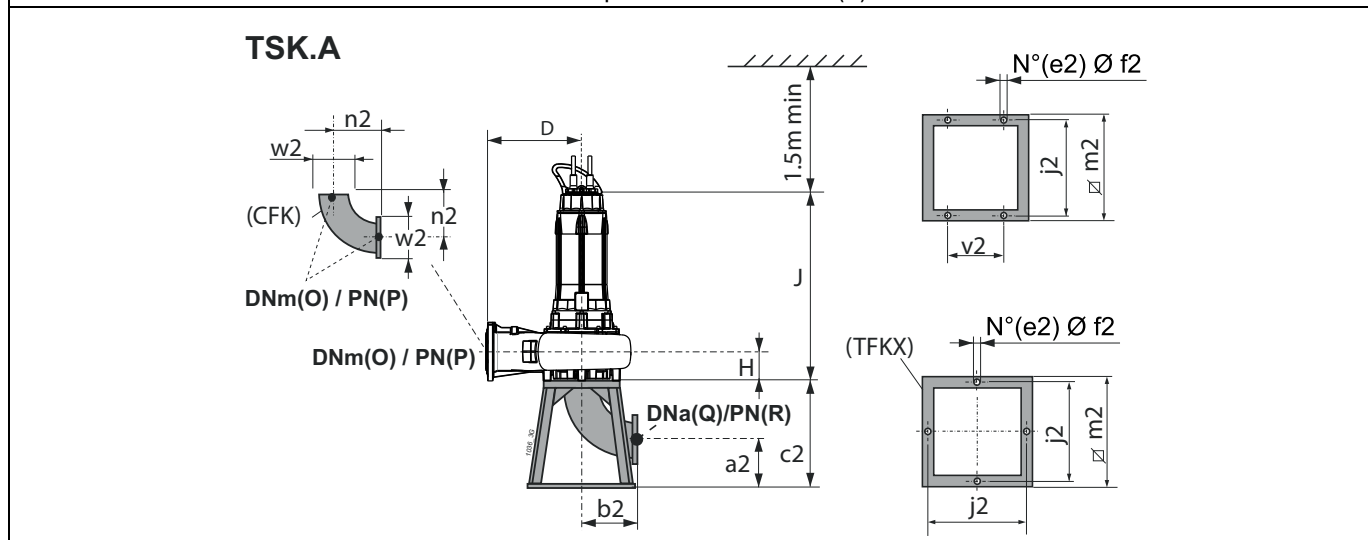
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accesorios"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
 Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
 Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B     | D   | F     | G     | H     | J      | O   | P   | Q     | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |       |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|-------|-----|-------|-------|-------|--------|-----|-----|-------|--------|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |       |     |       |       |       |        |     |     |       |        | BAK.                               | TSK.A | TSK.B |       |       |
| KCA100NL+016542N3   | ---                                              | 342                     | 1184,2 | 621,3 | 380 | 226,8 | 259,2 | 122,8 | 1029,7 | 100 | 16  | 150   | 16(*)  | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| KCA100NG+019342N3   | ---                                              | 364,6                   | 1184,2 | 621,3 | 380 | 226,8 | 259,2 | 122,8 | 1029,7 | 100 | 16  | 150   | 16(*)  | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| KCA100ND+021042N3   | ---                                              | 397,1                   | 1184,2 | 621,3 | 380 | 226,8 | 259,2 | 122,8 | 1029,7 | 100 | 16  | 150   | 16(*)  | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| KCA100NA+026042N3   | ---                                              | 373,5                   | 1184,2 | 621,3 | 380 | 226,8 | 259,2 | 122,8 | 1029,7 | 100 | 16  | 150   | 16(*)  | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d     | e   | f     | g     | h     | i      | j   | l   | m     | n      | o                                  | r     | t     | y     | z     |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35     | 2"    | 228 | 102   | 48    | 350   | 200    | 18  | 49  | 338   | 135    | 186                                | 100   | 16    | 355,4 | 976,4 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2     | e2    | f2  | j2    | m2    | n2    | v2     | w2  |     |       |        |                                    |       |       |       |       |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600    | 4     | 22  | 600   | 650   | 204   | -      | 220 |     |       |        |                                    |       |       |       |       |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2     | m2    | n2  | q2    | r2    | s2    | v2     | w2  | x2  | y2    | z2     |                                    |       |       |       |       |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600    | 650   | 204 | 215   | 100   | 220   | 350    | 220 | 273 | 498.2 | 1119.2 |                                    |       |       |       |       |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

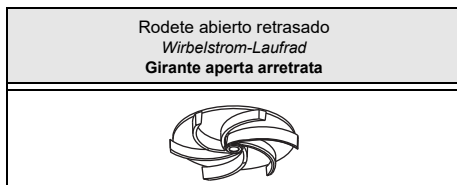
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

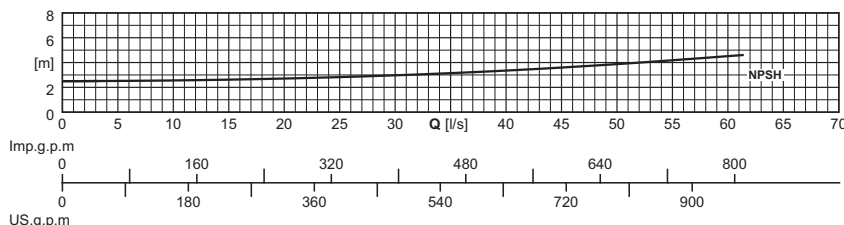
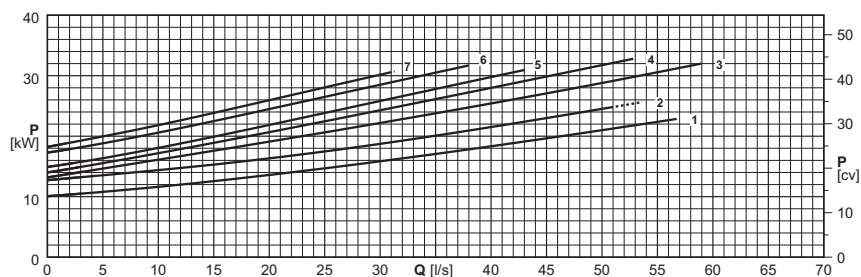
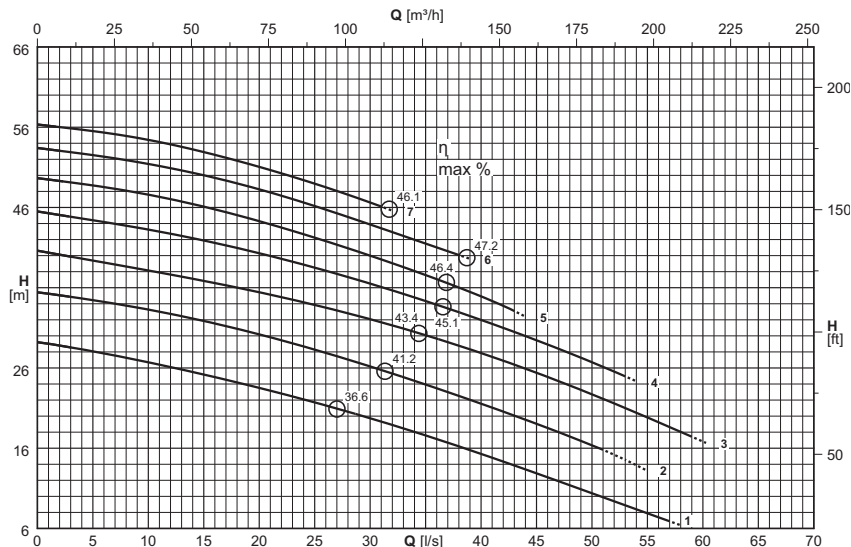
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(\*) Vedere pagina flange.



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCW100N...+...22N3 | KCW100N...+...22X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCW100NL+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCW100NI+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCW100NH+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCW100NG+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCW100NF+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCW100NE+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCW100ND+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

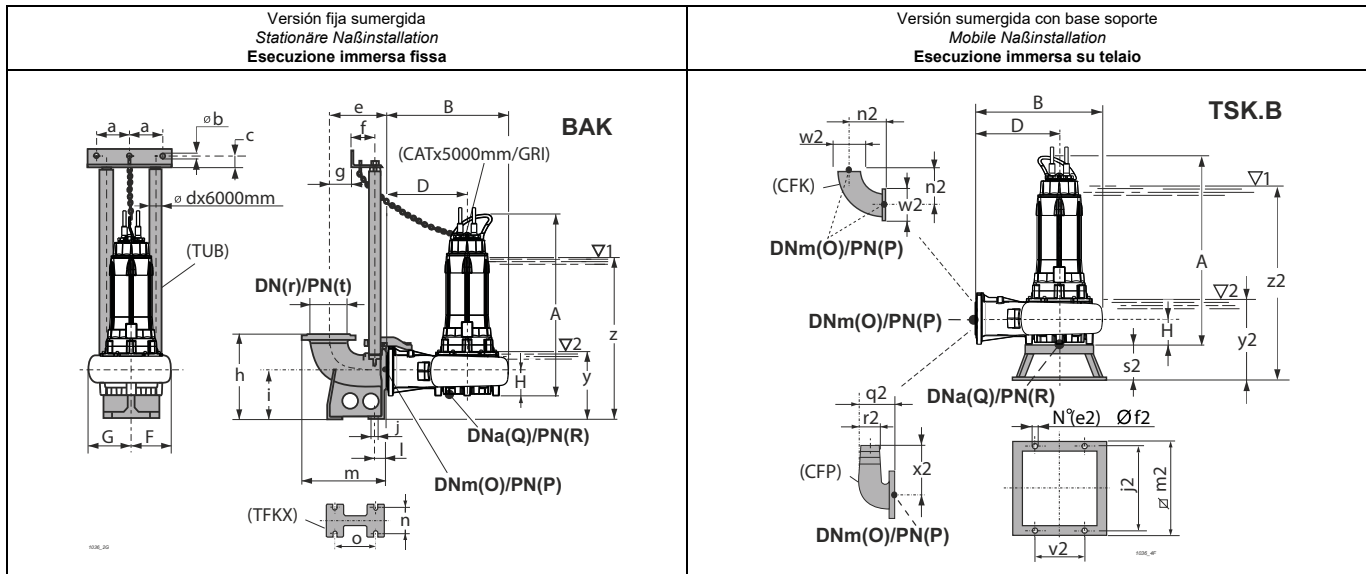
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 2    | 4    | 6    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 7,2  | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 198  | 216  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCW100NL+026022N3                                          | 1                       | 26                                                 | [m]                                         | 29,2 | 28,8 | 28,3 | 27,8 | 27,3 | 26,7 | 25,2 | 23,5 | 21,7 | 19,7 | 17,6 | 15,3 | 12,9 | 10,4 | 7,9  |      |
| KCW100NI+026022N3                                          | 2                       | 26                                                 | [m]                                         | 35,4 | 35   | 34,7 | 34,2 | 33,8 | 33,3 | 31,8 | 30,2 | 28,3 | 26,2 | 23,9 | 21,5 | 19   | 16,3 |      |      |
| KCW100NH+035022N3                                          | 3                       | 35                                                 | [m]                                         | 40,6 | 40,1 | 39,6 | 39,1 | 38,6 | 38,1 | 36,8 | 35,4 | 33,8 | 32,1 | 30,1 | 27,8 | 25,4 | 22,7 | 19,8 | 16,8 |
| KCW100NG+035022N3                                          | 4                       | 35                                                 | [m]                                         | 45,5 | 45,1 | 44,6 | 44,2 | 43,7 | 43,2 | 41,9 | 40,3 | 38,5 | 36,5 | 34,3 | 32   | 29,4 | 26,7 |      |      |
| KCW100NF+035022N3                                          | 5                       | 35                                                 | [m]                                         | 49,7 | 49,3 | 48,9 | 48,5 | 48,1 | 47,6 | 46,1 | 44,3 | 42,2 | 40   | 37,6 | 34,9 |      |      |      |      |
| KCW100NE+035022N3                                          | 6                       | 35                                                 | [m]                                         | 53,4 | 53,1 | 52,7 | 52,3 | 51,9 | 51,4 | 50   | 48,3 | 46,2 | 43,9 | 41,5 |      |      |      |      |      |
| KCW100ND+035022N3                                          | 7                       | 35                                                 | [m]                                         | 56,3 | 56   | 55,7 | 55,3 | 54,9 | 54,4 | 52,9 | 51,1 | 49   | 46,6 |      |      |      |      |      |      |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,6  | 2,6  | 2,7  | 2,8  | 3    | 3,1  | 3,4  | 3,6  | 3,9  | 4,2  | 4,5  |

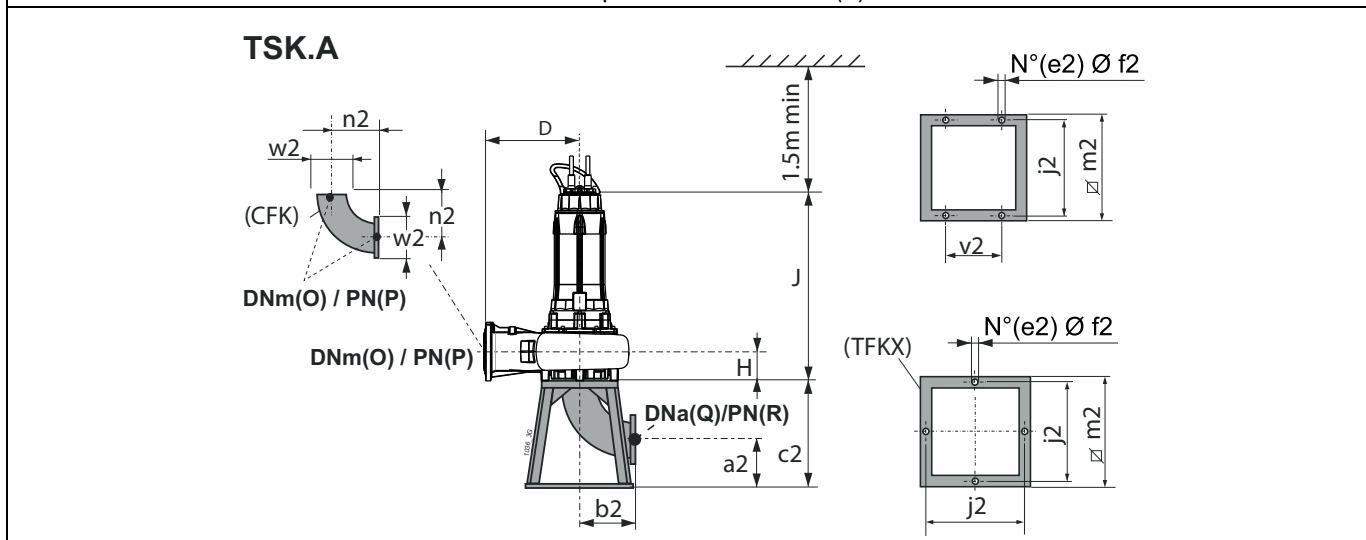
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Version para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J      | O   | P   | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |         |     |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|------------------------------------|-------|---------|-----|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      | BAK.                               | TSK.A | TSK.B/N |     |     |
|                     |                                                  |                         |      |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      |                                    |       |         |     |     |
| KCW100NL+026022N3   | Ø 80                                             | 330,73                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCW100NI+026022N3   | Ø 80                                             | 330,93                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCW100NH+035022N3   | Ø 80                                             | 354,13                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCW100NG+035022N3   | Ø 80                                             | 354,23                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCW100NF+035022N3   | Ø 80                                             | 354,33                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCW100NE+035022N3   | Ø 80                                             | 349,13                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCW100ND+035022N3   | Ø 80                                             | 354,6                   | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i      | j   | l   | m   | n    | o                                  | r     | t       | y   | z   |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35   | 2"  | 228 | 102 | 48  | 350 | 200    | 18  | 49  | 338 | 135  | 186                                | 100   | 16      | 367 | 988 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2     | w2  |     |     |      |                                    |       |         |     |     |
| TSK100A             | 135                                              | 204                     | 340  | 4   | 22  | 600 | 650 | 204 | -      | 220 |     |     |      |                                    |       |         |     |     |
| TSK.B/N             | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2     | w2  | x2  | y2  | z2   |                                    |       |         |     |     |
| TSK100B/N           | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 204 | 215 | 100 | 180 | 350    | 220 | 273 | 457 | 1078 |                                    |       |         |     |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

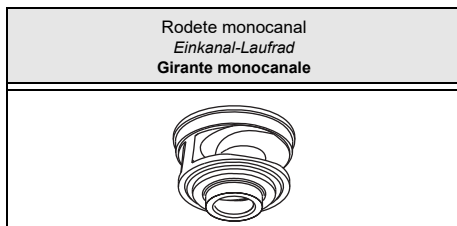
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

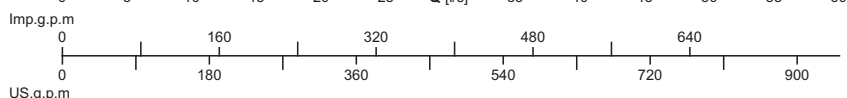
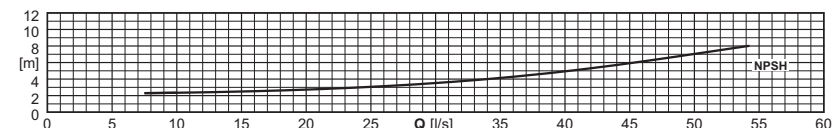
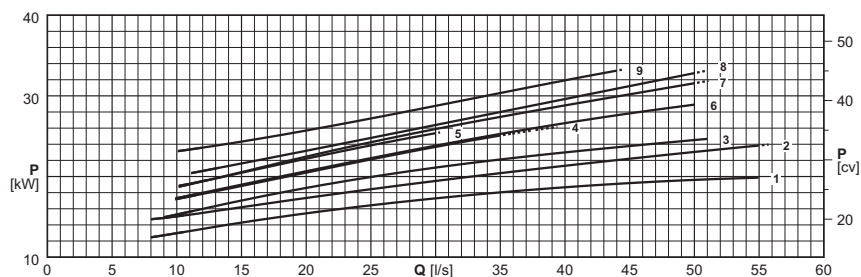
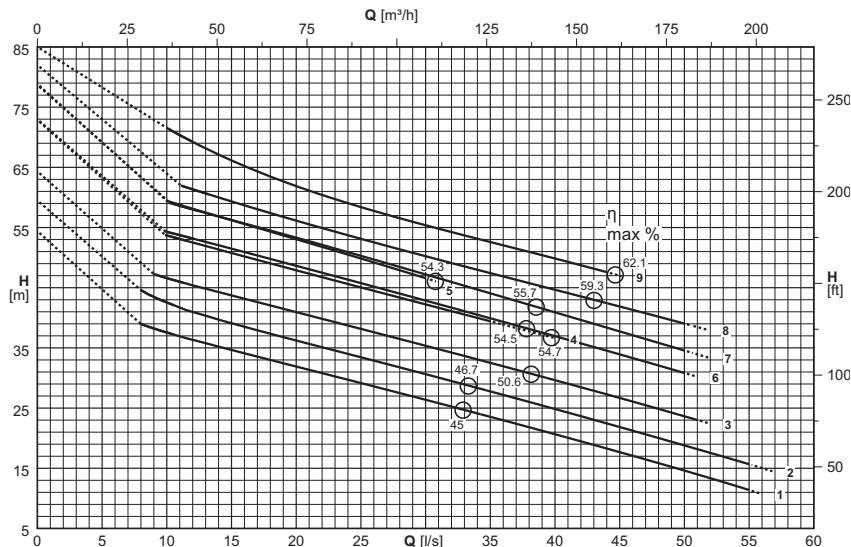
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM100N...+...22N3 | KCM100N...+...22X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM100NG+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100NF+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100NE+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100ND+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100NC+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100ND+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100NC+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100NB+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM100NA+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |  |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|--|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 56    |  |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 28,8 | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 198  | 201,6 |  |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |  |  |  |
| KCM100NG+026022N3                                          | 1                       | 26                                                 | [m]                                         | 49,4 | 39   | 37,6 | 34,7 | 31,9 | 29,2 | 26,4 | 23,5 | 20,7 | 17,7 | 14,6 | 11,4 | 10,7  |  |  |  |
| KCM100NF+026022N3                                          | 2                       | 26                                                 | [m]                                         | 54,5 | 44,6 | 42,6 | 39,1 | 36,2 | 33,4 | 30,6 | 27,8 | 24,8 | 21,8 | 18,8 | 15,7 | 15    |  |  |  |
| KCM100NE+026022N3                                          | 3                       | 26                                                 | [m]                                         | 59,3 |      | 46,6 | 43,7 | 40,9 | 38,2 | 35,4 | 32,5 | 29,6 | 26,7 | 23,6 |      |       |  |  |  |
| KCM100ND+026022N3                                          | 4                       | 26                                                 | [m]                                         | 67,9 |      | 53,7 | 50,8 | 47,9 | 45   | 42,2 | 39,4 | 36,6 |      |      |      |       |  |  |  |
| KCM100NC+026022N3                                          | 5                       | 26                                                 | [m]                                         | 73,7 |      |      | 56,2 | 53,1 | 49,9 | 46,6 |      |      |      |      |      |       |  |  |  |
| KCM100ND+035022N3                                          | 6                       | 35                                                 | [m]                                         | 68   |      | 54,3 | 51,5 | 48,6 | 45,8 | 42,9 | 39,9 | 36,9 | 33,9 | 30,8 |      |       |  |  |  |
| KCM100NC+035022N3                                          | 7                       | 35                                                 | [m]                                         | 73,9 |      |      | 56,3 | 53,3 | 50,3 | 47,2 | 44,1 | 40,9 | 37,7 | 34,6 |      |       |  |  |  |
| KCM100NB+035022N3                                          | 8                       | 35                                                 | [m]                                         | 77   |      |      | 59,3 | 56,1 | 53,1 | 50,2 | 47,4 | 44,7 | 41,9 | 39   |      |       |  |  |  |
| KCM100NA+035022N3                                          | 9                       | 35                                                 | [m]                                         | 80,1 |      |      | 66,2 | 61,9 | 58,4 | 55,4 | 52,6 | 49,9 | 47   |      |      |       |  |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 2,3  | 2,3  | 2,5  | 2,7  | 3,1  | 3,5  | 4,1  | 4,9  | 5,9  | 7    | 8,2  |       |  |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características  
motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren"  
nachschiagen.

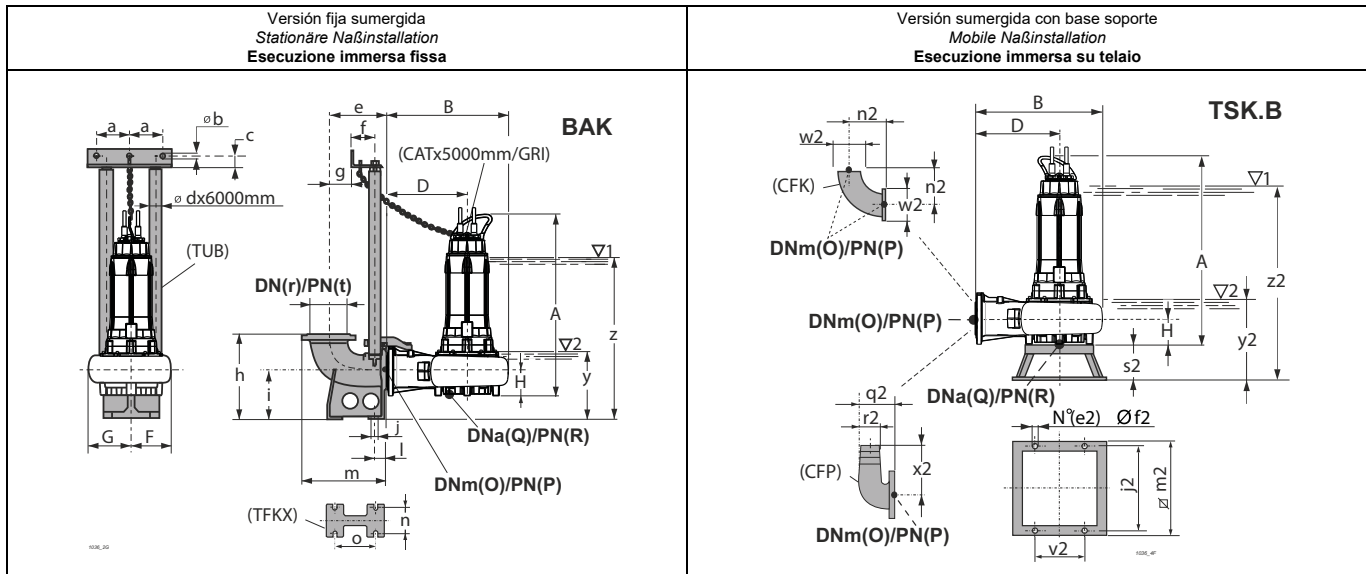
Für die Zubehöerteile bitte auf Seite "Zubehöerteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

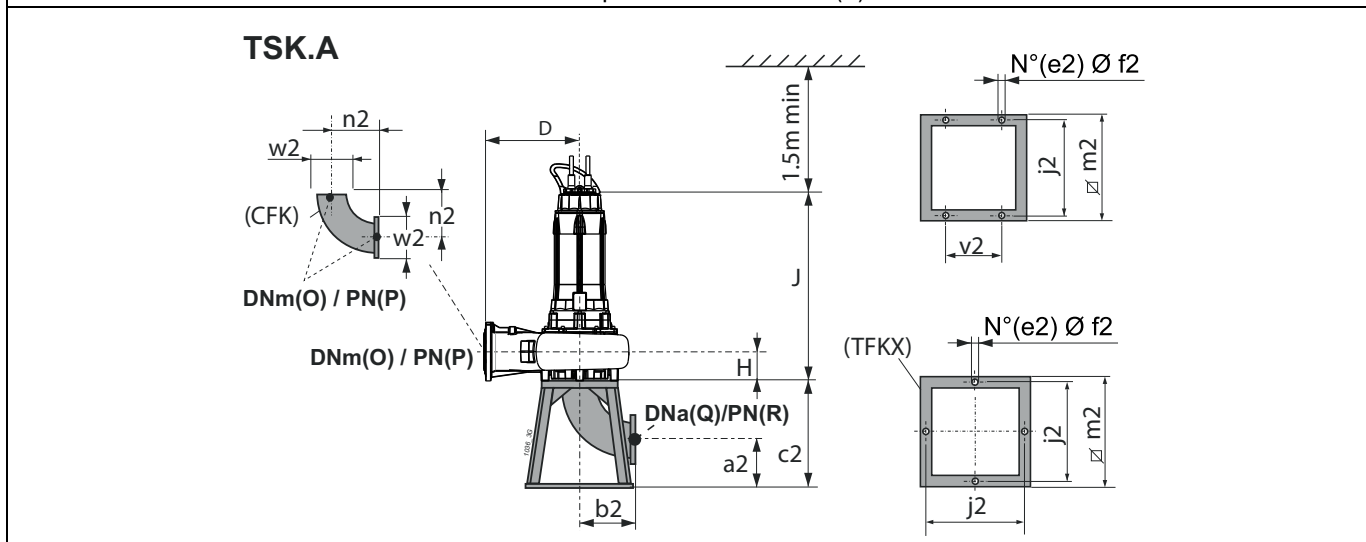
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J      | O   | P   | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |         |     |     |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|------------------------------------|-------|---------|-----|-----|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      | BAK.                               | TSK.A | TSK.B/N |     |     |
| KCM100NG+026022N3   | Ø 80                                             | 342,29                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCM100NF+026022N3   | Ø 80                                             | 342,43                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCM100NE+026022N3   | Ø 80                                             | 342,93                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCM100ND+026022N3   | Ø 80                                             | 343,67                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCM100NC+026022N3   | Ø 80                                             | 343,93                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCM100ND+035022N3   | Ø 80                                             | 366,87                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCM100NC+035022N3   | Ø 80                                             | 367,13                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCM100NB+035022N3   | Ø 80                                             | 367,43                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| KCM100NA+035022N3   | Ø 80                                             | 368,13                  | 1183 | 553 | 335 | 200 | 200 | 110 | 1028,5 | 100 | 16  | 100 | 16   | G 2"                               | 100   | 100     |     |     |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i      | j   | l   | m   | n    | o                                  | r     | t       | y   | z   |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35   | 2"  | 228 | 102 | 48  | 350 | 200    | 18  | 49  | 338 | 135  | 186                                | 100   | 16      | 367 | 988 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2     | w2  |     |     |      |                                    |       |         |     |     |
| TSK100A             | 135                                              | 204                     | 340  | 4   | 22  | 600 | 650 | 204 | -      | 220 |     |     |      |                                    |       |         |     |     |
| TSK.B/N             | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2     | w2  | x2  | y2  | z2   |                                    |       |         |     |     |
| TSK100B/N           | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 204 | 215 | 100 | 180 | 350    | 220 | 273 | 457 | 1078 |                                    |       |         |     |     |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

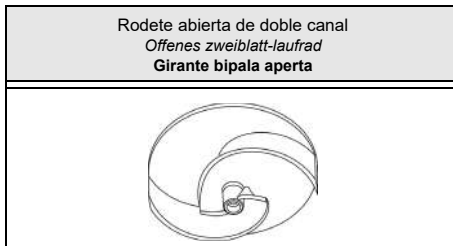
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

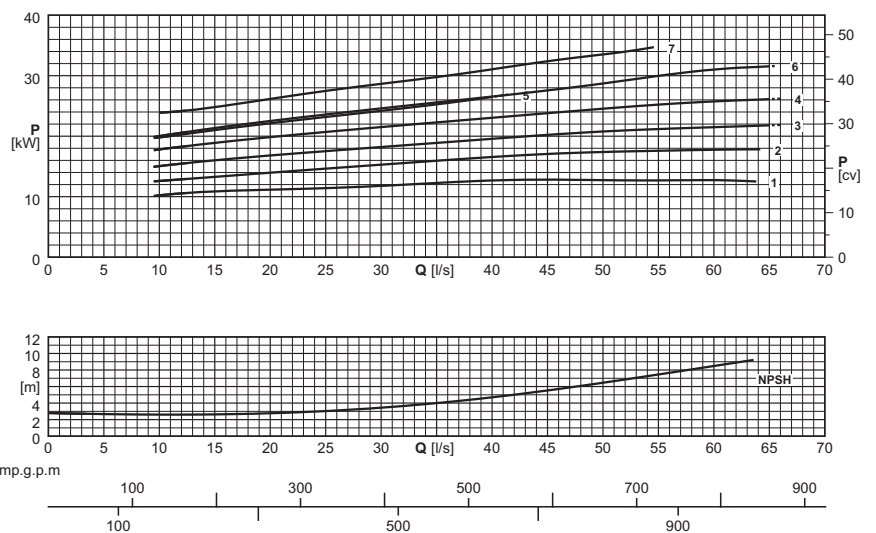
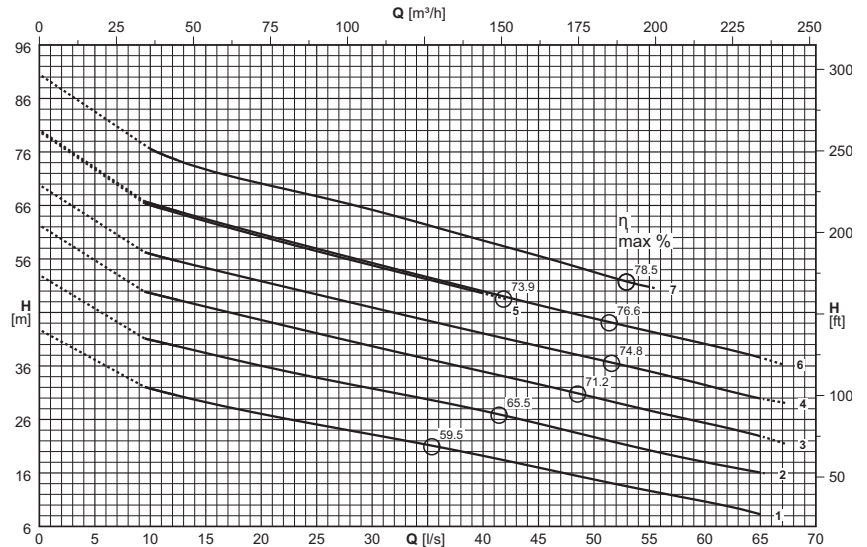
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA100N...22N3 | KCA100N...22X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA100NP+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100NL+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100NI+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100NG+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100ND+026022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100ND+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100NA+035022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

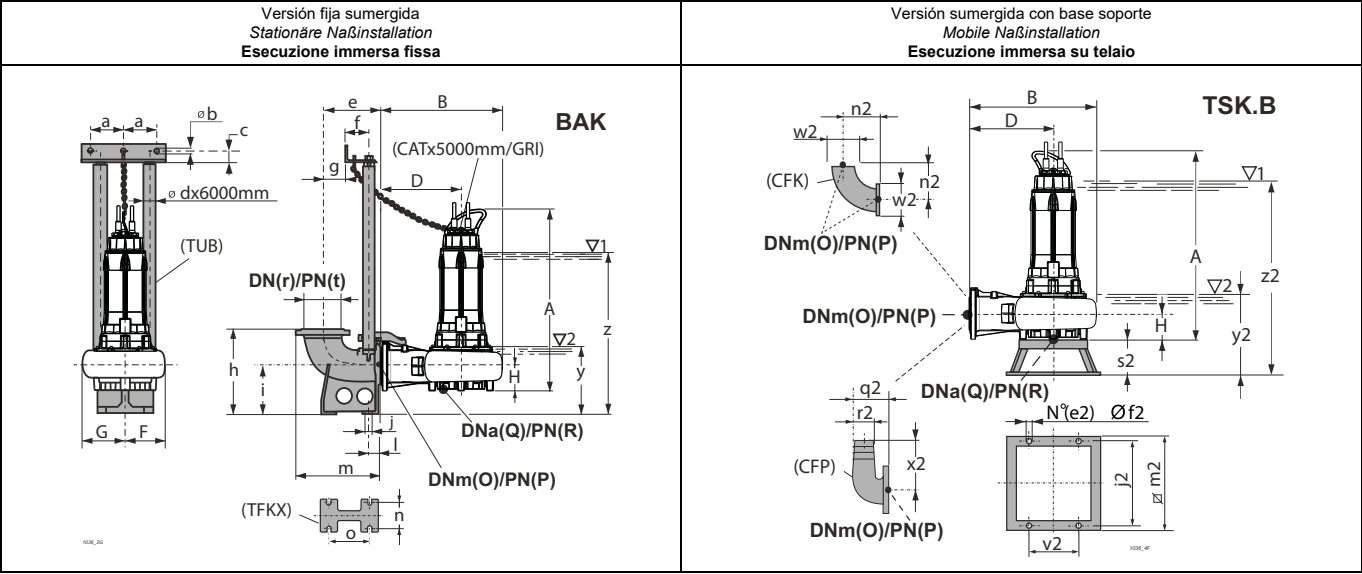
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   | 67   |       |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 198  | 216  | 234  | 241,2 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 36,8   | 31,8 | 29,2 | 27,1 | 25,1 | 23,2 | 21,3 | 19,2 | 17   | 14,8 | 12,7 | 10,6 | 8,3  |      |       |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 47     | 40,9 | 38,4 | 36   | 33,8 | 31,8 | 29,8 | 27,6 | 25,2 | 22,7 | 20,3 | 18   | 16,1 |      |       |
| KCA100NP+026022N3                                          | 1                       | 26                                                 | [m]                                         | 56,3   | 49,6 | 47,1 | 44,6 | 42,1 | 39,7 | 37,3 | 35   | 32,6 | 30,1 | 27,7 | 25,4 | 22,8 | 21,6 |       |
| KCA100NL+026022N3                                          | 2                       | 26                                                 | [m]                                         | 63,9   | 57   | 54,3 | 51,8 | 49,4 | 46,9 | 44,5 | 42,1 | 39,7 | 37,4 | 35   | 32,4 | 30   | 29,2 |       |
| KCA100NI+026022N3                                          | 3                       | 26                                                 | [m]                                         | 73,8   | 66,1 | 63   | 60,2 | 57,5 | 54,8 | 52,2 | 49,6 |      |      |      |      |      |      |       |
| KCA100NG+026022N3                                          | 4                       | 26                                                 | [m]                                         | 74,1   | 66,4 | 63,5 | 60,7 | 57,9 | 55,3 | 52,6 | 50   | 47,4 | 44,9 | 42,5 | 40,1 | 37,5 |      |       |
| KCA100ND+026022N3                                          | 5                       | 26                                                 | [m]                                         | 84,5   | 76,6 | 72,7 | 70,1 | 67,7 | 65,2 | 62,3 | 59,4 | 56,6 | 53,6 | 50,8 |      |      |      |       |
| KCA100ND+035022N3                                          | 6                       | 35                                                 | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
| KCA100NA+035022N3                                          | 7                       | 35                                                 | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         | 2,6    | 2,7  | 2,8  | 3,1  | 3,5  | 4    | 4,7  | 5,5  | 6,5  | 7,5  | 8,5  | 9,5  |      |      |       |

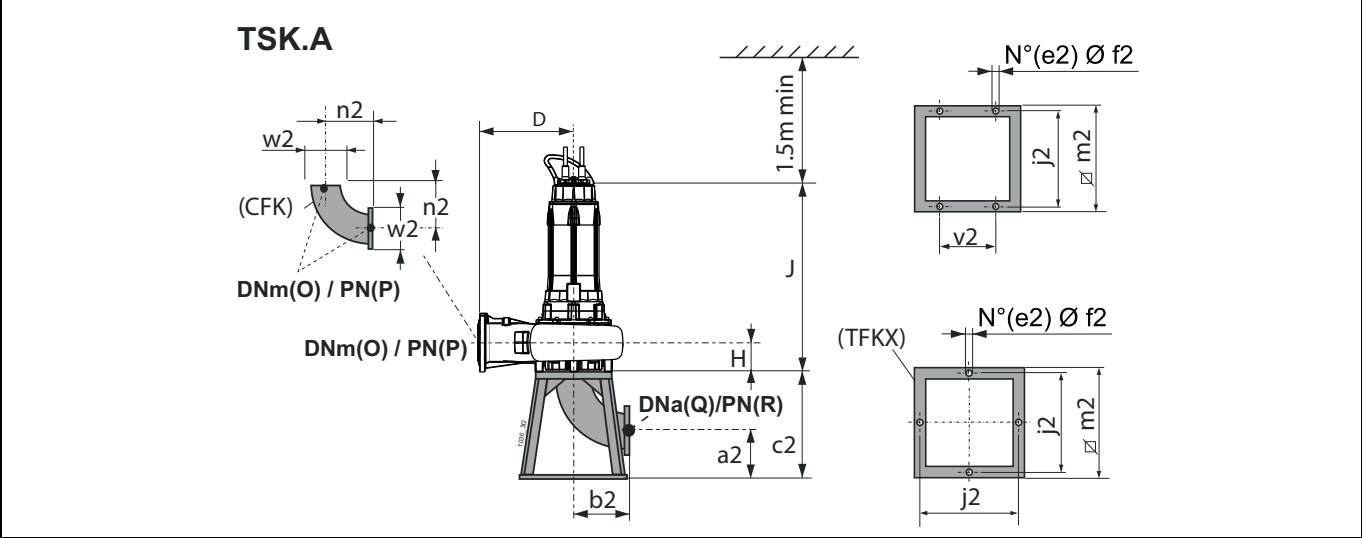
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Version para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B     | D   | F     | G   | H   | J    | O   | P   | Q     | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |       |       |       |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|-------|-----|-------|-----|-----|------|-----|-----|-------|--------|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |       |     |       |     |     |      |     |     |       |        | BAK.                               | TSK.A | TSK.B |       |       |
|                     |                                                  |                         |        |       |     |       |     |     |      |     |     |       |        |                                    |       |       |       |       |
| KCA100NP+026022N3   | ---                                              | 318,69                  | 1172,5 | 564,7 | 345 | 202,2 | 218 | 112 | 1018 | 100 | 16  | 100   | 16     | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| KCA100NL+026022N3   | ---                                              | 318,83                  | 1172,5 | 564,7 | 345 | 202,2 | 218 | 112 | 1018 | 100 | 16  | 100   | 16     | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| KCA100NI+026022N3   | ---                                              | 318,94                  | 1172,5 | 564,7 | 345 | 202,2 | 218 | 112 | 1018 | 100 | 16  | 100   | 16     | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| KCA100NG+026022N3   | ---                                              | 319,08                  | 1172,5 | 564,7 | 345 | 202,2 | 218 | 112 | 1018 | 100 | 16  | 100   | 16     | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| KCA100ND+026022N3   | ---                                              | 319,22                  | 1172,5 | 564,7 | 345 | 202,2 | 218 | 112 | 1018 | 100 | 16  | 100   | 16     | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| KCA100ND+035022N3   | ---                                              | 346,12                  | 1172,5 | 564,7 | 345 | 202,2 | 218 | 112 | 1018 | 100 | 16  | 100   | 16     | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| KCA100NA+035022N3   | ---                                              | 346,28                  | 1172,5 | 564,7 | 345 | 202,2 | 218 | 112 | 1018 | 100 | 16  | 100   | 16     | G 2"                               | I     | M     |       |       |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d     | e   | f     | g   | h   | i    | j   | l   | m     | n      | o                                  | r     | t     | y     | z     |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35     | 2"    | 228 | 102   | 48  | 350 | 200  | 18  | 49  | 338   | 135    | 186                                | 100   | 16    | 354,5 | 975,5 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2     | e2    | f2  | j2    | m2  | n2  | v2   | w2  |     |       |        |                                    |       |       |       |       |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600    | 4     | 22  | 600   | 650 | 204 | -    | 220 |     |       |        |                                    |       |       |       |       |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2     | m2    | n2  | q2    | r2  | s2  | v2   | w2  | x2  | y2    | z2     |                                    |       |       |       |       |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600    | 650   | 204 | 215   | 100 | 220 | 350  | 220 | 273 | 486,5 | 1107,5 |                                    |       |       |       |       |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

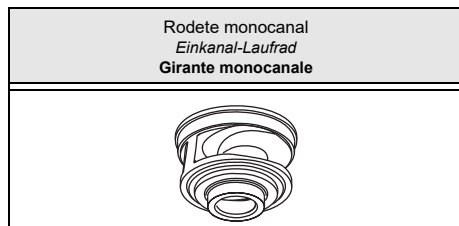
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

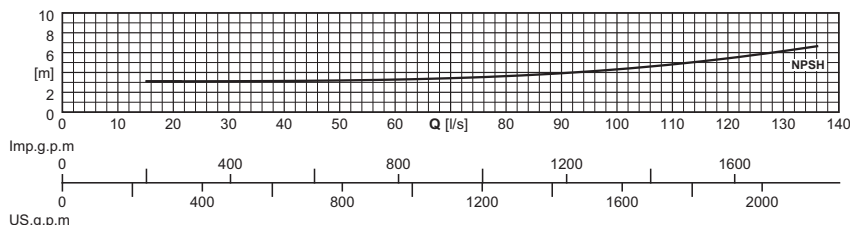
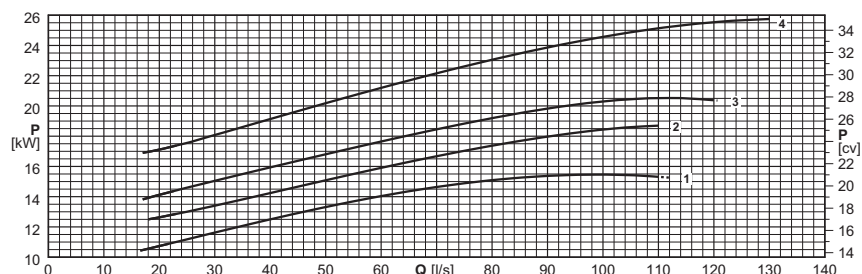
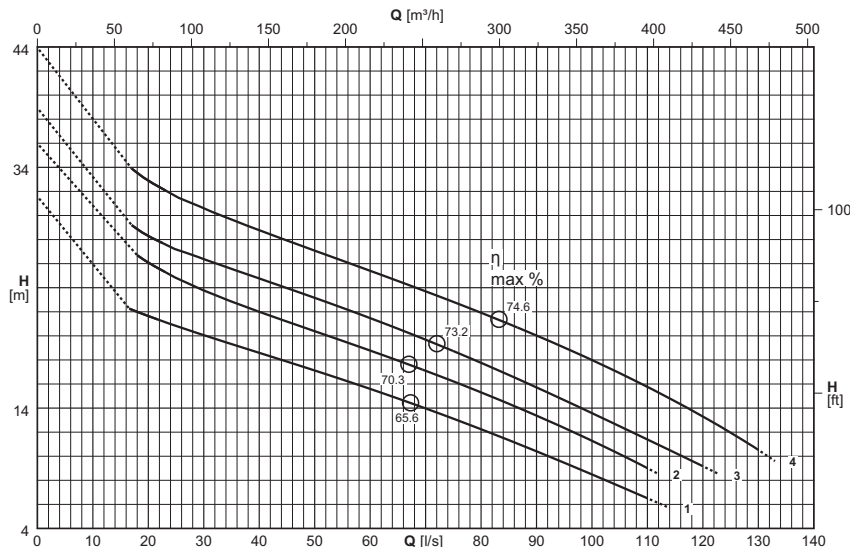
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM150N...+...42N3 | KCM150N...+...42X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     | SI<br>Ja<br>SI     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM150NL+016542N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM150NG+019342N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM150ND+021042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM150NA+026042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

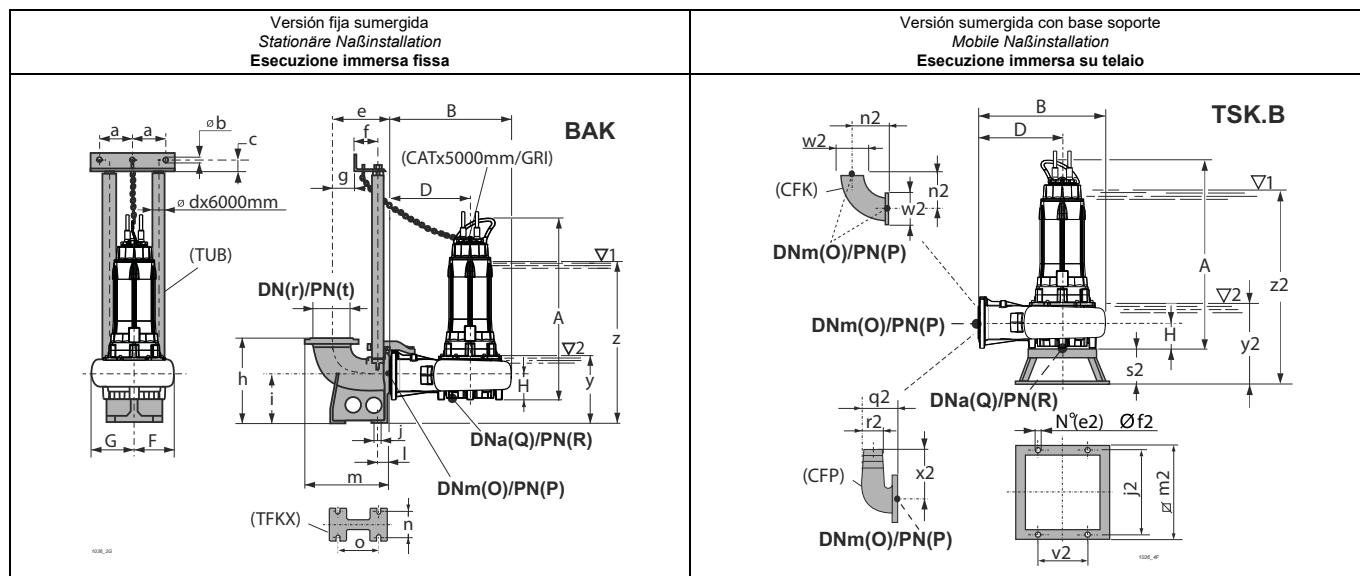
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 133   |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 478,8 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 27,6   | 21,7 | 20,8 | 20,1 | 19,3 | 18,6 | 17,9 | 17,1 | 15,6 | 14   | 12,2 | 10,4 | 8,5  |      |       |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 32     | 26,1 | 24,9 | 23,8 | 22,9 | 22   | 21,2 | 20,4 | 18,8 | 17,1 | 15,3 | 13,4 | 11,3 |      |       |
| KCM150NL+016542N3                                          | 1                       | 16,5                                               | [m]                                         | 34,9   | 28,4 | 27,3 | 26,4 | 25,6 | 24,8 | 24   | 23,2 | 21,5 | 19,7 | 17,8 | 15,7 | 13,6 |      |       |
| KCM150NG+019342N3                                          | 2                       | 19,3                                               | [m]                                         | 39,9   | 33   | 31,7 | 30,6 | 29,7 | 28,8 | 27,9 | 27,1 | 25,4 | 23,7 | 21,9 | 20   | 18   | 11,9 | 9,6   |
| KCM150ND+021042N3                                          | 3                       | 21                                                 | [m]                                         |        | 3,1  | 3,1  | 3,1  | 3,1  | 3,1  | 3,1  | 3,2  | 3,2  | 3,3  | 3,4  | 3,6  | 3,9  | 4,3  | 5,8   |
| KCM150NA+026042N3                                          | 4                       | 26                                                 | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

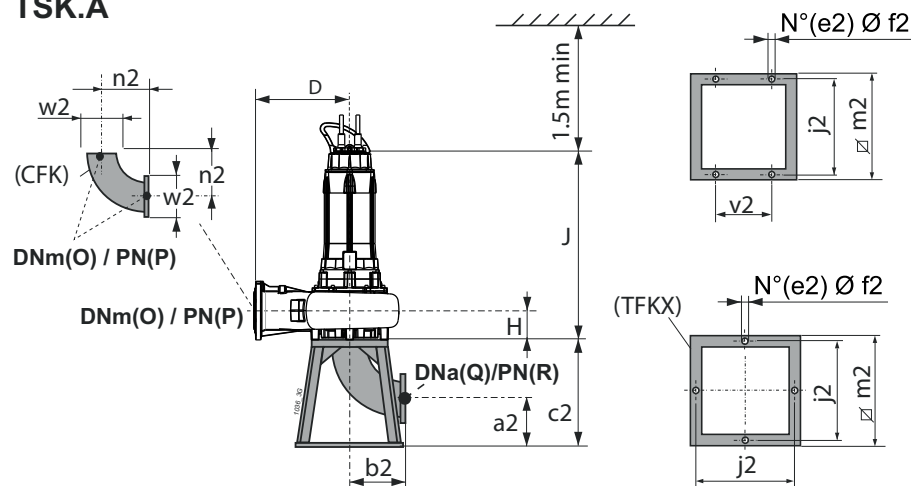
P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori



Versión para cámara seca - vertical (I/R)  
 Für Trockeninstallation - senkrecht (I/R)  
**Esecuzione per camera asciutta - verticale (I/R)**

TSK.A



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J      | O   | P   | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |       |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|------------------------------------|-------|-------|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      | BAK.                               | TSK.A | TSK.B |     |      |
| KCM150NL+016542N3   | Ø 115                                            | 358,05                  | 1240 | 658 | 405 | 229 | 278 | 160 | 1085,5 | 150 | 16  | 150 | 16   | M/I 3"                             | I     | M     |     |      |
| KCM150NG+019342N3   | Ø 115                                            | 379,93                  | 1240 | 658 | 405 | 229 | 278 | 160 | 1085,5 | 150 | 16  | 150 | 16   | M/I 3"                             | I     | M     |     |      |
| KCM150ND+021042N3   | Ø 115                                            | 404,62                  | 1240 | 658 | 405 | 229 | 278 | 160 | 1085,5 | 150 | 16  | 150 | 16   | M/I 3"                             | I     | M     |     |      |
| KCM150NA+026042N3   | Ø 115                                            | 405,85                  | 1240 | 658 | 405 | 229 | 278 | 160 | 1085,5 | 150 | 16  | 150 | 16   | M/I 3"                             | I     | M     |     |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i      | j   | l   | m   | n    | o                                  | r     | t     | y   | z    |
| BAKM/I 3"           | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"  | 385 | 117 | 180 | 540 | 290    | 24  | 80  | 555 | 210  | 280                                | 200   | 10    | 464 | 1085 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2     | w2  |     |     |      |                                    |       |       |     |      |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600  | 4   | 22  | 600 | 650 | 395 | -      | 285 |     |     |      |                                    |       |       |     |      |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2     | w2  | x2  | y2  | z2   |                                    |       |       |     |      |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 395 | 315 | 150 | 220 | 350    | 285 | 380 | 554 | 1175 |                                    |       |       |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

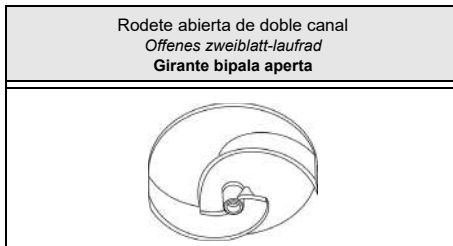
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3)  $z$  = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

*y* = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

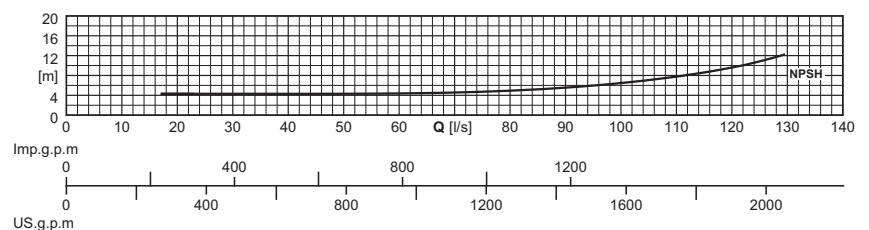
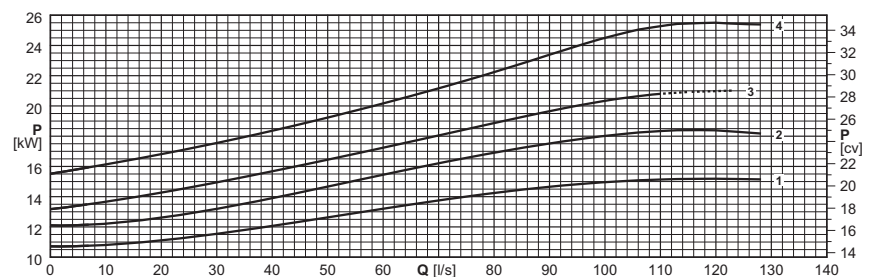
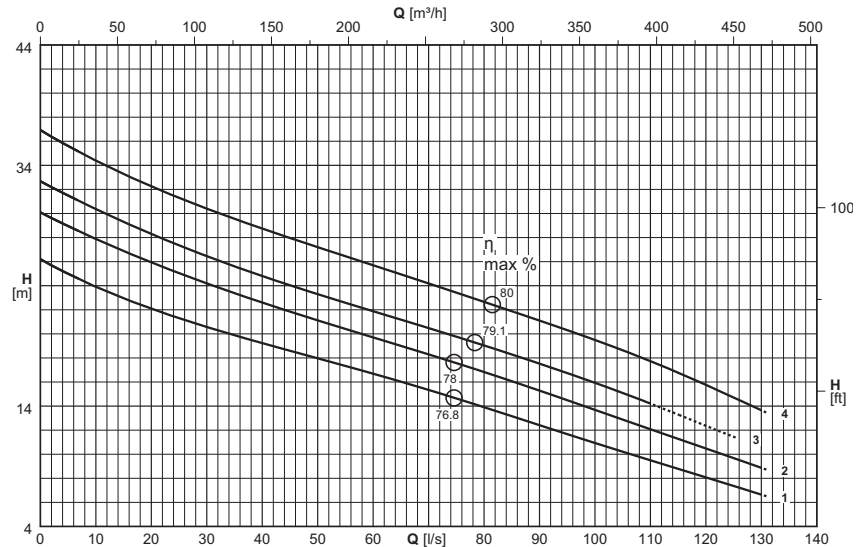
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA150N...42N3 | KCA150N...42X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA150NL+016542N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA150NG+019342N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA150ND+021042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA150NA+026042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

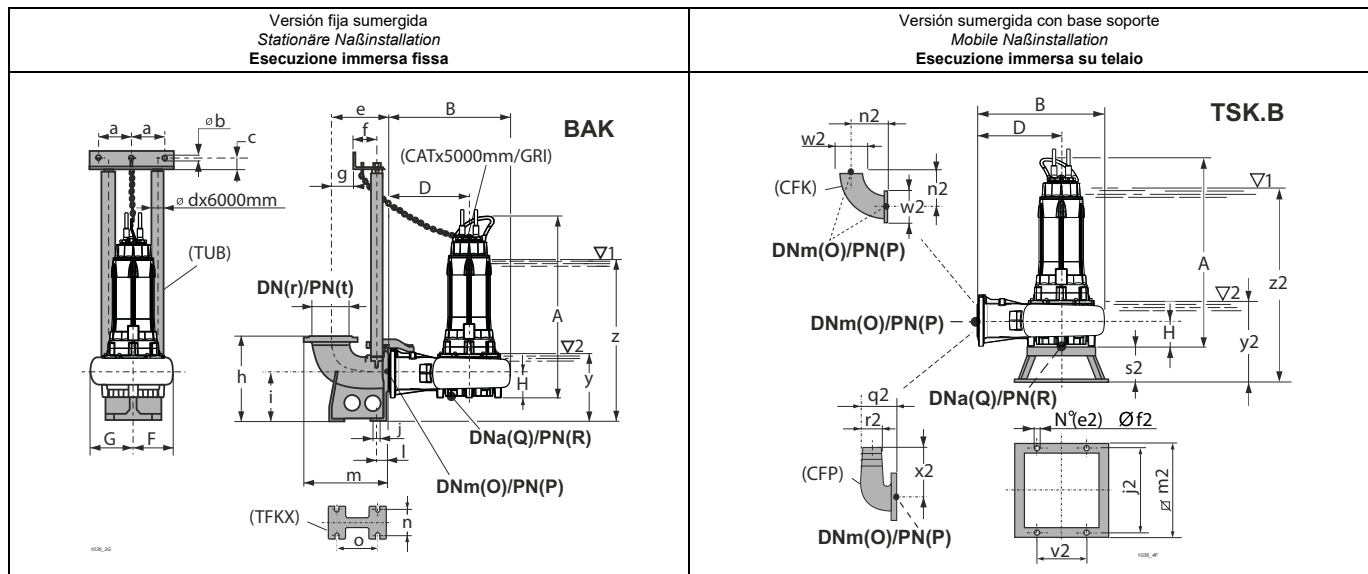
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 7    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 131   |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 25,2 | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 471,6 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
| KCA150NL+016542N3                                          | 1                       | 16,5                                               | [m]                                         | 26,2 | 24,6 | 24   | 23   | 22,1 | 21,3 | 20,6 | 19,9 | 19,2 | 18,6 | 18   | 16,7 | 15,3 | 13,9 | 12,4 | 10,9 | 7,4  | 6,5   |
| KCA150NG+019342N3                                          | 2                       | 19,3                                               | [m]                                         | 30,1 | 28,5 | 27,9 | 26,9 | 25,9 | 25,1 | 24,2 | 23,4 | 22,6 | 21,9 | 21,1 | 19,7 | 18,3 | 16,8 | 15,3 | 13,7 | 9,7  | 8,7   |
| KCA150ND+021042N3                                          | 3                       | 21                                                 | [m]                                         | 32,7 | 31   | 30,4 | 29,3 | 28,3 | 27,4 | 26,5 | 25,6 | 24,8 | 24   | 23,3 | 21,9 | 20,5 | 19   | 17,5 | 15,9 | 11,5 |       |
| KCA150NA+026042N3                                          | 4                       | 26                                                 | [m]                                         | 36,9 | 35,1 | 34,4 | 33,3 | 32,3 | 31,3 | 30,4 | 29,6 | 28,8 | 28   | 27,2 | 25,7 | 24,2 | 22,7 | 21,1 | 19,5 | 14,7 | 13,4  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      |      |      | 4,3  | 4,3  | 4,3  | 4,3  | 4,3  | 4,3  | 4,4  | 4,6  | 4,9  | 5,6  | 6,5  | 10,9 | 13,1 |       |

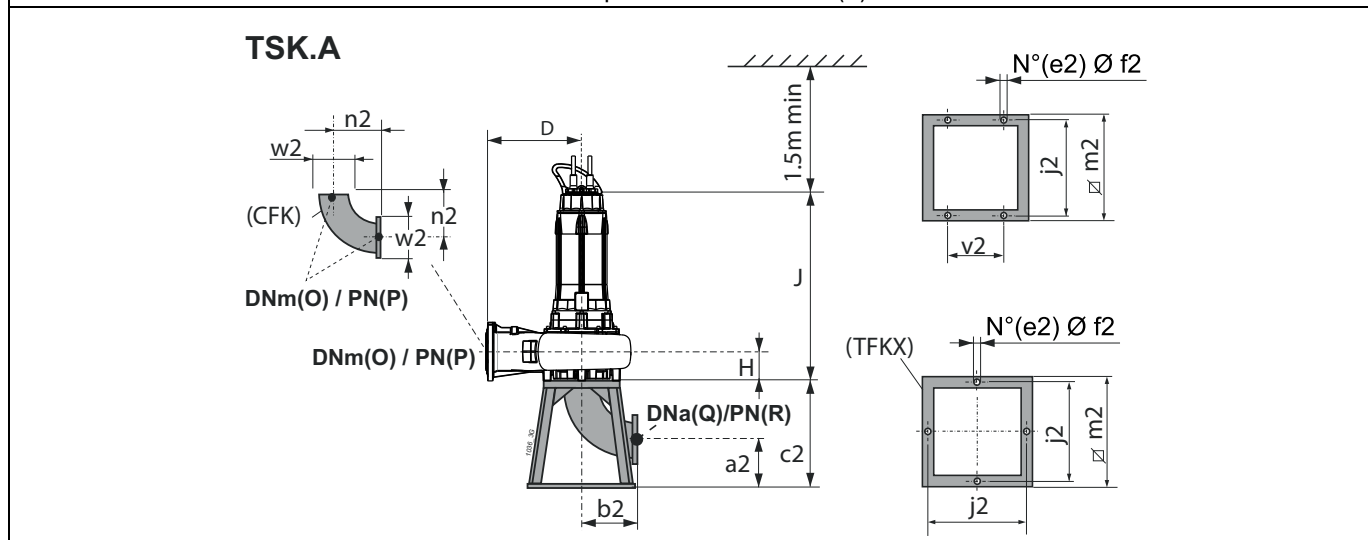
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B     | D   | F     | G     | H   | J    | O   | P   | Q     | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |      |       |       |        |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|-------|-----|-------|-------|-----|------|-----|-----|-------|--------|------------------------------------|------|-------|-------|--------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |       |     |       |       |     |      |     |     |       |        |                                    | BAK. | TSK.A | TSK.B |        |
|                     |                                                  |                         |        |       |     |       |       |     |      |     |     |       |        |                                    |      |       |       |        |
| KCA150NL+016542N3   | ---                                              | 354,3                   | 1208,5 | 662,3 | 405 | 228,8 | 286,2 | 138 | 1054 | 150 | 16  | 150   | 16(*)  | M/I 3"                             | I    | M     |       |        |
| KCA150NG+019342N3   | ---                                              | 376,8                   | 1208,5 | 662,3 | 405 | 228,8 | 286,2 | 138 | 1054 | 150 | 16  | 150   | 16(*)  | M/I 3"                             | I    | M     |       |        |
| KCA150ND+021042N3   | ---                                              | 409,2                   | 1208,5 | 662,3 | 405 | 228,8 | 286,2 | 138 | 1054 | 150 | 16  | 150   | 16(*)  | M/I 3"                             | I    | M     |       |        |
| KCA150NA+026042N3   | ---                                              | 382,4                   | 1208,5 | 662,3 | 405 | 228,8 | 286,2 | 138 | 1054 | 150 | 16  | 150   | 16(*)  | M/I 3"                             | I    | M     |       |        |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d     | e   | f     | g     | h   | i    | j   | l   | m     | n      | o                                  | r    | t     | y     | z      |
| BAKM/I 3"           | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"    | 385 | 117   | 180   | 540 | 290  | 24  | 80  | 555   | 210    | 280                                | 200  | 10    | 454,5 | 1075,5 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2     | e2    | f2  | j2    | m2    | n2  | v2   | w2  |     |       |        |                                    |      |       |       |        |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600    | 4     | 22  | 600   | 650   | 395 | -    | 285 |     |       |        |                                    |      |       |       |        |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2     | m2    | n2  | q2    | r2    | s2  | v2   | w2  | x2  | y2    | z2     |                                    |      |       |       |        |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600    | 650   | 395 | 315   | 150   | 220 | 350  | 285 | 380 | 522.5 | 1143.5 |                                    |      |       |       |        |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(\*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

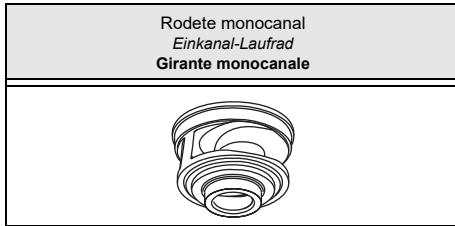
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(\*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

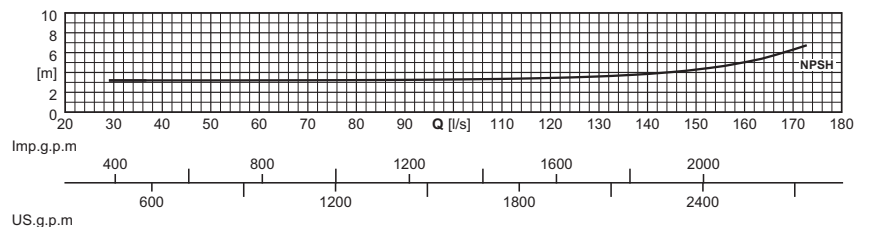
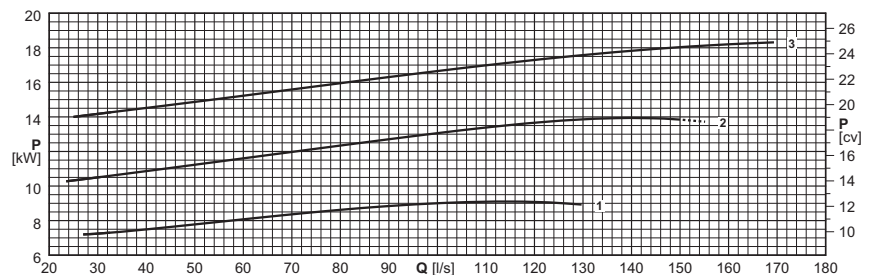
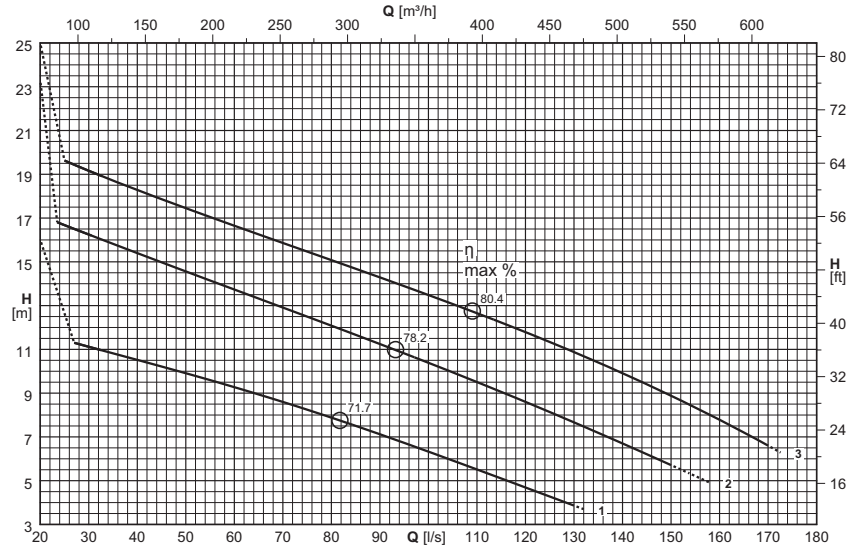
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(\*) Vedere pagina flange.



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM200P...62N3 | KCM200P...62X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI | SI<br>Ja<br>SI |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI | SI<br>Ja<br>SI |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM200PG+011062N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM200PD+015062N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM200PA+019562N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

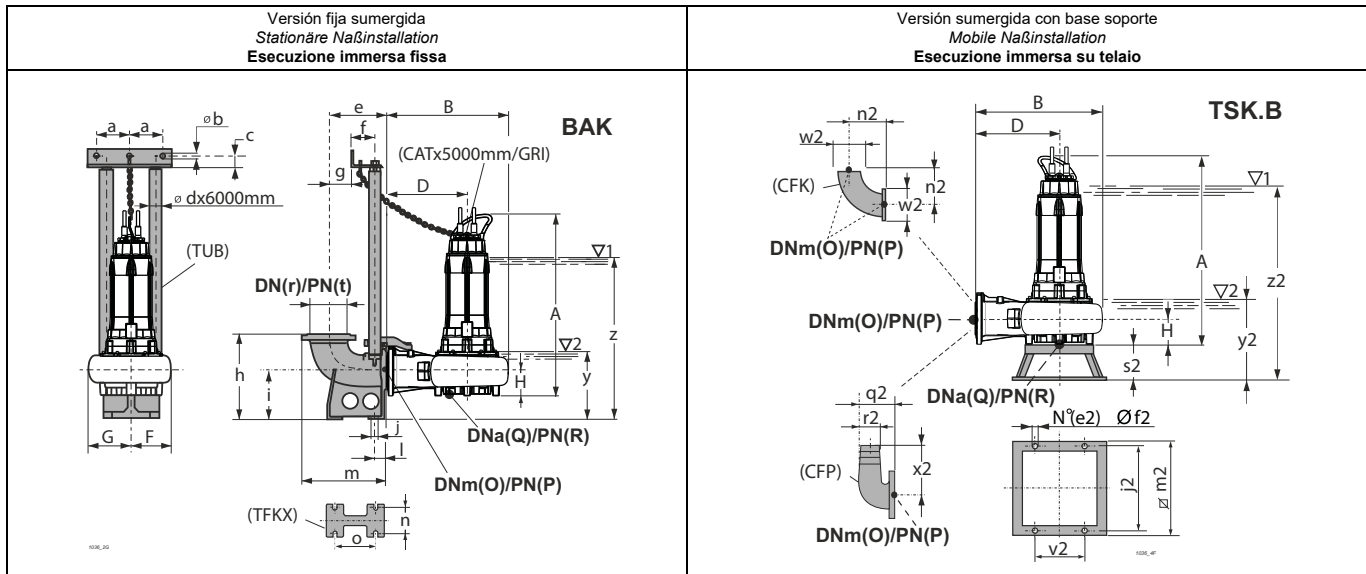
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 150 | 172   |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 540 | 619,2 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |       |
| KCM200PG+011062N3                                          | 1                       | 11                                                 | [m]                                         | 13   |      | 11,1 | 10,8 | 10,5 | 10,2 | 9,9  | 9,3  | 8,6  | 7,9  | 7,1  | 6,3  | 4,3  |     |       |
| KCM200PD+015062N3                                          | 2                       | 15                                                 | [m]                                         | 20,3 | 16,7 | 16,2 | 15,8 | 15,4 | 15   | 14,6 | 13,7 | 12,9 | 12,1 | 11,2 | 10,4 | 8,1  | 5,7 |       |
| KCM200PA+019562N3                                          | 3                       | 19,5                                               | [m]                                         | 23,2 | 19,6 | 19,2 | 18,7 | 18,3 | 17,9 | 17,5 | 16,7 | 15,9 | 15,1 | 14,3 | 13,5 | 11,3 | 8,9 | 6,4   |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,3  | 3,3  | 3,5  | 4,3 | 6,7   |

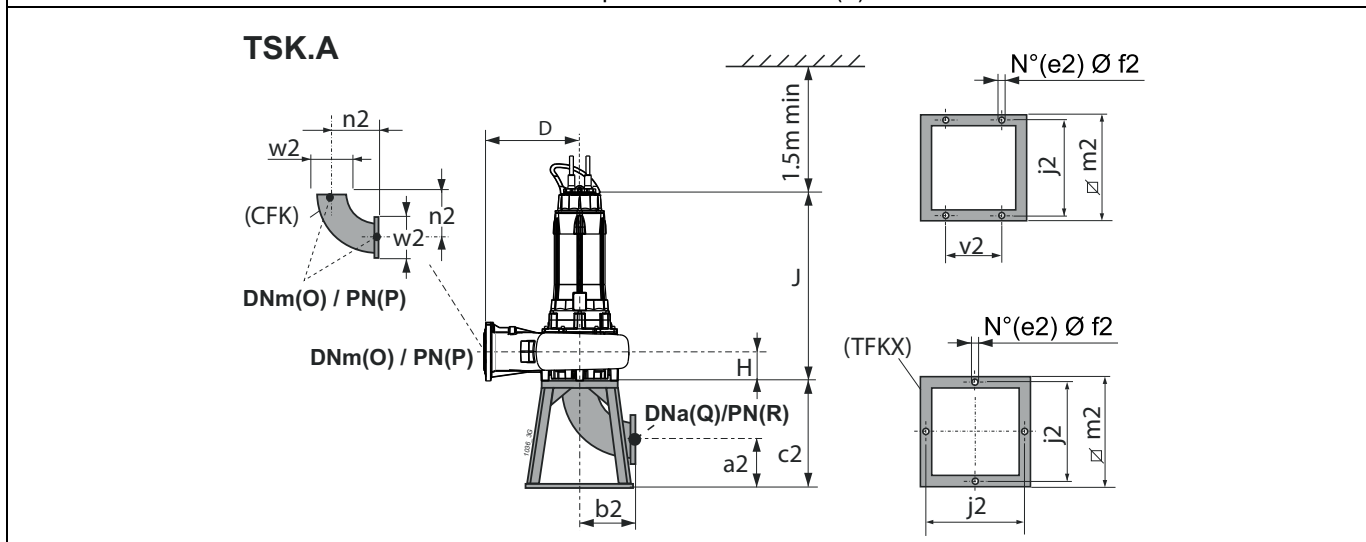
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J      | O   | P   | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |       |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|------------------------------------|-------|-------|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      | BAK.                               | TSK.A | TSK.B |     |      |
| KCM200PG+011062N3   | Ø 135                                            | 423,28                  | 1280 | 765 | 455 | 277 | 345 | 185 | 1125,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M     | M     |     |      |
| KCM200PD+015062N3   | Ø 135                                            | 450,23                  | 1280 | 765 | 455 | 277 | 345 | 185 | 1125,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M     | M     |     |      |
| KCM200PA+019562N3   | Ø 135                                            | 497,48                  | 1280 | 765 | 455 | 277 | 345 | 185 | 1125,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M     | M     |     |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i      | j   | l   | m   | n    | o                                  | r     | t     | y   | z    |
| BAKN/M 3"           | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"  | 425 | 117 | 220 | 595 | 345    | 24  | 80  | 623 | 250  | 380                                | 250   | 10    | 534 | 1155 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2     | w2  |     |     |      |                                    |       |       |     |      |
| TSKMA               | 290                                              | 310                     | 600  | 4   | 22  | 600 | 650 | 310 | -      | 340 |     |     |      |                                    |       |       |     |      |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2     | w2  | x2  | y2  | z2   |                                    |       |       |     |      |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 310 | 420 | 200 | 220 | 350    | 340 | 480 | 594 | 1215 |                                    |       |       |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

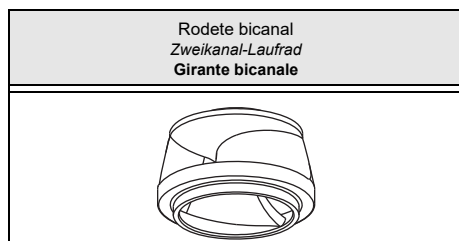
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

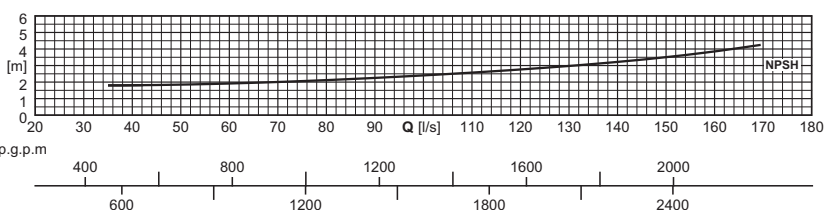
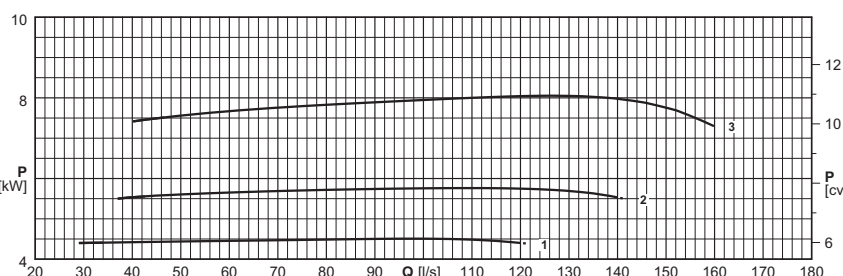
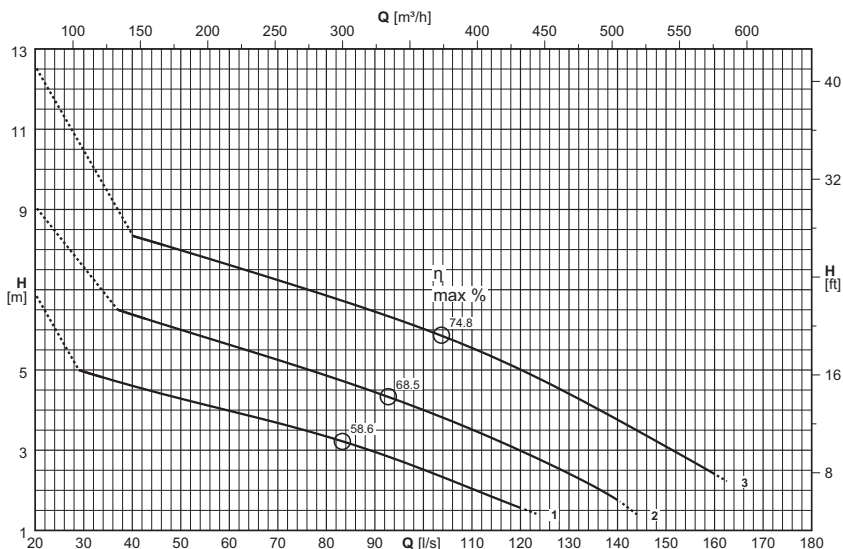
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD200N...+...62N3 | KCD200N...+...62X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD200NL+011062N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD200NG+011062N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD200NA+011062N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

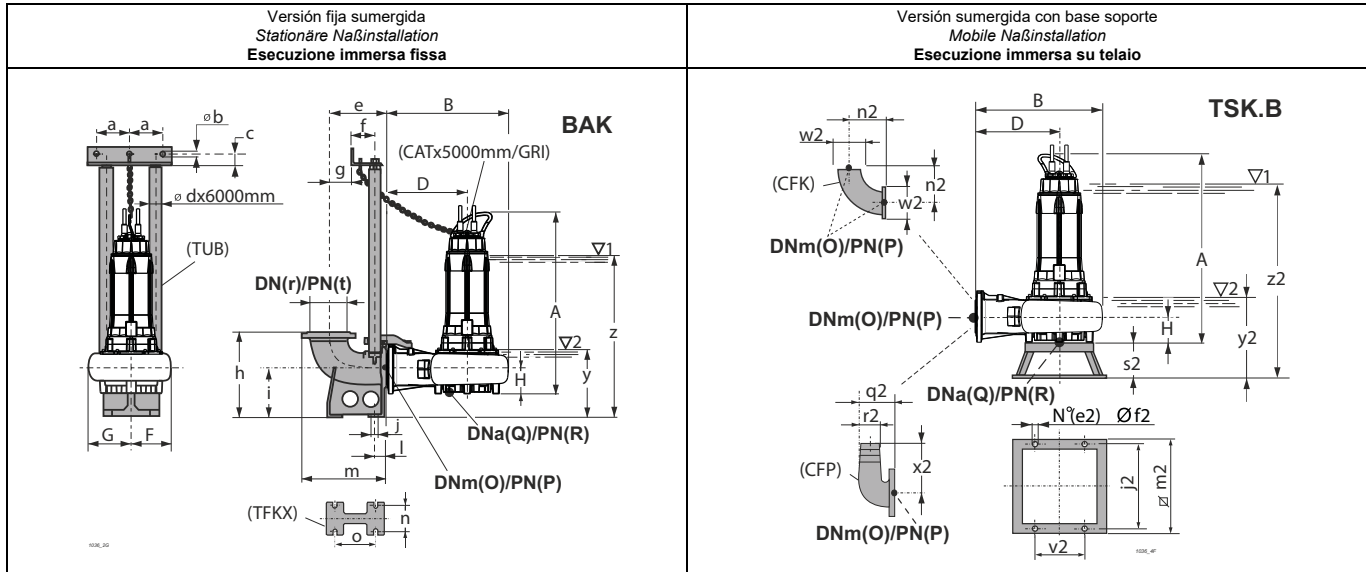
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |       |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                            | 0    | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 60  | 70  | 80  | 90  | 100 | 125 | 150 | 162   |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                           | 0    | 108 | 126 | 144 | 162 | 180 | 216 | 252 | 288 | 324 | 360 | 450 | 540 | 583,2 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               |                                  |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |       |  |
| KCD200NL+011062N3                                          | 1                       | 11                                                 | [m]                              | 5,9  | 5   | 4,8 | 4,6 | 4,4 | 4,3 | 4   | 3,7 | 3,3 | 3   | 2,5 |     |     |       |  |
| KCD200NG+011062N3                                          | 2                       | 11                                                 | [m]                              | 8,1  |     |     | 6,4 | 6,2 | 6   | 5,6 | 5,3 | 4,9 | 4,4 | 4   | 2,7 |     |       |  |
| KCD200NA+011062N3                                          | 3                       | 11                                                 | [m]                              | 11,6 |     |     |     | 8,2 | 8   | 7,6 | 7,2 | 6,9 | 6,5 | 6   | 4,7 | 3,1 | 2,3   |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                              |      |     | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 2   | 2,1 | 2,3 | 2,4 | 2,9 | 3,5 | 3,9   |  |

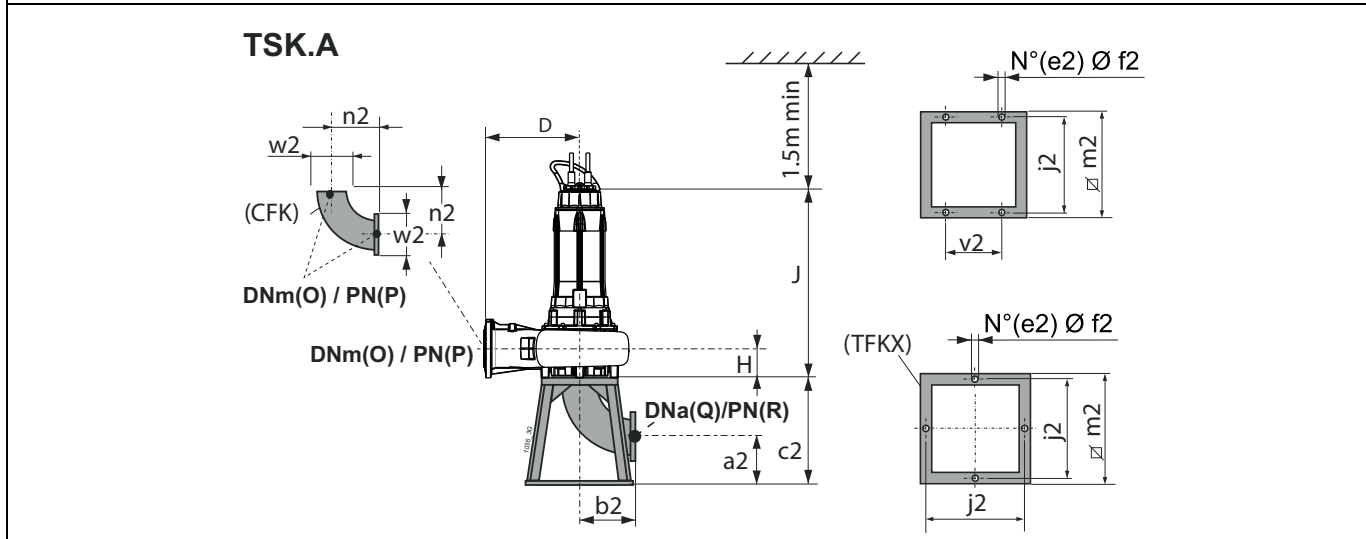
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

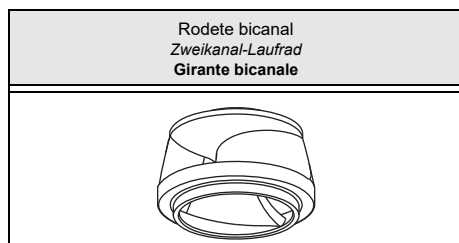


| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J      | O   | P   | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |      |       |       |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|------------------------------------|------|-------|-------|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      |                                    | BAK. | TSK.A | TSK.B |      |
| KCD200NL+011062N3   | Ø 100x110                                        | 387,33                  | 1259 | 835 | 550 | 236 | 334 | 170 | 1104,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M    | M     |       |      |
| KCD200NG+011062N3   | Ø 100x110                                        | 388,03                  | 1259 | 835 | 550 | 236 | 334 | 170 | 1104,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M    | M     |       |      |
| KCD200NA+011062N3   | Ø 100x110                                        | 389,73                  | 1259 | 835 | 550 | 236 | 334 | 170 | 1104,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M    | M     |       |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i      | j   | l   | m   | n    | o                                  | r    | t     | y     | z    |
| BAKN/M 3"           | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"  | 425 | 117 | 220 | 595 | 345    | 24  | 80  | 623 | 250  | 380                                | 250  | 10    | 528   | 1149 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2     | w2  |     |     |      |                                    |      |       |       |      |
| TSKMA               | 290                                              | 310                     | 600  | 4   | 22  | 600 | 650 | 310 | -      | 340 |     |     |      |                                    |      |       |       |      |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2     | w2  | x2  | y2  | z2   |                                    |      |       |       |      |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 310 | 420 | 200 | 220 | 350    | 340 | 480 | 573 | 1194 |                                    |      |       |       |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

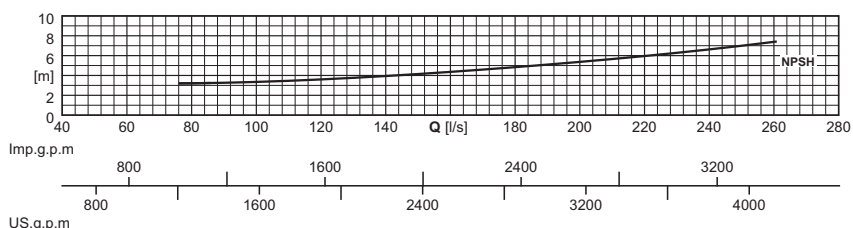
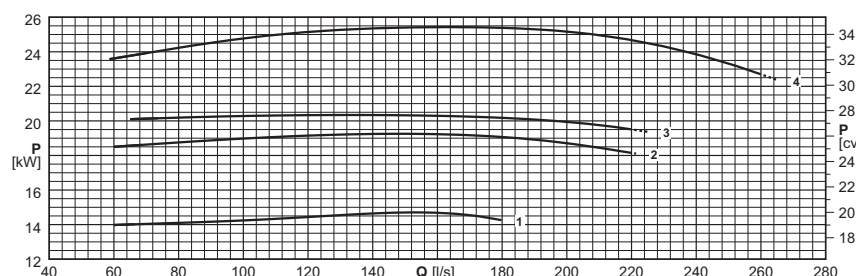
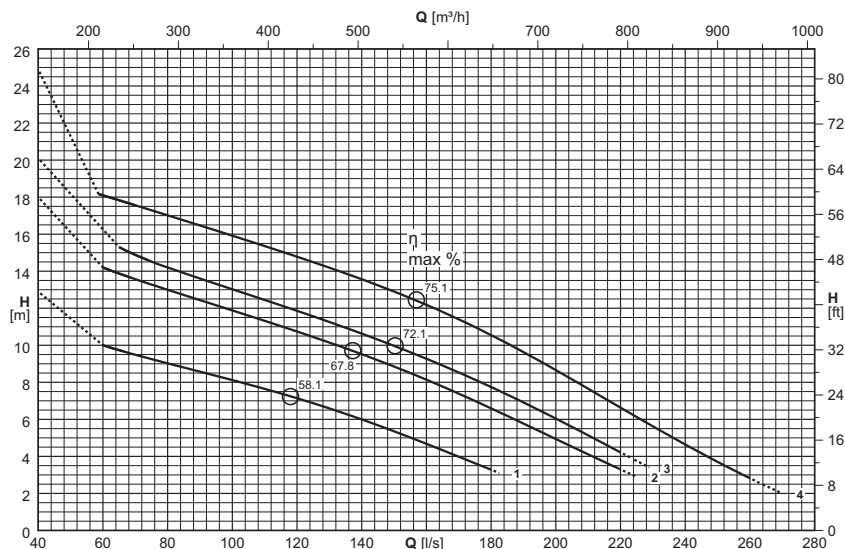
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD200N...42N3 | KCD200N...42X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD200NL+016542N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD200NG+019342N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD200ND+021042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD200NA+026042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

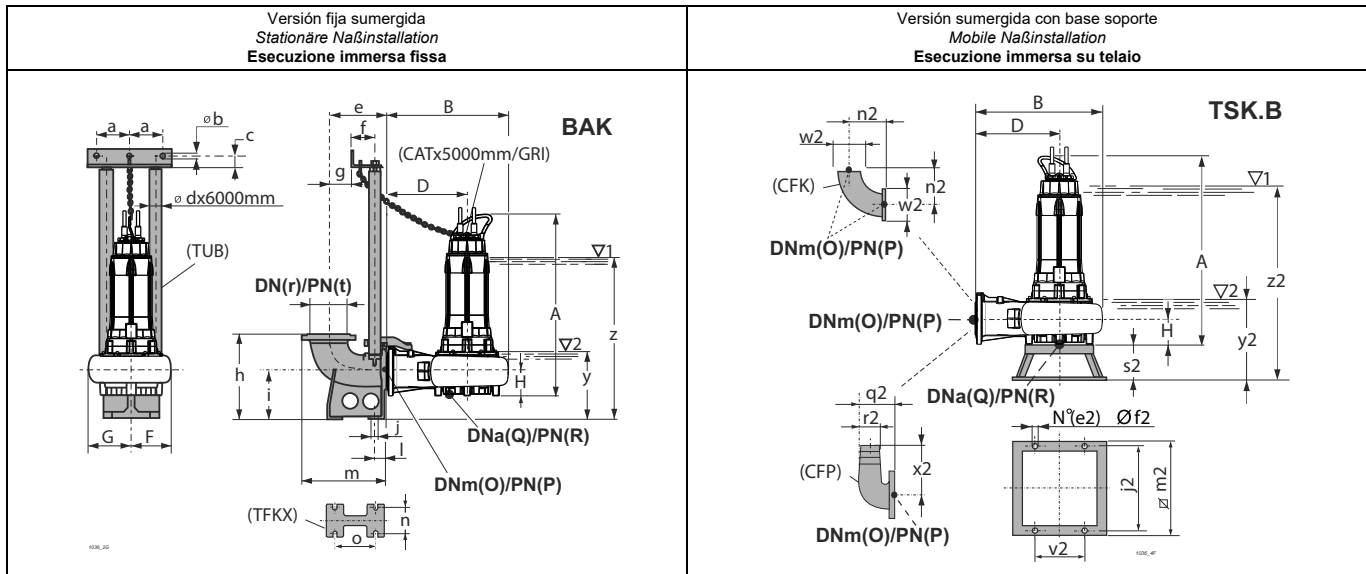
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 150  | 175 | 200 | 225 | 250 | 270 |     |  |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 540 | 630 | 720 | 810 | 900 | 972 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 12,9   | 10   | 9,5  | 9    | 8,6  | 8,1  | 6,9  | 5,4  | 3,6 |     |     |     |     |     |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 18     | 14,2 | 13,6 | 13   | 12,4 | 11,9 | 10,4 | 8,8  | 7   | 4,9 | 2,9 |     |     |     |  |
| KCD200NL+016542N3                                          | 1                       | 16,5                                               | [m]                                         | 20,1   |      | 14,9 | 14,2 | 13,6 | 13   | 11,6 | 10   | 8,1 | 6   | 3,8 |     |     |     |  |
| KCD200NG+019342N3                                          | 2                       | 19,3                                               | [m]                                         | 24,9   | 18,1 | 17,6 | 17   | 16,5 | 15,9 | 14,5 | 12,9 | 11  | 8,7 | 6,1 | 3,7 | 2   |     |  |
| KCD200ND+021042N3                                          | 3                       | 21                                                 | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
| KCD200NA+026042N3                                          | 4                       | 26                                                 | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        |      |      | 3,2  | 3,3  | 3,4  | 3,7  | 4,1  | 4,7 | 5,4 | 6,1 | 7   |     |     |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accesorios"  
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

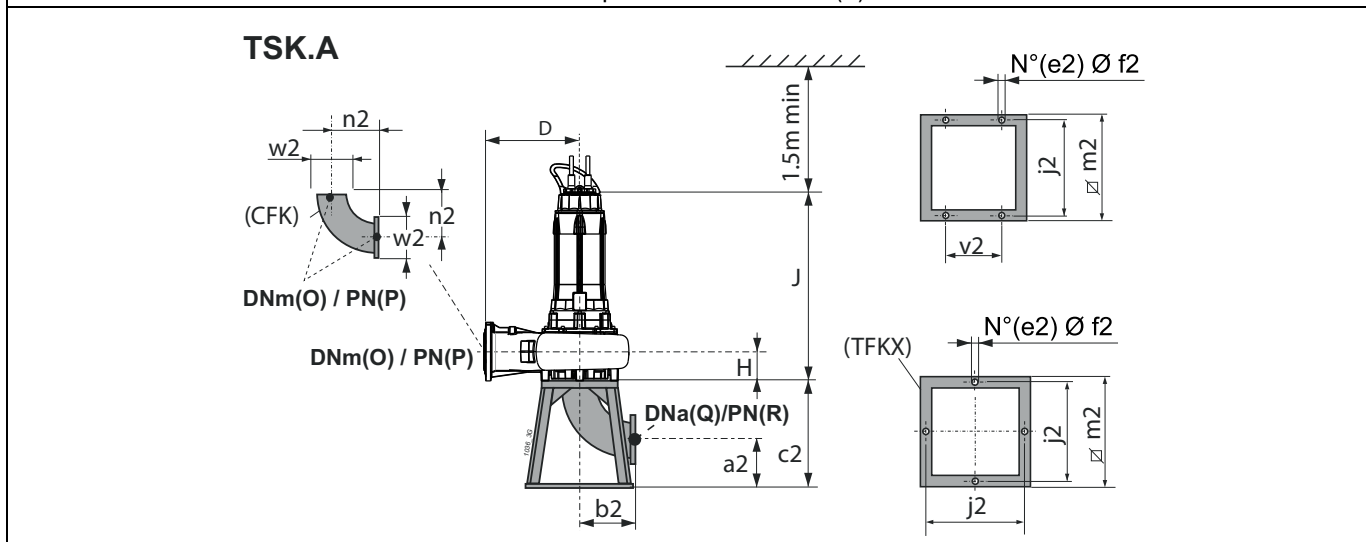
P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

## (4)P



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J      | O   | P   | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |      |       |       |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|------------------------------------|------|-------|-------|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      |                                    | BAK. | TSK.A | TSK.B |      |
| KCD200NL+016542N3   | Ø 100x110                                        | 374,05                  | 1259 | 835 | 550 | 236 | 334 | 170 | 1104,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M    | M     |       |      |
| KCD200NG+019342N3   | Ø 100x110                                        | 396,63                  | 1259 | 835 | 550 | 236 | 334 | 170 | 1104,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M    | M     |       |      |
| KCD200ND+021042N3   | Ø 100x110                                        | 421,23                  | 1259 | 835 | 550 | 236 | 334 | 170 | 1104,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M    | M     |       |      |
| KCD200NA+026042N3   | Ø 100x110                                        | 422,13                  | 1259 | 835 | 550 | 236 | 334 | 170 | 1104,5 | 200 | 10  | 200 | 10   | N/M 3"                             | M    | M     |       |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i      | j   | l   | m   | n    | o                                  | r    | t     | y     | z    |
| BAKN/M 3"           | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"  | 425 | 117 | 220 | 595 | 345    | 24  | 80  | 623 | 250  | 380                                | 250  | 10    | 528   | 1149 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2     | w2  |     |     |      |                                    |      |       |       |      |
| TSKMA               | 290                                              | 310                     | 600  | 4   | 22  | 600 | 650 | 310 | -      | 340 |     |     |      |                                    |      |       |       |      |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2     | w2  | x2  | y2  | z2   |                                    |      |       |       |      |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 310 | 420 | 200 | 220 | 350    | 340 | 480 | 573 | 1194 |                                    |      |       |       |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

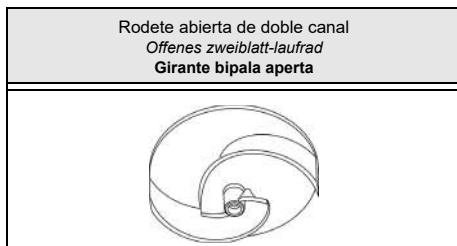
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

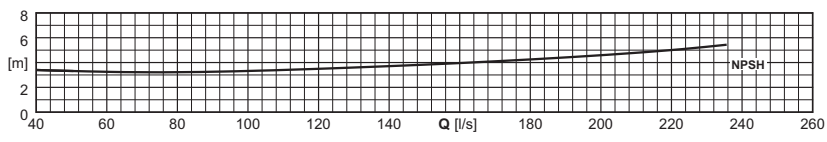
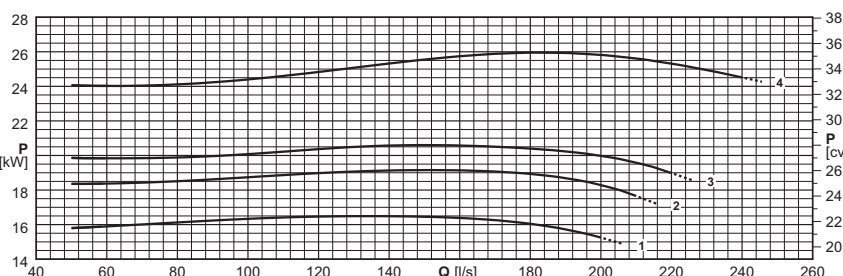
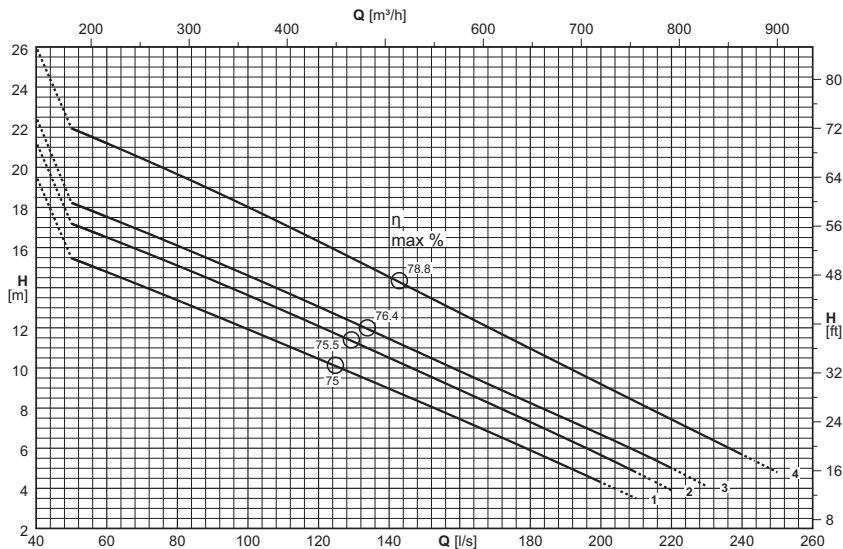
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA200N...+...42N3 | KCA200N...+...42X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     | Si<br>Ja<br>Si     |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA200NL+016542N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA200NG+019342N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA200ND+021042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA200NA+026042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

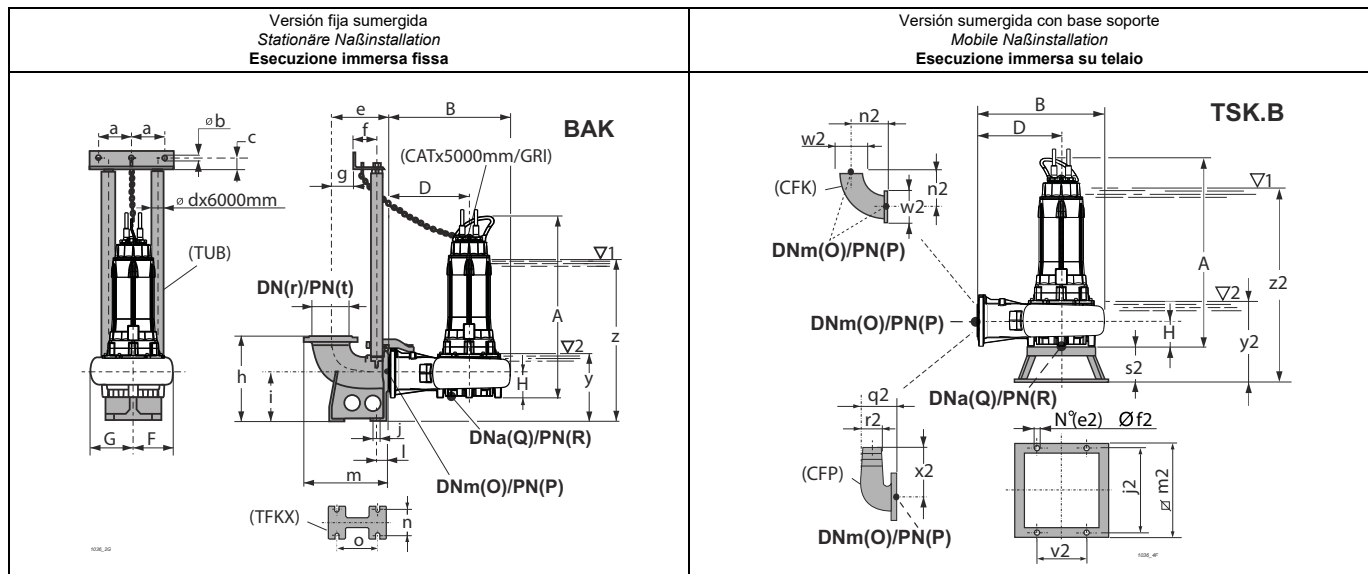
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|--|--|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 150  | 175  | 200 | 225 | 250 |  |  |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 540  | 630  | 720 | 810 | 900 |  |  |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |  |  |  |  |
| KCA200NL+016542N3                                          | 1                       | 16,5                                               | [m]                                         | 17,6 | 14,8 | 14,1 | 13,4 | 12,7 | 11,9 | 10,1 | 8,2  | 6,3  | 4,3 |     |     |  |  |  |  |
| KCA200NG+019342N3                                          | 2                       | 19,3                                               | [m]                                         | 19,3 | 16,5 | 15,8 | 15,1 | 14,4 | 13,6 | 11,7 | 9,7  | 7,7  | 5,7 |     |     |  |  |  |  |
| KCA200ND+021042N3                                          | 3                       | 21                                                 | [m]                                         | 20,5 | 17,5 | 16,8 | 16,1 | 15,4 | 14,6 | 12,7 | 10,6 | 8,6  | 6,7 | 4,6 |     |  |  |  |  |
| KCA200NA+026042N3                                          | 4                       | 26                                                 | [m]                                         | 24,7 | 21,2 | 20,4 | 19,7 | 18,8 | 18   | 15,9 | 13,6 | 11,4 | 9,2 | 7   | 4,8 |  |  |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 3,3  | 3,2  | 3,2  | 3,3  | 3,3  | 3,5  | 3,8  | 4,2  | 4,6 | 5,1 |     |  |  |  |  |

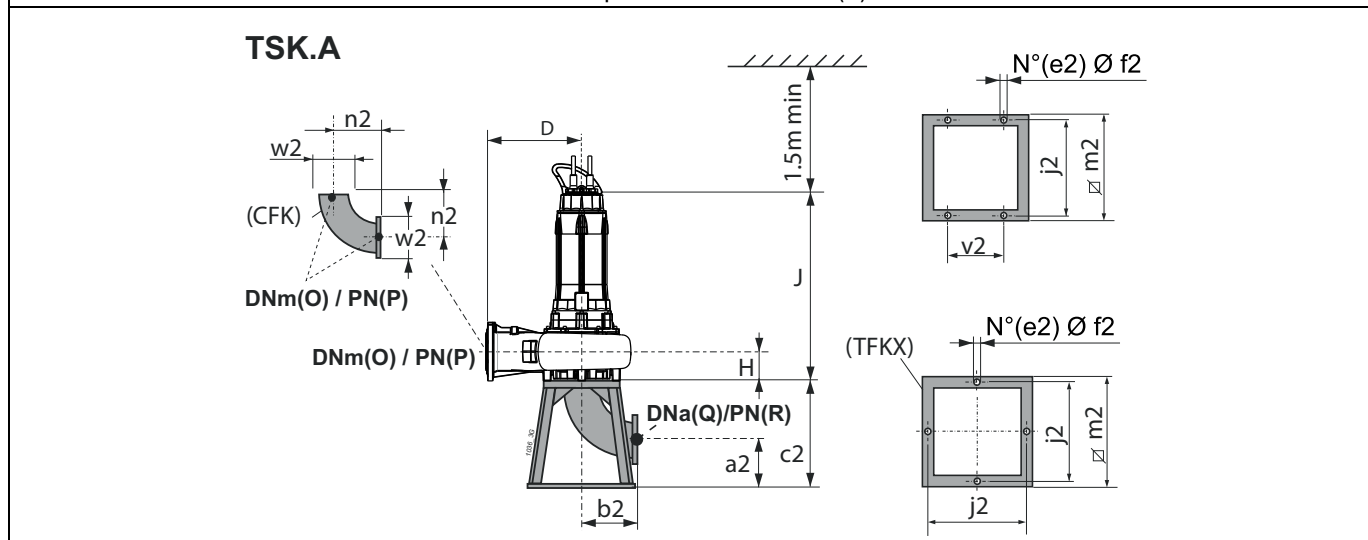
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J      | O   | P   | Q   | R      | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |       |     |        |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|------------------------------------|-------|-------|-----|--------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |        |     |     |     |        | BAK.                               | TSK.A | TSK.B |     |        |
|                     |                                                  |                         |      |     |     |     |     |     |        |     |     |     |        |                                    |       |       |     |        |
| KCA200NL+016542N3   | ---                                              | 364,88                  | 1270 | 865 | 575 | 245 | 333 | 179 | 1115,5 | 200 | 10  | 200 | 10     | N/M 3"                             | M     | M     |     |        |
| KCA200NG+019342N3   | ---                                              | 383,47                  | 1270 | 865 | 575 | 245 | 333 | 179 | 1115,5 | 200 | 10  | 200 | 10     | N/M 3"                             | M     | M     |     |        |
| KCA200ND+021042N3   | ---                                              | 411,12                  | 1270 | 865 | 575 | 245 | 333 | 179 | 1115,5 | 200 | 10  | 200 | 10     | N/M 3"                             | M     | M     |     |        |
| KCA200NA+026042N3   | ---                                              | 412,5                   | 1270 | 865 | 575 | 245 | 333 | 179 | 1115,5 | 200 | 10  | 200 | 10     | N/M 3"                             | M     | M     |     |        |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i      | j   | l   | m   | n      | o                                  | r     | t     | y   | z      |
| BAKN/M 3"           | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"  | 425 | 117 | 220 | 595 | 345    | 24  | 80  | 623 | 250    | 380                                | 250   | 10    | 528 | 1281,5 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2     | w2  |     |     |        |                                    |       |       |     |        |
| TSKMA               | 290                                              | 310                     | 600  | 4   | 22  | 600 | 650 | 310 | -      | 340 |     |     |        |                                    |       |       |     |        |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2     | w2  | x2  | y2  | z2     |                                    |       |       |     |        |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 310 | 420 | 200 | 220 | 350    | 340 | 480 | 582 | 1335.5 |                                    |       |       |     |        |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

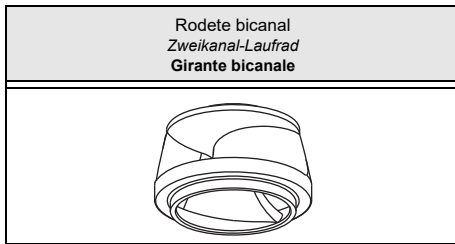
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

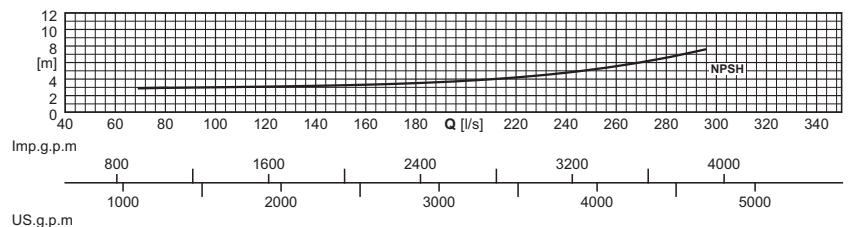
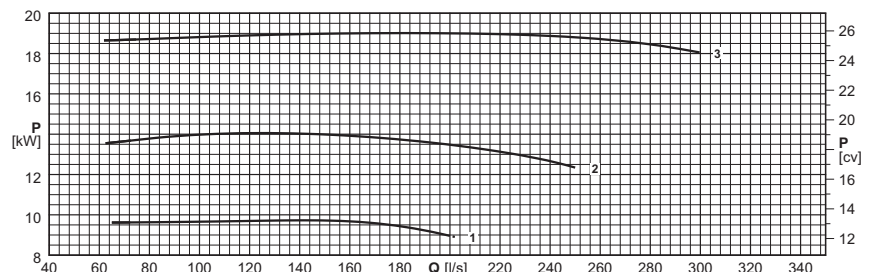
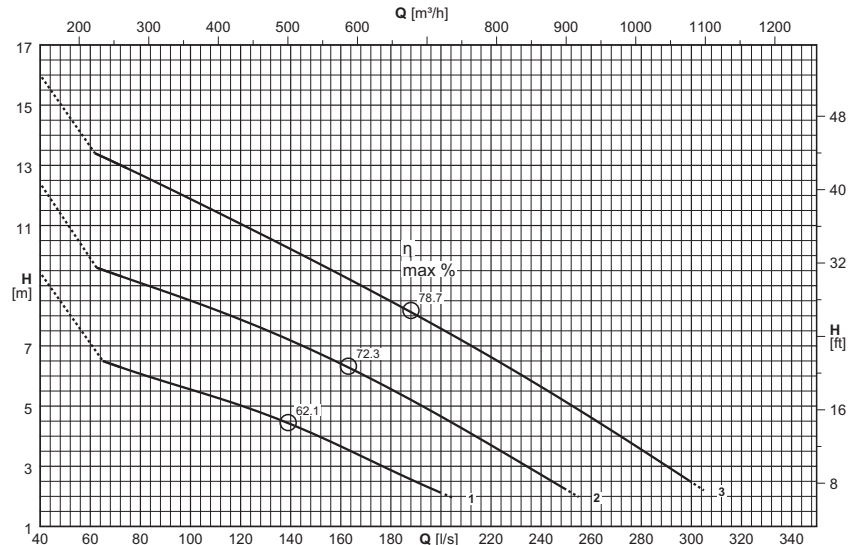
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD250P...62N3 | KCD250P...62X3 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si | Si<br>Ja<br>Si |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD250PI+011062N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD250PD+015062N3                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD250PA+019562N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

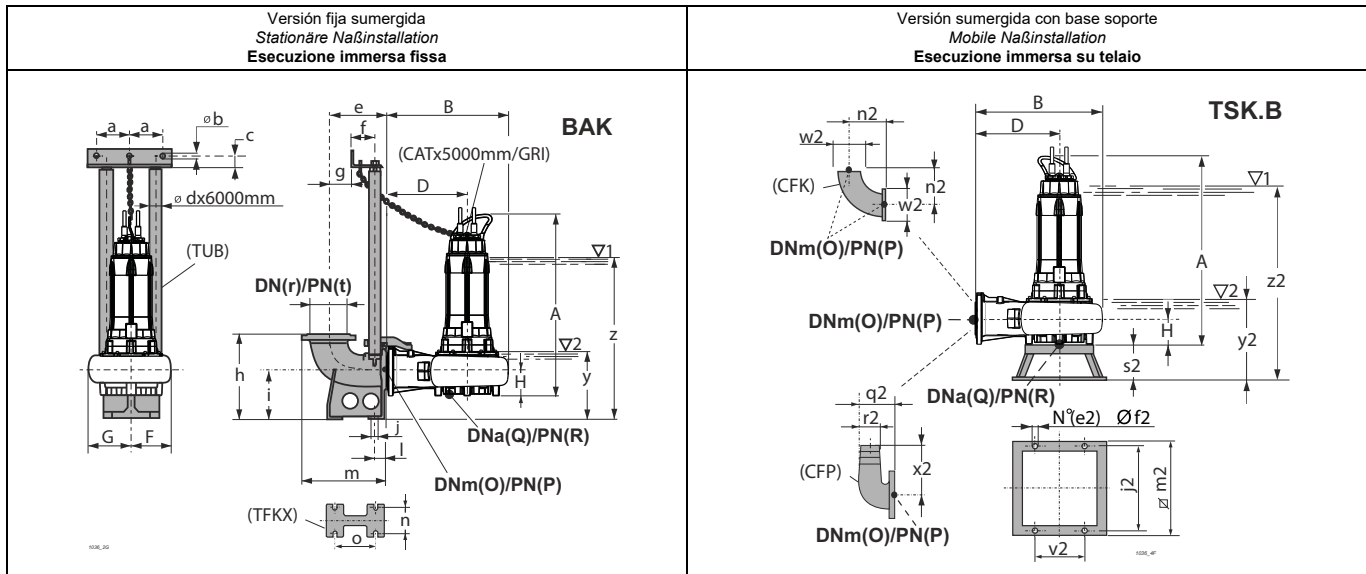
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 150 | 175 | 200 | 225 | 250 | 275 | 300  | 305  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 540 | 630 | 720 | 810 | 900 | 990 | 1080 | 1098 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| KCD250PI+011062N3                                          | 1                       | 11                                                 | [m]                                         | 8,4  | 6,4  | 6,1  | 5,8  | 5,6  | 4,9  | 4   | 3,1 | 2,1 |     |     |     |      |      |  |
| KCD250PD+015062N3                                          | 2                       | 15                                                 | [m]                                         | 11,4 | 9,4  | 9,1  | 8,8  | 8,5  | 7,7  | 6,8 | 5,8 | 4,7 | 3,5 | 2,2 |     |      |      |  |
| KCD250PA+019562N3                                          | 3                       | 19,5                                               | [m]                                         | 15   | 13,1 | 12,7 | 12,3 | 11,9 | 10,8 | 9,8 | 8,7 | 7,6 | 6,4 | 5,1 | 3,8 | 2,5  | 2,2  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 2,9  | 2,9  | 3    | 3    | 3,1  | 3,2 | 3,5 | 3,8 | 4,3 | 5,1 | 6,3 | 7,9  |      |  |

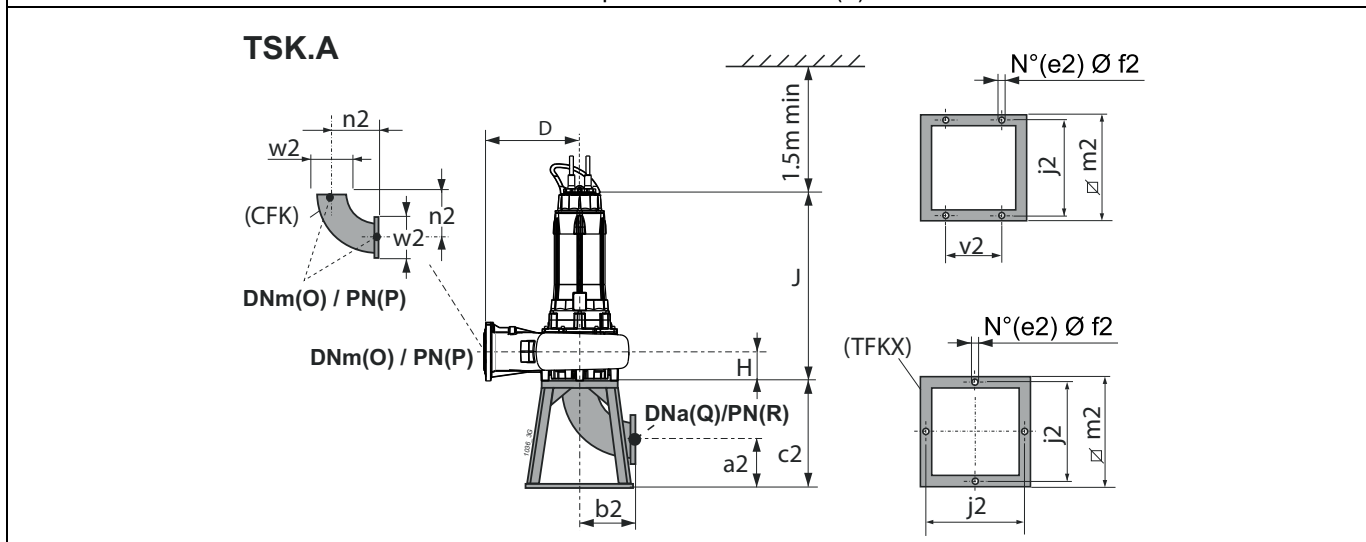
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J      | O   | P   | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |       |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|------------------------------------|-------|-------|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      | BAK.                               | TSK.A | TSK.B |     |      |
| KCD250PI+011062N3   | Ø 115x130                                        | 412,83                  | 1305 | 843 | 500 | 282 | 404 | 200 | 1150,5 | 250 | 10  | 250 | 10   | 300/250 3"                         | 250   | 250   |     |      |
| KCD250PD+015062N3   | Ø 115x130                                        | 477,83                  | 1305 | 843 | 500 | 282 | 404 | 200 | 1150,5 | 250 | 10  | 250 | 10   | 300/250 3"                         | 250   | 250   |     |      |
| KCD250PA+019562N3   | Ø 115x130                                        | 524,33                  | 1305 | 843 | 500 | 282 | 404 | 200 | 1150,5 | 250 | 10  | 250 | 10   | 300/250 3"                         | 250   | 250   |     |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i      | j   | l   | m   | n    | o                                  | r     | t     | y   | z    |
| BAK300/250 3"       | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"  | 450 | 117 | 245 | 700 | 400    | 24  | 85  | 673 | 310  | 425                                | 300   | 10    | 599 | 1220 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | v2     | w2  |     |     |      |                                    |       |       |     |      |
| TSK250A             | 215                                              | 385                     | 600  | 4   | 22  | 600 | 650 | 385 | -      | 395 |     |     |      |                                    |       |       |     |      |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2     | w2  | x2  | y2  | z2   |                                    |       |       |     |      |
| TSK250B             | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 385 | 525 | 250 | 220 | 350    | 395 | 575 | 619 | 1240 |                                    |       |       |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

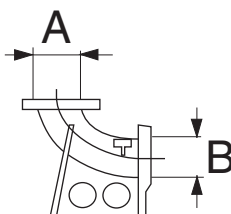
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

| Base para acoplamiento automático (*)<br>Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*)<br>Piede di accoppiamento automatico (*) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|-------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                         |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN | [Kg]                    | KCW100 N                                                   | KCM100N | KCA100N | KCM150N | KCA150N | KCM200P | KCD200N | KCA200N | KCD250P |
|                                        | BAK100 2"           | 100 | 16     | 100 | 16     | 21                      | -                                                          | ● (4P)  | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAK300/250 3"       | 300 | 10     | 250 | 10     | 160                     | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |
|                                                                                                                         | BAKG 2"             | 100 | 16     | 100 | 16     | 30                      | ●                                                          | ● (2P)  | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAKM/I 3"           | 200 | 10     | 150 | 16     | 88                      | -                                                          | -       | -       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAKN/M 3"           | 250 | 10     | 200 | 10     | 132                     | -                                                          | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | -       |

(\*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(\*) = Komplet mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(\*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

| Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente)<br>Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl)<br>Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                         |                     | [Kg]                    | KCW100N                                                    | KCM100N | KCA100N | KCM150N | KCA150N | KCM200P | KCD200N | KCA200N | KCD250P |
|                                                       | TUB 2"              | 21                      | ●                                                          | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                         | TUB 3"              | 51                      | -                                                          | -       | -       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       |

(\*) = Opcional: acero inoxidable

(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

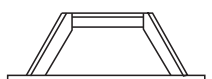
(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Kit Cadena y mosquetón (*)<br>Kette und Schäckel Kit (*)<br>Kit Catena e Grillo (*)                                                                                                          | Tipo<br>Typ<br>Tipo    | Caudal máx<br>Max.<br>Belastbarkeit<br>Portata max | Longitud<br>Länge<br>Lunghezza | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                                              |                        | [Kg]                                               | [m]                            | KCW100N                                                    | KCM100N | KCA100N | KCM150N | KCA150N | KCM200P | KCD200N | KCA200N | KCD250P |
| CAT<br><br><br>GRI<br> | CAT D.14 /<br>GRL D.16 | 2500                                               | 5                              | ●                                                          | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       |

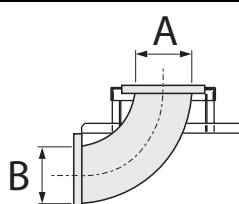
(\*) = Opcional: acero inoxidable

(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)<br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                               |                     | [Kg]                    | KCW100N                                                    | KCM100N | KCA100N | KCM150N | KCA150N | KCM200P | KCD200N | KCA200N | KCD250P |
|                                                            | TSKMB               | 20                      | -                                                          | ● (4P)  | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | -       |         |
|                                                                                                                                               | TSK100B/N           | 18                      | ●                                                          | ● (2P)  | -       | -       | -       | -       | -       | -       |         |
|                                                                                                                                               | TSK250B             | 22                      | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |         |

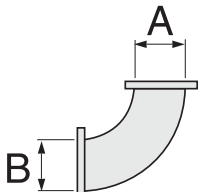
| Curva con brida portatubo (acero galvanizado)<br>Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl)<br>Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                    |                     | [Kg]                    | KCW100N                                                    | KCM100N | KCA100N | KCM150N | KCA150N | KCM200P | KCD200N | KCA200N | KCD250P |
|                                                                                 | CFP100              | 9                       | ●                                                          | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP150              | 18                      | -                                                          | -       | -       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP200              | 30                      | -                                                          | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP250              | 51                      | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)<br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                               |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN |                                 | KCW100N                                                    | KCM100N | KCA100N | KCM150N | KCA150N | KCM200P | KCD200N | KCA200N | KCD250P |
|                                                               | TSKIA               | 150 | 16     | 150 | 16     | 50                              | -                                                          | ● (4P)  | ●       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                               | TSKMA               | 200 | 10     | 200 | 10     | 70                              | -                                                          | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                                                                               | TSK100A             | 100 | 16     | 100 | 16     | 34                              | ●                                                          | ● (2P)  | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                               | TSK250A             | 250 | 10     | 250 | 10     | 85                              | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |

(\*) = Versión para cámara seca

(\*) = Für Trockeninstallation

(\*) = Esecuzione per camera asciutta

| Curva embridada (acero galvanizado)<br>Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl)<br>Curva flangiata (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                            |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN |                                 | KCW100N                                                    | KCM100N | KCA100N | KCM150N | KCA150N | KCM200P | KCD200N | KCA200N | KCD250P |
|                                           | CFK100              | 100 | 16     | 100 | 16     | 12                              | ●                                                          | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                            | CFK150              | 150 | 16     | 150 | 16     | 25,5                            | -                                                          | -       | -       | ●       | ●       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                            | CFK200              | 200 | 10     | 200 | 10     | 31                              | -                                                          | -       | -       | -       | -       | ●       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                                                            | CFK250              | 250 | 10     | 250 | 10     | 43,5                            | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |

Características motores a 50 Hz (\*N/X)  
Merkmale der 50 Hz - Motoren (\*N/X)  
Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N/X)

| Polos<br><i>Pole</i><br>Poli | Motor tipo<br><i>Motor Typ</i><br>Motore tipo | Potencia motor<br><i>Motor-leistung</i><br>Potenza motore |                | Consumo<br><i>Stromaufnahme</i><br>Assorbimento | Arranque directo<br><i>Direktes Starten</i><br>Avviamento diretto | Arranque directo2<br><i>Direktes Starten2</i><br>Avviamento diretto2 |                                       | Máx. arranques/hora<br><i>Max. Anläufe/Stunde</i><br>Max avviamenti/ora | Grado de intermitencia<br><i>Grad des Aussetzbetriebs</i><br>Grado di intermittenza |
|------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                              |                                               | P <sub>1</sub>                                            | P <sub>2</sub> | IN (400V)                                       |                                                                   | (Estándar)<br><i>(Standard)</i><br>(Standard)                        |                                       |                                                                         |                                                                                     |
|                              |                                               | [kW]                                                      |                | [A]                                             |                                                                   | Is/IN                                                                | Directo<br><i>Direktes</i><br>Diretto |                                                                         |                                                                                     |
| 6                            | KC01106..N180..                               | 12,27                                                     | 11             | 23,8                                            | 6,4                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 15                                                                      | -                                                                                   |
|                              | KC01106..P180..                               | 12,27                                                     | 11             | 23,8                                            | 6,4                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 15                                                                      | -                                                                                   |
|                              | KC01506..P180..                               | 16,68                                                     | 15             | 33                                              | 6,5                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 10                                                                      | -                                                                                   |
|                              | KC01956..P200..                               | 21,15                                                     | 19,5           | 40,2                                            | 6,5                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 10                                                                      | -                                                                                   |
| 4                            | KC01654..N180..                               | 18                                                        | 16,5           | 31,2                                            | 5,2                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 10                                                                      | -                                                                                   |
|                              | KC01934..N180..                               | 21                                                        | 19,3           | 38,8                                            | 6,2                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 10                                                                      | -                                                                                   |
|                              | KC02104..N180..                               | 22,75                                                     | 21             | 39                                              | 6,5                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 10                                                                      | -                                                                                   |
|                              | KC02304..N180..                               | 25                                                        | 23             | 42,4                                            | 6                                                                 | ●                                                                    | ●                                     | 10                                                                      | -                                                                                   |
|                              | KC02604..N180..                               | 28,17                                                     | 26             | 47,2                                            | 5,4                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 10                                                                      | -                                                                                   |
| 2                            | KC02602..N180..                               | 28,26                                                     | 26             | 44,6                                            | 8,9                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 10                                                                      | -                                                                                   |
|                              | KC03502..N180..                               | 37,8                                                      | 35             | 57,8                                            | 8,7                                                               | ●                                                                    | ●                                     | 10                                                                      | -                                                                                   |

\*N = Versión estándar

\*X = Versión antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potencia absorbida motor

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

I<sub>N</sub> = Potencia suministrada motor

I<sub>S</sub> = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

\*N = Standard Version

\*X = Ex-geschützter Version

P<sub>1</sub> = Vom Motor aufgenommene Leistung

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

I<sub>N</sub> = Vom Motor abgegebene Leistung

I<sub>S</sub> = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

\*N = Versione standard

\*X = Versione antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potenza assorbita motore

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

I<sub>N</sub> = Corrente nominale

I<sub>S</sub> = Corrente di avviamento

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

Tensioni diverse su richiesta.

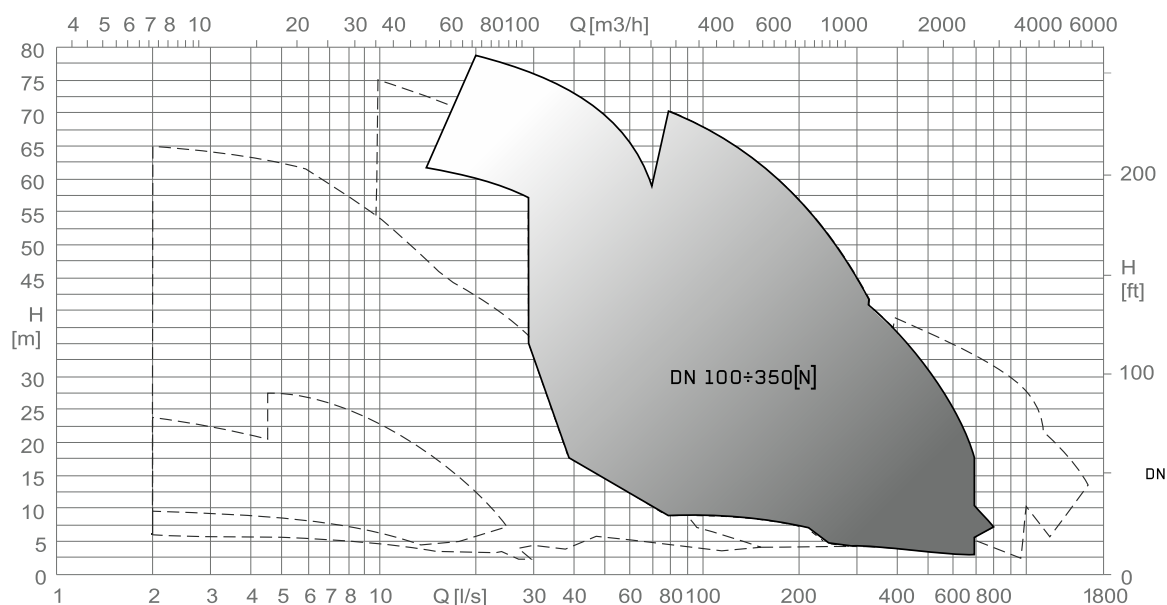
# K+

## DN 100÷350

**caprari**

Campo de prestaciones  
Leistungsbereich  
Campo di prestazioni

KCA100R(N)  
KCM150R(N)  
KCM250R(N)  
KCM250Z(N)  
KCD300R(N)  
KCD300Z(N)  
KCD350R(N)



[Imp.g.p.m.]

20 30 40 60 100 200 400 600 1000 2000 6000 10000 20000

[US.g.p.m.]

20 30 40 60 100 200 400 600 1000 2000 4000 10000 20000

[l/min]

60 100 200 400 600 1000 2000 6000 10000 20000 40000 100000

**KCA100R(N)**  
**KCM150R(N)**  
**KCM250R(N)**  
**KCM250Z(N)**  
**KCD300R(N)**  
**KCD300Z(N)**

En comun con sigla motor  
Gemeincode mit motorbezeichnung  
Comunanza con sigla motore

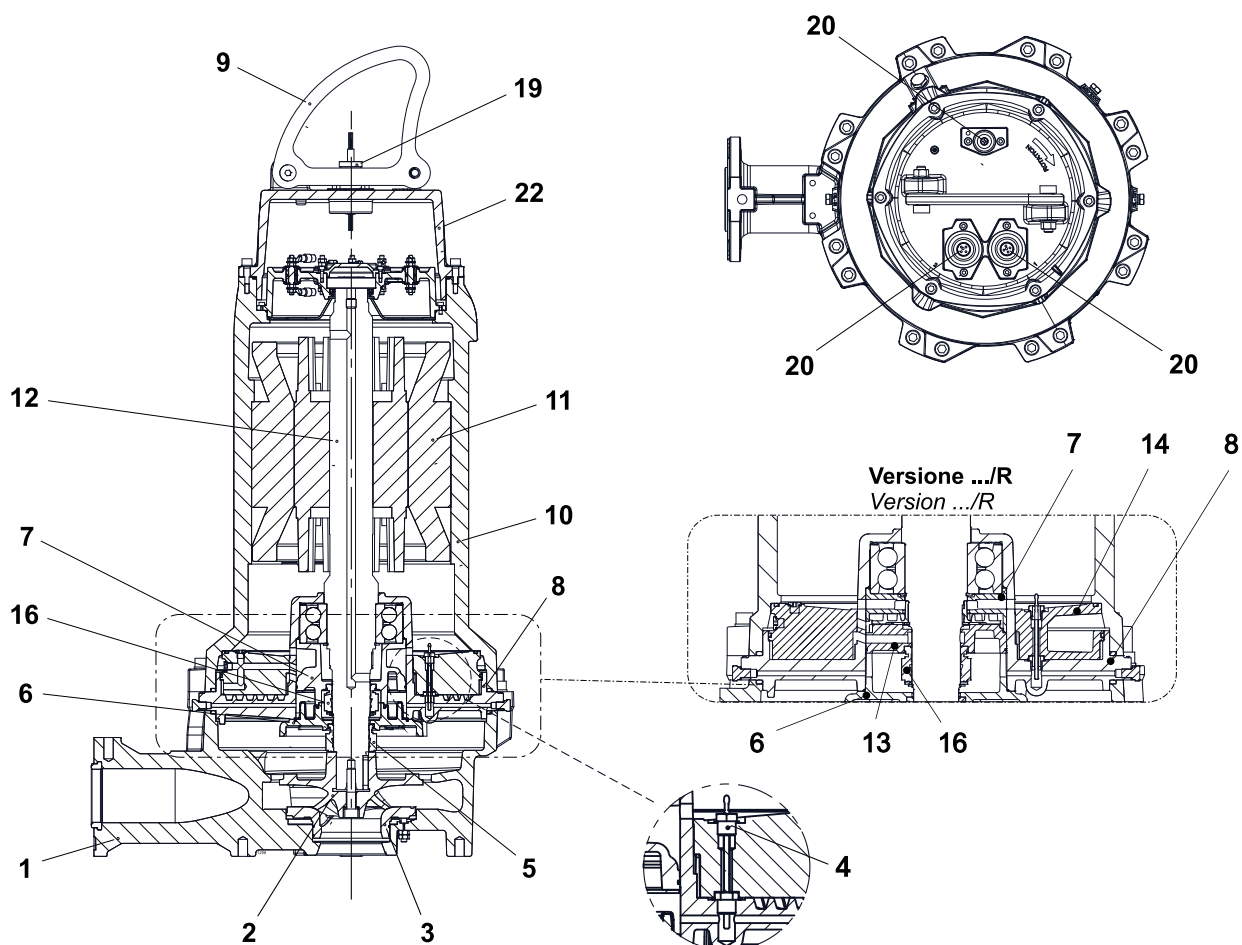
|                          |   |                                     |   |                               |     |                                        |     |                                 |   |                                         |   |                           |   |                                        |   |                                                          |   |                                           |   |                            |   |                            |   |                                      |   |                                                                                                                    |      |                                                                                |      |                                                                                                            |      |                       |      |                                           |   |                                           |   |                       |   |                                               |   |                             |   |                             |  |                            |  |                                                          |  |                                                        |  |                  |  |
|--------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------|-----|----------------------------------------|-----|---------------------------------|---|-----------------------------------------|---|---------------------------|---|----------------------------------------|---|----------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------|------|-------------------------------------------|---|-------------------------------------------|---|-----------------------|---|-----------------------------------------------|---|-----------------------------|---|-----------------------------|--|----------------------------|--|----------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------|--|------------------|--|
| K                        | C | M                                   | D | 100                           | 150 | 250                                    | 300 | 350                             | R | Z                                       | A | B                         | D | E                                      | G | H                                                        | I | L                                         | M | N                          | O | P                          | S | T                                    | V | W                                                                                                                  | 0170 | 0210                                                                           | 0250 | 0340                                                                                                       | 0420 | 0510                  | 0620 | 0820                                      | 4 | 2                                         | 6 | 3                     | 8 | S                                             | N | 1                           | 3 | #####                       |  |                            |  |                                                          |  |                                                        |  |                  |  |
| Serie - Baureihe - Serie |   | Rodete: monocanal "M" - Bicanal "D" |   | Tamaño parte hidráulica (DNm) |     | Baugröße der hydraulischen Teile (DNm) |     | Grandezza parte idraulica (DNm) |   | Dimensión embridamiento motor eléctrico |   | Flanschgröße Elektromotor |   | Grandezza flangiatura motore elettrico |   | Reducción rodete - Laufraddurchmesser- Riduzione girante |   | Código potencia suministrada por el motor |   | Abgabelleistung Motor Code |   | Codice potenza resa motore |   | Número polos - Polzahl - Numero poli |   | Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC |      | Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC |      | Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC |      | 1 = 400 (380-415) V-Y |      | 3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y |   | 2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y |   | 4 = 230 (220-240) V-Δ |   | S = Especiales - Spezialausführung - Speciali |   | Electrobomba estándar: (N); |   | Standard Elektropumpe: (N); |  | Elettropompa standard: (N) |  | Código generacional - Zeugunscode - Codice generazionale |  | Especialidades diferentes - Verschiedene Spezialität - |  | Specialità varie |  |

# K+ DN 100÷350

**caprari**

KCA100R(N)

Fabricación y materiales  
Konstruktion und Werkstoffe  
Costruzione e materiali



| Pos. | Numero                        | Material                                      | Bezeichnung                   | Werkstoffe                            | Nomenclatura                   | Materiale                                         |
|------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido                                | Druckgehäuse                  | Grauguss                              | Corpo mandata                  | Ghisa grigia                                      |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido                                | Lauftrad                      | Grauguss                              | Girante                        | Ghisa grigia                                      |
| 3    | Soporte aspiración            | Fundicion esferoidal                          | Deckel                        | Spharoguss                            | Supporto aspirazione           | Ghisa sferoidale                                  |
| 4    | Sonda de conductividad        | -                                             | Leitfähigkeitsaufnehmer       | -                                     | Sonda di conduttività          | -                                                 |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/<br>carburo de silicio/NBR | Mech. Dichtring pumpseitig    | Siliziumkarbid/<br>siliziumkarbid/NBR | Tenuta meccanica lato pompa    | Carburo di silicio/<br>carburo di silicio/<br>NBR |
| 6    | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal                          | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                            | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                                  |
| 7    | Soporte cojinete              | Hierro fundido                                | Lagergehäuse                  | Grauguss                              | Supporto cuscinetto            | Ghisa grigia                                      |
| 7    | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal                          | Lagergehäuse                  | Spharoguss                            | Supporto cuscinetto            | Ghisa sferoidale                                  |
| 8    | Caja aceite                   | Hierro fundido                                | Öltrennkammer                 | Grauguss                              | Scatola olio                   | Ghisa grigia                                      |
| 9    | Manilla                       | Acero inox                                    | Griff                         | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia                       | Acciaio inox                                      |
| 10   | Carcasa motor                 | Hierro fundido                                | Motorgehäuse                  | Grauguss                              | Carcassa motore                | Ghisa grigia                                      |
| 11   | Estátor                       | Chapa magnética                               | Stator                        | Elektroblech                          | Statore                        | Lamierino magnetico                               |
| 12   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética                    | Welle mit Läufer              | Rostfreier edelstahl/<br>Elektroblech | Albero completo di rotore      | Acciaio inox/<br>Lamierino magnetico              |
| 13   | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal                          | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                            | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                                  |
| 14   | -                             | Hierro fundido                                | -                             | Grauguss                              | Distributore                   | Ghisa grigia                                      |
| 16   | Cierre mecánico lado motor    | Acero inox/grafito                            | Mech. Dichtring motorseitig   | Rostfreier edelstahl/<br>Grafit       | Tenuta meccanica lato motore   | Acciaio inox/grafite                              |
| 19   | Sujeta-cable                  | Hierro fundido                                | Kabelverschraubung            | Grauguss                              | Pressacavo                     | Ghisa grigia                                      |
| 20   | Cable redondo de alimentación | -                                             | Rundes Speisekabel            | -                                     | Cavo tondo di alimentazione    | -                                                 |
| 22   | Tapa cabezal                  | Hierro fundido                                | Kopfdeckel                    | Grauguss                              | Coperchio testata              | Ghisa grigia                                      |

• Componentes sistema de refrigeración (Versión .../R)

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

• Komponenten des Kühlsystems (Version .../R)

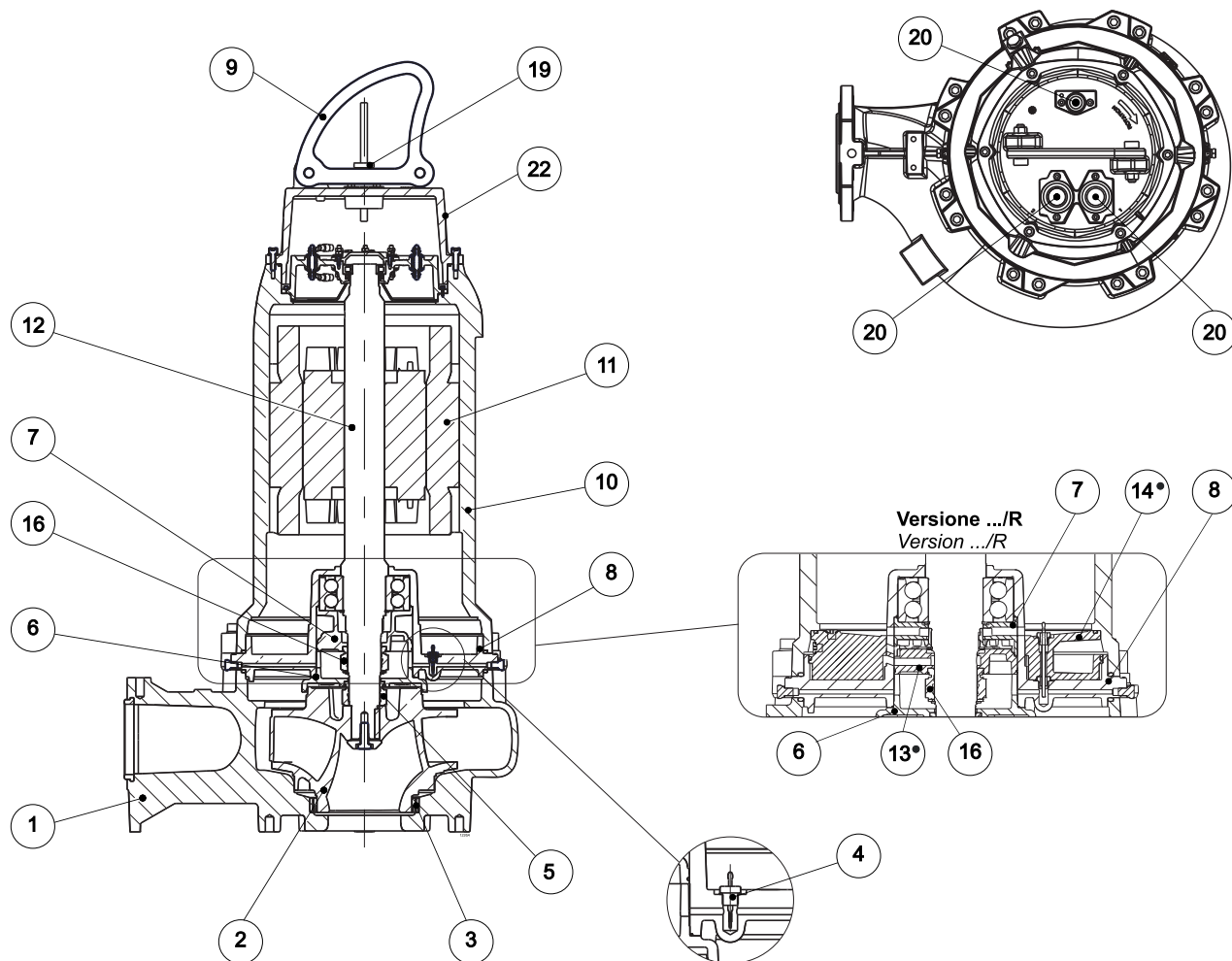
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit laufrädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione .../R)

Viti e dadi in acciaio inox

Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.



| Pos. | Numero                        | Material                   | Bezeichnung                   | Werkstoffe                            | Nomenclatura                   | Materiale                            |
|------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido             | Druckgehäuse                  | Grauguss                              | Corpo mandata                  | Ghisa grigia                         |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido             | Laufrad                       | Grauguss                              | Girante                        | Ghisa grigia                         |
| 3    | Anillo aloj. rodete           | Acero/Goma                 | Spaltring                     | Stahl/Gummi                           | Anello sede girante            | Acciaio/Gomma                        |
| 4    | Sonda de conductividad        | -                          | Leitfähigkeitsaufnehmer       | -                                     | Sonda di conduttività          | -                                    |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Acero inox/grafito         | Mech. Dichtring pumpseitig    | Rostfreier edelstahl/<br>Grafit       | Tenuta meccanica lato pompa    | Acciaio inox/grafite                 |
| 6    | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal       | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                            | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                     |
| 7    | Soporte cojinete              | Hierro fundido             | Lagergehäuse                  | Grauguss                              | Supporto cuscinetto            | Ghisa grigia                         |
| 8    | Caja aceite                   | Hierro fundido             | Öltrennkammer                 | Grauguss                              | Scatola olio                   | Ghisa grigia                         |
| 9    | Manilla                       | Acero inox                 | Griff                         | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia                       | Acciaio inox                         |
| 10   | Carcasa motor                 | Hierro fundido             | Motorgehäuse                  | Grauguss                              | Carcassa motore                | Ghisa grigia                         |
| 11   | Estátor                       | Chapa magnética            | Stator                        | Elektroblech                          | Statore                        | Lamierino magnetico                  |
| 12   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética | Welle mit Läufer              | Rostfreier edelstahl/<br>Elektroblech | Albero completo di rotore      | Acciaio inox/<br>Lamierino magnetico |
| 13   | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal       | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                            | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                     |
| 14   | Separador                     | Hierro fundido             | Hülse                         | Grauguss                              | Distributore                   | Ghisa grigia                         |
| 16   | Cierre mecánico lado motor    | Cerámica/grafito           | Mech. Dichtring motorseitig   | Keramik/Grafit                        | Tenuta meccanica lato motore   | Ceramica/grafite                     |
| 19   | Sujeta-cable                  | Hierro fundido             | Kabelverschraubung            | Grauguss                              | Pressacavo                     | Ghisa grigia                         |
| 20   | Cable redondo de alimentación | -                          | Rundes Speisekabel            | -                                     | Cavo tondo di alimentazione    | -                                    |
| 22   | Tapa cabezal                  | Hierro fundido             | Kopfdeckel                    | Grauguss                              | Coperchio testata              | Ghisa grigia                         |

• Componentes sistema de refrigeración (Versión ..R)  
Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

• Komponenten des Kühlsystems (Version ..R)  
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit lauffädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione ..R)  
Viti e dadi in acciaio inox

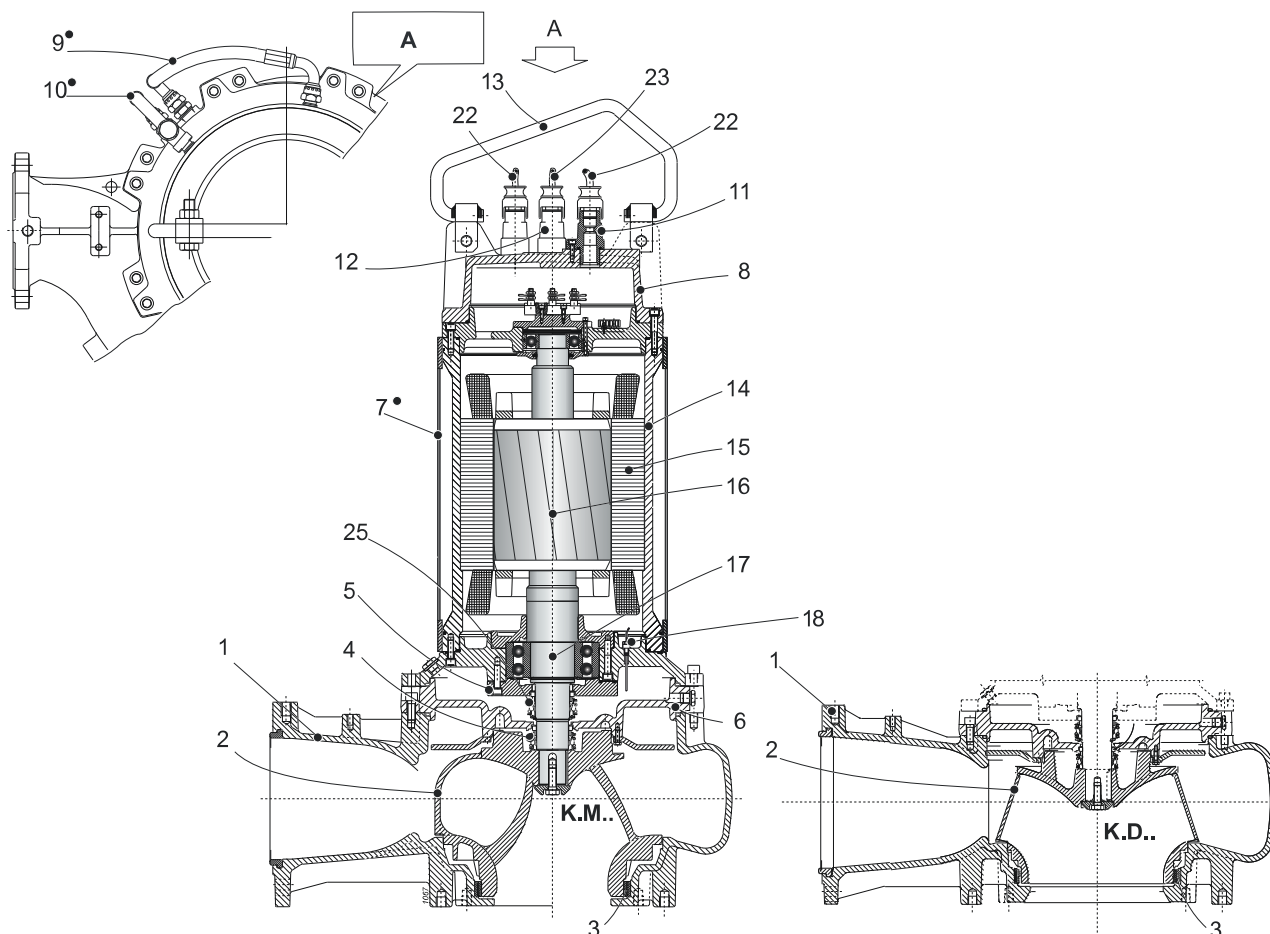
Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.

# K+ DN 100÷350

**caprari**

KCM250Z(N)  
KCD300Z(N)  
KCD350R(N)..8P

Fabricación y materiales  
Konstruktion und Werkstoffe  
Costruzione e materiali



| Pos.       | Numero                        | Material                                  | Bezeichnung                 | Werkstoffe                        | Nomenclatura                 | Materiale                                 |
|------------|-------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|
| 1          | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido                            | Druckgehäuse                | Grauguss                          | Corpo mandata                | Ghisa grigia                              |
| 2          | Rodete                        | Hierro fundido                            | Lauftrad                    | Grauguss                          | Girante                      | Ghisa grigia                              |
| 3          | Anillo alojam. rodete         | Acero/Goma                                | Spaltring                   | Stahl/Gummi                       | Anello sede girante          | Acciaio/Gomma                             |
| 4          | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/<br>carburo de silicio | Mech. Dichtring pumpseitig  | Siliziumkarbid/<br>siliziumkarbid | Tenuta meccanica lato pompa  | Carburo di silicio/<br>carburo di silicio |
| 5          | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal                      | Lagergehäuse                | Spharoguss                        | Supporto cuscinetto          | Ghisa sferoidale                          |
| 6          | Caja aceite                   | Hierro fundido                            | Öltrennkammer               | Grauguss                          | Scatola olio                 | Ghisa grigia                              |
| 7•         | Camisa                        | Acero inox                                | Gehäuse                     | Rostfreier edelstahl              | Mantello                     | Acciaio inox                              |
| 8          | Tapa cabezal                  | Hierro fundido                            | Kopfdeckel                  | Grauguss                          | Coperchio testata            | Ghisa grigia                              |
| 9 -<br>10• | Tubo de refrigeración         | Acero inox/PTFE                           | Kühlrohr                    | Rostfreier edelstahl/<br>PTFE     | Tubo di raffreddamento       | Acciaio inox/PTFE                         |
| 11 - 12    | Sujeta-cable                  | Hierro fundido                            | Kabelverschraubung          | Grauguss                          | Pressacavo                   | Ghisa grigia                              |
| 13         | Manilla                       | Acero inox                                | Griff                       | Rostfreier edelstahl              | Maniglia                     | Acciaio inox                              |
| 14         | Carcasa motor                 | Hierro fundido                            | Motorgehäuse                | Grauguss                          | Carcassa motore              | Ghisa grigia                              |
| 15         | Estátor                       | Chapa magnética                           | Stator                      | Elektroblech                      | Statore                      | Lamierino magnetico                       |
| 16         | Rotor                         | Chapa magnética                           | Rotor                       | Elektroblech                      | Rotore                       | Lamierino magnetico                       |
| 17         | Eje                           | Acero inox                                | Welle                       | Rostfreier edelstahl              | Albero                       | Acciaio inox                              |
| 18         | Sonda de conductividad        | -                                         | Leitfähigkeitsaufnehmer     | -                                 | Sonda di conduttività        | -                                         |
| 22         | Cable redondo de alimentación | -                                         | Rundes Speisekabel          | -                                 | Cavo tondo di alimentazione  | -                                         |
| 23         | Cable redondo auxiliar        | -                                         | Rundes Zusatzkabe           | -                                 | Cavo tondo ausiliario        | -                                         |
| 25         | Cierre mecánico lado motor    | Acero inox/grafito                        | Mech. Dichtring motorseitig | Rostfreier edelstahl/<br>Grafit   | Tenuta meccanica lato motore | Acciaio inox/grafite                      |

• Componentes sistema de refrigeración (Versión ..R)

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

• Komponenten des Kühlsystems (Version ..R)

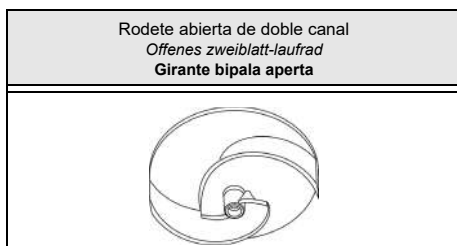
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit lauffrädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione .../R)

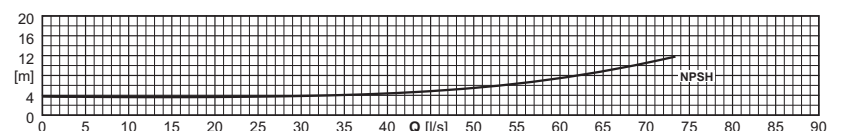
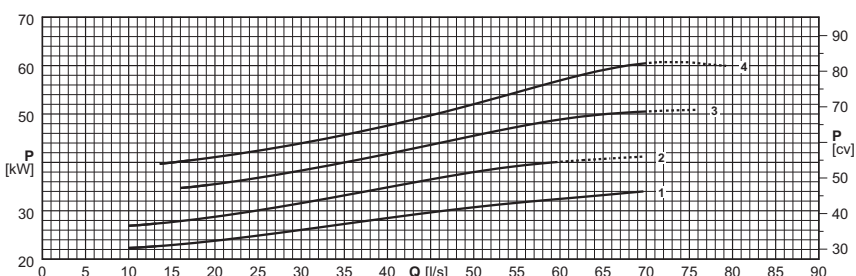
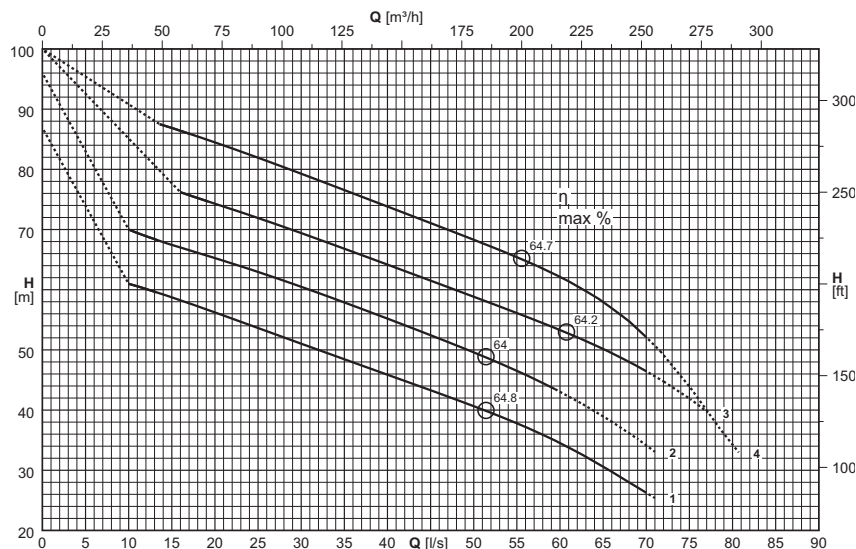
Viti e dadi in acciaio inox

Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA100R...+...22N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA100RL+034022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100RG+042022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100RD+051022N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCA100RA+062022N3                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70   | 80   |  |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216  | 252  | 288  |  |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| KCA100RL+034022N3                                          | 1                       | 34                                                 | [m]                                         | 66,9 | 58,7 | 56,2 | 53,6 | 51   | 48,4 | 45,9 | 43,3 | 40,6 | 34,5 | 26,3 |      |  |  |  |
| KCA100RG+042022N3                                          | 2                       | 42                                                 | [m]                                         | 76   | 67,5 | 65,2 | 62,9 | 60,5 | 57,9 | 55,2 | 52,4 | 49,6 | 43   | 34,1 |      |  |  |  |
| KCA100RD+051022N3                                          | 3                       | 51                                                 | [m]                                         | 85,1 |      | 74,3 | 71,9 | 69,4 | 66,8 | 64,2 | 61,5 | 58,8 | 53,3 | 46,4 |      |  |  |  |
| KCA100RA+062022N3                                          | 4                       | 62                                                 | [m]                                         | 95,3 | 86,9 | 84,5 | 81,9 | 79,3 | 76,6 | 73,8 | 71,1 | 68,3 | 62,1 | 52,1 | 34,3 |  |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 3,6  | 3,7  | 3,7  | 3,9  | 4,1  | 4,4  | 4,9  | 5,5  | 7,5  | 10,5 |      |  |  |  |

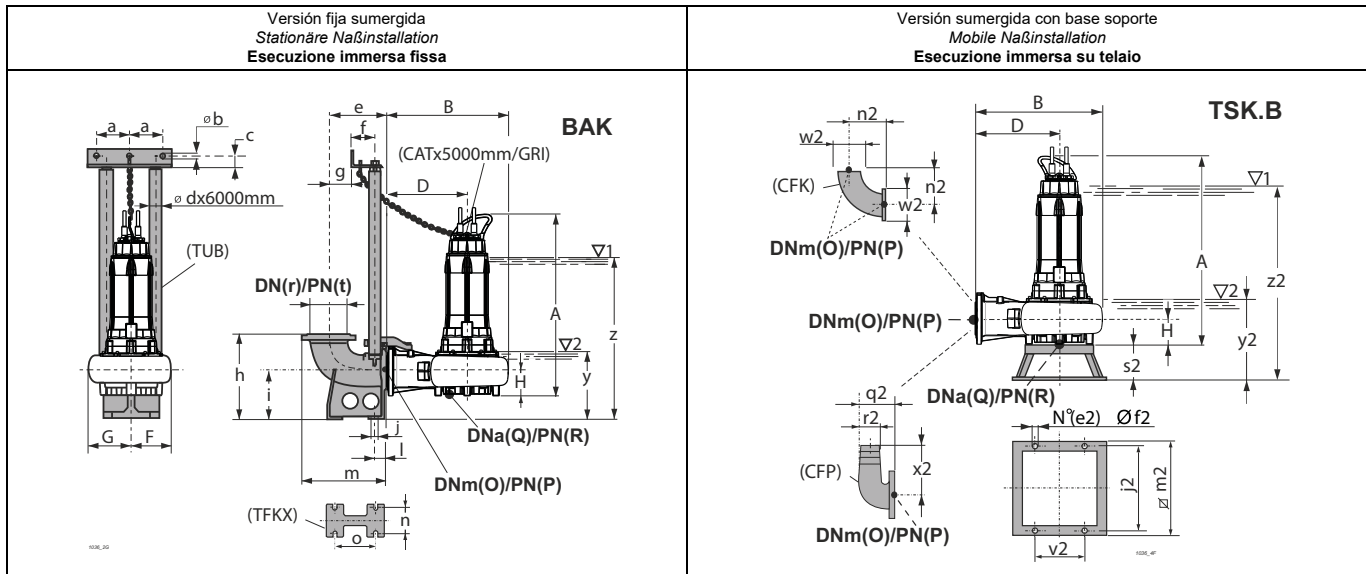
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCA100R(X)  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accesorios"  
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCA100R(X)  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

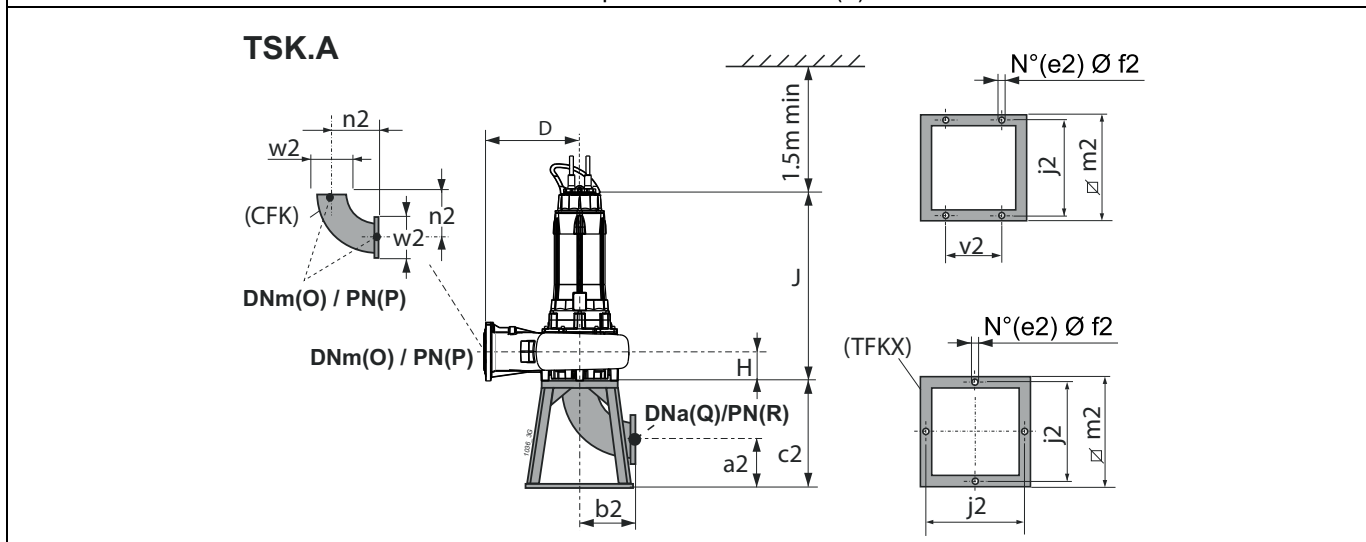
P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
(2) Versione antideflagrante vedere KCA100R(X)  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

# KCA100R (N)

Polos  
Pole  
Poli **2**



Version para cámara seca - vertical (/R)  
*Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)*  
**Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)**

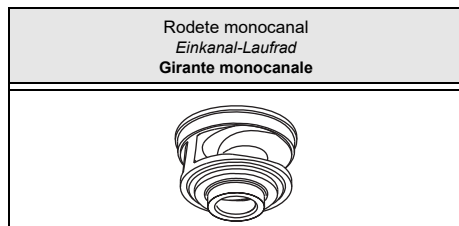


| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D   | F   | G   | H   | J    | O   | P     | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |       |       |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-------|-----|------|------------------------------------|-------|-------|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |     |     |     |     |      |     |       |     |      | BAK.                               | TSK.A | TSK.B |     |      |
|                     |                                                  |                         |      |     |     |     |     |     |      |     |       |     |      |                                    |       |       |     |      |
| KCA100RL+034022N3   | ---                                              | 519,43                  | 1496 | 777 | 475 | 301 | 301 | 112 | -    | 100 | 10-16 | 100 | 16   | G 2"                               | -     | M     |     |      |
| KCA100RL+034022N3/R | ---                                              | 519,43                  | 1496 | 777 | 475 | 301 | 301 | 112 | 1262 | 100 | 10-16 | 100 | 16   | G 2"                               | I     | -     |     |      |
| KCA100RG+042022N3   | ---                                              | 544,43                  | 1496 | 777 | 475 | 301 | 301 | 112 | -    | 100 | 10-16 | 100 | 16   | G 2"                               | -     | M     |     |      |
| KCA100RG+042022N3/R | ---                                              | 544,43                  | 1496 | 777 | 475 | 301 | 301 | 112 | 1262 | 100 | 10-16 | 100 | 16   | G 2"                               | I     | -     |     |      |
| KCA100RD+051022N3   | ---                                              | 598,43                  | 1496 | 777 | 475 | 301 | 301 | 112 | -    | 100 | 10-16 | 100 | 16   | G 2"                               | -     | M     |     |      |
| KCA100RD+051022N3/R | ---                                              | 598,43                  | 1496 | 777 | 475 | 301 | 301 | 112 | 1262 | 100 | 10-16 | 100 | 16   | G 2"                               | I     | -     |     |      |
| KCA100RA+062022N3   | ---                                              | 672,83                  | 1550 | 777 | 475 | 301 | 301 | 112 | -    | 100 | 10-16 | 100 | 16   | G 2"                               | -     | M     |     |      |
| KCA100RA+062022N3/R | ---                                              | 672,83                  | 1550 | 777 | 475 | 301 | 301 | 112 | 1316 | 100 | 10-16 | 100 | 16   | G 2"                               | I     | -     |     |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e   | f   | g   | h   | i    | j   | l     | m   | n    | o                                  | r     | t     | y   | z    |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35   | 2"  | 228 | 102 | 48  | 350 | 200  | 18  | 49    | 338 | 135  | 186                                | 100   | 16    | 462 | 1284 |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | e2  | f2  | j2  | m2  | n2  | w2   |     |       |     |      |                                    |       |       |     |      |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600  | 4   | 22  | 600 | 650 | 204 | 220  |     |       |     |      |                                    |       |       |     |      |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2   | m2  | n2  | q2  | r2  | s2  | v2   | w2  | x2    | y2  | z2   |                                    |       |       |     |      |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600  | 650 | 204 | 214 | 102 | 220 | 350  | 220 | 283   | 594 | 1416 |                                    |       |       |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

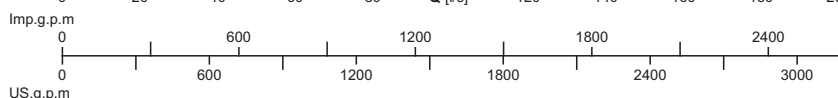
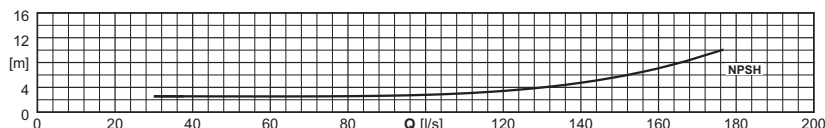
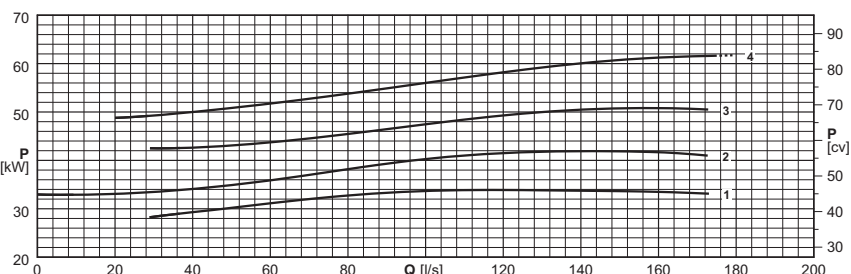
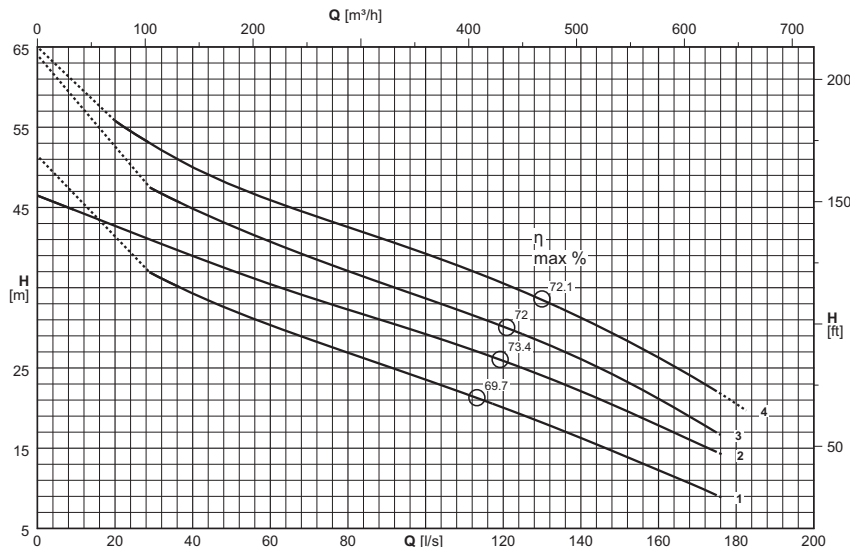
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM150R...+...42N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM150RL+034042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM150RG+042042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM150RD+051042N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM150RA+062042N3                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 46,4 |      |      |      |      | 36,7 | 35,5 | 34,3 | 33,2 | 32,2 | 30,3 | 28,6 | 26,9 | 25,2 | 23,5 |
| KCM150RL+034042N3                                          | 1                       | 34                                                 | [m]                                         | 46,4 |      |      |      |      | 36,7 | 35,5 | 34,3 | 33,2 | 32,2 | 30,3 | 28,6 | 26,9 | 25,2 | 23,5 |
| KCM150RG+042042N3                                          | 2                       | 42                                                 | [m]                                         | 46,5 | 44,6 | 43,6 | 42,7 | 41,8 | 40,8 | 39,9 | 39   | 38,1 | 37,2 | 35,5 | 33,8 | 32,3 | 30,8 | 29,2 |
| KCM150RD+051042N3                                          | 3                       | 51                                                 | [m]                                         | 59   |      |      |      |      | 47,2 | 46   | 44,9 | 43,8 | 42,7 | 40,7 | 38,9 | 37,1 | 35,4 | 33,7 |
| KCM150RA+062042N3                                          | 4                       | 62                                                 | [m]                                         | 62,4 |      |      | 55,8 | 54,2 | 52,7 | 51,3 | 50,1 | 48,9 | 47,9 | 45,9 | 44,2 | 42,6 | 40,9 | 39,2 |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      |      |      |      | 2,6  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,6  | 2,7  | 2,8  | 3,7  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCM150R(X)

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCM150R(X)

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

(2) Versione antideflagrante vedere KCM150R(X)

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

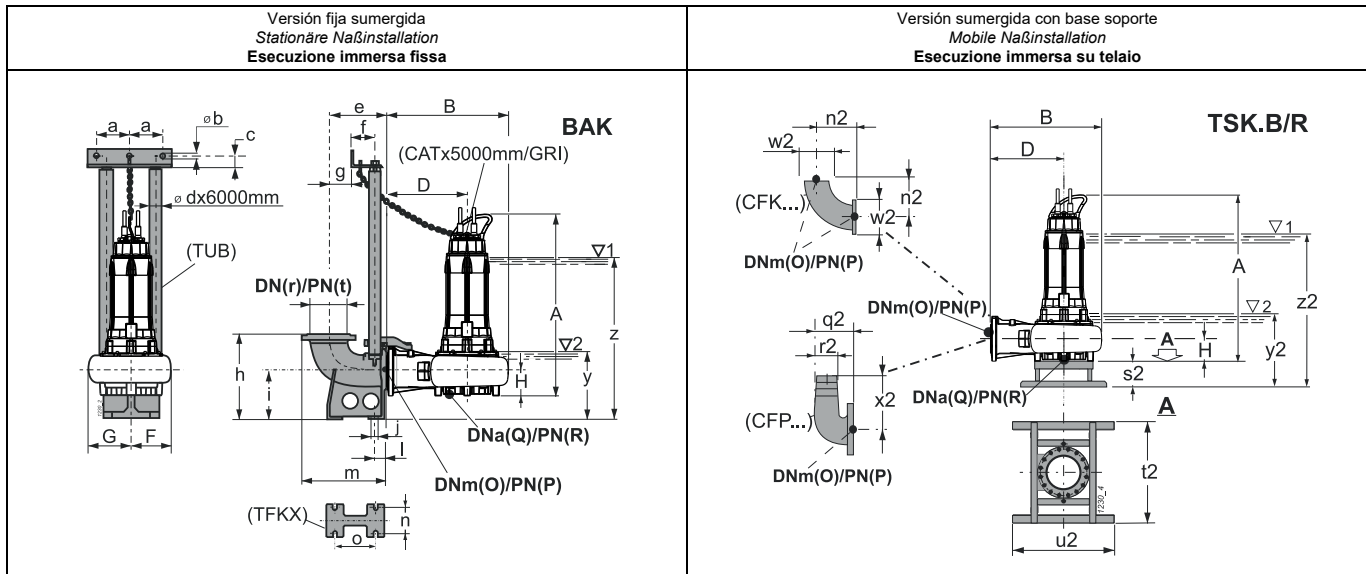
Per accessori vedere pagina accessori

# KCM150R (N)

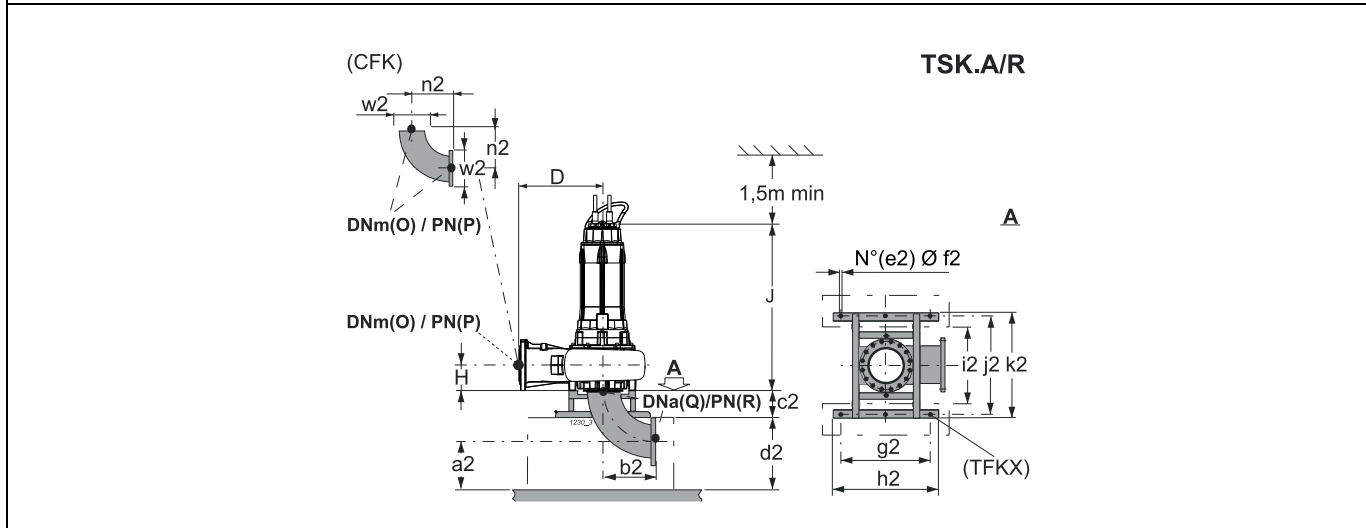
Polos  
Pole  
Poli **4**



**caprari**



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
*Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)*  
**Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)**



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D    | F    | G   | H    | J    | O    | P    | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|------|------|-----|------|------|------|------|-----|-----|------------------------------------|---------|---------|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |      |      |     |      |      |      |      |     |     | BAK.                               | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |
| KCM150RL+034042N3   | Ø 102                                            | 712                     | 1569 | 825 | 500  | 305  | 365 | 195  | -    | 150  | 16   | 150 | 16  | M/I 3"                             | -       | 150     |     |      |
| KCM150RL+034042N3/R | Ø 102                                            | 750,3                   | 1569 | 825 | 500  | 305  | 365 | 195  | 1335 | 150  | 16   | 150 | 16  | M/I 3"                             | 150     | -       |     |      |
| KCM150RG+042042N3   | Ø 102                                            | 715,4                   | 1569 | 825 | 500  | 305  | 365 | 195  | -    | 150  | 16   | 150 | 16  | M/I 3"                             | -       | 150     |     |      |
| KCM150RG+042042N3/R | Ø 102                                            | 753,7                   | 1569 | 825 | 500  | 305  | 365 | 195  | 1335 | 150  | 16   | 150 | 16  | M/I 3"                             | 150     | -       |     |      |
| KCM150RD+051042N3   | Ø 102                                            | 748                     | 1569 | 825 | 500  | 305  | 365 | 195  | -    | 150  | 16   | 150 | 16  | M/I 3"                             | -       | 150     |     |      |
| KCM150RD+051042N3/R | Ø 102                                            | 786,3                   | 1569 | 825 | 500  | 305  | 365 | 195  | 1335 | 150  | 16   | 150 | 16  | M/I 3"                             | 150     | -       |     |      |
| KCM150RA+062042N3   | Ø 102                                            | 802                     | 1623 | 825 | 500  | 305  | 365 | 195  | -    | 150  | 16   | 150 | 16  | M/I 3"                             | -       | 150     |     |      |
| KCM150RA+062042N3/R | Ø 102                                            | 840,3                   | 1623 | 825 | 500  | 305  | 365 | 195  | 1389 | 150  | 16   | 150 | 16  | M/I 3"                             | 150     | -       |     |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e    | f    | g   | h    | i    | j    | l    | m   | n   | o                                  | r       | t       | y   | z    |
| BAKM/I 3"           | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"  | 385  | 117  | 180 | 540  | 290  | 24   | 80   | 555 | 210 | 280                                | 200     | 10      | 472 | 1292 |
| TSK.A/R             | a2                                               | b2                      | c2   | d2  | e2   | f2   | g2  | h2   | i2   | j2   | k2   | n2  | w2  |                                    |         |         |     |      |
| TSK150A/R           | 285                                              | 395                     | 280  | 400 | 6    | 22   | 850 | 1000 | 740  | 935  | 1000 | 395 | 285 |                                    |         |         |     |      |
| TSK.B/R             | n2                                               | q2                      | r2   | s2  | t2   | u2   | w2  | x2   | y2   | z2   |      |     |     |                                    |         |         |     |      |
| TSK150B/R           | 395                                              | 315                     | 150  | 280 | 1000 | 1000 | 285 | 380  | 657  | 1477 |      |     |     |                                    |         |         |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

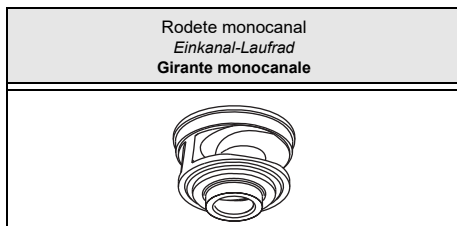
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

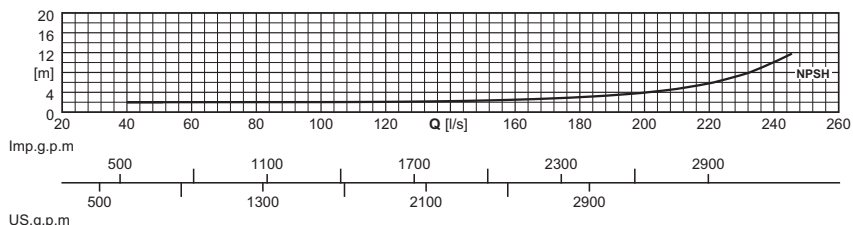
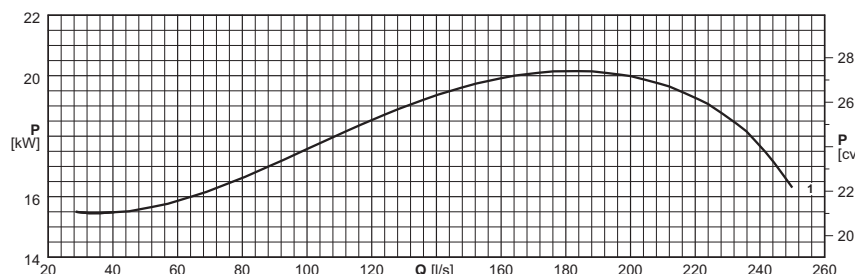
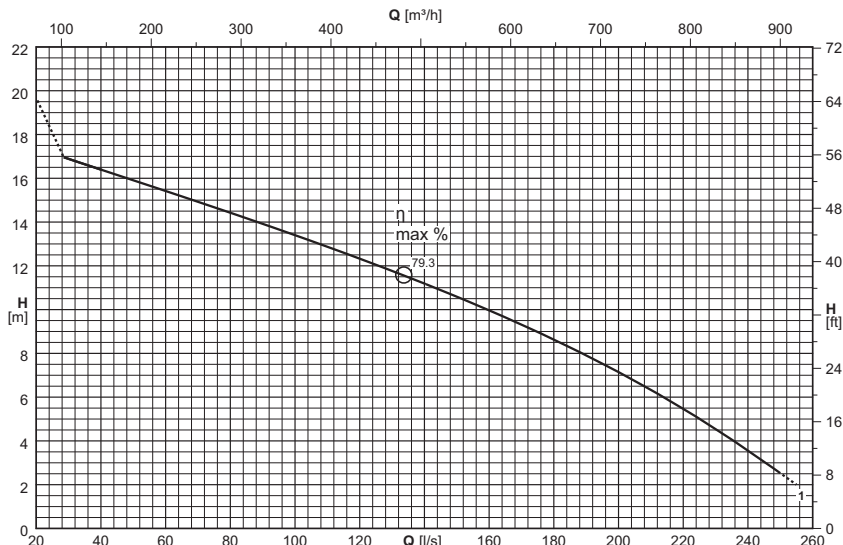
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM250Z...+...82N1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM250ZA+021082N1                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

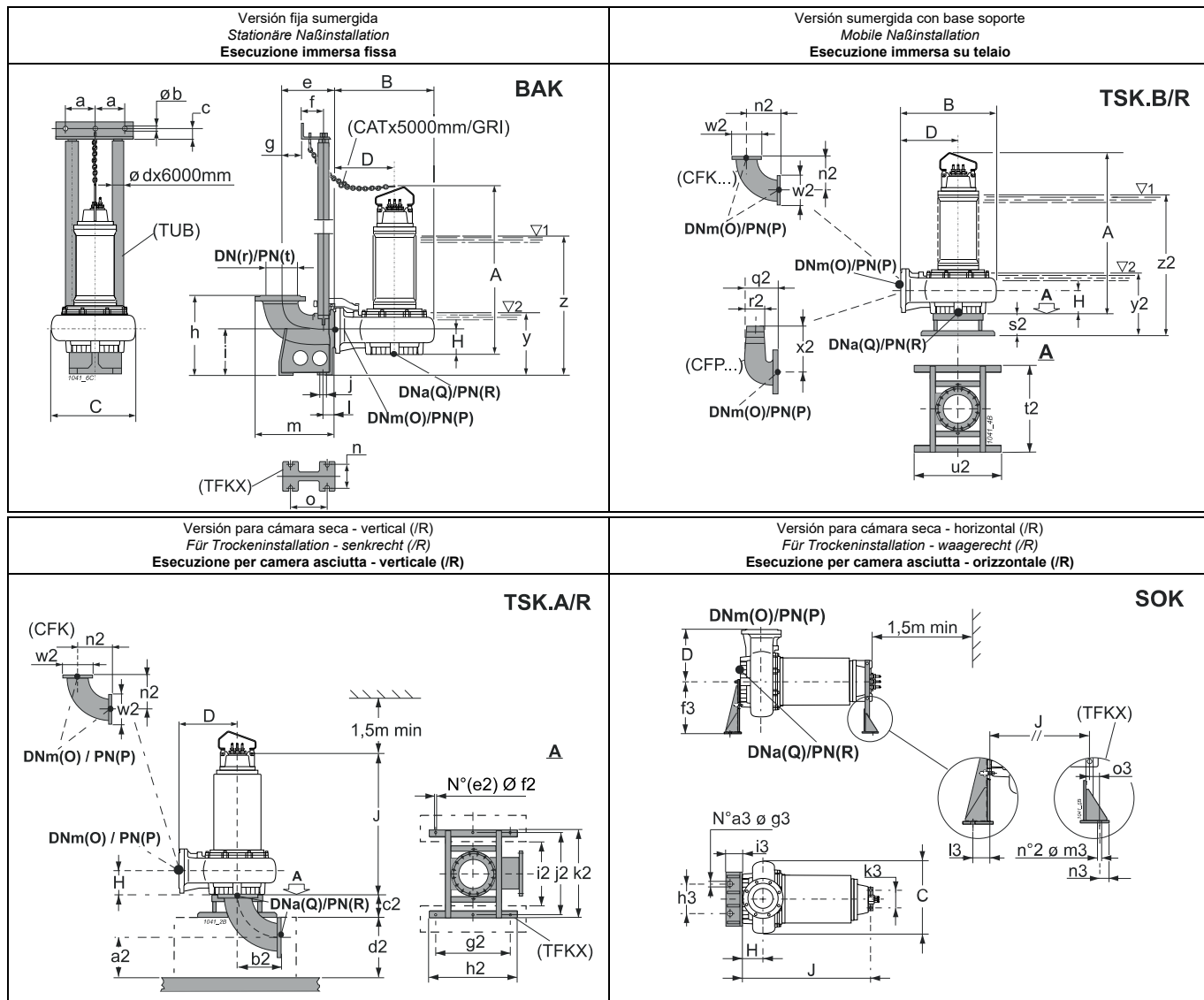
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 125 | 150  | 175 | 200 | 225 | 250 | 255 |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 450 | 540  | 630 | 720 | 810 | 900 | 918 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |     |     |     |     |     |
| KCM250ZA+021082N1                                          | 1                       | 21                                                 | [m]                                         | 19,7 | 16,9 | 16,6 | 16,4 | 16,2 | 15,9 | 15,4 | 14,9 | 14,4 | 13,9 | 13,4 | 12  | 10,6 | 9   | 7,1 | 5   | 2,5 | 2   |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      |      | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2,1 | 2,3  | 2,9 | 4   | 6,7 | 14  |     |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCM250Z(X)  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCM250Z(X)  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
(2) Versione antideflagrante vedere KCM250Z(X)  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori

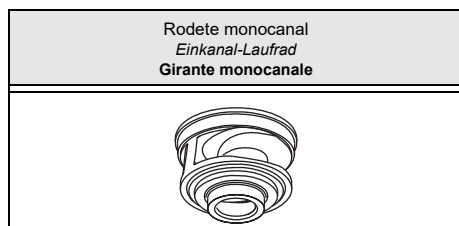


| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B   | C    | D    | H   | J    | O   | P    | Q    | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |         |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|-----|------|------|-----|------|-----|------|------|-----|------------------------------------|---------|---------|---------|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |     |      |      |     |      |     |      |      |     | BAK.                               | SOK.    | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |
|                     |                                                  |                         |        |     |      |      |     |      |     |      |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| KCM250ZA+021082N1   | Ø 163                                            | 653                     | 1612,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | -    | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | -       | -       | -       | 350 |      |
| KCM250ZA+021082N1/R | Ø 163                                            | 668                     | 1612,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | 1335 | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | 350-200 | 250     | -       | -   |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d   | e    | f    | g   | h    | i   | j    | l    | m   | n                                  | o       | r       | t       | y   | z    |
| BAK300/250 3"       | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"  | 450  | 117  | 245 | 700  | 400 | 24   | 85   | 673 | 310                                | 425     | 300     | 10      | 585 | 1330 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3     | h3  | i3   | k3   | l3  | m3   | n3  | o3   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK350-200          | 3                                                | 530                     | 22     | 500 | 160  | 270  | 100 | 22   | 40  | 85   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK.A/R             | a2                                               | b2                      | c2     | d2  | e2   | f2   | g2  | h2   | i2  | j2   | k2   | n2  | w2                                 |         |         |         |     |      |
| TSK250A/R           | 295                                              | 385                     | 280    | 400 | 6    | 22   | 850 | 1000 | 740 | 935  | 1000 | 385 | 395                                |         |         |         |     |      |
| TSK.B/R             | n2                                               | q2                      | r2     | s2  | t2   | u2   | w2  | x2   | y2  | z2   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK350B/R           | 385                                              | 525                     | 250    | 280 | 1000 | 1000 | 395 | 575  | 685 | 1430 |      |     |                                    |         |         |         |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

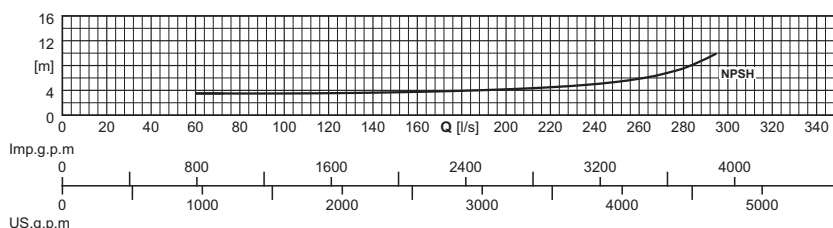
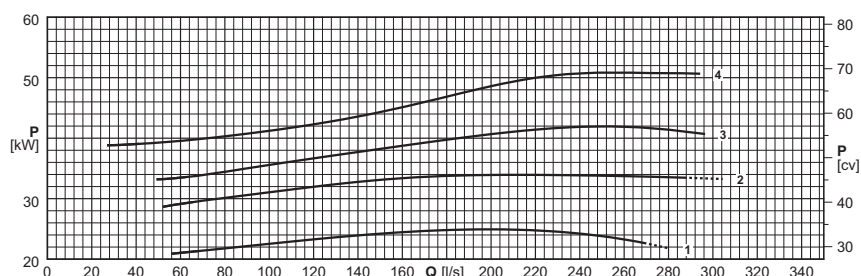
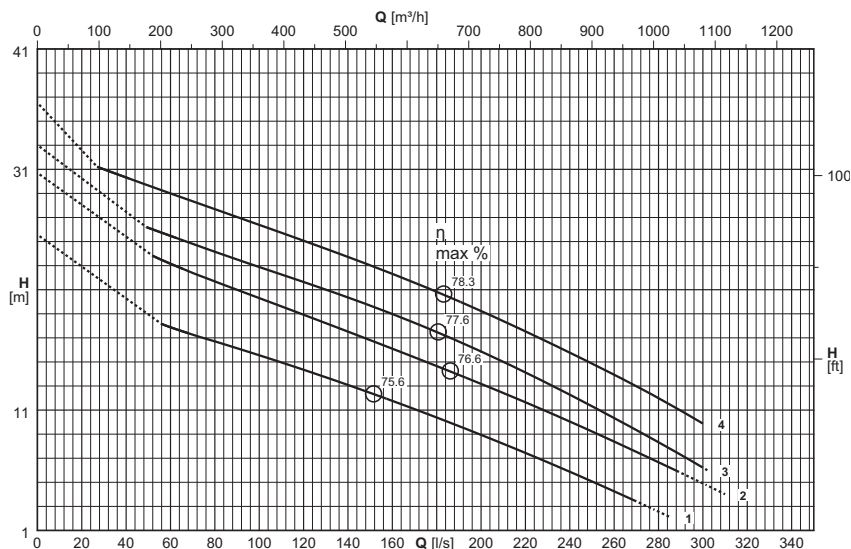
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM250R...+...62N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM250RL+025062N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM250RG+034062N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM250RD+042062N3                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM250RA+051062N3                                           | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza<br>motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |     |      |      |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|-----|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         | [l/s]                                                 | 0                                           | 30   | 35  | 40   | 45   | 50  | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 150  | 175  | 200  | 225  | 250  | 275  | 300  | 310  |      |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                        | [m³/h]                                      | 0    | 108 | 126  | 144  | 162 | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 540  | 630  | 720  | 810  | 900  | 990  | 1080 | 1116 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                                  | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |     |      |      |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCM250RL+025062N3                                          | 1                       | 25                                                    | [m]                                         | 24,6 |     |      |      |     |      | 17,9 | 17,3 | 16,7 | 16,1 | 15,6 | 14   | 12,4 | 10,7 | 8,9  | 7,1  | 5,1  | 3    |      |      |
| KCM250RG+034062N3                                          | 2                       | 34                                                    | [m]                                         | 29,7 |     |      |      |     |      | 23,2 | 22,4 | 21,7 | 21   | 20,3 | 18,6 | 16,8 | 15   | 13,2 | 11,3 | 9,2  | 7,1  | 4,9  | 4    |
| KCM250RD+042062N3                                          | 3                       | 42                                                    | [m]                                         | 32   |     |      |      |     | 26,1 | 25,5 | 24,8 | 24,2 | 23,5 | 22,9 | 21,3 | 19,7 | 17,9 | 15,9 | 13,7 | 11,3 | 8,8  | 6,2  |      |
| KCM250RA+051062N3                                          | 4                       | 51                                                    | [m]                                         | 35,5 | 31  | 30,7 | 30,3 | 30  | 29,7 | 29   | 28,3 | 27,7 | 27   | 26,4 | 24,7 | 23   | 21,2 | 19,2 | 17,1 | 14,9 | 12,5 | 9,9  |      |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                       | [m]                                         |      |     |      |      |     |      | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,7  | 3,9  | 4,2  | 4,7  | 5,4  | 7    | 11,5 |      |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCM250R(X)  
Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

(2) Explosionshemmende Version, prüfen Sie KCM250R(X)  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

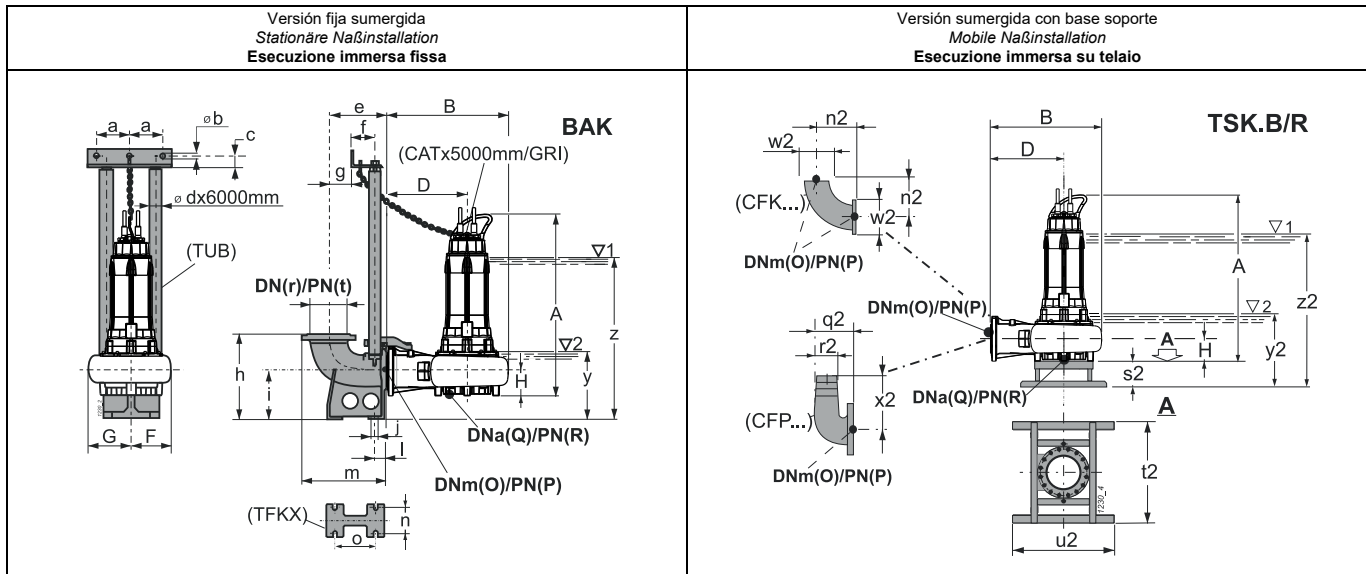
P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

(2) Versione antideflagrante vedere KCM250R(X)  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

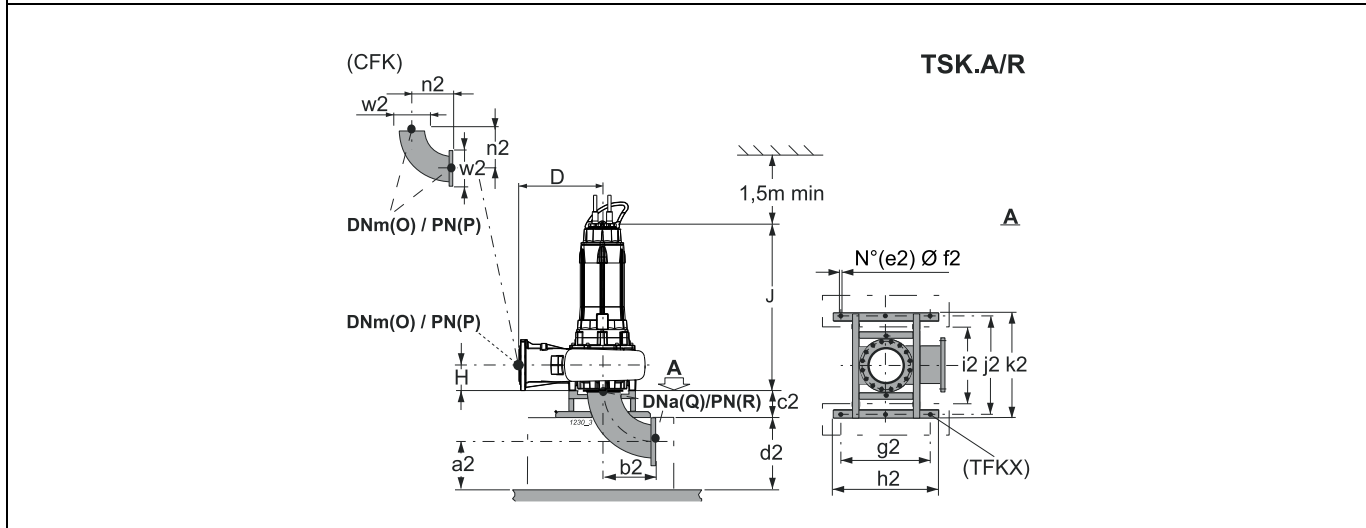
Per accessori vedere pagina accessori

# KCM250R (N)

Polos  
Pole  
Poli **6**



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
*Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)*  
**Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)**



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D    | F    | G   | H    | J    | O    | P    | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|------|------|-----|------|------|------|------|-----|-----|------------------------------------|---------|---------|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |      |      |     |      |      |      |      |     |     | BAK.                               | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |
| KCM250RL+025062N3   | Ø 163                                            | 788,5                   | 1622 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | -       | 350     |     |      |
| KCM250RL+025062N3/R | Ø 163                                            | 826,8                   | 1622 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1388 | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | 250     | -       |     |      |
| KCM250RG+034062N3   | Ø 163                                            | 794                     | 1622 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | -       | 350     |     |      |
| KCM250RG+034062N3/R | Ø 163                                            | 832,3                   | 1622 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1388 | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | 250     | -       |     |      |
| KCM250RD+042062N3   | Ø 163                                            | 870                     | 1676 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | -       | 350     |     |      |
| KCM250RD+042062N3/R | Ø 163                                            | 908,3                   | 1676 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1442 | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | 250     | -       |     |      |
| KCM250RA+051062N3   | Ø 163                                            | 970                     | 1709 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | -       | 350     |     |      |
| KCM250RA+051062N3/R | Ø 163                                            | 1008,3                  | 1709 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1475 | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | 250     | -       |     |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e    | f    | g   | h    | i    | j    | l    | m   | n   | o                                  | r       | t       | y   | z    |
| BAK300/250 3"       | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"  | 450  | 117  | 245 | 700  | 400  | 24   | 85   | 673 | 310 | 425                                | 300     | 10      | 610 | 1463 |
| TSK.A/R             | a2                                               | b2                      | c2   | d2  | e2   | f2   | g2  | h2   | i2   | j2   | k2   | n2  | w2  |                                    |         |         |     |      |
| TSK250A/R           | 295                                              | 385                     | 280  | 400 | 6    | 22   | 850 | 1000 | 740  | 935  | 1000 | 385 | 395 |                                    |         |         |     |      |
| TSK.B/R             | n2                                               | q2                      | r2   | s2  | t2   | u2   | w2  | x2   | y2   | z2   |      |     |     |                                    |         |         |     |      |
| TSK350B/R           | 385                                              | 525                     | 250  | 280 | 1000 | 1000 | 395 | 575  | 710  | 1563 |      |     |     |                                    |         |         |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

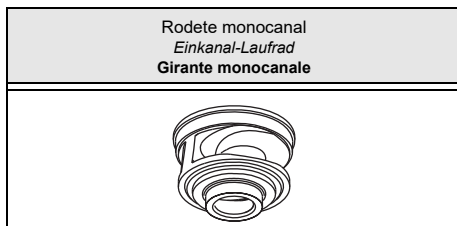
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

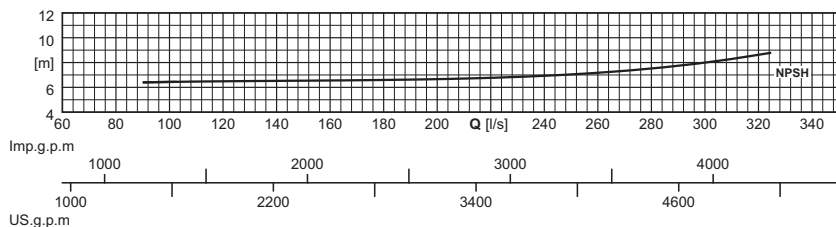
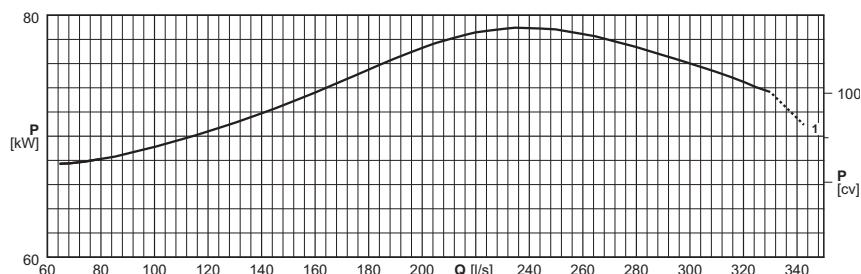
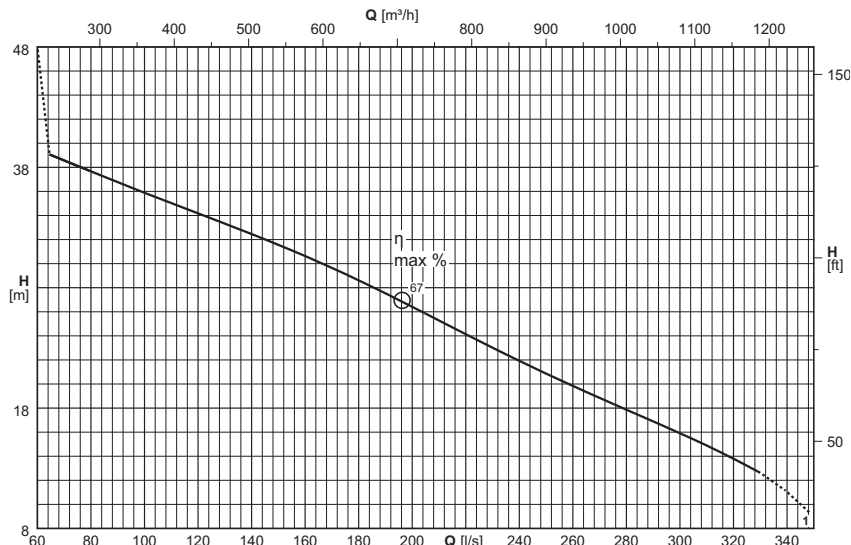
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM250R...+...42N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM250RM+082042N3                                           | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

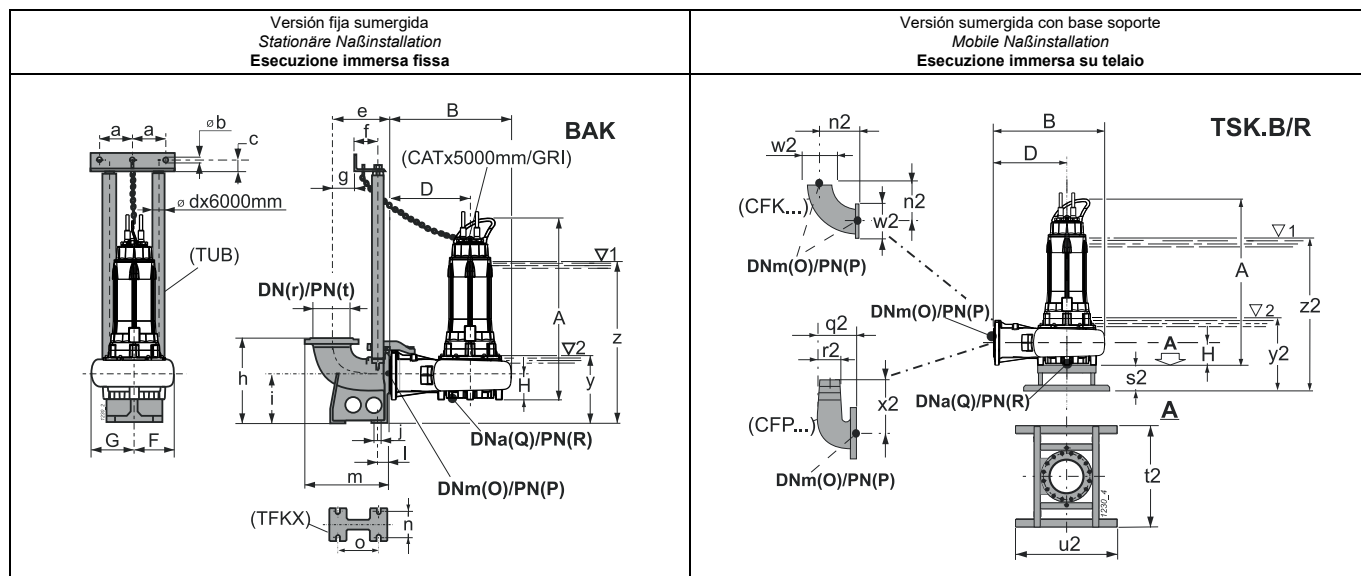
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|--|
|                                                            |                         | [l/s]                                              | 0                                           | 70 | 80   | 90   | 100  | 125  | 150  | 175  | 200  | 225  | 250  | 275  | 300  | 325  | 348  |        |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0  | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 540  | 630  | 720  | 810  | 900  | 990  | 1080 | 1170 | 1252,8 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |
| KCM250RM+082042N3                                          | 1                       | 82                                                 | [m]                                         | 45 | 38,6 | 37,7 | 36,8 | 35,9 | 33,8 | 31,6 | 29,1 | 26,4 | 23,6 | 20,9 | 18,4 | 15,9 | 13,1 | 9,4    |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |    |      |      | 6,4  | 6,4  | 6,5  | 6,5  | 6,6  | 6,7  | 6,8  | 7    | 7,4  | 8    | 8,8  |        |  |

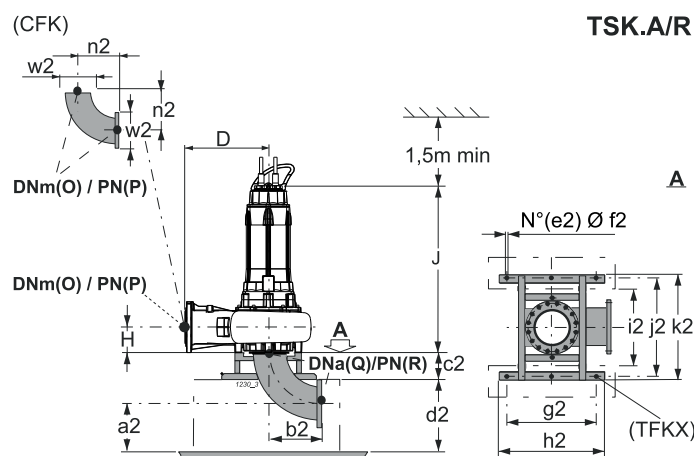
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCM250R(X)  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCM250R(X)  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
(2) Versione antideflagrante vedere KCM250R(X)  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori



Versión para cámara seca - vertical (I/R)  
 Für Trockeninstallation - senkrecht (I/R)  
**Esecuzione per camera asciutta - verticale (I/R)**



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B   | D    | F    | G   | H    | J    | O    | P    | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|-----|------|------|-----|------|------|------|------|-----|-----|------------------------------------|---------|---------|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |     |      |      |     |      |      |      |      |     |     | BAK.                               | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |
| KCM250RM+082042N3   | Ø 163                                            | 967,7                   | 1709 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | -       | 350     |     |      |
| KCM250RM+082042N3/R | Ø 163                                            | 1006                    | 1709 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1475 | 250  | 10   | 250 | 10  | 300/250 3"                         | 250     | -       |     |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d   | e    | f    | g   | h    | i    | j    | l    | m   | n   | o                                  | r       | t       | y   | z    |
| BAK300/250 3"       | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"  | 450  | 117  | 245 | 700  | 400  | 24   | 85   | 673 | 310 | 425                                | 300     | 10      | 610 | 1463 |
| TSK.A/R             | a2                                               | b2                      | c2   | d2  | e2   | f2   | g2  | h2   | i2   | j2   | k2   | n2  | w2  |                                    |         |         |     |      |
| TSK250A/R           | 295                                              | 385                     | 280  | 400 | 6    | 22   | 850 | 1000 | 740  | 935  | 1000 | 385 | 395 |                                    |         |         |     |      |
| TSK.B/R             | n2                                               | q2                      | r2   | s2  | t2   | u2   | w2  | x2   | y2   | z2   |      |     |     |                                    |         |         |     |      |
| TSK350B/R           | 385                                              | 525                     | 250  | 280 | 1000 | 1000 | 395 | 575  | 710  | 1563 |      |     |     |                                    |         |         |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

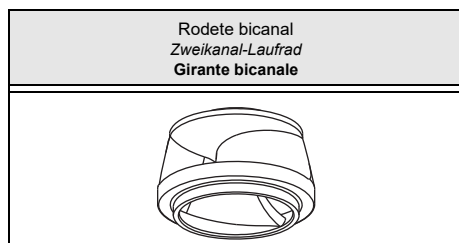
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3)  $z$  = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

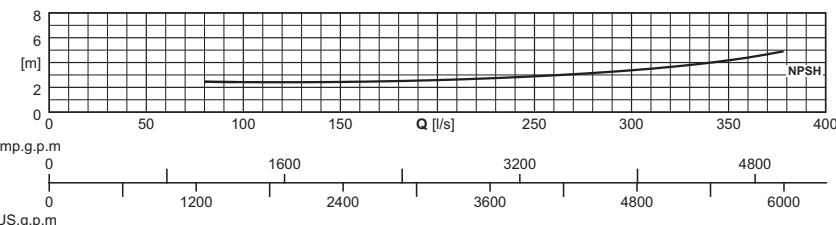
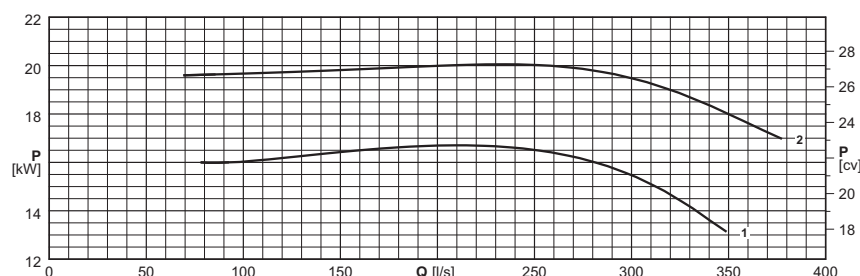
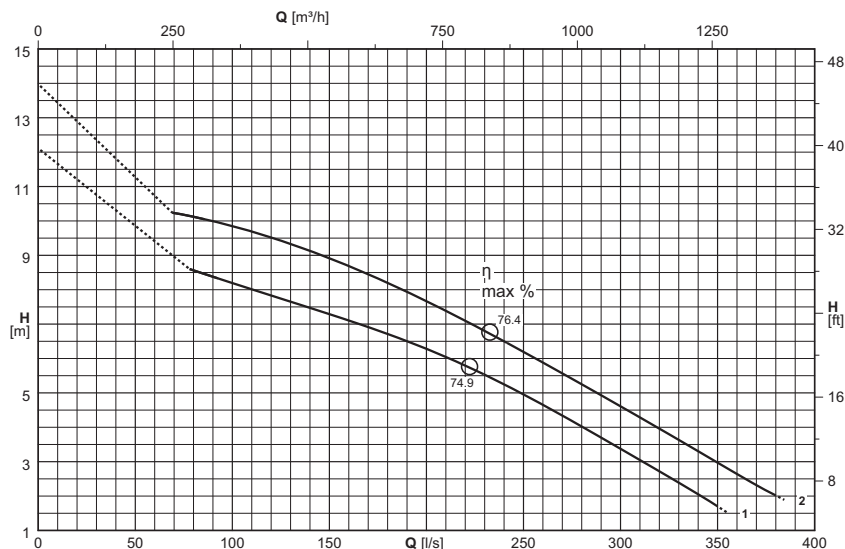
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD300Z...+...82N1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD300ZE+017082N1/R                                         | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300ZD+017082N1                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300ZB+021082N1/R                                         | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300ZA+021082N1                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|--------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 80   | 100 | 125 | 150 | 175 | 200 | 225 | 250 | 275 | 300 | 325  | 350  | 375  | 384  |        |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 288 | 360 | 450 | 540 | 630 | 720 | 810 | 900 | 990 | 1080 | 1170 | 1260 | 1350 | 1382,4 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |        |
| ●KCD300ZE+017082N1/R                                       | 1                       | 17                                                 | [m]                                         | 11,1   | 8,6  | 8,2 | 7,7 | 7,3 | 6,8 | 6,3 | 5,7 | 5   | 4,2 | 3,4 | 2,6  | 1,7  |      |      |        |
| ○KCD300ZD+017082N1                                         | 1                       | 17                                                 | [m]                                         | 11,1   | 8,6  | 8,2 | 7,7 | 7,3 | 6,8 | 6,3 | 5,7 | 5   | 4,2 | 3,4 | 2,6  | 1,7  |      |      |        |
| ●KCD300ZB+021082N1/R                                       | 2                       | 21                                                 | [m]                                         | 13     | 10,1 | 9,8 | 9,4 | 8,9 | 8,3 | 7,7 | 6,9 | 6,2 | 5,4 | 4,6 | 3,8  | 3    | 2,2  | 1,9  |        |
| ○KCD300ZA+021082N1                                         | 2                       | 21                                                 | [m]                                         | 13     | 10,1 | 9,8 | 9,4 | 8,9 | 8,3 | 7,7 | 6,9 | 6,2 | 5,4 | 4,6 | 3,8  | 3    | 2,2  | 1,9  |        |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        | 2,5  | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,5 | 2,6 | 2,7 | 2,9 | 3,1 | 3,4 | 3,7  | 4,2  | 4,8  | 5,1  |        |

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCD300Z(X)

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accesorios"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

(2) Explosionsshemmend Version, prüfen Sie KCD300Z(X)

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

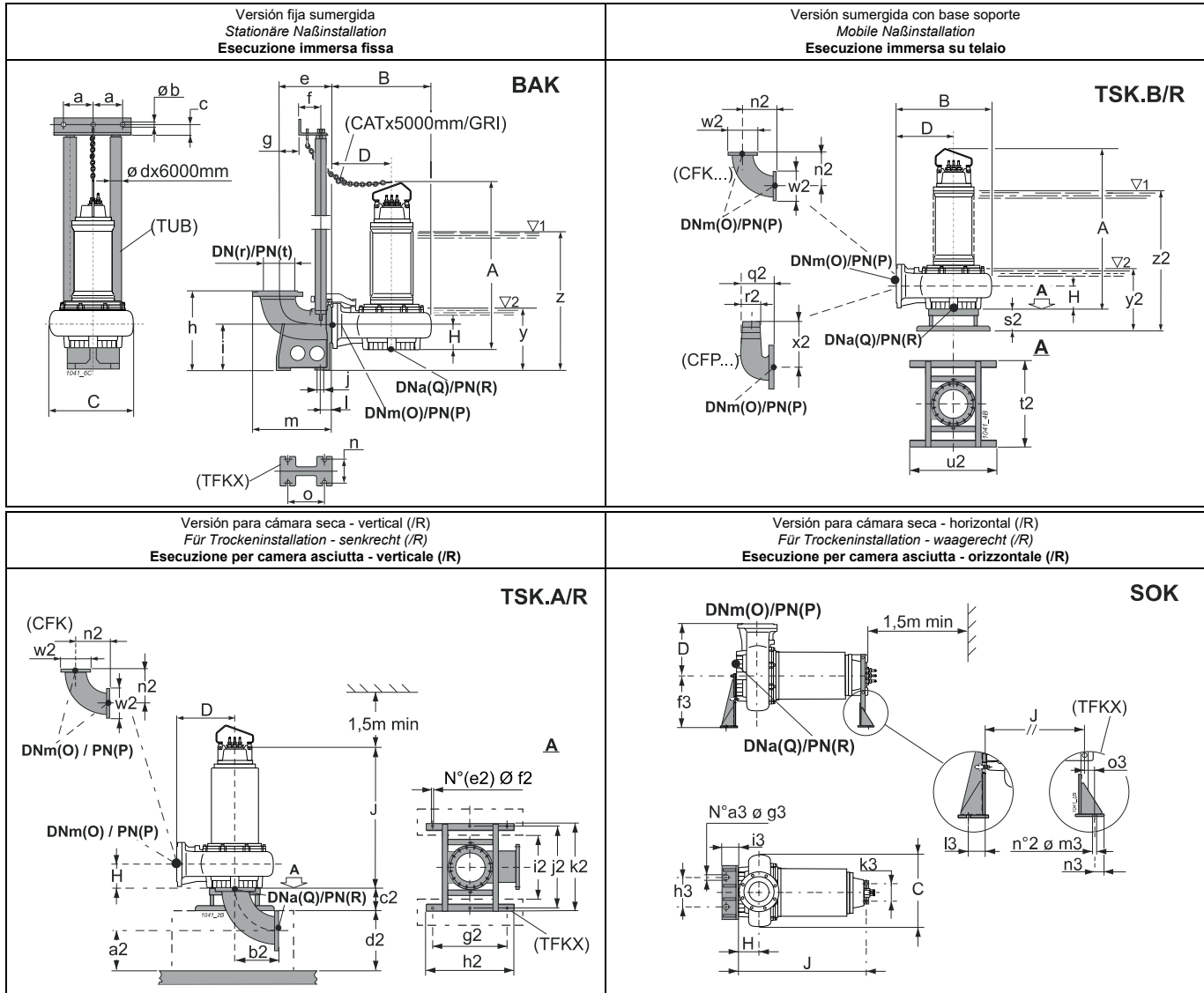
UNI/ISO 9906 Grado 3B

(2) Versione antideflagrante vedere KCD300Z(X)

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

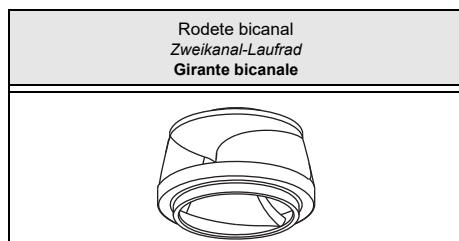


| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B    | C   | D   | H    | J    | O   | P   | Q    | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |         |     |      |
|----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|-----|------------------------------------|---------|---------|---------|-----|------|
|                      | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |      |     |     |      |      |     |     |      |     | BAK.                               | SOK.    | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |
| ●KCD300ZE+017082N1/R | Ø 143                                            | 761                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | 1322 | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | 350-200 | 300     | -       |     |      |
| ○KCD300ZD+017082N1   | Ø 143                                            | 656                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| ●KCD300ZB+021082N1/R | Ø 143                                            | 691                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | 1322 | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | 350-200 | 300     | -       |     |      |
| ○KCD300ZA+021082N1   | Ø 143                                            | 676                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| BAK.                 | a                                                | b                       | c      | d    | e   | f   | g    | h    | i   | j   | l    | m   | n                                  | o       | r       | t       | y   | z    |
| BAK350/300 3"        | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"   | 500 | 117 | 295  | 820  | 500 | 24  | 90   | 755 | 360                                | 475     | 350     | 10      | 665 | 1410 |
| SOK.                 | a3                                               | f3                      | g3     | h3   | i3  | k3  | l3   | m3   | n3  | o3  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK350-200           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK.A/R              | a2                                               | b2                      | c2     | d2   | e2  | f2  | g2   | h2   | i2  | j2  | k2   | n2  | w2                                 |         |         |         |     |      |
| TSK300A/R            | 320                                              | 465                     | 280    | 500  | 6   | 22  | 850  | 1000 | 740 | 935 | 1000 | 465 | 445                                |         |         |         |     |      |
| TSK.B/R              | n2                                               | s2                      | t2     | u2   | w2  | y2  | z2   |      |     |     |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK350B/R            | 465                                              | 280                     | 1000   | 1000 | 445 | 675 | 1420 |      |     |     |      |     |                                    |         |         |         |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

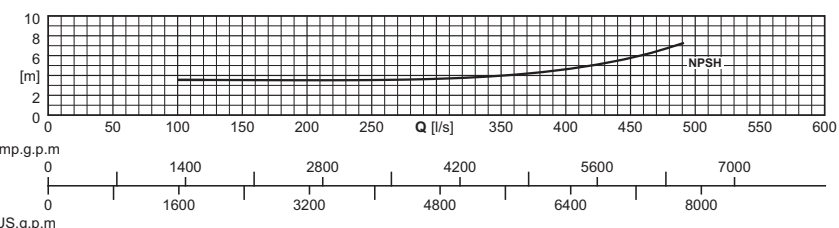
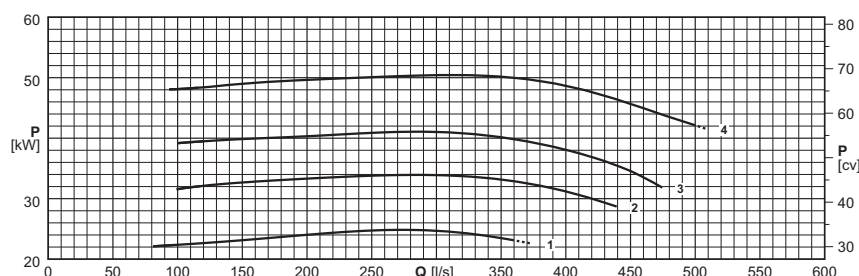
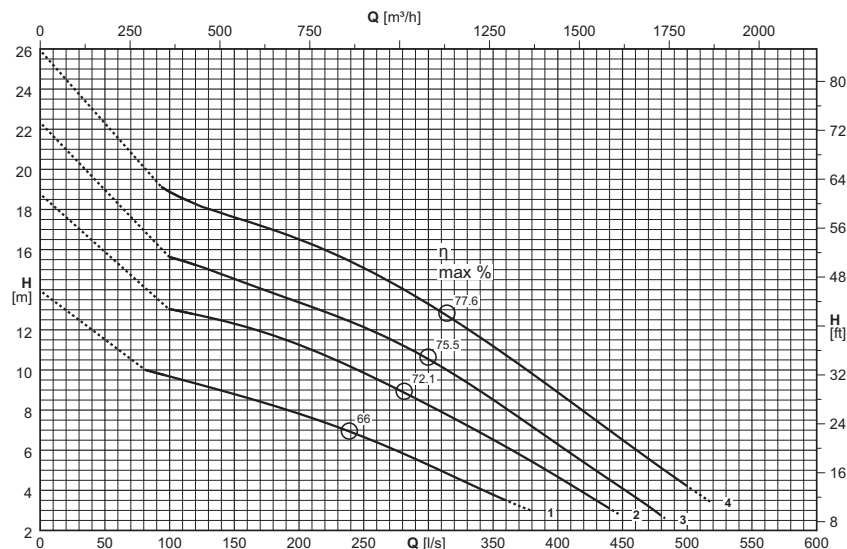
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD300R...+...62N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD300RN+025062N3/R                                         | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300RM+025062N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300RH+034062N3/R                                         | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300RG+034062N3                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300RE+042062N3/R                                         | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300RD+042062N3                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300RB+051062N3/R                                         | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300RA+051062N3                                           | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 90  | 100  | 125  | 150  | 175  | 200  | 250  | 300  | 350  | 400  | 450  | 500  | 517  |        |  |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0   | 324  | 360  | 450  | 540  | 630  | 720  | 900  | 1080 | 1260 | 1440 | 1620 | 1800 | 1861,2 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |
| ●KCD300RN+025062N3/R                                       | 1                       | 25                                                 | [m]                                         | 12     | 9,8 | 9,7  | 9,2  | 8,8  | 8,3  | 7,8  | 6,7  | 5,3  | 3,8  |      |      |      |      |        |  |
| ○KCD300RM+025062N3/(R)                                     | 1                       | 25                                                 | [m]                                         | 12     | 9,8 | 9,7  | 9,2  | 8,8  | 8,3  | 7,8  | 6,7  | 5,3  | 3,8  |      |      |      |      |        |  |
| ●KCD300RH+034062N3/R                                       | 2                       | 34                                                 | [m]                                         | 16,8   |     | 13   | 12,7 | 12,3 | 11,8 | 11,2 | 9,9  | 8,3  | 6,5  | 4,7  |      |      |      |        |  |
| ○KCD300RG+034062N3/(R)                                     | 2                       | 34                                                 | [m]                                         | 16,8   |     | 13   | 12,7 | 12,3 | 11,8 | 11,2 | 9,9  | 8,3  | 6,5  | 4,7  |      |      |      |        |  |
| ●KCD300RE+042062N3/R                                       | 3                       | 42                                                 | [m]                                         | 20,3   |     | 15,6 | 15,1 | 14,5 | 13,9 | 13,4 | 12,1 | 10,5 | 8,5  | 6,3  | 4,1  |      |      |        |  |
| ○KCD300RD+042062N3/(R)                                     | 3                       | 42                                                 | [m]                                         | 20,3   |     | 15,6 | 15,1 | 14,5 | 13,9 | 13,4 | 12,1 | 10,5 | 8,5  | 6,3  | 4,1  |      |      |        |  |
| ●KCD300RB+051062N3/R                                       | 4                       | 51                                                 | [m]                                         | 23,9   |     | 18,9 | 18,2 | 17,6 | 17,1 | 16,5 | 15,1 | 13,3 | 11,2 | 8,9  | 6,5  | 4,2  | 3,5  |        |  |
| ○KCD300RA+051062N3/(R)                                     | 4                       | 51                                                 | [m]                                         | 23,9   |     | 18,9 | 18,2 | 17,6 | 17,1 | 16,5 | 15,1 | 13,3 | 11,2 | 8,9  | 6,5  | 4,2  | 3,5  |        |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        |     | 3,6  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,7  | 4    | 4,6  | 5,8  | 7,8  |      |        |  |

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCD300R(X)

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

(2) Explosionshemmende Version, prüfen Sie KCD300R(X)

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehöerteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

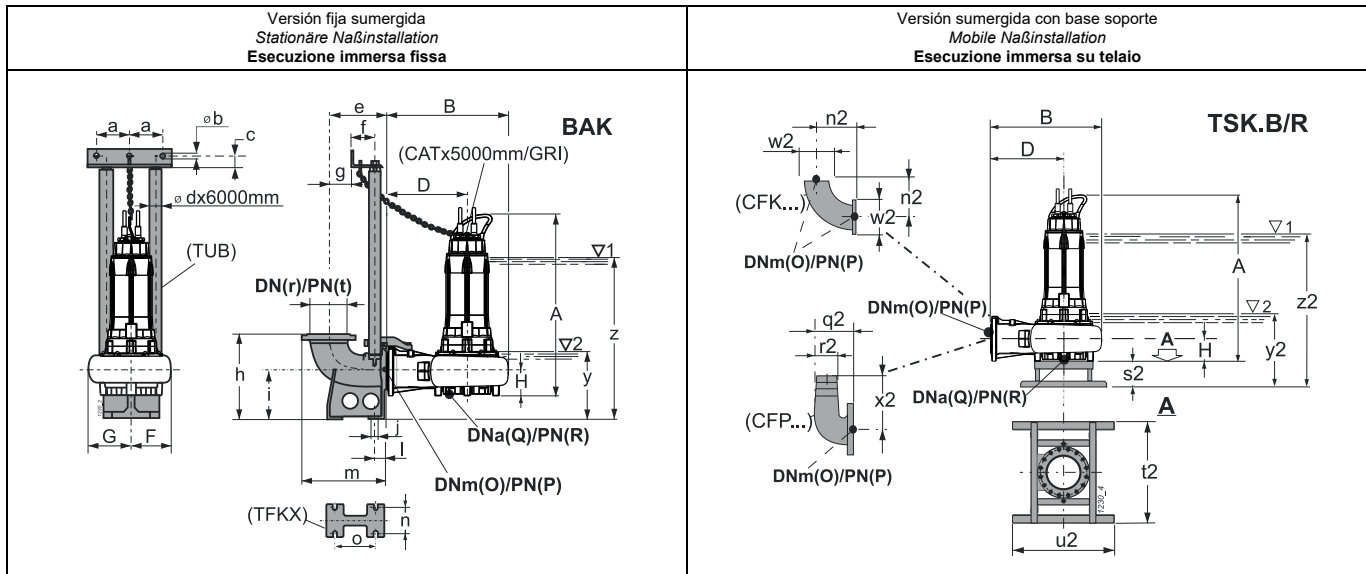
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

(2) Versione antideflagrante vedere KCD300R(X)

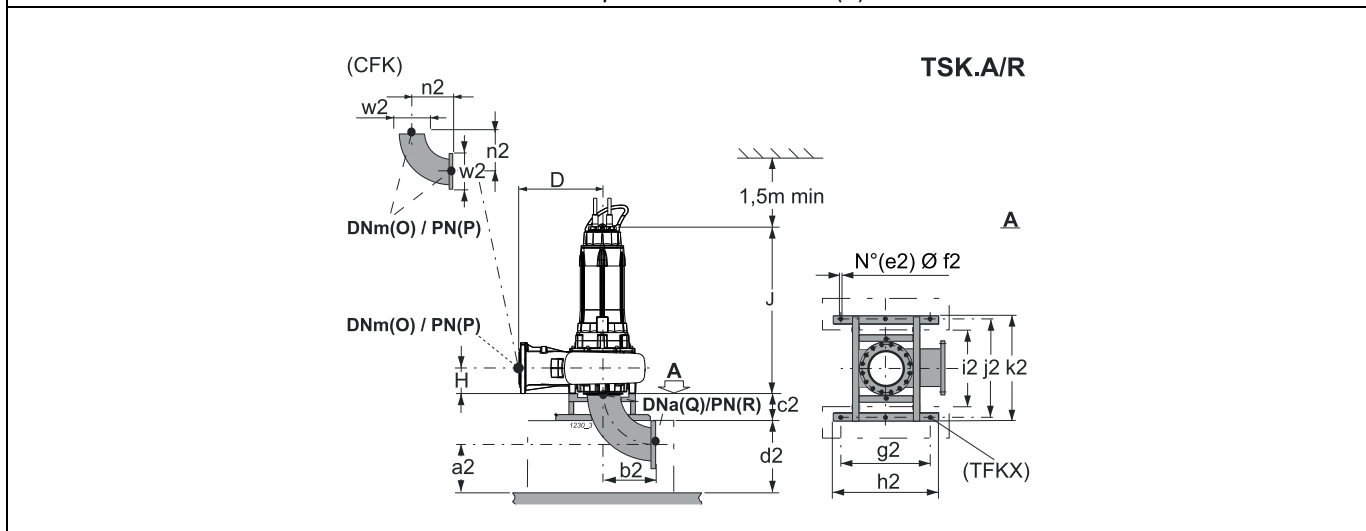
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Version para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B    | D    | F   | G   | H    | J    | O   | P   | Q    | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |    |     |      |
|----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|------|------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|-----|------------------------------------|---------|---------|----|-----|------|
|                      | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |      |      |     |     |      |      |     |     |      |     | BAK.                               | TSK A/R | TSK B/R |    |     |      |
| ●KCD300RN+025062N3/R | Ø 143                                            | 835,1                   | -    | -    | 620  | -   | -   | 230  | 1375 | 300 | 10  | 300  | 10  | -                                  | 300     | -       |    |     |      |
| ○KCD300RM+025062N3   | Ø 143                                            | 796,8                   | 1609 | 1030 | 620  | 340 | 480 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | 350     |    |     |      |
| ●KCD300RM+025062N3/R | Ø 143                                            | 835,1                   | 1609 | 1030 | 620  | 340 | 480 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | 350     |    |     |      |
| ●KCD300RH+034062N3/R | Ø 143                                            | 840,4                   | -    | -    | 620  | -   | -   | 230  | 1375 | 300 | 10  | 300  | 10  | -                                  | 300     | -       |    |     |      |
| ○KCD300RG+034062N3   | Ø 143                                            | 802,1                   | 1609 | 1030 | 620  | 340 | 480 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | 350     |    |     |      |
| ●KCD300RG+034062N3/R | Ø 143                                            | 840,4                   | 1609 | 1030 | 620  | 340 | 480 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | 350     |    |     |      |
| ●KCD300RE+042062N3/R | Ø 143                                            | 916,3                   | -    | -    | 620  | -   | -   | 230  | 1429 | 300 | 10  | 300  | 10  | -                                  | 300     | -       |    |     |      |
| ○KCD300RD+042062N3   | Ø 143                                            | 878                     | 1663 | 1030 | 620  | 340 | 480 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | 350     |    |     |      |
| ●KCD300RD+042062N3/R | Ø 143                                            | 916,3                   | 1663 | 1030 | 620  | 340 | 480 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | 350     |    |     |      |
| ●KCD300RB+051062N3/R | Ø 143                                            | 1018,55                 | -    | -    | 620  | -   | -   | 230  | 1462 | 300 | 10  | 300  | 10  | -                                  | 300     | -       |    |     |      |
| ○KCD300RA+051062N3   | Ø 143                                            | 980,25                  | 1696 | 1030 | 620  | 340 | 480 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | 350     |    |     |      |
| ●KCD300RA+051062N3/R | Ø 143                                            | 1018,6                  | 1696 | 1030 | 620  | 340 | 480 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | 350     |    |     |      |
| BAK.                 |                                                  | a                       | b    | c    | d    | e   | f   | g    | h    | i   | j   | l    | m   | n                                  | o       | r       | t  | y   | z    |
| BAK350/300 3"        |                                                  | 157,5                   | 12,5 | 35   | 3"   | 500 | 117 | 295  | 820  | 500 | 24  | 90   | 755 | 360                                | 475     | 350     | 10 | 687 | 1540 |
| TSK A/R              |                                                  | a2                      | b2   | c2   | d2   | e2  | f2  | g2   | h2   | i2  | j2  | k2   | n2  | w2                                 |         |         |    |     |      |
| TSK300A/R            |                                                  | 320                     | 465  | 280  | 500  | 6   | 22  | 850  | 1000 | 740 | 935 | 1000 | 465 | 445                                |         |         |    |     |      |
| TSK B/R              |                                                  | n2                      | s2   | t2   | u2   | w2  | y2  | z2   |      |     |     |      |     |                                    |         |         |    |     |      |
| TSK350B/R            |                                                  | 465                     | 280  | 1000 | 1000 | 445 | 697 | 1550 |      |     |     |      |     |                                    |         |         |    |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

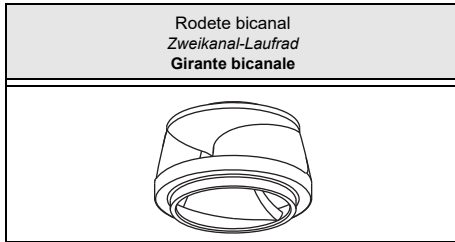
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

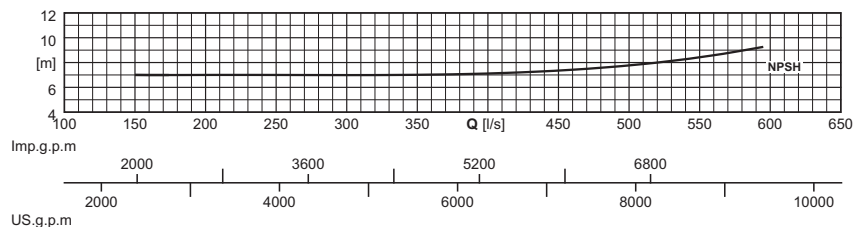
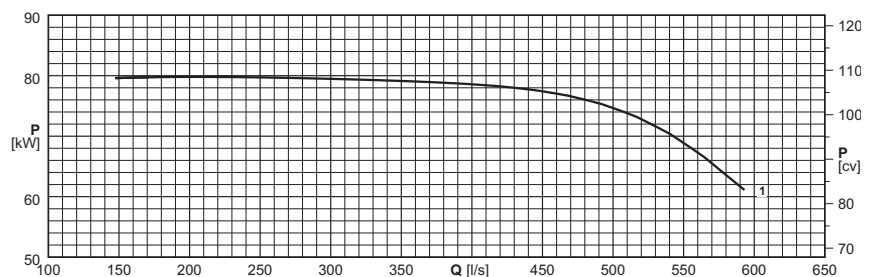
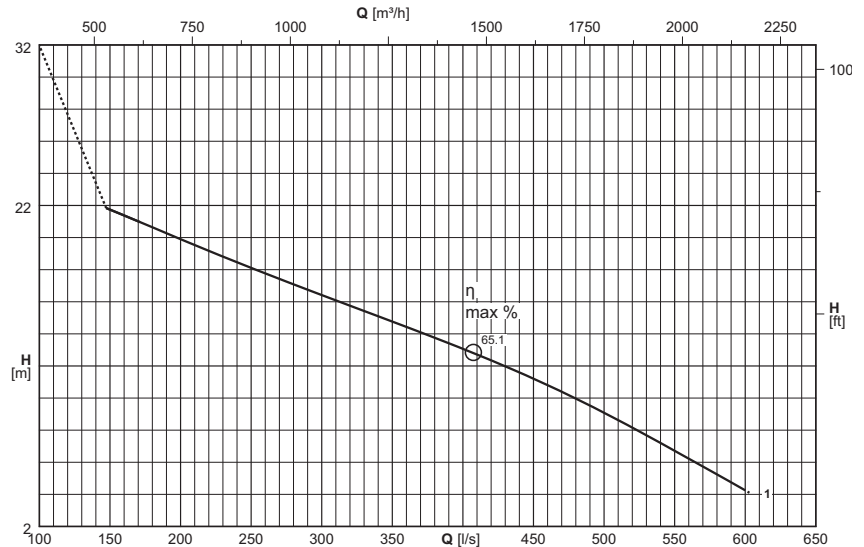
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD300R...+...42N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD300RQ+082042N3/R                                         | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300RP+082042N3                                           | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0  | 150  | 175  | 200  | 250  | 300  | 350  | 400  | 450  | 500  | 550  | 600  | 603    |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0  | 540  | 630  | 720  | 900  | 1080 | 1260 | 1440 | 1620 | 1800 | 1980 | 2160 | 2170,8 |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |  |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 30 | 21,7 | 20,8 | 19,9 | 18,1 | 16,4 | 14,8 | 13,1 | 11,2 | 9,1  | 6,7  | 4,2  | 4,1    |  |  |
| ●KCD300RQ+082042N3/R                                       | 1                       | 82                                                 | [m]                                         | 30 | 21,7 | 20,8 | 19,9 | 18,1 | 16,4 | 14,8 | 13,1 | 11,2 | 9,1  | 6,7  | 4,2  | 4,1    |  |  |
| ○KCD300RP+082042N3/(R)                                     | 1                       | 82                                                 | [m]                                         | 30 | 21,7 | 20,8 | 19,9 | 18,1 | 16,4 | 14,8 | 13,1 | 11,2 | 9,1  | 6,7  | 4,2  | 4,1    |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |    | 7    | 7    | 7    | 7    | 7    | 7    | 7,1  | 7,4  | 7,8  | 8,4  | 9,4  | 9,5    |  |  |

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCD300R(X)

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCD300R(X)

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehöriteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

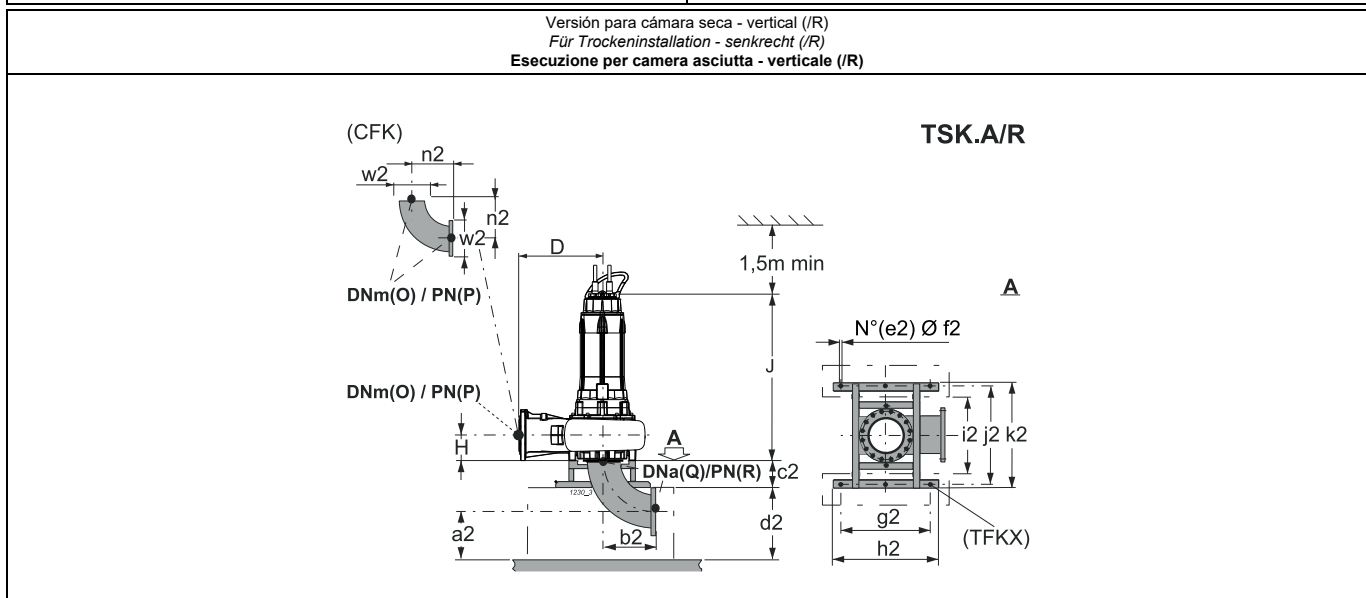
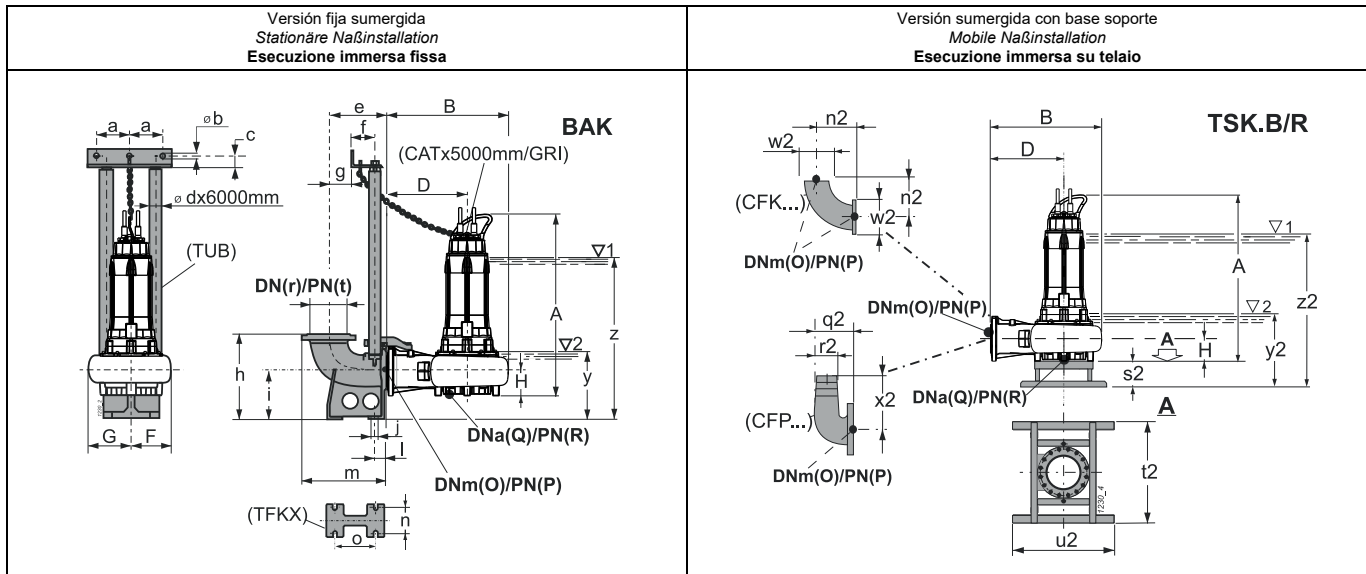
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

(2) Versione antideflagrante vedere KCD300R(X)

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B    | D   | F   | G    | H    | J    | O    | P    | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |     |      |
|----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|------|-----|-----|------|------|------|------|------|-----|-----|------------------------------------|---------|---------|-----|------|
|                      | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |      |     |     |      |      |      |      |      |     |     | BAK.                               | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |
|                      | ●KCD300RQ+082042N3/R                             | Ø 143                   | 1014,2 | -    | -   | 620 | -    | -    | 230  | 1462 | 300  | 10  | 300 | 10                                 | -       | 300     | -   |      |
| ○KCD300RP+082042N3   | Ø 143                                            | 975,9                   | 1696   | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300  | 10   | 300 | 10  | 350/300 3"                         | -       | 350     |     |      |
| ●KCD300RP+082042N3/R | Ø 143                                            | 1014,2                  | 1696   | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | 1462 | 300  | 10   | 300 | 10  | 350/300 3"                         | 300     | 350     |     |      |
| BAK.                 | a                                                | b                       | c      | d    | e   | f   | g    | h    | i    | j    | l    | m   | n   | o                                  | r       | t       | y   | z    |
| BAK350/300 3"        | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"   | 500 | 117 | 295  | 820  | 500  | 24   | 90   | 755 | 360 | 475                                | 350     | 10      | 687 | 1540 |
| TSK.A/R              | a2                                               | b2                      | c2     | d2   | e2  | f2  | g2   | h2   | i2   | j2   | k2   | n2  | w2  |                                    |         |         |     |      |
| TSK300A/R            | 320                                              | 465                     | 280    | 500  | 6   | 22  | 850  | 1000 | 740  | 935  | 1000 | 465 | 445 |                                    |         |         |     |      |
| TSK.B/R              | n2                                               | s2                      | t2     | u2   | w2  | y2  | z2   |      |      |      |      |     |     |                                    |         |         |     |      |
| TSK350B/R            | 465                                              | 280                     | 1000   | 1000 | 445 | 697 | 1550 |      |      |      |      |     |     |                                    |         |         |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

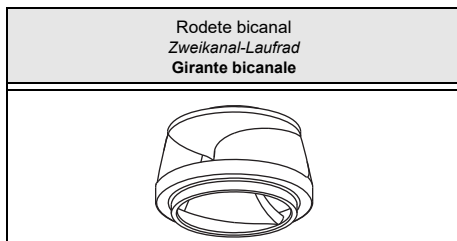
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

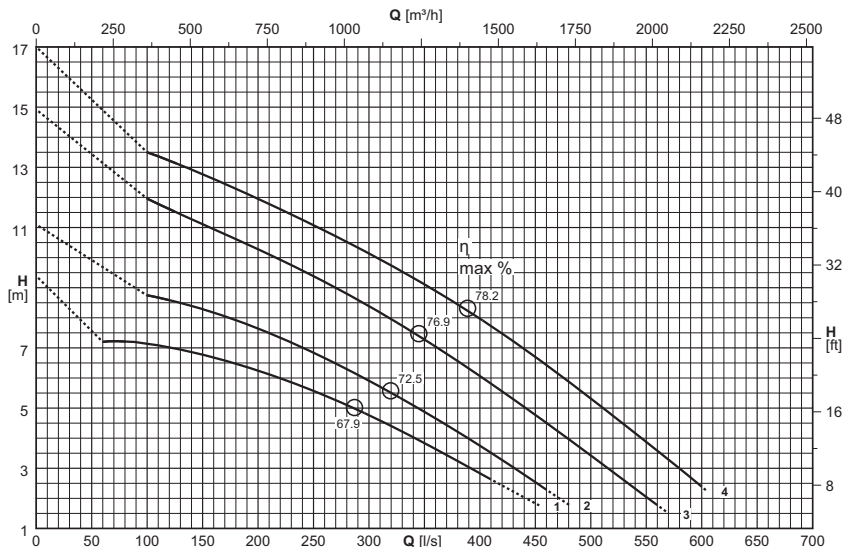
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

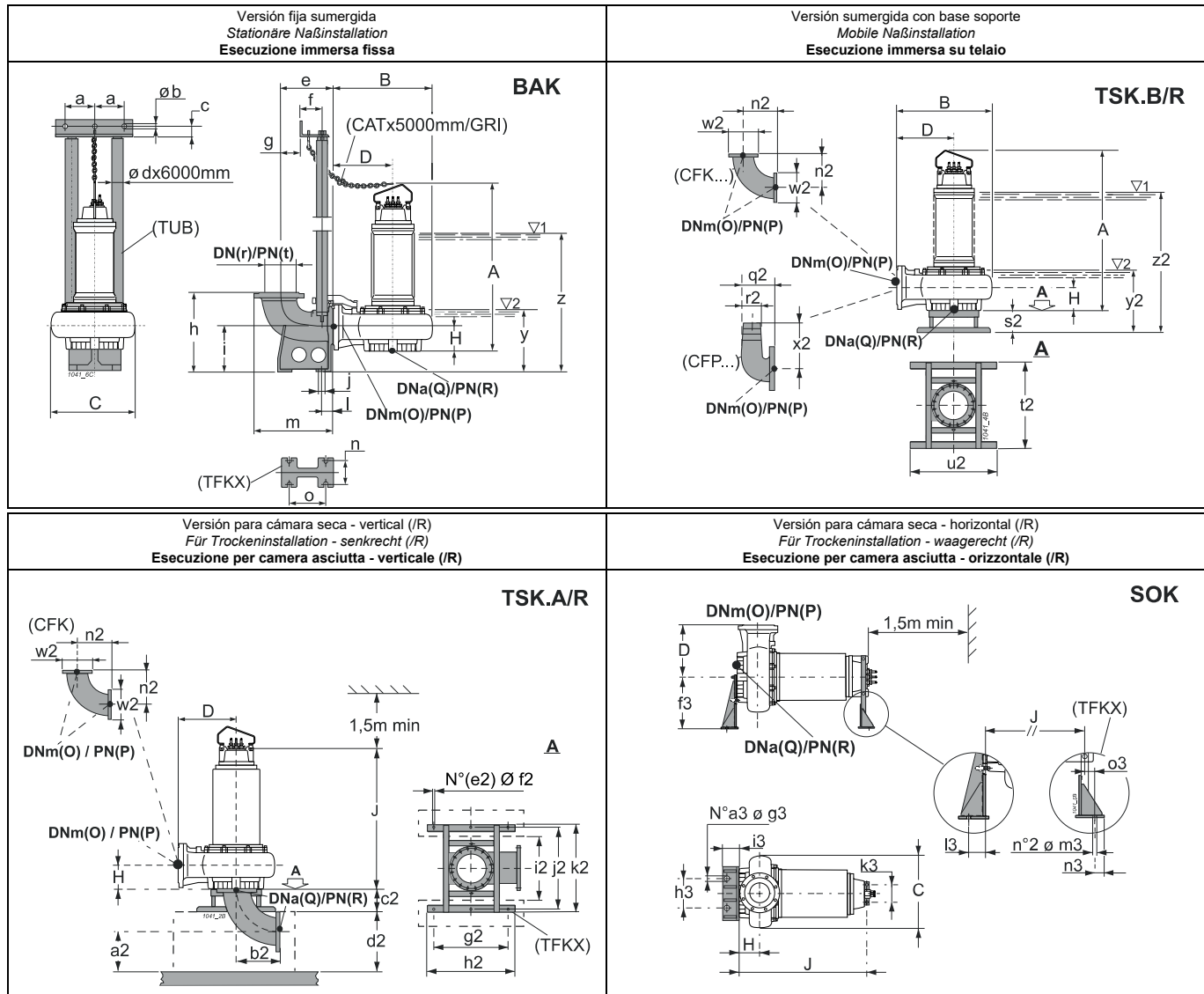
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD350R...+...82N1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD350RT+021082N1/R                                         | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RS+021082N1                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RP+025082N1/R                                         | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RO+025082N1                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RH+034082N1/R                                         | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RG+034082N1                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RB+042082N1/R                                         | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RA+042082N1                                           | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |



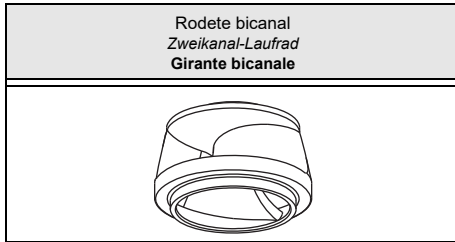


| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B    | C   | D   | H    | J    | O   | P   | Q    | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |         |     |      |   |
|----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|-----|------------------------------------|---------|---------|---------|-----|------|---|
|                      | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |      |     |     |      |      |     |     |      |     | BAK.                               | SOK.    | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |   |
|                      |                                                  |                         |        |      |     |     |      |      |     |     |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| ●KCD350RT+021082N1/R | Ø 164                                            | 805                     | 1640,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | 1363 | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | 350-200 | 350     | -       |     |      |   |
| ○KCD350RS+021082N1   | Ø 164                                            | 785                     | 1640,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | -    | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |   |
| ●KCD350RP+025082N1/R | Ø 164                                            | 990                     | 1662,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | 1375 | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | 350-225 | 350     | -       |     |      |   |
| ○KCD350RO+025082N1   | Ø 164                                            | 970                     | 1662,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | -    | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |   |
| ●KCD350RH+034082N1/R | Ø 164                                            | 1025                    | 1662,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | 1375 | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | 350-225 | 350     | -       |     |      |   |
| ○KCD350RG+034082N1   | Ø 164                                            | 1070                    | 1662,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | -    | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |   |
| ●KCD350RB+042082N1/R | Ø 164                                            | 1175                    | 1672,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | 1385 | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | 350-250 | 350     | -       |     |      |   |
| ○KCD350RA+042082N1   | Ø 164                                            | 1155                    | 1672,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | -    | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |   |
| BAK.                 | a                                                | b                       | c      | d    | e   | f   | g    | h    | i   | j   | k    | l   | m                                  | n       | o       | r       | t   | y    | z |
| BAK400/350 3"        | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"   | 525 | 117 | 320  | 920  | 575 | 24  | 95   | 810 | 400                                | 510     | 400     | 10      | 767 | 1577 |   |
| SOK.                 | a3                                               | f3                      | g3     | h3   | i3  | k3  | l3   | m3   | n3  | o3  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| SOK350-200           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| SOK350-225           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| SOK350-250           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| TSK.A/R              | a2                                               | b2                      | c2     | d2   | e2  | f2  | g2   | h2   | i2  | j2  | k2   | n2  | w2                                 |         |         |         |     |      |   |
| TSK350A/R            | 345                                              | 540                     | 280    | 600  | 6   | 22  | 850  | 1000 | 740 | 935 | 1000 | 540 | 505                                |         |         |         |     |      |   |
| TSK.B/R              | n2                                               | s2                      | t2     | u2   | w2  | y2  | z2   |      |     |     |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| TSK350B/R            | 540                                              | 280                     | 1000   | 1000 | 505 | 740 | 1550 |      |     |     |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

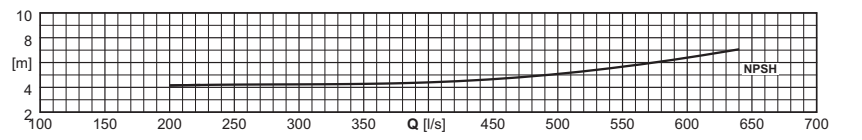
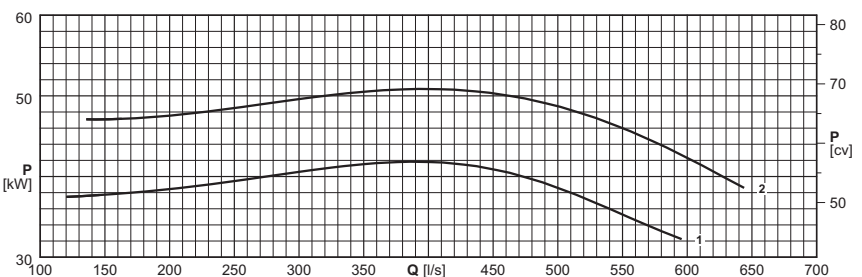
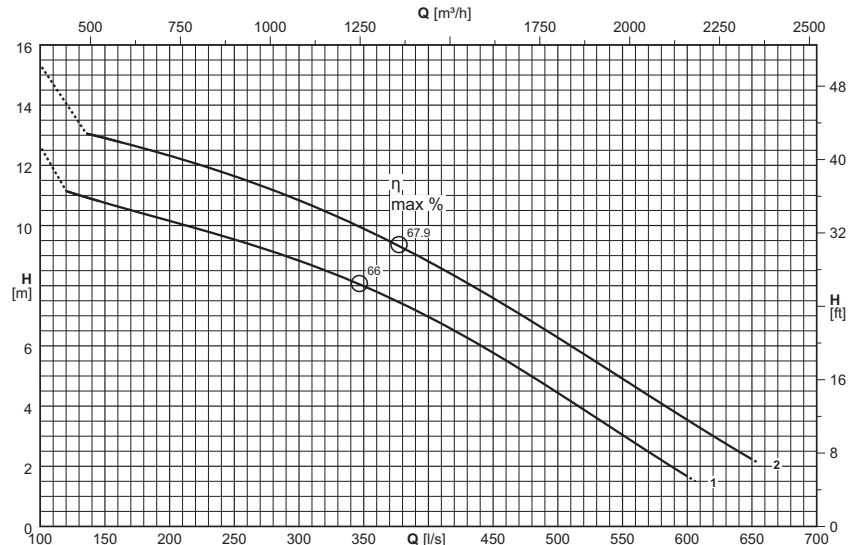
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD350R...+...62N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD350RW+042062N3/R                                         | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RV+042062N3                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RT+051062N3/R                                         | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350RS+051062N3                                           | 2x(4x25)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

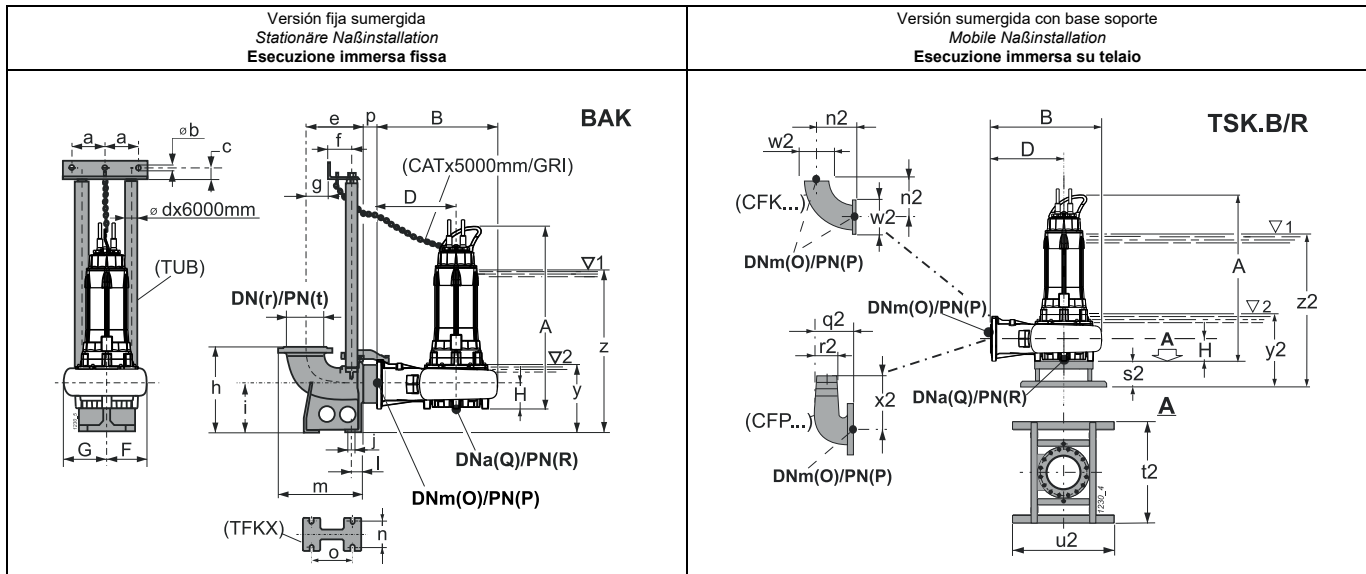
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 130 | 150  | 175  | 200  | 250  | 300  | 350  | 400  | 450  | 500  | 550  | 600  | 650  | 655  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 468 | 540  | 630  | 720  | 900  | 1080 | 1260 | 1440 | 1620 | 1800 | 1980 | 2160 | 2340 | 2358 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 12,6 | 11  | 10,8 | 10,5 | 10,2 | 9,5  | 8,8  | 8    | 7    | 5,8  | 4,4  | 3    | 1,7  |      |      |
| ●KCD350RW+042062N3/R                                       | 1                       | 42                                                 | [m]                                         | 12,6 | 11  | 10,8 | 10,5 | 10,2 | 9,5  | 8,8  | 8    | 7    | 5,8  | 4,4  | 3    | 1,7  |      |      |
| ○KCD350RV+042062N3/(R)                                     | 1                       | 42                                                 | [m]                                         | 12,6 | 11  | 10,8 | 10,5 | 10,2 | 9,5  | 8,8  | 8    | 7    | 5,8  | 4,4  | 3    | 1,7  |      |      |
| ●KCD350RT+051062N3/R                                       | 2                       | 51                                                 | [m]                                         | 15,3 |     | 12,9 | 12,6 | 12,3 | 11,6 | 10,8 | 9,9  | 8,8  | 7,6  | 6,3  | 4,9  | 3,5  | 2,2  | 2,1  |
| ○KCD350RS+051062N3/(R)                                     | 2                       | 51                                                 | [m]                                         | 15,3 |     | 12,9 | 12,6 | 12,3 | 11,6 | 10,8 | 9,9  | 8,8  | 7,6  | 6,3  | 4,9  | 3,5  | 2,2  | 2,1  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |     |      |      | 4,2  | 4,2  | 4,3  | 4,3  | 4,4  | 4,7  | 5,1  | 5,6  | 6,4  | 7,3  |      |

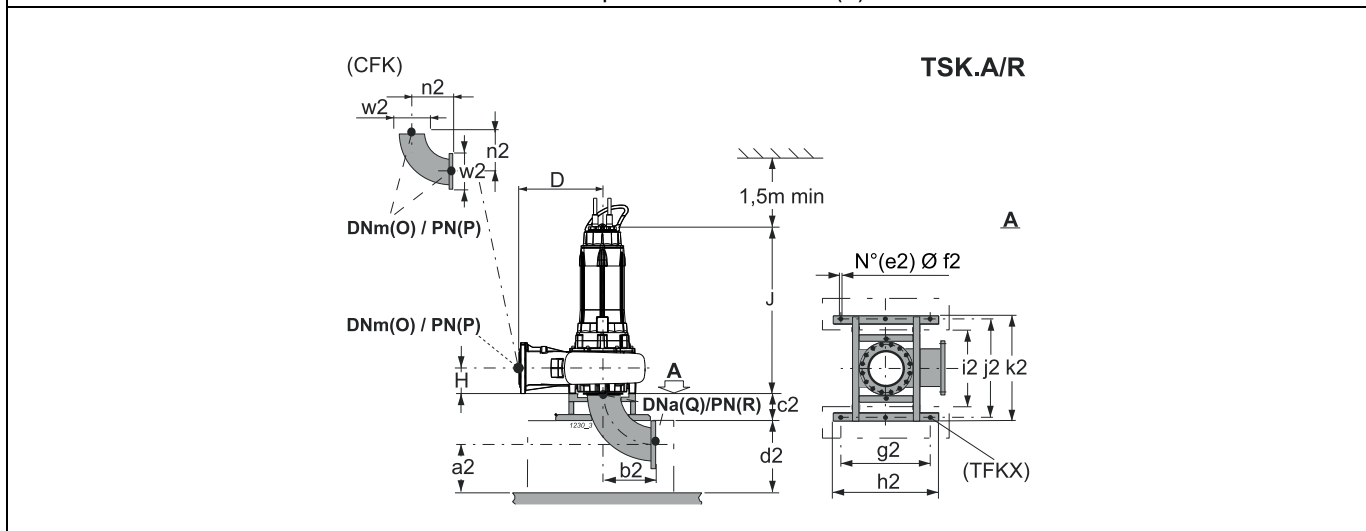
● Versión para cámara seca (/R)  
○ Versión sumergida  
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCD350R(X)  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accesorios"  
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)  
○ Naßinstallation  
P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCD350R(X)  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)  
○ Esecuzione Immersa  
P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
(2) Versione antideflagrante vedere KCD350R(X)  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Version para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A     | B    | D    | F    | G   | H   | J    | O    | P   | Q   | R    | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------|------|------|------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|------------------------------------|---------|---------|----|-----|----|-----|------|---|---|---|---|---|---|---|
|                      | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]  |      |      |      |     |     |      |      |     |     |      | BAK.                               | TSK.A/R | TSK.B/R |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
|                      |                                                  |                         |       |      |      |      |     |     |      |      |     |     |      |                                    |         |         |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| ●KCD350RW+042062N3/R | Ø 164                                            | 988,3                   | -     | -    | 700  | -    | -   | 268 | 1470 | 350  | 10  | 350 | 10   | -                                  | 350     | -       |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| ○KCD350RV+042062N3   | Ø 164                                            | 950                     | 1704  | 1170 | 700  | 385  | 550 | 268 | -    | 350  | 10  | 350 | 10   | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| ●KCD350RV+042062N3/R | Ø 164                                            | 988,3                   | 1704  | 1170 | 700  | 385  | 550 | 268 | -    | 350  | 10  | 350 | 10   | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| ●KCD350RT+051062N3/R | Ø 164                                            | 1090,25                 | -     | -    | 700  | -    | -   | 268 | 1503 | 350  | 10  | 350 | 10   | -                                  | 350     | -       |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| ○KCD350RS+051062N3   | Ø 164                                            | 1053,15                 | 1737  | 1170 | 700  | 385  | 550 | 268 | -    | 350  | 10  | 350 | 10   | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| ●KCD350RS+051062N3/R | Ø 164                                            | 1091,5                  | 1737  | 1170 | 700  | 385  | 550 | 268 | -    | 350  | 10  | 350 | 10   | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| BAK.                 |                                                  |                         | a     | b    | c    | d    | e   | f   | g    | h    | i   | j   | k    | l                                  | m       | n       | o  | p   | q  | r   | s    | t | u | v | w | x | y | z |
| BAKS400/350 3"       |                                                  |                         | 157,5 | 12,5 | 35   | 3"   | 525 | 117 | 320  | 920  | 575 | 24  | 95   | 810                                | 400     | 510     | 50 | 400 | 10 | 765 | 1618 |   |   |   |   |   |   |   |
| TSK.A/R              |                                                  |                         | a2    | b2   | c2   | d2   | e2  | f2  | g2   | h2   | i2  | j2  | k2   | n2                                 | w2      |         |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| TSK350A/R            |                                                  |                         | 345   | 540  | 280  | 600  | 6   | 22  | 850  | 1000 | 740 | 935 | 1000 | 540                                | 505     |         |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| TSK.B/R              |                                                  |                         | n2    | s2   | t2   | u2   | w2  | y2  | z2   |      |     |     |      |                                    |         |         |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |
| TSK350B/R            |                                                  |                         | 540   | 280  | 1000 | 1000 | 505 | 738 | 1591 |      |     |     |      |                                    |         |         |    |     |    |     |      |   |   |   |   |   |   |   |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

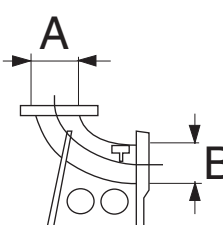
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

| Base para acoplamiento automático (*)<br>Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*)<br>Piede di accoppiamento automatico (*) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                         |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN |                                 | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                        | BAK300/250 3"       | 300 | 10     | 250 | 10     | 160                             | -                                                          | -       | •       | •       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAK350/300 3"       | 350 | 10     | 300 | 10     | 230                             | -                                                          | -       | -       | -       | •       | •       | -       |
|                                                                                                                         | BAK400/350 3"       | 400 | 10     | 350 | 10     | 310                             | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | •       |
|                                                                                                                         | BAKG 2"             | 100 | 16     | 100 | 10-16  | 30                              | •                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAKM/I 3"           | 200 | 10     | 150 | 16     | 88                              | -                                                          | •       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAKS400/350 3"      | 400 | 10     | 350 | 10     | 318                             | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | •       |

(\*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(\*) = Komplet mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(\*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

| Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente)<br>Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl)<br>Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                         |                     |                                 | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                       | TUB 2"              | 21                              | •                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                         | TUB 3"              | 51                              | -                                                          | •       | •       | •       | •       | •       | •       |

(\*) = Opcional: acero inoxidable

(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

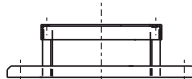
(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Kit Cadena y mosquetón (*)<br>Kette und Schäkel Kit (*)<br>Kit Catena e Grillo (*)                                                                                                           | Tipo<br>Typ<br>Tipo    | Caudal máx<br>Max.<br>Belastbarkeit<br>Portata max | Longitud<br>Länge<br>Lunghezza | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                                              |                        | [Kg]                                               | [m]                            | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
| CAT<br><br><br>GRI<br> | CAT D.14 /<br>GRL D.16 | 2500                                               | 5                              | ●                                                          | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       | ●       |

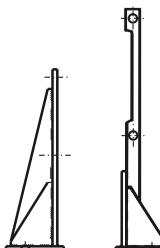
(\*) = Opcional: acero inoxidable

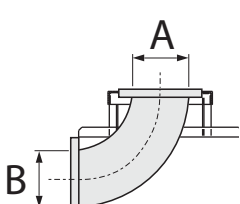
(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)<br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                               |                     |                                 | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                            | TSKMB               | 20                              | •                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                               | TSK150B/R           | 46                              | -                                                          | •       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                               | TSK350B/R           | 53                              | -                                                          | -       | •       | •       | •       | •       | •       |

| Curva con brida portatubo (acero galvanizado)<br>Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl)<br>Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                    |                     |                                 | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                                                 | CFP100              | 9                               | •                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP150              | 18                              | -                                                          | •       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP250              | 51                              | -                                                          | -       | •       | •       | -       | -       | -       |

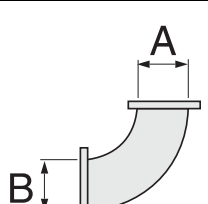
| Tubos guía (Acero con pintura protectora)<br><i>Führungsrohre (Stahl mit Schutzlack)</i><br>Supporti (acciaio con vernice protettiva) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                       |                     | [Kg]                    | KCA100R                                                           | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                      | SOK350-200          | 73                      | -                                                                 | -       | -       | 21      | -       | 17-21   | 21      |
|                                                                                                                                       | SOK350-225          | 73                      | -                                                                 | -       | -       | -       | -       | -       | 25-34   |
|                                                                                                                                       | SOK350-250          | 73                      | -                                                                 | -       | -       | -       | -       | -       | 42      |

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br><i>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)</i><br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                      |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN | [Kg]                    | KCA100R                                                           | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                                      | TSK1A               | 100 | 16     | 100 | 16     | 50                      | ●                                                                 | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                      | TSK150A/R           | 150 | 16     | 150 | 16     | 80                      | -                                                                 | ●       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                      | TSK250A/R           | 250 | 10     | 250 | 10     | 101                     | -                                                                 | -       | ●       | ●       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                      | TSK300A/R           | 300 | 10     | 300 | 10     | 116                     | -                                                                 | -       | -       | -       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                                                                                      | TSK350A/R           | 350 | 10     | 350 | 10     | 128                     | -                                                                 | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |

(\*) = Versión para cámara seca

(\*) = Für Trockeninstallation

(\*) = Esecuzione per camera asciutta

| Curva embridada (acero galvanizado)<br><i>Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl)</i><br>Curva flangiata (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                   |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN | [Kg]                    | KCA100R                                                           | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                | CFK100              | 100 | 10-16  | 100 | 10-16  | 12                      | ●                                                                 | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                   | CFK150              | 150 | 16     | 150 | 16     | 25,5                    | -                                                                 | ●       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                   | CFK250              | 250 | 10     | 250 | 10     | 43,5                    | -                                                                 | -       | ●       | ●       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                   | CFK300              | 300 | 10     | 300 | 10     | 62                      | -                                                                 | -       | -       | -       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                                                                   | CFK350              | 350 | 10     | 350 | 10     | 87,5                    | -                                                                 | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |

Características motores a 50 Hz (\*N)  
Merkmale der 50 Hz - Motoren (\*N)  
Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N)

| Polos<br>Pole<br>Poli | Motor tipo<br>Motor Typ<br>Motore tipo | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore |                | Consumo<br>Stromaufnahme<br>Assorbimento | Arranque directo<br>Direktes Starten<br>Avviamento diretto | Arranque directo2<br>Direktes Starten2<br>Avviamento diretto2 |                                | Máx. arranques/hora<br>Max. Anläufe/Stunde<br>Max avviamenti/ora | Grado de intermitencia<br>Grad des Aussetzbetriebs<br>Grado di intermittenza |
|-----------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                       |                                        | P <sub>1</sub>                                     | P <sub>2</sub> | IN (400V)                                |                                                            | (Estándar)<br>(Standard)<br>(Standard)                        |                                |                                                                  |                                                                              |
|                       |                                        | [kW]                                               |                | [A]                                      |                                                            | I <sub>s</sub> /I <sub>N</sub>                                | Directo<br>Direktes<br>Diretto |                                                                  |                                                                              |
| 8                     | KC01708..Z200..                        | 19,5                                               | 17             | 36                                       | 5,8                                                        | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC02108..R200..                        | 24,2                                               | 21             | 44,1                                     | 5,6                                                        | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC02108..Z200..                        | 24,2                                               | 21             | 44,1                                     | 5,6                                                        | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC02508..R225..                        | 29,4                                               | 25             | 58,5                                     | 4,5                                                        | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC03408..R225..                        | 40                                                 | 34             | 80                                       | 4,4                                                        | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC04208..R250..                        | 48,7                                               | 42             | 90,5                                     | 4                                                          | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
| 6                     | KC02506..R225..                        | 27,5                                               | 25             | 49                                       | 7,89                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC03406..R225..                        | 37,15                                              | 34             | 64,6                                     | 5,98                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC04206..R250..                        | 46                                                 | 42             | 76,5                                     | 6,49                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC05106..R280..                        | 55,4                                               | 51             | 91                                       | 6,66                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
| 4                     | KC03404..R225..                        | 36,8                                               | 34             | 62,5                                     | 8,76                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC04204..R225..                        | 45,5                                               | 42             | 75,5                                     | 7,25                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC05104..R225..                        | 55                                                 | 51             | 90,5                                     | 7,15                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC06204..R250..                        | 66,6                                               | 62             | 109,5                                    | 6,94                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC08204..R280..                        | 87,25                                              | 82             | 142                                      | 6,88                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
| 2                     | KC03402..R225..                        | 39,9                                               | 34             | 66,2                                     | 6                                                          | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC04202..R225..                        | 47,27                                              | 42             | 80,5                                     | 6,19                                                       | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC05102..R225..                        | 57,6                                               | 51             | 92                                       | 6,66                                                       | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC06202..R250..                        | 69,2                                               | 62             | 106,4                                    | 6,26                                                       | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |

\*N = Versión estándar

P<sub>1</sub> = Potencia absorbida motor

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

I<sub>N</sub> = Potencia suministrada motor

I<sub>S</sub> = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

\*N = Standard Version

P<sub>1</sub> = Vom Motor aufgenommene Leistung

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

I<sub>N</sub> = Vom Motor abgegebene Leistung

I<sub>S</sub> = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

\*N = Versione standard

P<sub>1</sub> = Potenza assorbita motore

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

I<sub>N</sub> = Corrente nominale

I<sub>S</sub> = Corrente di avviamento

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

Tensioni diverse su richiesta.

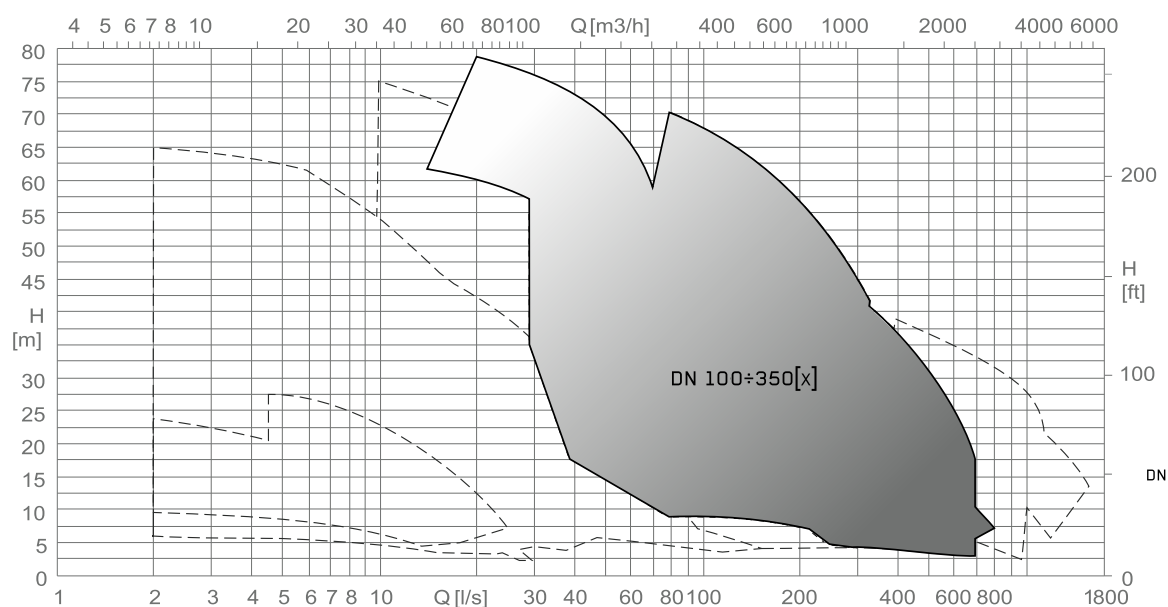
# K+

## DN 100÷350

**caprari**

KCA100R(X)  
KCM150R(X)  
KCM250R(X)  
KCM250Z(X)  
KCD300R(X)  
KCD300Z(X)  
KCD350R(X)

Campo de prestaciones  
Leistungsbereich  
Campo di prestazioni



[Imp.g.p.m.]

20 30 40 60 100 200 400 600 1000 2000 6000 10000 20000

[US.g.p.m.]

20 30 40 60 100 200 400 600 1000 2000 4000 10000 20000

[l/min]

60 100 200 400 600 1000 2000 6000 10000 20000 40000 100000

KCA100R(X)  
KCM150R(X)  
KCM250R(X)  
KCM250Z(X)  
KCD300R(X)  
KCD300Z(X)  
KCD350R(X)

En comun con sigla motor  
Gemeincode mit motorbezeichnung  
Comunanza con sigla motore

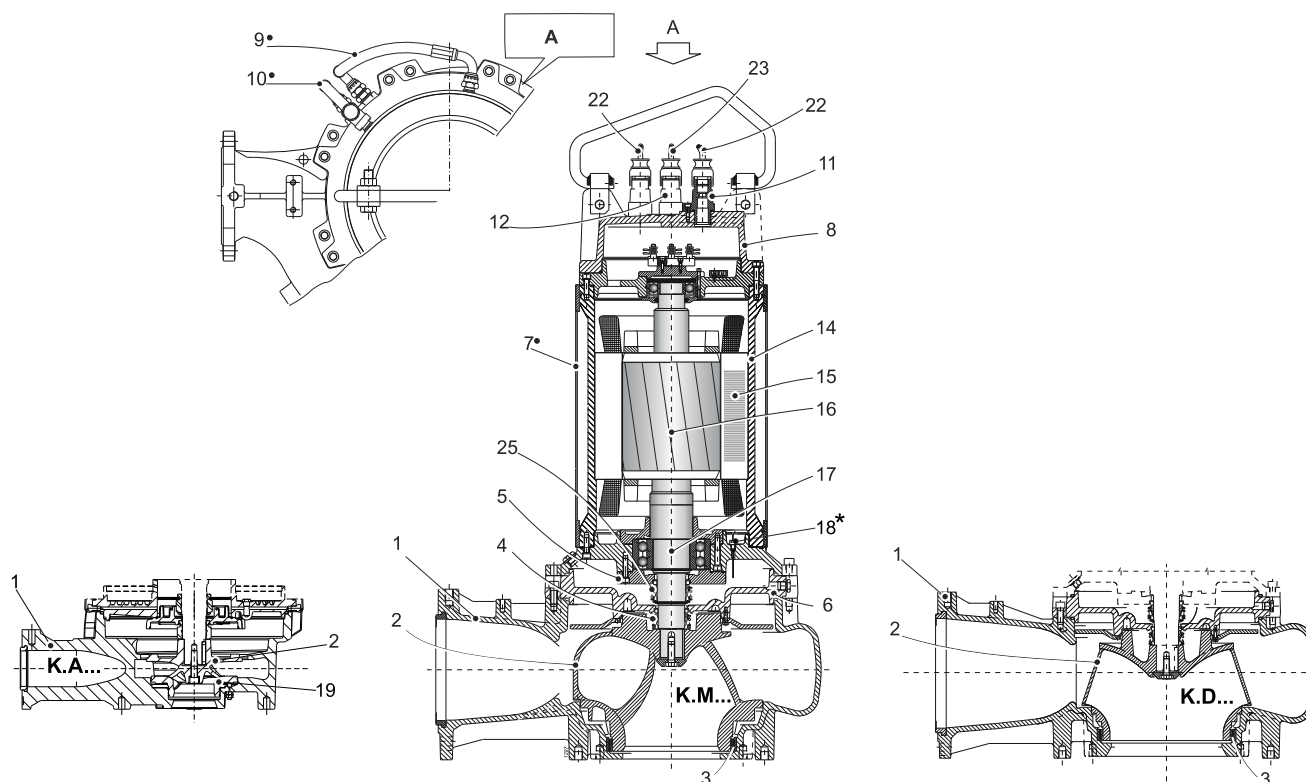
|                          |   |                                   |     |                                                |     |                                   |     |                               |   |                                        |   |                                 |   |                                         |   |                           |   |                                        |   |                                                          |   |                                           |   |                            |      |                            |      |                                      |      |                                                                                                                    |      |                                                                                |   |                                                                                                            |   |                       |   |                                           |   |                                           |      |                       |  |                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                          |  |                                                                         |  |
|--------------------------|---|-----------------------------------|-----|------------------------------------------------|-----|-----------------------------------|-----|-------------------------------|---|----------------------------------------|---|---------------------------------|---|-----------------------------------------|---|---------------------------|---|----------------------------------------|---|----------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------|---|----------------------------|------|----------------------------|------|--------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------|---|-------------------------------------------|---|-------------------------------------------|------|-----------------------|--|-----------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------|--|
| K                        | C | M                                 | 100 | 150                                            | 250 | 300                               | 350 | R                             | Z | A                                      | B | D                               | E | G                                       | H | I                         | L | M                                      | P | Q                                                        | R | S                                         | V | W                          | 0150 | 0185                       | 0220 | 0300                                 | 0370 | 0450                                                                                                               | 0550 | 4                                                                              | 2 | 6                                                                                                          | 3 | 8                     | S | X                                         | 1 | /                                         | #### |                       |  |                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                          |  |                                                                         |  |
| Serie - Baureihe - Serie |   | Rodete: monocal "M" - Bicanal "D" |     | Lauftrad: Einkanal-Version "M" - Zweikanal "D" |     | Girante: monocal "M"; bicanal "D" |     | Tamaño parte hidráulica (DNm) |   | Baugröße der hydraulischen Teile (DNm) |   | Grandezza parte idraulica (DNm) |   | Dimensión embridamiento motor eléctrico |   | Flanschgröße Elektromotor |   | Grandezza flangiatura motore elettrico |   | Reducción rodete - Laufraddurchmesser- Riduzione girante |   | Código potencia suministrada por el motor |   | Abgabelleistung Motor Code |      | Codice potenza resa motore |      | Número polos - Polzahl - Numero poli |      | Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC |      | Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC |   | Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC |   | 1 = 400 (380-415) V-Y |   | 3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y |   | 2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y |      | 4 = 230 (220-240) V-Δ |  | S = Especiales - Spezialausführung - Speciali |  | Electrobomba versión antideflagrante: (X) (la fabricación respeta las normas<br>N 60079-0 - EN 60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb)<br>Elektropumpe, ex-geschützte Ausführung: (X) (Konstruktion gemäß der Normen<br>N 60079-0 - EN 60079-1 Typ ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb)<br>Elettropompa versione antideflagrante: (X) (la costruzione è conforme alla norma<br>EN 60079-0 - EN 60079-1 tipo ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb) |  | Código generacional - Zeugunscode - Codice generazionale |  | Especialidades diferentes - Verschiedene Spezialität - Specialità varie |  |

# K+ DN 100÷350

KCA100R(X)

Fabricación y materiales  
Konstruktion und Werkstoffe  
Costruzione e materiali

caprari



| Pos.    | Numero                        | Material                                      | Bezeichnung                 | Werkstoffe                            | Nomenclatura                 | Materiale                                     |
|---------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1       | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido                                | Druckgehäuse                | Grauguss                              | Corpo mandata                | Ghisa grigia                                  |
| 2       | Rodete                        | -                                             | Lauftrad                    | -                                     | Girante                      | -                                             |
| 4       | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/<br>carburo de silicio/NBR | Mech. Dichtring pumpseitig  | Siliziumkarbid/<br>siliziumkarbid/NBR | Tenuta meccanica lato pompa  | Carburo di silicio/<br>carburo di silicio/NBR |
| 5       | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal                          | Lagergehäuse                | Spharoguss                            | Supporto cuscinetto          | Ghisa sferoidale                              |
| 6       | Caja aceite                   | Hierro fundido                                | Ölrennkammer                | Grauguss                              | Scatola olio                 | Ghisa grigia                                  |
| 7•      | Camisa                        | Acero inox                                    | Gehäuse                     | Rostfreier edelstahl                  | Mantello                     | Acciaio inox                                  |
| 8       | Tapa cabezal                  | Hierro fundido                                | Kopfdeckel                  | Grauguss                              | Coperchio testata            | Ghisa grigia                                  |
| 9 - 10• | Tubo de refrigeración         | Acero inox/PTFE                               | Kühlrohr                    | Rostfreier edelstahl/<br>PTFE         | Tubo di raffreddamento       | Acciaio inox/PTFE                             |
| 11 - 12 | Sujeta-cable                  | Hierro fundido                                | Kabelverschraubung          | Grauguss                              | Pressacavo                   | Ghisa grigia                                  |
| 13      | Manilla                       | Acero inox                                    | Griff                       | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia                     | Acciaio inox                                  |
| 14      | Carcasa motor                 | Hierro fundido                                | Motorgehäuse                | Grauguss                              | Carcassa motore              | Ghisa grigia                                  |
| 15      | Estátor                       | Chapa magnética                               | Stator                      | Elektroblech                          | Statore                      | Lamierino magnetico                           |
| 16      | Rotor                         | Chapa magnética                               | Rotor                       | Elektroblech                          | Rotore                       | Lamierino magnetico                           |
| 17      | Eje                           | Acero inox                                    | Welle                       | Rostfreier edelstahl                  | Albero                       | Acciaio inox                                  |
| 18*     | Sonda de conductividad        | -                                             | Leitfähigkeitsaufnehmer     | -                                     | Sonda di conduttività        | -                                             |
| 19      | Soporte aspiración            | Fundicion esferoidal                          | Deckel                      | Spharoguss                            | Supporto aspirazione         | Ghisa sferoidale                              |
| 22      | Cable redondo de alimentación | -                                             | Rundes Speisekabel          | -                                     | Cavo tondo di alimentazione  | -                                             |
| 23      | Cable redondo auxiliar        | -                                             | Rundes Zusatzkabe           | -                                     | Cavo tondo ausiliario        | -                                             |
| 25      | Cierre mecánico lado motor    | Acero inox/grafito                            | Mech. Dichtring motorseitig | Rostfreier edelstahl/<br>Grafit       | Tenuta meccanica lato motore | Acciaio inox/grafite                          |

\* Para versiones antideflagrantes(X); Sonda de conductividad en la carcasa motor.

• Componentes sistema de refrigeración (Versión ../R)

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

\* Für Ex-geschützter Ausführung (X); EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse

• Komponenten des Kühlsystems (Version ../R)

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

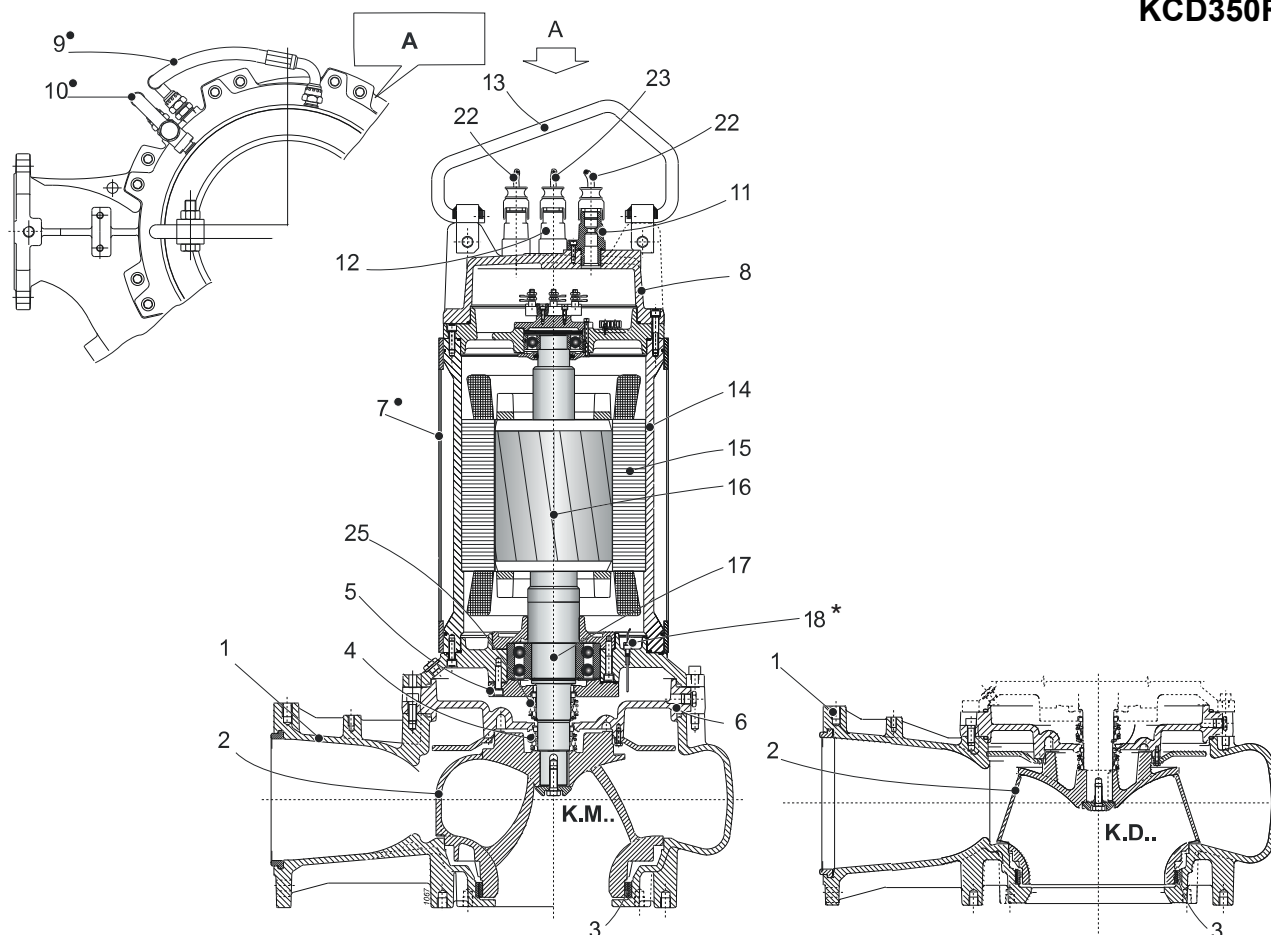
Erhältlich ausführung mit laufädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

\* Per versioni antideflagranti (X); Sonda di conduttività nella carcassa motore

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione ../R)

Viti e dadi in acciaio inox

Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.

KCM150R(X)  
KCM250R(X)  
KCM250Z(X)  
KCD300R(X)  
KCD300Z(X)  
KCD350R(X)

| Pos.    | Numero                        | Material                                  | Bezeichnung                 | Werkstoffe                        | Nomenclatura                 | Materiale                                 |
|---------|-------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|
| 1       | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido                            | Druckgehäuse                | Grauguss                          | Corpo mandata                | Ghisa grigia                              |
| 2       | Rodete                        | Hierro fundido                            | Lauftrad                    | Grauguss                          | Girante                      | Ghisa grigia                              |
| 3       | Anillo alojam. rodete         | Acero/Goma                                | Spaltring                   | Stahl/Gummi                       | Anello sede girante          | Acciaio/Gomma                             |
| 4       | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/<br>carburo de silicio | Mech. Dichtring pumpseitig  | Siliziumkarbid/<br>siliziumkarbid | Tenuta meccanica lato pompa  | Carburo di silicio/<br>carburo di silicio |
| 5       | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal                      | Lagergehäuse                | Spharoguss                        | Supporto cuscinetto          | Ghisa sferoidale                          |
| 6       | Caja aceite                   | Hierro fundido                            | Öltrennkammer               | Grauguss                          | Scatola olio                 | Ghisa grigia                              |
| 7•      | Camisa                        | Acero inox                                | Gehäuse                     | Rostfreier edelstahl              | Mantello                     | Acciaio inox                              |
| 8       | Tapa cabezal                  | Hierro fundido                            | Kopfdeckel                  | Grauguss                          | Coperchio testata            | Ghisa grigia                              |
| 9 - 10• | Tubo de refrigeración         | Acero inox/PTFE                           | Kühlrohr                    | Rostfreier edelstahl/<br>PTFE     | Tubo di raffreddamento       | Acciaio inox/PTFE                         |
| 11 - 12 | Sujeta-cable                  | Hierro fundido                            | Kabelverschraubung          | Grauguss                          | Pressacavo                   | Ghisa grigia                              |
| 13      | Manilla                       | Acero inox                                | Griff                       | Rostfreier edelstahl              | Maniglia                     | Acciaio inox                              |
| 14      | Carcasa motor                 | Hierro fundido                            | Motorgehäuse                | Grauguss                          | Carcassa motore              | Ghisa grigia                              |
| 15      | Estátor                       | Chapa magnética                           | Stator                      | Elektroblech                      | Statore                      | Lamierino magnetico                       |
| 16      | Rotor                         | Chapa magnética                           | Rotor                       | Elektroblech                      | Rotore                       | Lamierino magnetico                       |
| 17      | Eje                           | Acero inox                                | Welle                       | Rostfreier edelstahl              | Albero                       | Acciaio inox                              |
| 18*     | Sonda de conductividad        | -                                         | Leitfähigkeitsaufnehmer     | -                                 | Sonda di conduttività        | -                                         |
| 22      | Cable redondo de alimentación | -                                         | Rundes Speisekabel          | -                                 | Cavo tondo di alimentazione  | -                                         |
| 23      | Cable redondo auxiliar        | -                                         | Rundes Zusatzkabe           | -                                 | Cavo tondo ausiliario        | -                                         |
| 25      | Cierre mecánico lado motor    | Acero inox/grafito                        | Mech. Dichtring motorseitig | Rostfreier edelstahl/<br>Grafit   | Tenuta meccanica lato motore | Acciaio inox/grafite                      |

\* Para versiones antideflagrantes(X); Sonda de conductividad en la carcasa motor.

• Componentes sistema de refrigeración (Versión .../R)

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

\* Für Ex-geschützter Ausführung (X); EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse

• Komponenten des Kühlsystems (Version .../R)

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit laufträgern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

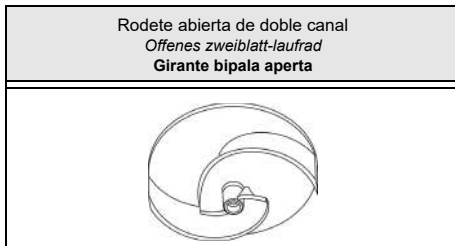
\* Per versioni antideflagranti (X); Sonda di conduttività nella carcassa motore

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione .../R)

Viti e dadi in acciaio inox

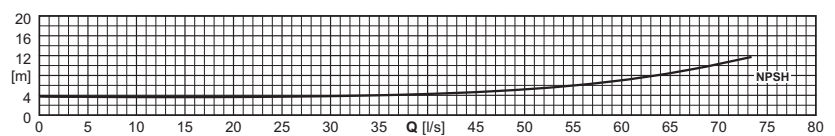
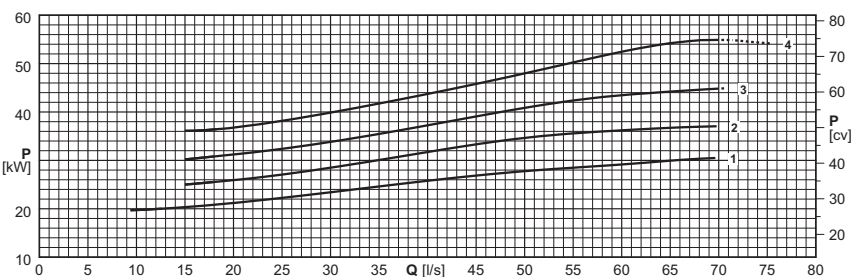
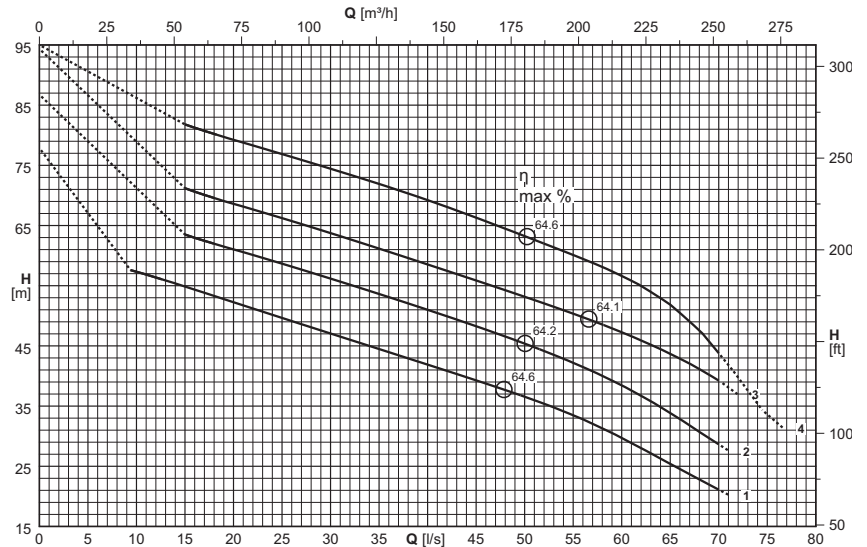
Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.





|                                                                                    |                    |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCA100R...+...22X1 |  |
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | Si<br>Ja<br>Si     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | Si<br>Ja<br>Si     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCA100RM+030022X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCA100RH+037022X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCA100RE+045022X1                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCA100RB+055022X1                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

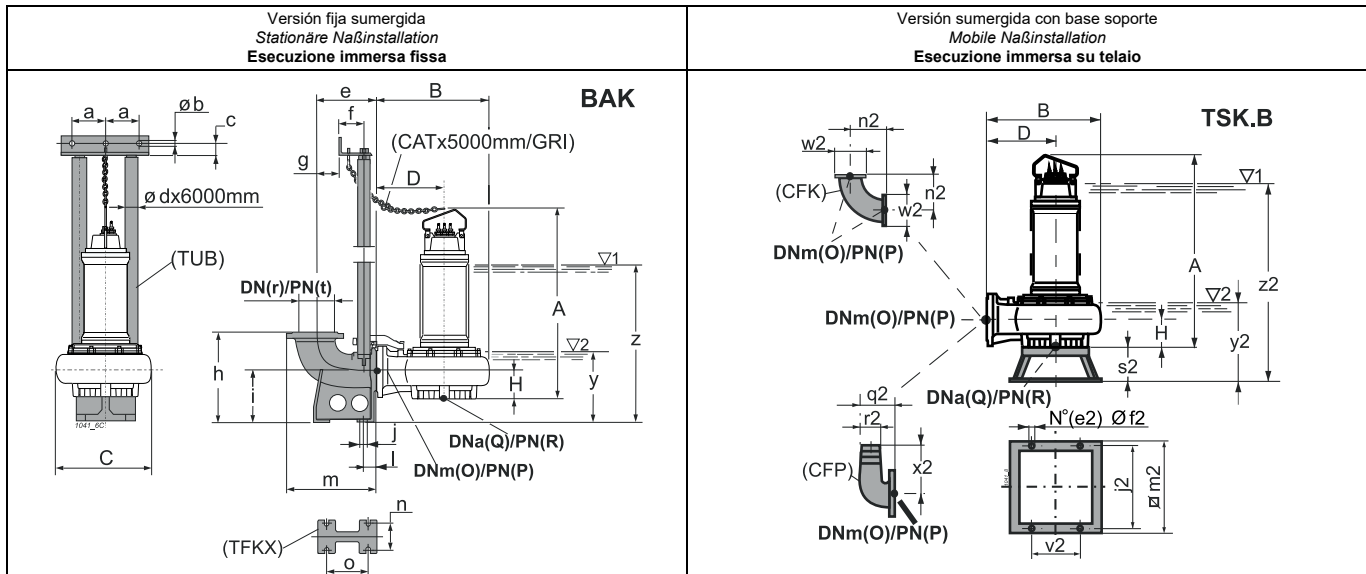
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70   | 76    |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216  | 252  | 273,6 |
| (2)                                                        | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 62,9 | 57,3 | 54,9 | 52,3 | 49,6 | 47,1 | 44,5 | 41,9 | 39,3 | 36,5 | 29,7 | 21,1 |       |
| KCA100RM+030022X1                                          | 1                       | 30                                                 | [m]                                         | 62,9 | 57,3 | 54,9 | 52,3 | 49,6 | 47,1 | 44,5 | 41,9 | 39,3 | 36,5 | 29,7 | 21,1 |       |
| KCA100RH+037022X1                                          | 2                       | 37                                                 | [m]                                         | 71,8 |      | 63,5 | 61   | 58,7 | 56,2 | 53,6 | 51   | 48,3 | 45,4 | 38,4 | 28,6 |       |
| KCA100RE+045022X1                                          | 3                       | 45                                                 | [m]                                         | 79,4 |      | 71,2 | 68,6 | 66,2 | 63,7 | 61,2 | 58,5 | 55,9 | 53,2 | 47,3 | 39,1 |       |
| KCA100RB+055022X1                                          | 4                       | 55                                                 | [m]                                         | 90,5 |      | 81,8 | 79,3 | 76,9 | 74,4 | 71,9 | 69,2 | 66,3 | 63,2 | 56,6 | 43,8 | 32,3  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 3,7  | 3,7  | 3,7  | 3,8  | 3,9  | 4    | 4,2  | 4,6  | 5,2  | 7,1  | 10,3 |       |

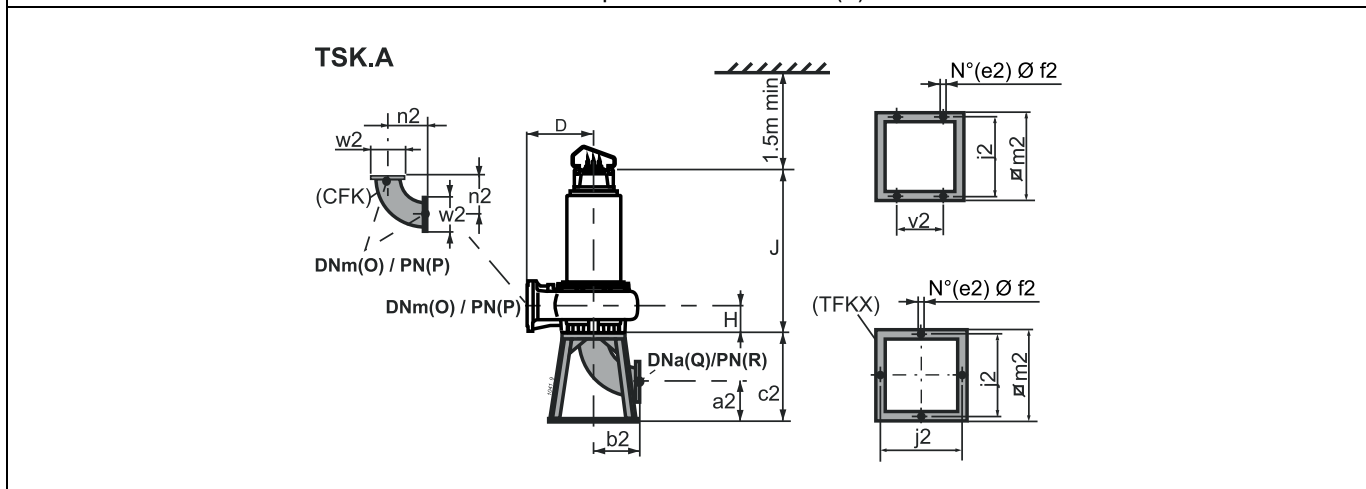
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Versión para cámara seca - vertical (/R)  
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)  
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

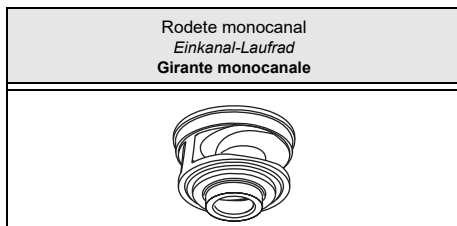


| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B   | C   | D   | H   | J    | O   | P     | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |        |       |       |     |      |   |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|-----|-----|-----|-----|------|-----|-------|-----|-----|------------------------------------|--------|-------|-------|-----|------|---|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |     |     |     |     |      |     |       |     |     | BAK.                               | SOK.   | TSK.A | TSK.B |     |      |   |
|                     |                                                  |                         |        |     |     |     |     |      |     |       |     |     |                                    |        |       |       |     |      |   |
| KCA100RM+030022X1   | ---                                              | 475,66                  | 1486,5 | 777 | 602 | 475 | 112 | -    | 100 | 10-16 | 100 | 16  | G 2"                               | -      | -     | -     | M   |      |   |
| KCA100RM+030022X1/R | ---                                              | 475,66                  | 1486,5 | 777 | 602 | 475 | 112 | 1209 | 100 | 10-16 | 100 | 16  | G 2"                               | 200/N3 | I     | -     | -   |      |   |
| KCA100RH+037022X1   | ---                                              | 500,66                  | 1486,5 | 777 | 602 | 475 | 112 | -    | 100 | 10-16 | 100 | 16  | G 2"                               | -      | -     | -     | M   |      |   |
| KCA100RH+037022X1/R | ---                                              | 500,66                  | 1486,5 | 777 | 602 | 475 | 112 | 1209 | 100 | 10-16 | 100 | 16  | G 2"                               | 200/N3 | I     | -     | -   |      |   |
| KCA100RE+045022X1   | ---                                              | 527,1                   | 1508,5 | 777 | 602 | 475 | 112 | -    | 100 | 10-16 | 100 | 16  | G 2"                               | -      | -     | -     | M   |      |   |
| KCA100RE+045022X1/R | ---                                              | 527,1                   | 1508,5 | 777 | 602 | 475 | 112 | 1221 | 100 | 10-16 | 100 | 16  | G 2"                               | 200/N3 | I     | -     | -   |      |   |
| KCA100RB+055022X1   | ---                                              | 697,28                  | 1518,5 | 777 | 602 | 475 | 112 | -    | 100 | 10-16 | 100 | 16  | G 2"                               | -      | -     | -     | M   |      |   |
| KCA100RB+055022X1/R | ---                                              | 697,28                  | 1518,5 | 777 | 602 | 475 | 112 | 1231 | 100 | 10-16 | 100 | 16  | G 2"                               | 200/N3 | I     | -     | -   |      |   |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d   | e   | f   | g   | h    | i   | j     | k   | l   | m                                  | n      | o     | r     | t   | y    | z |
| BAKG 2"             | 130                                              | 12,5                    | 35     | 2"  | 228 | 102 | 48  | 350  | 200 | 18    | 49  | 338 | 135                                | 186    | 100   | 16    | 438 | 1183 |   |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3     | h3  | i3  | k3  | l3  | m3   | n3  | o3    |     |     |                                    |        |       |       |     |      |   |
| SOK200/N3           | 2                                                | 400                     | 22     | 320 | 100 | 250 | 66  | 22   | 70  | 50,5  |     |     |                                    |        |       |       |     |      |   |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2     | e2  | f2  | j2  | m2  | n2   | w2  |       |     |     |                                    |        |       |       |     |      |   |
| TSKIA               | 205                                              | 395                     | 600    | 4   | 22  | 600 | 650 | 204  | 220 |       |     |     |                                    |        |       |       |     |      |   |
| TSK.B               | e2                                               | f2                      | j2     | m2  | n2  | q2  | r2  | s2   | v2  | w2    | x2  | y2  | z2                                 |        |       |       |     |      |   |
| TSKMB               | 4                                                | 14                      | 600    | 650 | 204 | 214 | 102 | 220  | 350 | 220   | 283 | 570 | 1315                               |        |       |       |     |      |   |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

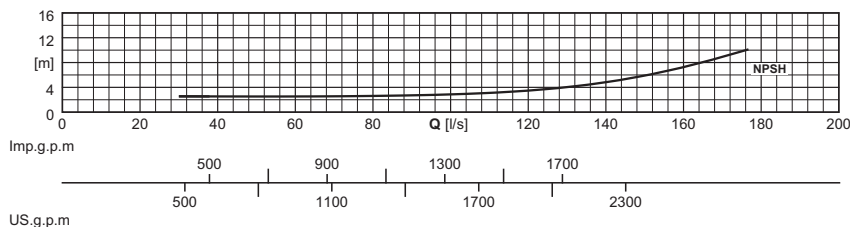
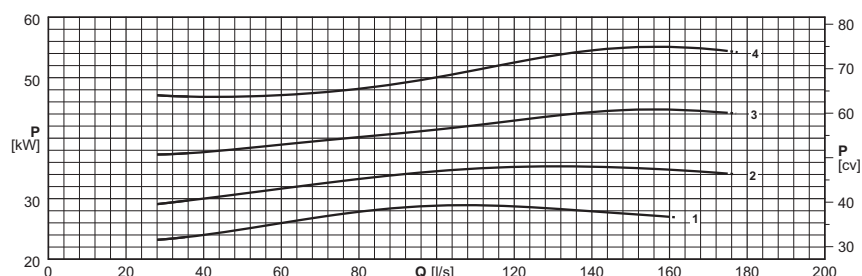
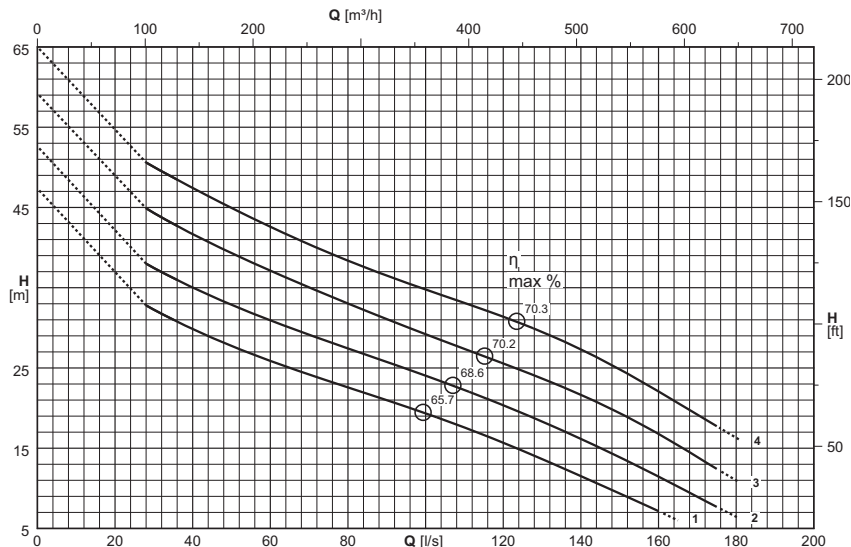
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM150R...+...42X1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM150RM+030042X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCM150RH+037042X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCM150RE+045042X1                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCM150RB+055042X1                                           | 2x(4x25)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

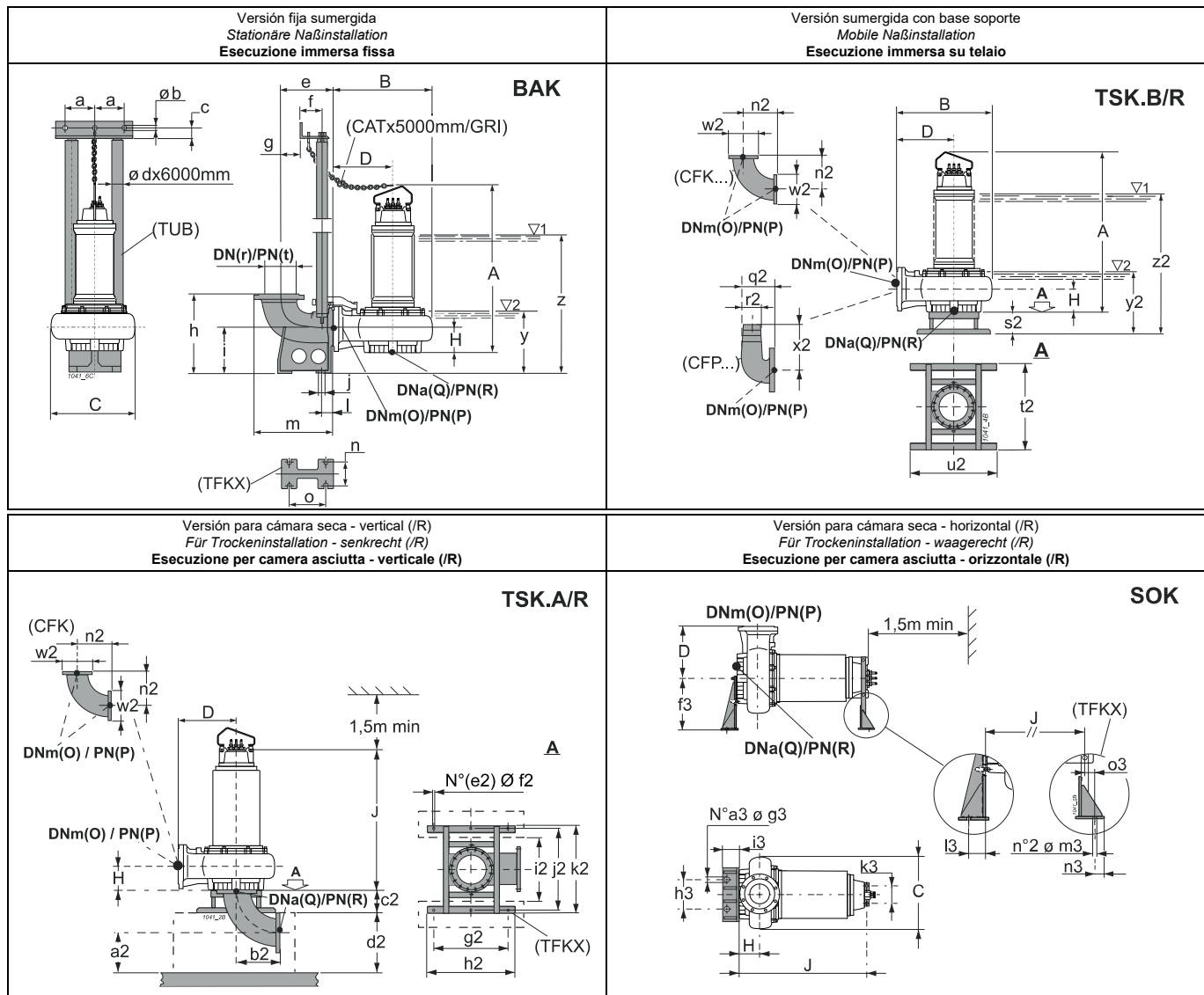
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Curve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 150  | 175  | 180  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 108  | 126  | 144  | 162  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 540  | 630  | 648  |  |
| (2)                                                        | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| KCM150RM+030042X1                                          | 1                       | 30                                                 | [m]                                         | 42,4 | 32,3 | 31   | 29,9 | 28,8 | 27,8 | 25,9 | 24,2 | 22,6 | 21   | 19,3 | 14,7 | 9,4  |      |      |  |
| KCM150RH+037042X1                                          | 2                       | 37                                                 | [m]                                         | 47,6 | 37,5 | 36,2 | 35,1 | 33,9 | 32,9 | 30,9 | 29,1 | 27,4 | 25,7 | 24   | 19,3 | 13,9 | 7,7  | 6,5  |  |
| KCM150RE+045042X1                                          | 3                       | 45                                                 | [m]                                         | 54,2 | 44,4 | 43   | 41,7 | 40,5 | 39,3 | 37,1 | 35   | 33   | 31,1 | 29,2 | 24,6 | 19,3 | 12,4 | 11   |  |
| KCM150RB+055042X1                                          | 4                       | 55                                                 | [m]                                         | 62,1 | 50,1 | 48,7 | 47,4 | 46,2 | 45   | 42,6 | 40,4 | 38,4 | 36,5 | 34,8 | 30,5 | 24,8 | 17,7 | 16,3 |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      | 2,6  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,6  | 2,6  | 2,7  | 2,9  | 3,7  | 5,9  | 9,8  | 10,8 |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori

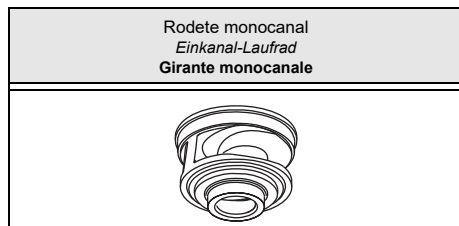


| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B   | C    | D    | H   | J    | O   | P    | Q    | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |         |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|-----|------|------|-----|------|-----|------|------|-----|------------------------------------|---------|---------|---------|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |     |      |      |     |      |     |      |      |     | BAK.                               | SOK.    | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |
| KCM150RM+030042X1   | Ø 102                                            | 567                     | 1559,5 | 825 | 670  | 500  | 195 | -    | 150 | 16   | 150  | 16  | M/I 3"                             | -       | -       | 150     |     |      |
| KCM150RM+030042X1/R | Ø 102                                            | 582                     | 1559,5 | 825 | 670  | 500  | 195 | 1282 | 150 | 16   | 150  | 16  | M/I 3"                             | 150-200 | 150     | -       |     |      |
| KCM150RH+037042X1   | Ø 102                                            | 582                     | 1559,5 | 825 | 670  | 500  | 195 | -    | 150 | 16   | 150  | 16  | M/I 3"                             | -       | -       | 150     |     |      |
| KCM150RH+037042X1/R | Ø 102                                            | 597                     | 1559,5 | 825 | 670  | 500  | 195 | 1282 | 150 | 16   | 150  | 16  | M/I 3"                             | 150-200 | 150     | -       |     |      |
| KCM150RE+045042X1   | Ø 102                                            | 812                     | 1581,5 | 825 | 670  | 500  | 195 | -    | 150 | 16   | 150  | 16  | M/I 3"                             | -       | -       | 150     |     |      |
| KCM150RE+045042X1/R | Ø 102                                            | 822                     | 1581,5 | 825 | 670  | 500  | 195 | 1294 | 150 | 16   | 150  | 16  | M/I 3"                             | 150-225 | 150     | -       |     |      |
| KCM150RB+055042X1   | Ø 102                                            | 942                     | 1591,5 | 825 | 670  | 500  | 195 | -    | 150 | 16   | 150  | 16  | M/I 3"                             | -       | -       | 150     |     |      |
| KCM150RB+055042X1/R | Ø 102                                            | 962                     | 1591,5 | 825 | 670  | 500  | 195 | 1304 | 150 | 16   | 150  | 16  | M/I 3"                             | 150-250 | 150     | -       |     |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d   | e    | f    | g   | h    | i   | j    | l    | m   | n                                  | o       | r       | t       | y   | z    |
| BAKM/I 3"           | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"  | 385  | 117  | 180 | 540  | 290 | 24   | 80   | 555 | 210                                | 280     | 200     | 10      | 445 | 1190 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3     | h3  | i3   | k3   | l3  | m3   | n3  | o3   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK150-200          | 3                                                | 530                     | 22     | 335 | 160  | 270  | 100 | 22   | 40  | 85   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK150-225          | 3                                                | 530                     | 22     | 335 | 160  | 270  | 100 | 22   | 40  | 85   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK150-250          | 3                                                | 530                     | 22     | 335 | 160  | 270  | 100 | 22   | 40  | 85   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK.A/R             | a2                                               | b2                      | c2     | d2  | e2   | f2   | g2  | h2   | i2  | j2   | k2   | n2  | w2                                 |         |         |         |     |      |
| TSK150A/R           | 285                                              | 395                     | 280    | 400 | 6    | 22   | 850 | 1000 | 740 | 935  | 1000 | 395 | 285                                |         |         |         |     |      |
| TSK.B/R             | n2                                               | q2                      | r2     | s2  | t2   | u2   | w2  | x2   | y2  | z2   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK150B/R           | 395                                              | 315                     | 150    | 280 | 1000 | 1000 | 285 | 380  | 630 | 1375 |      |     |                                    |         |         |         |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

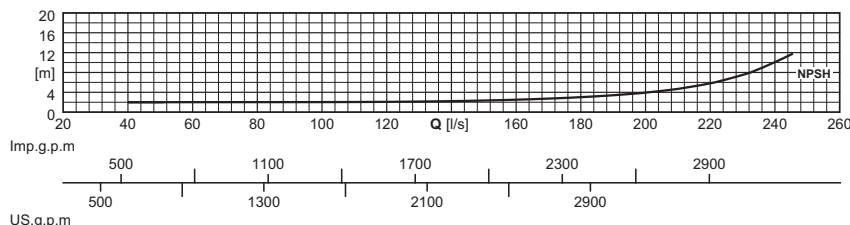
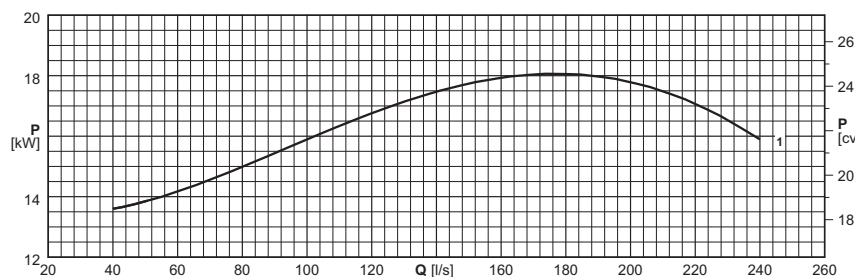
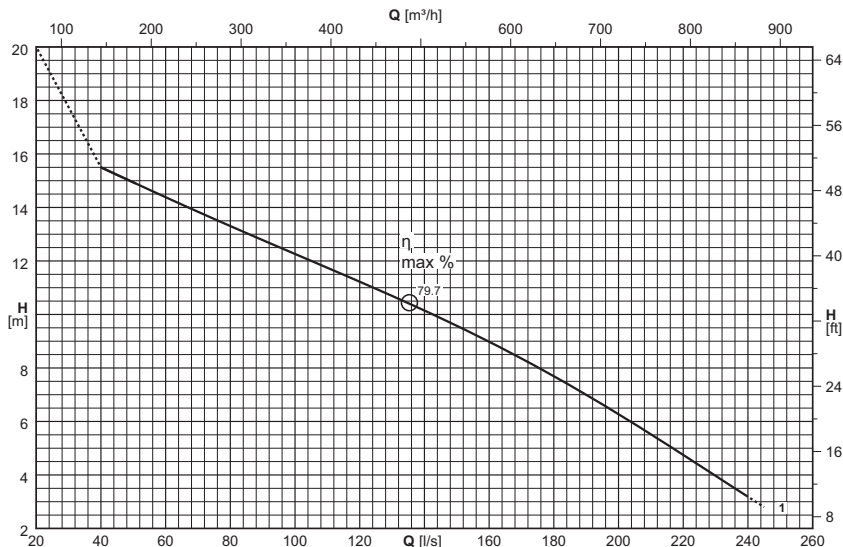
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM250Z...+...82X1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM250ZD+018582X1                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

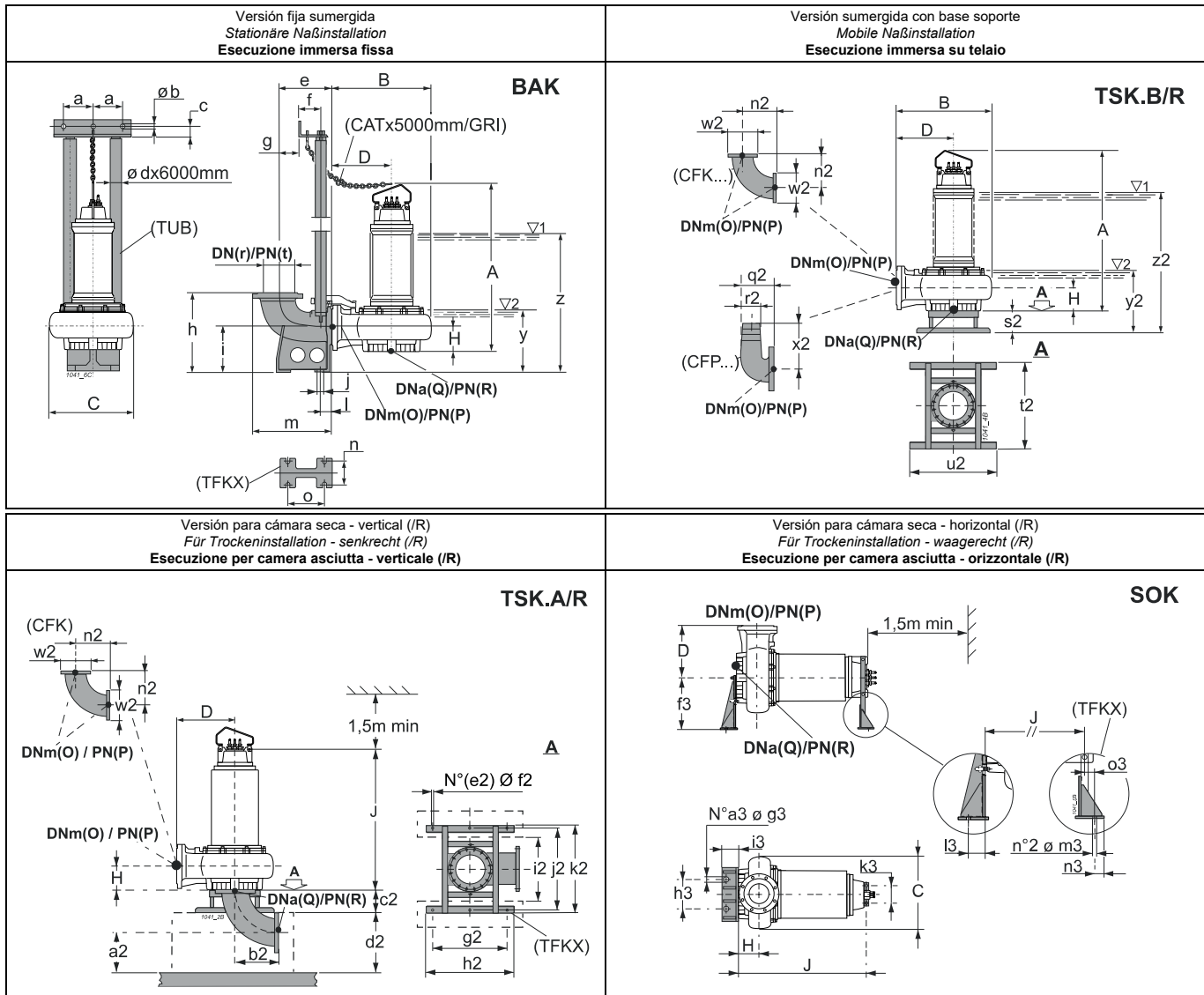
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe typ</i><br>Elettropompa tipo | Curva<br><i>Kurve</i><br>Curva | Potencia motor<br><i>Motor-leistung</i><br>Potenza<br>motore | Caudal<br><i>Fördermenge</i><br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |  |  |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|--|--|
|                                                                   |                                |                                                              | [l/s]                                              | 0    | 45   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 125 | 150 | 175 | 200 | 225 | 245  |  |  |
|                                                                   |                                | P <sub>2</sub>                                               | [m³/h]                                             | 0    | 162  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 450 | 540 | 630 | 720 | 810 | 882  |  |  |
| (2)                                                               | (N°)                           | [kW]                                                         | Altura de carga<br><i>Förderhöhe</i><br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |  |  |
| KCM250ZD+018582X1                                                 | 1                              | 18,5                                                         | [m]                                                | 18,7 | 15,2 | 14,9 | 14,4 | 13,8 | 13,3 | 12,8 | 12,3 | 11  | 9,6 | 8   | 6,3 | 4,4 | 2,8  |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                                 |                                |                                                              | [m]                                                |      | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2,1 | 2,3 | 2,9 | 4   | 6,7 | 12,1 |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      |     | B    |      | C   |      | D   |      | H    |     | J          |         | O    |         | P       |      | Q |  | R |  | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |  |  |  |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|-----|------|------|-----|------|-----|------|------|-----|------------|---------|------|---------|---------|------|---|--|---|--|------------------------------------|--|--|--|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |     |      |      |     |      |     |      |      |     |            | BAK.    | SOK. | TSK.A/R | TSK.B/R |      |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCM250ZD+018582X1   | Ø 163                                            | 653                     | 1612,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | -    | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3" | -       | -    | -       | 350     |      |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCM250ZD+018582X1/R | Ø 163                                            | 668                     | 1612,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | 1335 | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3" | 350-200 | 250  | -       |         |      |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d   | e    | f    | g   | h    | i   | j    | l    | m   | n          | o       | r    | t       | y       | z    |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| BAK300/250 3"       | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"  | 450  | 117  | 245 | 700  | 400 | 24   | 85   | 673 | 310        | 425     | 300  | 10      | 585     | 1330 |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3     | h3  | i3   | k3   | l3  | m3   | n3  | o3   |      |     |            |         |      |         |         |      |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| SOK350-200          | 3                                                | 530                     | 22     | 500 | 160  | 270  | 100 | 22   | 40  | 85   |      |     |            |         |      |         |         |      |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| TSK.A/R             | a2                                               | b2                      | c2     | d2  | e2   | f2   | g2  | h2   | i2  | j2   | k2   | n2  | w2         |         |      |         |         |      |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| TSK250A/R           | 295                                              | 385                     | 280    | 400 | 6    | 22   | 850 | 1000 | 740 | 935  | 1000 | 385 | 395        |         |      |         |         |      |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| TSK.B/R             | n2                                               | q2                      | r2     | s2  | t2   | u2   | w2  | x2   | y2  | z2   |      |     |            |         |      |         |         |      |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| TSK350B/R           | 385                                              | 525                     | 250    | 280 | 1000 | 1000 | 395 | 575  | 685 | 1430 |      |     |            |         |      |         |         |      |   |  |   |  |                                    |  |  |  |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

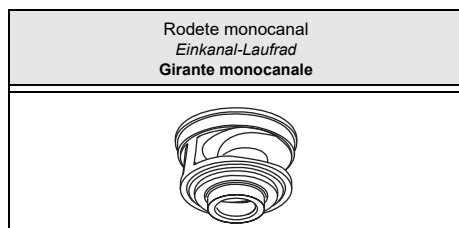
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

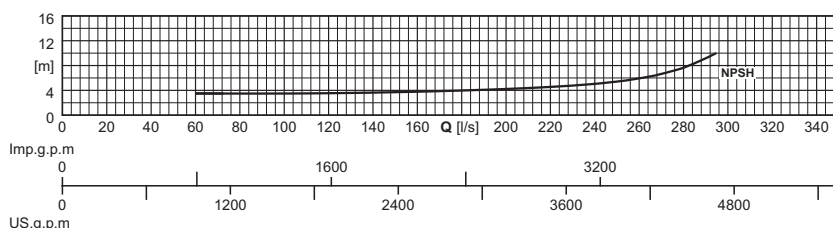
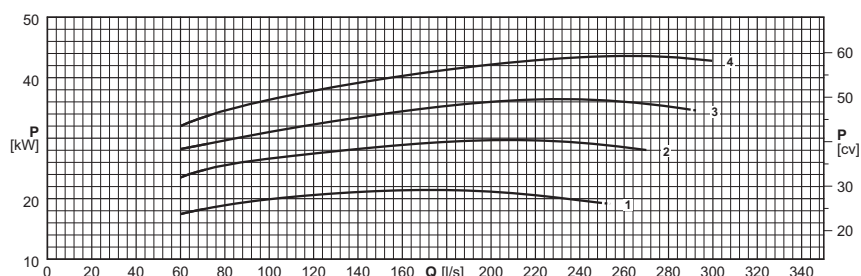
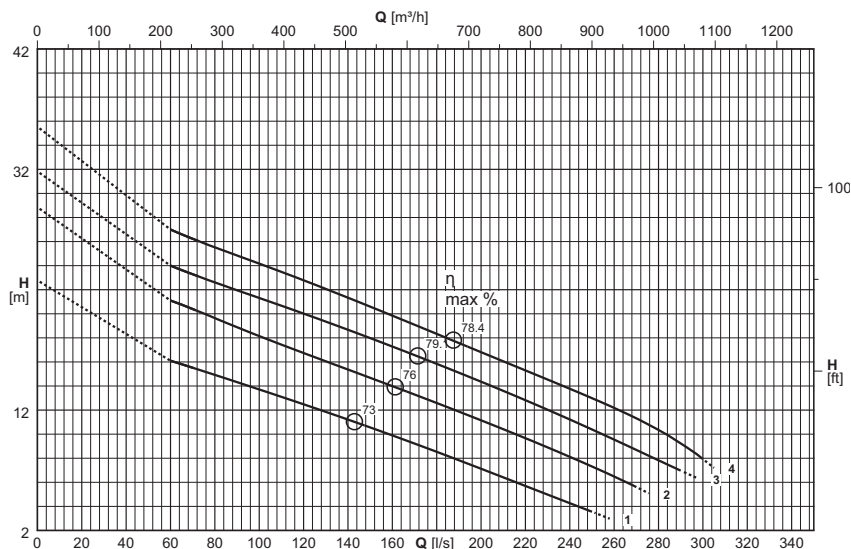
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM250R...+...62X1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM250RM+022062X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCM250RH+030062X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCM250RE+037062X1                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCM250RB+045062X1                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

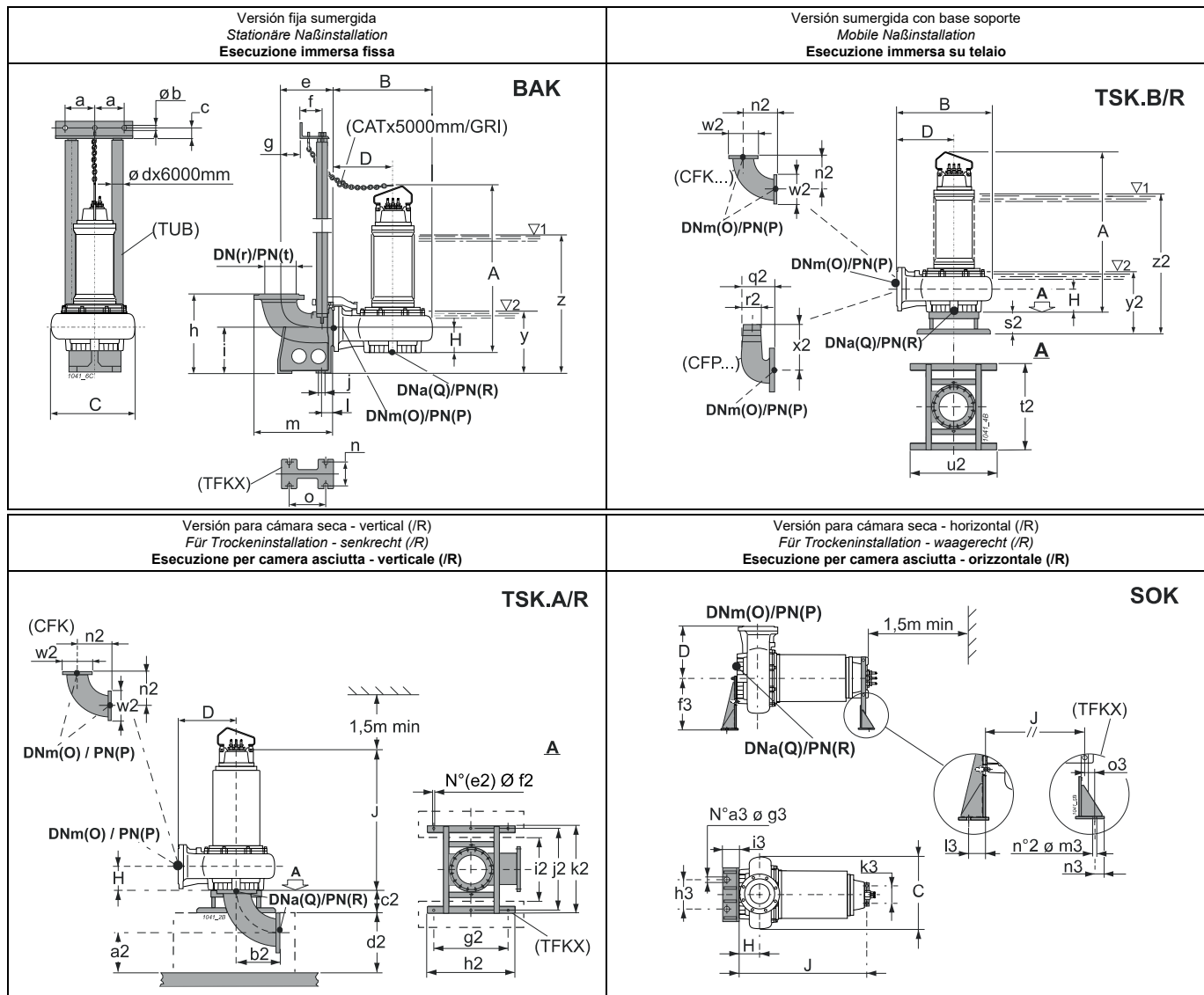
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza<br>motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
|                                                            |                         |                                                       | [l/s]                                       | 0    | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 150  | 175  | 200  | 225  | 250  | 275  | 300  | 305  |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                        | [m³/h]                                      | 0    | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 540  | 630  | 720  | 810  | 900  | 990  | 1080 | 1098 |  |  |
| (2)                                                        | (N°)                    | [kW]                                                  | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
| KCM250RM+022062X1                                          | 1                       | 22                                                    | [m]                                         | 20,8 | 15,5 | 14,9 | 14,3 | 13,7 | 12,2 | 10,6 | 8,9  | 7,1  | 5,3  | 3,6  |      |      |      |  |  |
| KCM250RH+030062X1                                          | 2                       | 30                                                    | [m]                                         | 26,9 | 20,4 | 19,6 | 18,9 | 18,2 | 16,4 | 14,7 | 12,9 | 11,1 | 9,3  | 7,3  | 5,1  |      |      |  |  |
| KCM250RE+037062X1                                          | 3                       | 37                                                    | [m]                                         | 29,8 | 23,3 | 22,6 | 22   | 21,3 | 19,7 | 18   | 16,2 | 14,4 | 12,4 | 10,4 | 8,3  |      |      |  |  |
| KCM250RB+045062X1                                          | 4                       | 45                                                    | [m]                                         | 33,5 | 26,2 | 25,5 | 24,8 | 24,2 | 22,4 | 20,6 | 18,7 | 16,8 | 14,9 | 13   | 10,8 | 7,9  | 7,2  |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                       | [m]                                         |      | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,7  | 3,9  | 4,2  | 4,7  | 5,4  | 7,1  | 11,5 |      |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori

(X)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B   | C    | D    | H   | J    | O   | P    | Q    | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |         |     |      |   |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|-----|------|------|-----|------|-----|------|------|-----|------------------------------------|---------|---------|---------|-----|------|---|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |     |      |      |     |      |     |      |      |     | BAK.                               | SOK.    | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |   |
|                     |                                                  |                         |        |     |      |      |     |      |     |      |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| KCM250RM+022062X1   | Ø 163                                            | 633                     | 1612,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | -    | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |   |
| KCM250RM+022062X1/R | Ø 163                                            | 648                     | 1612,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | 1335 | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | 350-200 | 250     | -       |     |      |   |
| KCM250RH+030062X1   | Ø 163                                            | 653                     | 1612,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | -    | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |   |
| KCM250RH+030062X1/R | Ø 163                                            | 678                     | 1612,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | 1335 | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | 350-200 | 250     | -       |     |      |   |
| KCM250RE+037062X1   | Ø 163                                            | 873                     | 1634,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | -    | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |   |
| KCM250RE+037062X1/R | Ø 163                                            | 893                     | 1634,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | 1347 | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | 350-225 | 250     | -       |     |      |   |
| KCM250RB+045062X1   | Ø 163                                            | 1003                    | 1644,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | -    | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |   |
| KCM250RB+045062X1/R | Ø 163                                            | 1023                    | 1644,5 | 937 | 736  | 570  | 220 | 1357 | 250 | 10   | 250  | 10  | 300/250 3"                         | 350-250 | 250     | -       |     |      |   |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d   | e    | f    | g   | h    | i   | j    | k    | l   | m                                  | n       | o       | p       | q   | r    | s |
| BAK300/250 3"       | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"  | 450  | 117  | 245 | 700  | 400 | 24   | 85   | 673 | 310                                | 425     | 300     | 10      | 585 | 1330 |   |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3     | h3  | i3   | k3   | l3  | m3   | n3  | o3   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| SOK350-200          | 3                                                | 530                     | 22     | 500 | 160  | 270  | 100 | 22   | 40  | 85   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| SOK350-225          | 3                                                | 530                     | 22     | 500 | 160  | 270  | 100 | 22   | 40  | 85   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| SOK350-250          | 3                                                | 530                     | 22     | 500 | 160  | 270  | 100 | 22   | 40  | 85   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| TSK.A/R             | a2                                               | b2                      | c2     | d2  | e2   | f2   | g2  | h2   | i2  | j2   | k2   | n2  | w2                                 |         |         |         |     |      |   |
| TSK250A/R           | 295                                              | 385                     | 280    | 400 | 6    | 22   | 850 | 1000 | 740 | 935  | 1000 | 385 | 395                                |         |         |         |     |      |   |
| TSK.B/R             | n2                                               | q2                      | r2     | s2  | t2   | u2   | w2  | x2   | y2  | z2   |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |
| TSK350B/R           | 385                                              | 525                     | 250    | 280 | 1000 | 1000 | 395 | 575  | 685 | 1430 |      |     |                                    |         |         |         |     |      |   |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

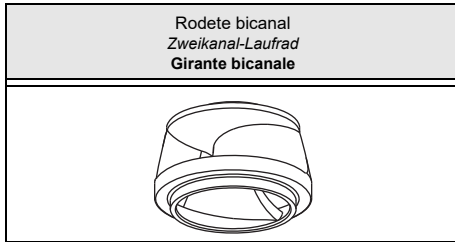
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

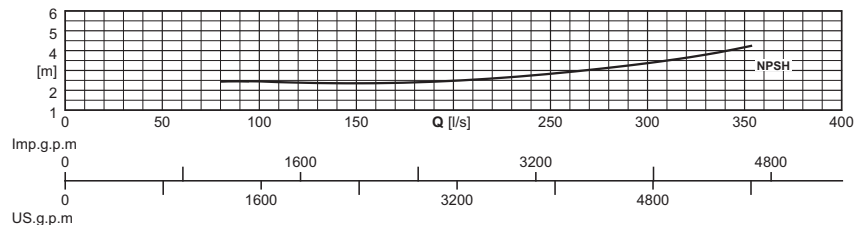
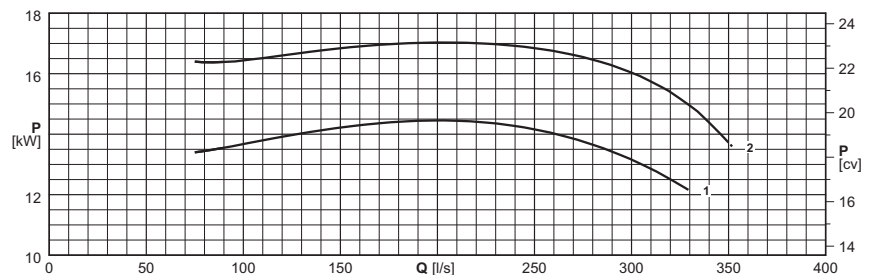
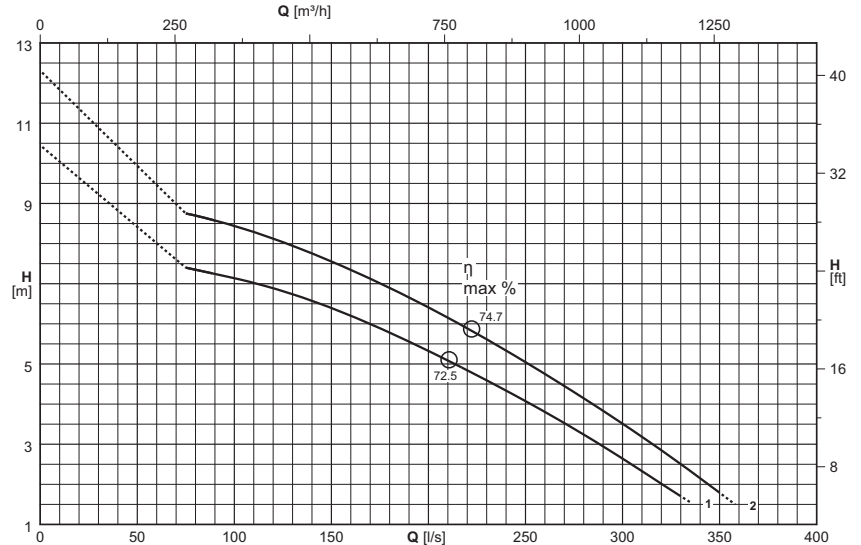
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD300Z...+...82X1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD300ZH+015082X1/R                                         | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300ZG+015082X1                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300ZE+018582X1/R                                         | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300ZD+018582X1                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|--------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 80  | 90  | 100 | 125 | 150 | 175 | 200 | 225 | 250 | 275 | 300 | 325  | 350  | 358  |        |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0   | 288 | 324 | 360 | 450 | 540 | 630 | 720 | 810 | 900 | 990 | 1080 | 1170 | 1260 | 1288,8 |
| (2)                                                        | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |        |
| ●KCD300ZH+015082X1/R                                       | 1                       | 15                                                 | [m]                                         | 9,5    | 7,3 | 7,2 | 7,1 | 6,8 | 6,4 | 5,9 | 5,3 | 4,7 | 4,1 | 3,4 | 2,6 | 1,9  |      |      |        |
| ○KCD300ZG+015082X1                                         | 1                       | 15                                                 | [m]                                         | 9,5    | 7,3 | 7,2 | 7,1 | 6,8 | 6,4 | 5,9 | 5,3 | 4,7 | 4,1 | 3,4 | 2,6 | 1,9  |      |      |        |
| ●KCD300ZE+018582X1/R                                       | 2                       | 18,5                                               | [m]                                         | 11,3   | 8,7 | 8,6 | 8,4 | 8   | 7,6 | 7   | 6,4 | 5,8 | 5   | 4,3 | 3,5 | 2,7  | 1,8  | 1,5  |        |
| ○KCD300ZD+018582X1                                         | 2                       | 18,5                                               | [m]                                         | 11,3   | 8,7 | 8,6 | 8,4 | 8   | 7,6 | 7   | 6,4 | 5,8 | 5   | 4,3 | 3,5 | 2,7  | 1,8  | 1,5  |        |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        | 2,5 | 2,5 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,5 | 2,6 | 2,8 | 3,1 | 3,4 | 3,7  | 4,2  | 4,4  |        |

● Versión para cámara seca (/R)  
○ Versión sumergida  
P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)  
○ Naßinstallation  
P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)  
○ Esecuzione Immersa  
P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

| <p>Versión fija sumergida<br/>Stationäre Naßinstallation<br/><b>Esecuzione immersa fissa</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Versión sumergida con base soporte<br/>Mobile Naßinstallation<br/><b>Esecuzione immersa su telaio</b></p>                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>BAK</b></p> <p>(CATx5000mm/GRI)</p> <p>(TUB)</p> <p>DN(r)/PN(t)</p> <p>DNa(Q)/PN(R)</p> <p>DNm(O)/PN(P)</p> <p>(TFKX)</p> <p>Dimensions: a, a, øb, c, e, B, D, g, f, Ø dx6000mm, h, C, m, n, o.</p>                                                                                                                                                            | <p><b>TSK.B/R</b></p> <p>(CFK...)</p> <p>DNm(O)/PN(P)</p> <p>DNm(O)/PN(P)</p> <p>DNa(Q)/PN(R)</p> <p>DNm(O)/PN(P)</p> <p>Dimensions: w2, n2, B, D, A, z2, y2, s2, t2, u2, q2, r2, x2.</p>                                                                                                              |
| <p>Versión para cámara seca - vertical (/R)<br/>Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)<br/><b>Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)</b></p> <p><b>TSK.A/R</b></p> <p>(CFK)</p> <p>DNm(O) / PN(P)</p> <p>DNm(O) / PN(P)</p> <p>DNa(Q)/PN(R)</p> <p>(TFKX)</p> <p>Dimensions: n2, w2, D, 1,5m min, J, N°(e2) Ø f2, i2, j2, k2, g2, h2, a2, b2, d2, c2.</p> | <p>Versión para cámara seca - horizontal (/R)<br/>Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)<br/><b>Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)</b></p> <p><b>SOK</b></p> <p>DNm(O)/PN(P)</p> <p>DNa(Q)/PN(R)</p> <p>(TFKX)</p> <p>N°a3 ø g3</p> <p>i3, h3, H, J, C, k3, n°2 ø m3, n3, o3, l3.</p> |

| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B    | C   | D   | H    | J    | O   | P   | Q    | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |      |         |         |      |
|----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|-----|------------------------------------|---------|------|---------|---------|------|
|                      | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |      |     |     |      |      |     |     |      |     |                                    | BAK.    | SOK. | TSK.A/R | TSK.B/R |      |
|                      |                                                  |                         |        |      |     |     |      |      |     |     |      |     |                                    |         |      |         |         |      |
| ●KCD300ZH+015082X1/R | Ø 143                                            | 691                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | 1322 | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | 350-200 | 300  | -       |         |      |
| ○KCD300ZG+015082X1   | Ø 143                                            | 676                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | -    | 350     |         |      |
| ●KCD300ZE+018582X1/R | Ø 143                                            | 691                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | 1322 | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | 350-200 | 300  | -       |         |      |
| ○KCD300ZD+018582X1   | Ø 143                                            | 676                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | -    | 350     |         |      |
| BAK.                 | a                                                | b                       | c      | d    | e   | f   | g    | h    | i   | j   | l    | m   | n                                  | o       | r    | t       | y       | z    |
| BAK350/300 3"        | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"   | 500 | 117 | 295  | 820  | 500 | 24  | 90   | 755 | 360                                | 475     | 350  | 10      | 665     | 1410 |
| SOK.                 | a3                                               | f3                      | g3     | h3   | i3  | k3  | l3   | m3   | n3  | o3  |      |     |                                    |         |      |         |         |      |
| SOK350-200           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |      |         |         |      |
| TSK.A/R              | a2                                               | b2                      | c2     | d2   | e2  | f2  | g2   | h2   | i2  | j2  | k2   | n2  | w2                                 |         |      |         |         |      |
| TSK300A/R            | 320                                              | 465                     | 280    | 500  | 6   | 22  | 850  | 1000 | 740 | 935 | 1000 | 465 | 445                                |         |      |         |         |      |
| TSK.B/R              | n2                                               | s2                      | t2     | u2   | w2  | y2  | z2   |      |     |     |      |     |                                    |         |      |         |         |      |
| TSK350B/R            | 465                                              | 280                     | 1000   | 1000 | 445 | 675 | 1420 |      |     |     |      |     |                                    |         |      |         |         |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

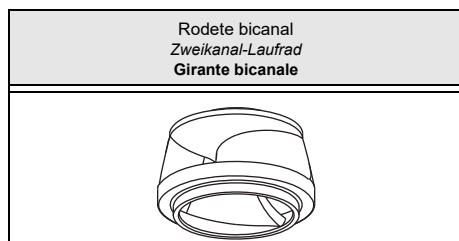
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3)  $z$  = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

*y* = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

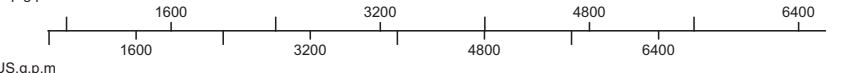
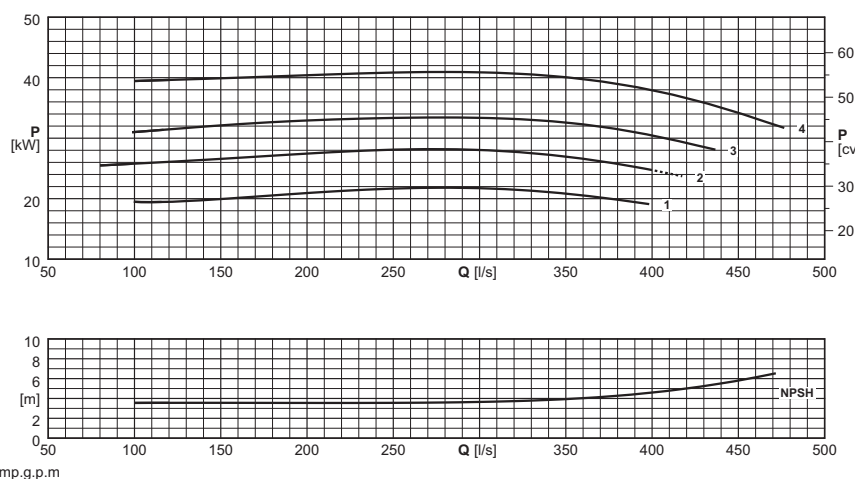
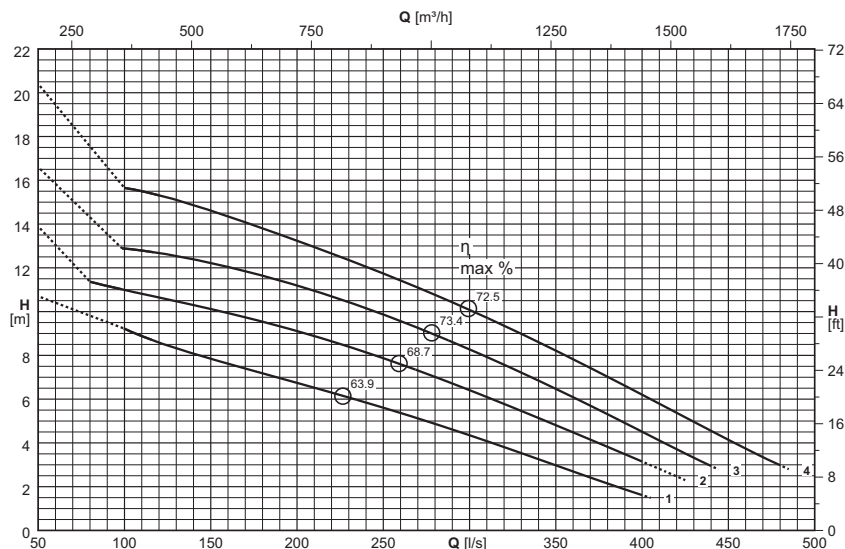
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD300R...+...62X1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD300RQ+022062X1/R                                         | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300RP+022062X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300RL+030062X1/R                                         | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300RI+030062X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300RH+037062X1/R                                         | 2x(4x16)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300RG+037062X1                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300RE+045062X1/R                                         | 2x(4x16)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD300RD+045062X1                                           | 2x(4x16)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 90   | 100  | 125  | 150  | 175  | 200  | 250  | 300  | 350  | 400  | 450  | 485  |      |  |  |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 324  | 360  | 450  | 540  | 630  | 720  | 900  | 1080 | 1260 | 1440 | 1620 | 1746 |  |  |
| (2)                                                        | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
| ●KCD300RQ+022062X1/R                                       | 1                       | 22                                                 | [m]                                         | 10,7   |      | 9,2  | 8,5  | 7,8  | 7,3  | 6,7  | 5,6  | 4,3  | 3    | 1,6  |      |      |      |  |  |
| ○KCD300RP+022062X1                                         | 1                       | 22                                                 | [m]                                         | 10,7   |      | 9,2  | 8,5  | 7,8  | 7,3  | 6,7  | 5,6  | 4,3  | 3    | 1,6  |      |      |      |  |  |
| ●KCD300RL+030062X1/R                                       | 2                       | 30                                                 | [m]                                         | 13,9   | 11,2 | 11   | 10,6 | 10,1 | 9,6  | 9,1  | 7,9  | 6,4  | 4,8  | 3,1  |      |      |      |  |  |
| ○KCD300RI+030062X1                                         | 2                       | 30                                                 | [m]                                         | 13,9   | 11,2 | 11   | 10,6 | 10,1 | 9,6  | 9,1  | 7,9  | 6,4  | 4,8  | 3,1  |      |      |      |  |  |
| ●KCD300RH+037062X1/R                                       | 3                       | 37                                                 | [m]                                         | 16,6   |      | 12,9 | 12,6 | 12,2 | 11,7 | 11,2 | 9,9  | 8,3  | 6,5  | 4,5  |      |      |      |  |  |
| ○KCD300RG+037062X1                                         | 3                       | 37                                                 | [m]                                         | 16,6   |      | 12,9 | 12,6 | 12,2 | 11,7 | 11,2 | 9,9  | 8,3  | 6,5  | 4,5  |      |      |      |  |  |
| ●KCD300RE+045062X1/R                                       | 4                       | 45                                                 | [m]                                         | 20,4   |      | 15,7 | 15,2 | 14,6 | 13,9 | 13,2 | 11,7 | 10,1 | 8,2  | 6,2  | 4,1  | 2,8  |      |  |  |
| ○KCD300RD+045062X1                                         | 4                       | 45                                                 | [m]                                         | 20,4   |      | 15,7 | 15,2 | 14,6 | 13,9 | 13,2 | 11,7 | 10,1 | 8,2  | 6,2  | 4,1  | 2,8  |      |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        |      | 3,6  | 3,6  | 3,6  | 3,6  | 3,5  | 3,6  | 3,6  | 3,9  | 4,6  | 5,8  |      |      |  |  |

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

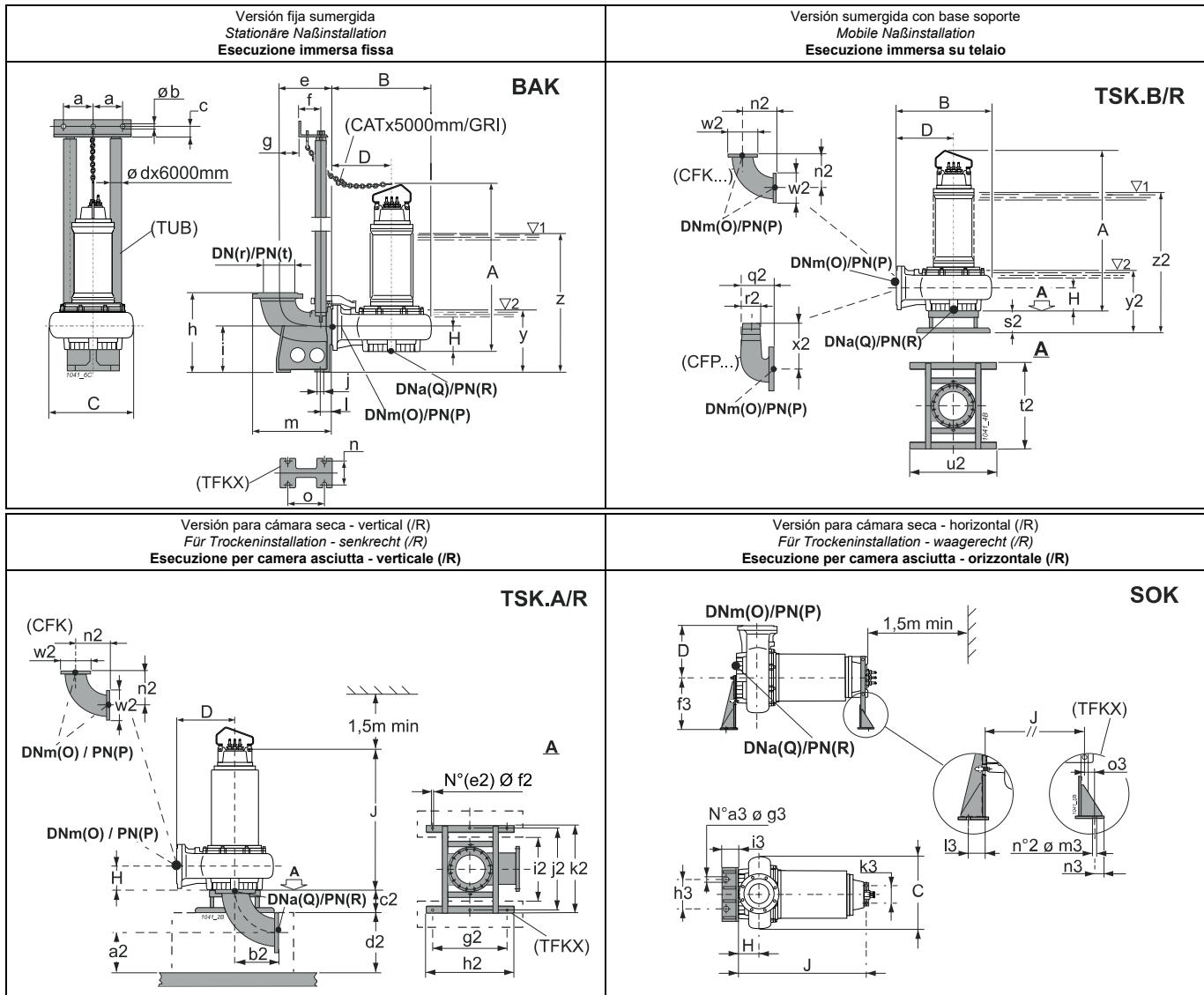
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

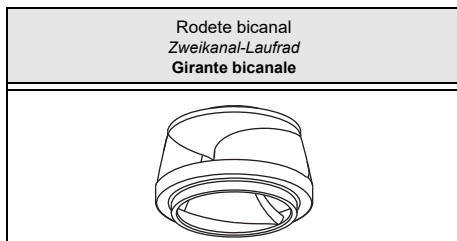


| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B    | C   | D   | H    | J    | O   | P   | Q    | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |         |     |      |
|----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|-----|------------------------------------|---------|---------|---------|-----|------|
|                      | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |      |     |     |      |      |     |     |      |     | BAK.                               | SOK.    | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |
| ●KCD300RQ+022062X1/R | Ø 143                                            | 671                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | 1322 | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | 350-200 | 300     | -       |     |      |
| ○KCD300RP+022062X1   | Ø 143                                            | 656                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| ●KCD300RL+030062X1/R | Ø 143                                            | 691                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | 1322 | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | 350-200 | 300     | -       |     |      |
| ○KCD300RI+030062X1   | Ø 143                                            | 676                     | 1599,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| ●KCD300RH+037062X1/R | Ø 143                                            | 716                     | 1621,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | 1334 | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | 350-225 | 300     | -       |     |      |
| ○KCD300RG+037062X1   | Ø 143                                            | 696                     | 1621,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| ●KCD300RE+045062X1/R | Ø 143                                            | 1046                    | 1631,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | 1344 | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | 350-250 | 300     | -       |     |      |
| ○KCD300RD+045062X1   | Ø 143                                            | 1026                    | 1631,5 | 1030 | 820 | 620 | 230  | -    | 300 | 10  | 300  | 10  | 350/300 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| BAK.                 | a                                                | b                       | c      | d    | e   | f   | g    | h    | i   | j   | l    | m   | n                                  | o       | r       | t       | y   | z    |
| BAK350/300 3"        | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"   | 500 | 117 | 295  | 820  | 500 | 24  | 90   | 755 | 360                                | 475     | 350     | 10      | 665 | 1410 |
| SOK.                 | a3                                               | f3                      | g3     | h3   | i3  | k3  | l3   | m3   | n3  | o3  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK350-200           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK350-225           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK350-250           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK.A/R              | a2                                               | b2                      | c2     | d2   | e2  | f2  | g2   | h2   | i2  | j2  | k2   | n2  | w2                                 |         |         |         |     |      |
| TSK300A/R            | 320                                              | 465                     | 280    | 500  | 6   | 22  | 850  | 1000 | 740 | 935 | 1000 | 465 | 445                                |         |         |         |     |      |
| TSK.B/R              | n2                                               | s2                      | t2     | u2   | w2  | y2  | z2   |      |     |     |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK350B/R            | 465                                              | 280                     | 1000   | 1000 | 445 | 675 | 1420 |      |     |     |      |     |                                    |         |         |         |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

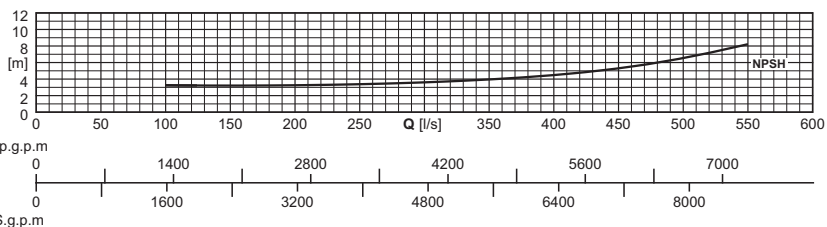
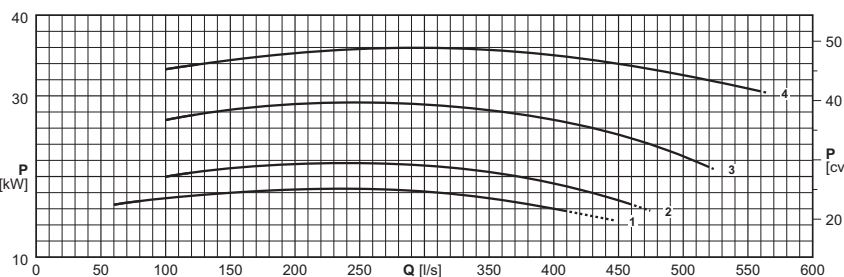
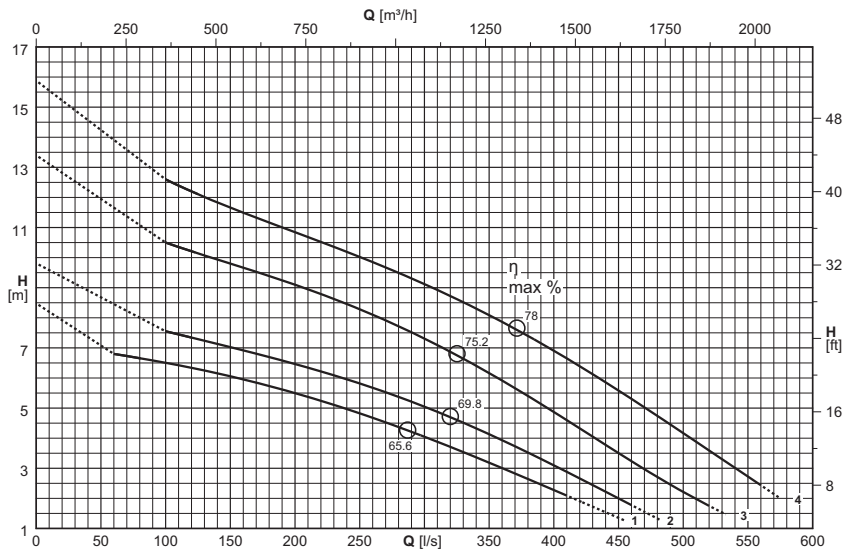
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD350R...+...82X1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD350RW+018582X1/R                                         | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD350RV+018582X1                                           | 2x(4x6)x10                                       | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD350RS+022082X1/R                                         | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD350RR+022082X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD350RM+030082X1/R                                         | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD350RL+030082X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD350RE+037082X1/R                                         | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD350RD+037082X1                                           | 2x(4x10)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza<br>motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |     |     |      |      |      |      |      |     |      |      |      |      |      |      |      |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|-----|-----|------|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|------|--|
|                                                            |                         |                                                       | [l/s]                                       | 0    | 70  | 75  | 100  | 125  | 150  | 175  | 200  | 250 | 300  | 350  | 400  | 450  | 500  | 550  | 575  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                        | [m³/h]                                      | 0    | 252 | 270 | 360  | 450  | 540  | 630  | 720  | 900 | 1080 | 1260 | 1440 | 1620 | 1800 | 1980 | 2070 |  |
| (2)                                                        | (N°)                    | [kW]                                                  | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |     |     |      |      |      |      |      |     |      |      |      |      |      |      |      |  |
| ●KCD350RW+018582X1/R                                       | 1                       | 18,5                                                  | [m]                                         | 7,5  | 6,7 | 6,7 | 6,5  | 6,3  | 6,1  | 5,8  | 5,5  | 4,8 | 4    | 3,2  | 2,3  | 1,4  |      |      |      |  |
| ○KCD350RV+018582X1                                         | 1                       | 18,5                                                  | [m]                                         | 7,5  | 6,7 | 6,7 | 6,5  | 6,3  | 6,1  | 5,8  | 5,5  | 4,8 | 4    | 3,2  | 2,3  | 1,4  |      |      |      |  |
| ●KCD350RS+022082X1/R                                       | 2                       | 22                                                    | [m]                                         | 8,8  |     |     | 7,6  | 7,3  | 7    | 6,8  | 6,5  | 5,8 | 5    | 4,1  | 3,1  | 2    |      |      |      |  |
| ○KCD350RR+022082X1                                         | 2                       | 22                                                    | [m]                                         | 8,8  |     |     | 7,6  | 7,3  | 7    | 6,8  | 6,5  | 5,8 | 5    | 4,1  | 3,1  | 2    |      |      |      |  |
| ●KCD350RM+030082X1/R                                       | 3                       | 30                                                    | [m]                                         | 12,4 |     |     | 10,5 | 10,1 | 9,8  | 9,5  | 9,1  | 8,3 | 7,3  | 6,2  | 4,9  | 3,5  | 2,2  |      |      |  |
| ○KCD350RL+030082X1                                         | 3                       | 30                                                    | [m]                                         | 12,4 |     |     | 10,5 | 10,1 | 9,8  | 9,5  | 9,1  | 8,3 | 7,3  | 6,2  | 4,9  | 3,5  | 2,2  |      |      |  |
| ●KCD350RE+037082X1/R                                       | 4                       | 37                                                    | [m]                                         | 14,9 |     |     | 12,6 | 12,1 | 11,7 | 11,2 | 10,8 | 10  | 9,1  | 8,1  | 6,9  | 5,6  | 4,2  | 2,7  | 2    |  |
| ○KCD350RD+037082X1                                         | 4                       | 37                                                    | [m]                                         | 14,9 |     |     | 12,6 | 12,1 | 11,7 | 11,2 | 10,8 | 10  | 9,1  | 8,1  | 6,9  | 5,6  | 4,2  | 2,7  | 2    |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                       | [m]                                         |      |     |     | 3,3  | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,3  | 3,4 | 3,6  | 4    | 4,5  | 5,3  | 6,6  | 8,2  |      |  |

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehöerteile bitte auf Seite "Zubehöerteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

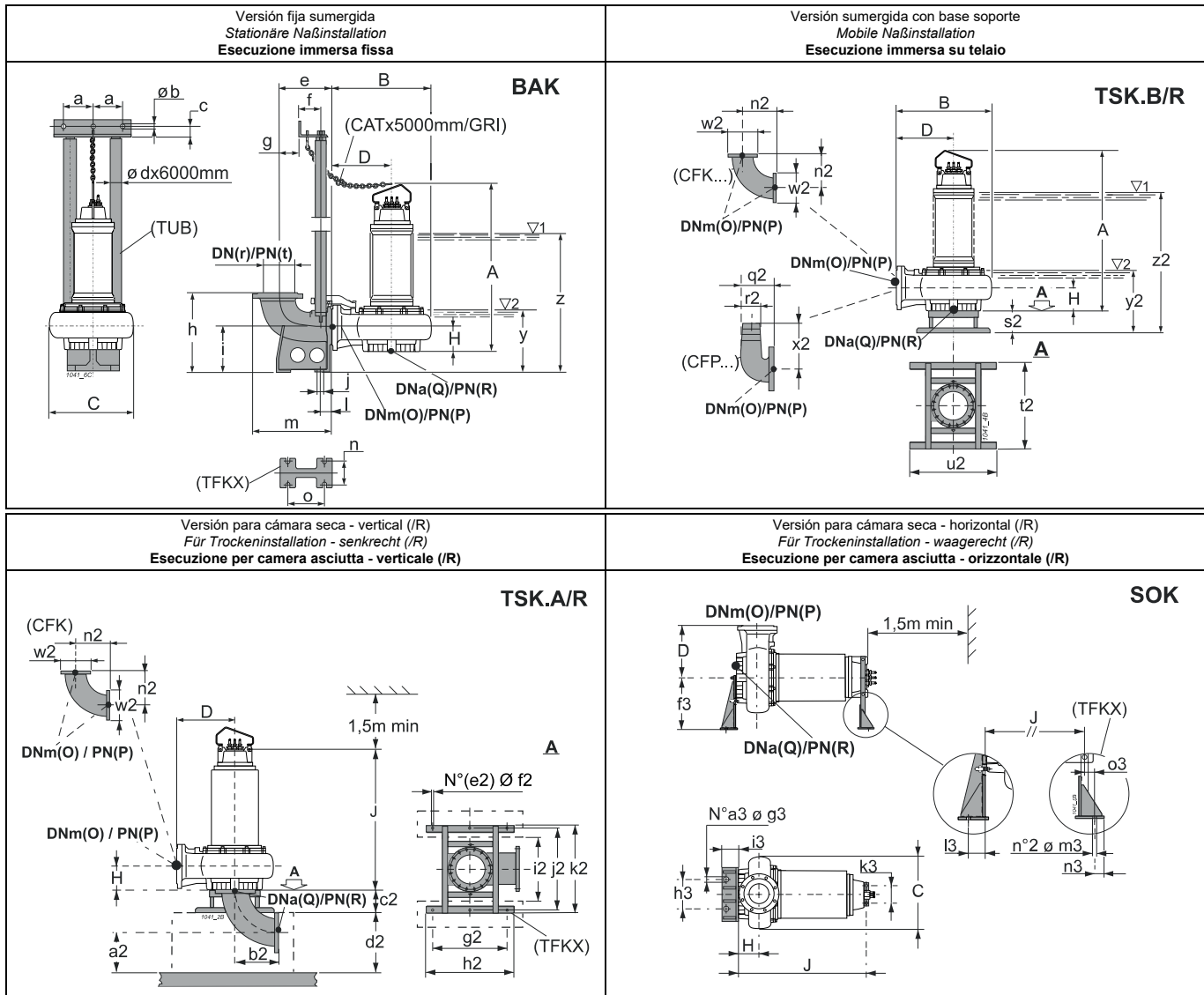
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B    | C   | D   | H    | J    | O   | P   | Q    | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |         |     |      |
|----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|-----|------------------------------------|---------|---------|---------|-----|------|
|                      | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |      |     |     |      |      |     |     |      |     | BAK.                               | SOK.    | TSK.A/R | TSK.B/R |     |      |
| ●KCD350RW+018582X1/R | Ø 164                                            | 800                     | 1640,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | 1363 | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | 350-200 | 350     | -       |     |      |
| ○KCD350RV+018582X1   | Ø 164                                            | 785                     | 1640,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | -    | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| ●KCD350RS+022082X1/R | Ø 164                                            | 990                     | 1662,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | 1375 | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | 350-225 | 350     | -       |     |      |
| ○KCD350RR+022082X1   | Ø 164                                            | 970                     | 1662,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | -    | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| ●KCD350RM+030082X1/R | Ø 164                                            | 1025                    | 1662,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | 1375 | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | 350-225 | 350     | -       |     |      |
| ○KCD350RL+030082X1   | Ø 164                                            | 1005                    | 1662,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | -    | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| ●KCD350RE+037082X1/R | Ø 164                                            | 1175                    | 1672,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | 1385 | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | 350-250 | 350     | -       |     |      |
| ○KCD350RD+037082X1   | Ø 164                                            | 1155                    | 1672,5 | 1170 | 935 | 700 | 268  | -    | 350 | 10  | 350  | 10  | 400/350 3"                         | -       | -       | 350     |     |      |
| BAK.                 | a                                                | b                       | c      | d    | e   | f   | g    | h    | i   | j   | l    | m   | n                                  | o       | r       | t       | y   | z    |
| BAK400/350 3"        | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"   | 525 | 117 | 320  | 920  | 575 | 24  | 95   | 810 | 400                                | 510     | 400     | 10      | 767 | 1577 |
| SOK.                 | a3                                               | f3                      | g3     | h3   | i3  | k3  | l3   | m3   | n3  | o3  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK350-200           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK350-225           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| SOK350-250           | 3                                                | 530                     | 22     | 500  | 160 | 270 | 100  | 22   | 40  | 85  |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK.A/R              | a2                                               | b2                      | c2     | d2   | e2  | f2  | g2   | h2   | i2  | j2  | k2   | n2  | w2                                 |         |         |         |     |      |
| TSK350A/R            | 345                                              | 540                     | 280    | 600  | 6   | 22  | 850  | 1000 | 740 | 935 | 1000 | 540 | 505                                |         |         |         |     |      |
| TSK.B/R              | n2                                               | s2                      | t2     | u2   | w2  | y2  | z2   |      |     |     |      |     |                                    |         |         |         |     |      |
| TSK350B/R            | 540                                              | 280                     | 1000   | 1000 | 505 | 740 | 1550 |      |     |     |      |     |                                    |         |         |         |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)  
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

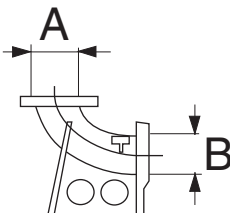
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)  
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR  
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

| Base para acoplamiento automático (*)<br>Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*)<br>Piede di accoppiamento automatico (*) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                         |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN |                                 | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                        | BAK300/250 3"       | 300 | 10     | 250 | 10     | 160                             | -                                                          | -       | •       | •       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAK350/300 3"       | 350 | 10     | 300 | 10     | 230                             | -                                                          | -       | -       | -       | •       | •       | -       |
|                                                                                                                         | BAK400/350 3"       | 400 | 10     | 350 | 10     | 310                             | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | •       |
|                                                                                                                         | BAKG 2"             | 100 | 16     | 100 | 10-16  | 30                              | •                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAKM/I 3"           | 200 | 10     | 150 | 16     | 88                              | -                                                          | •       | -       | -       | -       | -       | -       |

(\*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(\*) = Komplett mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(\*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

| Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente)<br>Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl)<br>Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                         |                     |                                 | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                       | TUB 2"              | 21                              | •                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                         | TUB 3"              | 51                              | -                                                          | •       | •       | •       | •       | •       | •       |

(\*) = Opcional: acero inoxidable

(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

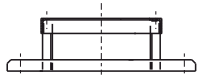
(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Kit Cadena y mosquetón (*)<br>Kette und Schäkel Kit (*)<br>Kit Catena e Grillo (*)                                                                                                                     | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Caudal máx.<br>Max. Belastbarkeit<br>Portata max<br>[Kg] | Longitud<br>Länge<br>Lunghezza<br>[m] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                                                        |                     |                                                          |                                       | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
| <b>CAT</b><br><br><b>GRI</b><br> | CAT D.14 / GRL D.16 | 2500                                                     | 5                                     | •                                                          | •       | •       | •       | •       | •       | •       |

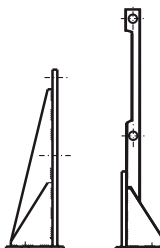
(\*) = Opcional: acero inoxidable

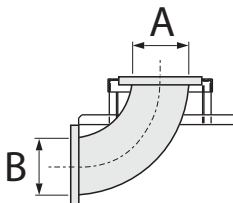
(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)<br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                               |                     |                                 | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                            | TSKMB               | 20                              | •                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                               | TSK150B/R           | 46                              | -                                                          | •       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                               | TSK350B/R           | 53                              | -                                                          | -       | •       | •       | •       | •       | •       |

| Curva con brida portatubo (acero galvanizado)<br>Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl)<br>Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                    |                     |                                 | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                                                 | CFP100              | 9                               | •                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP150              | 18                              | -                                                          | •       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                    | CFP250              | 51                              | -                                                          | -       | •       | •       | -       | -       | -       |

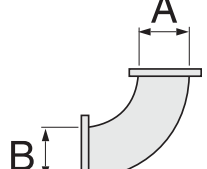
| Tubos guía (Acero con pintura protectora)<br><i>Führungsrohre (Stahl mit Schutzlack)</i><br>Supporti (acciaio con vernice protettiva) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                       |                     |                                 | KCA100R                                                           | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                                      | SOK150-200          | 67                              | -                                                                 | 30-37   | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                       | SOK150-225          | 70                              | -                                                                 | 45      | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                       | SOK150-250          | 67                              | -                                                                 | 55      | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                       | SOK200/N3           | 0                               | 30-37-45-55                                                       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                       | SOK350-200          | 73                              | -                                                                 | -       | 22-30   | 18,5    | 22-30   | 15-18,5 | 18,5    |
|                                                                                                                                       | SOK350-225          | 73                              | -                                                                 | -       | 37      | -       | 37      | -       | 22-30   |
|                                                                                                                                       | SOK350-250          | 73                              | -                                                                 | -       | 45      | -       | 45      | -       | 37      |

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)<br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A      |    | B      |      | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------|----|--------|------|-------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| DN                                                                                                                                            |                     | UNI PN | DN | UNI PN | [Kg] | KCA100R                 | KCM150R                                                    | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |   |
|                                                               | TSKIA               | 100    | 16 | 100    | 16   | 50                      | ●                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | - |
|                                                                                                                                               | TSK150A/R           | 150    | 16 | 150    | 16   | 80                      | -                                                          | ●       | -       | -       | -       | -       | - |
|                                                                                                                                               | TSK250A/R           | 250    | 10 | 250    | 10   | 101                     | -                                                          | -       | ●       | ●       | -       | -       | - |
|                                                                                                                                               | TSK300A/R           | 300    | 10 | 300    | 10   | 116                     | -                                                          | -       | -       | -       | ●       | ●       | - |
|                                                                                                                                               | TSK350A/R           | 350    | 10 | 350    | 10   | 128                     | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | ● |

(\*) = Versión para cámara seca

(\*) = Für Trockeninstallation

(\*) = Esecuzione per camera asciutta

| Curva embridada (acero galvanizado)<br>Flanschkrümmer (feuerverzinkter<br>Stahl)<br>Curva flangiata (acciaio zincato a<br>caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |           | B   |           | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|-----------|-----|-----------|-------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                  |                     | DN  | UNI<br>PN | DN  | UNI<br>PN | [Kg]                    | KCA100R                                                    | KCM150R | KCM250R | KCM250Z | KCD300R | KCD300Z | KCD350R |
|                                               | CFK100              | 100 | 10-16     | 100 | 10-16     | 12                      | ●                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                  | CFK150              | 150 | 16        | 150 | 16        | 25,5                    | -                                                          | ●       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                  | CFK250              | 250 | 10        | 250 | 10        | 43,5                    | -                                                          | -       | ●       | ●       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                  | CFK300              | 300 | 10        | 300 | 10        | 62                      | -                                                          | -       | -       | -       | ●       | ●       | -       |
|                                                                                                                                  | CFK350              | 350 | 10        | 350 | 10        | 87,5                    | -                                                          | -       | -       | -       | -       | -       | ●       |

Características motores a 50 Hz (\*X)  
Merkmale der 50 Hz - Motoren (\*X)  
Caratteristiche motori a 50 Hz (\*X)

| Polos<br>Pole<br>Poli | Motor tipo<br>Motor Typ<br>Motore tipo | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore |                | Consumo<br>Stromaufnahme<br>Assorbimento | Arranque directo<br>Direktes Starten<br>Avviamento diretto | Arranque directo2<br>Direktes Starten2<br>Avviamento diretto2 |       | Max. arranques/hora<br>Max. Anläufe/Stunde<br>Max avviamenti/ora | Grado de intermitencia<br>Grad des Aussetzbetriebs<br>Grado di intermittenza |
|-----------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                       |                                        | P <sub>1</sub>                                     | P <sub>2</sub> | IN (400V)                                |                                                            | (Estándar)<br>(Standard)<br>(Standard)                        |       |                                                                  |                                                                              |
|                       |                                        | [kW]                                               |                | [A]                                      |                                                            | Directo<br>Direktes<br>Diretto                                | Y - Δ |                                                                  |                                                                              |
| 8                     | KC01508..Z200..                        | 17                                                 | 15             | 32,6                                     | 6,4                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC01858..R200..                        | 21,3                                               | 18,5           | 39,7                                     | 6,3                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC01858..Z200..                        | 21,3                                               | 18,5           | 39,7                                     | 6,3                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC02208..R225..                        | 25,9                                               | 22             | 53                                       | 5                                                          | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC03008..R225..                        | 35,3                                               | 30             | 72,6                                     | 4,9                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC03708..R250..                        | 42,5                                               | 37             | 80,3                                     | 4,6                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
| 6                     | KC02206..R200..                        | 25,3                                               | 22             | 44,4                                     | 6,8                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC03006..R200..                        | 34,5                                               | 30             | 61,8                                     | 6,6                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC03706..R225..                        | 41,6                                               | 37             | 75,2                                     | 6,4                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC04506..R250..                        | 50                                                 | 45             | 92                                       | 6,5                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
| 4                     | KC03004..R200..                        | 34,5                                               | 30             | 56,7                                     | 7,3                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC03704..R200..                        | 42,5                                               | 37             | 71,7                                     | 7,2                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC04504..R225..                        | 49,5                                               | 45             | 84                                       | 6,8                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC05504..R250..                        | 59,8                                               | 55             | 99,6                                     | 6,3                                                        | ●                                                             | ●     | 10                                                               | -                                                                            |
| 2                     | KC03002..R200..                        | 35,4                                               | 30             | 54                                       | 7,8                                                        | ●                                                             | ●     | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC03702..R200..                        | 47,8                                               | 37             | 68                                       | 7,5                                                        | ●                                                             | ●     | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC04502..R225..                        | 51                                                 | 45             | 83                                       | 7,5                                                        | ●                                                             | ●     | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC05502..R250..                        | 61,5                                               | 55             | 99                                       | 7,5                                                        | ●                                                             | ●     | 8                                                                | -                                                                            |

\*X = Versión antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potencia absorbida motor

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

I<sub>N</sub> = Potencia suministrada motor

I<sub>S</sub> = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

\*X = Ex-geschützter Version

P<sub>1</sub> = Vom Motor aufgenommene Leistung

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

I<sub>N</sub> = Vom Motor abgegebene Leistung

I<sub>S</sub> = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

\*X = Versione antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potenza assorbita motore

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

I<sub>N</sub> = Corrente nominale

I<sub>S</sub> = Corrente di avviamento

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

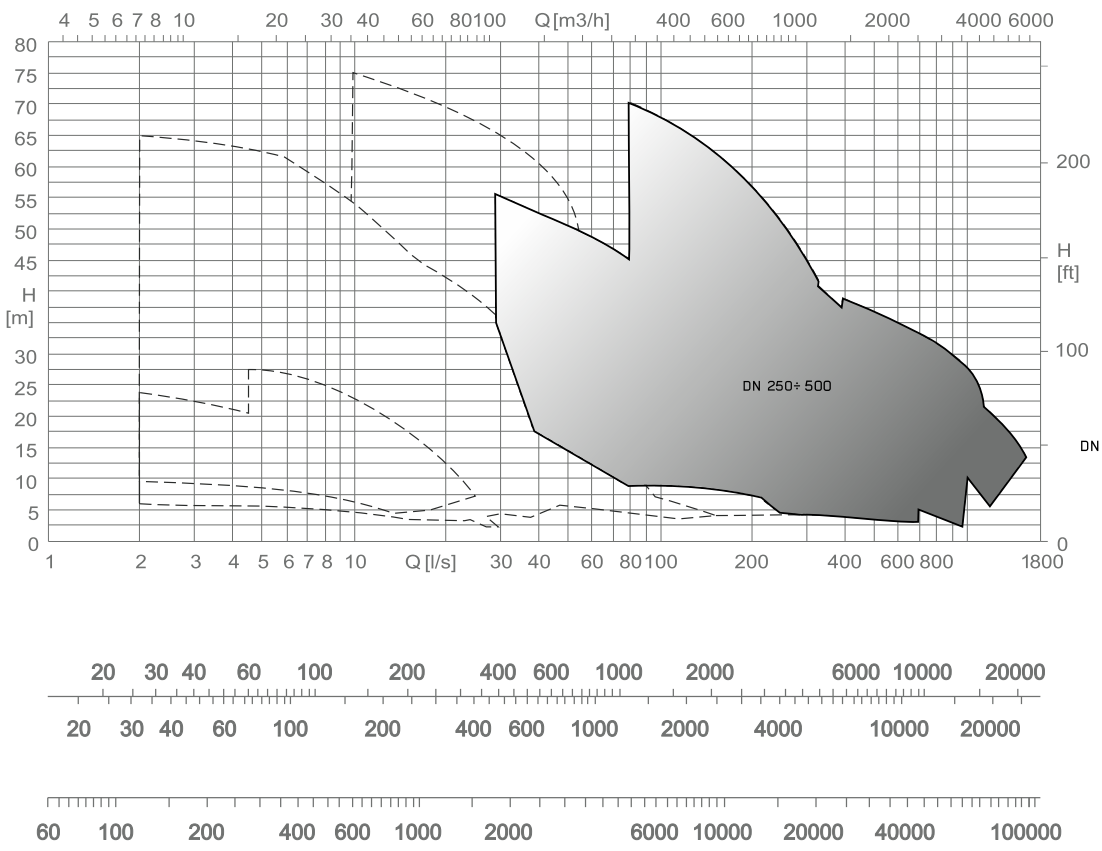
Tensioni diverse su richiesta.

K+
DN 250÷500



KCM250T
KCD300T
KCD350T
KCD400U
KCD500V

Campo de prestaciones
Leistungsbereich
Campo di prestazioni



KCM250T  
KCD300T  
KCD350T  
KCD400U  
KCD500VEn comun con sigla motor  
Gemeincode mit motorbezeichnung  
Comunanza con sigla motore

|   |   |   |   |     |     |     |     |     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |   |   |   |   |   |   |      |
|---|---|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---|---|---|---|---|---|---|------|
| K | C | M | D | 250 | 300 | 350 | 400 | 500 | T | U | V | A | B | D | E | G | H | L | M | N | O | P | Q | T | 0600 | 0820 | 0900 | 1000 | 1200 | 1450 | 1800 | 2200 | 2600 | 2750 | 3450 | 4 | 6 | 2 | N | 1 | 3 | / | #### |
|---|---|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---|---|---|---|---|---|---|------|

Serie - Baureihe - Serie \_\_\_\_\_

50 Hz \_\_\_\_\_

Rodete: monocal "M" - Bicanal "D"  
 Laufrad: Einkanal-Version "M" - Zweikanal "D"  
 Girante: monocal "M"; bicanal "D" \_\_\_\_\_

Tamaño parte hidráulica (DNm)  
 Baugröße der hydraulischen Teile (DNm)  
 Grandezza parte idraulica (DNm) \_\_\_\_\_

Dimensión embridamiento motor eléctrico  
 Flanschgröße Elektromotor  
 Grandezza flangiatura motore elettrico \_\_\_\_\_

Reducción rodete - Laufraddurchmesser- Riduzione girante \_\_\_\_\_

Código potencia suministrada por el motor  
 Abgabelleistung Motor Code  
 Codice potenza resa motore \_\_\_\_\_

Número polos - Polzahl - Numero poli \_\_\_\_\_

Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC  
 Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC  
 Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC  
 1 = 400 (380-415) V-Y      3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y  
 2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y      4 = 230 (220-240) V-Δ      S = Speciali -Especiales - Spezialausführung

Electrobomba estándar: (N)  
 Standard Elektropumpe: (N)  
 Elettropompa standard: (N) \_\_\_\_\_

Código generacional - Zeugunscode - Codice generazionale \_\_\_\_\_

Especialidades diferentes - Verschiedene Spezialität -  
 Specialità varie \_\_\_\_\_

# K+ DN 250÷500

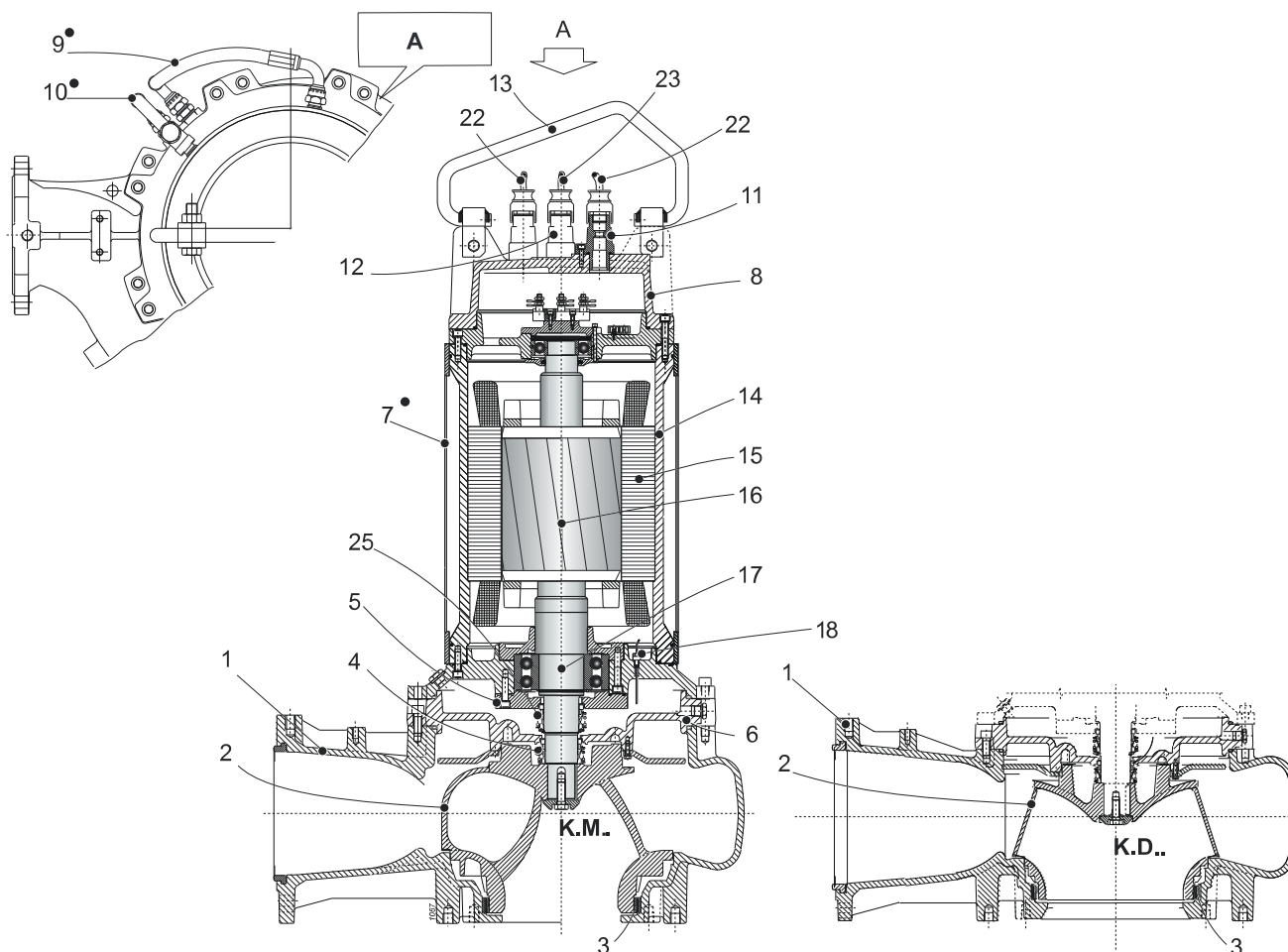
KCM250T

KCD300T

KCD350T

Fabricación y materiales  
Konstruktion und Werkstoffe  
Costruzione e materiali

caprari



| Pos. | Parts                         | Materials                                     | Nomenclature                  | Matériaux                             | Nomenclatura                   | Materiale                                     |
|------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1    | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido                                | Druckgehäuse                  | Grauguss                              | Corpo mandata                  | Ghisa grigia                                  |
| 2    | Rodete                        | Hierro fundido                                | Laufrod                       | Grauguss                              | Girante                        | Ghisa grigia                                  |
| 3    | Anillo alojam. rodete         | Acero/Goma                                    | Spaltring                     | Stahl/Gummi                           | Anello sede girante            | Acciaio/Gomma                                 |
| 4    | Sonda de conductividad        | -                                             | Leitfähigkeitsaufnehmer       | -                                     | Sonda di conduttività          | -                                             |
| 5    | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/<br>carburo de silicio/NBR | Mech. Dichtring pumpseitig    | Siliziumkarbid/<br>siliziumkarbid/NBR | Tenuta meccanica lato pompa    | Carburo di silicio/<br>carburo di silicio/NBR |
| 6    | Brida porta cierre mecánico   | Hierro fundido                                | Flansch für Gleitringdichtung | Grauguss                              | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa grigia                                  |
| 7    | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal                          | Lagergehäuse                  | Spharoguss                            | Supporto cuscinetto            | Ghisa sferoidale                              |
| 8    | Caja aceite                   | Hierro fundido                                | Öltrennkammer                 | Grauguss                              | Scatola olio                   | Ghisa grigia                                  |
| 9    | Manilla                       | Acero inox                                    | Griff                         | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia                       | Acciaio inox                                  |
| 10   | Carcasa motor                 | Hierro fundido                                | Motorgehäuse                  | Grauguss                              | Carcassa motore                | Ghisa grigia                                  |
| 11   | Estátor                       | Chapa magnética                               | Stator                        | Elektroblech                          | Statore                        | Lamierino magnetico                           |
| 12   | Eje con rotor                 | Acero inox/Chapa magnética                    | Welle mit Läufer              | Rostfreier edelstahl/<br>Elektroblech | Albero completo di rotore      | Acciaio inox/<br>Lamierino magnetico          |
| 13   | Brida porta cierre mecánico   | Fundicion esferoidal                          | Flansch für Gleitringdichtung | Spharoguss                            | Flangia porta tenuta meccanica | Ghisa sferoidale                              |
| 14   | Separador                     | Hierro fundido                                | Hülse                         | Grauguss                              | Distributore                   | Ghisa grigia                                  |
| 16   | Cierre mecánico lado motor    | Acero inox/grafito                            | Mech. Dichtring motorseitig   | Rostfreier edelstahl/<br>Grafit       | Tenuta meccanica lato motore   | Acciaio inox/grafite                          |
| 19   | Sujeta-cable                  | Hierro fundido                                | Kabelverschraubung            | Grauguss                              | Pressacavo                     | Ghisa grigia                                  |
| 20   | Cable redondo de alimentación | -                                             | Rundes Speisekabel            | -                                     | Cavo tondo di alimentazione    | -                                             |
| 22   | Tapa cabezal                  | Hierro fundido                                | Kopfdeckel                    | Grauguss                              | Coperchio testata              | Ghisa grigia                                  |

• Componentes sistema de refrigeración (Versión .../R)

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

• Komponenten des Kühlsystems (Version .../R)

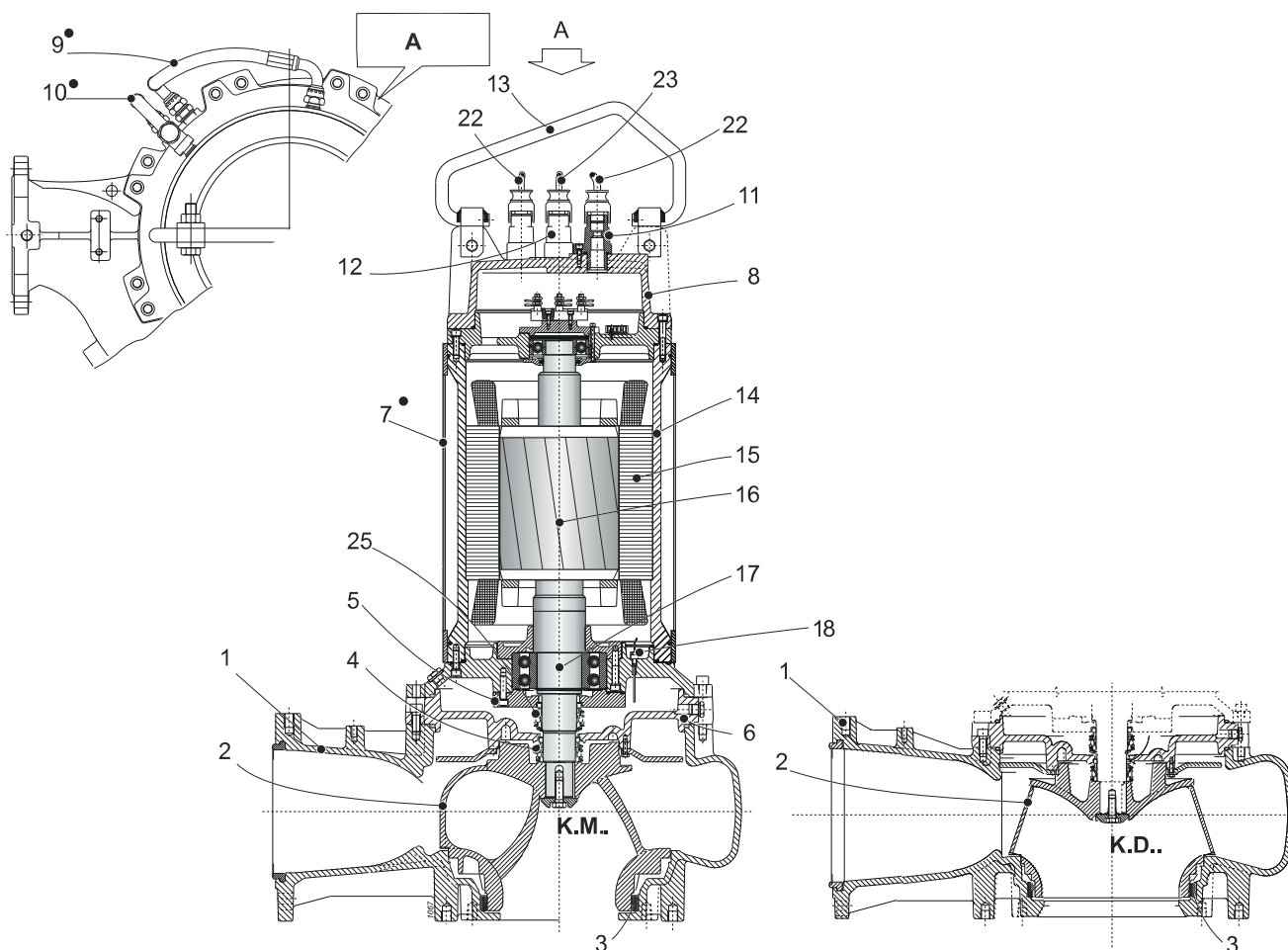
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit lauffradern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione .../R)

Viti e dadi in acciaio inox

Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.



| Pos.       | Parts                         | Materials                                     | Nomenclature                | Matériaux                             | Nomenclatura                 | Materiale                                     |
|------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1          | Cuerpo impulsión              | Hierro fundido                                | Druckgehäuse                | Grauguss                              | Corpo mandata                | Ghisa grigia                                  |
| 2          | Rodete                        | Hierro fundido                                | Lauftrad                    | Grauguss                              | Girante                      | Ghisa grigia                                  |
| 3          | Anillo alojam. rodete         | Acero/Goma                                    | Spaltring                   | Stahl/Gummi                           | Anello sede girante          | Acciaio/Gomma                                 |
| 4          | Cierre mecánico lado bomba    | Carburo de silicio/<br>carburo de silicio/NBR | Mech. Dichtring pumpseitig  | Siliziumkarbid/<br>siliziumkarbid/NBR | Tenuta meccanica lato pompa  | Carburo di silicio/<br>carburo di silicio/NBR |
| 5          | Soporte cojinete              | Fundicion esferoidal                          | Lagergehäuse                | Spharoguss                            | Supporto cuscinetto          | Ghisa sferoidale                              |
| 6          | Caja aceite                   | Hierro fundido                                | Öltrennkammer               | Grauguss                              | Scatola olio                 | Ghisa grigia                                  |
| 8          | Tapa cabezal                  | Hierro fundido                                | Kopfdeckel                  | Grauguss                              | Coperchio testata            | Ghisa grigia                                  |
| 11 -<br>12 | Sujeta-cable                  | Hierro fundido                                | Kabelverschraubung          | Grauguss                              | Pressacavo                   | Ghisa grigia                                  |
| 13         | Manilla                       | Acero inox                                    | Griff                       | Rostfreier edelstahl                  | Maniglia                     | Acciaio inox                                  |
| 14         | Carcasa motor                 | Hierro fundido                                | Motorgehäuse                | Grauguss                              | Carcassa motore              | Ghisa grigia                                  |
| 15         | Estátor                       | Chapa magnética                               | Stator                      | Elektroblech                          | Statore                      | Lamierino magnetico                           |
| 16         | Rotor                         | Chapa magnética                               | Rotor                       | Elektroblech                          | Rotore                       | Lamierino magnetico                           |
| 17         | Eje                           | Acero inox                                    | Welle                       | Rostfreier edelstahl                  | Albero                       | Acciaio inox                                  |
| 18         | Sonda de conductividad        | -                                             | Leitfähigkeitsaufnehmer     | -                                     | Sonda di conduttività        | -                                             |
| 22         | Cable redondo de alimentación | -                                             | Rundes Speisekabel          | -                                     | Cavo tondo di alimentazione  | -                                             |
| 23         | Cable redondo auxiliar        | -                                             | Rundes Zusatzkabe           | -                                     | Cavo tondo ausiliario        | -                                             |
| 25         | Cierre mecánico lado motor    | Carburo de silicio/<br>carburo de silicio/NBR | Mech. Dichtring motorseitig | Siliziumkarbid/<br>siliziumkarbid/NBR | Tenuta meccanica lato motore | Carburo di silicio/<br>carburo di silicio/NBR |

• Componentes sistema de refrigeración (Versión .../R)

Tornillos y tuercas acero inox

Comercializado versión con rodetes de acero inoxidable AISI 316.

• Komponenten des Kühlsystems (Version .../R)

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Erhältlich ausführung mit laufrädern aus rostfreiem edelstahl AISI 316.

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione .../R)

Viti e dadi in acciaio inox

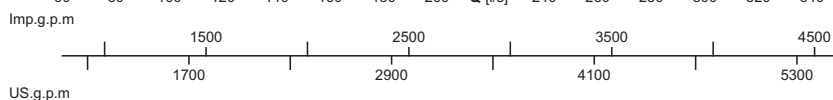
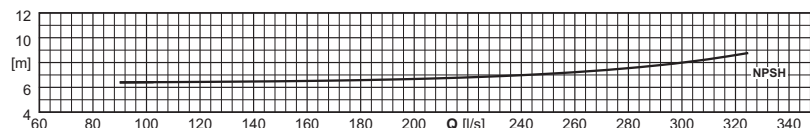
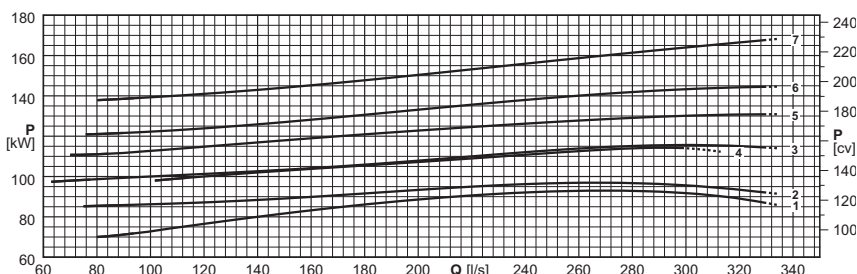
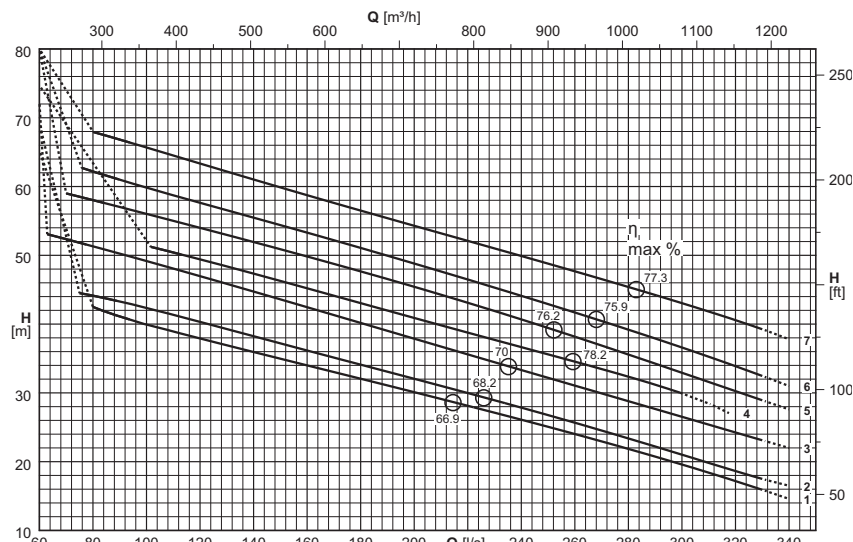
Disponibile versione con girante in acciaio inox AISI 316.



Rodete monocal  
Einkanal-Laufrad  
Girante monocalale

| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCM250T...+...42N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCM250TL+100042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM250TH+100042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM250TG+120042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM250TE+145042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM250TD+145042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM250TB+145042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCM250TA+180042N3                                           | 4x(4x50)x21                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 70   | 80   | 90   | 100  | 125  | 150  | 175  | 200  | 225  | 250  | 275  | 300  | 325  | 340  |
|                                                            |                         |                                                    | [m³/h]                                      | 0    | 252  | 288  | 324  | 360  | 450  | 540  | 630  | 720  | 810  | 900  | 990  | 1080 | 1170 | 1224 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 55,3 |      | 42,5 | 41,2 | 40   | 37,4 | 35   | 32,5 | 30,1 | 27,6 | 25,1 | 22,4 | 19,6 | 16,5 | 14,6 |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 59,3 |      | 44,1 | 43,3 | 42,3 | 39,8 | 37,2 | 34,6 | 32,1 | 29,5 | 26,8 | 24   | 21   | 18,1 | 16,5 |
| KCM250TL+100042N3                                          | 1                       | 100                                                | [m]                                         | 62,4 | 52,3 | 51,3 | 50,2 | 49,2 | 46,4 | 43,6 | 40,7 | 37,9 | 35   | 32,2 | 29,4 | 26,5 | 23,7 | 22   |
| KCM250TH+100042N3                                          | 2                       | 100                                                | [m]                                         | 64,7 |      |      |      |      | 48,9 | 46,3 | 43,6 | 40,9 | 38,2 | 35,6 | 32,9 | 29,9 |      |      |
| KCM250TG+120042N3                                          | 3                       | 120                                                | [m]                                         | 70,8 | 59   | 58   | 57   | 56   | 53,5 | 50,9 | 48,2 | 45,4 | 42,5 | 39,4 | 36,2 | 32,9 | 29,6 | 27,6 |
| KCM250TE+145042N3                                          | 4                       | 145                                                | [m]                                         | 74,1 |      | 62,2 | 61   | 59,9 | 57,1 | 54,4 | 51,6 | 48,8 | 45,9 | 42,9 | 39,8 | 36,6 | 33,2 | 31   |
| KCM250TD+145042N3                                          | 5                       | 145                                                | [m]                                         | 78,1 |      |      | 66,8 | 65,7 | 62,8 | 59,9 | 57,1 | 54,3 | 51,6 | 48,8 | 46   | 43   | 39,9 | 37,8 |
| KCM250TB+145042N3                                          | 6                       | 145                                                | [m]                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCM250TA+180042N3                                          | 7                       | 180                                                | [m]                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      |      | 6,4  | 6,4  | 6,5  | 6,5  | 6,6  | 6,7  | 6,9  | 7,1  | 7,5  | 8    | 8,8  |      |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

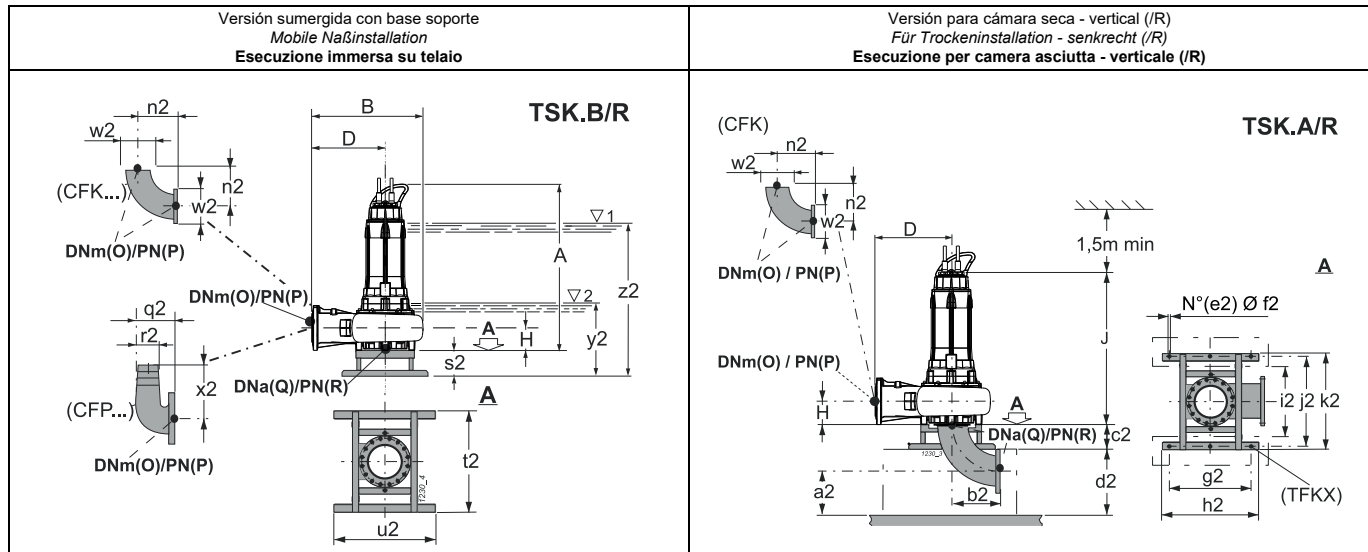
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B   | D    | F    | G   | H    | J    | O    | P    | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |    |     |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|-----|------|------|-----|------|------|------|------|-----|-----|------------------------------------|---------|---------|----|-----|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |     |      |      |     |      |      |      |      |     |     | BAK.                               | TSK.A/R | TSK.B/R |    |     |      |
| KCM250TL+100042N3   | Ø 163                                            | 1412,39                 | 2228,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | -       | 350     |    |     |      |
| KCM250TL+100042N3/R | Ø 163                                            | 1468,49                 | 2228,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1817 | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | 250     | -       |    |     |      |
| KCM250TH+100042N3   | Ø 163                                            | 1412,9                  | 2228,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | -       | 350     |    |     |      |
| KCM250TH+100042N3/R | Ø 163                                            | 1469                    | 2228,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1817 | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | 250     | -       |    |     |      |
| KCM250TG+120042N3   | Ø 163                                            | 1578,65                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | -       | 350     |    |     |      |
| KCM250TG+120042N3/R | Ø 163                                            | 1634,75                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1953 | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | 250     | -       |    |     |      |
| KCM250TE+145042N3   | Ø 163                                            | 1668,92                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | -       | 350     |    |     |      |
| KCM250TE+145042N3/R | Ø 163                                            | 1725,02                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1953 | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | 250     | -       |    |     |      |
| KCM250TD+145042N3   | Ø 163                                            | 1669,43                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | -       | 350     |    |     |      |
| KCM250TD+145042N3/R | Ø 163                                            | 1725,53                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1953 | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | 250     | -       |    |     |      |
| KCM250TB+145042N3   | Ø 163                                            | 1669,94                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | -       | 350     |    |     |      |
| KCM250TB+145042N3/R | Ø 163                                            | 1726,04                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1953 | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | 250     | -       |    |     |      |
| KCM250TA+180042N3   | Ø 163                                            | 1744,91                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | -    | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | -       | 350     |    |     |      |
| KCM250TA+180042N3/R | Ø 163                                            | 1801,01                 | 2364,4 | 937 | 570  | 329  | 407 | 220  | 1953 | 250  | 10   | 250 | 10  | S300/250 3"                        | 250     | -       |    |     |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d   | e    | f    | g   | h    | i    | j    | l    | m   | n   | o                                  | p       | r       | t  | y   | z    |
| BAKS300/250 3"      | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"  | 450  | 117  | 245 | 700  | 400  | 24   | 85   | 673 | 310 | 425                                | 100     | 300     | 10 | 630 | 1898 |
| TSK.A/R             | a2                                               | b2                      | c2     | d2  | e2   | f2   | g2  | h2   | i2   | j2   | k2   | n2  | w2  |                                    |         |         |    |     |      |
| TSK250A/R           | 295                                              | 385                     | 280    | 400 | 6    | 22   | 850 | 1000 | 740  | 935  | 1000 | 385 | 395 |                                    |         |         |    |     |      |
| TSK.B/R             | n2                                               | q2                      | r2     | s2  | t2   | u2   | w2  | x2   | y2   | z2   |      |     |     |                                    |         |         |    |     |      |
| TSK350B/R           | 385                                              | 525                     | 250    | 280 | 1000 | 1000 | 395 | 575  | 730  | 1998 |      |     |     |                                    |         |         |    |     |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

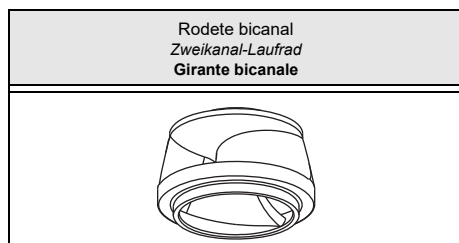
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

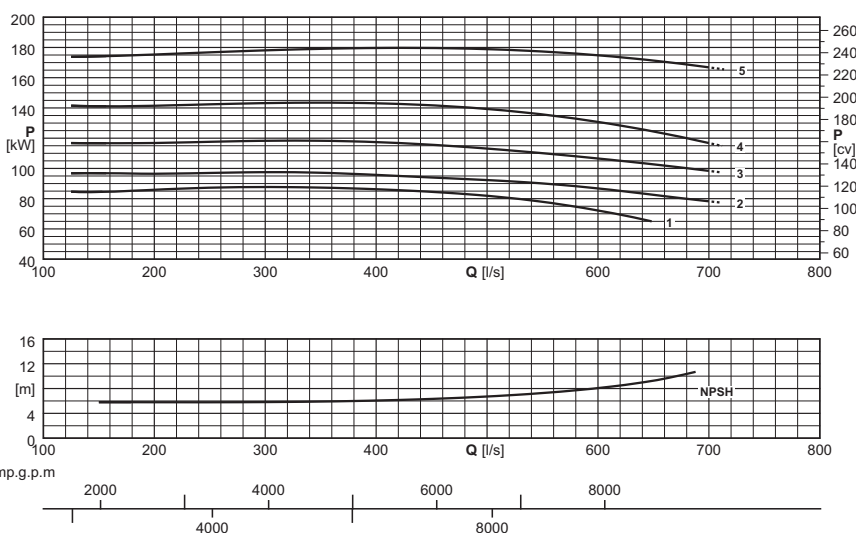
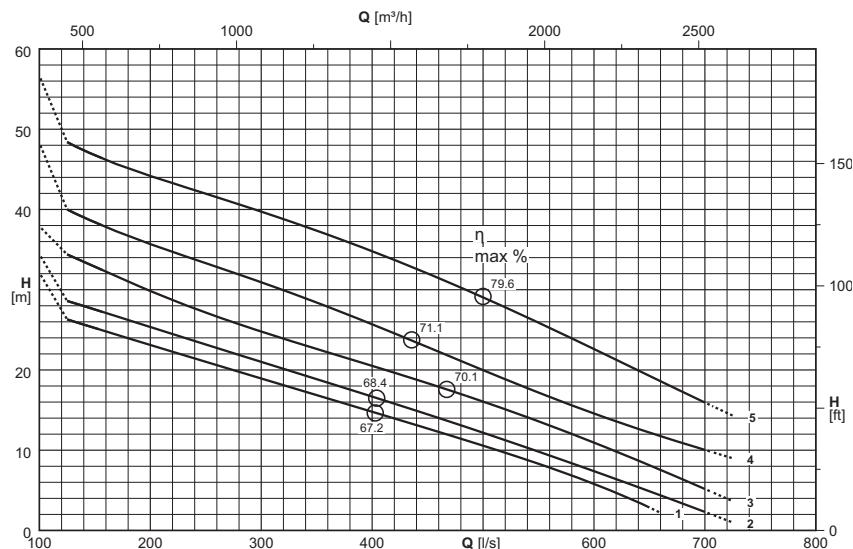
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD300T...+...42N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD300TP+090042N3/R                                         | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300TM+090042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300TL+100042N3/R                                         | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300TI+100042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300TH+120042N3/R                                         | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300TG+120042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300TE+145042N3/R                                         | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300TD+145042N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300TB+180042N3/R                                         | 4x(4x50)x21                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD300TA+180042N3                                           | 4x(4x50)x21                                      | 1x(4x1,5)x10                         |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 130  | 150  | 175  | 200  | 250  | 300  | 350  | 400  | 450  | 500  | 550  | 600  | 650  | 700  | 726    |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 468  | 540  | 630  | 720  | 900  | 1080 | 1260 | 1440 | 1620 | 1800 | 1980 | 2160 | 2340 | 2520 | 2613,6 |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |
| ●KCD300TP+090042N3/R                                       | 1                       | 90                                                 | [m]                                         | 32,1 | 26,1 | 25,2 | 24,2 | 23,1 | 21   | 18,9 | 16,9 | 14,8 | 12,7 | 10,6 | 8,3  | 5,8  | 2,8  |      |        |  |
| KCD300TM+090042N3                                          | 1                       | 90                                                 | [m]                                         | 32,1 | 26,1 | 25,2 | 24,2 | 23,1 | 21   | 18,9 | 16,9 | 14,8 | 12,7 | 10,6 | 8,3  | 5,8  | 2,8  |      |        |  |
| ●KCD300TL+100042N3/R                                       | 2                       | 100                                                | [m]                                         | 34,4 | 28,4 | 27,5 | 26,4 | 25,4 | 23,2 | 21   | 18,9 | 16,7 | 14,5 | 12,2 | 9,8  | 7,4  | 4,9  | 2,3  |        |  |
| KCD300TI+100042N3                                          | 2                       | 100                                                | [m]                                         | 34,4 | 28,4 | 27,5 | 26,4 | 25,4 | 23,2 | 21   | 18,9 | 16,7 | 14,5 | 12,2 | 9,8  | 7,4  | 4,9  | 2,3  |        |  |
| ●KCD300TH+120042N3/R                                       | 3                       | 120                                                | [m]                                         | 37,9 | 34,1 | 32,9 | 31,3 | 29,9 | 27,2 | 24,8 | 22,6 | 20,5 | 18,3 | 16,1 | 13,6 | 10,9 | 8,1  | 5,2  |        |  |
| KCD300TG+120042N3                                          | 3                       | 120                                                | [m]                                         | 37,9 | 34,1 | 32,9 | 31,3 | 29,9 | 27,2 | 24,8 | 22,6 | 20,5 | 18,3 | 16,1 | 13,6 | 10,9 | 8,1  | 5,2  |        |  |
| ●KCD300TE+145042N3/R                                       | 4                       | 145                                                | [m]                                         | 48,3 | 39,7 | 38,4 | 37   | 35,7 | 33,3 | 30,9 | 28,4 | 25,7 | 22,8 | 20   | 17,2 | 14,6 | 12,2 | 10   |        |  |
| KCD300TD+145042N3                                          | 4                       | 145                                                | [m]                                         | 48,3 | 39,7 | 38,4 | 37   | 35,7 | 33,3 | 30,9 | 28,4 | 25,7 | 22,8 | 20   | 17,2 | 14,6 | 12,2 | 10   |        |  |
| ●KCD300TB+180042N3/R                                       | 5                       | 180                                                | [m]                                         | 56,6 | 48,1 | 46,8 | 45,4 | 44,2 | 42   | 39,7 | 37,4 | 34,8 | 32   | 29   | 25,9 | 22,6 | 19,3 | 15,9 | 14,3   |  |
| KCD300TA+180042N3                                          | 5                       | 180                                                | [m]                                         | 56,6 | 48,1 | 46,8 | 45,4 | 44,2 | 42   | 39,7 | 37,4 | 34,8 | 32   | 29   | 25,9 | 22,6 | 19,3 | 15,9 | 14,3   |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      | 5,8  | 5,8  | 5,8  | 5,8  | 5,8  | 5,9  | 6,1  | 6,4  | 6,8  | 7,3  | 8,1  | 9,3  | 11,5 |        |  |

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehöerteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

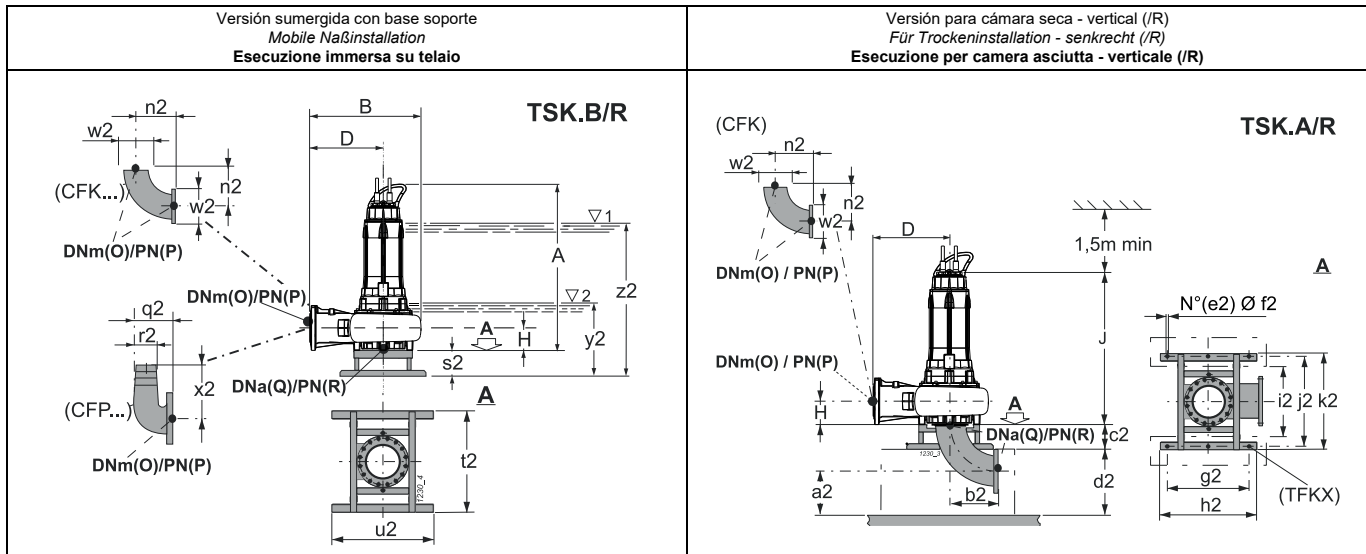
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurch<br>gang<br>Passaggio<br>Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      |      | B   |     | D    |      | F    |     | G    |     | H   |                | J   |     | O    |         | P    |         | Q |  | R |  | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |  |  |  |
|----------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------|--------|------|-----|-----|------|------|------|-----|------|-----|-----|----------------|-----|-----|------|---------|------|---------|---|--|---|--|------------------------------------|--|--|--|
|                      | [mm]                                                    | [kg]                    | [mm]   |      |     |     |      |      |      |     |      |     |     |                |     |     | BAK. | TSK A/R |      | TSK B/R |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| ●KCD300TP+090042N3/R | Ø 143                                                   | 1484,07                 | -      | -    | 620 | -   | -    | 230  | 1804 | 300 | 10   | 300 | 10  | -              | 300 | -   | 300  | -       |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TM+090042N3    | Ø 143                                                   | 1429,97                 | 2215,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TM+090042N3/R  | Ø 143                                                   | 1484,97                 | 2215,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| ●KCD300TL+100042N3/R | Ø 143                                                   | 1486,21                 | -      | -    | 620 | -   | -    | 230  | 1804 | 300 | 10   | 300 | 10  | -              | 300 | -   | 300  | -       |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TI+100042N3    | Ø 143                                                   | 1431,91                 | 2215,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TI+100042N3/R  | Ø 143                                                   | 1486,91                 | 2215,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| ●KCD300TH+120042N3/R | Ø 143                                                   | 1653,43                 | -      | -    | 620 | -   | -    | 230  | 1940 | 300 | 10   | 300 | 10  | -              | 300 | -   | 300  | -       |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TG+120042N3    | Ø 143                                                   | 1598,25                 | 2351,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TG+120042N3/R  | Ø 143                                                   | 1653,25                 | 2351,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| ●KCD300TE+145042N3/R | Ø 143                                                   | 1744,71                 | -      | -    | 620 | -   | -    | 230  | 1940 | 300 | 10   | 300 | 10  | -              | 300 | -   | 300  | -       |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TD+145042N3    | Ø 143                                                   | 1685,71                 | 2351,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TD+145042N3/R  | Ø 143                                                   | 1740,71                 | 2351,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| ●KCD300TB+180042N3/R | Ø 143                                                   | 1821,89                 | -      | -    | 620 | -   | -    | 230  | 1940 | 300 | 10   | 300 | 10  | -              | 300 | -   | 300  | -       |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TA+180042N3    | Ø 143                                                   | 1822,3                  | 2351,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| KCD300TA+180042N3/R  | Ø 143                                                   | 1877,3                  | 2351,4 | 1030 | 620 | 340 | 480  | 230  | -    | 300 | 10   | 300 | 10  | S350/300<br>3" | -   | 350 |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| BAK.                 | a                                                       | b                       | c      | d    | e   | f   | g    | h    | i    | j   | l    | m   | n   | o              | p   | r   | t    | y       | z    |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| BAKS350/300 3"       | 157,5                                                   | 12,5                    | 35     | 3"   | 500 | 117 | 295  | 820  | 500  | 24  | 90   | 755 | 360 | 475            | 50  | 350 | 10   | 707     | 1975 |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| TSK.A/R              | a2                                                      | b2                      | c2     | d2   | e2  | f2  | g2   | h2   | i2   | j2  | k2   | n2  | w2  |                |     |     |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| TSK300A/R            | 320                                                     | 465                     | 280    | 500  | 6   | 22  | 850  | 1000 | 740  | 935 | 1000 | 465 | 445 |                |     |     |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| TSK.B/R              | n2                                                      | s2                      | t2     | u2   | w2  | y2  | z2   |      |      |     |      |     |     |                |     |     |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |
| TSK350B/R            | 465                                                     | 280                     | 1000   | 1000 | 445 | 717 | 1985 |      |      |     |      |     |     |                |     |     |      |         |      |         |   |  |   |  |                                    |  |  |  |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

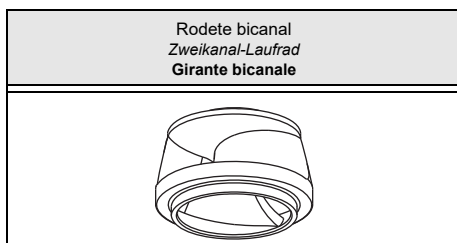
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

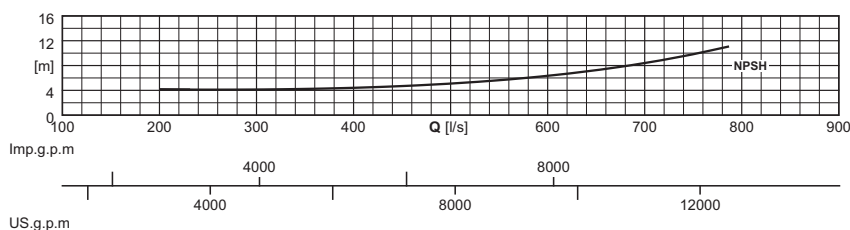
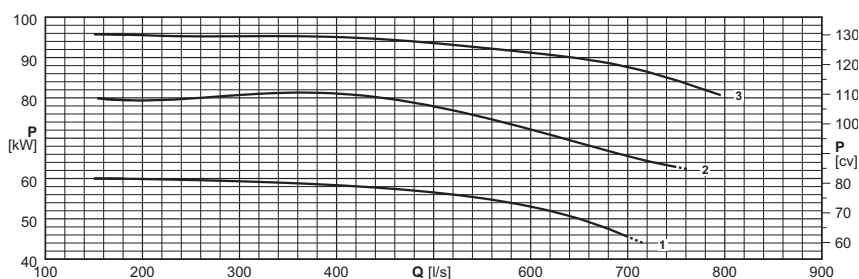
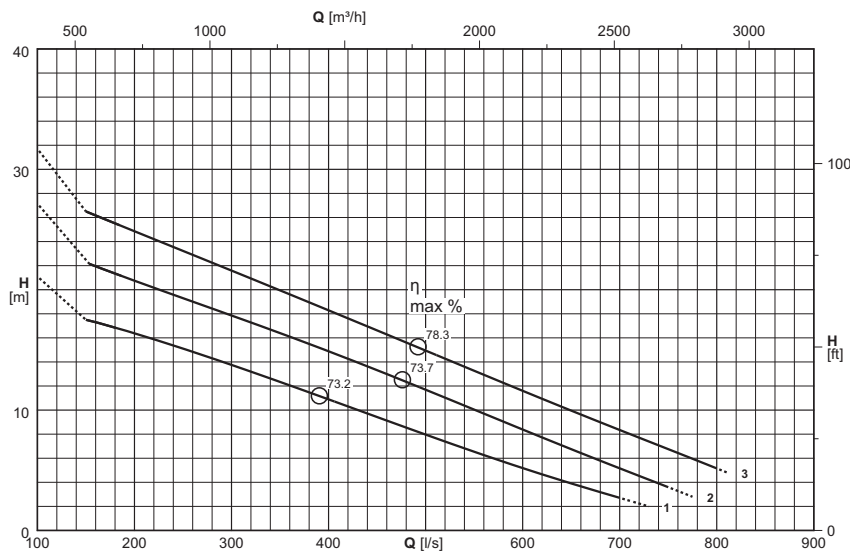
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD350T...62N3 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD350TP+060062N3/R                                         | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350TO+060062N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350TH+082062N3/R                                         | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350TG+082062N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350TB+100062N3/R                                         | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
| KCD350TA+100062N3                                           | 2x(4x50)x10                                      | 1x(4x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0    | 160  | 175  | 200  | 250  | 300  | 350  | 400  | 450  | 500  | 550  | 600  | 650  | 700  | 750  | 800  | 810  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0    | 576  | 630  | 720  | 900  | 1080 | 1260 | 1440 | 1620 | 1800 | 1980 | 2160 | 2340 | 2520 | 2700 | 2880 | 2916 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| ●KCD350TP+060062N3/R                                       | 1                       | 60                                                 | [m]                                         | 21,1 | 17,3 | 17   | 16,4 | 15,1 | 13,8 | 12,3 | 10,9 | 9,4  | 8    | 6,5  | 5,2  | 3,9  | 2,7  |      |      |      |
| KCD350TO+060062N3                                          | 1                       | 60                                                 | [m]                                         | 21,1 | 17,3 | 17   | 16,4 | 15,1 | 13,8 | 12,3 | 10,9 | 9,4  | 8    | 6,5  | 5,2  | 3,9  | 2,7  |      |      |      |
| ●KCD350TH+082062N3/R                                       | 2                       | 82                                                 | [m]                                         | 27,2 | 21,9 | 21,5 | 20,8 | 19,3 | 17,9 | 16,4 | 14,9 | 13,3 | 11,7 | 10   | 8,4  | 6,8  | 5,2  | 3,6  |      |      |
| KCD350TG+082062N3                                          | 2                       | 82                                                 | [m]                                         | 27,2 | 21,9 | 21,5 | 20,8 | 19,3 | 17,9 | 16,4 | 14,9 | 13,3 | 11,7 | 10   | 8,4  | 6,8  | 5,2  | 3,6  |      |      |
| ●KCD350TB+100062N3/R                                       | 3                       | 100                                                | [m]                                         | 31,7 | 26,2 | 25,7 | 24,9 | 23,2 | 21,6 | 19,9 | 18,3 | 16,6 | 14,9 | 13,3 | 11,6 | 10   | 8,3  | 6,8  | 5,2  | 4,8  |
| KCD350TA+100062N3                                          | 3                       | 100                                                | [m]                                         | 31,7 | 26,2 | 25,7 | 24,9 | 23,2 | 21,6 | 19,9 | 18,3 | 16,6 | 14,9 | 13,3 | 11,6 | 10   | 8,3  | 6,8  | 5,2  | 4,8  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |      |      |      | 4,2  | 4,1  | 4,1  | 4,2  | 4,4  | 4,7  | 5,1  | 5,6  | 6,4  | 7,3  | 8,4  | 9,8  | 11,6 |      |

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufäder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

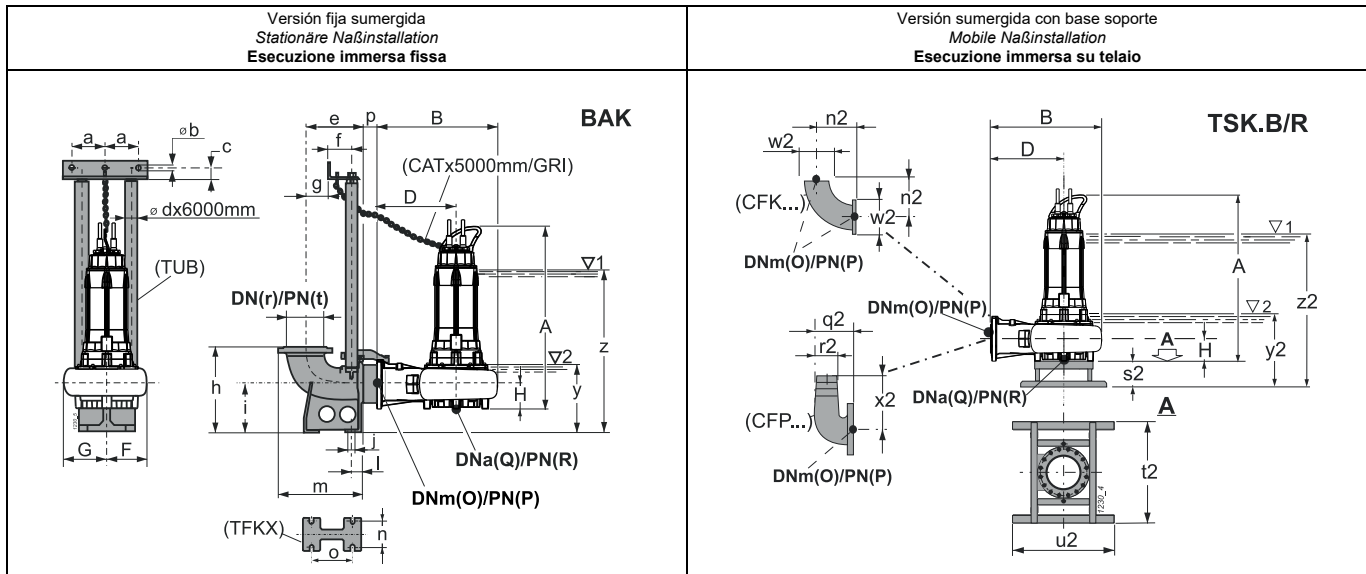
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

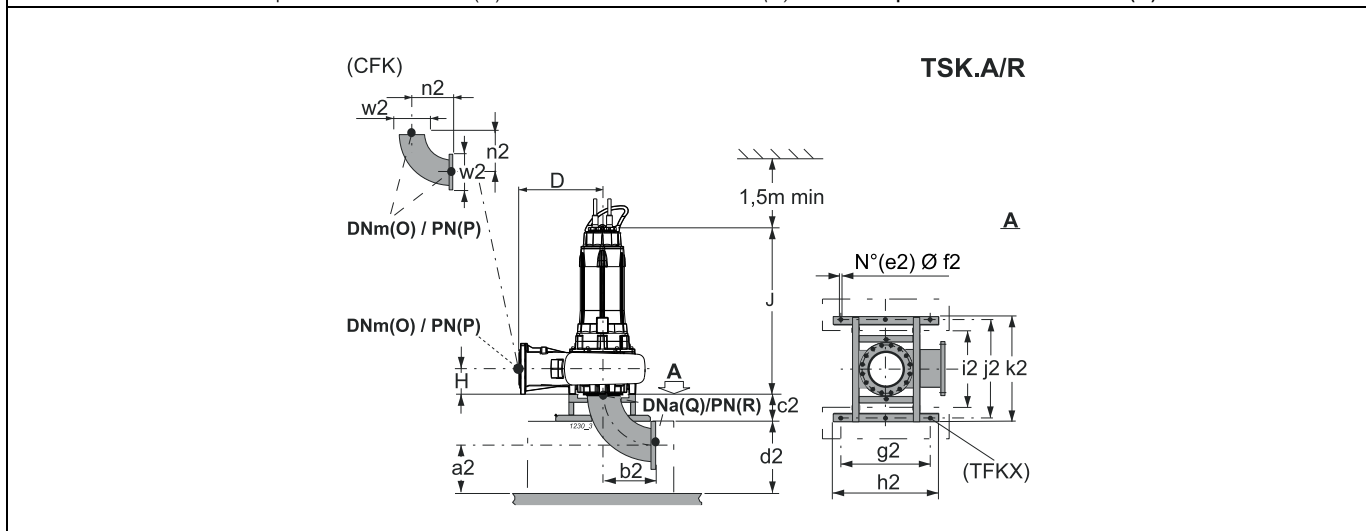
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Versión para cámara seca - vertical (R) / Für Trockeninstallation - senkrecht (R) / Esecuzione per camera asciutta - verticale (R)



| Tipo<br>Typ<br>Tipo  | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      | B      | D   | F     | G     | H    | J    | O   | P    | Q   | R   | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |         |         |    |     |      |   |
|----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|--------|-----|-------|-------|------|------|-----|------|-----|-----|------------------------------------|---------|---------|----|-----|------|---|
|                      | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |        |     |       |       |      |      |     |      |     |     | BAK.                               | TSK.A/R | TSK.B/R |    |     |      |   |
| ●KCD350TP+060062N3/R | Ø 164                                            | 1514,7                  | -      | -      | 700 | -     | -     | 268  | 1845 | 350 | 10   | 350 | 10  | -                                  | 350     | -       |    |     |      |   |
| KCD350TO+060062N3    | Ø 164                                            | 1459,46                 | 2256,4 | 1167,5 | 700 | 383,4 | 551,7 | 268  | -    | 350 | 10   | 350 | 10  | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |      |   |
| KCD350TO+060062N3/R  | Ø 164                                            | 1513,86                 | 2256,4 | 1167,5 | 700 | 383,4 | 551,7 | 268  | -    | 350 | 10   | 350 | 10  | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |      |   |
| ●KCD350TH+082062N3/R | Ø 164                                            | 1671,84                 | -      | -      | 700 | -     | -     | 268  | 1981 | 350 | 10   | 350 | 10  | -                                  | 350     | -       |    |     |      |   |
| KCD350TG+082062N3    | Ø 164                                            | 1616,7                  | 2392,4 | 1167,5 | 700 | 383,4 | 551,7 | 268  | -    | 350 | 10   | 350 | 10  | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |      |   |
| KCD350TG+082062N3/R  | Ø 164                                            | 1672,78                 | 2392,4 | 1167,5 | 700 | 383,4 | 551,7 | 268  | -    | 350 | 10   | 350 | 10  | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |      |   |
| ●KCD350TB+100062N3/R | Ø 164                                            | 1744,15                 | -      | -      | 700 | -     | -     | 268  | 1981 | 350 | 10   | 350 | 10  | -                                  | 350     | -       |    |     |      |   |
| KCD350TA+100062N3    | Ø 164                                            | 1695,24                 | 2392,4 | 1167,5 | 700 | 383,4 | 551,7 | 268  | -    | 350 | 10   | 350 | 10  | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |      |   |
| KCD350TA+100062N3/R  | Ø 164                                            | 1750                    | 2392,4 | 1167,5 | 700 | 383,4 | 551,7 | 268  | -    | 350 | 10   | 350 | 10  | S400/350 3"                        | -       | 350     |    |     |      |   |
| BAK.                 | a                                                | b                       | c      | d      | e   | f     | g     | h    | i    | j   | k    | l   | m   | n                                  | o       | p       | r  | t   | y    | z |
| BAKS400/350 3"       | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"     | 525 | 117   | 320   | 920  | 575  | 24  | 95   | 810 | 400 | 510                                | 50      | 400     | 10 | 785 | 2053 |   |
| TSK.A/R              | a2                                               | b2                      | c2     | d2     | e2  | f2    | g2    | h2   | i2   | j2  | k2   | n2  | w2  |                                    |         |         |    |     |      |   |
| TSK350A/R            | 345                                              | 540                     | 280    | 600    | 6   | 22    | 850   | 1000 | 740  | 935 | 1000 | 540 | 505 |                                    |         |         |    |     |      |   |
| TSK.B/R              | n2                                               | s2                      | t2     | u2     | w2  | y2    | z2    |      |      |     |      |     |     |                                    |         |         |    |     |      |   |
| TSK350B/R            | 540                                              | 280                     | 1000   | 1000   | 505 | 758   | 2026  |      |      |     |      |     |     |                                    |         |         |    |     |      |   |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

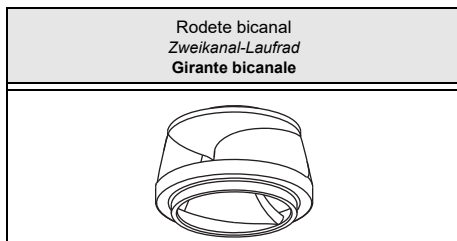
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

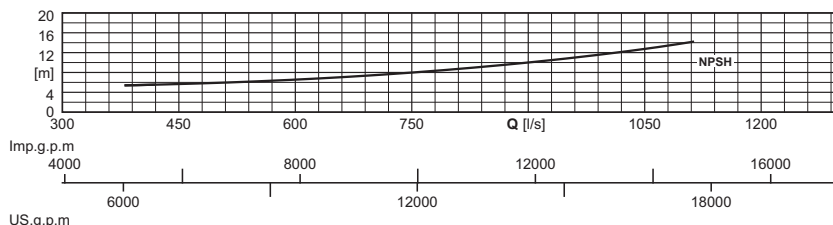
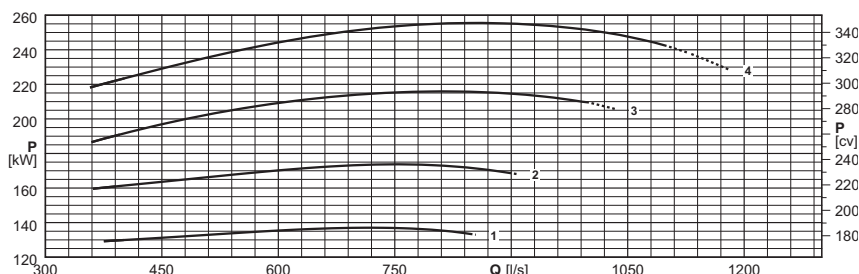
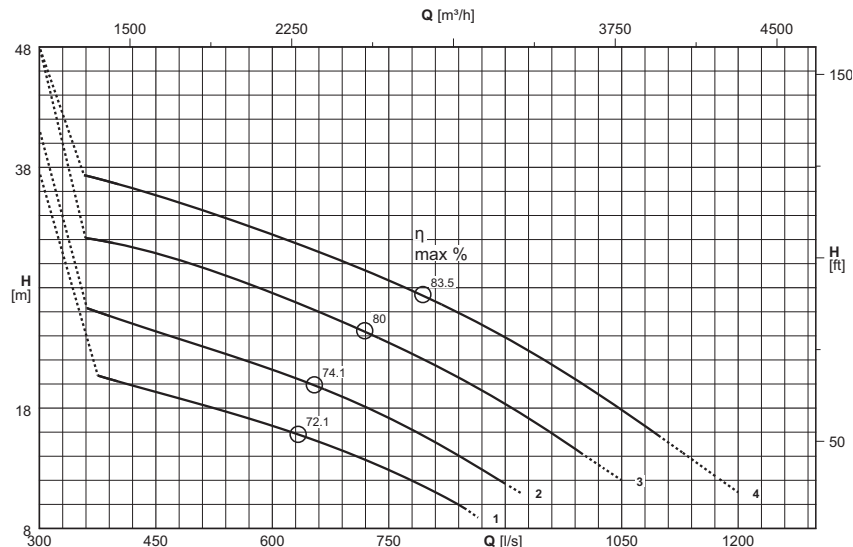
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD400U...62N1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD400UL+145062N1                                           | 2x(4x70)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD400UG+180062N1                                           | 4x(4x35)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD400UD+220062N1                                           | 4x(4x50)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD400UA+260062N1                                           | 4x(4x70)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

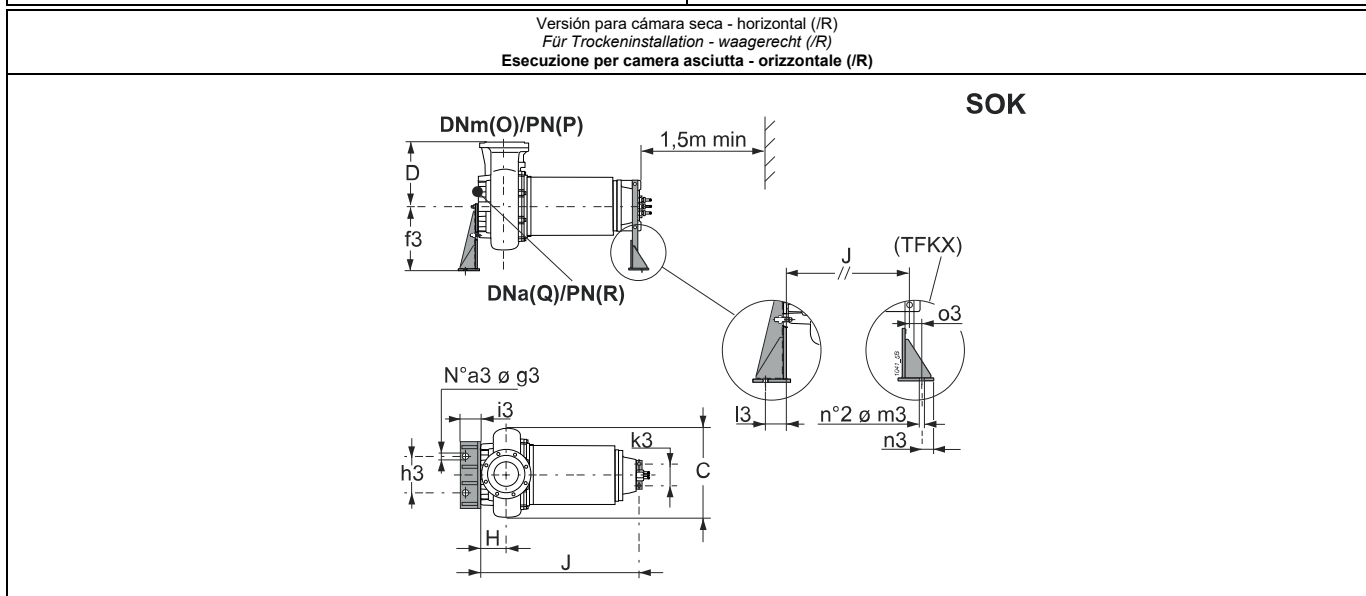
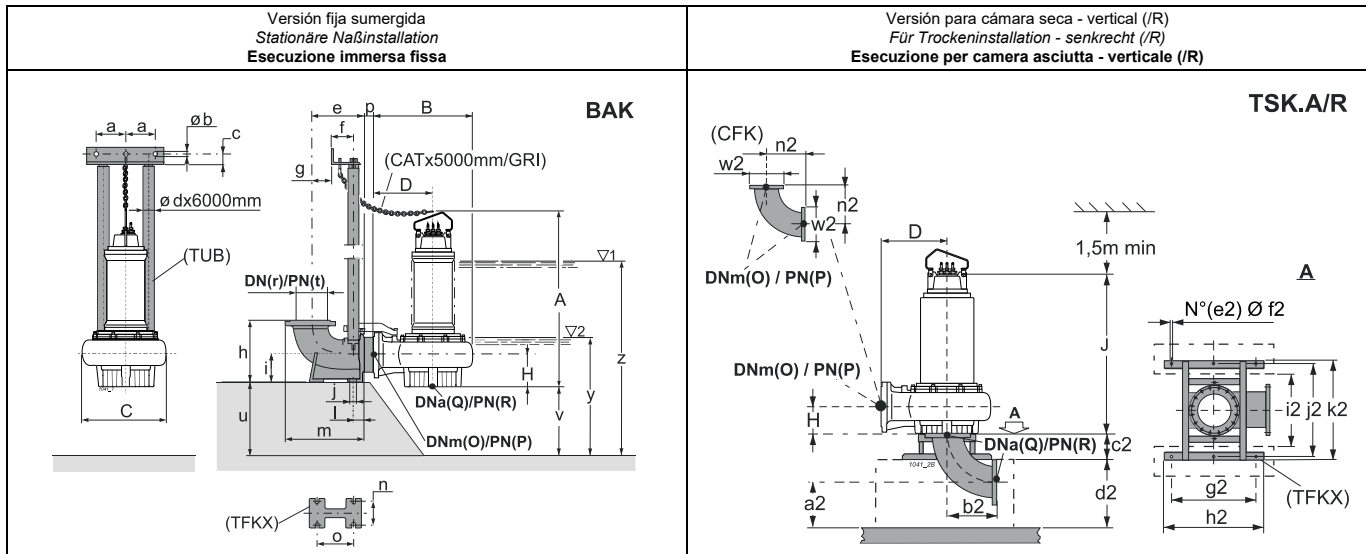
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0      | 375  | 400  | 450  | 500  | 550  | 600  | 650  | 700  | 750  | 800  | 850  | 900  | 950  | 1000 |
|                                                            |                         |                                                    | P <sub>2</sub>                              | [m³/h] | 0    | 1350 | 1440 | 1620 | 1800 | 1980 | 2160 | 2340 | 2520 | 2700 | 2880 | 3060 | 3240 | 3420 |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 29,6   | 20,2 | 19,3 | 18,4 | 17,5 | 16,5 | 15,4 | 14,2 | 12,9 | 11,3 | 9,5  |      |      |      |      |
|                                                            |                         |                                                    | [m]                                         | 33,1   | 26   | 25,4 | 24,4 | 23,3 | 22,3 | 21,2 | 20   | 18,7 | 17,2 | 15,5 | 13,7 | 11,7 |      |      |
| KCD400UL+145062N1                                          | 1                       | 145                                                | [m]                                         | 40,2   | 31,9 | 31,6 | 30,8 | 29,9 | 28,8 | 27,6 | 26,3 | 24,9 | 23,4 | 21,9 | 20,2 | 18,3 | 16,3 | 14,2 |
| KCD400UG+180062N1                                          | 2                       | 180                                                | [m]                                         | 45,8   | 37,1 | 36,6 | 35,7 | 34,6 | 33,6 | 32,4 | 31,2 | 29,9 | 28,6 | 27,2 | 25,6 | 23,9 | 22   | 20   |
| KCD400UD+220062N1                                          | 3                       | 220                                                | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCD400UA+260062N1                                          | 4                       | 260                                                | [m]                                         |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |        |      | 5,5  | 5,7  | 5,9  | 6,2  | 6,6  | 7    | 7,4  | 8    | 8,6  | 9,3  | 10   | 10,8 | 11,7 |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A    | B    | C    | D   | H    | J    | O   | P    | Q    | R     | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |      |      |       |    |     |     |      |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-------|------------------------------------|------|------|-------|----|-----|-----|------|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm] |      |      |     |      |      |     |      |      |       |                                    | BAK. | SOK. | TSK.A |    |     |     |      |      |
| KCD400UL+145062N1   | Ø 110                                            | 2390                    | 2516 | 1390 | 1074 | 850 | 352  | -    | 400 | 10   | 400  | 10    | 400/400 3"                         | -    | -    |       |    |     |     |      |      |
| KCD400UL+145062N1/R | Ø 110                                            | 2610                    | 2516 | 1390 | 1074 | 850 | 352  | 2138 | 400 | 10   | 400  | 10    | 400/400 3"                         | 400  | 400  |       |    |     |     |      |      |
| KCD400UG+180062N1   | Ø 110                                            | 2450                    | 2516 | 1390 | 1074 | 850 | 352  | -    | 400 | 10   | 400  | 10    | 400/400 3"                         | -    | -    |       |    |     |     |      |      |
| KCD400UG+180062N1/R | Ø 110                                            | 2670                    | 2516 | 1390 | 1074 | 850 | 352  | 2138 | 400 | 10   | 400  | 10    | 400/400 3"                         | 400  | 400  |       |    |     |     |      |      |
| KCD400UD+220062N1   | Ø 110                                            | 2980                    | 2716 | 1390 | 1074 | 850 | 352  | -    | 400 | 10   | 400  | 10    | 400/400 3"                         | -    | -    |       |    |     |     |      |      |
| KCD400UD+220062N1/R | Ø 110                                            | 3240                    | 2716 | 1390 | 1074 | 850 | 352  | 2338 | 400 | 10   | 400  | 10    | 400/400 3"                         | 400  | 400  |       |    |     |     |      |      |
| KCD400UA+260062N1   | Ø 110                                            | 3120                    | 2716 | 1390 | 1074 | 850 | 352  | -    | 400 | 10   | 400  | 10    | 400/400 3"                         | -    | -    |       |    |     |     |      |      |
| KCD400UA+260062N1/R | Ø 110                                            | 3380                    | 2716 | 1390 | 1074 | 850 | 352  | 2338 | 400 | 10   | 400  | 10    | 400/400 3"                         | 400  | 400  |       |    |     |     |      |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c    | d    | e    | f   | g    | h    | i   | j    | l    | m     | n                                  | o    | p    | r     | t  | u   | v   | y    | z    |
| BAK400/400 3"       | 157,5                                            | 12,5                    | 35   | 3"   | 675  | 117 | 440  | 750  | 300 | 28   | 120  | 975,5 | 580                                | 615  | 57   | 400   | 10 | 300 | 250 | 1150 | 2100 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3   | h3   | i3   | k3  | l3   | m3   | n3  | o3   |      |       |                                    |      |      |       |    |     |     |      |      |
| SOK400              | 3                                                | 690                     | 22   | 640  | 180  | 270 | 100  | 22   | 100 | 20   |      |       |                                    |      |      |       |    |     |     |      |      |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2   | d2   | e2   | f2  | g2   | h2   | i2  | j2   | k2   | n2    | w2                                 |      |      |       |    |     |     |      |      |
| TSK400A             | 375                                              | 620                     | 285  | 710  | 6    | 26  | 1050 | 1150 | 850 | 1130 | 1259 | 620   | 565                                |      |      |       |    |     |     |      |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

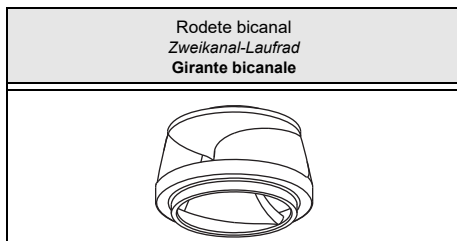
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

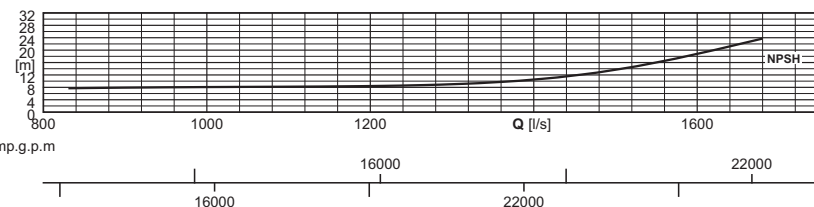
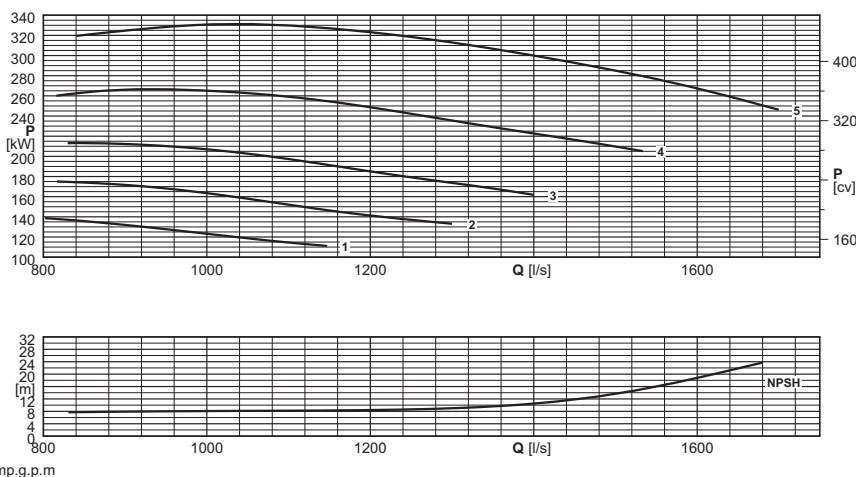
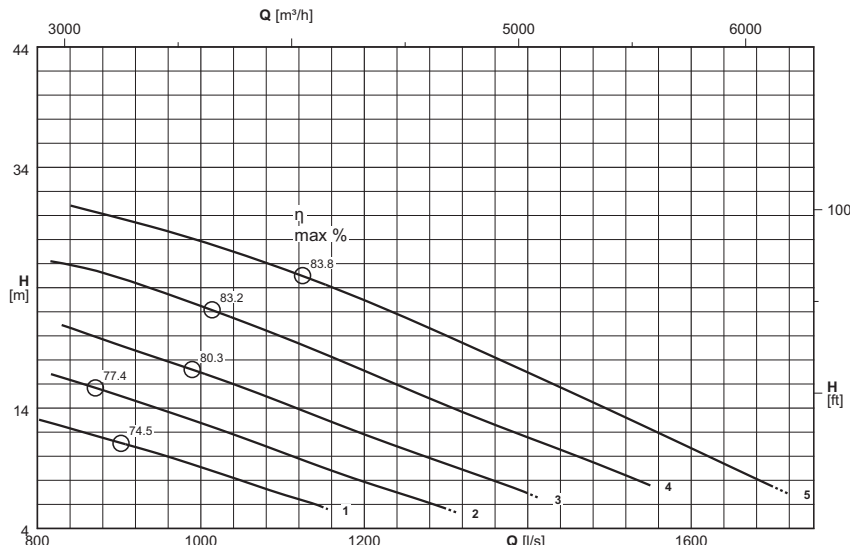
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



| Tipo<br>Typ<br>Tipo                                                                | KCD500V...+...62N1 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Sondas térmicas<br>Temperaturfühler<br>Sonde termiche                              | SI<br>Ja<br>SI     |  |
| Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-<br>Aufnehmer<br>Sonda di<br>conduttività | SI<br>Ja<br>SI     |  |

| Versión cable (1)<br>Version kabel (1)<br>Cavo Versione (1) |                                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo  | Alimentación<br>Stromversorgung<br>Alimentazione | Auxiliar<br>Hilfskabel<br>Ausiliario |
| KCD500VP+145062N1                                           | 2x(4x70)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD500VL+180062N1                                           | 4x(4x35)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD500VG+220062N1                                           | 4x(4x50)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD500VD+275062N1                                           | 4x(4x70)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
| KCD500VA+345062N1                                           | 4x(4x95)x10                                      | 1x(5x1,5)x10                         |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |
|                                                             |                                                  |                                      |



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

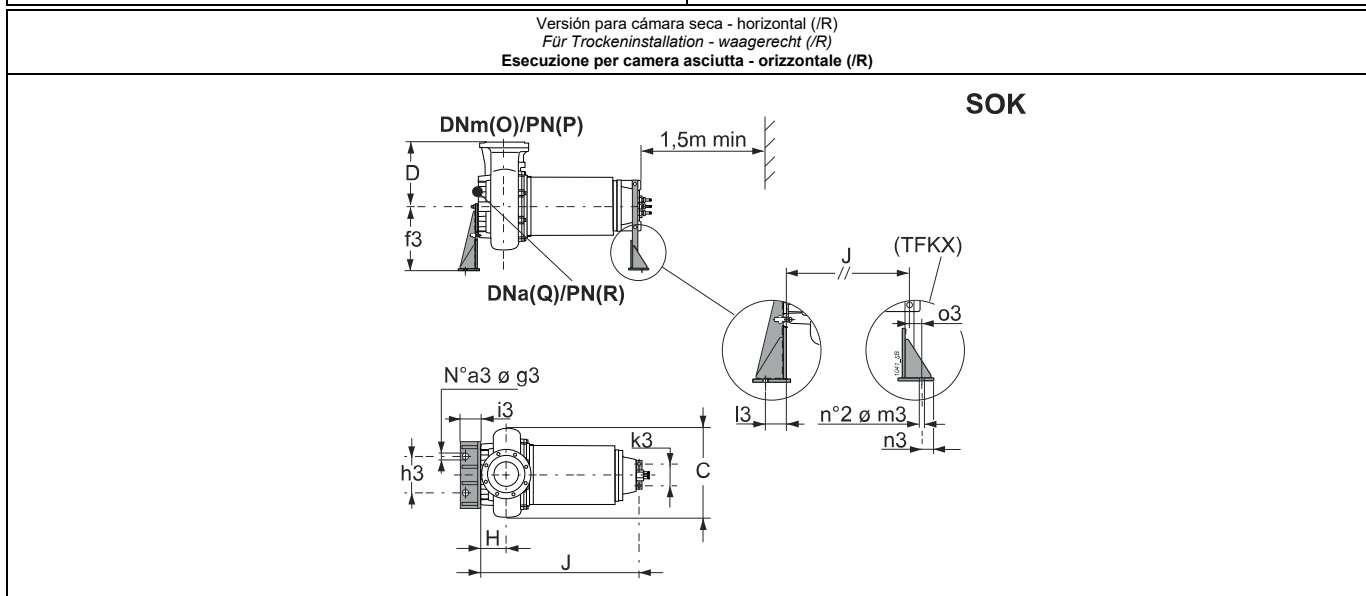
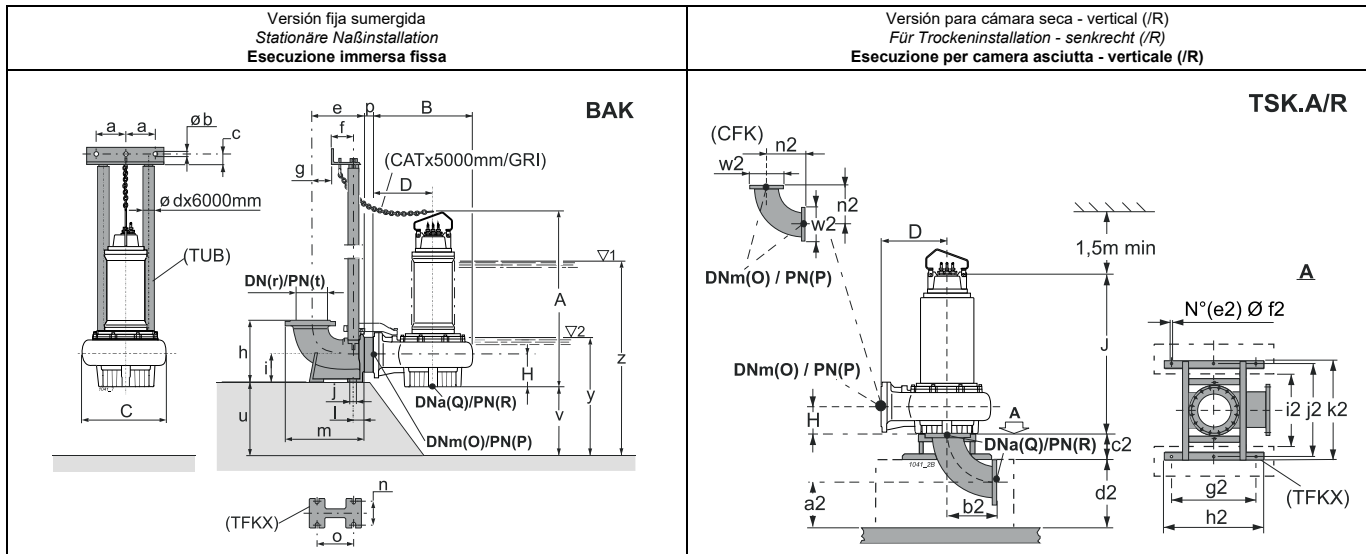
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

| Electrobomba tipo<br>Elektropumpe typ<br>Elettropompa tipo | Curva<br>Kurve<br>Curva | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore | Caudal<br>Fördermenge<br>Portata            |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
|                                                            |                         |                                                    | [l/s]                                       | 0  | 800  | 850  | 900  | 950  | 1000 | 1050 | 1100 | 1150 | 1200 | 1250 | 1300 | 1350 | 1400 | 1450 | 1500 | 1550 | 1600 | 1650 | 1700 | 1720 |  |  |
|                                                            |                         | P <sub>2</sub>                                     | [m³/h]                                      | 0  | 2880 | 3060 | 3240 | 3420 | 3600 | 3780 | 3960 | 4140 | 4320 | 4500 | 4680 | 4860 | 5040 | 5220 | 5400 | 5580 | 5760 | 5940 | 6120 | 6192 |  |  |
|                                                            | (N°)                    | [kW]                                               | Altura de carga<br>Förderhöhe<br>Prevalenza |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
| KCD500VP+145062N1                                          | 1                       | 145                                                | [m]                                         | 20 | 13,1 | 12,1 | 11,1 | 10,2 | 9,1  | 8    | 6,8  | 5,7  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
| KCD500VL+180062N1                                          | 2                       | 180                                                | [m]                                         | 25 | 17,2 | 16,1 | 15   | 13,9 | 12,8 | 11,6 | 10,3 | 9,1  | 7,9  | 6,8  | 5,6  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
| KCD500VG+220062N1                                          | 3                       | 220                                                | [m]                                         | 30 | 21,5 | 20,4 | 19,2 | 18,1 | 16,9 | 15,7 | 14,4 | 13,1 | 11,8 | 10,6 | 9,4  | 8,2  | 6,9  |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
| KCD500VD+275062N1                                          | 4                       | 275                                                | [m]                                         | 35 | 26,4 | 25,7 | 24,8 | 23,7 | 22,5 | 21,2 | 19,9 | 18,5 | 17,1 | 15,7 | 14,2 | 12,9 | 11,6 | 10,3 | 9    | 7,6  |      |      |      |      |  |  |
| KCD500VA+345062N1                                          | 5                       | 345                                                | [m]                                         | 40 | 31,6 | 30,7 | 29,8 | 28,9 | 27,9 | 26,8 | 25,6 | 24,3 | 23   | 21,5 | 20   | 18,5 | 17   | 15,4 | 13,8 | 12,3 | 10,7 | 9,1  | 7,5  | 6,9  |  |  |
| NPSH <sub>R</sub>                                          |                         |                                                    | [m]                                         |    | 7,6  | 7,8  | 7,9  | 8    | 8,1  | 8,1  | 8,2  | 8,3  | 8,4  | 8,6  | 9    | 9,6  | 10,5 | 11,9 | 13,7 | 16   | 18,8 | 21,9 | 25   |      |  |  |

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor  
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:  
UNI/ISO 9906 Nivel 3B  
Para las características de los motores ver página "Características motores"  
Para los accesorios ver página "Accessories"  
Los rodets de la bomba son tomeados para obtener el punto de trabajo requerido.

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor  
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:  
UNI/ISO 9906 Klasse 3B  
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.  
Für die Zubehöriteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen  
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore  
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:  
UNI/ISO 9906 Grado 3B  
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"  
Per accessori vedere pagina accessori  
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



| Tipo<br>Typ<br>Tipo | Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>Passaggio Libero | Peso<br>Gewicht<br>Peso | A      |        | B      | C    | D     | H      | J    | O    | P    | Q      | R          | Accesorios<br>Zubehör<br>Accessori |      |       |    |     |     |      |      |
|---------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------|--------|--------|------|-------|--------|------|------|------|--------|------------|------------------------------------|------|-------|----|-----|-----|------|------|
|                     | [mm]                                             | [kg]                    | [mm]   |        |        |      |       |        |      |      |      |        |            | BAK.                               | SOK. | TSK.A |    |     |     |      |      |
| KCD500VP+145062N1   | Ø 72                                             | 2790                    | 2766,3 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | -      | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | -                                  | -    |       |    |     |     |      |      |
| KCD500VP+145062N1/R | Ø 72                                             | 3010                    | 2746,3 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | 2368,3 | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | 500                                | 500  |       |    |     |     |      |      |
| KCD500VL+180062N1   | Ø 72                                             | 2853                    | 2746,3 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | -      | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | -                                  | -    |       |    |     |     |      |      |
| KCD500VL+180062N1/R | Ø 72                                             | 3073                    | 2746,3 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | 2368,3 | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | 500                                | 500  |       |    |     |     |      |      |
| KCD500VG+220062N1   | Ø 72                                             | 3265                    | 2946,3 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | -      | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | -                                  | -    |       |    |     |     |      |      |
| KCD500VG+220062N1/R | Ø 72                                             | 3525                    | 2946,3 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | 2568,3 | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | 500                                | 500  |       |    |     |     |      |      |
| KCD500VD+275062N1   | Ø 72                                             | 3445                    | 2946,3 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | -      | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | -                                  | -    |       |    |     |     |      |      |
| KCD500VD+275062N1/R | Ø 72                                             | 3965                    | 2946,3 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | 2568,3 | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | 500                                | 500  |       |    |     |     |      |      |
| KCD500VA+345062N1   | Ø 72                                             | 4334                    | 3431,6 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | -      | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | -                                  | -    |       |    |     |     |      |      |
| KCD500VA+345062N1/R | Ø 72                                             | 4754                    | 3431,6 | 1744,5 | 1299,5 | 1120 | 493   | 2998,3 | 500  | 10   | 500  | 10     | 500/500 3" | 500                                | 500  |       |    |     |     |      |      |
| BAK.                | a                                                | b                       | c      | d      | e      | f    | g     | h      | i    | j    | l    | m      | n          | o                                  | p    | r     | t  | u   | v   | y    | z    |
| BAK500/500 3"       | 157,5                                            | 12,5                    | 35     | 3"     | 845,7  | 117  | 558,8 | 937,5  | 375  | 28   | 152  | 1180,7 | 680        | 775                                | 57   | 500   | 10 | 400 | 285 | 1435 | 2730 |
| SOK.                | a3                                               | f3                      | g3     | h3     | i3     | k3   | l3    | m3     | n3   | o3   |      |        |            |                                    |      |       |    |     |     |      |      |
| SOK500              | 3                                                | 800                     | 32     | 740    | 220    | 400  | 100   | 32     | 150  | 35   |      |        |            |                                    |      |       |    |     |     |      |      |
| TSK.A               | a2                                               | b2                      | c2     | d2     | e2     | f2   | g2    | h2     | i2   | j2   | k2   | n2     | w2         |                                    |      |       |    |     |     |      |      |
| TSK500A             | 435                                              | 762                     | 508    | 1197   | 6      | 26   | 1400  | 1500   | 1050 | 1415 | 1570 | 766    | 670        |                                    |      |       |    |     |     |      |      |

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

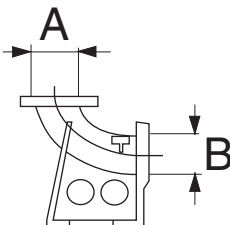
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

| Base para acoplamiento automático (*)<br>Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*)<br>Piede di accoppiamento automatico (*) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |           | B   |           | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|-----------|-----|-----------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                         |                     | DN  | UNI<br>PN | DN  | UNI<br>PN |                                 | KCM250T                                                    | KCD300T | KCD350T | KCD400U | KCD500V |
|                                        | BAK300/250 3"       | 300 | 10        | 250 | 10        | 160                             | ●                                                          | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAK350/300 3"       | 350 | 10        | 300 | 10        | 230                             | -                                                          | ●       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                         | BAK400/400 3"       | 400 | 10        | 400 | 10        | 419                             | -                                                          | -       | -       | ●       | -       |
|                                                                                                                         | BAK500/500 3"       | 500 | 10        | 500 | 10        | 689                             | -                                                          | -       | -       | -       | ●       |
|                                                                                                                         | BAKS400/350 3"      | 400 | 10        | 350 | 10        | 318                             | -                                                          | -       | ●       | -       | -       |

(\*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(\*) = Komplet mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(\*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

| Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente)<br>Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl)<br>Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                         |                     |                                 | KCM250T                                                    | KCD300T | KCD350T | KCD400U | KCD500V |
|                                                       | TUB 3"              | 51                              | ●                                                          | ●       | ●       | ●       | ●       |
|                                                                                                                                         |                     |                                 |                                                            |         |         |         |         |

(\*) = Opcional: acero inoxidable

(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

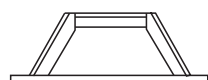
(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Kit Cadena y mosquetón (*)<br>Kette und Schäkel Kit (*)<br>Kit Catena e Grillo (*)                                                                                             | Tipo<br>Typ<br>Tipo   | Caudal máx.<br>Max.<br>Belastbarkeit<br>Portata max<br>[Kg] | Longitud<br>Länge<br>Lunghezza<br>[m] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                                |                       |                                                             |                                       | KCM250T                                                    | KCD300T | KCD350T | KCD400U | KCD500V |
| <br><br> | CAT D. 14 / GRL D. 16 | 2500                                                        | 5                                     | ●                                                          | ●       | ●       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                                | CAT D. 16 / GRL D. 20 | 4000                                                        | 5                                     | -                                                          | -       | -       | ●       | ●       |

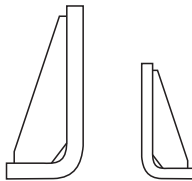
(\*) = Opcional: acero inoxidable

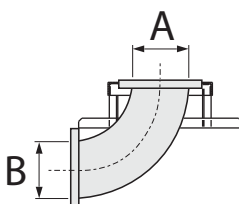
(\*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(\*) = Su richiesta: acciaio inox

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)<br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                               |                     |                                 | KCM250T                                                    | KCD300T | KCD350T | KCD400U | KCD500V |
|                                                            | TSK350B/R           | 53                              | ●                                                          | ●       | ●       | -       | -       |
|                                                                                                                                               |                     |                                 |                                                            |         |         |         |         |

| Curva con brida portatubo (acero galvanizado)<br>Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl)<br>Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso<br>[Kg] | Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                    |                     |                                 | KCM250T                                                    | KCD300T | KCD350T | KCD400U | KCD500V |
|                                                                                 | CFP250              | 51                              | ●                                                          | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                                    |                     |                                 |                                                            |         |         |         |         |

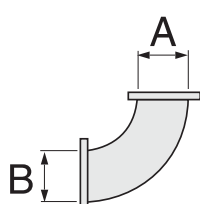
| Tubos guía (Acero con pintura protectora)<br><i>Führungsrohre (Stahl mit Schutzlack)</i><br>Supporti (acciaio con vernice protettiva) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |                 |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|-----------------|---------------------|
|                                                                                                                                       |                     | [Kg]                    | KCM250T                                                           | KCD300T | KCD350T | KCD400U         | KCD500V             |
|                                                      | SOK400              | 168                     | -                                                                 | -       | -       | 145-180-220-260 | -                   |
|                                                                                                                                       | SOK500              | 310                     | -                                                                 | -       | -       | -               | 145-180-220-275-345 |

| Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente)<br><i>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)</i><br>Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                      |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN | [Kg]                    | KCM250T                                                           | KCD300T | KCD350T | KCD400U | KCD500V |
|                                                                      | TSK250A/R           | 250 | 10     | 250 | 10     | 101                     | ●                                                                 | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                      | TSK300A/R           | 300 | 10     | 300 | 10     | 116                     | -                                                                 | ●       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                                      | TSK350A/R           | 350 | 10     | 350 | 10     | 128                     | -                                                                 | -       | ●       | -       | -       |
|                                                                                                                                                      | TSK400A             | 400 | 10     | 400 | 10     | 253                     | -                                                                 | -       | -       | ●       | -       |
|                                                                                                                                                      | TSK500A             | 500 | 10     | 500 | 10     | 0                       | -                                                                 | -       | -       | -       | ●       |

(\*) = Versión para cámara seca

(\*) = Für Trockeninstallation

(\*) = Esecuzione per camera asciutta

| Curva embreada (acero galvanizado)<br><i>Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl)</i><br>Curva flangiata (acciaio zincato a caldo) | Tipo<br>Typ<br>Tipo | A   |        | B   |        | Peso<br>Gewicht<br>Peso | Electrobomba tipo<br><i>Elektropumpe Typ</i><br>Elettropompa tipo |         |         |         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|--------|-----|--------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                  |                     | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN | [Kg]                    | KCM250T                                                           | KCD300T | KCD350T | KCD400U | KCD500V |
|                                               | CFK250              | 250 | 10     | 250 | 10     | 43,5                    | ●                                                                 | -       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                  | CFK300              | 300 | 10     | 300 | 10     | 62                      | -                                                                 | ●       | -       | -       | -       |
|                                                                                                                                  | CFK350              | 350 | 10     | 350 | 10     | 87,5                    | -                                                                 | -       | ●       | -       | -       |
|                                                                                                                                  | CFK400              | 400 | 10     | 400 | 10     | 0                       | -                                                                 | -       | -       | ●       | -       |
|                                                                                                                                  | CFK500              | 500 | 10     | 500 | 10     | 0                       | -                                                                 | -       | -       | -       | ●       |

Características motores a 50 Hz (\*N/X)  
Merkmale der 50 Hz - Motoren (\*N/X)  
Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N/X)

| Polos<br>Pole<br>Poli | Motor tipo<br>Motor Typ<br>Motore tipo | Potencia motor<br>Motor-leistung<br>Potenza motore |                | Consumo<br>Stromaufnahme<br>Assorbimento | Arranque directo<br>Direktes Starten<br>Avviamento diretto | Arranque directo2<br>Direktes Starten2<br>Avviamento diretto2 |                                | Max. arranques/hora<br>Max. Anläufe/Stunde<br>Max avviamenti/ora | Grado de intermitencia<br>Grad des Aussetzbetriebs<br>Grado di intermittenza |
|-----------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                       |                                        | P <sub>1</sub>                                     | P <sub>2</sub> | IN (400V)                                |                                                            | (Estándar)<br>(Standard)<br>(Standard)                        |                                |                                                                  |                                                                              |
|                       |                                        | [kW]                                               |                | [A]                                      |                                                            | I <sub>S</sub> /I <sub>N</sub>                                | Directo<br>Direktes<br>Diretto | Y - Δ                                                            | No.                                                                          |
| 6                     | KC06006..T280..                        | 64,6                                               | 60             | 108,4                                    | 7,4                                                        | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC08206..T315..                        | 86,6                                               | 82             | 144,6                                    | 7                                                          | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC10006..T315..                        | 105                                                | 100            | 172,3                                    | 7,2                                                        | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC14506..U315..                        | 154,26                                             | 145            | 235                                      | 6,6                                                        | ●                                                             | ●                              | 6                                                                | -                                                                            |
|                       | KC14506..V315..                        | 152,4                                              | 145            | 262                                      | 5,12                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC18006..U315..                        | 189,47                                             | 180            | 280                                      | 6,3                                                        | ●                                                             | ●                              | 6                                                                | -                                                                            |
|                       | KC18006..V315..                        | 189,7                                              | 180            | 347                                      | 5,7                                                        | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC22006..U315..                        | 231,58                                             | 220            | 375                                      | 6,8                                                        | ●                                                             | ●                              | 6                                                                | -                                                                            |
|                       | KC22006..V315..                        | 231,78                                             | 220            | 412                                      | 6,64                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC26006..U315..                        | 273,68                                             | 260            | 465                                      | 6,8                                                        | ●                                                             | ●                              | 6                                                                | -                                                                            |
|                       | KC27506..V315..                        | 286,95                                             | 275            | 498                                      | 6                                                          | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
|                       | KC34506..V355..                        | 368                                                | 345            | 595                                      | 6,21                                                       | ●                                                             | ●                              | 10                                                               | -                                                                            |
| 4                     | KC09004..T280..                        | 95,2                                               | 90             | 153,6                                    | 7,6                                                        | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC10004..T280..                        | 105,8                                              | 100            | 170,7                                    | 6,9                                                        | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC12004..T315..                        | 126,3                                              | 120            | 204,9                                    | 7,4                                                        | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC14504..T315..                        | 146,5                                              | 145            | 247,3                                    | 7,3                                                        | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |
|                       | KC18004..T315..                        | 187,7                                              | 180            | 304,5                                    | 7,2                                                        | ●                                                             | ●                              | 8                                                                | -                                                                            |

\*N = Versión estándar

\*X = Versión antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potencia absorbida motor

P<sub>2</sub> = Potencia suministrada por el motor

I<sub>N</sub> = Potencia suministrada motor

I<sub>S</sub> = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

\*N = Standard Version

\*X = Ex-geschützter Version

P<sub>1</sub> = Vom Motor aufgenommene Leistung

P<sub>2</sub> = Abgabeleistung Motor

I<sub>N</sub> = Vom Motor abgegebene Leistung

I<sub>S</sub> = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

\*N = Versione standard

\*X = Versione antideflagrante

P<sub>1</sub> = Potenza assorbita motore

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore

I<sub>N</sub> = Corrente nominale

I<sub>S</sub> = Corrente di avviamento

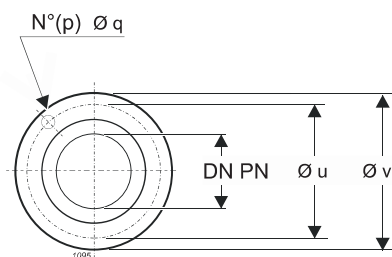
- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

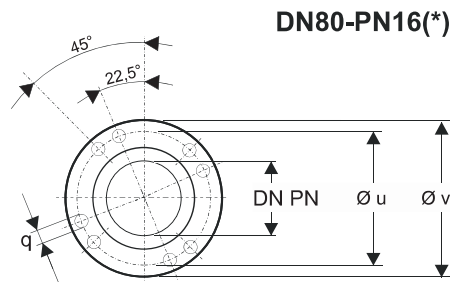
- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

Tensioni diverse su richiesta.

Bridas (UNI EN 1092-2)  
Flansche (UNI EN 1092-2)  
Flange (UNI EN 1092-2)



per K.M100N\_4 poli: DNm=DN100-PN16 øq=M16  
for K.M100N\_4 poles: DNm=DN100-PN16 øq=M16



DN80-PN16(\*)

n°4 fori DN80 PN16 + n°4 fori ex DN80 PN10  
n°4 holes DN80 PN16 + n°4 holes ex DN80 PN10

| Boca ø<br>ø Öffnung<br>ø Bocca | Orificios<br>Bohrungen<br>Fori |               | ø u  | ø v |
|--------------------------------|--------------------------------|---------------|------|-----|
|                                | p                              | q DNa - q DNm |      |     |
| DN [mm] - PN [bar]             | N°                             | ø<br>[mm]     | [mm] |     |
| DN65 - PN16                    | 4                              | (-) - 18      | 145  | 185 |
| DN65 - PN16 (*)                | 4                              | M16 - (-)     | 145  | 185 |
| DN80 - ex PN10                 | 4                              | (-) - 18      | 160  | 200 |
| DN80 - PN16                    | 8                              | (-) - 18      | 160  | 200 |
| DN80 - PN16 (*)                | 4                              | M16 - (-)     | 160  | 200 |
| DN100 - PN16                   | 8                              | (-) - 18      | 180  | 220 |
| DN100 - PN16                   | 8                              | M16 - (-)     | 180  | 220 |
| DN100 - PN16 (*)               | 4                              | M16 - (-)     | 180  | 220 |
| DN150 - PN16                   | 8                              | (-) - 22      | 240  | 285 |
| DN150 - PN16                   | 8                              | M20 - (-)     | 240  | 285 |
| DN150 - PN16 (*)               | 4                              | M20 - (-)     | 240  | 285 |
| DN200 - PN10                   | 8                              | M20 - 22      | 295  | 340 |
| DN250 - PN10                   | 12                             | M20 - 22      | 350  | 395 |
| DN300 - PN10                   | 12                             | M20 - 22      | 400  | 445 |
| DN350 - PN10                   | 16                             | M20 - 22      | 460  | 505 |
| DN400 - PN10                   | 8                              | (M24) - (-)   | 515  | 565 |
| DN400 - PN10                   | 16                             | (-) - 26      | 515  | 565 |
| DN500 - PN10                   | 8                              | (M24) - (-)   | 620  | 670 |
| DN500 - PN10                   | 20                             | (-) - 26      | 620  | 670 |





Las dimensiones tienen carácter indicativo. El diseño ejecutivo se suministrará bajo pedido en fase de orden.  
CAPRARI S.p.A. se reserva el derecho de efectuar modificaciones para mejorar sus productos en cualquier momento sin obligación de aviso previo.

*Die Abmessungen sind nur Anhaltswerte. Die definitive Zeichnung wird auf Anfrage in der Bestellphase geliefert.  
CAPRARI S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorbescheid Änderungen zur Verbesserung der eigenen Produkte vorzunehmen.*

Le dimensioni hanno valore indicativo. Il disegno esecutivo sarà fornito su richiesta in fase d'ordine.  
CAPRARI S.p.A. si riserva facoltà di apportare modifiche atte a migliorare i propri prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso alcuno.